UNIVERSIDAD DE GRANADA
FACULTAD ... 3
- 1 OCT. 1981
Entrada N.º 39

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
GRANADA
Nº Documento b18819176
Nº Copia i20503064

LOS PRONOMBRES EN APULEYO

CARTUJA

TESIS DOCTORAL que presenta, bajo la dirección del Dr.D.Jesús LUQUE MORENO, D. Francisco FUENTES MORENO en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada.

Granada, Septiembre de 1981.

I N T R O D U C C I O N

El estudio de un idiolecto es un camino para el conocimiento de la lengua de una época. Los datos que de él se obtengan no son, por supuesto, absolutamente definidores de tal estado de lengua, sino sólo aproximativos e indicadores. Eso sí, lo serán tanto más, cuanto más significativo sea el autor y la obra que se estudien.

Vamos a ocuparnos de los pronombres en Apuleyo. Nos movió a emprender este estudio un doble motivo: el interés de los pronombres en sí y el atractivo de Apuleyo.

En cuanto a lo primero, es sobradamente conocido que los pronombres constituyen, en general, un sistema complejo y variado, tanto en formas como en funciones. No es, en este sentido, una excepción la lengua latina, en la que, al interés que suscita la riqueza y complicación de su sistema de pronombres, se une el atractivo que supone el poder seguir en ella los pasos de la evolución de dicho sistema hacia el de las lenguas romances. Prueba del interés de la problemática de los pronombres son las numerosas ocasiones en que ha sido objeto de la atención de los lingüistas modernos (Benveniste, Bröndal, Bühler, Hjelmslev, etc.).[1] Los pronombres latinos, en concreto, han sido tema de tesis doctorales (por ej., Dahlén Freneaux)[2] y de numerosos artículos de revistas de autores extranjeros y españoles, debiéndose resaltar la contribución que, en este campo, han prestado últimamente estos últimos (así, Fontán, Codoñer, Mariner, Iso, etc.)[3]

En cuanto a lo segundo, hay que destacar el enorme interés que despiertan la figura del escritor y su obra. Apuleyo es un autor clave dentro de la literatura del siglo II d.C. En este ambiente escribe una obra múltiple y variada, tanto en griego como en latín, siendo, quizás, el que mejor encarna las tendencias y corrientes de la época. Vive bajo los Antoninos, inmerso en una sociedad que vuelve sus ojos hacia la literatura de la República; su tendencia al arcaísmo responde perfectamente

al espíritu de la época. El influjo griego se hace sentir con enorme fuerza; la segunda sofística está en boga y la retórica impregna toda la producción literaria.

La lengua de Apuleyo(sobre todo la de las Metamorfosis) ha despertado la curiosidad de muchos latinistas desde hace bastante tiempo (por ej., Kretschmann, 1865; Koziol, 1872; Médan, 1926; Bernhard, 1927, etc...).[4] Más en concreto, los pronombres se han hecho más de una vez acreedores de dicha curiosidad:así, por ej., Woltersttorf, 1917; Ruiz de Elvira, 1954; Graur, 1969.[5]

La atención que se ha prestado modernamente al estudio de los pronombres en general, y, en concreto, al sistema pronominal latino, ha contribuido enormemente a esclarecer la doctrina sobre dicho sistema, pero, al mismo tiempo, ha dejado abierto amplio campo de sugerencias para la aplicación de tales doctrinas, aplicación de la que, a su vez, pueden salir puntualizaciones a las mismas.

Este es, sencillamente, el objetivo de nuestro trabajo, un objetivo sin grandes pretensiones: estudiar los pronombres en Apuleyo desde la perspectiva y con los medios que los mencionados avances doctrinales nos permiten.

En la Memoria de Licenciatura estudiamos hic, iste, ille en las Metamorfosis. Era una pequeña parcela dentro del amplio campo de los pronombres.

Un trabajo que pretende trazar las líneas generales del sistema en Apuleyo necesita abarcar toda su producción literaria(al menos, la atribuida normalmente a él; por eso, se han excluido Asclepius y περὶ ἑρμηνείας, -obras cuyo carácter apócrifo admiten, en general, los filólogos modernos para la primera, y casi unánimemente para la segunda-[6]) como medio indispensable para poder establecer,con cierto rigor, el funcionamiento de dicho sistema.

Para una tarea así, el investigador cuenta con la ayuda inestimable del Index Apuleianus,[7] que reduce al mínimo la posibilidad de error en la recogida de datos.

El estudio se hará de forma sistemática sólo sobre los pronombres. Quedan, por consiguiente, excluidos los adverbios pronominales, lo que no impide que, en más de una ocasión, se haga alusión a algún uso adverbial de una determinada forma pronominal.

Así, pues, las formas pronominales se analizarán una a una y en cada una de sus apariciones para llegar, mediante recuentos estadísticos los más rigurosos posibles, a determinar el funcionamiento del sistema y de sus distintas partes.

El método estadístico lo consideramos indispensable si se quieren conseguir las máximas cotas de objetividad. Somos conscientes, sin embargo, de que, al partir de una interpretación y valoración de cada uno de los contextos, el componente subjetivo nunca puede estar del todo ausente. Es más, a veces, el valor funcional de un pronombre puede ser más o menos ambiguo y, en consecuencia, resulta problemático el encuadramiento de dicho contexto dentro de un grupo funcional u otro.

Con todo, esperamos aportar una serie de datos que permitan determinar el sistema y funcionamiento de los pronombres en la obra de Apuleyo y valorar, a través de dicha obra, el latín literario de la época en la medida que, según dijimos, esto puede hacerse.

Hemos utilizado las ediciones siguientes: Para las Metamorfosis, las de Helm y Robertson-Vallette; para la Apología, las de Helm y Vallette(ésta también para las Floridas); para la obra filosófica, la de Beaujeu.[8]

El análisis que vamos a realizar es preferentemente funcional, aunque sin desatender a las formas.

Partimos de un estado de lengua "normal", el clásico. Las líneas generales de dicho estado de lengua clásico, establecidas a partir de la doctrina comúnmente aceptada y sobre la base tanto de gramáticos latinos como de los estudios modernos de gramática y lexicografía, se plantean al comienzo de cada capítulo.

En cada uno de los capítulos, tras esa breve introducción, se desarrollan dos grandes apartados:

1º. CLASIFICACION DEL MATERIAL, donde se analizan todas y cada una de las apariciones de las distintas formas pronominales de acuerdo con su función.

2º. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES, donde se hace un estudio comparativo de las mismas en los diferentes pronombres, sobre la base de los datos acumulados en el apartado anterior.

En la mayoría de los casos se recogen los datos numéricos en cuadros sinópticos que facilitan una visión de conjunto del funcionamiento de una o varias formas. Normalmente se refleja en ellos la distribución de las funciones en las diferentes obras, lo que permite valorar comparativamente, mediante porcentajes, todos los datos y precisar las diferencias entre tales obras.

NOTAS A LA INTRODUCCION

1. Cf. BIBLIOGRAFIA et passim.
2. Cf. BIBLIOGRAFIA et passim.
3. Cf. BIBLIOGRAFIA et passim.
4. Cf. BIBLIOGRAFIA et passim.
5. Cf. BIBLIOGRAFIA et passim.
6. Cf. BEAUJEU, ed., pág. VII.
7. W.A.OLDFATHER, H.V.CANTER, B.E.PERRY, K.M. ABBOT, Index Apuleianus, Middletown, 1934.
8. R.HELM, Apuleius I, Metamorphoseon Libri XI, Leipzig, 1931. D.S. ROBERTSON-P.VALLETTE, Apulée, les Métamorphoses, 3 vols. París, 1940-45; R.HELM, Apuleius II, Apologia, Leipzig, 1912; P.VALLETTE, Apulée, Apologie - Florides, París, 1971[3]; J. BEAUJEU, APULÉE, Opuscules philosophiques (du Dieu de Socrate, Platon et sa doctrine, du Monde) et fragments, París, 1973.

CAPITULO PRIMERO

PRONOMBRES PERSONALES

I

Aunque no se puede aplicar a los personales la denominación de pronombres, en cuanto que no son sustitutos de elemento alguno de la frase, comp puedan serlo los fóricos[1], seguiremos hablando de pronombres personales por razones metodológicas.

En latín existen formas pronominales para la primera y segunda persona: ego, tu, nos, vos.

La función fundamental de estos pronombres es la morfemática en cuanto que sirven para indicar el accidente "persona"; de rechazo y secundariamente, esta misma función primaria puede encubrir otra, deíctica, en cuanto la atribución a las dos personas permita suponer una situación en el espacio.[2]

Ahora bien, normalmente la función morfemática (índice de "persona") era desempeñada en latín por medio de los sufijos desinenciales de las formas verbales, no apareciendo el pronombre personal sujeto en nominativo normalmente sino para desempeñar la tercera función propia de estos pronombres: la enfática.

La lengua popular, sin embargo, que utilizaba con más frecuencia las formas pronominales, solía reforzar y enfatizar estos pronombres en cualquiera de sus casos mediante partículas(egomet, quidem, etc.,) o combinándolos con otro enfático (tui ipsius) o ambas cosas a la vez (temetipsum); y, raramente, con la reduplicación (tete).[3]

La "tercera persona" representa de hecho el miembro no marcado de la correlación de persona.

Los llamados pronombres de "tercera persona" son en todas las lenguas simples sustitutos abreviativos:reemplazan a uno u otro de los elementos materiales del enunciado. Es una "representación" sintáctica que responde a una necesidad de economía. No hay, pues, nada en común entre la función de estos sustitutos y la de los indicadores de persona.[4]

La propia ausencia de forma pronominal de tercera persona nos demuestra que no existe tal "persona".

La lengua latina utiliza en este caso el fórico is o los pronombres demostrativos.[5]

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) E G O

1. FUNCION DE SUJETO.

Como hemos dicho anteriormente, en latín clásico, el pronombre personal sujeto solía expresarse sólo cuando se quería marcar algo más que el accidente "persona" pura y simplemente, para lo cual bastaba con el morfema de persona que posee la forma verbal. Su presencia, por tanto, junto al verbo tenía un valor eminentemente enfático.

Ego junto a un verbo en primera persona aparece con relativa frecuencia en las obras de Apuleyo, cosa a primera vista natural, ya que la primera persona es el eje en torno al cual giran las principales obras de nuestro autor. Así, en Las Metamorfosis el narrador es el protagonista de los acontecimientos narrados, es el personaje principal y habla de sí en primera persona.

Aquí encontramos dos tipos de ego: el ego narrador y el de otros personajes que participan en el diálogo que el autor recoge en estilo directo. De los 122 casos documentados del nominativo ego en esta obra, 70 representan el primer tipo y 52 el segundo.

En la Apología es Apuleyo el único hablante y siempre en primera persona por tratarse de un discurso.

Por tanto, en estas dos obras se encuentra prácticamente la casi totalidad de usos de ego que hallamos en A p u l e y o , distribuidos del siguiente modo: Metamorfosis, 122 casos
Apología, 79 "
Floridas, 15 "
Sobre el dios de Sócrates, 5
Constituyen un total de 221 casos.

a) En contraposición o antítesis:

Aunque en latín clásico se prescinde habitualmente del pronombre personal sujeto salvo cuando se quería dar énfasis a la persona hablante u oyente, el lenguaje vivo, que tiende a subrayar la correlación existente en el diálogo entre los interlocutores, marcaba la contraposición de dichos interlocutores, al mismo tiempo que con los gestos y todo tipo de

ademanes, con la presencia, cada vez más frecuente, de las respectivas formas pronominales, lo que contribuyó a un progresivo debilitamiento semántico de las mismas, significando esto el primer paso para su futura obligatoriedad.[6]

Este tipo de construcción era muy frecuente, por tanto, en la lengua de la comedia, género tan rico en situaciones de diálogos: así,por ejemplo, en PLAUT., Amph. 1035 uos inter uos partite; ego abeo, mihi negotium est; 39-40 meruimus / et ego, et pater de uobis et re publica; Asin. 631 quia ego hanc amo et haec med amat,...;

En A p u l e y o la frecuencia del diálogo (en las Metamorfosis y, sobre todo, en la Apología, que, al ser discurso en primera persona hace que continuamente el hablante -defensor de su propia causa- se dirija a su adversario) nos pone a la vista una gran cantidad de escenas donde aparece la contraposición de los interlocutores, marcada por la presencia de las formas pronominales correspondientes:

E G O / T U

M 1,1,1 At ego tibi sermone isto Milesio uarias fabulas conseram...(Aquí se dirige al lector); 1,4,17 Ego tibi solus haec pro isto credam...; 1,23,6 et sic 'ego te..., generosa stirpe proditum et recte conicerem'. 2,3,1 'ego te, o Luci, meis istis manibus educaui,... 2,10,16 'nam ego tibi mutua uoluntate mancip[i]ata sum...; 5,26,23 "tu quidem,... diuorte tibique res tuas habeto, ego uero sororem tuam";

A 13,2 Da igitur ueniam ..., ne ego necesse habeam ...; 13,4 ...uel si tu id non facis , ego me facile patiar...; 16,35 tu quidem quid ego ... agam, ... arbitraris,...;

F 18,74 "Nam siue ego uicero", inquit, "...,seu tu uiceris,...;

M 3,13,9-10; 3,18,15; 4,27,24; 4,31,1; 5,24,9; 6,2,10; 8,5,11; 8,12,17; 9,22,5; 6,21,15; 9,5,18; 11,25,16; A 16,23; 16,28; 16,30; 17,1; 17,16; 21,11; 34,6; 45,21; 48,10; 53,40; 55,7; 69,20; 80,17.

E G O / V O S

M 7,1,10 postquam uos enim fortissimis uiribus cunctis ablatis c[r]astra nostra remeastis immixtus ego ... arbitrabar,...; A 11,1 Sed sumne ego ineptus ...? an uos potius calumniosi...; 44,6 et quid ego de seruis? uos ipsi uidetis. 55,23 ...scitis quid domi conditum celetis...

At ego,...; F 16,171 Sed de hoc tum ego perfectius, cum uos effectius. 18,117 Hanc ego uobis mercedem ... dependo ....;

E G O / I L L E

M 2,3,6 nec aliud nos quam dignitas discernit, quod illa clarissimas, ego priuatas nuptias fecerimus; 2,22,1 ...respondit ille. ... Contra ego ...inquam...; 3,7,11 ...;ego quidem pro hospitis salute et homicida sum ..., at ille non contentus ... insuper exitium meum cachinnat; 3,22,2 Et illa ...reformatur at ego ...; 3,26,1 Sic illa maerebat, ego uero ... sensum tamen retinebam humanum. 9,1,2 Sic ille nequissimus carnifex contra me manus impias obarmabat, at ego ... lanienam imminentem fuga uitare statui; 9,22,3 'beatam illam,... at ego misella ...;A 34,2 At ego illi contra iustius exprobrarim...;

E G O / H I C

M 1,12,13 hic ... at ego ...; 1,20,11 sed ego huic et credo hercules ...; A 36,26 ... dum hic quaerit, ego ...dixero;

E G O / I S

A 10,4 ..., quod, cum aliis nominibus pueri uocentur, ego eos Charinum et Critian appellitarim;

E G O / U L L U S

M 2,7,22 ... nec ullus extinguet ardorem tuum nisi ego, quae ... et ollam et lectulum suaue quatere noui;

E G O / NOMBRE COMUN O PROPIO

M 4,14,11 tunc e re nata suptile consilium ego et iste Babulus tale comminiscimur. A 41,11 Hoc in me accusas, quod ego et Maximus in Aristotele miramur? 45,8 hoc puer nescit, ego non factum reuinco; M 10,9,5 Furcifer iste ...,ego ...; 4,22,7 equus meus /ego uero ; 1,20,6 comites uterque ... ego uero; 5,9,21 mulier... at ego.

PL E R I Q U E / E G O

F 9,104 ... diligunt plerique fructum, ego studium ...;20,8 ... a plerisque potatur. Ego et alias creterras Athenis bibi.

b) Tras miembro de frase especialmente acentuado :

Parece que era una tendencia general el empleo de los pronombres personales (y demostrativos) con un sentido debilitado después de miembros de frase muy acentuados: así CIC., Lael. 104 nam quid ego de studiis dicam? Cat. 1,10 haec ego omnia ...comperi;Cluent. 51 Hic ego tum ...surrexi...; Rosc. Am. 1 Credo ego uos, iudices, mirari.[7]

Esta construcción se encuentra igualmente en Apuleyo.

HA E C , H I C

M 1,13,1 Haec ego ut accepi, ...; 1,13,13 haec ego meis oculis aspexi; 1,21,20 Ad haec ego risum subicio:...; 1,24,1 His ego auditis...; 2,3,11 Ad haec ego ... inquam...; 2,12,1 y 2,20,1 Ad haec ego subiciens; 2,26,13 Ad haec ego insperato lucro ... inquam...;3,12,6 Ad haec ego formidans ... inquam ...; 8,31,1 Hic ego me potissimum capitis periclitatum memini . A 4,13 Haec ego de forma respondissem; 66,27 At hoc ego ...uix credidissem...; 48,10; 90,14; 102,31; F 6,28 Hos ego maxime admiror; 16,62; 18,117 ;

I S T U D

M 9,6,6 Istud ego quinque denariis cuidam uenditaui,...; 9,23,16 iuro per istam ego sanctam Cererem me nunc etiam meis oculis de tali muliere minus credere'.

E A , I D

F 16,90 Id ego arbitror...;16,157 Id egone scirem ac praedicare cessarem!; 17,54 Eos ego impensius admirarer,...; 18,34 Id ego cum [in] alias, tum ... experior;18,139 Eorum ego sermonem ratus ...';

Q U I S (Q U I)

M 2,8,3 uel quid ego de ceteris aio,...; 7,3,15 sed quid ego pluribus de Fortunae scaeuitate conqueror,...; 7,14,5 sed quas ego condignas Fotidi diras deuotiones imprecer,...; A 1,6 quo ego uno praecipue confisus gratulor ... quod ...; 1,16 quae ego cum intellegerem...; 5,7; 8,16; 9,3; 16,35; 17,16; 24,26; (25,15); 41,11; 41,19; 43,23; 44,6; 48,2; 51,2; 56,19; 56,31; 58,13; 73,19; 80,21; 98,31; F 18,142; M 3,24,2;

Q U A N T U M

A 43,14 y 47,8 quantum ego audio

DETRÁS DEL VERBO, COBRANDO ÉSTE IMPORTANCIA

M 7,26,3 ...sentiebam ego ...; A 7,1 Vidi ego ...; 11,1 sed sumne ego ineptus?...;84,23 Sed sumne ego inscitus, qui postulo ...? ;

c) Enfasis mediante refuerzos :

La lengua hablada conseguía el énfasis mediante la utilización de refuerzos: -met, quidem, equidem.[8]

En Apuleyo encontramos los siguientes:

- M E T

M 6,21,15..., cetera egomet uidero; S (p) 3,6..., egomet non e meo monte lapidem directim caesum adferam,...;

También aparece en casos distintos del nominativo: M 2,6,6 memet; 3,21,6 memet; 4,4,8 totum memet; 7,20,5 memet...totum; 7,24,4 memet ipse quaerebam; 10,21,16 memet; A 24,3 memet; 81,2 ... in memet ipsum uortit cornua .

En este último ejemplo el énfasis viene conseguido por dos refuerzos a la vez; este exceso de elementos reforzantes es señalado ya por los propios gramáticos latinos: así, Donato afirma:"Tautologia est eiusdem dictionis repetitio uitiosa, ut egomet ipse".[9]

Q U I D E M

M 3,7,11 ..., ego quidem pro hospitis salute et homicida sum... 5,24,9 Ego quidem ...,ipse...(reforzado por quidem e ipse a la vez).

E Q U I D E M

Esta forma aparece en los autores latinos con cierta frecuencia junto a la primera persona de un verbo en singular.

Respecto a su origen, hay dos tipos de opiniones: Unos[10] piensan que hay que relacionarlo con el tipo ē-castor, considerando la explicación de equidem < ego quidem como una etimología popular. Cuentan además con el testimonio de Prisciano (Gramm. III,103,15 ss.) que niega que equidem sea un compuesto de "ego quidem".[11]

Leumann considera equidem abreviación de ego quidem tomando como base tuquidem.[12]

Hofmann-Szantyr recogen esta teoría defendida,además, por Lindsay (Synt. of Plautus 97 ss.), Skutsch (Hermes 32,1897, 94 ss.) y Jakobsohn (Phil. 67,1910,325).[13]

En los autores latinos equidem es más frecuente con verbo en primera persona que con otras personas, así, por ej., en Plauto se hallan 16 casos frente a 9. De otros autores el Thesaurus no cita sino los casos en que equidem va junto a verbo en primera persona:Terencio,30; Cicerón, 320; Salustio, 8; Virgilio, 36; etc...[14]

En Apuleyo, de las 32 veces documentadas (excluimos M 9,2,27 y F 9,89 que presentan problema de lectura en los mss.), 19 (59'37%) aparece junto a verbo en primera persona: M 9,4,5; A 1,1; 14,5; 20,1; 21,19; 23,9; 28,1; 30,2; 32,19; 35,21; 43,2; 55,4; 56,32; 59,4; 80,19; F 16,96; 17,47; 18,103; S 20,15. El resto, 13 (40'63%) con otras personas.

En un caso de los señalados:M 9,4,5 at ego sine ulla mora progressus etiam obuio gradu...uere equidem illas aquas hauriebam; equidem va acompañando a ego, aunque éste se halla dos líneas más arriba.

I P S E

M 5,24,9 Ego quidem...ipse potius amator aduolaui tibi; 7,24,4...memet ipse quaerebam ...; 2,7,1 Haec mecum ipse disputans; 3,26,3 ...multum mecum ipse deliberaui...;6,26,16 ...,et ipse mecum...; 10,34,21...sic ipse mecum reputans...;11,29,4 ...mecum ipse agitabam,...; 8,16,11...mecum ipse reputabam...;3,13,9-10 ego...ipsa...,ego...;

El refuerzo aparece también en otros casos:M 3,9,10 me...ipsum; 5,30,3 me ....ipsam...; 9,31,14 ...me...ipsum...;

Hallamos un solo ejemplo en que idem refuerza a ego:A 5,14 Eundem me aio facundissimum esse.

En los casos citados de ipse en nominativo, observamos en la casi totalidad de los usos (incluso en M 5,24,9 el alejamiento de ipse respecto a ego justificaría incluirlo también) que cumple la función de un ego reforzado, no apareciendo éste en ninguno de los casos sino en caso oblicuo.

d) Aparición del pronombre sujeto y elisión del verbo :

A veces se elide el verbo, sobre todo los verba dicendi et audendi elipsis muy frecuente en los cómicos y que pertenece a la lengua familiar.

En Apuleyo: M 1,22,18 'Bene', ego, et ilico ei litteras Demeae trado; 2,20,1 Ad haec ego subiciens: uera memoras; F 16,171 Sed de hoc tum ego perfectius cum uos effectius. A 44,6 et quid ego de seruis? uos ipsi uidetis.

La misma elisión se observa en la "tercera persona": M 8,18,15 Sic ille, sed nos ... reliquam uiam capessimus.Otros ejemplos: A 99,22 Quiuis uel aeque ut ego spernens...; 10,12 ut ego ...;

Además, encontramos en Apuleyo la elisión del verbo sum en frases como : M 6,9,17 felix uero ego, quae...; 6,20,16 "Ecce",inquit, "inept<a> ego diuinae formonsitatis gerula, quae ...; S (p) 4,16 Ne ego inscita, quae ...; expresiones en las que suele aparecer el pronombre desde la época indoeuropea.[15]

En estos casos, debido a la ausencia del verbo, adquiere el pronombre un valor fundamentalmente morfemático, ya que es el único índice de persona.

e) E G O como simple morfema de persona :

Hay una serie de casos en que ego aparece junto al verbo en primera persona cuando en realidad bastaría con la forma verbal para indicar la persona.

En los cómicos se encuentra también ego sin ninguna razón especial: así, PLAUT., Amph. 272 certe edepol si quicquamst aliud quod credam aut certo sciam, credo ego hac noctu Nocturnum obdormiuisse ebrium. Aul. 619 hic pater est, ut ego opinor.

En Apuleyo es un uso bastante frecuente :

M 1,3,6 Tunc ego in uerba fidentior:...inquam ...; 1,6,21 nec denique perpessus ego tam miserum aerumnae spectaculum iniecta manu, ut adsurgat, enitor; 1,11,10 ego uero ... super eum me recipio; 1,12,1 Tunc ego sensi naturalitus quosdam affectus in contrarium prouenire; 7,12,1 Dum ista sycophanta ego mecum maxima cum indignatione disputo; 7,15,4 nec inuitus ego cursui me commodabam relinquens atrocissimam uirilitatis lanienam.

A 27,13 ...cum et ego...adnumeror; 28,4 Atque ego...non negabo...; 37,8 Ibi ego comperior...; 39,22 ne ego reprehendar; 40,21 ...quod nihil ego clauculo ...ago;44,7 Negate Thallum multo prius, quam ego Oeam uenirem, corruere...; 72,5 Hiemps anni erat. Ego ex fatigatione itineris aduectus apud Appios istos amicos meos ...decumbo.

M 1,4,1 ego denique uespera ... interii. 1,14,4 At ego, ut eram, etiam nunc humi proiectus,...inquam,...;1,16,16 ...atque ego ...superruo...; 1,18,2 et ego curiose arbitrabar... 1,19,22 denique corpus exanimatum in flumen paene cernuat, nisi ego altero eius pede...adtraxi,...;1,21,3 'Ego uero', inquam, 'nihil impossibile arbitror,...; 1,26,2 Et ecce Photis ancilla:'rogat te', inquit, 'hospes'.At ego iam inde Milonis abstinentiae cognitor excusaui...; 1,17,17; 2,6,1; 2,8,1; 2,11,4; 2,16,9; 2,21,6; 2,24,10; 3,4,3; 3,10,5; 3,12,15; 3,14,1; 3,23,2; 3,26,12; atque ego rebar,...; 3,27,16; 4,5,13; 4,16,19; 4,20,1; 4,24,9; 5,10,1; 5,10,10; 5,29,8; 6,9,19; 6,13,9; 6,25,2; 6,26,6; 6,27,6; 6,28,1; 6,29,18; 7,3,1; 7,5,19; 7,9,15; 7,9,20; 7,16,5; 7,23,7; 7,27,2; 8,12,7; 8,16,5; 8,25,15; 9,6,13; 9,12,15; 9,14,8; 9,15,19; 9,32,8; 10,13,1; 10,13,2 10,13,22; 10,16,6; 10,16,13; 10,16,29; 10,34,19;11,13,5; 11,14,1; 11,19,10; A 48,31 ...,et ego non nego ...; 54,3; 56,10; 56,28; 60,18; 5,10; 7,15; 45,23; 61,21; 72,2; 73,11; 73,22; 80,9; 87,6; 87,10; 90,5; 90,20; 90,23; 91,2; 93,6; 101,1; F 6,22; 9,98; S 3,17 e[r]go...;15,8;S (p) 2,1.

f) E G O colocado inmediatamente delante del verbo :

En las inscripciones y en baja época comienza a encontrarse ego colocado, como en romance, inmediatamente delante del verbo: así, C.I.L. VI 18349[d] ego do meis libertis; GREG.T., H.F. 2,32 cum ad eum accessero ego faciam.[16]

En Apuleyo: M 1,12,1 Tunc ego sensi...; 2,3,7 ego sum Byrrena...; 3,26,12 atque ego rebar; 5,10,10 ego nequeo sustinere; 7,15,18 ego sum praedo famosus...;7,9,15 nam ego arbitror...; 7,9,20 quin ego conseo...; 7,23,7 multos ego scio...;8,5,11 et ego sumo lanceam; 6,21,15 ...,cetera egomet uidero; A 37,8 Ibi ego comperior...;39,22 ne ego reprehendar; 41,19 Quod ego gratulor...;43,14 ...quantum ego audio; 47,8...quantum ego audio...;48,2 ...,quam ego pollicitus sim...; 48,31 ...quae ego non nego,...;56,10 Atque ego scio...;56,31 ...quae ego adseruem; 58,13... quem ego nomino; 72,2 ...ego aduenio...; 73,11...si ego non nolim; 80,9 ego insanio...; 80,17 dum ego interloquar; 87,6 Cur ego blandirem...? 87,10 Cur ... ego scriberem,...; 90,5 Atque ego scio...; 90,20 ...,cur ego debuerim; 98,31 ...quae ego dicebam; S 15,8 ut ego interpretor...

2. USO DEL GENITIVO M E I.

a) Genitivo objetivo :

En latín clásico se usaba este tipo de genitivo dependiendo de sustantivos verbales abstractos:así, por ejemplo, en Cicerón, que utiliza tanto mei, como tui, nostri, etc.: Att. 1,3,1 desiderio tui; Rab.post. 13 odium nostri; Vatin. 1 odio enim tui; Mil.39 desiderio mei; Mur. 21 mei satietatem; o tras nombres de agente: Att. XI,8,2 non solum sui deprecatorem sed etiam accusatorem mei.[17]

En Apuleyo : M 8,25,21 taedio mei; 10,19,13 in admirabilem mei cupidinem; A 1,3 accusationem mei; 4,4 accusationem mei; 25,15 ad inuidiam mei;[18] 99,24 ad accusationem mei; F 16,113 dum memor ipse mei;

Hay un caso de mei incluido por el Index Apuleianus en el genitivo del pronombre personal: M 10,19,4 mei conspectus cupientes. Por los datos que poseemos:M 9,42,17 meum prospectum; 11,14,16 in aspectum meum; 11,18,8 ad meum ... conspectum; donde con el mismo sustantivo -o análogo- aparece el posesivo y no el genitivo objetivo, nos sentimos inclinados a considerar mei como adjetivo que concierta con conspectus, dependiendo, por lo tanto, ambos de cupientes.

También se halla mei dependiente de formas verbales: A 97,7 mei... meminit; M [1,15,15] esurientem mei.

b) Genitivo subjetivo (o posesivo):

Normalmente, los genitivos de los pronombres personales mei, tui, sui, nostri, uestri, tenían en latín un significado objetivo, ya que para denotar el subjetivo (o posesivo) se utilizaba el adjetivo posesivo correspondiente.[19] No obstante, después de la época clásica se desarrolla este valor (subjetivo o posesivo) del genitivo, que tiene, por otra parte, su equivalente en griego.[20]

Los comienzos de esta construcción se encuentran ya en CIC., Phil. 4,1 frequentia uestrum incredibilis; Att. 7,13,3 is enim splendor est uestrum (= uester). SALL., Cat. 33,2 maiores uestrum , quizás por el deseo de evitar la acumulación de adjetivos.[21]

Con omnium se encuentra generalmente nostrum,uestrum mejor que noster, uester: CIC., Verr. IV,12,27; de Orat. III,10,37; III 55,288;

Cat. 1,6,14.

En Apuleyo hay un solo caso con mei: M 3,13,15 mei causa.[22] Frente a este ejemplo aparèce usado el adjetivo posesivo en 10,3,21 tua causa.[23]

Los pasajes de Cicerón donde se leía sui, tui, nostri causa, han sido todos corregidos y no se lee ya hoy más que sua, tua, nostra causa. En las traducciones de la Biblia la construcción normal es causa sui, tui, nostri. No parece que Tito Livio haya utilizado este genitivo subjetivo, al menos en lo que tenemos de él. Desde Q. Curcio (VI 9,2. V 9,7. IX 2,25) y Séneca este uso se extiende cada vez más, sobre todo, a partir de Tácito. Así, son frecuentes ejemplos como supplicium mei, fama sui, inuidia tui, nostri origine, initia nostri, sui finem, primordio sui, sui absentiam, sui incessu.

No es necesario tener que ver en este empleo un helenismo.[24] En ciertos casos el genitivo subjetivo tenía su razón de ser: ya sea por el sentido, cuando había que resaltar la idea de la persona que sufre alguna cosa, como en CAES., Gall. IV, 28 magno sui cum periculo, 'con gran peligro personal, de su propia persona', sea por razón de simetría, como en CURT., IX 2,25 nec mei nec hostium exercitus numero, donde mei está opuesto a hostium.

En realidad, basta que el genitivo subjetivo haya podido, en algunos ejemplos, confundirse con el genitivo objetivo, para que, en lo sucesivo, esta confusión se haya generalizado sin distinción.

Haase[25] atribuye la extensión del empleo del genitivo subjetivo en lugar del adjetivo posesivo a la cultura filosófica de la época imperial y a la manera de ver más abstracta que resulta de ella. Es posible que la imitación del griego, aunque no sea necesaria para explicar esta particularidad, haya facilitado su difusión, mucho más que el gusto por el análisis.

c) Genitivo comparativo :

M 3,11,20 ...,uerum statuas et imagines dignioribus mei[s] que maioribus reseruare suadeo.

El ms. ψ da meisq ; Beroald,[us] en cambio, lee meique (como genitivo del personal desempeñando la función de segundo término de la comparación).[26] Este tipo de genitivo lo hallamos dos veces más en la misma obra.[27]

Tales usos son interpretados como influjos del griego.[28] Riemann,[29] en cambio, considera el genitivo (en lugar del ablativo) dependiendo de un comparativo como un giro de la lengua vulgar, sin duda debido a la confusión entre los dos casos. Pero este genitivo comparativo es más bien un grecismo que un vulgarismo, en un autor tan preocupado por la expresión artística y tan influido por el griego como Apuleyo.[30]

d) Genitivo dependiendo de adjetivo: similis .

M (5,13,8) ... per teneras et teretis et mei similes genas...; (mei φ ; meis vulgata).[31]

3. USOS PLEONASTICOS.

a) Dativo ético:

1º) En frases-cliché:

En la lengua familiar se usa,con cierta frecuencia, la construcción mihi crede; así, en PLAUT., Epid. 340 crede modo mihi; TER., Eun.898 crede hoc meae fidei,etc; CIC., Att. 1,13,5 quae laudas,..., mihi crede, ualde mihi placebant.[32] Igualmente, mihi ausculta, en PLAUT., por ej., Aul. 237 tu condicionem hanc accipe, ausculta mihi; CIC.,Amer.104 mihi ausculta, aunque este autor suele utilizar el giro más fino "si me audies" así,en epist. 2,18; 7,20.[33]

En Apuleyo : A 16,19 mihi istud crede; 67,22 mihi credite; 53,13 Crede igitur mihi quod dico ...,

M 5,25,21 ergo mihi ausculta; 6,18,1 mihi ausculta; 8,31,7...expergite mi ausculta.[34]

Los tres ejemplos de mihi crede se encuentran en la Apología,; en cambio, el giro mihi ausculta sólo se ve en las Metamorfosis y en contextos donde el hablante utiliza un tono familiar: así en M 5,25,21 habla el dios Pan "deus rusticus" dirigiéndose a Psyche en términos cariñosos; en 6,18,1 una torre habla a Psyche, quien,desesperada,va a precipitarse desde ella; en 8,31,7 la mujer de un cocinero habla a su marido.

El cuarto caso que se puede ver en Apuleyo de uso del imperativo ausculta, se halla en A 38,19 Ausculta igitur quae dicam, donde no aparece el mihi.

2º) En otros tipos de frase:

M 9,5,17 'sicine uacuus et otiosus insinuatis manibus ambulabis mihi nec obito consueto labore uitae nostrae prospicies et aliquid cibatui parabis?

A 63,7 Nam morem mihi habeo, quoquo eam, simulacrum alicuius dei inter libellos conditum gestare...;(en esta expresión tiene el sentido de posesión ininterrumpida).[35]

M 1,19,27 ... et quasi conscius mihi caedis humanae relicta patria et lare ultroneum exilium amplexus nunc Aetolia⟨m⟩ nouo contracto matrimonio colo.

Por lo que respecta a este último caso, la construcción reflexiva se emplea primitivamente; luego, por supresión del pronombre, se toma en sentido absoluto. Sin embargo, a causa del sentido propio de este adjetivo, "qui cum alio aliquid scit", el dativo, en el origen, no era reflexivo:[36] PLAUT., Rud. 926 nec mihi conscius est ullus homo; TER., Phorm. 156 rogitas, qui tam audacis facinoris mi conscius sis?

Desde la época arcaica, conscius, por supresión del dativo, se encuentra a veces en sentido absoluto: PLAUT., Aul. 38 anum foras extrudit, ne sit conscia. Luego el verbo se construye con un dativo que es reflexivo: sibi conscius esse, "tener la conciencia de que...". Una construcción de este género se funda sobre pasajes tales como el siguiente: PLAUT., Most. 544 nil est miserius quam animus hominis conscius.

En la época clásica el empleo reflexivo de conscius aumenta y continúa en la época imperial y en la Edad Media. Finalmente, hay que hacer notar que en bajo latín, el dativo reflexivo es, a veces, reemplazado por el pronombre reflexivo en genitivo. Este está entonces muy acentuado, 'tener conocimiento de sí mismo o de su fuerza(fuerza física o fuerza del alma)'.[37]

En Apuleyo aparece, además de conscius mihi, tibi conscius y sibi conscius.[38] De los 14 ejemplos de conscius en nuestro autor, 4 presentan el dativo reflexivo pleonástico: M 1,19,27; 1,15,5; A 3,27; 3,31.[39]

Los verbos que expresan un sentimiento presentan,a veces, construcción rerlexiva de naturaleza redundante. Svennung[40] fue el primero que hizo la obeervación en su obra sobre la lengua de Orosio, donde da referencias de sibi qloriari y de sibi qaudere. Sibi qaudere se encuentra tambien en Séneca.[41]

En Apuleyo: M 9,1,16 ...custodela salutaris mihi gaudebam carceris. Este es el único caso en que junto a qaudere aparece mihi. De los 18 ejemplos de este verbo en Apuleyo, aparece como intransitivo 17 veces. Por ello, debido a la constatación del uso no pronominal del verbo, podemos considerar a mihi como dependiente de salutaris.

De gratulari aparece en Apuleyo un solo caso con el dativo reflexivo pleonástico: A 27,12 Gratulor igitur mihi, cum et ego tot ac tantis uiris adnumeror.

En los demás casos, sólo aparece la forma verbal medio pasiva: A 1,7 Quo ego uno praecipue confisus gratulor medius fidius, quod...; 41,19 Quod ego gratulor nescire istos legisse me Theophrasti...; 94,15; M (3,10,2); 7,26,6; 8,2,13; 9,22,15; F 16,142; 8,2;

b) Acusativo pleonástico :

M 1,15,14-15 memini me terra dehiscente ima Tartara inque his canem Cerberum prorsus esurientem me prospexisse.[42] 3,10,9-12 nec prius ab inferis emersi quam Milon...accessit et ...me renitentem ...adtraxit et ... domum suam perduxit, maestumque me ... uariis solatur affectibus. 7,25,1-3 ... me respiciens inuadit et properiter inscensum ... per obliquam me ducebat uiam. 11,14,10-13 nam me cum primum nefasto tegmine despoliauerat asinus,...uelamento me naturali probe muniueram.

Esta repetición puramente pleonástica de los pronombres es igualmente usada en los cómicos: PLAUT., Most. 501-502 qui pol me ubi aetate hoc caput colorem commutauit,/ reliquit deseruitque me.[43]

Los dos ejemplos que siguen muestran el me reflexivo presente en dos oraciones que, por la proximidad de los verbos y su parecido formal

y semántico, nos inducen a pensar en un repetición pleonástica:

M 7,24,15-17 ...meque protinus pernici fugae committo perque prona non tantum pedibus, uerum etiam toto proiecto corpore propere deuolutus immitto me campis subpatentibus,...; 9,1,5-6 ...,abrupto cursu me proripio totis pedibus, ad tutelam salutis crebris calcibus uelitatus, ilicoque me raptim ...inconctanter immitto ...;

En M 11,20,20 ..., redde me conspectui meorum, redde me meo Lucio, la repetición no sólo es del pronombre, sino también del verbo.

B) T U

1. FUNCION DE SUJETO.[44]

a) En contraposición o antítesis:

Tu, que representa al interlocutor dentro de una conversación, aparece, como Ego, en oraciones donde se contraponen las personas que participan en el diálogo.

T U / E G O

M 2,10,15 'pereo', inquam, 'immo iam dudum perii nisi tu propitiaris'. 3,14,9 adiuro enim tuum mihi carissimum caput nulli me prorsus ac ne tibi quidem ipsi adseueranti posse credere, quod tu quicquam in meam cogitaueris perniciem; 3,19,12 quamquam mihi nec ipsa tu uideare rerum rudis uel expers. 5,10,7; 5,17,5; 6,16,6; (6,21,14); 5,26,21. A 17,3 At tu me scis ...misisse;·79,12 quin tu me meismet factis, non alienis uerbis reuincis? 21,8 tu mihi uitio dabis ...;9,39; 13,4; 16,28 ; 16,35; 24,30; 25,31; 48,33.

T U / N O S

M 1,15,6 nam etsi tu alicuius facinoris tibi conscius scilicet mori cupis, nos cucurbitae caput non habemus...; 5,17,6 "tu quidem felix et ipsa tanti mali ignorantia beata sedes incuriosa periculi tui, nos autem ... cladibus tuis misere cruciamur; 6,30,4; 7,25,15; 8,18,11.

T U / I L L E

M 2,5,19 nam et illa uri⟨tur⟩ perpetuum et tu per aetatem et pulchritudinem capax eius es". 5,28,11 ..., quod ille quidem montano scortatu, tu uero marino natatu secesseritis ac per hoc ...; 5,31,13 ...et, quam ille diligit, tu quoque perdere gestias?...; A 30,23 -27-28-29 At tu ille...;tu...ille...; tu ...ille...;ille ...tu...; 52,13 ille..., at tu... 96,6 ...ille ... tu ...

T U / H I C

A 46,15 hic..., at tu...;

T U / I S

A 53,19 ...ne iis quidem..., at tu...; 59,20 ...ne eum...,ne tu...

T U / V O S

M 6,28,10 'Vos', inquit, 'superi, tandem meis supremis periculis opem facite, et tu, Fortuna denior, iam saeuire desiste!

T U / NOMBRE COMUN O PROPIO

M 11,25,9 ...superi ...tu...; A 52,9-10bis-11 Thallus...,tu...; Thallus...,tu...;Thallus...,tu...;Thallus...,tu...; 96,8...tu magis quam Pontianus...; 70,5 Pudentilla.../tu ...; 23,11-12 Tu uero, Aemiliane, et id genus homines uti tu es ...;

b) Tras miembro de frase especialmente acentuado:

Al igual que ego, tu se halla también tras un elemento fuerte de la frase: M 4,6,18 ea tu bono certe meo periculo latronum dixeris atria; A 2,12 quod tu cum...animaduertisses...; 16,17 Quem tu librum, Aemiliane, si nosses...; 23,3 ne quid tu rerum mearum nescias;25,31 quae tu mecum recognosce.

c) Enfasis mediante refuerzo:

La lengua familiar, según hemos visto anteriormente, se servía del reforzamiento del pronombre para conseguir el énfasis. Podemos ver, por ejemplo, en Cicerón tute (Att.14,17,1); tu quidem (ibid. 13,5,1).

En Apuleyo se encuentran refuerzos del mismo tipo:

- T E

M 10,3,18 'causa omnis et origo praesentis doloris et etiam medela ipsa et salus unica mihi tute ipse es'. A 54,15 Si accusatum, tute argue quae dicis; F (3,34) seu tute...;17,13 ...tute ipse locupletissimus testis es,...;

También aparecen casos distintos del nominativo: A 45,28 Facilius fuit, Aemiliane, ac multo grauius, tete ut ipsum diceres interfuisse...;

Q U I D E M

Tu quidem: M 1,8,1; 2,20,20; 4,23,12; 5,10,7; 6,16,6; (6,21,14); 11,25,1; 5,26,21; A 16,35; 69,25; 70,3. M 5,17,5 tu quidem felix et ipsa.

También en casos oblicuos: M 3,11,17 ...tibi quidem ...; 3,14,9... ne tibi quidem ipsi adseueranti posse credere,...

I P S E

M 3,19,12 quamquam mihi nec ipsa tu uideare rerum rudis uel expers; 10,3,18 ...et salus unica mihi tute ipse es; 9,16,3 'De isto quidem, mi erilis, tecum ipsa uideris,...;A 92,4 Cape sis ipse tu ...; F 17,13 ... tute ipse ...; A 17,1 ...an ipse ... cambies.

En unos casos ipse aparece junto a tu y en otros va él solo junto al verbo.

También en casos oblicuos: M 3,14,9 ne tibi quidem ipsi...

d) Aparición del pronombre sujeto y elisión del verbo:

A 70,3 Recte tu quidem:...;(86,7) tu qualis filius adversum matrem 8,4 ...si quis it ut tu, Aemiliane... nunquam...aperiat...;

En estos ejemplos se sobreentiende el verbo, pór lo que es fundamental la presencia de las formas pronominales para marcar la persona, estando la primera forma reforzada,además,por quidem.

e) T U junto al imperativo:

En la lengua hablada la forma pronominal con función de sujeto se introducía frecuentemente en las órdenes, o,incluso, en otras partes, como venimos observando en Apuleyo, sin un valor especialmente marcado. Esta tendencia se puede observar también, a veces, en la correspondencia de Cicerón: así, Att. 3,4 nunc tu propera; PETR., 48,4 narra tu mihi; ya antes también,en CATUL., 23,24 Haec tu commoda tam beata, Furei,/ noli spernere nec putare parui. 24,9 Hoc tu quam lubet abice eleuaque;(En estos dos ejemplos de Catulo se halla,además, el pronombre personal en posición enclítica, tras un elemento especialmente acentuado de la frase); PROP., 1,7,25 tu caue ... etc.

Este uso contribuyó enormemente al debilitamiento de la forma pronominal, debilitamiento que, al parecer, comenzó por la segunda persona del singular del presente y por el imperativo.[45]

En Apuleyo aparece Tu junto al imperativo en los siguientes casos: M 1,4,16 sed iam cedo tu sodes, qui coeperas, fabulam remetire;1,16,7 ...,tu mihi ad inferos festinanti sumministra telum salutare"...;1,24,7... faenum atque ordeum ...tu, Photis, emito'...;2,13,20 ...tu .... mihi memora,...; 2,22,1 "et quae, tu", inquam, "dic sodes, custodela ista feralis 4,23,12 'tu quidem ...patientiam nostro compendio tribue,...;" 2,18,7 sed 'heus tu', inquit, 'caue regrediare cena maturius. 5,13,4 tu modo Zephyro nostro rursum praecipe,...; 6,18,12 ...,sed tu nulla noce deprompta tacita praeterito; 6,19,16 sed tu et humi reside et panem sordidum petitum esto,...; 11,2,16 -17-17 tu meis iam nunc extremis aerumnis subsiste, tu fortunam conlapsam adfirma, tu saeuis exanclatis casibus pausam pacemque tribue; 1,13,20 heus tu, spongia, caue...; 5,26,21 "tu quidem", inquit, "ob[i] istud tam dirum facinus confestim toro meo diuorte..."; 5,27,7 ... et'heus tu, puer', ait,'obtruncato protinus eo intestina quidem canibus nostris iacta';

A 25,31 ...tu...recognosce...;36,23 Prome tu librum e Graecis meis; 37,16 At tu interea, dum legit, aquam sustine ...; 63,14 cedo tu eum...; 69, 22 Cedo tu epistulam...;80,16 Accipe tu et lege; 83,1 At tu, Aemiliane, recognosce... 84,3 Dic tu...; 89,8 Porrige tu Aemiliano tabulas istas:; 92,4 cape sis ipse tu manibus tuis tabulas istas,...;94,20 Cedo tu Auiti epistulas;100,1 Cedo tu testamentum...; 54,15...tute argue quae dicis.

Hemos de mencionar aquí el uso que hace Apuleyo de las expresiones populares HEUS TU, CEDO TU.

HEUS TU es muy frecuente en la lengua arcaica como la voz del que llama desde lejos; muy abundante en los cómicos: así PLAUT., Poen. 1398 heus tu, leno! Cas.163 heus uos, ecquis haec... audit; Most. 939 heus uos, pueri. Bacch.327 atque heus tu: quid uis? TER.,Haut.369; 550; Phorm. 398; Eun.594 etc. Bastante íntimo, todavía en CIC., Att. 1,16,13; 6,1,25; Mil.60 'heus tu, Rufio,...caue sis mentiare:...; FRONTO p.75,3N. sed heus tu ...,ne ...existas.[46]

En Apuleyo, de las 13 veces que aparece HEUS (sólo en las Metamorfosis), 8 lo hace acompañado de TU. HEUS TU va seguido de imperativo en M 1,13,20; 2,18,7; 7,22,7; en los demás casos:M 1,3,6; 1,15,1; 1,22,4; 2,10;5; 8,10,12 va seguido de otro tipo de oración.

En algunos casos van acompañados de un vocativo aclaratorio: M 1,13,20; 2,10,5; 7,22,7.

CEDO TU es una expresión acentuadamente popular muy utilizada por Plauto y por su imitador Apuleyo.[47]

Apuleyo presenta cinco ejemplos: M 1,4,16; A (63,14); 69,22; 94,20; 100,1 (ya citados entre los ejemplos de Tu + imperativo).

f) T U como simple morfema de persona:[48]

M 1,3,8 'tu uero crasis auribus et obstinato corde respuis quae forsitan uere perhibeantur; 1,16,14 at tu hic laruale simulacrum cum summo dedecore nostro uiseris; 1,6,16; 1,8,1; 1,15,3; 1,17,2; 1,18,13; 1,20,4; 1,22,5; 4,9,1; 5,26,24; 5,31,18; 6,2,6; 6,4,1; 6,15,8; 6,18,24 ...orabit ut eum intra nauigium trahas, nec tu tamen inlicita adflectare pietate; 6,22,6; 6,23,14 "nec tu", inquit,"filia quicquam contristere nec prosapiae tantae tuae statuque de matrimonio mortali metuas. 9,7,5; 9,28,7; 9,30,2; 11,2,1; 11,2,4; 11,28,12; A 14,4 An tu ignoras...?; 22,18; 22,20; 32,16; 32,18; Cur ergo tu quaeris?; 32,19; 37,13; 44,26...si tu interrogares...; 45,9 ...nec tu audebis negare...; 47,14 Et tu quidecim seruos uis interfuisse? 47,16 ... quaesisti tu...; 52,1 ...tu potius caducus,...; 52,5 At tu fortasse te putas...;54,14,[49]78,7; (85,8); 85,10, 85,12; 86,8, 89,25; 94,22; 96,18; F 4,2; 9,123; S 24,1.

La segunda persona del singular, sobre todo en subjuntivo potencial, servía para expresar el sujeto indefinido, aparte de la pasiva impersonal, la tercera persona del plural, etc... [50]

En Apuleyo hay dos casos donde tu junto al verbo en segunda persona representa ese sujeto indefinido:

M 4,6,18 ea tu bono certe meo periculo latronum dixeris atria. 10,32,4 illos teretes et lacteos puellos diceres tu Cupidines ueros de caelo uel mari commodum inuolasse. (En ambos casos el narrador -1ª persona- se dirigiría al lector).

2. USO DEL GENITIVO T U I .

a) Genitivo objetivo : [51]

M 3,16,21 ...iam de fuga consilium tenebam, sed istud quidem tui [tui] contemplatione abieci statim. 5,12,14 tui nostrique miserere.

b) Genitivo subjetivo (o posesivo): [52]

No se encuentra en Apuleyo ningún caso de TUI como genitivo subjetivo. Mientras que en el pronombre de 1ª persona se encuentra MEI donde se esperaría el posesivo MEUS (mei causa), en el caso de TUI sólo aparece el posesivo: M 10,3,21 tua causa.

En cambio, sí aparecen casos de utilización del posesivo donde se esperaría genitivo objetivo.[53]

c) Genitivo dependiendo de un adjetivo :similis.

M 2,25,10 ..., teque ac tui similes in hortulos recondis; genitivo regido por similes, giro utilizado en latín clásico, cf. por ejemplo Cicerón, Phil. 2,107 alii uestri similes. [54]

3. USOS PLEONASTICOS.

a) Dativo ético :

M 9,7,2 hoc tibi dolium nimis uetustum est ...; [55]

M 5,26,22 ..., "tu quidem", inquit, "ob[i] istud tam dirum facinus confestim toro meo diuorte tibique res tuas habeto, ego uero sororem tuam...

La fórmula "res tuas tibi habe" aparece en contextos referentes a divorcio, y se remonta a la ley de las Doce tablas. En la época arcaica se encuentra a menudo sibi habere sin adjetivo posesivo: ejs. PLAUT., Men.690 tibi habe, aufer, utere; Merc. 988 uobis habete cum porcis...

Sibi habere se mantiene -sobre todo a causa de su cualidad de término de ley- en el período clásico y en la época imperial y cristiana: CATUL., I,8 quare habe tibi quidquid hoc libelli; CIC., Verr. II,4,151 tibi habe

sane istam laudationem.

Conforme a su origen, se encuentra sibi habere en los textos de ley de todos los tiempos; en las más antiguas citas que se puedan hacer, el pronombre reflexivo se emplea como en res tuas tibi habe con un adjetivo posesivo reflexivo: Dig. 33,8,14 (ALFENUS, siglo I a.Xto.) seruus meus peculium suum cum moriar sibi habeto; Dig. 33,8,26 (SCAEVOLA, siglo II d. Xto.) sumito tibique habeto domum illam...[56]

En Apuleyo se mantiene el sentido de posesión ininterrumpida, que se ve, por ej., en el caso ya analizado (en ego). A 63,7 nam morem mihi habeo, ...

M 1,15,5 nam etsi tu alicuius facinoris tibi conscius scilicet mori cupis, nos cucurbitae caput non habemus, ut pro te moriamur".[57]

M 9,28,10 ... et intempestiuum tibi nomen adulter⟨i⟩uindicas?

Este es un dativo facultativo: en Cicerón aparece en unos casos y en otros no; así, en Marcell. 6 maximam ... partem quasi suo iure fortuna sibi uindicat. Off.1,2 uideor id meo iure quodam modo uindicare.

Un pronombre posesivo, en calidad de atributo, reemplaza, a veces, al dativo reflexivo: CIC., Arch. 19 Homerum Colophonii ciuem esse dicunt suum, Chii suum uindicant; PETR., 13,3 quo iure rem nostram uindicamus?

Después de la época ciceroniana, estos dativos facultativos se usan con uindicare, durante toda la latinidad, hasta la baja época, tanto entre los poetas como entre los prosistas, aunque el empleo sea más frecuente entre estos últimos. En Petronio se construye uindicare sin pronombre reflexivo: 14,7 pro illa parte uindicabant pretiosissimam uestem.

En Apuleyo, además de este ejemplo, véanse los casos de sibi.

b) Acusativo pleonástico :

M 6,28,22 iam primum iubam istam tuam probe pectinatam meis uirginalibus adornabo, frontem uero crispatam prius decoriter discriminabo ... bullisque te multis aureis inoculatum uelut stellis sidereis relucentem et gaudiis popularium pomparum ouantem, sinu serico progestans nucleos ⟨et⟩ edulia mitiora, te meum sospitatorem cotidie saginabo.

M 11,22,18 bis o... ...te felicem, te beatum, quem

M 11,6,7 ... beluae istius corio te protinus exue. Es el único caso en que, con el verbo exuere, aparece el pronombre personal como reflexivo.

Los demás ejemplos carecen de pronombre: M 1,7,4 ... et simul unam e duabus laciniis meis exuo ...; 1,18,20 ...et cum dicto mantica⟨m⟩ mea⟨m⟩ humero exuo,...; 2,8,11 ... denique pleraeque indolem gratiamque suam probaturae lacinias omnes exuunt...

M 1,17,16 apage te...

Es expresión frecuente en los cómicos : PLAUT., Amph. 580 apage te a me ; Most. 438; TER., Eun. 904, etc.

C) N O S

1. FUNCION DE SUJETO.

Nos también era facultativo en latín clásico; solía aparecer, normalmente, con una función enfática.

a) En contraposición o antítesis:

N O S / T U [58]

N O S / I L L E

M 8,18,14 Sic ille, sed nos plurifariam uulnerati reliquam uiam capessimus alius lapidis, alius morsus uulnera referentes, uniuersi tamen saucii.

N O S / O M N I S P O P U L U S

M 8,13,7 at nos et omnis populus nudatis totis aedibus, studiose consequimur hortati mutuo ferrum uaesanis extorquere manibus.

N O S / H A E C

M 5,9,7 et nos quidem, quae natu maiores sumus, maritis aduenis ancillae deditae,...,haec autem...;

b) Tras miembro de frase especialmente acentuado:

P 1,10,7 ..., quas nos... dicimus...; Mu 9,17 ... eam nos ... uocamus; 7,9 ... quam nos colimus;

c) Enfasis mediante refuerzo:

Q U I D E M

M 4,8,12 'nos quidem', inquit,'Milonis Hypatim domum fortiter

expugnauimus; 5,9,7 et nos quidem, quae natu maiores sumus, maritis aduenis ancillae deditae,...; 8,5,1 et nos quidem cuncti pauore deterriti...

I P S E

M 4,17,11 "sed et nos", inquam, "ipsi parati sumus hic ibidem pro causa ... ista excubare noctes,...

d) Aparición del pronombre sujeto y elisión del verbo:

S 13,6 Nam proinde ut nos pati possunt.[59]

e) NOS como simple morfema de persona:[60]

M 2,14,7 ... et nos omnibus amissis uix enatauimus ...;4,11,1 tunc nos in ancipiti periculo constituti ... remedium e re nata ualidum...comminiscimus. 4,11,20 tunc nos magnanimi ducis uigore uenerato corpus... mari celandum conmisimus. 4,14,19 ec dum caelestis uaporis flammis examurgatur, nos interdum ...disponimus sacramentum, ut...; 4,17,11; 8,5,1; 9,24,6. A 73,31 ...:tunc deinde ut nos coniungeremus. S 21,1 Quin potius nos ...erigimur....; P 1,4,16 nos quoque ... dicemus; Mu (p) 39 Quare nos ... dicemus...

2. USO DEL GENITIVO NOSTRUM / NOSTRI.

a) Genitivo partitivo :

Este genitivo es expresado siempre por nostrum: M 4,11,17 cumque nulli nostrum spontale parricidium suadens persuadere posset,...; A 20,2 ...neminem nostrum;

En Cicerón también aparece siempre nostrum y uestrum expresando el sentido partitivo.[61]

b) Genitivo objetivo :

En todos los casos se halla la forma nostri: M 4,20,5 quamquam enim uitae metas ultimas obiret, non tamen sui nostrique uel pristinae uirtutis oblitus ...; 5,12,14 ...tui nostrique miserere...;8,8,18 etsi pectori tuo iam permarcet nostri memoria...;8,6,8 ad nostri similitudinem F F 17,24 ...iam rector nostri animus...;

El valor objetivo en Cicerón es expresado normalmente mediante nostri, uestri.[62]

c) Genitivo posesivo :[63]

M 2,25,10 "quin abis", inquam, "impurata bestia, teque ac tui similes in hortulos recondis, antequam nostri uim praesentariam experiaris? en lugar del posesivo; (cf. P (2,24,27) ui sua) ; 9,25,11...,ni respecto communi periculo uix eum ab impetu furioso cohibuissem adseuerans breui absque noxa nostri suapte inimicum eius uiolentia sulpuris periturum.[64]

3. USOS PLEONASTICOS.

a) Dativo ético:

M 2,13,20 "quam olim equidem exoptatus nobis aduenis?"; Médan lo considera dativo ético, pero nos inclinamos a pensar en un dativo agente de exoptatus.[65] 4,21,18 sic etiam Thrasyleon nobis periuit, sed a gloria non periuit; 8,1,8 'Equisones opilionesque, etiam busequae, fuit Charite nobisque misella et quidem casu grauissimo nec uero incomitata Manis adiuit.

4. N O S CON SIGNIFICADO DE SINGULAR.

Nos, nostri en lugar de ego, mei se leen desde Ennio y Plauto.

Cualquiera que sea el origen de este falso plural, se constata que está extendido en la época clásica en las formas de lengua más diversas.

R.Waltz, en 1926,[67] afirmaba que el plural en el sentido del singular era prácticamente inusitado en la lengua corriente, en el habla cotidiana de la población romana. Pero a juicio de Marouzeau,[68] no se puede decir tampoco, como hacía J.B.Hofmann,[69] que tenga este uso un carácter familiar, ya que no es menos frecuente en los grandes discursos de Cicerón que en su correspondencia íntima, y no menos en poesía, en Virgilio, por ejemplo, que en todos los géneros de prosa.

Es particularmente frecuente en los poetas, siendo de ellos la mayoría de los ejemplos aportados por los léxicos: así, CATUL., 83,3; VERG., Aen. 2,89; PROP., 2,6,41; OV., Met. 9,7; JUV., 1,15; también en cartas: CIC., Att. 1,9,1; 1,13,6; 4,1,4; HOR., Ep. 1,3,12.

En Apuleyo abunda en las Metamorfosis, puesto en boca de personajes del pueblo o incluso de dioses pero en un tono familiar:

M 1,15,6 nam etsi tu alicuius facinoris tibi conscius scilicet mori cupis, nos cucurbitae caput non habemus,...(habla el posadero); 2,25,10 "quin abis", inquam, " inpurata bestia, teque ac tui similes in hortulos recondis, antequam nostri uim praesentariam experiaris?" (una persona del pueblo habla a una comadreja); 8,8,18 ...:etsi pectori tuo iam permarcet nostri memoria uel acerbae mortis meae casus foedus caritatis intercidit,...(a Charite la sombra de su marido Tlepólemo); 1,23,6 nam prae metu latronum nulla ⟨s⟩es[c]sibula ac ne sufficientem supellectilem parare nobis licet (Milón a Lucio); en 1,24,3 Lucio habla a Milón: 'nihil, inquam, 'rerum istarum, quae itineris ubique nos comitantur, indigemus'; 2,13,20 "quam olim equidem exoptatus nobis aduenis?" (Cerdo a un amigo); 2,16,14 'miserere', inquam, 'et subueni maturius, nam, ut uides, proelio, quod nobis sine fetiali officio indixeras,... (Lucio a Fotis); 2,24,11 At ego: "iube", inquam, "domina, cuncta, quae sunt usui necessaria nobis exhiberi" (un individuo del pueblo a una señora) 3,22,10 'patere,oro te', inquam, 'dum dictat occasio, magno et singulari[s] me adfectionis tuae fructu perfrui et impertire nobis unctulum indidem per istas tuas papillas, mea mellitula,...(Lucio a Fotis);

4,34,16 cum gentes et populi celebrarent nos diuinis honoribus, cum nouam me Venerem ore consono nuncuparent,...(Psyche a sus padres);6,9,14 "et ecce", inquit, "nobis turgidi uentris sui lenocinio commouet misorationem,.. (habla Venus); 9,7,7 ..., nisi nos putas aes de malo habere? (habla un hombre del pueblo); 11,12,1 Et ecce praesentissimi numinis promissa nobis accedunt beneficia...(habla el narrador); 11,21,15 quae cuncta nos quoque obseruabili patientia sustinere censebat, quippe cum auiditati contumaciaeque summe cauere et utramque culpam uitare ac neque uocatus morari nec non iussus festinare deberem (habla el narrador).[70]

Además de estos ejemplos, observamos el uso de plural por singular en la Apología donde el hablante es Apuleyo en un discurso forense:

A 36,17 Quae tanta cura conquisita si honestum et gloriosum illis fuit scribere, cur torpe sit nobis experiri, praesertim cum ordinatius et cohibilius eadem Graece et Latine adnitar conscribere...?; 94,2 Venerat ad nos, priusquam istam donationem perficeret, cum dissimili isto fratri suo Pontianus; 98,4 ...,reiicta matre ad patrum commigrauit, quo facilius remotis nobis coepta perficerentur.

El plural de autor, que se observa en obras como Rhet.Her. 4,10 bipartita ... erit nobis elocutionis praeceptio; CAES., Gall. 5,6,1 Dumnorix Aeduus, de quo ante ab nobis dictum est; NEP., Con. 5,4 Dinon historicus, cui nos plurimum de Persicis rebus credimus; QUINT.,Inst.9,2,103; TAC., Agr. 43,2 , aparece también en Apuleyo: P 1,4,16 Nam, quoniam tres partes philosophiae congruere inter se primus obtinuit, nos quoque separatim dicemus de singulis, a naturali philosophia facientes exordium. Mu (p) 39 Quare nos Aristotelem ...et Theophrastum auctorem secuti,... dicemus ...

5. N O S Y LA EXPRESION DE LA RECIPROCIDAD.

La expresión inter nos es normal en latín para la reciprocidad.

En Apuleyo: M 2,11,1 His et talis obgannitis sermonibus inter nos discessum est. 2,16,8 sequens et tertium inter nos uicissim et frequens alternat poculum,...;(uicissim, que aparece aquí junto a nos, penetra en la prosa tardía desde la lengua de los poetas.)[71]

3,6,15 ... cum nemo possit monstrare uel proprias inter nos inimicitias praecessisse...; F 73,20 ... quotiens inter nos uerbigeratum sit,...; 16,128 ... commemorauit inter nos iura amicitiae,...

D) V O S

1. FUNCION DE SUJETO.

a) En contraposición o antítesis:

V O S / E G O (cf. apartado EGO/VOS).

V O S / T U (cf. apartado TU/VOS).

V O S / NOMBRE

M 6,15,12 ... quodque uos deieratis per numina deorum, deos per stygis maiestatem solere?

b) Tras miembro de frase especialmente acentuado:

M 5,7,8 "quid", inquit, "uos miseri s lamentationibus necquicquam effligitis? 9,4,17 ...cognoscimus lepidam de adulteris cuiusdam pauperis fabulam, quam uos etiam cognoscatis uolo.

A 40,25 ... quem uos leporem marinum nominatis; 61,10 ...cüius uos adeo artificem non ignorastis; 93,6 ..., quod uos fingitis? ;

c) Enfasis mediante refuerzo :

- Q U I D E M

M 5,19,1 "Vos quidem, carissimae sorores, ut par erat, in officio uestrae pietatis permanetis ...;

- I P S E

A 44,6 uos ipsi uidetis ...;

d) Aparición del pronombre sujeto y elisión del verbo:[72]

A 98,10 male uos, qui suggesistis.[73]

e) V O S junto al imperativo:

M 2,24,8 uos in hanc rem, boni Quirites, testimonium perhibetote",. F 17,62 Vos ea mecum... recognoscite; S 16,17 Proinde uos...formate...

f) V O S como simple morfema de persona:[74]

M 4,8,16 at uos, qui Boetias urbes adpetistis...numerum reduxistis...; 5,19,1; 7,9,29; 8,19,5; 10,2,2. A 9,11... etsi uos ignoratis:...; 9,30 hoc mihi uos eritis, quod duo sunt oculi; 31,26 At uos soli reperti estis...; 44,1; 48,4; 79,8; 98,6; F 16,79; S (p) 1,17.

2. USO DEL GENITIVO VESTRUM /VESTRI.

a) Genitivo partitivo:

Al igual que en clásico, en Apuleyo aparece siempre uestrum como genitivo partitivo: F 9,17 Quis enim uestrum...;S (p) 1,8 si qui tamen uestrum; (p) 5,4 neutra pars uestrum; S 20,21 Credo plerosque uestrum hoc...

b) Genitivo objetivo:

Como genitivo objetivo se emplea uestri: A 90,19 ...despectu uestri; F 18,37 reuerentia uestri.

c) Genitivo subjetivo(o posesivo):

En lugar del posesivo: M 7,9,13 uestri causa.[75] Médan no ha visto este caso.[76]

E) PRONOMBRE PERSONAL SUJETO:LA TERCERA PERSONA.

En latín la ausencia de pronombre para la 3ª persona era suplida habitualmente por el fórico *is*.

En Apuleyo vamos a tratar de averiguar qué forma era utilizada con más frecuencia.

Hic e *iste* en su función deíctica o fórica señalan algo próximo al hablante o al oyente,o hacen referencia a alguien o a algo inmediatamente anterior; *idem* es anafórico, pero el valor de identidad permanece en él más o menos debilitado; *ipse*, junto a su valor enfático, desempeña también, a veces, función fórica, pero nunca libre totalmente de su sentido originario.[77]

Por lo tanto, nuestro análisis va a tener como base los ejemplos de *is* y de *illa*, forma ésta que en su función fórica se aproxima más que ninguna otra a *is*.[78] La comparación se hace sobre los nominativos(singular y plural, masculino y femenino) sujetos de un verbo en forma personal.

I S

M 1,2,12 ac dum *is* (sc. equus), ientaculum ambulatorium, prata quae praeterit ore in latus detorto pronus adfectat,...;7,1,4...,quidam de numero latronum peruenit;...*is*...tale collegio suo nuntium fecit:...; A 45,25 *is*(sc. Sicinus Pudens) enim adfuisse se dicit; M 4,14,22;8,1,4; 8,24,11; 9,35,4; 10,30,13; 11,17,13; A 20,4; 21,17; (59,4); F 4,5; 16,124; 19,6; P (1,5,5); (2,22,12); 2,24,35; Mu 13,17.

E A

M 9,31,8 *ea* (sc. filia) cum se diutino plangore cruciasset, concursu familiarium cohibita tandem pausam luctui fecit. A 8,17; 19,10 ; 43,17; S 20,12; P 2,15,7; Mu 4,1.

I L L E

M 1,5,1 At ille: (inquit); 1,7,1 At ille, ut erat, capite uelato:... inquit...; 1,7,11; 1,8,4; 1,13,17; 1,15,10; 1,17,14; 1,18,13; 1,19,10; 2,13,11; 2,13,16; 2,20,20; 2,20,22; 2,21,16; 2,22,2; 2,29,13; 3,7,12; 3,10,1; 3,18,13; 4,12,1; 4,17,15; 5,6,12; 5,28,2; 5,28,10; 5,31,13 5,31,13; 7,5,4; 7,17,16; 7,25,12; 7,26,1; 8,5,28; 8,6,3; 8,15,1; 8,18,1; 8,18,14; 8,19,5; 8,21,12; 8,24,12; 8,15,7; 8,26,1; 9,5,5; 9,6,16; 9,7,1; 9,20,9; 9,23,11; 9,28,13; 9,37,16; 9,39,15; 9,40,9; 9,40,15; 9,40,24; 9,41,21; 10,19,17; 10,19,17; 10,25,12; 11,21,6; 11,22,17.

A 7,8; (8,6); 22,13; 30,15; 30,27-28bis; 40,30; 52,12; 59,7; 63,28; 64,15; 71,19; 77,12; 96,5; 98,1; F (2,8); 12,3; 16,47; 21,19; 23,16; S 16,21; P 1,1,19; 1,4,7; 1,9,15; 1,11,23; 2,11,6; 2,20,27; Mu 11,10; 24,5; 24,15; 26,18; (38,29).

I L L A

M 1,10,14 et sic illa (sc. caupona) propitiata totam ciuitatem absoluit; 2,2,15 at illa (sc. mulier) optutum in me conuersa:...inquit...; 1,10,14; 1,12,9; 2,3,6; 2,5,19; 2,7,19; 2,8,17; 2,10,4; 2,10,15; 2,23,16; 2,24,16; 2,27,20; 3,15,1; 3,20,1; 3,22,1; 3,26,1; 4,12,11; 4,12,20; 5,3,8; 5,6,10; 5,27, 1; 5,28,21; 5,30,15; 5,31,5; 6,12,1; 6,14,1; 6,27,9; 6,28,7; 7,9,8; 7,11,13; 8,5,13; 8,7,21; 8,9,1; 8,9,11; 9,6,18; 9,7,14; 9,29,1; 10,3,7; 10,3,13; 10,4,18; 10,22,12; 10,22,16; 10,23,16; 10,24,16; 10,30,22. A 71,9; 79,10; 79,20; 92,31; 95,11. S 1,18; P 1,6,10; (2,9,6); (2,9,12); 2,9,17; 2,24,25.

I L L I

M 4,3,23 at illi (sc. pagani) canibus iam aegre cohibitis...; 7,14,11 ..., quoad summos illi(sc. parentes)et maritus) promitterent honores habituri mihi. 7,11,1; 8,15,3; 10,13,10; A 4,32; 9,1; 9,31; 48,14; 91,11; F 6,30; Mu 10,10; 16,21; 18,9; 22,20; 27,15; 37,5.

I L L A E

M 5,14,6 at illae (sc. sorores) incunctatae statim conferto uestigio domum penetrant,...; 5,31,10; 5,31,25; 6,9,11; A 47,15; P 2,6,2; Mu 4,18.

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES

A) FUNCION DE SUJETO

1. PRIMERA Y SEGUNDA PERSONAS.

Los pronombres personales de primera y segunda personas, que, según hemos visto, no solían aparecer en latín clásico en función de sujeto más que para darle cierto énfasis, se encuentran en Apuleyo con gran frecuencia.

Las formas se distribuyen del siguiente modo:[79]

Contraposición/ Antitesis.	Tras Miembro Acentuado	Énfasis por refuerzo.	Verbo elidido.	Función morfemática.	Tu(Vos) + imperativo.	HEUS TU	CEDO TU	TOTA
E G O	64 27'35%	58 24'78%	7 2'99%	9 3'84%	96 41'o2%	--	--	--	234
T U	45 26'94%	5 2'99%	2o 11'97%	3 1'79%	5o 29'94%	31 18'56%	8 4'79%	5 2'99%	167
N O S	8 29'62%	3 11'11%	4 14'81%	1 3'7o%	11 4o'74%	--	--	--	27
V O S	6 19'35%	5 16'13%	2 6'45%	1 3'22%	14 45'16%	3 9'68%	--	--	31
TOTAL	123 26'79%	71 15'47%	33 7'19%	14 3'o5%	171 37'27%	34 7'4o%	8 1'74%	5 1'o9%	459

Ya desde la época arcaica se utilizaba el pronombre en contraposición o antítesis respecto a otro pronombre (empleo muy frecuente en los diálogos, y, por ello, en las comedias), o bien tras un elemento especialmente acentuado de la frase (quid, hoc, haec, etc.) o con elisión del verbo. Esta posición enclítica del pronombre suponía un debilitamiento semántico del mismo.

En Apuleyo, como hemos visto, estos casos están suficientemente documentados.

El énfasis es marcado en este autor por los medios habituales de la lengua hablada: el reforzamiento del pronombre por los sufijos -met, -te; por quidem (equidem), ipse, e,incluso, por más de uno a la vez: egomet ipse, ego quidem...ipse....

Ahora bien, hay un grannúmero de casos en los que la forma pronominal sujeto parece desempeñar exclusivamente una función morfemática(37'27% del total de los usos); esto parece indicar una tendencia a utilizar el pronombre sujeto junto al verbo, lo que representaría un paso más hacia la posterior obligatoriedad del empleo de tales formas(cf. las lenguas romances como el francés, etc.). En este sentido nos ha llamado la atención la existencia de 29 ejemplos de ego colocado inmediatamente delante del verbo.

En la segunda persona es frecuente en Apuleyo la utilización del pronombre sujeto junto a la forma del imperativo. Este es un uso típico de la lengua popular, que tuvo,quizás, un gran influjo en el debilitamiento de la forma pronominal.De los 31 casos de tu + imperativo, 18,(58'06%), se dan en las Metamorfosis y 13,(41'94%), en la Apología, lo que demuestra que no sólo se encuentra este empleo del pronombre en una obra donde cabe más el elemento popular,como las Metamorfosis, sino también en un discurso forense como es la Apología.

Heus tu, expresión popular, sólo se halla en las Metamorfosis.

Cedo tu, expresión igualmente popular muy usada por Plauto, aparece en Apuleyo 5 veces, 1 en las Metamorfosis y 4 en la Apología.

2. LA TERCERA PERSONA es expresada por is e ille, distribuidos del modo siguiente:

	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
I S	8 42'11%	4 21'05%	3 15'79%	—	3 15'79%	1 5'26%	19
I L L E	55 62'5%	16 18'18%	5 5'68%	1 1'14%	6 6'82%	5 5'68%	88
E A	1 14'29%	3 42'86%	—	1 14'29%	1 14'29%	1 14'29%	7
I L L A	46 80'70%	5 8'77%	—	1 1'75%	5 8'77%	—	57
I I	—	—	—	—	—	—	—
I L L I	5 29'41%	5 29'41%	1 5'88%	—	—	6 35'29%	17
E A E	—	—	—	—	—	—	—
I LLA E	4 57'14%	1 14'29%	—	—	1 14'29%	1 14'29%	7

Una valoración global nos da estos resultados:

I S ..... 26 (13'33%).
I L L E .....169 (86'67%).
T O T A L.....195.

Como puede observarse, ille es la forma utilizada por Apuleyo, en la mayoría de los casos,para la expresión de la tercera persona.

B) USO DEL GENITIVO

1. GENITIVO OBJETIVO.

Mei, tui aparecen en Apuleyo como genitivos objetivos dependientes de sustantivos verbales, construcción normal en latín clásico. Esta función es expresada en el plural mediante nostri y uestri, nunca con nostrum y uestrum que siempre se hallan como genitivos partitivos, como era habitual en la lengua clásica.

Frente al empleo del pronombre personal como genitivo objetivo se utiliza en algunos casos la forma correspondiente del posesivo:así, por ejemplo, A 25,15 ad inuidiam mei; 67,21 y 68,2 ad inuidiam meam (cf. apartado correspondiente del posesivo, infra pág. 104). Este uso del posesivo se daba también en clásico y ya en el latín arcaico. 80

2. GENITIVO SUBJETIVO(o posesivo).

Pese a que en latín era lo normal utilizar el adjetivo posesivo para indicar el significado subjetivo o posesivo, en Apuleyo se encuentran ejemplos del empleo del genitivo del pronombre personal y, sobre todo, del reflexivo para dicho significado:

	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
MEI %	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1(3'33%)
TUI %	--	--	--	--	--	--	--
NOSTRI %	2 (1oo)	--	--	--	--	--	2(6'67%)
VESTRI %	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1(3'33%)
SUI %	2(7'69)	3(11'54)	1(3'85)	3(11'54)	14(53'85)	3(11'54)	26(86'67%)
TOTAL %	6(2o)	3(1o)	1(3'33)	3(1o)	14(46'67)	3(1o)	3o

en muchos casos, a que el pronombre queda un poco lejos y el hablante siente la necesidad de repetirlo. Este uso se da fundamentalmente en las Metamorfosis.

D) USO DEL PLURAL POR EL SINGULAR

El uso de nos en lugar de ego, tanto en nominativo como en otros casos, aparece en casi toda la obra de Apuleyo con una distribución que reflejamos en el esquema siguiente:

	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
NOS	14 (73'68%)	3 (15'79%)	--	--	1 (5'26%)	1 (5'26%)	19

NOTAS AL CAPITULO I

1. Cf. E. BENVENISTE, "Structure des relations de personne dans le verbe", Bulletin de la Société de Linguistique XLIII (1946) I, nº 126, págs. 1-12; "La nature des pronoms", For Roman Jakobson, La Haya, 1956, págs. 34 ss., incluidos en Problèmes de Linguistique générale, París , 1966, págs. 225-236; 251-257.H.FUGIER, "Y a-t-il des pronoms personnels en latin?", Rev. des Etud. lat. LII (1974), págs. 384-409.
2. Cf. S.MARINER, "Contribución al estudio funcional de los pronombres latinos", Actas III CEEC III (1968), págs.137-138.
3. Cf. MARINER, "Contribución...", ibid.
4. Cf. BENVENISTE, "La nature ... ", págs. 255-256.
5. Cf. J.HOCHSTETTER, Gy 1902, 81-86, apud M. BASSOLS, Sintaxis latina I, Madrid, 1973, 4ª reimpr., pág. 188 n.4.
6. Cf. J.B. HOFMANN, El latín familiar, Madrid, 1958, pág. 150; J.B. HOFMANN-A.SZANTYR, Lateinische Syntax und Stilistik, Munich, 1972(=1965), pág. 173.
7. Cf. F. BLATT, Précis de Syntaxe Latine, París, 1952, pág. 135.
8. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op. cit., pág. 174.
9. H.KEIL, Grammatici Latini, Leipzig, 1857-1870 IV. 395,10.(En adelante citaremos: GLK).
10. Cf. A.WALDE-J.B.HOFMANN, Lateinisches etymologisches Wörterbuch, Heidelberg, 1965[4], s.v. quidem; A.ERNOUT-A.MEILLET, Dictionnaire étymologique de la langue latine, París, 1951[2], s.v. quidem.
11. Cf. Thesaurus Linguae Latinae, V 720,9ss , Leipzig, 1900- (Thes.L.L.
12. Cf. M.LEUMANN, Lateinische Laut- und Formenlehre, Munich, 1977,pág.4
13. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 174.
14. Cf. Thes. L. L. V 720, 13 ss.
15. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op. cit., pág. 173.
16. Cf. A.ERNOUT-F.THOMAS, Syntaxe Latine, París, 1964[2], pág. 143.
17. Estos ejemplos y otros más son aportados por W.A.OLDFATHER,"The objective genitive in the case of pronouns in Cicero", Philological Quarterly, XX IV october 1941, págs. 608-609, donde contesta a R.Y. TYRRELL y L.C. PURSER, The Correspondence of Cicero, vol.I, third ed (Dublin,1904), quienes,en una nota a la carta 13,1 (Fam. V,1,1), hacen la siguiente afirmación: "Cicero does not use the objective genitive in the case of pronouns, but prepositions, as in eos,erga me. Cp. DRAEGER, Hist.-Synt. I, 469".

18. Compárese con A 67,21 inuidiam meam; 68,2 ad inuidiam meam, donde el posesivo se halla en lugar del genitivo objetivo. Construcciones de este tipo se encuentran también en clásico: CIC., pro lig. 10,29 iniuriae uestrae (=uestri); Verr. II 5,68,176 tua fiducia (=tui), y ya en el latín arcaico: PLAUT., Amph. 1066 terrore meo; TER., Phorm. 1016 odio tuo. Cf. además, otros casos de uso del posesivo con este valor en el apartado correspondiente de cada posesivo.
19. Cf. M. BASSOLS, Sintaxis histórica de la Lengua Latina I, Barcelona, 1945, págs. 253-254; 267.
20. Cf. J.BRENOUS, Étude sur les hellenismes dans la Syntaxe latine, Roma, 1965(= 1895), págs. 103-106.
21. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op. cit., pág. 61; BASSOLS, Sint.hca.I, pág.254
22. Médan afirma no haber encontrado ejemplos de este tipo con mei, tui, uestri. Cf. P.MÉDAN, La latinité d'Apulée dans les Métamorphoses, París, 1926, pág. 217.
23. Cf. además, el apartado correspondiente en el posesivo-reflexivo suus, pág. 84.
24. Cf. BRENOUS, op.cit., pág. 105; J.V. von GEISAU, "Syntaktische Gräzismen bei Apuleius", Indogermanische Forschungen, 36(1916), pág. 261.
25. Apud BRENOUS, op.cit.,pág.106.
26. Cf. HELM, ed., ad loc.
27. Cf. apartado correspondiente del reflexivo sui, pág. 66.
28. Cf. H. KRETSCHMANN, De latinitate L.Apulei Madaurensis, Könisberg, 1865, pág. 127.
29. Cf.GRIEMANN, Syntaxe latine, París, 1940^{7}, pág. 143 n.2.
30. Cf. GEISAU, op.cit., pág. 255; E. LÖFSTEDT, Syntactica, Studien und Beiträge zur historichen Syntax des Lateins, II Lund, 1942^{2}, pág. 425.
31. Cf. HELM, ed. ad loc.
32. Expresión también presente en Petronio, donde domina la colocación inicial con oración paratáctica subsiguiente, así en 69,3 crede mihi, et uos nouimus...
33. Cf. J.B. HOFMANN, El latín familiar, Madrid, 1958, págs. 187-189.
34. La forma mī contracta es coloquial. En los poetas quizás aparezca por razones métricas. Cf. Oxford Latin Dictionary, Oxford University Press, 1968- (en adelante: OLD), s.v. ego
35. Sobre el uso de sibi habere, cf. pág. 33.

36. Cf. Thes.L.L. IV, 370.
37. Cf. E. DAHLEN, Études syntaxiques sur les pronoms réflechis pléonastiques en latin, Göteborg, 1964, pág. 73.
38. Cf. apartados correspondientes de tu y sui, págs.,34; 73.
39. El primer ejemplo está recogido ya anteriormente. Para los demás, véase nota 38.
40. J.SVENNUNG, Orosiana.Syntaktische semasiologische und kritische Studien zu Orosius. Thèse d'Upsal, 1922, pág.66 apud DAHLEN, op. cit., pág. 169.
41. Cf. A.BLAISE, Manuel du latin chrétien, Strasbourg, 1955, pág. 170, apud DAHLEN, ibidem, nota 1.
42. Este ejemplo es aportado por MEDAN, op.cit., pág. 358; HELM (cf. ed.ad loc.) nos da la lectura mei (del segundo me) siguiendo al ms. Ψ . Ya hemos recogido este caso como mei genitivo partitivo, cf. supra pág., 21.
43. Cf. MEDAN, op. cit., pág. 358.
44. Cf. lo dicho para ego, pág., 12.
45. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., págs. 173-174; HOFMANN, Lat. fam., pág. 151.
46. Cf. HOFMANN, Lat.fam., pág. 21.
47. Cf. HOFMANN, Lat.fam., pág. 45.
48. Cf. lo dicho para ego, pág. 19.
49. En este caso, A 54,14 Utrum tu accusatum an interrogatum uenisti? Si accusatum, tute argue quae dicis; para conseguir el énfasis en el segundo pronombre, ha de utilizar el refuerzo -te.
50. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., págs. 144-145.
51. Cf. lo dicho para mei, pág. 21
52. Cf. lo dicho para mei, pág. 21
53. Cf. el apartado correspondiente de tuus, pág. 107
54. Cf. apartado correspondiente de mei y sui, págs. 23; 64.
55. Lo cita MEDAN, op.cit., pág. 46.
56. Cf. DAHLEN, op.cit., págs. 23, 25-26.
57. Cf. mihi conscius, pág. 24.
58. Cf. apartado correspondiente de t ŭ , pág. 27
59. Cf. apartado correspondiente de ego, pág. 18
60. Cf. lo dicho para ego, pág. 19
61. Cf.J.LEBRETON, Études sur la langue et la grammaire de Cicéron, Hildesheim, 1979(París 1901), pág.96.

CAPITULO SEGUNDO

PRONOMBRES REFLEXIVOS

I

El pronombre reflexivo está representado en latín por las formas se y suus (ésta última participando, a la vez, del reflexivo y del posesivo). Ambos se hallan ligadas a la tercera persona, salvo casos muy particulares, como VERG., Aen. VI 743 Quisque suos patimur manes (véase otro ejemplo en Apuleyo, más adelante).

Estos pronombres tienen una doble función: A) Morfemática, por cuanto son de 3ª persona, y B) Fórica, por cuanto hacen referencia, generalmente, al sujeto.[1] Se le suele llamar reflexivo directo, cuando hace referencia al sujeto de la oración en que se encuentra, e indirecto, cuando, estando en una oración subordinada que representa el pensamiento del sujeto del verbo principal, se refiere a este último.[2]

Al igual que los pronombres personales, el reflexivo se puede enfatizarse mediante partículas (sufijos) (semet), la combinación con otro enfático (se ipsum) o ambas cosas a la vez (semet ipsum). La forma reduplicada sese carece en latín clásico de valor enfático.[3] Suus, como meus, tuus, etc. suele ser reforzado por -pte, no encontrándose -met más que de forma aislada en los arcaicos (y arcaizantes).

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) S E

1. REFLEXIVO DIRECTO.

El reflexivo hace referencia al sujeto de la oración en que se encuentra. Es la función normal del reflexivo en latín clásico y, por tanto, la más frecuentemente documentada en Apuleyo.

a) Referencia al sujeto gramatical: La mayoría de las veces.

1º. El pronombre reflexivo se halla en oración independiente

M 5,3,3 (Psyche) ..., et prius somno et mox lauacro fatigationem sui diluit,; 9,20,19 ... securus sui... se reddidit quieti; 9,38,14 nec tamen sui molliore m prouocarat; 5,2,2 ...Psyche ... intra limen sese facit.; 5,25,5 ... praecipitem sese dedit; 6,1,9 iamque nauiter amensis celsioribus iugis puluinaribus sese proximam intulit; 5,31,1 Sic effata foras sese proripit...; 4,24,5 sequę ad sectae sueta conferunt; 10,27,6 sed mulier usquequaque sui similis,...,blandicule respondit..., 4,21,12 ...Thrasyleon ... gloriam sibi reseruauit; 5,4,6 ... maritus... uxorem sibi Psychen fecerat...; 7,15,14 nam protinus uxor eius...panem sibi suisque de meo parabat corio; 8,22,13; 8,31,10; 9,35,15; 9,38,20 9,38,27; 9,40,20; 10,2,7; 10,24,10; 1,19,17; (4,5,4); 4,12,18; 4,18,27; 5,24,21; 5,27,8; 6,7,1; 6,21,16; 8,6,18; 8,7,18; (8,7,29); 8,13,6; 8,22,15; 9,20,19; 9,23,16; 10,4,7; 10,6,4; 11,7,2; 3,21,14; 4,15,5; 4,18,29; 4,35,2; 5,2,2; 5,2,10; 5,18,16; 5,25,5; 5,28,5; 5,31,1; 6,1,9; 6,4,12; 8,2,14; 8,2,21; 8,21,13; 8,28,8; 9,31,5; 9,40,17; 10,21,3; 4,32,11; 4,29,18; 6,5,15; 6,26,32; 8,3,1; 4,24,5; (5,21,4); 8,21,20; 8,29,22; 8,30,7; 4,7,17; 4,8,6; 4,35,8; 8,29,9; 9,38,14; 5,9,19; 6,14,13; 8,7,18; A (45,18);76,16; 88,7; 95,11; 2,7; 20,17; 83,24; 69,23; 3,31; 14,8; 82,3; F 9,56; 16,91; 9,61; 12,9; 3,25; 21,9; S 24,12; 4,16; P 1,6,11; 2,5,13; 2,23,33; 1,3,3; 2,12,15; 2,20,31; 1,15,7; 2,10,7-8; Mu (p) 8; 8,7; 30,9; 4,1; 5,4; 17,2; 8,1.[4]

2º.El pronombre reflexivo se halla en oración subordinada (referido al sujeto de dicha oración):

M 2,25,8 ...,ut tantillula animalis prae nimia sui fiducia mihi turbarit animum; 3,136 quoad tandem Fotis mea ...sui longe dissimilis aduenit; 4,315 (mulier quaepiam), ut sui uidelicet miseratione mihi praesens crearet exitium; 10,32,22 ... daturam se nuptam Paridi forma praecipuam suique consimilem; 1,9,3 ..., quod ea bestia ...ab insequentibus se praecisione genitalium liberat ; 7,2,5 ..., quo uelocius frustratis insecutoribus procul ac procul abderet sese,..., A 16,8 quando se imago eodem speculo tum recondat penitus,...;21,21..., quod nulla re ad usum sui indigeant; F 2,17 Aquila enimuero cum se nubium tenus altissime sublimauit...;S 5,30 Atque si Platonis uera sententia est, nunquam se deum cum homine communicare,...;P 2,10,1-2-3 Bonorum autem quaedam sui gratia adserit adpetenda, ut beatitudinem, ut bonum gaudium; alia non sui, ut medicinam; alia et sui et alterius, ut prouidentiam coterasque uirtutes,...; Mu 14,8 ⟨Est⟩ etiam caecias uentus quem Aristoteles ait ad se trahere nubes...;

M 8,27,21; 8,28,3; 11.16,31; 11,27,14; 4,26,7; 6,32,10; 9,25,17; 9,26,7; 9,31,16; 9,32,15; 9,42,7; 10,23,31; 11,15,11; 5,6,16; 6,7,13; 8,13,4; 9,31,8; 9,38,19; 9,40,10; 9,41,19; 10,4,5; 10,9,5; 10,17,6; 10,24,4; 10,27,12; 11,29,5; 3,21,5; 4,25,3; 7,1,18; 8,9,8; 9,2,4; 10,24 1 11,20,8; 8,28,5; 10,24,12; 9,25,19; 3,10,10; 7,2,7; 9,6,7; 10,13,21; 8,28,3; A 101,6; 15,11; 52,9; 56,11; 59,17; 74,22; 87,26; 15,12; 39,2; 41,9; 7,5; 80,11-12; 86,19; 87,20; 95,8; 10,14; 74,12; (23,14); 82,23; 3,27; 90,7; 15,9; 41,15; 43,13; 3,31; 15,9; F 3,6; 9,67; 14,8; 14,2; 9,7; 2,21; (2,27); 19,6; 9,51; S 1,21; (p) 4,36; 11, 8; 3,13; 3,23; 3,33; P 2,11,6; 1,10,31; 1,18,12; 2,5,2; 2,5,13bis; 2,11,10; 2,16,4; 2,16,5; 2,16,6; 1,8,16; 2,16,8; 2,17,13; 2,20,26; 2,22,34; 2,2,14; 2,16,10; 2,16,11; 2,18,16; 1,1,9; 1,2,17; 1,8,16; 1,9,5; 2,11,22; 2,12,4; 2,22,26; 2,23,5; 2,4,9; 1,7,16; 2,4,11; 2,22,32; 1,7,18; 1,5,27; 1,9,6; 1,11,28; 2,10,9; 2,25,6; 2,1,5; 2,1,13; 2,28,11; 1,2,14; 2,11,8; Mu 19,23; 24,11; (p) 5; 38,30; 27,4; 12,18; 3,8; 16,24; 25,16; 27,4[5].

3º. El pronombre reflexivo se halla en oración participial (referido al sujeto de dicho participio); o dependiente de gerundivo o adjetivo:

M 4,20,5 quamquam enim uitae metas ultimas obiret, non tamen sui nostrique uel pristinae uirtutis oblitus,...;11,10,13 ...,sed aureum cy ⟨m⟩bium medio sui patore flammulam suscitans largiorem;5,21,3...sibi etiam eximie metuentes,...; 5,25,7 ...metuens sibi...;8,20,8 ..., quippe cum de fletu ac uoce ipsius anum sibi saepicule clamitantis uiuere illum quidem sentiam; 9,41,3 ...baculoque se uix sustinens; 10,5,4 ...domum se recipiens,...; 4,24,7 ...,sed a⟨l⟩tius eiulans sese ...; 6,17,6 nec cunctata diutius pergit ad quampiam turrim praealtam, indidem sese datura [m] praecipitem; 4,17,9 ...secum recensens...; 9,21,7 ...tacitos secum mugitus iterans...; 9,40,17 tunc spatham illam secum asportans hortulanus...; 10,33,22 ...secum sic reputans:; 7,16,11 ...metuentes sibi 1,1,5 ..., figuras fortunasque hominum in alias imagines conuersas et in se rursum mutuo nexu refectas ut mireris. 3,8,7 ...se ...eiulantes:; F 3,26 ...laudans sese,...; A 42,11 ...nescientem sui ...; P 2,5,4 ... etiam secum et cum ceteris congruentem:; 1,10,25bis Horum enim ratio in se reuertentium et a se proficiscentium intellectum cogitationis inuenit; 2,10,5 ...praestantes per se ...; Mu 16,12 ... in se reuertens ; 18,3 ...insinuantes se...;(15,9)...,pernicitate sui claricantes,; 27,24 ...motusque unius alteri mouendi se originem tradit; 35,16 reus purgandi se necessitate insectandi studio accusator uenit; M 3,21,19 sic edito stridore querulo iam sui periclitabunda paulatim terra resultat; S 19,4 ..., ex sese ad omnia congruentia sibi officia promptus,;[6]

b) Referencia al sujeto lógico:

1º. En oración independiente:

Mu 21,14 Principiorum igitur consensus sibi concordiam peperit,...;

2º. En oración subordinada:

A 69,28 Recita quaeso clarius, ut omnes intellegant quantum lingua eius manu discrepet, quantumque minor illi sit mecum quam secum dissensio; S (15,10)...quod is deus, qui est animus sui cuique,...;22,8 Igitur cotidiana eorum aera dispungas:inuenias in rationibus multa prodige profusa et in semet nihil,...;[7] F (17,1) Viderint, quibus mos est oggerere se et otiosis praesidibus,...;

c) Referencia a un sujeto indefinido :

F 7,36-37 Nam uiliter semet ipsum colere sui contemptus est, barbare alios insectari audientium contumelia est.

2. REFLEXIVO INDIRECTO.

El reflexivo se llama indirecto cuando hace referencia al sujeto de la oración principal, estando en una subordinada en la que se expresa el pensamiento o la intención de dicho sujeto.[8]

a) Referido al sujeto gramatical: Es el caso más frecuente.

1º. Empleo del reflexivo en oración de infinitivo: Este uso está suficientemente documentado en Apuleyo.

El pronombre desempeña la función de sujeto del infinitivo en los siguientes casos: M 5,5,12-14 Annuit et ex arbitrio mariti se facturam spopondit, sed...,se nunc maxime prorsus perisse iterans,...;4,11,16 sat se beatum, qui manu socia uolens occumberet.(estilo indirecto). 5,6,10...et dum se morituram comminatur...; 5,6,28...et cuncta se facturam spopondit...;7,25,19 ...deierans nullum semet uidisse ductorem; 5,10,25 sciet se non ancillas,sed sorores habere maiores. A 2,10...,et adscribit se ei assistere; 15,2...,qui se neque pingi neque fingi unquam diffidens formae suae passus est; F 9,69...illum non puditum est ostentare, qui magno in coetu praedicauit, fabricatum semet sibi ampullam...; M 6,1,16; 6,15,19; 6,17,7; 7,4,18; 7,20,15; 7,27,15; 8,21,14; 9,21,8; 9,36,6; 9,39,14; 9,39,17; 10,18,22; 10,27,9; 10,32,22; 6,17,2; 9,33,7; 9,36,17; 9,40,12; 10,31,18; 10,15,2; 1,10,13; 9,41,13; A 42,28; 45,26; 53,22; 53,24; 57,9; 58,4; 61,26; 66,13; 68,2; 68,18; 70,23; 72,17; 77,10; 77,18; 78,6; 80,6; 80,7; 80,13; 73,13; 78,16; 80,7; 3,31; 51,29; 56,20; (83,14); 83,16; F 3,24; 4,6; 6,40; 16,132; 16,133; 16,140; 6,42;S 20,24; P 2,23,32; 2,9,22; 2,20,16; 2,22,29; 2,13,9.[9]

En los ejemplos que siguen, el pronombre tiene la función de complemento del infinitivo: M 9,15,5 ...iubebat incoram sui plagas mihi quam plurimas irrogari,...; 10,5,22 ... sed fratrem iuniorem fingebat ideo priuigni scelere peremptum, quod eius prob(r)osae, qua se comprimere temptauerat noluisse t succumbere.; 2,11,19..., respondit sibi lucernam praedicere;3,6,4 quem dum sibi porrigi flagitat;10,5,27 nam et iuniorem incoram sui funerari uidebat...; A 3,34..., multo tanta ex animo laborat ea sibi immerito dici, quae ipse possit aliis uere obiectare. F 14,11 ... eamque supellectilem sibi esse puellae profiteretur...; S 20,4 At enim Socrates non uocem sibi sed "uocem quampiam" dixit oblatam;

M 8,26,11; 9,18,11; 9,20,11; 10,5,24; 10,27,10; 11,27,29; 10,3,2; 10,26,21; 6,9,3; 10,4,19; A 61,23; 48,9; 58,9; 69,2; 71,9; 73,11; 77,19bis; 96,15; 100,18; 6,5; 71,9; 83,17; 90,9; F 14,14; 18,109; (3,40); 22,17; 16,156; S (p) 4,29; 20,18bis; 20,14; P 1,5,24; 2,20,14.

2º. Empleo del reflexivo en oración subordinada de subjuntiv

M 9,40,21bis cunctisque narratis deprecatur, periclitanti sibi ferret auxilium seque cum suo sibi asino tantisper occultaret,...; 10,28,16,...efficit, statim sibi simul et domus et aures praesidis patefierent; 10,31,18 ...pollicetur, si sibi praemium decoris addixisset, et sese regnum totius Asiae tributuram; 10,31,27...demonstrabat Paridi, si sibi formae uictoriam tradidisset,...; 2,13,17 at ille ubi primum consauiatus eum iuxtim se ut adsidat effecit; 10,7,21...incipit:quod se uocasset indignatus fastidio nouercae iuuenis,...; 2,18,5 quae quamquam inuita, quod a se ingue latius digrederer, tamen comiter amatoriae militiae breuem commeatum indulsit. 1,8,17 nam ut se ament effectim non modo incolae uerum etiam Indi uel Aethiopes utrique uel ipsi Anticthones, folia sunt artis et nugae merae. [10]

A 94,7 Petit postea suppliciter uti se Lolliano quoque Auito C.V. purgem,...; 72,20 Multis etiam precibus meis Appiis aufert, ut ad sese in domum matris suae transferar:; 17,27 M. autem Cato, nihil oppertus ut alii de se praedicarent,; 83,19 ...improbo ac nefario homini per alienas litteras falsum facere temptanti nec auscultarent, sibi potius audirent;(zeugma).

F 18,64 ..., eum Protagoram aiunt cum suo sibi discipulo Euathlo mercedem nimis uberem condicione temeraria pepigisse, uti sibi tum demum id argenti daret, si primo tirocinio agendi penes iudices uicisset.

P 1,15,15 Ventrem hisis intestinorum circumplexum et nexibus impeditum esse, ne esculenta et potulenta sese penetrarent,...;2,4,9 neque enim posse[t] cum bonitate congruere, quae a semetipsa tot modis discrepet...

3º.Empleo del reflexivo en oración subordinada de indicativ

El reflexivo indirecto estaba ligado al estilo indirecto y su empleo iba parejo con el del subjuntivo. No obstante, en latín se utilizaba sui, sibi, se con gran libertad en oraciones subordinadas de indicativo, como lo demuestran los ejemplos de la Rhet.Ad Her., y

de los escritos de juventud de Cicerón y de sus cartas, así como de Lucrecio, Nepote, Livio, Salustio, Propercio, etc., y en época tardía[11].

En Apuleyo hallamos dos ejemplos: M 8,14,2 et enarratis ordine singulis, quae sibi per somnium nuntiauerat maritus quoque astu Thrasyllum inductum petisset, ferro sub papillam dexteram transadacto [c] corruit...; P 2,22,23 Nec angetur carissimis orbatus adfectibus, uel quod ex se omnia sunt apta quae ad beatitudinem pergunt,...

Los demás casos de uso del indicativo son expresiones con el verbo uideor: M 9,24,11 ..., eoque iam ut sibi uidebatur tutissime celato mensam nobiscum secura participat. 11,27,27 nam sibi uisus est...; A 72,12 quippe etenim uidebatur sibi peridoneum maritum matri repperisse; 33,14, ut sibi uidentur,...; 27,22 "Cur prius quam tibi nuberet scripsit nescio quid in epistula quod sibi uidebatur?". P 1,1,13 nam uidisse sibi uisus est cygni pullum ex altari,...;

4º. Empleo del reflexivo en oración participal:

Hace referencia al sujeto de la oración principal: M 1,20,15 Quod beneficium etiam illum uectorem meum credo laetari, sine fatigatione sui me usque ad istam ciuitatis portam non dorso illius, sed meis auribus prouecto. (Nótese cómo en el mismo participio se usa el reflexivo indirecto sui y el demostrativo illius). 11,21,20...; nec tamen esse quemquam..., qui, non sibi quoque seorsum iubente domina,...audeat...; 6,24,10...Venus...saltauit, scaena sibi si<c>concinnata; 5,25,14 hircuosus deus sauciam Psychen...clementer ad se uocatam sic permulcet uerbis lineintibus: ...; 8,14,13 ...,ualuis super sese diligenter obseratis inedia statuit elidere sua sententia damnatum spiritum; A 17,5 ...,idque mihi patronus tuus inter cetera a te sibi edita obiecit,...; F 16,99 Certa est enim ratio, qua debeat philosophus ob decretam sibi publice statuam gratias agere,...; S 19,5 Enim Socrates, utpote uir adprime perfectus, ex sese ad omnia congruentia sibi officia promptus,...;

M 5,5,17; 7,11,13; 9,33,9; 7,25,9; 8,4,10; 8,29,18; A 1,4; 22,9; 89,5; F 18,106; S 3,13; P 1,2,20;

Con gerundivo A 8,18 belua immanis, crocodillus ille qui in Nilo gignitur, ea quoque, ut comperior, purgandos sibi dentis innoxio hiatu praebet.

3. USO DEL GENITIVO S U I.

a) Genitivo partitivo :

En Apuleyo aparecen unos casos donde sui como genitivo partitivo va dependiendo de adverbios:

M 9,15,5 ...iubebat incoram sui plagas mihi quam plurimas irrogari,.. 10,5,27 nam et iuniorem incoram sui funerari uidebat...; A 88,7 Lex quidem Iulia de maritandis ordinibus nusquam sui ad hunc modum interdicit:...; 95,11 Quamcumque orationem struxerit Auitus, ita illa erit undique sui perfecte absoluta;

El uso del genitivo partitivo dependiendo de adverbios como nusquam y undique se halla en autores arcaicos: así, en PLAUT., Merc. 606 nusquam gentium; TER, Hec. 293 an quisquam usquam gentiumst aeque miser? Ad. 540 fratrem nusquam inuenio gentium.[12]

Ahora bien, los distintos repertorios lexicográficos no proporcionan otros datos sobre el uso de adverbio más genitivo sui, aparte de los aquí citados de Apuleyo.[13]

La construcción incoram + genitivo es considerada como un grecismo, por analogía con ἐνάντιος [14]

b) S u i dependiendo de adjetivos: similis, par y compuestos:

Este tipo de adjetivos suele llevar el complemento en genitivo, en clásico, sobre todo, cuando se trata de un pronombre.[15] Así también en Apuleyo: M 3,13,6 sui...dissimilis; 10,27,6 sui similis; 10,32,22 suique consimilem; P 1,6,11 et sui par ac similis; 1,8,22 sui similis; 2,25,12 dispares sui; Mu 19,23 similis sui.[16]

c) Genitivo objetivo: (cf. lo dicho en MEI).

En Apuleyo se encuentra dependiendo de :

- Sustantivos verbales abstractos:

M 11,16,31 quae (sc. nauis) postquam cursus spatio prospectum sui nobis incertat,...;[17] 1,20,15 sine fatigatione sui; 2,25,8 prae nimia sui fiducia; 4,3,15 sui... miseratione; 5,3,3 fatigationem sui; (6,27,10) tractu sui. F 7,36 altera ex aliorum contemptu, altera ex sui; 7,37 Nam uiliter semet ipsum colere sui contemptus est.

- Participios (o adjetivos):

M 4,20,5 sui nostrique ...oblitus; 3,21,19 sui periclitabunda; 9,20,19 securus sui.[18]

A 101,6 sui potens ac uir; 42,11 nescientem sui.

- Sustantivos con sufijo de agente -tor/-trix:

A 76,16 immodica sui ostentatrix.

d) Genitivo posesivo:

Como hemos dicho anteriormente (cf. supra apartado de MEI), el latín clásico rehuía normalmente el empleo del genitivo del pronombre personal en lugar del adjetivo posesivo. Pero en Apuleyo aparece con cierta frecuencia, sobre todo con el reflexivo sui, este tipo de construcción: M 11,10,13 medio sui patore; 11,27,14 aliquo sui signo; A (45,18) uertigine sui; 21,21 ad usum sui; 82,23 principio sui; F 3,6 in primordio sui; S 1,24 y 11,8 speciem sui; P 1,9,6 natura sui; 1,11,28 sui ratione; 1,5,27 propter insignem euidentiam sui; 1,15,7 Pulmones loco ac sui genere cordi plurimum consulunt.[19] Mu 24,11 sui natura.[20] 16,19 celeritate sua(codd. sui)[21] S (15,10)..., qui est animus sui cuique...; P 1,15,16 utilitatem sui; Kretschmann da como cita P I 213 sui accessu, en cambio Beaujeu lee ac censum, de acuerdo con el ms. B.[22] Mu(15,9) pernicitate sui.

Con causa o gratia no suele aparecer en clásico el genitivo del pronombre personal, sino el adjetivo posesivo.[23]

En Apuleyo: P 2,11,6 sui causa; 2,10,1-2-3-4-7-8-9 Bonorum autem quaedam sui gratia adserit adpetenda, ut beatitudinem, ut bonum gaudium; alia non sui, ut medicinam; alia et sui et alterius, ut prouidentiam ceterasque uirtutes, quas et sui causa expetimus ut praestantes per se et honestas et alterius, id est beatitudinis, qui uirtutum exoptatissimus fructus est. Hoc pacto etiam mala quaedam sui causa fugitanda sunt, alia ceterorum, pleraque et sui et aliorum, ut stultitia et eiusmodi uitia, quae et sui causa uitanda sunt et eorum quae accidere ex his possunt, id est miseriae atque infelicitatis.

En todos los casos, salvo en (P 2,11,6), sui es plural. Se repite con frecuencia la construcción sui et aliorum, sui et alterius, que justificaría la presencia del genitivo sui por mantener el paralelismo.

P 2,22,32 neque obiti causa ...neque sui gratia ,...;[24] El influjo de obiti para que aparezca sui es evidente. En cambio, unas líneas más arriba: 2,22,28 ... aut sua gratia.

e) Genitivo sui, segundo término de la comparación:

(cf. apartado de MEI).

M 9,38,14 nec tamen sui molliore⟨m⟩ prouocarat; 8,27,21 ..., prorsus quasi deum praesentia soleant homines non sui f⟨i⟩eri meliores, sed debiles affici uel aegroti.[25]

4. DATIVO SIMPATETICO.

Los poetas escénicos usan con más frecuencia el dativo simpatético que los genitivos posesivos. La prosa clásica prescinde de esta construcción o, a lo sumo, la circunscribe, a los pronombres personales; pero los poetas de la época de Augusto, así como los prosistas de tendencias poetizantes, vuelven a emplearla con profusión."En la baja latinidad, los escritores de tendencias artificiosas rehúyen este giro; en cambio, los que no desdeñan las expresiones populares lo emplean con frecuencia; así, por ej., Quirón."[26]

En Apuleyo aparece sibi en : M 8,20,8 auum sibi...clamitantis...; 9,38,20 gulam sibi...exsecuit ; 9,38,27 iugulum sibi ...contrucidat; 5,4,6 uxorem sibi Psychen fecerat.; A 8,18 purgandos sibi dentis.

5. CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

SUUS SIBI

El giro "suus sibi", donde el dativo es redundante a la vez que refuerza al adjetivo, toma el sentido de 'su propio' y se utiliza desde la época arcaica,[27] tanto en la comedia como en la tragedia. En Plauto es muy frecuente: Amph. 269 me malum esse oportet...atque hunc telo suo sibi, malitia, a foribus pellere. Asin. 825 (illum) cum suo sibi gnato unam ad amicam de die potare; Capt. 81 cocleae...suo sibi suco uiuont, ros si non cadit. Mil.632 inest in hoc...sua sibi ingenua indoles. Pero el ejemplo siguiente de Accio: Trag. 606 uulnere taetro deformatum, suo sibi lautum sanguine tepido, nos demuestra que esta construcción no era ajena al estilo elevado de la tragedia. En Terencio, Dahlén cita un solo ejemplo de este giro: Ad. 958 suo sibi gladio hunc iugulo.

La expresión suo sibi gladio se ha mantenido hasta la baja latinidad e, incluso, ha podido contribuir a la conservación y ampliación de la esfera de empleo de suus sibi en la época de los primeros césares y en el bajo latín.

César y Cicerón destierran esa locución. Cicerón emplea, a veces, suus con sibi, pero en todos los casos se puede explicar sibi como régimen indirecto relacionándose con el verbo. En otros lugares, separa suus de sibi o bien el dativo precede al posesivo. Sobre los casos que se documentan en este autor se han emitido muchas opiniones contradictorias. Lebreton,[27 bis] tras analizar las distintas interpretaciones de los estudiosos, quiere ver, al menos, en la cita de Phil. 2,96 una nueva prueba del tono familiar de este discurso.

Ahora bien, si Cicerón y César han dudado en utilizar el giro suus sibi y contribuido así a reforzar la impresión de que se trataba de una expresión vulgar, esta construcción(locución) se utiliza de nuevo, y con gran fuerza, en los escritores posteriores, sobre todo, en el latín tardío y esto tanto en la lengua literaria (Petronio, Aulo Gelio, Apuleyo) como en la técnica (Vitrubio, Columela, Quirón, Apicio, Porfirio, etc...). Es igualmente corriente en las inscripciones sepulcrales; en la literatura religiosa: Tertuliano, Minucio Félix, Lactancio.

En Apuleyo se hallan los siguientes ejemplos:

1º. Suus sibi referido al sujeto gramatical de la oración en que está (reflexivo directo):

a) En oración principal:

M 1,6,13 ...uxor...diffletis paene ad extremam captiuitatem oculis suis, domus infortunium nouarum nuptiarum gaudiis a suis sibi parentibus hilarare compellitur. 4,32,1 Interea Psyche cum sua sibi perspicua pulchritudine nullum decoris sui fructum percipit;7,28,1 et cum dicto subsertis manibus exsoluit suam sibi fasciam...; A 69,23 legat, sua sibi uoce suisque uerbis sese reuincat. F 9,52 Omnia...suis sibi manibus confecerat,; 23,16 ea die in sua sibi copiosa domo panem non accipit,...

b) En oración subordinada:(infinitivo)

A 6,20...puluisculum...quem multo aequius erat spurcissimo ritu Hiberorum, ut ait Catullus, sua sibi urina

"dentem atque russam pumicare gingiuam"

F 18,63..., eum Protagoram aiunt cum suo sibi discipulo Euathlo mercedem nimis uberem condicione pepigisse.

c) En oración participial:

M 8,14,4 ...et in suo sibi peruolutata sanguine postremo balbutiens incerto sermone (e)fflauit animam uirilem; 6,30,18 quam quidem detractam protinus cum suo sibi funiculo deuinctam dedere praecipitem...; 7,13,18 ...alios uero suis sibi gladiis obtruncatos reli[n]quere.

2º. Suus sibi referido al sujeto gramatical de la oración principal: (reflexivo indirecto):

M 9,40,22... deprecatur periclitanti sibi ferret auxilium seque cum suo sibi asino tantisper occultaret...

3º. Suus sibi referido a un término distinto del sujeto pero que se halla colocado junto al reflexivo:

M 9,30,14 haec talis... in suum sibi (cubi)culum deducit eum...;

1.10,9 ,...,cunctos in *suis sibi domibus* tacita numinum uiolentia clausit. *F* 16,46..., atque *eum* in *suo sibi lectulo* mortuum offendunt.

Estos ejemplos,en los que el reflexivo deja de hacer referencia al sujeto de la oración, son iguales que los citados anteriormente de PLAUT., *Amph.* 269 y TER., *Ad.* 958.

Como podemos observar, la clasificación responde a las mismas construcciones que se dan en el reflexivo *suus* usado sin ningún tipo de refuerzo.[28]

Dahlén[29] cita *M* 5,1,21; 7,28,1 como casos en los que duda de la función de *sibi*.

Nosotros hemos incluido *M* 7,28,1 en el apartado 1º a), pues parece tratarse simplemente de *suus sibi* referido al sujeto gramatical de su oración. En *M* 5,1,21 ...totique parietes solidati massis aureis splendore proprio coruscant, ut diem suum sibi domus facia n t licet sole nolente...y observamos, en primer lugar, que rompe el orden normal de todos los ejemplos de Apuleyo: *suus sibi* + sustantivo. Además, *sibi* parece tratarse de un dativo adverbial como se ve en otros casos tambien de nuestro autor: *M* 5,4,6 iamque aderat ignobilis maritus et torum inscenderat et uxorem *sibi* Psychen fecerat...; 5,20,19 ..., sed cum primum illius morte salutem *tibi* feceris,...;

Ejemplos de "*meus mihi*" se hallan en PLAUT., *Truc.* 698 in tabernam ducor deuorsoriam ubi male accipiar mea mihi pecunia..., pero no en Apuleyo.

De la segunda persona no se encuentra referencia cierta, ya que, normalmente en estos casos, el dativo es adverbal[30]:así, en el ejemplo de Apuleyo: *M* 5,26,22 ... *tibi*que res tuas habeto, expresión típica de la lengua jurídica, y que vemos tambien en PLAUT., *Amph.* 928 ualeas, tibi habeas res tuas, reddas meas; *Trin.* 266 apage te, Amor, tuas res tibi habeto.

SE QUISQUE

El reflexivo *se* aparece cuatro veces en Apuleyo unido a *quisque*: *M* 7,7,10 ..., qui(sc. cunctorum) sibi *quisque* metuentes delitiscebant,;[31] *A* 9,29 Hoc modo sim uobis *unus sibi quisque* quod ipse est;*F* 16,36 *sese quisque* exaduersum quam proxime collocat.

En estos tres casos se responde al uso normal de reflexivo directo, que hace referencia al sujeto de su oración que es quisque.

En cambio, en el cuarto caso: S (15,10) ...quod is deus, qui est animus sui cuique,...; sui no se refiere, como en los tres ejemplos anteriores, al sujeto gramatical de su oración, sino al sujeto lógico(cuique). Los ejemplos son frecuentes dentro del propio latín clásico: CIC., Quir. 1,2 Quid dulcius datum est quam sui cuique liberi; 3, res familiaris sua quemque delectat; LIV., 21,48,2 in ciuitates quemque suas ...demisit.[32]

SE IPSE - SE IPSUM

1º. SE IPSE:

En Apuleyo ipse aparece en distinto caso que el reflexivo cuando le precede: M 6,14,13 ipsae semet muniebant uocales aquae; A 3,31 ipsi sibimet conscii sunt; 82,3 Verba ipsa ad hunc modum se habebant; 41,15 ipsi sese reuincant; F 9,56 ipse ...sibi...texuerat; 14,2 ..., alia ipse sibimet suggereret; P 2,16,11..., sed quod ipse etiam sibimet sit ignotus...; 1,9,5 ipsamque semper et per se moueri;(en todos los casos se trata de reflexivo directo, referido al sujeto gramatical de su oración, que es ipse).

Esta construcción es considerada como la norma en Cicerón.[33]

En Apuleyo podemos decir que no hemos encontrado excepción alguna.

2º. SE IPSUM:

Es normal, igualmente, en Cicerón que las dos formas vayan en el mismo caso cuando ipse sigue al reflexivo, sobre todo, si éste está reduplicado, sese, o reforzado por -met.[34]

Esta construcción es también la que aparece en Apuleyo: M 8,28,3 infit uaticinatione clamosa conf[l]icto mendacio semet ipsum incessere atque criminari; 8,7,18 sed Thrasyllus instantia peruicaci partim per semet ipsum, partim per ceteros familiares ac necessarios, ipsos denique puellae parentes extorquet tandem,...; F 7,37 Nam uiliter semet ipsum colere sui contemptus est,...;P 2,4,9 neque enim posse[t] cum bonitate congruere, quae a semetipsa tot modis discrepet...;Mu 27,4 Quod si cui uiro uel cuilibet regi indecorum est per semetipsum procurare omnia...;

PER SE

1º. Reflexivo directo:

M 8,7,18 per semet ipsum; P 1,9,5 ipsamque...per se moueri; 2,12,15 paupertas per se malum non est; 2,1,5 exémia ac prima per se; 2,1,13 diuina per se; 2,10,5 praestantes per se; 1,9,12 incrementisque per se; Mu 19,26 contrariorum per se; 25,16 per se et per alios; 27,4 per semetipsum;

2º. Reflexivo indirecto:

P 2,25,30 per se compositam;

INTER SE

(véase el apartado S E y la expresión de la reciprocidad)

6. FORMAS REFORZADAS.

a) Con - M E T :[35]

SEMET : M 6,14,13; 7,25,19; A 15,9; F 9,67; S 22,8; P 2,6,6.

SIBIMET: A 3,31; F 9,61; 14,2; 21,9; P 2,2,14; 2,16,11; 2,18,16; 2,24,12. Mu 2,12.

Junto a semet se encuentra semet ipsum (semetipsum). Ya hemos visto in memet ipsum: A 81,2.[36] M 8,28,3 infit uaticinatione clamosa conf[l]icto mendacio semet ipsum incessere atque criminari; 8,7,18 Sed Thrasyllus instantia peruicaci partim per semet ipsum, partim per ceteros familiares ac necessarios...; F 7,37 Nam uiliter semet ipsum colere sui contemptus est.

Las formas aparecen juntas en Mu 27,4 per semeptipsum y P 2,4,9..., quae a semetipsa tot modis discrepet...

Del giro semet ipsum los léxicos no aportan datos anteriores a Livio: así, LIV., 10,40,11; SEN., Dial. 7,22,5; CURT., 4,9,19;

COLUM., 8,11,8; 11,1,11; MELA 3,1; ASCON., Corn. p 50,11; GELL.,3,10,6; y despues de Apuleyo, TERT., Apol. 23,17; adv.Val. 9, p.187,6; IREN. 1,6,2; HIER., epist. 64,18,9; Vulg. exod. 16,29, etc.[37]

Este pleonasmo constituido por la adhesión de ipse a la forma reforzada por -met era ya rechazada por los propios gramáticos latinos.[38]

El elemento -met acabó por soldarse a ipse, como puede verse en los dos últimos ejemplos de Apuleyo.[39]

b) Forma reduplicada: S E S E.

Esta forma aparece con frecuencia en Plauto sin diferencia semántica respecto a s e.[40]

En Apuleyo tampoco se aprecia diferencia funcional entre la forma simple y la reduplicada:

S e s e (ac. sing.): M 3,21,5; 3,21,14; 4,15,5; 4,18,29; 4,24,7; 4,25,3; 4,35,2; 5,2,2; 5,2,10; 5,18,16; 5,25,5; 5,28,5; 5,31,1; 6,1,9; 6,4,12; 6,17,2; (6,17,6); 7,1,18; 7,2,5; 8,2,14; 8,2,21; 8,9,8; 8,14,13; 8,21,13; 8,28,8; 9,2,4; 9,31,5; 9,33,7; 9,36,7; (9,40,4); 9,40,12; 9,40,17; 10,21,3; 10,24,12; 10,31,18; 11,20,8; A 8,13; 10,14; 69,23; 72,20; 73,13; 78,16; 80,7; F 2,21; (2,27); 3,26; 6,42; 16,36; 19,6; (abl. sing.): M 8,8,3; A 22,9; (23,14); S 19,4; P 1,7,18; (ac. pl.): M 1,10,13; 4,7,17; 4,8,6; 4,35,8; 9,41,13; 10,14,9; A 41,15; 43,13; P 1,15,15; (abl. pl.): M 5,7,15; S 3,13.

Es mucho mayor la frecuencia de aparición de la forma simple se: ac. sing.: 149 veces se / 49 sese; abl. sing.: 25 veces se / 5 sese; ac. pl.: 74 se / 9 sese; abl. pl.: 2 se / 2 sese.

Una prueba de que no existe diferencia funcional entre ambas formas la tenemos en M 4,18,29 Quis enim,... noctu praesertim uisitata non se ad fugam statim concitaret, non obdito cellae pessulo pauens et trepidus sese cohiberet? Aquí, se y sese se utilizan en variatio.

7. USOS PLEONASTICOS.

a) Dativo :

Sibi habere : [41]

A 56,11 Atque ego scio nonnullos et cum primis Aemilianum istum facitiae sibi habere res diuinas deridere.

Sibi conscius: [42]

A 3,31 ..., tamen ipsi sibimet conscii sunt posse se merito increpari; 3,27 ..., cum etiam hi, qui sibi delicti alicuius conscii sunt,...;

Sibi uelle:

Velle, del sentido primitivo de 'querer', puede pasar al de 'querer decir', 'significar'. En este caso,la expresión se ha fijado y el dativo ha llegado a ser indispensable. Esta evolución en el sentido ha debido producirse pronto, a juzgar por las citas siguientes: TITIN., com. 102 quid istic sibi uult sermo? TER., Haut. 615 quid uolt sibi... haec oratio?

La construcción es igualmente clásica: CIC., leg. 3,33 nec satis intellexi, quid sibi lex aut quid uerba ista uellent. Sólo se encuentran estas expresiones en interrogaciones directas e indirectas. [43]

En Apuleyo: M 9,42,7 ..., quidnam sibi uellet tumultus ille,prospicere gestio,...; A 14,8 Aut quid sibi statuae et imagines uariis artibus effigiatae uolunt? ;

Igualmente aparece en Petronio: 90,3 quid tibi uis cum isto morbo? 95,2 quid sibi uult ...molitio? [44]

Sibi uindicare: [45]

M 9,35,15 ... terram totam sibi uindicabat. S 24,12 nihil inde nec Laërtes sibi nec Anticlia nec Arcisius uindicat:; P 2,22,34 ...,cuius perpetuam possessionem sibi uindicat.

b) Acusativo :

Se eiulare :

M 4,24,7 ... eiulans sese...; 3,8,7 ... se eiulantes...;

En latín clásico es habitualmente intransitivo: así,por ejemplo, CIC., Tusc. 2,19.

Se ruere :

F (2,27) ... sese ruat...

Normalmente intransitivo con el sentido de 'precipitarse', puede verse tambien como reflexivo en GELL. 7,2,8.[46]

8. S E Y LA EXPRESION DE LA RECIPROCIDAD.

INTER SE

Desde el comienzo de la historia de la lengua latina parece utilizarse inter se para la expresión de la reciprocidad (así, por ej.,S.C. Bacch. 14 neue quisquam fidem inter sed dedise uelet).[47]

En Apuleyo está suficientemente documentado:

M 9,2,2 ..., ut familiares inter se susurrabant,; A 25,2 friuola et inter se repugnantia...; F 13,6 quippe haec animalia inter se uario tempore et uario modo occinunt...; 16,39...,occipiunt inter se queri; 18,88 Nonne uobis uidentur haec sophistarum argumenta obuersa inuicem uice spinarum, quas uentus conuoluerit, inter se cohaerere, paribus utrimque aculei, simili penetratione, mutuo uulnere?(uariatio);

18,132...,uiri et inter se mutuo et uobis et utilitatibus publicis merito amicissimi,...; S (p) 4,23; 4,11; 16,7; P 1,18,11; 2,25,12; (1,3,17); 1,18,25; 2,6,7; 2,24,4-5; 1,4,15; 1,11,1; 1,17,10; (1,18,6); 2,13,12; 2,22,1; 2,27,22; Mu 2,5; 5,1; 9,4; (15,6); 19,7; 19,13; 21,2; 21,15; 22,21-23; 27,2.

Pese a ser la expresión normal de la reciprocidad en latín, sólo se da una vez inter se en las Metamorfosis, siendo, en cambio, bastante frecuente el uso de secum.

SE :

También se usa el reflexivo s e, sin ningún tipo de refuerzo, con sentido recíproco. Esta construcción es frecuente en los poetas, a partir de Virgilio (por ej., Aen. 7,472 certatim sese Rutuli exhortantur in arma:), y Horacio (A.poet.119 sibi conuenientia; Ep. 2,2,107 se uenerantur, etc.).

En la prosa se da bastante en el latín tardío, sobre todo desde Apuleyo, especialmente en giros preposicionales como secum, etc.[48]

Son abundantes los ejemplos en Apuleyo, quien, al parecer, también tomó este uso de la lengua popular:[49]

P 2,25,12 ... idque praecipue curantibus, ne dispares qui uel inter se dissimiles copulantur.; 1,18,25 At enim hominem tunc esse perfectum, cum anima et corpus aequaliter copulantur et inter se conueniunt sibique respondent,...; 2,6,6-7 Imperfectas uirtutes semet comitari negat;eas uero, quae perfectae sint, indiuiduas sibi et inter se connexas esse ideo maxima arbitratur.;(estos tres ejemplos presentan la variatio sibi/inter se). 2,24,12..., dum rectori omnes noti esse possunt nec sibimet incogniti.

Mu 2,12 Septem uero deorum nominibus inlustres,totidem orbibus adfixae sunt et gradatim sibimet superlatae,; 21,14 Principiorum igitur consensus sibi concordiam peperit,;

Este valor recíproco tienen los ejemplos de secum en las Metamorfosis: 3,5,6 ...secum iam de inhabitantium exitio deliberantes.; 4,5,8..., quoad tandem postumae spei fatigati secumque conlocuti,...; 4,5,16 nam et secum eos animaduerteram conloquentes,;5,16,2...,sic secum altercantes:...;(6,26,9) Dum secum mitissimi homines altercant de mea nece,...;6,31,2 ...,iam incipiunt de nostra poena suaque uindicta secum considerare; 8,30,6 ...,multa secum conlocuti,...; 10,5,1 ac dum de oblationis opportunitate secum noxii deliberant homines,...

Thielmann[50] cita M 1,8,17 ut se ament efflictim, considerando se como recíproco. Médan[51] interpreta este se como uso del reflexivo en lugar de un fórico:"Voici un emploi de se au lieu de illam qui paraît constituer un véritable solécisme:il s'agit d'une magicienne qui a le pouvoir de se faire aimer à volonté et pour qui l'exercice de ce pouvoir est l'enfance de l'art". Sería el único caso en Apuleyo de se en lugar del fórico. Creemos, más bien, que se trata de un uso de se como reflexivo indirecto. La oración de ut es completiva volitiva que iría dependiendo de un posible facere elidido que sería, a su vez, el sujeto de sunt,que va en plural por atracción del predicado. Por tanto, se va referido al sujeto de facere. Esta interpretación se recoge en la traducción de Vallette.[52]

La cita completa es: "nam ut se ament efflictim non modo incolae, uerum etiam Indi uel Aethiopes utrique uel ipsi Anticthones, folia sunt artis et nugae meae".

SE INVICEM

Inuicem, que en el antiguo latín no se usaba con sentido recíproco, aparece ya completamente configurado como recíproco a partir de Séneca y Q. Curcio, y unido a se con bastante frecuencia en el latín tardío;[53] así se halla en Apuleyo:

P 1,3,16 ...,ut primus tripartitam philosophiam copularet,sibique inuicem necessarias partes nec pugnare inter se tantummodo, sed etiam mutuis adiuuare auxiliis ostenderet.(variatio). 2,24,6 Iam principio ciuitatis formam definit ad hunc modum: ciuitatem esse conuictum inter se hominum plurimorum, in quibus sint regentes alii, ceteri inferiores, coniuncti inter se concordia et inuicem sibi opem atque auxilium deferentes,...; 2,24,13 ...ut omnes una mente sint inuicemque sibi factum uelint 1,8,7 Haec autem inuicem ex se intra se apta et conexa esse; Mu 38,2 Fa[c]tum autem Graeci εἱμαρμένην a tractu quodam inuicem causarum se continentium uolunt dici.

SE MUTUO

M 10,14,9 Illi uero postremo etiam mutuo sese rapinae turpissimae criminabantur,...; 5,9,3 ...,multa secum sermonibus mutuis perstrepebant.; 5,7,15 iam mutuis amplexibus et festinantibus sauiis sese perfruuntur...; F 18,132... uiri et inter se mutuo et uobis et utilitatibus publicis merito amicissimi,; Mu 5,1 Elementorum inter se mutui nexus artis adfinitatibus inplicantur,...; 20,12 hae tamen mutuis se auxiliis adiuuantes syllabas pariunt,...

Mutuo se encuentra como recíproco independiente desde Suetonio y, frecuentemente, en Apuleyo:[54] M (4,26,11)...,sanctae caritatis adfectione mutuo mihi pigneratus...; 8,13,9 ...studiose consequimur hortati mutuo... 8,26,14 Haec et huius modi mutuo blaterantes...; 9,2,15 ...mutuoque... cohortati...; 10,7,8 haec ad istum modum gesta compluribus mutuo sermocinantibus cognoui.

También se halla el adjetivo mutuus acompañando a sustantivos con este mismo valor recíproco:[55]

M 4,1,4 oscula mutua quamuis asino sentire praestabant.;2,17,14... simul ambo corruimus inter mutuos amplexus...; 3,20,8; 7,11,16; 7,1,3; 1,1,5; 1,10,12; 2,10,17; 10,2,27; (3,18,3); 5,26,7 mox inducta mutuis amplexibus alternae salutationis (junto a mutuus el adjetivo alternus); 7,9,6; 9,15,17; 9,33,14; A (92,13); F 6,17; 18,90; P 1,7,5; 2,13,23; (1,16,18); 1,3,17; Mu 2,13 ac uicissim mutuis adhaesionibus...;(cf. apartado INTER NOS).[56]

B) S U U S

Al igual que sui, el reflexivo suus hace referencia al sujeto de la oración en que está (reflexivo directo) o al de la oración principal, estando en una oración subordinada (reflexivo indirecto.).

1. REFLEXIVO DIRECTO.

a) Referencia al sujeto gramatical:

1º. Suus en oración independiente.

M 1,9,10 eadem amatoris sui uxorem ...perpetua praegnatione damnauit...; 4,9,7 frugi autem et solitarii homines fortunam paruam uel certe satis amplam dissimulanter obtectam protegunt acrius et sanguinis sui periculo muniunt; 5,23,3 ...(Psyche)...mariti sui miratur arma,...; 6,21,12 ...Psychen innoxio punctulo sagittae suae suscitat...; 10,23,22...filio suo tacitum secretum aperiut; 4,33,10 ...domum pergit suaeque coniugi praecepta sortis enodat infaustae.; 7,12,17...dirigit gressum ad suam patriam; A 78,1 Hisce auditis exacerbatus aquariolus iaste unoris suae ita ira extumuit,...;70,17 Ceterum ipsa de ea re Pontiano suo Romam scripsit,...; F 12,13 Discit autem statim pullus usque ad duos aetatis suae annos,...; S 18,21 Verum eius monitis sedulo oboediebat eoque erat deo suo longe acceptior; M 4,23,16; 4,32,2; 6,9,15; 9,30,26; 10,23,28; 2,24,15; 4,10,6; 4,13,6; 5,21,10; 8,6,9; 9,19,17; 9,20,7; 9,29,12; 10,4,23; 1,9,7; 4,10,13; 5,2,10; 5,23,14; 6,2,5; 6,4,13; 8,31,3; 9,2,3; 10,17,4; 4,9,4; 7,27,10; 8,18,26; 9,17,15; 11,15,10; 1,7,25; 7,1,5; 1,9,1; 1,26,9; 3,11,11; 4,11,19; 4,30,13; 5,29,1; 6,26,32; (7,14,2); 8,5,21; 8,7,11; 8,17,22; 8,26,9; 9,7,15; 9,17,14; 9,18,9; 11,15,20; 1,6,18; 3,10,12; 3,25,7; 4,32,10; 4,32,11; 5,5,1; 5,12,8; 6,21,10; 6,22,4; 9,19,16; 10,18,9; 10,28,8; 10,34,4; 2,30,14; 4,19,6; 7,20,8; 10,1,16; 10,9,17; 3,13,11; 8,21,14; 8,25,11; 9,7,17; 6,24,3; 7,4,7; 9,28,17; 10,25,19; 11,15,22; 4,33,17; 10,1,4; 11,11,10; 9,17,4 ; 1,14,21; 5,4,16; 11,30,14; 11,30,20; 4,23,15; 5,18,15; 7,15,14; 4,26,6; 11,17,16; 4,34,5; 5,11,6; 6,5,3; 6,17,1; 7,26,10; 9,41,7; 10,27,15; 4,24,2; 8,27,16; 5,11,8; 5,19,8; 6,23,13; 8,21,11; 3,22,1; 4,12,1;

6,32,10; 8,24,16; 10,16,10; A 68,15; 70,17; 71,9; 73,27; 58,30; 73,2bis; 84,6; 87,16; 98,6; 101,4; (7,12); 75,10; 77,12; 94,3; 17,28; 34,1; 66,25; 69,23bis; 84,12; 94,14; 20,16; 58,23; 59,3; 26,20; F 16,130; 7,16; 7,6; 15,75; 12,30; S 6,2; 18,12; (p) 4,24; 8,24; P 2,20,28; 1,3,15; Mu (29,4); (p) 22; Mu 29,8; 27,23; (29,22); 20,13; 33,23; 29,10; 9,15; 7,7; 28,11; 28,9.

2º. Suus en oración subordinada:

M 5,16,8-10 nil aliud reperies, mi soror, quam uel mendacia istam pessimam feminam confingere uel formam mariti sui nescire; ... quodsi uiri sui faciem ignorat,...; 8,2,13 ac die, quo praedonum infestis mucronibus puella fuerat astu uirtutibusque sponsi sui liberata,...; 8,23,24...,si qui tamen faenum suum perdere non grauatur. 6,18,21...,sic tamen, ut ipse sua manu de tuo sumat ore. A 2,24...,qui auunculi sui testamentum, quod uerum sciebat, pro falso infamarit,...;F 11,7 ad eundem modum qui suae uirtutis sterilis est...;S 20,16 Quod equidem arbitror non modo auribus eum uerum etiam oculis signa daemonis sui usurpasse. P 2,17,5 Quis enim tantum mali uoluntate susciperet, ut in optima mentis suae parte scelus et flagitium sciens ueheret? Mu 30,19...nisi quibus mens aciem suae lucis intendit.

M 2,12,4; 10,25,14; 1,21,17; 1,14,20; 2,20,23; 4,16,4; 10,23,13; 10,23,30; 10,25,11; 10,33,7; 11,15,17; 3,8,21; 4,28,15; 8,8,7; 9,9,15; 8,25,3; 4,31,10; 8,22,18 ; 9,10,9; 7,9,17; 9,19,19; 9,35,17; 3,21,5; 5,1,21; 5,10,13; 7,2,6; 7,28,6; 8,7,13; 9,26,10; 9,40,19; 2,8,12; 9,6,8; 9,33,27; 10,13,17; 11,20,1; 2,8,22; 11,21,19; 2,22,12; 2,22,16; 6,11,9 ; 6,31,2; 7,4,18; 8,30,12; 9,25,19; 9,40,12; 9,41,4; 10,7,27; 11,21,28; 5,22,12; 8,29,5; 4,12,17; 5,5,17; 3,21,3; 7,14,10; 9,38,25; 7,2,19; 10, 21,11; 10,33,3; 8,18,20; 1,25,12; 3,23,14; 4,30,14; 6,17,3; 9,5,22; 8,28,5; 9,33,7; 9,25,11; 9,41,22; 7,15,15; 8,22,12; A 11,7; 99,8; 100,16; 3,20; 9,15; 57,15; 70,20; 85,3; 94,9; 97,25; 102,28; 4,15; 60,5; (68,14); 68,24; 85,6; 28,26; 77,5; 77,6; 91,28; 94,15; 101,22; 28,27; 73,12; 26,5; 43,10; 78,4; 43,19; 70,23; 58,6; 79,3; 87,23; 102,8; 6,16; 8,5; 58,8; 58,21; 51,23; 37,3; 37,7; 79,15; 93,13; 10,11; 62,13; 87,32; 101,4; 101,15; 41,6; 15,9; 102,6; 66,7; 21,7; 96,6; 5,9; 8,10; 78,6; 37,4; 71,3; F 6,20; 22,2; 3,40; 9,11; 17,6; 6,42; 17,65; 18,105;

F 16,139; 16,141; 19,7; 11,7; 16,55; 6,21; 9,8; S 17,2; 11,23; 12,12; 12,15; 8,12; 10,8; 19,20; 24,4; 16,14; (10,10); P 2,28,21; (2,8,5); 2,12,12; 2,20,23; 2,22,28; (2,24,27); 2,28,18; 2,7,27; 2,5,9; 2,15,15; 2,20,16; Mu 10,6; (p) 17; Mu 25,11; 26,5; (30,17); (p) 7; (4,14); 24,18 ; 34,19.

3º. Suus en oración participial:

M 4,16,8;qui miratus bestiae magnitudinem suique contubernalis opportuna liberalitate laetatus iubet...; 6,21,7 Sed Cupido iam cicatrice solida reualescens nec diutinam suae Psyches absentiam tolerans...; 5,14,8 at illae incunctatae statim conferto uestigio domum penetrant complexaeque praedam suam sorores nomine mentientes...; A 10,13..., puerum amici sui Pollionis bucolico ludicro laudans...; 16,46...,atque eum in suo sibi lectulo mortuum offendunt.;S 15,17 Est et secundo significatu species daemonum animus humanus emeritis stipendiis uitae corpore suo abiurans.;

M 10,13,3; 4,23,6; 5,18,14; 6,22,2; 9,21,17; 9,26,8; 4,20,9; 2,8,20 5,3,5; 5,4,3; 8,2,10; 1,8,4; 2,8,10 ; 6,3,7; 8,21,1; 8,29,21; 9,36,5; 10,32,10; 7,26,15; 4,12,9; 8,28,16; 4,23,10; 8,21,7; 9,38,13; 10,7,20; 10,20,11; 4,26,17; 6,24,2; 9,7,18; 8,5,20; 8,7,22; 8,17,7; 9,36,5; 8,17,3; 7,28,7; 7,18, 4; 4,13,10; 4,28,10; 7,7,8; 8,27,15; 9,39,2; 2,7,11; 8,22,13; 10,6,3; 3,26,19; 5,13,16; 6,2,9; 2,17,2; 3,21,13; 6,29,25; 9,36,11; 9,38,7; 3,11,1; 8,15,27; 11,22,15; 7,9,25; A 76,3; 15,3; 74,3; 97,2; 15,40; 82,7; 62,12; 61,12; 62,11; 12,11; F 11,5; S (4,29); 1,17; 22,21; (3,11); 15,19; P 2,5,5; 2,26,4; Mu 17,23; 30,3.

4º. Suus dependiendo de un adjetivo verbal:

M 10,19,18...,lucro suo tantum contentus,...; 9,23,22... et sic, ignarus suorum, domus alienae percenset infortunium:; A 75,26 ipse egens, nudus et ignominia sua tutus reliquit...; 14,18..., et ad omnem nutum hominis sui morigera; 64,20..., assiduus mundi sui opifex;74,28...,emasculatoribus suis ad omnia infanda morigerus; P 2,23,37 Cum securus de posteritatis suae uita...;

b) Referencia al sujeto lógico:

A 92,6 legat, pudeat illum tumidi animi sui...;14,5 An tu ignoras nihil esse aspectabilius homini nato quam formam suam?;(12,14) quippe amorem eius non amoenum et lasciuum, sed contra incomtum et serium pulchritudine honestatis uirtutes amatoribus suis conciliare,...; S 22,8 inuenias in rationibus multa prodige profusa et in semet nihil, in sui dico daemonis cultum,...; [57]

c) Referencia a sujeto indefinido:

A 14,2 Cedo nunc, si et inspexisse me fateor, quod tandem crimen est imaginem suam nosse...; 15,28 Nam saepe oportet non modo similitudinem suam, uerum etiam ipsius similitudinis rationem considerare;

2. REFLEXIVO INDIRECTO.

a) Referencia al sujeto gramatical :

1º. Suus en oración de infinitivo:

En los siguientes ejemplos suus forma parte del sintagma nominal sujeto del infinitivo: M 1,25,12... et profusa in medium sportula iubet officialem suum insuper pisces inscendere...;5,15,14 ... aitque meritum suum de prouincia proxima magnis pecuniis negotiantem iam medium uersum aetatis agere,...; 10,5,19 ...insimulat priuigni ueneno filium suum interceptum. A 87,25 neget fratrem suum Pontianum grauiter ab ea monitum...; M 11,22,9; 3,21,3; 4,10,16; 5,26,6; (9,17,23); 10,10,9; 5,31,27; 8,4,3; A 87,29; 90,8; F 7,13; P 2,20,27.

En estos otros ejemplos suus pertenece al sintagma nominal complemento del infinitivo: M 8,26,7..., reti scilicet uere quempiam hominem seruulum ministerio suo paratum.; 9,40,2 sed ubi nullus precibus mitigari militem magisque in suam perniciem aduertit afferari...;4,16,10...iubet nobis protinus decem aureos... e suis loculis adnumerari.;
A 60,10 Quod eo libentius Rufinus perfecit, quod erat certus ad uxorem

suam...non minimam partem praemii eius Crassum relaturum.

M 10,15,6; 9,40,3; 11,27,32; 4,16,18; 9,19,20; 10,31,28; 11,19,9; 7,4,18; A 78,13; 86,2; 31,9; 77,15; 74,21; S (p) 4,3; P 2,20,14; Mu(p) 11; 25,23.

2º. Suus en oración subordinada de subjuntivo:

M 9,2,23...obsidebant locum, quoad sino ullo congressionis suae periculo pestilentiae letalis peruicaci rabie possessus ac peresus absumerer.; 8,30,13 fuit unus, qui poplites meos eneruare secure sua comminaretur, quod de pudore illo candido scilicet suo tan deformiter triumphassem:;11,30,19 ac ne sacris suis gregi cetero permixtus deseruirem, in collegium me pastoforum suorum, immo inter ipsos decurionum quinquennales adlegit. 11,27,30 ...audisse mitti sibi Madaurensem, sed admodum pauperem, cui statim sua sacra deberet ministrare;5,6,17...ac saepe terruit, ne quando... de forma mariti quaerat... nec suum postea contingat amplexum. A 72,21 Multis etiam precibus meis Appiis aufert, ut ad sese in domum matris suae transferar; 68,19, ne quid filiis suis eo nomine incommodaret, facit...;70,24 ceterum de pietate sua et supremo iudicio nihil metuerent.

3º. Suus en oración subordinada en indicativo:

M 3,18,9 ...et, qua nidor suarum ducebat exuuiarum, ueniunt...; F 11,3 quoniam nullus in tesquis suis fructus est nec ullam aliam frugem uident,...aliena furatum eunt...;

4º. Suus en oración participial:

M 3,13,6..., quoad tandem Fotis mea dominae suae cubitu procurato... ...uenit; 1,12,15 et porrecta dextera meque Pauthiae suae demonstrato: ...inquit...;9,18,18 porrecta enim manu sua demonstrat ei nouitate nimia candentes solidos aureos...; 6,22,5 tunc Iuppiter prehensa Cupidinis buccula manuque ad os suum relata consauiat atque sic ad illum:... inquit...; A 57,17 Ulixes fumum terra sua emergentem compluribus annis e litore prospectans frustra captauit:; M 5,26,8; 8,21,8; 4,35,12; 1,26,8; 9,38,3; 10,15,18; 8,5,24; 9,5,11; 8,5,26; 8,31,9; (9,26,4); 8,31,7; 9,37,14; 9,13,21; 1,6,12; 2,14,12; 6,17,2; 11,11,8; 4,35,5; 10,12,5; 5,27,11; 8,27,8; 10,18,13; 10,5,6; 8,14,14; 10,7,25; 7,12,15; 3,17,11; 9,36,8; A 94,13; 57,14; F 16,153; S 3,35; 20,2; P 1,10,21; Mu 32,15; 23,13.

M 7,16,20 sic apud historiam de rege Thracio legeram, qui miseros hospites ferinis equis suis lacerandos deuorandosque porrigebat(en este caso dependiendo de gerundivo).

En el ejemplo siguiente depende de sustantivo verbal:

M 4,16,9...iubet nobis protinus gaudii sui gerulis decem aureos ...e suis loculis adnumerari.

3. S U U S REFERIDO, DENTRO DE SU ORACION, A UN TERMINO DISTINTO DEL SUJETO.

En esta construcción, junto a la función típicamente fórica -por su referencia al poseedor- , tiene suus otra, enfática, en cuanto que se opone a eius, tomando el significado de 'su propio'.[59]

El antecedente, en estos casos, se suele hallar delante de suus y muy próximo a él.

Los ejemplos son también frecuentes en clásico: así, CIC., Att. 9,12,2 Illum ulciscentur mores sui; Inv. 2,49,144 Alexandrum ...uxor sua occidit.; Sest. 68,142 hunc sui ciues e ciuitate eiecerunt.[60]

En Apuleyo aparecen los siguientes ejemplos:

M 6,24,5 ..., Ioui quidem suus pocillator ille rusticus puer, ceteris uero Liber ministrabat,...;8,21,6 seruus quidam, cui cuncta m familiae tutelam dominus permiserat suus...9,33,17 eam (sc.gallina) suus dominus intuens:...inquit...;4,8,20 sed illum quidem utcumque nimia uirtus sua peremit. 8,31,21 Nequissimo uerberoni sua placuit salus de mea morte...; 9,31,5 ... sed ei (sc. filia) per quietem obtulit sese flebilis patris sui facies...; 2,28,14 non obnitimur nec terrae rem suam denegamus...; 6,13,2 sic arundo simplex et humana Psychen aegerrimam salutem suam docebat. 3,9,15...manum denique ipsam e regione lateris trudentes in exitium suum super ipsa cadauera porrigunt. 7,13,10 et illam thalamo receptam commode parentes sui fouebant,; 7,26,13 Inter[im]dum puerum illum parentes sui plangoribus fletibusque querebantur,...; 7,22,6 'quin igitur publicum istum maritum...immo communem omnium adulterum illis suis monstruosis nuptiis condignam uictimamus hostiam'; (7,25,21) ...infit deierans nullum semet uidisse ductorem sed plane continatum solutum et solitarium...occupasse, domino tamen suo restiturum.

A 75,9 Ita ei lecti sui contumelia uectigalis est.;75,29...praeter quod ei uxor sua cotidianis dotibus quaesiuit.; 77,16 matri suae ingenium placidissimum immobili iram quoque sua expostulatione accessisse,; ...; F 9,129 Enimuero Honorinum et honos suus ad praeturam uocat...; P 1,4,12 tertius eius aduentus, fugientem Dionem, inpetrata a Dionysio uenia, patriae suae reddidit.Mu (35,6) ...,deo uero nec tristis nec onerosa est imperii sui cura. 38,19... quod etiam illis quae futura sunt finem suum deus dederit.

4. USO DE S U U S EN LUGAR DE E I U S.

M 9,15,8 quae saeuitia multo mihi magis genuinam curiositatem in suos mores ampliauerat.

Suos hace referencia a un elemento de otra oración; no es reflexivo indirecto ya que quae (relativo de "liaison") concierta con saevitia, constituyendo, por tanto, una oración independiente.[61]

Así, pues, parece tratarse de un uso de suus donde el latín clásico emplearía eius.

5. S U U S JUNTO A SUSTANTIVOS CONSTRUIDOS TAMBIEN CON EL GENITIVO DEL PRONOMBRE PERSONAL O REFLEXIVO.

a) Valor posesivo:

A 43,10 ad naturam suam (P 1,9,6 natura sui; Mu 24,11 sui natura); P 2,22,28 sua gratia (P 2,22,32 sui gratia); (2,24,27) ui sua (M 2,25,10 nostri uim).

b) Valor objetivo:

Suus acompaña a sustantivos verbales: M 4,13,10 suis epulis.[62] A 77,16 sua expostulatione;M 9,26,10 stupratorem suum;1,9,10 amatoris sui

1,9,1 amatorem suum; 3,11,11, auctorem et ⟨ac⟩torem suum; 6,26,32 uectorem suum;(7,14,2) ⟨sa⟩um sospitatorem; 7,2,6 illum suum candidum uectorem; A (12,14) amatoribus suis; 26,5 auctoribus suis; 74,28 emasculatoribus suis; 12,11 sectatores suos;F 6,21 retentores suos; S 8,12 a cultoribus suis; P 2,7,27 cum suis auctoribus.

6. CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

SUUS SIBI : (cf. apartado de SIBI).

SUUS QUISQUE : (cf. apartado de SE QUISQUE).

1º. Hay unos casos en los que suus, como reflexivo directo, hace referencia a quisque, sujeto gramatical de su oración:M 4,94 ..., tamen quisque magis suae saluti quam domini consulat opibus; 8,18,26 ad istum modum saluti suae quisque consulebat; 8,6,2 ad hunc modum definito iuuene exciti latibulo suo quisque familia maesta concurrimus.[63] 8,27,16..., sua quisque brachia dissicant.;Mu 28,9 enimuero ad suum locum quaeque, duce natura, properabunt.

Como reflexivo indirecto: M 8,21,8 sarcinulis quisque sumptis suis uiam capessunt (en oración participial referido al sujeto de la principal).

2º.En otros casos suus hace referencia, no al sujeto gramatical, sino al lógico: A 15,5 ..., cur existimes imaginem suam cuique uisendam potius in lapide quam in argento...?; 14,7 Equidem scio et filiorum cariores esse qui similes uidentur et publicitus simulacrum sUum cuique, quod uideat, promeritis praemio tribui;F 15,60..., quae diis manibus pro merito suo cuique tormenta uel praemia.(18,54) ita apud suos cuique modestia obnoxia est, apud extrarios autem ueritas libera.[64] S 21,12 Similiter in omnibus ceteris membris sua cuique cura pro studio est. (15,4) ..., an sua cuique deus fit dira cupido? ;Mu 38,6...,quod unicuique adtributio sua sit adscripta.

En estos ejemplos en que quisque está en caso oblicuo, ambas formas se hallan unidas y precediendo suus.Sólo en un caso se aparta de esta construcción, el último, y en él aparece unusquisque, no quisque como en los demás casos.

En cambio, es más frecuente la separación de suus y quisque cuando éste está en nominativo como sujeto: M 4,9,4; 8,21,8; Mu 28,9.[65]

SUA SPONTE

Es un giro normal en latín clásico: así, CIC., Att. 15,27; Fam. 9,14,2; Verr. 4,72,etc.

En Apuleyo: M 1,14,20 ..., quae (sc. ianuae) sua sponte reseratae nocte fuerant,...; A 71,3 Satis puto ex istis posse cuiuis liquere Pudentillam non... compulsam, sed olim sua sponte ...me...maluisse.

7. FORMAS REFORZADAS.

Con - MET:[66]

Este sufijo aparece en latín de forma aislada junto al posesivo ya que, normalmente, era -pte quien ocupaba este lugar. En la comedia arcaica se encuentra algún ejemplo de este uso: así, PLAUT.,Poen. 446 meamet culpa.[67]

En Apuleyo, al igual que en la época arcaica, los ejemplos se reducen al ablativo: A 37,3..., cum igitur accusaretur a filio suomet dementiae,...; 20,16 ita cum omnis superaret, a suamet auaritia superatus est,...; 41,6 ...,ita ut apud te puerulus ille Sicinius Pudens suomet obsonio discit,...

Con - PTE:

Este refuerzo se une normalmente a las formas de los pronombres posesivos, casi reducido al ablativo singular: as-í, en PLAUT., Capt. 371 tuopte ingenio; Mil. 605; Merc. 970; Truc. 471; etc.[68]

En Apuleyo se limita tambien al ablativo: M 9,25,11... uix eum ab impetu furioso cohibuissem adseuerans breui absque noxa nostri suapte inimicum eius uiolentia sulpuris periturum.[69] 7,28,6...non prius...quam uictis fessisque uiribus suopte pondere degrauatus manibus eius fustis elapsus; A 51,23 suapte doctrina;S(10,10) suopte nisu; 19,20 suopte corde; (3,11);10,8; 12,15:suapte natura; P 2,5,9 suapte natura e .

8. USOS PLEONASTICOS.

Hay una gran tendencia al uso redundante del posesivo en los poetas desde la época de Augusto, sobre todo, en Propercio.[70]

a) S u u s junto a nombre de parte del cuerpo:

Este uso es frecuente en el lenguaje popular. Aparece en Petronio.[71]

En Apuleyo es abundante:

M 6,9,15 "Et ecce", inquit, "nobis turgidi uentus sui lenocinio commouet miserationem,; 1,6,18 et cum dicto sutili centu n culo faciem suam iam dudum punicantem prae pudore obtexit...; 3,13,11 ...,et cum dicto lorum quempiam sinu suo depromit...; 9,7,17 hoc et illud et aliud et rursus ali u d purgandum demonstrat digito suo,...; 10,25,19 ...medicus poculum probe temperatum manu sua porrigebat.;11,11,10 gerebat alius felici suo gremio summi niminis uenerandam effigiem,; 10,27,15 quae grandem scelerum nancta materiam longe lateque cruentas suas manus porrigit. 4,24,2 quae (sc. puella) inter genua sua deposito capite sine modo flebat.; 6,32,10 ... nec suis saltem liberis manibus mortem sibi fabricare poterit.; 10,16,10..., quoad nouitate spectaculi laetus dominus aedium duci me iussit, immo uero suis etiam ipse manibus ad triclinium perduxit...;8,8,7 sed Thrasyllus ... non dubitauit de nuptiis conuenire et imp[r]udentiae labe tacita pectoris sui secreta fraudesque ineffabiles detegere.; 10,7,27 ... nec secus ille suspicatus sua postremum manu porrexerit puero.; 5,22,12 ... Psyche ... desedit in imos poplites et ferrum quaerit abscondere, sed in suo pectore; 1,25,12 ...iubet officialem suum insuper pisces inscendere ac pedibus suis totos obterere.; 6,17,3 quae (sc. Psyche) suis pedibus ultro ad Tartarum manesque commeare cogeretur.; 8,28,5 infit ...et insuper iustas poenas noxii facinoris ipse de se suis manibus exposcere. 1,8,4 at ille digitum a pollice proximum ui suo admonens...;9,38,13 Quo sermone, alioquin exasperatus,furiosus latro rapto gladio sua miserrimum iuuenem manu perempturus inuadit auidus.; 4,26,17 tunc me gremio suo mater infelix tolerans mundo nuptiali decenter ornabat...; 6,24,2 accumbebat summum torum maritus, Psychen gremio suo complexus.; 9,7,18..., donec utroque opere perfecto acceptis septem denariis calamitosus faber collo suo gerens dolium coaptus est ad

hospitium adulteri perferre.; 7,28,7 tunc de brachiorum suorum cita fatigatione conquesta procurrit ad focum...; 4,28,10 multi denique ciuium ...et admonentes oribus suis dexteram... ea⟨m⟩...⟨uenerabantur⟩ ...; 9,38,3 ficta namque manus suae debilitate sic crudelissimum iuuenem compellat:...; 6,22,5 tunc Iuppiter prehensa Capudinis buccula manuque ad os suum relata consauiat...; 9,18,18 porrecta enim manu sua demonstrat ei nouitate nimia candentes solidos aureos,...; 11,11,8 ...,quod (sc.simulacrum) umeris suis proferebat unus e ministerio...;10,12,5 ecce pater, suis ipse manibus coperculo capuli remoto,...deprehendit filium...; 5,27,11...,laceratis uisceribus suis alitibus bestiisque obuium ferens pabulum interiit; A 78,6 se mihi sua manu mortem allaturum. 8,5...si quis ita ut tu, Aemiliane, numquam ferme os suum nisi maledictis et columniis aperiat,...;69,23bis legat, sua sibi uoce suisque uerbis sese reuincat. F 9,52 Omnia secum quae habebat nihil eorum emerat, sed suis sibi manibus confecerat, (el énfasis ha sido conseguido con suus sibi); 9,11...reputet cum animo suo; Mu (p) 22 facillimeque ea, de quibus origo eius est, anima diuinis suis oculis aspexit,...; 24,18 ... orbem istum manibus suis instruxerit,; 34,19 ... suis ceruicibus sustinebant,...

En otros casos se justifica la presencia de suus por contraposición a otros posesivos(u otro tipo de pronombre): M 6,18,21 ..., ut ipse sua manu de tuo sumat ore. P 2,20,14 ..., omnia quae ad beatam uitam f⌊u⌋erunt non ex aliis pendere nec ab aliis deferri sibi posse, sed in sua manu esse sapiens recte putat.

b) S u u s junto a nombre propio de persona:

La lengua familiar utiliza, a veces, el pronombre posesivo, en casos en que la lengua literaria prescindiría de él, tratando de establecer entre lo poseído y el poseedor un lazo de tipo afectivo.[72] Se trata, normalmente, de la persona amada (así, por ej. TER., Phorm. 510 Pamphilam meam uendidit), del amigo (VERG., ecl. 10,2 Pauca meo Gallo, sed quae legat ipsa Lycoris), o de personas especialmente queridas y admiradas, como maestros, poetas, etc.(por ej. CIC., leg. 1,53 Quia me Athenis audire ex Phaedro meo memini,...),etc.[73]

En Apuleyo se da este tipo de construcción con cierta frecuencia:

M 5,5,1 ea nocte ad suam Psychen sic infit maritus...;5,12,8 tum sic iterum momentarius maritus suam Psychen admonet:...; 6,21,10...longe uelocius prouolans Psychen accurrit suam...; 8,25,11...cum suo Adone Venus...; 6,24,3 Sic et cum sua Iunone Iuppiter ac deinde per ordinem toti dei.; 11,15,22... gaudens Lucius de sua Fortuna triumphat. 2,8,21...,placere non poterit nec Vulcano suo.;6,21,7 sed Cupido iam cicatrice solida reualescens nec diutinam suae Psyches absentiam tolerans...; 1,12,15 et porrecta dextera meque Panthiae suae demonstrato:...;

A 31,9 ...,cum animaduertisset proxime Metapontum in litore Italiae suae,...; 70,17 Ceterum ipsa de ea re Pontiano suo Romam scripsit,...

En los dos ejemplos siguientes se trata de nombres de obras literarias: A 37,4 Sophocles...protulisse dicitur Coloneum suam, peregregiam tragoediarum,...; S 24,4..., ut Accius Ulixen laudauit in Philocteta suo,...[74]

Pero donde la presencia del posesivo se hace más constante es en los vocativos.[75]

9. USO PREDICATIVO.

M 2,14,2 ad haec Diophanes ille Chaldaeus egregius mente uiduus necdum suus:... inquit...; 9,14,4 Pistor ille, qui me pretio suum fecerat,...; 10,13,3 miles ille, qui me nullo uendente comparauerat et sine pretio suum fecerat,...

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES

A) REFLEXIVO DIRECTO E INDIRECTO.

En Apuleyo *se* y *suus*, en la gran mayoría de los casos, aparecen referidos al sujeto gramatical o lógico de la oración en que están (reflexivo directo) o del sujeto de la oración principal (reflexivo indirecto), respetando, por tanto, la norma clásica.

El reflexivo indirecto está ligado generalmente al subjuntivo y al infinitivo. Esto es lo normal en Apuleyo, salvo en cuatro ocasiones (2 de *se* y 2 de *suus*), en que aparecen con indicativo, pero estos ejemplos frente a los 175 que hay de *se*, *suus* como reflexivos indirectos, en oraciones de subjuntivo e infinitivo conjuntamente, no son significativos. Por otra parte, este uso con indicativo es frecuente en latín: se da en la *Rhetorica ad Herennium* y en los escritos de juventud de Cicerón, en Lucrecio, Nepote, Livio, etc.[76]

Hay algunos casos en los que *suus* en su función fórica no hace referencia al sujeto, sino a un elemento distinto. Ahora bien, en todos los ejemplos se halla ese antecedente junto a *suus* o, al menos, cerca. Aquí cabe hablar de la función enfática de *suus*, frente a *eius*[77]. Es una construcción igualmente normal en latín clásico.[78]

B) USO DEL GENITIVO.

1. *SUI* DEPENDIENTE DE ADVERBIOS:

En Apuleyo aparece *sui* como genitivo partitivo dependiendo de adverbios:

(%)	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
Incoram sui	2(1oo)	—	—	—	—	—	2
Nusquam sui	—	1(1oo)	—	—	—	—	1
Undique sui	—	1(1oo)	—	—	—	—	1
TOTAL	2(5o)	2(5o)	—	—	—	—	4

Nusquam y undique son utilizados frecuentemente en los cómicos con este tipo de genitivo. Incoram sui parece ser un grecismo (analogía con ἐνώπιον).

2. SUI DEPENDIENTE DE ADJETIVOS:

Sui se halla también dependiendo del adjetivo similis y otros parecidos, lo que responde al uso normal del clásico.

3. SUI, SEGUNDO TERMINO DE LA COMPARACION:

Hay dos ejemplos, en las Metamorfosis, al igual que el caso de mei. Esta construcción es considerada como grecismo.[79]

4. GENITIVO POSESIVO:

Hay que destacar la abundancia de ejemplos de sui con esta función, en relación con los de mei, tui, etc.; la lengua clásica utilizaría en estos casos el adjetivo suus.[80] También se encuentra el dativo simpatético, 5 ejemplos.

5. GENITIVO OBJETIVO:

Apuleyo emplea, como la lengua clásica, sui como genitivo objetivo junto a sustantivos y adjetivos verbales y participios; pero utiliza también con gran frecuencia el posesivo-reflexivo suus en lugar del genitivo junto a sustantivos verbales. Si se establece una comparación en el caso de sui / suus, resultan 4 ejemplos de sui frente a 16 de suus junto a sustantivos verbales del mismo tipo.

C) CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

SUUS SIBI

Esta construcción, propia de la lengua familiar, se documenta en Apuleyo distribuida del modo siguiente:

(%)	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
Reflex.Direct.	6(54'55)	2(18'18)	3(27'27)	--	--	--	11(73'33)
Reflexivo Indirecto	1(1oo)	--	--	--	--	--	1(1oo)
Referido a elem.distinto del sujeto	2(66'67)	--	1(33'33)	--	--	--	3(2o)
TOTAL	9 (6o)	2(13'33)	4(26'67)	--	--	--	1 5

Todos los ejemplos están sometidos a las normas que rigen el empleo de suus: reflexivo directo en su mayoría, uno sólo como reflexivo indirecto, y aquéllos en que va referido a un elemento distinto del sujeto, el antecedente se halla al lado de suus sibi.

Llama la atención que todos los casos se encuentran fuera de la obra filosófica.

SE (SUUS) QUISQUE

El reflexivo se aparece unido íntimamente a quisque en los 4 ejemplos documentados en Apuleyo. En tres casos se trata de reflexivo directo, referido al sujeto de la oración (quisque); en el cuarto, hace referencia al sujeto lógico (cuique).

13 ejemplos hemos recogido de suus quisque: en 6, suus es reflexivo directo referido a quisque, sujeto de la oración; en 7, suus va referido al sujeto lógico (cuique).

SE está colocado en todos los casos inmediatamente delante de quisque; suus se encuentra de la misma manera unido a quisque cuando éste está en caso oblicuo. Por tanto, es más frecuente la separación de ambas formas cuando quisque está en nominativo como sujeto gramatical.

SE IPSE - SE IPSUM

Apuleyo se ajusta a lo que es normal en clásico: ipse aparece en distinto caso que el reflexivo cuando le precede, y en el mismo cuando le sigue.

PER SE

En Apuleyo se mantiene siempre su referencia al sujeto de su oración (reflex. directo), o al de su oración principal (reflex. indirecto).

SUA SPONTE

Este giro, frecuente en clásico, se halla dos veces en Apuleyo.

D) FORMAS REFORZADAS.

SE es reforzado en ocasiones por el sufijo -met, incluso se encuentra el reforzamiento pleonástico semet ipsum, que tendrá un desarrollo posterior y permanecerá, evolucionado, en las lenguas romances.

El sufijo -met, típico de los pronombres personales, se halla también junto a suus,[81] aunque quien reforzaba normalmente a los posesivos en latín era -pte. En la época arcaica existen ejemplos de posesivos con este refuerzo -met y normalmente limitado al ablativo. Todos los ejemplos hallados en Apuleyo con reforzamiento de posesivo, tanto con -met como con -pte, están en ablativo, como en los cómicos.

La forma reduplicada sese en Apuleyo es relativamente frecuente, pero no presenta diferencias funcional ni semántica respecto a la forma simple se.

El siguiente cuadro refleja la distribución de las formas en las distintas obras:

(%)	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
SIBI-SEMET	2(13'33)	2(13'33)	4(26'67)	1(6'67)	5(33'33)	1(6'67)	15
SEMET IPSUM	2 (4o)	—	1 (2o)	—	1 (2o)	1 (2o)	5
SESE	44(67'69)	11(16'92)	6(9'23)	2(3'o8)	2(3'o8)	—	65
SUO-SUAMET	—	3(1oo)	—	—	—	—	3
SUO-SUAPTE	2(22'22)	1(11'11)	—	5(55'55)	1(11'11)	—	9
TOTAL	5o(51'55)	17(17'53)	11(11'34)	8(8'25)	9(9'28)	2(2'o6)	97

E) USOS PLEONASTICOS.

Al igual que en los pronombres personales (egomet ipse, tute ipse, etc...), en el reflexivo se da también, como acabamos de ver, el reforzamiento pleonástico: semet ipsum.

El dativo ético aparece en sibi habere, sibi conscius, sibi uelle, sibi uindicare, etc. y un acusativo pleonástico en construcción reflexiva de verbos que en clásico normalmente son intransitivos: sese eiulare, se ruere.

Suus es usado junto a nombres que designan parte del cuerpo, sin ser necesaria su presencia ya que se trata de una oración cuyo sujeto está en 3ª persona. La presencia del posesivo en casos como éstos es frecuente en la lengua popular:

(%)	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
	29 (76'32)	4 (1o'53)	2 (5'26)	3 (7'29)	--	--	38

Igualmente suus se halla junto a nombre propio de persona:[82]

(%)	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
	9 (69'23)	3 (23'o8)	--	1 (7'69)	--	--	13

F) SE EN LA EXPRESION DE LA RECIPROCIDAD.

Inter se parece ser el giro más antiguo en latín para la expresión de la reciprocidad. A parece en Apuleyo 34 veces, pero curiosamente, de todos estos casos, sólo 1 se documenta en las Metamorfosis, donde es más frecuente el uso de secum, al parecer propio de la lengua popular.[83]

También usa Apuleyo se reforzado por inuicem o mutuo, incluso mutuo solo como adverbio, además de muchos ejemplos del adjetivo mutuus.

NOTAS AL CAPITULO II

1. Cf. MARINER, "Contribución...", pág. 138.
2. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 182.
3. Cf. MARINER, ibidem.
4. M 4,20,13; 9,8,3; 2,8,12; 4,22,14; A 83,24; F 8,1; P 1,2,13., presentan problemas de lectura en los mss. Cf. las distintas ediciones.
5. M 6,27,10; 9,41,16; Mu 16,19 presentan problemas de lectura en mss.
6. P 2,7,2; 2,15,13; 1,16,5 presentan problemas de lectura en mss.
7. P 2,22,32 presenta problemas de lectura en mss.
8. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 182.
9. M 1,12,18; 9,40,4; A 4,15; 79,2; S 4,17 presentan problema de lectura en mss.
10. Cf. apartado reciprocidad, pág. 76
11. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág.175.
12. Cf. BASSOLS, Sint.Hca. I, pág.222.
13. Cf. OLD, s.v.; A.FORCELLINI, Totius Latinitatis Lexicon, Prati 1858-75, s.v.; [illegible]; Ch.T.LEWIS-Ch.SHORT, A Latin Dictionary, Oxford University Press, 1975(= 1879); F.GAFFIOT, Dictionnaire Illustré Latin-Français, París, 1934;
14. Cf. Thes.L.L. VII 1,1023,61; GEISAU, op.cit., pág.264; WACKERNAGEL, Synt. II,162, apud HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág.259; MEDAN, op.cit., págs. 39-40.
15. Cf. RIEMANN, op.cit., pág. 97; ERNOUT-THOMAS, op.cit., págs.40-41.
16. Cf. además, genitivo mei... pág. 23
17. Considerado como no objetivo por GEISAU, op.cit., pág.259.
18. Este tipo de construcción sólo suele darse en los poetas:así, por ej., HOR.,Ep. 2,2,17; OV., Met. 12,199; VELL. 2,109,4; SEN.,Nat. 6,1,2; STAT., Silv. 2,1,99.
19. Nos cabe la duda de si debemos interpretar en S 3,35 mansuetudine generis sui, a sui como adjetivo o como pronombre.
20. Pero A 43,10 ad naturam suam .
21. Beaujeu (ed., ad loc.) acepta la comjetura de Purser.
22. Cf. BEAUJEU, ed., ad loc.
23. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 118.

24. FLORIDUS da la lectura sui, codd. eui(o aeui), cf. BEAUJEU, ed., ad loc.

25. Este caso aparece en el Index Apuleianus como nominativo plural de suus.Este ejemplo, es citado por Médan(op.cit., pág.344) como muestra de la concisión típica de Apuleyo.

26. Cf. BASSOLS, Sint.hca. I, pág. 328.

27. Este giro ha sido estudiado por DAHLEN, op.cit., págs.178-185; cf. además HOFMANN, lat.fam., pág. 204; HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 94; BASSOLS, Sint. hca. I, pág. 327.

27bis Op.cit., pág. 141.

28. Cf. clasificación de suus, pág. 78 ss.

29. Op.cit., pág.183.

30. Cf. DAHLEN, op.cit., pág.183.

31. Sobre la concordancia de quisque (sing.) y metuentes(pl.), cf. apartado correspondiente de quisque, pág. 322

32. Cf. LEBRETON, op.cit., págs. 118-119; véase apartado correspondiente en suus y quisque, págs. 85; 319

33. Cf.LEBRETON, op.cit., pág. 147 y bibliografía allí citada.

34. Cf. LEBRETON, op.cit., pág. 148.

35. Cf. lo dicho para egomet, pág. 16

36. Cf. supra, pág. 16 ; para la concordancia de ipse y el reflexivo, véase supra pág. 7o s.

37. Cf. Thes.L.L. VII 2,359,15ss.

38. Cf. supra egomet, pág. 16

39. De semet ipsum, memet ipsum, por un falso corte,se crea se metipsum, me metipsum. Metipse sólo se encuentra en los textos del latín de la Edad Media(cf. Du Cange, V 368; 371), y la forma metipsimus constituye también la base de palabras románicas como prov. medeis, meteis, log. matessi, ital. medesimo, esp. mismo, fr. même. Cf.H.PETERSMANN, Petrons Urbane Prosa (Untersuchungen zu Sprache und Text (Syntax), Viena, 1977, pág. 128 y bibliografía allí citada.

40. Cf.GONZALEZ-LODGE, Lexicon Plautinum, Leipzig, 1904-1933, s.v.

41. Cf. apartado correspondiente de tu, pág. 33 s.

42. Cf. apartado correspondiente de ego, pág. 24

43. Cf. DAHLEN, op. cit., pág. 62

44. Cf. PETERSMANN, op.cit., pág. 129.

45. Cf. apartado correspondiente de tu, pág. 34

46. Cf. Gaffiot, Dict., s.v.

47. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 177.

48. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 177. Más ampliamente tratado por Ph.THIELMANN, "Der Ersatz des Reciprocums in Lateinischen", Arch.f. Lat.Lex.(ALL) VII (1892), pág. 379.
49. Cf. THIELMANN, op.cit., pág. 381.
50. Op.cit., pág. 381.
51. Op.cit., pág. 216.
52. Cf. ROBERTSON-VALLETTE, op. cit., I, pág. 9
53. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 177.
54. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op. cit., pág.178.
55. Cf. casos citados de mutuus acompañando a se.
56. Para la expresión de la reciprocidad con alius, alter, etc.,cf. apartado correspondiente, pág. 359
57. Cf. apartado suus quisque, pág. 85
58. En realidad hace referencia al sujeto lógico de su oración principal.
59. Cf. MARINER, "Contribución...", pág. 138.
60. Sobre el uso en Cicerón, véase LEBRETON, op.cit., págs. 133 ss.
61. Así es interpretado por KRETSCHMANN, op.cit., pág. 89; igualmente en las traducciones:así, por ej., L.RUBIO, Apuleyo.El Asno de oro, Madrid, 1978, pág. 262:"Dicha manía...".
62. L.RUBIO, op.cit., pág.121 refleja este sentido objetivo, aunque en traducción libre:"..., más allá malhechores sin ninguna clase de esperanza y destinados a ser de pasto suculento a las fieras";ROBERTSON VALLETTE,(op.cit., II,pág.18), no se ajusta muy exactamente a esta interpretación.
63. El uso de suus fuera de la 3ª persona no se encuentra en época temprana. En Virgilio aparece como fruto de una contaminación:Aen. 6,743 quisque suos patimur manes.Esta construcción se desarrolla más en latín tardío. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 176. Sobre la concordancia de quisque, sujeto, con el verbo, véase apartado correspondiente de quisque, pág. 322
64. Suos Stewech: uos F φ .En la misma línea aparece apud uos,cf.VALLETTE ed., ad loc.
65. El pronombre se siempre se encuentra en Apuleyo delante de quisque y unido íntimamente a él; cf. supra pág. 69 s.
66. Cf.formas reforzadas del pronombre personal y reflexivo, pág.16; 71
67. Cf. LEUMANN, op.cit., pág. 464.
68. Cf. LEUMANN, op.cit., pág. 466.
69. Aquí, suapte equivale a sua sponte(como forma elíptica).Van der Uliet

enmienda suapte sponte , pero Helm(cf. ed.,ad loc.), a juicio de Löfstedt,(op.cit., II, 251-253), tiene el mérito de haberlo considerado como tal, elíptico, basándose en la referencia a dos glosas.

70. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 179.
71. Cf. PETERSMANN, op.cit., pág. 131.
72. Cf. HOFMANN, Lat.fam., págs. 204 ss.
73. Cf. Thes.L.L. VIII 917,57ss.
74. Cf. además los apartados correspondientes en posesivos, págs. 101; 107
75. Cf. apartado correspondiente de posesivos y Thes.L.L. VIII 916,57ss.
76. Cf. supra, pág. 62
77. Cf. MARINER, "Contribución...", pág. 138.
78. Cf. supra,pág. 83
79. Cf. supra, pág. 23
80. Cf. supra, pág. 21
81. Cf. además meus, tuus, págs. 105; 108
82. Cf. el apartado correspondiente de los posesivos, págs. 101 ss.
83. Cf. THIELMANN, op.cit., pág. 381.

CAPITULO TERCERO

PRONOMBRES POSESIVOS

I

Al igual que los pronombres personales, los posesivos (meus, tuus, suus, noster, uester, -suus lo hemos incluido en los reflexivos-), desempeñan una función fundamentalmente morfemática, en cuanto que son índice del accidente "persona".[1]

De la misma manera, el latín clásico procura emplearlos únicamente cuando lo exige la comprensión del discurso. En cambio, la lengua popular hace uso de estas formas pronominales allí donde la lengua literaria los omitiría, esto quizás debido a la carga afectiva que impregna toda la lengua popular, o bien a que la relación de un objeto con su sujeto personal sin el pronombre posesivo en dicha lengua se consideraba muy débil.

Por tanto, en latín clásico la presencia del posesivo sólo se justifica por razones de claridad o de énfasis, que puede estar marcado por la contraposición o antítesis.

En Apuleyo aparecen muchos casos de uso del posesivo por ser absolutamente necesarios para entender el texto, así como por tratarse de antítesis, como,por ejemplo,en M 10,3,20 isti enim tui oculi per meos oculos ad intima delapsi praecordia meis medullis acerrimum commouent incendium.A 3,12 Sustineo enim non modo meam, uerum etiam philosophiae defensionem; 79,3... se filio uim meam quam uoluntatem suam causari maluisse; 3,2 ... et tua aequitate et mea innocentia;16,31 ...potius duxi mea peccata tegere quam aliena indagare.;F 17,14 ut non minus nobis amicitia mea capessenda sit quam mihi uestra concupiscenda.; 17,69...uel tua generosa modestia uel mea ingenua uerecundia.; 9,6...,qui suo nomine obscuri sunt, meo innotescant.;

Pero nos vamos a fijar fundamentalmente en aquellos usos que escapan, de algún modo, a la norma clásica.

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL [2]

A) M E U S

1. USOS PLEONASTICOS.

En Apuleyo aparece el posesivo en muchos casos en los que la lengua literaria lo omitiría. (Cf. supra lo dicho en suus)

a) M E U S junto a nombre de persona:

En la mayoría de los casos se deja ver un sentimiento de afecto por parte del poseedor: M 1,12,10 hic Catamitus meus; 1,21,21 Demeas meus; 1,23,9 meus Demeas; 1,25,13 meus Pythias; 2,16,1 Fotis mea; 3,13,5 Fotis mea; 3,17,8 Pamphile mea; 8,12,17 mei Tlepolemi; 3,14,3 Fotidis meae; 2,16,13 Fotidi meae. 3,22,13 meae Veneri; 3,23,7 meae Fotidi; 1,22,19 meum Demeam; 7,26,8 meum...Bellerophontem; 8,13,16 ad meum Tlepolemum; 2,7,4 caram meam Fotidem; 2,9,15 in mea Fotide; 5,28,22 mearum Gratiarum; A 41,23 Platone meo; 72,20 meis Appiis; F 7,12 meus Clemens; S 23,33 meus Socrates; (23,19) Socratis mei; 3,28 ne Platoni quidem meo; 23,17 meum Socratem.

H. Petersmann cita ejemplos de este tipo de construcción en Petronio: 52,8 nemo...uestrum rogat Fortunatam meam ut saltet; 62,11 Melissa mea coepit mirari, etc. [3]

Pero es aún más frecuente la presencia del posesivo en los vocativos. En estos casos parece que había una tendencia en la lengua temprana a colocar el pronombre detrás del sustantivo al que acompaña, cuando la expresión está en boca de hombres: así, PLAUT., Pseud.239 O Pseudole mi; TER., Eun. 455 O Thais mea, Ad. 983 o pater mi festiuissime; la anteposición casi sólo se da en explosiones de grandísimo gozo que llevan a hablar tiernamente: TER., Phorm. 882 o mi Phormio; Ad. 268 o mi Aeschine... En cambio, en boca femenina predomina decididamente la anteposición: así, PLAUT., Mil. 1054 mi Achilles; CATUL.,10,25 mi Catulle[4],etc.

En Petronio, en boca de hombres aparece la anteposición: 90,5 o mi .. adulescens; 116,4 o mi...hospites.; En 131,7 habla una mujer:uides ...Chrysis mea, uides..., donde se observa una divergencia respecto a la colocación del posesivo en la época arcaica. [5]

En Apuleyo se halla la anteposición en boca de hombre: M 1,6,7 mi Socrates; 1,11,1 mi Socrates; 1,24,16 mi Luci; y de mujer:M 2,20,16 mi Thely pli ron. Y la posposición en boca de hombre:M(2,7,15) Fotis mea; 2,18,14 Fotis mea; 5,6,4 Psyche mea. Pero parece que la anteposición o posposición está, más bien, en función del uso de mi o mea, y no de que el hablante sea hombre o mujer.

La forma mi, como vocativo masculino de meus, es utilizado desde Plauto preferentemente colocado delante del sustantivo: así, mi ere, mi uir, mi pater. Mea se usaba como vocativo femenino.

En Apuleyo, que utiliza mi(masculino)(cf. ejemplos arriba citados), aparece por primera vez mi junto a un vocativo femenino: M 4,26,2 mi parens; 4,27,16 mi erilis; 5,16,7 mi soror; 8,8,17 mi coniux; 9,16,3 mi erilis.

Los ejemplos de Apuleyo, (todos en las Metamorfosis), se dan con sustantivos bisexuales en los que aparecía ya antes la construcción aplicada al masculino(coniux,erilis, parens).Igualmente se usa mi soror por analogía con mi frater.[6]

Este uso de mi + vocativo femenino, que los gramáticos latinos rechazaban(CAPER.,Gramm. VII 102,7 'mi Paula' et 'mi Aemilia' non dicendum. PRISCIAN., Gramm. III 11,12 mi...numquam vocative positum feminino uel neutro adiungitur, apud CHARIS., Gramm. p.142,178),[7] siguió desarrollándose posteriormente, y así se da con cierta frecuencia en los autores cristianos: Julio Valerio, Draconcio, Ambrosio, Jerónimo, Salviano, Ennodio, etc...[8]

Mea aparece precediendo a un nombre común en vocativo: M 2,10,8 mea festiuitas; 3,22,11 mea mellitula; 6,16,9 mea pupula;

Finalmente, hay una serie de casos en los que Lucio, el protagonista de las Metamorfosis, transformado en asno, hablando en primera persona, hace referencia a sí mismo mediante expresiones tales como "meus Lucius", "asinus meus":

M 10,29,12 quae me priori meo Lucio redderent.;11,2,20 redde me meo Lucio; 3,23,16 quo dicto factone rursum exutis pinnulis illis ad m meum redibo Lucium? 3,25,11 nam rosis tantum demorsicatis exibis asinum statimque in meum Lucium postliminio redibis. 11,16,13 ad ipsum illum locum, quo pridie meus stabulauerat asinus, peruenimus,; 7,15,8 subibat me tamen illa etiam sequens cogitatio, quod tantis actis gratiis honoribusque pluribus asino meo tributis humana facie recepta multo tanta pluribus beneficiis honestarer.9,13,20 nam et ipse gratas gratias asino meo memini,...;

b) M E U S junto a nombre de parte del cuerpo:

Se ve a menudo en la lengua popular el posesivo acompañando a un nombre de parte del cuerpo, allí donde la lengua literaria lo habría omitido, ya que no es necesario para entender el discurso. En estos casos, por tanto, se trata también de un empleo pleonástico del pronombre.

En Petronio aparece este uso del posesivo: 24,5 stabat inter haec Giton et risu dissoluebat ilia sua; 67,9 de ceruice sua capsellam detraxit; 74,11 manusque trementes ad faciem suam admouit.[9]

En Apuleyo abundan los ejemplos:

M 6,28,5 sed et scabendi dorsi mei simulatione non numquam obliquata ceruice pedes decoros puellae basiabam. 7,4,4 ...uentremque crebro suspiciens meum iam misellam puellam parturibam.9,32,19...ac ne suetis saltem cibariis uentrem meum replere poteram.;2,26,14 Ad haec ego insperato lucro diffusus in gaudium et in aureos refulgentes, quos identidem manu mea uentilabam, attonitus:...inquam...; 3,9,11 Hic dictis adplauditur et ilico me magistratus ipsum iubet corpora, quae lectulo fuerant posita mea manu detegere. 8,16,7 tum ego metu praedicti periculi, quantum pote, turbae medius et inter conferta iumenta latenter absconditus clunibus meis <ab> adg<r>essionibus ferinis consulebam; 9,23,17 iuro per istam ego sanctam Cererem me nunc etiam meis oculis de tali muliere minus credere. 2,11,14..., et perinde in eius faciem oculos meos ac si in Auernum lacum formidans deieceram. 9,5,19 at ego misera pernox et per diem linificio neruos meos contorqueo,...;2,16,16...ubi primam sagittam saeui Cupidinis in ima praecordia mea delapsam excepi, arcum meum et ipse uigorat<e> tetendi⌈t⌋...; 4,2,5 iamque apud mea non usquequaque ferina praecordia Veneris et gratiarum lucum illum arbitrabar,...; 1,13,14 haec ego meis oculis aspexi.; 2,3,1 'ego te, o Luci, meis istis manibus educaui,...; 3,16,3 audiui uesperi, meis his, inquam, auribus audiui,...; 3,26,22 et abigor quam procul ab ordeo, quod adposueram uesperi meis manibus illi g<r>atissimo famulo. 5,30,20..., cum eius comas, quas istis manibus meis subinde aureo nitore perstrinxi,...; 6,23,7 "Dei conscripti Musarum albo, adolescentem istum quod manibus meis alumnatus sim, profecto scitis omnes.;6,32,12 quam meis tam magnis auribus accipiens quid aliud quam meum crastinum deflebam cadauer...;

9,5,7 ...contusis cruribus meis uix tandem ad campestres semitas fessus euadere potui.

También con otro tipo de sustantivos: A 94,20 ...mea uoce pronuntiabo.; 95,4 multos in uita mea...cognoui; 103,15 qui mihi salute mea antiquior est; 58,12...me...domi meae potius facturum fuisse...?; F 16,7 ...institui omne uitae meae tempus uobis probare; 16,120...,quod honorem meum non minus mereor quam intellego,; 9,25 Adgnosco igitur difficultatem meam.

2. M E U S EN LUGAR DEL GENITIVO OBJETIVO DEL PRONOMBRE PERSONAL.[10]

El adjetivo posesivo presenta en el latín familiar una clara tendencia a extenderse a expensas del pronombre personal o reflexivo en función de genitivo posesivo; con ello se conseguía una síntesis mayor, de acuerdo con la tendencia a la concisión y brevedad de la lengua familiar. En el mismo sentido, se intercambia el genitivo objetivo con el pronombre posesivo. Cicerón lo usa principalmente en las cartas: Att. 1,20,7 uir bonus amatorque noster.[11]

En Apuleyo este posesivo aparece con:

a) Nombres de agente:

M 3,26,17 praeclarus ille uector meus; 7,22,12 accusator ille meus noxius; 7,24,7 puer ille peremptor meus; 8,8,22 mei percussoris cruentam dexteram; 6,20,18 illi amatori meo facetissimo; 1,20,14...illum uectorem meum; 3,26,10 ad equum illum uectorem meum; 7,3,17...meoque uectore illo equo; 6,28,22 te meum sospitatorem...;10,17,3 emptoribus meis; A 96,24 accusator meus; 87,3 ...eiusdem accusatoris mei;33,14 accusatores mei; 44,21 accusatorum meorum.; 8,1 censor meus Aemilianus. F 9,2 ex illis inuisoribus meis.

b) Sustantivos verbales abstractos:

M 5,30,19 iniuriae meae; 6,22,12 existimationem famamque meam; 8,23,17 ab emptione mea; 9,42,17 meum prospectum; 10,19,11 uisum meum; 11,14,16 in aspectum meum; 11,18,8 ad meum...conspectum; 7,24,6 necis

meae; 7,27,3 carnificinae meae; 3,14,10 in meam...perniciem; 3,26,18 in meamque perniciem; 7,22,3 in meam perniciem; 7,26,16 sectionem meam; 6,26,9 de mea nece.

A 72,11 honorem meum; 67,21 inuidiam meam; 68,2 ad inuidiam meam; 80,23 de meis laudibus; F 16,143-144 ad honoris mei tribunal et columen, ad laudis meae cumulum?; 16,146 de honoribus meis.

3. FORMAS REFORZADAS.

a) Con -MET [12]

En Apuleyo hemos encontrado un solo caso: A 79,12 Quin tu me meismet factis, non alienis uerbis reuincis? (en antítesis).

Esta forma reforzada meusmet aparece en Plauto (Poen.446 ne meamet culpa meo amori obiexim moram) y en otros autores arcaizantes, como Salustio (Iug. 85,24 meamet facta mihi dicere licet.) y FRONTON, (p.232, 13N meus animus meomet dolori obnixus), además de Apuleyo. [13]

b) HIC MEUS, ISTE MEUS... (Cf. apartado correspondiente de los demostrativos).

c) MEUS IPSIUS

M 11,18,3 meamque ipsius fortunam memorabilem narrauerat passim. (cf. apartado correspondiente de IPSE).

4. M E U S CON ELIPSIS DEL SUSTANTIVO AL QUE ACOMPAÑA.

A veces se encuentra el posesivo solo, ya que el sustantivo al que debía acompañar ha sido elidido. Esto es frecuente en la lengua familiar: así, en Plauto, Terencio, Inscripciones, cartas de Cicerón (por ej. Att. 6,1,25; id. 13,19,5,etc.),sátiras de Horacio, Petronio.[14]

En Apuleyo se observan los ejemplos siguientes(Todos en las Metamorfosis):

M 9,33,9 nec moratus meus (sc. dominus) sacculo et utribus uacuis secum adportatis nudae spinae meae residens ad sexagesimum stadium perfectionem comparat. 9,39,9 at meus(sc.dominus) adhuc maerore permixtus et alias Latini sermonis ignarus, tacitus praeteribat.;10,9,15 ...,iussi de meis (sc. seruis) aliquem...; 3,6,11,...,sed probe spectatus apud meos semper innocentiam commodis cunctis antetuleram.;

2,20,10 His meis (sc. uerbis) addidit alius:...

B) T U U S

1. USOS PLEONASTICOS.

a) T U U S junto a nombre propio de persona: [15]

M 5,6,27 "mi mellite, mi marite, tuae Psychae dulcis anima",(clara utilización del posesivo con tono afectivo).

b) T U U S junto a nombre de parte del cuerpo:

Al igual que en meus o suus, se trata de casos en los que la presencia del posesivo no es absolutamente necesaria para la comprensión del texto:

M 6,26,28 an custodiam anus semimortuae formidabis, quam licet claudi pedis tui calce unica finire poteris? 4,7,10 quae diebus ac noctibus nil quicquam rei quam merum saeu‹i›enti uentri tuo soles auiditer ingurgitare! 8,25,5 nam si faciem tuam mediis eius feminibus i‹m›miseris, facite periclitaberis, quam grandem tibi demonstret patientiam!

A 16,22 **miserere** tot in facie tua sulcos rugarum.;7,8,8 Tune, **effeminatissime**, tua manu cuiquam uiro mortem minitans?; 92,4 cape sis **ipse** tu manibus tuis tabulas istas,;

2. T U U S EN LUGAR DEL GENITIVO OBJETIVO DEL PRONOMBRE PERSONAL. [16]

a) Con nombres de agente:

M 5,24,8 ... consiliatrices egregiae tuae; 2,3,8 inter tuos educatores; 6,10,7 amatores tuos;7,11,16 tuique mutui cupitoris;5,24,16 istos amatores tuos; F (9,98) dilectorem tuum.

b) Con substantivos verbales abstractos:

M 3,13,19... in tuam ... iniuriam...; 11,25,16 ... laudibus tuis; 6,8,17 circa tuas inquisitiones; A 48,11 a laudibus tuis; F 17,69 laudes tuas; S 24,3 in laudibus tuis.

3. FORMAS REFORZADAS.

Con - M E T

Este es el único sufijo que aparece reforzando a tuus. Los ejemplos, como en meus, se limitan al ablativo:

A 100,24 qui pudorem tuum tuismet litteris conatus est publice dedecorare; 70,12..., nescisti te tuomet testimonio conuictum iri.;

TUUS IPSIUS

A 86,14 At quam ausus es tuam ipsius epistulam...[18]

C) N O S T E R

1. USO PLEONASTICO.

N O S T E R junto a nombre propio de persona:[19]

M 1,26,10 Demeas noster; 4,10,5 sublimis ille uexillarius noster Lamachus; 4,11,23 noster Lamachus; (4,16,14) Thrasyleon noster; 5,13,4 Zephyro nostro; 4,20,15 Thrasyleonem nostrum; F 15,85 noster Plato; (18,124) nostrae Carthaginis; Mu 17,5 Vesuuius etiam noster.

2. N O S T E R EN LUGAR DEL GENITIVO OBJETIVO DEL PRONOMBRE PERSONA[20]

Junto a sustantivos verbales abstractos:

M 7,26,17 iactura nostra; 9,27,3 nostra tutela.

3. N O S T E R = M E U S.

M 4,21,2 nec tamen nostri sermonis artes infelicissimo profuerunt inueni; 2,26,16 "immo", inquam, "domina, de famulis tuis unum putato, et quotiens operam nostram desiderabis, fidenter impera". 11,6,26 quodsi sedulis absequiis et religiosis ministeriis et tenacibus castimoniis numen nostrum promerueris,...; 1,17,4 Ad haec nescio an casu nostro an illius absono clamore experrectus Socrates exsurgit...; 1,26,13 quas ubi probe protuli, iam et de patria nostra et eius primoribus ac denique de ipso praeside...explorans... A 33,6 ... alius omnino piscis fuit, quem mihi Themison seruus noster...attulit...; 9,43 Quod si animam inspires donaci iam carmina nostea/ cedent uicta tuo dulciloquo calamo. 94,4-5 pedes nostros aduolutus ueniam et obliuionem praeteritorum omnium postularat, flens et manus nostras osculabundus ac dicens paenitere quod Rufino et similibus auscultarit.; 9,40 Tu mihi des contra pro uerno flore tuum uer,/

ut nostra exsuperes munera muneribus; F 9,92 ...ac praedicabili testimonio tuo ad omnem nostram Camenam frui!; S (p) 5,6 Quapropter, si ita uidetur, satis oratio nostra atticissauerit; (p) 1,9 si qui tamen uestrum nondum subitaria ista nostra cognostis,...;

D) N O S T R A S (- A TI S)

Este adjetivo se puede encontrar en la lengua familiar de Cicerón (por ej. Fam. 9,15,2; 2,11,1 uerba nostratia; Tusc. 5,90.).

En Apuleyo, sólo un ejemplo y en las Metamorfosis: 11,17,11 ... quaeque sub imperio mundi nostratis reguntur,...

Esta forma pertenece al mismo tipo que cuiās (- ātis).[21]

E) V E S T E R

1. USOS PLEONASTICOS.

a) V E S T E R junto a nombre propio de persona:[22]

M 5,7,18 cum Psyche uestra; F 20,14 Apuleius uester.

b) V E S T E R junto a nombre de parte del cuerpo:

S 16,18 animos uestros ... formate.

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES

A) USOS PLEONASTICOS.

En Apuleyo, quizás dejándose influir por el tono afectivo propio de la lengua popular, aparecen con frecuencia los pronombres posesivos usados pleonásticamente junto a nombre propio de persona o nombres que designan una parte del cuerpo, en contextos en los que la lengua literaria clásica no los emplearía, ya que no son absolutamente necesarios para la comprensión del discurso:

1. JUNTO A NOMBRE PROPIO DE PERSONA:

(%)	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
MEUS	29(8o'55)	2(955)	1(2'78)	4(11'11)	--	--	36 (75)
TUUS	1(1oo)	--	--	--	--	--	1(2'o8)
NOSTER	6(66'67)	--	2(22'22)	--	--	1(11'11)	9(18'75)
VESTER	1(5o)	--	1(5o)	--	--	--	2(4'17)
TOTAL	37(77'o8)	2(4'17)	4(8'33)	4(8'33)	--	1(2'o8)	48

La mayoría de los ejemplos se encuentra, como puede verse, en las Metamorfosis.

2. JUNTO A NOMBRE DE PARTE DEL CUERPO:

(%)	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
MEUS	19(1oo)	--	--	--	--	--	19(73'o8)
TUUS	3 (5o)	3 (5o)	--	--	--	--	6(23'o8)
NOSTER	--	--	--	--	--	--	--
VESTER	--	--	--	1(1oo)	--	--	1(3'84)
TOTAL	22(84'62)	3(11'54)	--	1(3'85)	--	--	26

Como en el caso anterior, la mayoría de los casos se dan en las Metamorfosis.

B) USO DEL POSESIVO EN LUGAR DEL GENITIVO DEL PRONOMBRE PERSONAL.

Meus, tuus, noster, al igual que suus,[23] son usados, a veces, junto a sustantivos verbales en lugar del pronombre personal en función de genitivo objetivo:

Mei	: 9	/	Meus: 21
Tui	: 1	/	Tuus: 11
Nostri	:3	/	Noster: 2

Es más usado, por tanto, el adjetivo que el genitivo del pronombre personal en Apuleyo.

C) FORMAS REFORZADAS.[24]

Meus y tuus, como suus,[25] aparecen reforzados por el sufijo -met. Todos los ejemplos son ablativos, como ocurre en Plauto:

(%)	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
MEISMET	--	1(1oo)	--	--	--	--	1
TUO- TUISMET	--	2(1oo)	--	--	--	--	2
TOTAL	--	3(1oo)	--	--	--	--	3

D) MEUS CON ELISION DEL SUSTANTIVO AL QUE ACOMPAÑA.

Esta construcción, propia de la lengua familiar, se encuentra sólo en las Metamorfosis (5 ejemplos).

E) NOSTER = MEUS.

Al igual que nos = ego,[26] noster aparece con el significado de meus en casi toda la obra de Apuleyo:

(%)	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
	5(38'46)	5(38'46)	1(7'69)	2(15'38)	--	--	13

F) NOSTRAS (- ATIS).

Esta forma aparece una sola vez en Apuleyo y es en las Metamorfosis.

NOTAS AL CAPITULO III

1. Cf. MARINER, "Contribución...", pág.138.
2. Suus ha sido estudiado con los reflexivos, cf. supra pág. 78 s.
3. Cf. PETERSMANN, op.cit., pág. 130.
4. Cf. HOFMANN, Lat.fam., pág. 206.
5. Cf. PETERSMANN, op.cit., pág. 130.
6. Cf. LEUMANN, op.cit., pág. 463.
7. Cf. Thes.L.L. VIII 914, 38ss. s.v. meus.
8. Cf. Thes.L.L. , ibidem.
9. Cf. PETERSMANN, op.cit., pág. 131.
10. Cf. apartado correspondiente de suus y genitivos de los personales, págs. 21; 33; 84.
11. Cf. HOFMANN, Lat. fam., pág. 239; HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 66.
12. Cf. Formas reforzadas del pronombre personal, reflexivo: págs. 16, 7
13. Cf. Thes.L.L. VIII 927, 42 ss.
14. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 823.
15. Cf. apartado correspondiente de meus, noster, uester, pág.lol;lo9;11
16. Cf. apartado correspondiente de suus, meus y genitivo de personales, págs. 84; lo4; 21; 33.
17. Castiglioni corrige tui (Cf. HELM, ed., ad loc.).
18. Cf. apartado correspondiente de ipse, pág. 174
19. Cf. nota 15
20. Cf. nota 16
21. Cf. apartado correspondiente de los interrogativos, pág. 26o
22. Cf. nota 15
23. Cf. supra, pág. 84
24. Para hic(iste)meus, meus (tuus) ipsius, cf. el apartado correspondiente de los demostrativos, págs. 131; 137 s; 174
25. Cf. supra, pág. 86
26. Cf. supra, pág. 39 s.

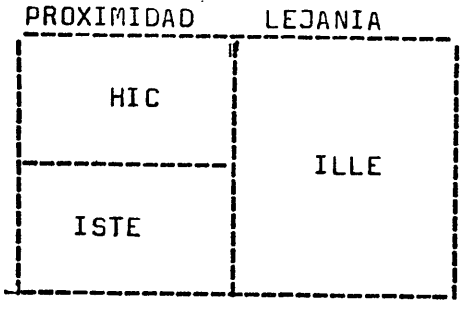
CAPITULO CUARTO

PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS

I

De las cuatro funciones características de los pronombres (deíctica, fórica, enfática y/o morfemática)[1], las tres primeras son desempeñadas por las formas que tradicionalmente han sido llamadas "pronombres demostrativos" (es decir, hic, iste, ille, is, idem e ipse), denominación que recogemos en el título del capítulo como manera de englobar esos seis elementos, que normalmente suelen estudiarse juntos, pero que desempeñan funciones diferentes.

La función deíctica está desempeñada en latín por hic, iste e ille, que se oponen por la noción de proximidad/lejanía:



Más que una oposición ternaria, parece binaria[2] con tres elementos; éste es el elemento que se observa en Plauto.[3]

La lejanía (el campo del no-interlocutor) es señalada por ille; la proximidad, por hic e iste: hic "demuestra" lo próximo o perteneciente al hablante (frecuentemente hic meus) e iste se adscribe a la esfera del interlocutor, -mediante las dos formas se identifican perfectamente los interlocutores del diálogo dramático (hablante/oyente).[4]

Por tanto, parece poder hablarse, en Plauto, de"Du-Deixis"de iste. No obstante, las interferencias entre hic e iste se producen desde el principio (hic tuus, iste noster).[5]

En Cicerón el sistema recae fundamentalmente en la oposición binaria hic/ille (sistema típico de la lengua literaria), adoptando iste un sentido despectivo y peyorativo (enfático-negativo)[6], hallándose hic en casos en que aparecería iste, de estar adscrito a la segunda persona, así en hic uester[7]

Ni este sistema ni el de Séneca, ejemplo también de lengua literaria, reflejan lo que vendría ocurriendo en la lengua hablada:el retroceso de hic a favor de iste.[8]

La función fórica es desempeñada propiamente por is y por idem, en cuanto que es "una forma reforzada de is" .[9]

La función enfática es expresada, sobre todo, por ipse, a quien Fontán[10] señala una función excluyente junto a la enfática, función no distinta de ésta, sino derivada de ella: ipse rex tan es el rey auténtico, en persona, que ello excluye que pueda ser otro.

A veces, el fórico por excelencia, is, se carga de cierto valor enfático y llega a ser commutable por talis:"non is sum qui morte terrear"

Idem, en cuanto que forma reforzada, es también enfático: supone una referencia a algo indicado(fórico) y la recalca(enfático).

Aparte de la función deíctica, común a los tres elementos del sistema deíctico:hic, iste, ille, estas formas también pueden desempeñar la función fórica, " a distinguir", afirma Mariner[11], "cuidadosamente de la deíctica contextual...; en ésta, hic e ille se oponen según distancia en el contexto, -iste no suele participar en dicha oposición en el latín clásico-. En la fórica, en cambio, los representantes frecuentes son, justamente, iste e hic, y no se distinguen según distancia, sino más bien según el sentido de la referencia, por cuanto iste es habitualmente anafórico, mientras que hic parece poder emplearse en ambos sentidos. La función fórica de ille suele ser aislada, esto es, sin oposición explícita a ningún otro término de la oposición y más bien como sucedáneo del anafórico propio, is, como antecedente del relativo, al que en latín tardío llegaría a suplantar totalmente".

Iste e ille suelen tener también valor enfático polarizados, respectivamente, hacia los sentidos negativo(despectivo) y positivo (elativo)[12].

Así, esquemáticamente, dentro del latín clásico los "demostrativos" desempeñan las funciones siguientes:

	DEICTICA	FORICA	ENFATICA
HIC	+	+	-
ISTE	+	+	+
ILLE	+	+	+
IS	(+)[13]	+	(+)
IDEM	-	+	+
IPSE	-	-	+

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) H I C

1. FUNCION DEICTICA.

a) Señala algo próximo o perteneciente al hablante.

1º. Persona u objeto :

M 1,12,9-10-11 infit illa cum gladio:" Hic est, soror Panthia, carus Endymion, hic Catamitus meus, qui...; hic qui...; 1,12,15... et porrecta dextera meque Panthiae suae demonstrato:"at hic bonus",inquit, "consiliator Aristomenes,...".;2,30,5-12-21 tunc digito me demonstrans: "nam cum corporis mei custos hic sagacissimus exertam mihi teneret uigiliam,...hic utpote uiuus quidem, sed tantum sopore mortuus,...et nunc adsistit miser hic praemium non industriae, sed debilitationis consecutus' 1,13,4 "quin igitur... hunc primum bacchatim discerpimus...?'; 1,13,9bis "immo", ait, "supersit hic saltem, qui miselli huius corpus paruo contumelet humo...". 1,24,25 'at has quisquilias quanti parasti?';1,20,11; 2,23,14; 3,8,10-12; 10,11,3; (10,17,21); 10,16,20; 11,16,5; 2,5,4;7,11,16; 1,25,3; 4,12,13; 9,7,2; 5,13,9; 1,7,14. A 63,18 ter Hiccine est scelestus, haeccine est larua, hoccine est quod appellitabatis daemonium?; 85,5 ante has imperatoris Pii statuas; 69,24; 74,19; 84,16; 102,31; 29,2; 46,14; 28,18; 59,29; 66,27; 75,27; 99,3; 55,3; 101,1; 9,33; 100,16; 38,3. F 9,7; 9,8; 9,1; 18,17. S (15,3); S (p) 4,4; P 1,1,20. Mu 24,1; 24, 24,3; 33,18.

2º. Cuerpo o parte del cuerpo del hablante:

M 9,38,9 'nam haec etiam dextera, quae tuum prorsus amputasset caput, iniquitate fati contusa decidit'; 3,16,3 'audiui uesperi, meis his, inquam, auribus audim...,(reforzado por el posesivo); F (16,113..., dum spiritus hos regit artus; S 5,16 ... per caput hoc iuro.

b) Señala algo próximo o perteneciente al oyente:

De hic ligado a la esfera de la segunda persona aparecen ejemplos

ya desde la época arcaica, sobre todo, señalando alguna parte del cuerpo del oyente:así, por ej., PLAUT., Rud. per ego haec genua te optestor.. Persa 229 temperi hanc vigilare oportet formulam atque aetatulam; OV., met. 14, 373 per o tua lumina...perque hanc...formam; SEN.,Herc.f. 1319 hanc manum amplector libens, hac nisus ibo; VAL.FL. 4,241; SIL. 9,151; STAT., Theb. 2,337.[14]

En Apuleyo: M 3,15,12 'quaecumque itaque commisero huius religiosi pectoris tui penetralibus, semper haec...custodia, oro,...; 5,11,21 "...nam et familiam nostram iam propagabimus et hic adhoc infantilis uterus gestat nobis infantem alium,...; 8,12,2-3 Haec ést illa dextera, quae meum sanguinem fudit, hoc pectus, quod...oculi isti, quibus...; S 5,20 at enim inter Rutulos recens cognitos si nemo huic capiti crediderit,...

En otros casos, lo señalado pertenece a la esfera espiritual, no material: M (1,23,7) 'et sic ego te', inquit, 'etiam de ista corporis speciosa habitudine deque hac uirginali prorsus uerecundia generosa stirpe proditum et recte conicerem. F 16,108 ... pro hoc tuo erga me animo; 16,10 ...ab hoc splendidissimo conspectu uestro...; M 5,29,7...nec sordidis amoribus inimicam meam cruciares, uerum etiam hoc aetatis puer tuis licentiosis et immaturis iungeres amplexibus (cf. PLAUT., Bacch.343 hoc aetatis, aunque ligado a la esfera del hablante).

c) Señala lo próximo a ambos interlocutores:

En los siguientes ejemplos el deíctico señala bien sea un lugar próximo a los interlocutores o el tiempo presente de un modo general:

M 3,15,7 'paueo', inquit, 'et formido solide domus huius operta detegere et arcana dominae meae reuelare secreta'; 2,21,7 ...haec... loca prouinciae; 5,18,8 ...ruris huius...; 8,20,4; S 5,4 ... in haec terrae tartara...; Mu 7,8... huius terrae...; 7,6 ...hanc nostram insulam.. M 2,31,4; 1,21,5; 1,24,18; 5,2,11; 6,19,7; 11,6,8; S 7,16; 11,4. P 1,11,25; Mu 32,4; 4,12; 38,3; 38,4; 4,17. A 68,5; 75,1; 9,35;101,10; 59,18; 3,2; 99,3. F 18,77; 18,84.

También aparece con función deíctica el pronombre neutro hoc más un genitivo partitivo:M 1,15,4 "Quid? tu", inquit, "ignoras latronibus uias, qui hoc notis iter incipis?...",(cf. PLAUT., Amph. 154 quis me alter est audacior, qui hoc / noctis solus ambulem,...); A 5,4; 56,13: ...ad hoc aeui...; 98,22...puer hoc aeui conuiuium agitat (cf. M 5,29,7 hoc aetatis puer, ligado a la esfera del oyente.Es ésta una expresión estereotipada de la lengua familiar).[15]

2. FUNCION FORICA.

a) Anafórica:

1º. El antecedente es un sustantivo:

M 8,26,19 erat quidam iuuenis..., hic me simul domi conspexit,...; 10,32,19 ...longe suauior Venus... Haec...; 2,1,7...Thessaliae... ciuitatis huius...; A 58,16 (Quintianus)... hunc igitur Quintianum,..; S 17,2... Apollinis... hunc deum...; M 2,3,14; 2,12,12; 2,13,5; 2,31,7; 1,6,5; 8,2,1; 3,22,16 ; 4,30,20; 5,9,9; 5,16,12; 9,17,3; 8,25,23;6,18,19; 10,18,3; 1,15,15; 6,18,2; 3,16,7; 4,8,5; 4,28,1; 9,30,13; 10,13,7; 4,30,18; 6,26,18; 1,4,17; 3,19,9; 6,1,13; 2,27,12; 9,22,22; 2,2,9;2,28,8; 9,35,5; 10,2,6; 10,28,2; 10,24,1; 10,31,1; 10,31,15; 11,20,4; (2,4,10); 7,21,15; 6,31,18; 6,19,12; 11,16,18; 1,17,17; 3,29,17; 4,2,16; 4,6,6; 1,4,18; 2,8,5; 2,11,8; 4,9,17; 6,26,20; 8,23,1; 10,1,5; 11,24,12; 1,10,4; 11,8,12; 1,17,6; 4,17,5; 11,15,24.

A 75,30; 82,15; 87,21; 74,17; 87,34; 70,26; 45,22; 40,15; 102,7; 5,12; 97,23; 20,17; 35,2; 9,28; 87,19; 34,21; 91,3; 38,17; 66,29; 34,1; 36,26; 39,16; 57,17; 74,17bis; 74,18bis; 74,19bis; 87,14; 19,4; 67,3; 39,12; 63,27; 63,29; 67,2; 99,10; 87,15; 66,22; 100,7; 42,1; 79,19; (49,8); 3,18; 31,14; 87,20; 49,13.

F 16,16; 15,32; 17,51; 17,62; 4,8; 13,5; (7,20); 8,1; 8,2; 12,12 ; 15,52; 1,11; 3,38; 6,28; (9,87); 20,14; 6,33; 9,83.

S 3,24; (p) 5,5; 8,9; (p) 4,26; 3,5; 6,13; 15,18; 9,14; 16,23; 4,15; 3,20; 15,17; (24,17); 2,17; 5,17; 23,21; 7,1; (6,9); 13,15; 13,13.

P 1,10,16; 1,5, 29; 1,8,26; 1,9,10; 1,10,16; 2,3,17; 2,26,32; 1,8,28; 1,13,10; 2,23,2; 2,20,31; 1,3,19; 1,10,14; 1,2,6; 1,3,22; 1,11,10; 2,7,1; 2,9,7; 1,3,24; 2,22,15; 2,9,1; (1,14,32); 1,7,23; 1,7,20; 2,4,14; 6,2,24; 2,15,10; 1,6,14; 1,9,24; 1,9,19; 2,3,11; 2,16,7; 2,16,9; 2,20,17; 2,21,8; 2,22,18; 1,7,2; 1,7,22; 1,11,12; 2,9,21; 1,13,14; 1,18,20; 2,7,4; 2,8,12; 2,4,22; 2,23,25; 2,26,3; 2,26,9; 2,27,16; 2,11,14; 2,23,21; 2,23,23; 2,3,25; 2,19,6; 1,18,16; 1,6,15; 2,9,8; 1,8,5; 1,10,24; 2,27,5; 2,1,9; (1,11,12); 2,1,11; 1,7,9; 1,8,6; (2,12,7); (2,12,8); 1,6,3; 2,10,10; 2,20,17;

Mu 22,14; 5,7; 21,11; 7,6; 10,5; 14,4; 4,13; 37,13; (p) 41; 29,26; 11,3; 11,9; 11,12; 22,3; 22,17; 4,2bis; 4,3bis; 9,16; 3,15; 33,1; 31,5; 9,1; 11,12; 4,14; 13,12; 22,3; 2,18; 4,16; 8,7; (16,12); 8,8; 22,19;

(12,15); 7,3; (20,12); (14,1); 16,16; 18,5; 26,2; 26,29; 8,5; 27,10; 10,11; 29,26; 6,16; 19,1; 25,8; 29,11; 33,8; 17,12; 6,13; (7,11); 4,16; (35,18).

2º. El antecedente es un pronombre:

- Demostrativo:

M 10,31,24 illam, quam...,haec...; 9,3,10 ...atque illos, qui... sed unus ex his...;

- Relativo:

M (11,17,5)..., sacerdos maximus quique diuinas effigies progerebant... tunc ex his unus...; (3,15,12) quaecumque itaque commisero huius religiosi pectoris tui penetralibus, semper haec...; Mu 35,3 quod..., hoc...

- Indefinidos:

M 7,6,7 fuit quidam... . Hunc...; A 53,12 quaepiam ... haec...

3º. El antecedente es una oración, período (expresión gramatical o su contenido), inmediatamente anteriores:

En estos casos, el pronombre hace referencia a algo próximo en el contexto. Mediante estas formas, el escritor alude a lo último dicho o realizado por alguno de sus personajes y continúa así la narración.[16]

M 2,8,1 haec dicens in me respexit et risit...; 8,18,8 Vix haec dicta...; 5,13,15 his uerbis...; 5,29,4 haec quiritans...; A 82,5... haec ipsa uerba...; 28,1 ... his dictis...; F 2,8 ... hunc uersum...; S 22,3 ... numquam hoc dicere audebis.;

M 2,17,10; 2,24,20; 3,9,10; 6,21,16; 2,30,23; 9,23,19; 4,7,17; 10,5,29; 3,12,13; 1,11,8; 2,14,11; (7,2,14); 2,15,1; 3,7,1; 3,24,1; 5, 28,15; 6,29,14; 8,15,1; 9,26,1; 1,13,21; 6,10,1; 5,24,16-17; 2,5,18; 1,20,3; 1,20,5; 9,3,17; 2,31,1; 1,13,9; 8,26,23; 1,24,1; 2,29,9; 1,15,10; 1,18,13; 1,17,4; 2,10,15; 1,21,20; 2,26,13; 2,3,20; 2,13,20; 2,20,9; 1,13,7; 2,12,1; 2,13,1; 2,14,1; 2,27,10; 3,11,17; 3,12,6; 4,25,10; 9,17,6; 4,7,11; 2,20,1; 9,22,5; 2,20,12; 3,8,1; 11,16,11; 8,27,17; (4,18,1); 2,31,13; 3,8,13; 1,24,8; 1,12,18; 1,25,16; 1,13,13; 2,5,1; 5,2,9; 6,2,1; 7,26,16; 9,32,17; 5,24,12; 9,38,21-22; 10,24,1; 6,19,3; 10,7,7; 5,4,9;

10,17,14; 8,3,8.

A 4,22; 79,5; 42,17; 81,18; 22,7; 55,32; 17,33; 34,20; (99,16); 84,12; 101,25; 59,27; 65,9; 93,23; 43,13; 13,6; 35,20; 85,20; 18,8; 23,1; 25,1; 25,10; 38,26; 85,22; 4,4; 78,1; 99,18; 17,8; 30,5; 50,8; 53,15; 84,21; 89,11; 101,27; 46,17bis; 24,20; 40,1; 42,14; 44,8; 45,8; 46,7; 51,28; 51,25; 55,25; 58,2; 60,1; 65,16; 73,28; 79,8; 79,15; 86,19; 94,1; 98,8; (100,15); 102,13; 66,27; 41,13; 9,10; 21,12; 22,30; 27,2; 35,21; 48 48,14; 55,1; 81,1; 82,26; 103,17; 47,5; 31,2; 29,24; 62,6; 3,37; 3,38; 4,13; 9,1; 11,1; 11,2; 11,18; 12,21; 15,27; 16,2; 17,32; 21,2; 22,14; 31, 31,1; 36,7; 43,1; 51,20; 55,34; 58,4; 58,30; 62,1; 73,1; 73,15; 70,1; 90,1; 90,14; 91,11; 91,25; 91,18; 92,1; 92,35; -3,19; 98,17;

F 18,117; 9,58; 15,85; 18,87; 15,51; 16,28; 21,7; 17,62; 12,27; 16,148; 12,17; 16,171; 14,1; 16,62; S 5,27; 16,1; 24,13; 16,17; S(p)5,1; S 14,20; 23,30; (p) 4,29; S 2,1; (p)(4,31); S 13,2; (2,1); 23,33; P 1,15, 19; 2,23,3; 1,1,17; 1,10,4; 1,10,6; 2,20,11; (2,21,4); 2,1,4; 2,25,12; 1,8,12; (2,5,5); 2,7,17; (2,20,7); 2,23,8; 2,28,16; Mu 38,14; (24,11); 33,14; 35,4; 31,16; 18,11; 10,1; 15,3; 31,2; (p) 33; 20,13; 28,12; 16,29; Fr. 9.

En otros casos se hace referencia a un antecedente más amplio y general: M 2,22,12; 1,12,8; 2,32,11; 5,29,16; 7,23,14; 8,28,22; 9,21,27; 11,9,1; 4,34,14; 2,12,1; 5,6,4; 5,10,7; 4,29,15; 11,29,4; 2,5,20; 3,13,10; 3,25,10; 4,19,1; 6,13,8; 9,1,15; 10,5,29; 7,16,8; 6,26,26; 2,8,3; 4,22, 19; 7,9,28; 7,25,24; 9,32,1; 5,16,13; 4,9,8; 3,15,19; 7,20,7; 3,17,7; 2,30,1; 1,22,9; 9,36,14; 2,8,15; 3,23,17; 2,24,8.

A 28,29; 72,1; 71,19; 30,15; 56,26; 99,14; 41,22; 46,1; 66,17; 40,22; 55,2; 81,12; 54,17; 56,25; 28,19; F 16,97; 16,135; 17,46; 17,55; 18,50; 17,71; S (p) 3,5; (p) 5,7; S 10,2; 3,27; 12,1; 14,3; 10,3; 16,8; P 2,13,7; 2,25,29; (2,22,20); Mu 4,10,19,21; 29,14.

b) Catafórica:

El fórico hace referencia a una oración posterior:

1º. En estilo directo:

M 5,6,24... haec etiam blanditiis astruit:"mi mellite, mi marite, tuae Psychae dulcis anima"; 3,5,8 unus denique et manu promptior et corpore uastior his adfatibus et ceteros incitabat:"heus pueri,..."; A 12,19 Quapropter, etsi pereleganter Afranius hoc scriptum relinquat:

"amabit sapiens, cupient ceteri"...; M 7,3,8; 9,8,7; 10,8,8; 7,9,13; A 99,23; 53,10; 80,9; 67,6; 83,1. P 1,5,10.Mu 38,23; 32,5; 33,9;37,13.

2º. En infinitivo:

A 84,21-22 Hocine uerum fuit, Rufine, hoc non dico pium, sed saltem humanum, promulgari eas litteras et potissimum fili praeconio publicari? ; 87,17; 90,7; 27,24; 42,20; 17,20; F 15,79. P 2,1,12. Mu 13,1.

3º. Subordinada introducida por:

- UT : M 5,9,5 Hocine tibi complacuit, ut utroque parente prognatae diuersam sortem sustineremus?; P 2,3,9 Quare praeter cetera inducí ad hoc eos oportere, ut sciant quae sequenda fugiendaque sint,... Mu 5,2..., et quinque coniuges copulae his ordinatae uicibus adtinentur, ut...(consecutiva).

- QUOD: M 5,2,6 sed praeter ceteram tantarum diuitiarum admirationem hoc erat praecipue mirificum, quod nullo uinculo, nullo claustro, nullo custode totius orbis t <h> ensaurus ille muniebatur. A 16,15..., sed haud sciam an propter hoc uel maxime memorandus, quod inspexerat speculum saepe ac diligenter. F 16,132 Ecce et hoc alterum beneficium, quod tantus diligi se ex pari praedicat. A 85,29; 30,11; 29,5; (32,24); S 4,19; P 2,16,20; 2,14,1; 1,5,4; Mu (9,9).

- NE : M 6,19,21 "sed inter omnia hoc obseruandum praecipue tibi censeo, ne uelis aperire uel inspicere illam, quam feres, pyxidem...".

- UTRUM : M 5,18,4 'at haec iam tua est existimatio, utrum...an..

- UTER : F 18,136-137 Quibus cum sit summa concordia, tamen haec sola aemulatio et in hoc unum certamen est, uter eorum magis Carthaginem diligat,...

- QUID : F 5,3 ...sed cum primis hoc spectandum esse, quid in theatro deprehendas.

Hay algunos ejemplos en que se hace referencia a sustantivos:

A 34,12 ... duo haec marina, ueretillam et uirginal; 27,31 Hiscine argumentis magiam probatis, casu pueruli et matrimonio mulieris et obsonio piscium?; S 17,11 An non apud Homerum, ut quodam ingenti speculo, clarius cernis haec duo distributa, seorsus diuinationis, seorsus sapientiae officia?; A 21,4 hocine homini opprobari, pauperiem,...?

3. HIC E ISTE USADOS EN VARIATIO.

En los ejemplos siguientes el hablante usa iste o hic indistintamente para señalar o referirse a la misma persona, animal o cosa:

M (1,23,7) et sic 'ego te',inquit, 'etiam de ista corporis speciosa habitudine deque hac uirginali prorsus uerecundia, generosa stirpe proditum et recte conicerem.

8,12,2-3-3 haec est illa dextera, quae meum sanguinem fudit, hoc pectus, quod fraudulentas ambages in meum concinnauit exitium, oculi isti, quibus male placui...

7,21,1 uidetis istum pigrum tardissimumque et nimis asinum?... et festiuus hic amasio humo sordida prostratam mulierem ibidem incoram omnium gestiebat inscendere.

6,31,18 nec uos memoria deseruit utique, quid iam dudum decreueritis de isto asino semper pigro quidem,...Hunc igitur iugulare crastino placeat...'.

A 69,24 Estne haec tua epistula?...Estne tua ista subscriptio? 63,19 Hiccine est sceletus, haeccine est larua, hoccine est quod appellitabatis daemonium? magicumne istud an sollemne et commune simulacrum est?

101,10 ...iudicii huius...;/18,32 ad iudicium istud.
68,5 ....iudicii huiusce; /66,9 iudicium istud.
3,2 .... in hoc...iudicio;/ 80,15 ad iudicium istud.

58,16 ...hunc...Quintianum.../ 58,14 ...,Quintianum istum;

28,18 ...Aemiliano huic
29,2 Aemiliani huiusce
59,29 Aemiliano huic
66,27 ...Aemiliano non huic...;
74,19 ...Aemiliani huius

// 56,11 Aemilianum istum.
// 69,13 Aemilianus iste.

59,28 in hoc testimonio // 58,4 testimonium istud.

101,1 ... hasce tabulas // tabulas istas: 89,8; 92,4; 100,3.

En el ejemplo siguiente se trata de una escena judicial:M 10,11,3 Tum medicus: 'non patiar', inquit, 'hercules, non patiar uel contra fas de innocente isto iuuene suplicium uos sumere uel hunc ludificato nostro iudicio poenam noxii facinoris euadere.

Aquí no puede hablarse de sentido despectivo de iste (función enfático-negativa), ya que con esta forma el hablante se refiere al inocente y con hunc al culpable.

A continuación utiliza ya indistintamente hic e iste para referirse a la misma persona: 10,11,11 '...nam cum uenenum peremptorium comparare pessimus iste gestiret...uerens, ne... ab alio quopiam exitiabilem mercatus hic potionem uel postremum gladio uel quouis telo nefas inchoatum perficeret, dedi uenenum,...nec mirum desperatissimum istum latronem certum extremae poenae,...,cruciatos istos ut leuiores facile tolerare'.

Lo mismo podemos decir de los ejemplos citados anteriormente de Aemilianus hic / iste en la Apología: Aemilianus es el rival de Apuleyo em el juicio y se podía esperar que utilizara iste junto a este nombre con sentido despectivo, apareciendo, por el contrario, con mucha más frecuencia hic.

4. CORRELACIONES.

a) ILLE....HIC...:

1º. HIC referido a lo último nombrado:

Esta es la construcción habitual en latín: así, PLAUT., Bacch.397; CIC., Tell.30; epist. 12,10,3.[17]

En Apuleyo: M 11,8,12 uidi et ursam mansuem cultu matronali, <quae> sella uehebatur et simiam pilleo textili crocoti[i]sque Fryģiis Catamiti pastoris specie aureum gestantem poculum et asinum pinnis adglutinatis adambulantem cuidam seni debili, ut illum quidem Bellerophontem, hunc autem diceres Pegasum, tamen rideres utrumque'. F 17,51 ..., Orpheus exsilio desolatus, Arion nauigio praecipitatus, ille immanium bestiarum delenitor, hic misericordium beluarum oblectator,. P 1,6,15 Et,sicut superior uere esse memoratur, hanc non esse uere possumus dicere. F 8,2 Hic enim plus sibi debet quam dignitati, quamquam nec haec illi sit cum aliis promiscua. S (p) (4,26); S 4,15; P 1,9,24; 2,9,21; 1,6,14; 1,9,19; 2,3,11. Mu 8,7; (35,18).Con adverbios: S 4,14 illic...,hic...

2º. HIC referido a lo nombrado en primer lugar:

También aparece en latín clásico esta construcción: así, por ej., CIC., Off. 2,6,3; COLUM. 9,15,9.[18]

En Apuleyo: M 11,10,1 'tunc influunt turbae sacris diuinis initiatae, uiri faminaeque omnis dignitatis et omnis aetatis, linteae uestis candore puro luminosi, illae limpido tegmine crines madidos obuolutae, hi[c] capillum derasi funditus uerticem praenitentes,...; 10,3,7 at illorum alter pistor dulciarius,...alter cocus,...ille porcorum, pullorum, piscium et cuiusce modi pulmentorum largissimas reliquias, hic panes crustula, lucunculos, hamos lacertulos et plura scitamenta mellita.

b) IS ... HIC...:(referido a lo último nombrado):

Esta correlación se halla en PLAUT., Trin. 1049; VARRO,Ling.5,67; LIV. 4,61,11; PLIN., nat. 13,7.[19]

En Apuleyo: P 1,7,20 Quapropter mobilem pyramidis formam igni dedit, quod eius celeritas agitationi huius uideatur esse consimilis.

c) IBI..., HIC.(adv.): Hic referido a lo último nombrado:

M 2,2,8 aurum in gemmis et in tunicis, ibi inflexum, hic intextum

d) HIC...ILLE...(ALIUS)...etc = ALIUS...ALIUS...

Hic aparece, a veces, en correlación con ille u otros pronombres, con el sentido de alius...alius..., es decir, traducible por 'uno... otro...otro...'.

Tales correlaciones pueden ser de dos miembros, tres o más.

1º. De dos miembros:

HIC...ILLE...

M 3,7,1'... tunc hos, tum illos deprecabar'; 3,10,1 Hi[i] gaudii nimietate gratulari, illi dolorem uentris manuum compressione sedare'; 10,10,1 Ingens exinde uerberonem corripit trepidatio et in uicem huma-

ni coloris succedit pallor infernus perque uniuersa membra frigidus sudor emanabat: tunc pedes incertis alternationibus commouere, modo hanc, modo illam capitis partem scalpere...; S (12,4) ...poetae solent haudquaquam hominum deos fingere; Hos prosperare et euehere, illos contra aduersari et adfligere;

Con adverbios: M 8,4,19 genis hac illac iactatis(cf. TER.,Haut. 512 hac illac circumcursa).

HIC...ALIUS...

M 2,29,17 populus aestuat, diuersa tendentes, hi[i]pessimam feminam uiuentem statim cum corpore mariti sepeliendam, alii mendacio cadaueris fidem non habendam.

2º. De tres miembros:

HIC...ILLE...ALIUS

Los pronombres de estas correlaciones tienen valor anafórico, ya que siempre hacen referencia a algo nombrado anteriormente.

M 8,18,21 ergo passim prostrati solo primum fatigatos animos recuperare ac dehinc uulneribus medellas uarias adhibere festinant, hic cruorem praeter fluentis aquae rore deluere, ille spongeis inacidatis tumores comprimere, alius fasciolis hiantes uincire plagas; 7,16,14 Hic elatis in altum uastis pectoribus arduus capite et sublimis uertice primoribus in me pugillantur ingullis, ille terga pulposis torulis obesa conuertens postremis uelitatur calcibus, alius hinnitu maligno comminaturs remulsis auribus dentiumque candentium renudatis asceis totum me commorsicat.

La misma correlación se halla también con adverbios:

M 3,17,15 hic nares et digiti, illic carnosi claui pendentium, alibi trucidatorum seruatus cruor et extorta dentibus ferarum trunca caluaria.; 2,19,5 Hic uitrum fabre sigillatum, ibi crustallum inpunctum, argentum alibi clarum et aurum fulgurans et sucinum mire cauatum et lapides...

ILLE...ALIUS...HIC...

Tiene el mismo valor pero con otro orden distinto:

M 2,16,18 Vix effatum me statim familiares omen nefarium exsecrati raptis cuiusque modi telis insecuntur; pugnis ille malas offende-

re, scapulas alius cubitis inpingere, palmis infestis hic latera suffodere, calcibus insultare, capillos <s> distrahere, uestem discindere.

HIC...ALIUS...ALIUS...

M 11,11,1 hic...ab alio...alius...

3º De cuatro miembros:

M 11,8,1 ...hic..., illum...,alius...alium...;
4,31,18...hic...,ille...,alius...,alii...;
8,16,15...hic..,ille..., alius..., alius...;
9,7,14... hoc et illud et aliud et rursus ali <u>d purgandum demonstrat digito suo,...

Mu 30,9 milites...alius...alius...ille...hic,...;et unusquisque.

Con adverbios: M 9,19,8-9 illic fides, hic lucrum, illic cruciatus, hic uoluptas.

En algunos casos hic va incluido en una correlación numérica:

Mu 2,14 hic Phaenonis globus, quem...; post quem...;et loco tertio hanc sequitur; quintus, deinde...et ultima.; 2,18...hic, secundus, loco tertio..., hanc sequitur...; quintus...; 6,13-16 unum,alterum, tertium. his iungitur..., his....

5. HIC REFORZADO POR OTROS PRONOMBRES.

HIC ISTE

Hay un solo ejemplo y con valor anafórico: M 2,13,1 Ad haec renidens Milo:'qua', inquit, 'corporis habitudine praeditus quoue nomine nuncupatus hic iste Chaldaeus est?'.

Este reforzamiento se halla también en HERM., Pal.sim 7,5 cui hoc istud praedicaret dominus;[20] AVIEN., Arat. 595. MUTIAN., Chrysost.hom. 3,5 p.259/260.[21]

ISTE HIC

También con valor anafórico: M 1,2,16 'parce', inquit, 'in uerba ista haec tam absurda tamque immania mentiendo'.[22]

Iste hic aparece también en SCAEV., dig. 16,3,28; IUL.VAL. 1,2 p.2,24; AUSON., Symm. epist. 1,32,5; CHIRON 457; es decir, en autores tardíos.[23]

HIC ILLE

Este tipo de refuerzos puede verse en VERG., Aen. 7,255 hunc illum ...portendi generum; 7,272; TAC., ann. 14,22; CATO, agr. 132,1; TIB. 1,3,93, etc...[24]

En Apuleyo: M 8,21,17 qua re cognita et cum pastoris sermone conlata, qui ‹s› aeuum prorsus hunc illum nec alium locorum inquilinum praeminabatur,...; 3,1,11...hanc illam mihi gloriosa ‹m› peregrinationem fore Chaldaeus Diophanes obstinate praedicabat.(ambos casos con valor anafórico).[25]

HIC IDEM

Este reforzamiento es utilizado desde la época arcaica.[26]

M 10,24,4 et ilico haec eadem uxor eius, quae...; 11,6,8 nam'hoc eodem momento, quo...(cf. 9,24,5 ipso illo denique momento, quo nos lauti cenam petebamus,...). S 6,13, Per hos eosdem; 24,17...hac eadem comite...; P 2,9,1 haec eadem...,; 2,22,18 hunc eundem; 2,23,21 haec eadem...; Mu 31,16 ..., qui haec eadem de deo neget,...[27]

HIC IPSE

Tiene valor anafórico reforzado por ipse: M 5,30,10 'Petamne auxilium ab inimica mea Sobrietate, quam propter huius ipsius luxuriam offendi saepius? 8,18,12 'at nos', inquit, 'non uestrorum spoliorum cupidine latrocinamur, sed hanc ipsam cladem de uestris protelamus manibus'.; 8,3,8 et tamen ad hoc ipsum, quod non potest, contentiosa pernicie, quasi posset, impellitur.; 1,1,14; 4,30,11; 9,18,2; 10,24,5. A 82,5; 4,4; 27,24. P 2,20,31. Mu 35,4.

Hic tiene valor deíctico reforzado por el enfático de ipse en : M 10,9,11 "...in hoc ipso sacculo conditos eos anulo praenota, donec altera die nummulario praesente comprobentur ".; 9,39,24 'nam et hic ipse', aiebat,'iners asellus...solet...'. La traducciones no reflejan el valor enfático de ipse en estos dos ejemplos, sino sólo la función deíctica de hic.[28]

El refuerzo hic ipse se utiliza desde la época arcaica: así, por ejemplo, PLAUT., Rud. 777; CIC., Cluent. 116; Mil. 99; LUCR. 6,939; OV., trist. 3,4,17; LIV. 34,4,14, etc...[29]

IPSE HIC

A 55,34 ... recitari ipsa haec iubebo...

HIC TALIS

Frecuente en latín tardío,con valor anafórico, Itala. Rom. 16,18; ATHAN., Lucif. epist. 8 p.332,24; MARCELL., med. 23,70; ORIBAS., eup. 2, 1 k 9 p.460; etc.[30]

Con este valor aparece en Apuleyo: M 9,30,13 haec talis (sc.mulier)...; 1,6,5 hunc talem...; P 2,22,15 hic talis...; 2,15,10 hunc talem....; 2,16,7; 2,16,9; 2,20,17; 2,27,16. Mu 19,1.[31]

HIC TANTUS, HI TOT, etc.

M 1,25,15 'sufficit mihi, o Luci', inquit, 'seniculi tanta haec contumelia'; 9,34,15 haec tot ac talia ingenti pauore domini illius et familiae totius ad extremum stuporem deiecerant animos,...; F 18,50 Haec tanta a totiuga inuitamenta communia...

HIC MEUS

Este tipo de reforzamientos se ve ya desde Plauto.[32]

En Apuleyo: M 7,9,14 ..., si sententia haec mea displicuerit,...; 9,32,2 res ipsa mihi poscere uidetur, ut huius quoque seruiti mei disciplinam exponam.; 2,20,9 His meis addidit alius...; 3,16,3 audiui uesperi, meis his, inquam auribus audiui,...; F 17,62 ..., ita ut hoc meum de uirtutibus Orfiti carmen est,...

HIC TUUS [33]

M 3,15,12 ... huius religiosi pectoris tui...

F 16,108 ..., quibus tandem uerbis pro hoc tuo erga me animo...

HIC VESTER

A 34,20 Respondeo igitur ad hunc uestrum locum,...;

F 16,11 -quid igitur de repentino ab hoc splendidissimo conspectu uestro distulerim-.

HIC IBIDEM (Adv.)

Esta construcción se encuentra en PLAUT., Most. 482; CIC., S.Rosc. 13[34]; es frecuente en Apuleyo: M 1,22,11 hic ibidem; 4,17,11 hic ibidem; A 44,27... hic ibidem pro tribunali...; 101,2 hic ibidem pro pedibus tuis; F 18,15 hic ibidem;

En todos los casos el valor deíctico del adverbio hic se ve reforzado por ibidem, pero en algunos por un sintagma que explicita aún más el lugar señalado por el deíctico (pro tribunali, pro pedibus meis,tuis... Un sintagma de este tipo se halla, por ej., junto a hic sin refuerzo: M 2,13,5 hic apud nos.

6. CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

HIC ET TALIS, HIC ET HIC SIMILIS, etc.

Pueden traducirse por 'éste y otro parecido'. Desempeñan una función anafórica en todos los casos: M 2,11,1 his et talibus obgannitis sermonibus inter nos discessum est; 10,15,1 his et similibus altercati conuiciis deierantur...; 9,28,12 his et pluribus uerbis...; 4,24,1 his et his similibus blateratis...; 9,10,12 haec et alias similis afannas... A 18,8 haec et alia flagitia; 91,3 haec et multa plura alia nomina. 31,1 haec et alia quaesisse; 43,1 haec et alia...lego; 92,35 ob haec et alia; 82,27 Haec et id genus ea quam merito tunc dici potuerunt; F (9,87) haec et alia eiusdem modi; 14,1 haec atque hoc genus alia..., alia....Véase PLAUT., Mil. 699 haec atque horum similia alia damna multa mulierum; CIC., de orat. 1,184; OV., met. 7,12; LIV. 1 praef. 8.[35]

HUIUS MODI (HUIUSCE MODI)

1º. Con función anafórica:

M 9,11,18 ... quod enim rebar ut minus aptum et huius modi ministerio...; 3,5,18...propter huius modi pericula...; 3,16,19 ..., quod huius modi repulsa...; 3,20,4... et omnium praesentia uiduata solet huiusmodi secreta perficere; 9,5,12 tunc mulier callida et ad huius modi flagitia perastutula...;1,5,8 melle uel caseo et huiusce modi cauponarum mercibus per Thessaliam ... discurrens; (11,16,26)...aromatis et huiusce modi suppliciis...A 90,8 ..., uitam suam procul ab huiusmodi sceleribus abhorrere...; 13,5...in huiuscemodi uorsibus...; F [15,14] ... proculis et huiuscemodi utensilibus; S 19,10... in huiuscemodi sola dumtaxat et singula extollunt.

Hay algunos casos en los que aparece la construcción hic et huius modi...:

M 2,3,16 Dum hunc et huius modi sermonem altercamur,; 2,17,15 his et huius modi conluctationibus...; 8,26,14 Haec et huius modi mutuo blaterantes...; 9,18,15 His et huiusce modi suadelis...; Ejemplos como estos pueden verse en TER., Eun. 746 haec atque huiusmodi...; Rhet.Her. 3,3,4; CIC., inv. 2,134; VARRO, rust. 1,6,6; SALL., Iug. 32,1; etc...

Estos giros tienen un significado parecido a las coordinaciones hic et talis, hic et hic eimilis, etc.

2º. Con función catafórica:

M 7,20,17 ...querelas huius modi concinnat: ; P 2,25,1 Moribus et huiuscemodi cunctos ciues inbuendos esse dicit, ut...

AD HUNC MODUM

1º. Con función anafórica:

Esta construcción es habitual desde la época arcaica:así, PLAUT., Aul. 69; Bacch. 510; 908; Curc. 204; TER., Hec. 676; CATO, agr. 133,2; CIC., inv. ter; CAES., Gall. 5,24,6; VAL.MAX., PLIN., nat., QUINT., FRONTIN., SUET., GELL., etc.[36]

En Apuleyo: M 3,21,1 ad hunc modum transactis uoluptarie paucis noctibus...; 4,15,13; 6,8,9; 8,6,1; 8,13,1. P 2,24,20. Mu (36,1).

2º. Con función catafórica:

Es igualmente frecuente en latín: CATO, agr. 18,1 ad hunc modum uasa conponito (sigue la descripción). 18,7; 46,1; CIC., Iuv.(saepe); Tusc. 2,10; CAES., Gall. 3,13,1; civ. 3,88,1; CURT., PLIN., nat.; TAC., GELL.[37]

En Apuleyo: M 7,7,19 '...solus mediis Orci faucibus ad hunc euasi modum:...'; 9,8,5... ad hunc modum cauillantur.; A 31,19...cum de quadam saga ad hunc modum memorauit:...; 58,4; 82,3; 88,8. P 2,24,3. Mu (20,14). En todos estos casos la expresión va seguida de estilo directo salvo en P 2,24,3 que va seguida de estilo indirecto.

HOC GENUS

Hoc genus, como id genus, quod genus, etc., aparecen en época arcaica sólo junto a nominativos y acusativos, lo que llevá a considerar que,en un principio,se trataba de un complemento aposicional. Junto a casos distintos del nominativo y acusativo se halla a partir de Varrón (I,29,2 in id genus praediis). Aunque falta en Plauto y Terencio, donde aparece en su lugar huiusmodi y otros similares, es una expresión popular; por ello, no aparece en César y sólo de forma aislada en Cicerón (quod genus: iuv. 2,157; id genus: Att. 13,12,3).Posteriormente hay que buscarlo en los arcaizantes.[38]

Este tipo de acusativo es parecido a id (hoc) aetatis usado también por Apuleyo.[39]

En Apuleyo aparece con función anafórica: F 3,41... hoc genus crimina; 14,1 haec atque hoc genus alia...; 18,6 in auditorio hoc genus...

HOC PACTO

Con valor anafórico aparece en PLAUT., Aul. 51; Curc. 695; Most.589; Trin. 376; 649; TER., Haut. 475; LUCIL. 637; Rhet.Her. 4,31,12 ; CIC., iuv. I,59 bis.; Verr. II 1,37; VARRO, Men. 444; LUCR. 1,980; CIRIS, 508; PERS. 4,43; STAT., Theb. 10,614; etc.[40]

En Apuleyo: A 5,12 Quis enim me hoc quidem pacto eloquentior uiuat,...?; 54,17 Ceterum hoc quidem pacto omnes homines rei constituentur,...; P 2,10,6 Hoc pacto etiam mala quaedam sui causa fugitanda sunt,...

PER HOC

Se halla sólo en las Metamorfosis; en todos los casos desempeña función anafórica: 5,10,2 "ego uero maritum articulari etiam morbo complicatum curnatumque ac per hoc rarissimo uenerem meam recolentem sustineo,...; 6,9,21 ...et patre non consentiente factae legitimae non possunt uideri ac per hoc spurius iste nascetur,; 9,16,6; 3,3,4; 3,17,5; 5,28,11; 8,15,28; 8,16,12.

Esta locución se hizo muy frecuente a partir del siglo V en autores como Claudiano Mamerto y, un poco más tarde, el gramático Virgilio (172,6) la colocaba en la lista de las conjunciones (nótese: it.,esp. prov. pero , a.fr. poruec).[41]

AD HOC

Todos los ejemplos tienen valor anafórico:

A 22,13 ...flexis ad hoc Homericis uorsibus...; 32,20; 46,13 Mea aque licet ad hoc utare; P 2,7,21; F 17,10; P (2,21,4); 2,25,18; Mu 32,14 ad hoc instar.

7. HIC, ANTECEDENTE DE RELATIVO.

Hay una serie de ejemplos en los que se encuentra hic como antecedente de qui, donde se esperaría is:

M 3,9,25..., his locis hiantes, quibus latrones illos uulneraueran A 9,29-30 Hoc modo sim uobis unus sibi quisque quod ipse est;/hoc mihi uos eritis, quod duo sunt oculi; 14,10 Nisi forte quod artificio elaboratum laudabile habetur, hoc natura oblatum culpabile iudicandum est,...; 16,32 Igitur hoc mihi aduersum te usu uenit, quod qui forte constitit in loco lumine collustrato atque eum alter e tenebris prospectat;22,24 Verum tamen hoc Diogeni Et Antistheni pera et baculum, quod regibus diadema,quod imperatoribus paludamentum, quod pontificibus galerum, quod lituus auguribus. 93,5;13,8;41,2;41,10; 3,27;71,7;56,33;10,35;F 9,12;18,141;9,2.S 20,21 (p)1,16;S 5,22;13,13.P 1,8,31;2,13,1;2,17,9;2,20,21;2,25,7;Mu 35,3.[42]

B) I S T E

1. FUNCION DEICTICA.

a) Señalando lo próximo o perteneciente al oyente:

1º. Persona o cosa:

Iste tuus:

M 7,12,7 '...nam totos istos hostes tuos statim captiuos habebis'; 9,21,21 "at te", inquit, "nequissimum et periurum caput, dominus iste tuus et cuncta caeli numina,...,pessimum pessime perduint,...". S 6,19 "sed prius", inquit, "centies moriar quam tuo isto dulcissimo conubio caream".

Iste :

M 9,39,16 'ubi', inquit, 'ducis asinum istum?'; 11,6,6 '...beluae istius corio te protinus exue'.; 4,8,19 '...,cuius salutem merito sarcinis istis, quas aduexistis, omnibus antetulerim'.; 6,23,21 ...sed istae uobis erunt perpetuae nuptiae'.; 2,18,16 '...metum etiam istum tibi demam maturata regressione'.; 6,15,13; 2,7,16; 3,14,3; 5,29,14; 9,21,24; 5,30,8; 11,15,9; 2,10,9.[43]

2º. Parte del cuerpo del oyente:

Iste tuus:

M 3,19,14... sic tuis istis micantibus oculis et rubentibus buccu-lis...; 5,24,16 ... quod istos amatores tuos oculos gerit; 10,3,18 Isti enim tui oculi...; 5,13, 7 'per istos cinnameos et undique pendulos cri-nes tuos...'; 6,2,11 "per ego te frugiferam tuam dexteram istam depre-cor,..."; 3,22,10 '...per istas tuas papillas...'.; 6,28,15 'iam pri-mum iubam istam tuam probe pectinatam meis uirginalibus monilibus ador-nabo,..."; 6,30,11 '...et putres isti tui pedes fugere possunt, ambulare nesciunt?; 11,6,13 '...,nec inter hilares caerimonias et festiua specta-cula quisquam deformem istam, quam geris, faciem perhorrescet uel figu-ram tuam repente mutatam sequius interpretatus aliquis maligne crimina-bitur'. A 16,23 ...de isto distortissimo uultu tuo;M10,14,22 'laudo

istam tuam mehercules et ipse constantiam,...;11,15,18 'sume iam uultum laetiorem candido isto habito tuo congruentem,...'.[44]

Iste:

M 3,23,6 'adiuro per du⟨i⟩cem istum capilli tui nodulum(suple la presencia de capilli tui) ; 5,25,18 'ab isto titubante et saepius uaccillante uestigio...; 4,25,15 '...iam faxo lacrimis istis quas parui pendere latrones consuerunt, insuper habitis uiua exurare'; 8,12,4-18 'haec est illa dextera, quae..., hoc pectus, quod..., oculi isti, quibus.... . ... et sanctis manibus eius istis oculis parentabo'; 4,26,4; 11,2,12; 5,14,12. A 74,27 ...isto caluitio...; 23,20..., unde tibi potius quam ob istam teterrimam faciem Charon nomen est.

b) Señalando lo próximo o perteneciente al hablante:

1º. Persona o cosa:

Iste meus:

M 2,20,19 '...subsiste paulisper et more tuae urbanitatis fabulam illam tuam remetire, ut et filius meus iste Lucius lepidi[s] sermonis tui perfruatur comitate; 8,10,15 "quam probe ueste contectus omnique comite uiduatus...accedas unoque sibilo contentus nutricem istam meam opperiare,...". 6,28,11 'sat tibi miseris istis cruciatibus meis litatum est.; A (72,6) ...apud Appios istos amicos meos, quos honoris et amoris gratia nomino,...(Appios istos KRUEGER: appio sitos F φ).[45]

Iste:

M 4,14,11 'tunc e re nata suptile consilium ego et iste Babulus tale comminiscimur; 6,23,6 'Dei conscripti Musarum albo, adolescentem istum quod manibus meis alumnatus sim, profecto scitis omnes'.; 5,30, 10-16 Quibus modis stelionem istum cohibeam?...illa...adhibenda est... quae castiget asperrime mugonem istum,...'; 1,14,8 "quid",inquam, "me fiet, ubi iste iugulatus mane paruenit?; 7,27,9 'et nunc iste securus incumbens praesepio uoracitati suae deseruit...;4,21,26; 2,11,6; 6,16,9; 7,8,13; 1,24,6; 6,13,15; 10,26,5; 8,13,16; 2,30,30; 7,5,18; 10,7,13; 1,1,1; 3,6,14; 3,19,3. A 89,8 Porrige tu Aemiliano tabulas istas,; 100,3 Rumpi tabulas istas iube, Maxime:; 63,19 magicumne istud an

sollemne et commune simulacrum est?; 69,25 Estne tua ista subscriptio?; (100,6); F 9,78; S (p) 1,6.[46]

2º. Parte del cuerpo del hablante:

Iste meus:

M 2,3,1 'ego te, o Luci, meis istis manibus educaui,...'; 5,30,20 'tunc iniuriae meae liti[ta]tum crediderim, cum eius comas, quas istis manibus meis subinde aureo nitore perstinxi,...';6,22,15 '...quodque inter istas meas manus creueris,...'; 11,22,22 'adest tibi dies..., quo deae multinominis diuinis imperiis per istas meas manus piissimis sacrorum arc[h]anis insinueris'; 6,22,8 '...sed istud pectus meum,...,conuulneraris assiduis ictibus...'; 5,31,5 "oportune", inquit, "ardenti prorsus isto meo pectori u[i]olentiam scilicet perpetraturae uenitis (dativo isto por isti).

Iste:

M 1,18,15 'nam et iugulum istum dolui...'; 2,14,10 '...Arignotus unicus frater meus sub istis oculis miser iugulatus est'; 5,10,6 '...et faetidis cataplasmatibus manus tam delicatas istas adurens...'; 1,7,30 '...quo⟨a⟩d me ad istam faciem, quam paulo ante uidisti, bona uxor et mala fortuna perduxit'; 1,4,5 '...isto genuino obtutu circulatorem aspexi...'.

c) Señalando lo próximo o perteneciente a ambos interlocutores:

1º. Persona o cosa:

M 5,12,15 'tui nostrique miserere religiosaque continentia domum maritum teque et istum paruulum nostrum inminentis ruinae infortunio libera'; 2,27,12 '...extremum facinus in nefariam scelestamque istam feminam seueriter uindicate'; 3,9,5 'prius', inquit, 'optimi ciues, quam latronem istum miserorum pignorum meorum peremptorem cruci adfigatis, permittite corpora necatorum reuelari,...'; 7,21,1 'uidetis istum pigrum tardissimumque et nimis asinum?; 6,31,18 'nec uos memoria deseruit utique, quid iam dudum decreueritis de isto asino semper pigro quidem,...; 8,5,8; 7,9,25; 9,6,12; 1,25,2; 7,26,20; 1,4,17; 3,3,18; 9,23,16; 6,26,2;

3,27,15-17; 7,20,12; 7,22,4; 8,23,20; 9,3,4; 8,31,17; 7,23,15; 7,26,19; 1,18,21; 6,2,18; 6,10,8; 4,17,12; 7,11,20; 6,15,11; 2,28,5; 6,26,6; 1,5,3; 5,20,20; 2,11,21; 2,12,2; 10,14,17; 4,23,13; A 64,1; 28,6; F 2,14

2º. Lugar:

M 6,30,2 ' quorsum istam festinanti uestigio lucubratis uiam nec noctis intempestae Manes Laruasque formidatis?'; 1,20,15 '...sine fatigatione sui me usque ad istam ciuitatis portam non dorso illius, sed meis auribus prouecto'; 6,3,5 'decede itaque istis aedibus protinus...'; 4,24,11 'an ego', inquit, 'misera...inque isto saxeo carcere seruiliter clausa...'; 7,8,16; 6,26,19; 5,5,7; 2,5,11; 6,19,21; 6,20,14. A 52,4; 86,9; 21,18; F 1,4; 2,18; S 6,7.[47]

3º. Momento presente:

M 11,5,22 'diem, qui dies ex ista nocte nascetur...; 3,19,19 et nocte ista nihil antepono'; 6,10,10 '...ante istam uesperam opus expeditum approbato mihi'; 6,12,7 ...me uero istud <h>orae contra formidabiles oues feras aditum,...;[48]

También señalando acciones que se realizan en el momento presente: M 10,11,16 'nec mirum ...cruciatus istos ut leuiores facile tolerare'; A 18,32; 66,9; 80,15 ad iudicium istum; 18,23 de causa ista; 48,12 ob causam istam;(55,35)...auditionem...istam... . S (p) 5,9.

2. FUNCION FORICA.

a) Anafórica:

1º. El antecedente es un sustantivo:

M 3,11,11 'nam lusus iste, quem publice gratissimo deo Risui... celebramus,... Iste deus...; 9,17,12 'Nosti quendam Barbarum...Barbarus iste...; 9,6,6 'uide sis, ut dolium, quod semper uacuum, frustra locum detinet tantum...? Istud ego quinque denariis cuidam uenditaui,...'; 10,31,15; 1,21,12; 11,20,7; 2,5,8; 5,16,7; 4,31,6; 4,30,10; 11,26,9; 5,31,14; 9,16,3-5; 10,18,2; 1,17,7; 6,9,22; 3,23,11; 2,8,7; 9,7,10;

11,20,2; 10,14,17-18; 3,13,14; 4,31,3; 4,34,21. A (57,12); 69,13; 63,13; 94,3; 98,12; 96,2; 57,24; 78,1; 47,8; 64,10; 56,11; 58,13; 66,26; 83,12; (94,3); 29,7; 58,4; 59,28; 74,16; 9,21; 99,26; 5,11; 66,5; 70,12; 96,13; 6,15; 1,9; 46,11; 84,16; (56,16); 77,1; 56,13; 75,2; (98,7); 9,16; 81,11; 22,23; 35,13; 2,28; 85,2; 26,13; 26,21; 42,12; 51,12; 78,15; 93,9; 100,2; 78,20; 41,19; 87,7; 4,26; 91,21; F 9,49; 22,10; 3,5; 9,125; 18,13; 9,110; S (p) 5,9; S 8,24; 2,4; 5,26; 5,1; 1,13; (16,20); 23,6; (p) 1,9. P 1,17,11; 2,13,9; 1,12,29; 1,12,31. Mu 24,18; 16,23.

2º. El antecedente es un pronombre:

M 2,24,12 At ego:"iube", inquam, "domina, cuncta, quae sunt usui necessaria nobis exhiberi"."At quae", inquit, "ista sunt?"; 11,29,16'... exulta ter futurus, quod alii uel semel uix conceditur, teque de isto numero merito praesum semper beatum'.

3º. El antecedente es una oración, período(expresión o contenido) inmediatamente anteriores:

M 1,2,17 'parce', inquit, 'in uerba ista haec tam absurda tamque immania mentiendo'; 3,19,13 'scio istud et plane sentio,...'; 1,11,5 '... ne quo numinis ministerio similiter usa sermones istos nostros anus illa cognoscat'; 8,24,16 '...sed ipse scilicet melius istud de suis nouit professionibus'; 7,12,1 'Dum ista sycophanta ego mecum maxima cum indignatione disputo,...'; 2,11,19 ... et percontanti marito, qui comperisset istud respondit...; 1,26,4 Isto accepto pergit ipse et iniecta dextera clementer me trahere adoritur. A 44,13 Nam ut omnis ista accusatio temeraria et repentina fuit,...; M 1,2,18; 8,10,1; 1,3,1; 1,5,1; 4,22,1; 3,14,13; 4,2,1; 5,15,16; 9,10,4; 9,4,1; 7,24,6; 5,26,22; 2,22,2; 3,16,21; 3,11,9; 3,23,1; 3,23,20; 7,27,26; 10,15,12; 6,19,6; 11,29,14; 6,5,1; 5,20,9; 2,7,12; 7,20,16; 2,26,11; 3,11,6; 5,29,17; 5,6,11; 6,17,10; 6,11,4; 4,17,15. A 69,12; 64,1; 95,1; 55,28; (16,3); 30,8; 39,3; 57,4; 60,18; 87,29; 89,1; 38,25; 39,4; (74,22); 85,8; 43,13; 24,15; 41,24; F 2,6; 9,43; S (p) 4,34; S (7,16); 20,1; 22,12. P 2,23,34. Mu (25,26).

b) Catafórica:

El fórico hace referencia a una oración posterior:

1º. En Infinitivo:

M 4,21,21 '...concito gradu deserentes istud apud nostros animos identidem reputabamus merito nullam fidem in uita nostra reperiri'; 10,14,24 'At istud iam neque aequum ac ne humanum quidem cotidie te partes clectiores surripere...'; 7,3,16'...nec istud puduit me cum uno famulo meoque uectore illo equo factum conseruum atque coniugem'; 3,27,7 'tunc etiam istud meis cogitationibus occurrit, cum semel auem talem perunctus induero, domus omnis procul me uitare debere'. A 25,23 Quae quidem omnis Aemiliano fuit in isto uno destinata, me magum esse...

2º. Subordinada introducida por:

- QUOD : M 9,15,21 '...,isto tamen uel unico solacio aerumnabilis deformitatis meae recreabar, quod...sentiebam; 9,16,12 '...ob unicum istud, quod...commentus est...; F 16,119 Nemo me, nemo ex illis tristioribus uelit in isto uituperare, quod honorem meum non minus quam intellego,...

- UT : M 8,10,4 "Istud equidem certe magnoque deprecanti concedas necesse est mihi, Thrasylle, ut interdum taciti clandestinos coitus obeamus...".

- Pronombre Interrogativo: M 6,8,16 'an pro cetera morum tuorum temeritate istud quoque nescire te fingis, quantos labores circa tuas inquisitiones sustinuerimus?

En los ejemplos siguientes el fórico se refiere a toda una narración posterior:

M 6,16,9 'sed adhuc istud, mea pupula, ministrare debebis.Sume istam pyxidem...'; 5,6,22; 1,6,7; 8,31,14; 11,5,21; 1,24,19.F 23,25.

3. ISTE USADO EN DISCURSO FORENSE.

(Véanse los casos señalados en el apartado HIC E ISTE EN VARIATIO, pág. 125s.).

En la Apología se puede señalar una serie de ejemplos en los que Apuleyo hace alusión, mediante el uso de isti, a sus adversarios:

A 26,13; 26,21; 42,12; 51,12; 78,15; 93,9; 100,2; 78,20; 41,19; 87,7.

Ahora bien, a veces, aparece junto a isti otro demostrativo diferente aunque referido a las mismas personas; así, en 4,26 Capillus ipse, quem isti aperto mendacio ad lenocinium decoris promissum dixere,...;...satis, ut puto, crinium crimen, quod illi quasi capitale intenderunt, refutatur.; 91,21 Ita potius faciam: quid illi existiment, nauci non putabo; ...Fortunam mulieris et aetatem ipsi ultro improbauerunt...; nihil uerbis opus est, cum multo disertius ipsae tabulae loquantur, in quibus omnia contra quam isti ex sua rapacitate de me quoque coniectauerunt...

4. CORRELACIONES.

Todas son equivalente a alius...alius...:

M 10,4,17 'sed iuuenis, modo istud modo aliud causae faciens,...; 11,5,13 ...Iunonem alii, Bellonam alii, Hecatam isti, Rhamnusiam illi,...' 4,13,9 'gladiatores isti famosae manus, uenatores illi probatae pernicitatis, alibi noxii perdita securitate suis epulis bestiarum saginas instruentes.

5. ISTE COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

HIC ISTE, ISTE HIC (Cf. apartado correspondiente de Hic, pág. 129)

IDEM ISTE

Idem iste, como hic idem es utilizado desde la época arcaica: así, TER., Ad. 424.[49]

En Apuleyo:

A 55,28..., publice disserens de Aesculapii maiestate eadem ista prae me tuli...; S (p) 4,34 Eandem istam fabulam in pauca cogamus,.... (en ambos ejemplos con valor anafórico).

6. CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

ISTIUS MODI

ISTIUS MODI(ISTIUSMODI) se encuentra desde la época arcaica.[50] Hasta el imperio aparece más bien ligado a la segunda persona (interlocutor); luego desempeña una función anafórica más libre: SUET., Cal. 23,2; GELL. 9,4,11; SULP.SEV., Chron. 1,32,6; HIER., epist. 36,11,1; IUL.VAL. 3,13 p.122,25; etc.

En Apuleyo se observa un solo ejemplo, con función anafórica: Mu (p) 11 ..., sed concinere [accidere] tam bonas artes et eiusmodi operam cum ingenuitate professionis suae credidit, et congruere istius modi curam tal-ibus studiis et moribus (obsérvese la "variatio" eius modi / istius modi).

AD ISTUM MODUM

Médan[51] recoge esta expresión como original de Apuleyo, pero ya se utilizaba en la lengua arcaica: así. PLAUT., Bacch. 584; 749 Quid istis ad istunc usust conscriptis modum...?; Rud. 271; 1249; TER., Ad. 424 ad eundem istunc (istum GLp, ipsum A) ... modum.[52]

Este empleo de ad ha sobrevivido en latín clásico en quemadmodum.[53]

En Apuleyo todos los ejemplos desempeñan función anafórica y proceden únicamente de las Metamorfosis: 6,4,12 Ad istum modum supplicanti statim sese Iuno cum totius sui numinis augusta dignitate praesentat...; 8,18,27 Ad istum modum saluti suae quisque consulebat; 8,24,1; 8,29,1; 9,4,10; 9,8,21; 9,39,1; 10,7,8; 10,12,1; 10,26,17; 11,3,1; 11,11,15; 11,16,1; 11,25,24; 11,28,1.

7. USOS PLEONASTICOS.

M.9,16,5 quem...istum...(cf. apartado correspondiente de los relativos, pág.

C) I L L E

1. FUNCION DEICTICA.

a) Deixis local:

Ille señala la lejanía en el espacio. Distinguiremos unos casos en los que aparece ille solo, sin ningún refuerzo, y otros en los que se encuentra ecce ille, eccille.

ILLE :

M 6,11,13 "uidesne illud nemus, quod fluuio praeterluenti ripisque longis attenditur,...?; 6,12,12 '...poteris sub illa procerissima platano, quae mecum simul unum fluentum bibit, latenter abscondere'; 6,13,11 'uidesne insistentem celsissimae illi rupi montis ardui uerticem, de quo fontis atri fuscae defluunt undae,...; 1,23,18 'Fotis', inquit, 'sarcinulas hospitis susceptas cum fide conde in illud cubiculum'.

Hay veces en que, a hic o iste, que señalan lo próximo, se opone ille señalando lo lejano: M 2,12,4 'nec mirum, licet modicum istum igniculum et manibus humanis laboratum memorem tamen illius maioris et caelestis ignis uelut sui parentis,...; 7,11,16 'hem oblita es nuptiarum tuique mutui cupitoris, puella uirgo, et illi nescio cui recenti marito, quem tibi parentes iunxerunt, hunc aduenam cruentumque percussorem praeponis?; A 99,3...patruo huic et candidato illo socero...; S (p) 4,4; S 11,6; 4,6. Mu 4,17. A 57,13 in illo cauponii hidore.

ECCE ILLE:

Este reforzamiento es frecuente en el latín tardío y es el precursor de las formas romances, a.fr. cel, ital. quello, etc.[54]

M 1,23,11 'erit tibi adiacens et ecce illud cubiculum honestum receptaculum'; 10,16,25 et 'heus', ait, 'puer, lautum diligenter ecce illum aureum cantharum mulso contempera et offer pa<ra>sito meo; 9,22,4 'at ego misella molae etiam sonum et ecce illius scabiosi asini faciem timentem familiarem incidi.

ECCILLE

Eccille es una forma propia del latín arcaico.[55]

A (53,23) Libertus eccille, qui clauis eius loci in hodiernum habet et a uobis stat, numquam se ait inspexisse,...; 74,11..., quamquam omnis illa tam foeda animi mutatio et suscepta contra matrem simultas non ipsi uitio uortenda sit, sed socero eius eccilli Herennio Rufino...

b) Deixis temporal:

Ille en estos casos señala el tiempo pasado.

M 11,30,22 'rursus denique qua<m> raso capillo collegii uetustissimi et sub illis Syllae temporibus conditi munia, non obumbrato uel obtecto caluitio,...; 7,2,14 Haec eo narrante, ueteris fortunae et illius beati Lucii praesentisque aerumnae et infelicis asini facta comparatione,...'(el hablante opone a su situación actual de asno, su vida feliz, pero ya pasada y lejana, cuando él era Lucio, antes de transformarse en asno).

En F 6,39 a lucis ortu ad illud diei, M 1,15,14 ad illud horae, 9,13,2 illi muli, 11,23,10 decem continuis illis diebus...el estilo narrativo hace que aparezca illud donde,en estilo directo,hallaríamos hoc.[56]

2. FUNCION ENFATICA.

Ille se halla, a veces, con el sentido de 'el famoso','el conocido', etc., significado corriente desde los tiempos más antiguos.[57]

M 1,23,15... si contentus lare paruulo Thesei illius cognominis patris tui uirtutes aemulaueris...'; 1,10,4 ...et ut illa Medea unius dieculae a Creone impetratis indutiis totam eius domum filiamque... densserat,...; 2,20,18 '...subsiste paulisper et more tuae urbanitatis fabulam illam tuam remetire...'; 2,3,7 'ego sum Byrrena illa, cuius forte saepicule nomen inter tuos educatores frequentatum retines'; 11,30,5 et lege perpetua praescriptis illis decem diebus... A 66,28 At hoc ego Aemiliano, non huic Afro, sed illi Africano et Numantino et praeterea Censorio uix credidissem...; 90,23...,ego ille sim Carmendas uel

Damigeron...; F 19,1 Asclepiades ille...; 22,1 Crates ille Diogenis sectator,...; 7,1 Alexandro illi...; S 11,14 illa Homerica Minerua, quae...; 11,20 ... illa Vergiliana Iuturna, quae...; 20,8...ut ait illa Terentiana meretrix...; Mu 32,9 Phidian illum...F 18,16 ille tragicus...; 18,18 ille comicus...; 18,67 ...cuncta illa exorabula...; A 3 0,37 antipathes illud...

En casos como M 3,29,13 sed tandem mihi inopinatam salutem Iuppiter ille tribuit, consideramos, (de acuerdo con Fontán, que analiza dos ejemplos que encuentra en Amphitruo[58]) como algo trivial, hablar de la fama de Iuppiter. Será, más bien, un deíctico de la lejanía, que señala el otro mundo al que pertenece Iuppiter, el mundo de los dioses.

Hay otros casos en que aparece junto al sustantivo, además de ille, un adjetivo de tipo elativo, lo que sin duda contribuiría al debilitamiento de esta forma pronominal, ya que el énfasis parece estar repartido ya entre ille y el adjetivo.

M 8,16,12 'denique mecum ipse reputabam Pegasum inclutum illum metu magis uolaticum fuisse...'; 1,2,2 nam et illic originis maternae nostrae fundamenta a Plutarcho illo inclito...; 11,1,17 '...quod eum numerum praecipue religionibus aptissimum diuinus ille Pythagoras prodidit,...; 5,24,13 ...praeclarus ille sagittarius...; 6,15,3 nam su premi Iouis regalis ales illa...rapax aquila...; F 18,94 ex septem illis sapientiae memoratis uiris facile praecipuus; S 18,14...ille sapiens senatus; 18,9 ...duo illa sapientiae Graiae summa cacumina, Ithacensis et Pylius (nótese,además, el valor catafórico). P 1,14,24 ... ex quo pulcherrimus et uberrimus fons ille philosophiae profluxit; M 2,4,13... egregius ille signifex...; 11,30,14...coram suo illo uenerando...adfamine...; A 49,1 in illo praeclarissimo Timaeo. F 22,6...,monstra illa immania...

3. FUNCION FORICA.

a) Anafórica:

1º. Referencia a un sustantivo citado anteriormente:

M 5,28,2-10-28 (referido a Cupido)...at ille uulnere lucernae dolens in ipso Thalamo matris iacens ingemebat. ... quod ille quidem montano scortatu, tu uero marino natatu secesseritis... "Psychen ille meae formae succubam mei nominis aemulam si uere diligit,...; 2,27,16 Sic ille senior lamentabiles questus singulis instrepebat; 1,17,14-15 At ille odore alioquin spurcissimi humoris percussus, quo me Lamiae illae infecerant, uehementer aspernatur:...; A 15,18 Demosthenem uero, primarium dicendi artificem, ...Ita ille summus orator,...; F 15,70... Pythagoras... Tot ille doctoribus eruditus,...

M 1,7,1-11; 1,19,10,15; 1,18,13; 1,8,4; 1,18,7; 1,7,26; 1,10,14; 1,20,16; 1,9,4; 1,20,1; 1,20,14; 1,11,5; 1,13,5; 1,10,15; 1,12,3; 1,14,19 1,8,8; 1,19,20; 1,24,8; 1,26,9; 1,19,4; 1,9,6; 1,9,10; 1,9,14; 1,13,17; 1,15,10; 1,15,11; 1,17,4; 2,10,4-15; 2,7,14; 2,5, 19; 2,13,12-17; 2,20, 21-23; 2,25, 9; 2,6,21; 2,14,18; 2,15,6; 2,28,1; 2,1,6; 2,7,19; 2,1,8; 2,17,1; 2,14,1; 2,14,12; 2,13,21; 2,2,15; 2,3,6; 2,8,17; 2,21,16; 2,23, 16; 2,24,16; 2,27,16; 2,29,13; 2,4,24; 2,24,9; 3,15,1; 3,20,1; 3,26,1; 3,25,5; 3,18,13; 3,22,1; 3,6,16; 3,10,1; 3,23,4; 3,9,25; 3,9,23; 3,23,16; 3,17,5; 3,9,4; 3,18,10; 3,5,20; 3,26,17; 3,9,21; 3,21,7; 3,26,22; 3,7,9; 3,26,10; 3,7,12; 3,10,5; 3,18,3; 3,18,7; 3,26,15; 3,26,4; 4,34,22; 4,8, 20; 4,21,1; 4,17,15; 4,5,17; 4,16,3; 4,16,16; 4,4,3; 4,30,19; 4,20,2; 4,2,6; 4,3,3; 4,14,1; 4,2,12; 4,30,13; 4,19,13; 4,2,11; 4,12,21; 4,9,1; 4,10,5; 4,30,21; 4,5,3; 4,3,23; 4,3,26; 4,12,11; 4,12,20; 4,24,3; 4,18, 19; 4,22,4; 4,6,13; 4,14,23; 4,21,8; 4,21,13; 4,25,4; 4,13,16; 4,16,7; 5,31,5; 5,31,10; 5,31,25; 5,3,8; 5,6,10; 5,15,12; 5,9,18; 5,30,15; 5,6,12; 5,20,19; 5,27,5-9; 5,28,29; 5,2,9; 5,23,11; 5,28,18; 5,28,15; 5,24,18 ; 5,12,16; 5,1,23; 5,15,9; 5,8,4; 5,8,7; 5,11,2; 5,11,9; 5,20,16; 5,4,14; 5,12,6; 5,6,23; 5,31,7; 5,30,5; 5,7,13; 5,7,14; 5,7,16; 5,14,6; 5,27,1; 5,28,21; 5,28,24; 5,31,12; 5,11,8; 5,11,15; 5,16,3; 5,16,5; 5,14,2; 5,28,28; 5,8,9; 5,15,4; 6,22,6; 6,9,11; 6,13,3; 6,12,1; 6,14,1; 6,10,5; 6,24,14; 6,28,7; 6,32,3; 6,30,17; 6,25,9; 6,20,17; 6,27,14; 6,20,1; 6,25,1; 6,10,13; 6,24,5; 6,27,9; 6,18,7; 6,20,3; 7,17,16; 7,26,1;

7,11,13; 7,25,7; 7,10,1; 7,10,13; 7,2,12; 7,11,5; 7,15,10; 7,26,13; 7,16,21; 7,8,8; 7,22,5; 7,22,11; 7,24,19; 7,17,6; 7,20,7; 7,19,5; 7,12,4; 7,2,6; 7,3,17; 7,21,19; 7,9,8; 7,11,1; 7,12,10; 7,12,13; 7,12,16; 7,13,9; 7,13,20; 7,14,11; 7,21,8; 7,22,4; 7,22,13; 7,25,12; 7,25,28; 7,10,6; 7,26,3; 7,22,25; 7,18,6; 7,21,4; 7,23,1; 7,6,2; 7,17,3; 7,15,12; 7,24,7; 8,5,28; 8,6,3; 8,7,4; 8,9,1-11; 8,15,1; 8,26,1; 8,18,1; 8,7,21; 8,7,14; 8,5,13; 8,26,4; 8,16,9; 8,21,5; 8,24,1; 8,21,6; 8,23,5; 8,17,16; 8,28,6; 8,15,13; 8,21,17; 8,9,15; 8,24,2; 8,15,5; 8,20,12; 8,16,2; 8,29,10; 8,25,22; 8,29,1; 8,15,3; 8,19,5; 8,19,11; 8,20,9; 8,21,9; 8,21,12; 8,21,15; 8,24,12; 8,25,7; 8,26,10; 8,27,17; 8,29,22; 8,16,15; 8,18,15; 8,18,19; 8,31,3; 8,30,9; 8,30,12; 8,17,22; 9,20,9; 9,23,11; 9,26,11; 9,39,15; 9,40,9-15; 9,41,23; 9,15,1; 9,17,6; 9,11,8; 9,28,16; 9,42,7; 9,17,11; 9,7,9; 9,37,5; 9,22,6; 9,28,15; 9,32,22; 9,1,1; 9,8,3; 9,37,3; 9,37,24; 9,35,19; 9,28,13; 9,26,3bis; 9,5,5; 9,6,16; 9,6,18; 9,7,; 9,7,1; 9,7,13; 9,7,14; 9,25,13; 9,29,1; 9,29,11; 9,36,1; 9,36,3;9,36,7; 9,37,16; 9,40,17; 9,40,24; 9,41,21; 9,41,24; 9,42,3; 9,42,13; 9,30,20; 9,30,24; 9,36,17; 9,4,5; 9,26,2; 9,34,15; 9,35,3; 9,37,20; 9,39,2; 9,39,11; 9,41,1; 9,22,2; 9,2,18; 9,21,29; 9,9,15; 9,16,1; 9,5,2; 9,19,5; 9,10,5; 9,14,4; 9,14,4; 9,14,9; 9,28,3; 10,30,1; 10,24,17; 10,23,5; 10,14,9; 10,14,3; 10,12,16; 10,32,3; 10,24,21; 10,23,6; 10,26,2; 10,34,10; 10,5,2; 10,7,16; 10,16,31; 10,13,24; 10,33,13; 10,13,14; 10,2,24; 10,3,7; 10,3,13; 10,3,22; 10,4,18; 10,6,8; 10,6,7; 10,7,18; 10,7,27; 10,13,7; 10,13,10; 10,13,11; 10,19,17; 10,22,12; 10,22,16; 10,23,16; 10,25,12; 10,28,25; 10,27,1; 10,28,22; 10,34,13; 10,1,3; 10,8,13; 10,1,1; 10,19,10; 10,20,3; 10,34,1; 10,2,14; 10,7,29; 10,10,11; 10,19,6; 10,5,12; 11,10,12; 11,20,3; 11,4,4; 11,21,6; 11,22,17; 11,20,21; 11,29,21.

A 4,5; 61,1; 7,2; 17,25; 33,16; 41,5; 43,14; 43,22; 60,13; 64,17; 24,12; 25,20; 50,11; 51,3; 51,5; 28,23;45,24; 59,20; 97,25; 2,28; 53,39; 97,6; 95,9; 24,26; 61,24; 53,22; (58,28); 51,16; 3,8; 22,13; 30,15; 30,27; 30,28; 40,30; 52,12; 59,7; 63,28; 64,15; 71,9; 77,12; 96,5; 98,1; 9,14; 9,14; (48,8); 92,5; 70,2; 72,19; 99,9; 95,11; 4,32; 9,1; 9,31; 48,14; 91,11; 47,15; 35,22; 5,19; 36,17; 98,31; 102,9; 67,24; 53,6; 18,10; 27,14; 29,16; 35,21; 44,12; 45,1; 6,4; 32,24; 40,8; 70,18; 63,15; (18,30).

F 19,14; 3,22; 3,43; 18,81; 16,149; 16,160; 6,25; 9,6; 16,119; 23,7; (2,8); 12,3; 16,47; 21,19; 23,16; 6,12; 8,2; 9,46; 12,1; 12,27; 18,127; (18,127); 19,25; 23,15; 9,66; 16,23; 18,57; 19,12; 19,19; 6,30; 6,18; (16,56); 18,143; 6,15; 6,21; 6,23; 6,27; 6,35; 16,151.

S 19,2; 12,19; S (p) 5,9; S 16,21; 1,18; 16,16; (p) 2,4; 16,12; 2,23; 5,5; 12,11; 8,27; 8,30; 6,4; (6,4); 10,8; 11,8;

P 1,1,20; 1,10,29; 2,7,4; 2,13,18; 2,14,14-16; 2,14,21bis; 1,6,21; 1,12,30; 1,17,13; 2,7,9; 2,9,5; 2,25,3; 2,28,17; 2,15,4; 2,22,12; 2,8,5; 1,1,15; 2,20,23; 1,18,13; 2,6,11; 2,15,14-15; 2,22,26; 2,24,32; 1,7,7; 1,16,16; 1,6,7; 1,13,14; 1,16,17; 1,8,2; 1,1,19; 1,4,7; 1,9,15; 1.10,10; 2,20,27; (2,9,6); 2,24,25; 2,2,13; 2,22,30; 1,9,6; 2,12,18; 2,24,8; 1,16, 9; 2,6,2; 1,16,4; 2,14,10; 2,13,24; 2,14,6; 2,26,26; 2,9,30; (2,14,8); 2,9,23.

Mu 12,11; 26,16; 15,1; 36,2; 36,5; 12,17; 27,1; 2,14; 34,21; 25,14; 35,24; 35,24; 5,6; 25,6; 33,19; 34,20; 24,5; 24,15; 26,18; (38,20); 31,2; 10,10; 16,21; 17,6; 18,9; 22,20; 23,8; 27,15; 37,5; 17,17; 28,10; 32,3; 17,24 ; 19,9; 33,21; 38,15; 17,11; 34, 6; 15,15; 25,8; (p) 33; (p) 1 4.

2º. Referencia a un pronombre anterior:

M 2,21,16 respondit ille (sc.quispiam); 2,22,2 respondit ille (sc. quispiam); 1,9,10 (sc. alius); 1,5,1 (sc. unus); 1,1,6 (sc. ego); A (8,6); S (p) 1,18; P 2,12,4; 2,12,6; 2,17,14.

3º. Referencia a un antecedente más amplio y general:

M 3,4,6 sed tamen oborta diuinitus audacia sic ad illa:...;

A 74,9 omnis illa tam foeda animi mutatio; 14,27 leuitas illa speculi fabra...; 34,8 crimen illud; 48,32; 24,28; S 23,15.

b) Catafórica:

El fórico hace referencia auna expresión posterior:

1º. En estilo directo:

A 9,19 ... cuius ille lasciuissimus uorsus est:...; 85,24 est ille poetae uorsus non ignotus:...; 88,15 ille celeberrimus...uorsus:...; 75,12 illa...nota collusio:...; 101,11 illud...falso obiectum reuincam.; 102,30 illud ...atrox principium...:...; Mu 11,14 illa est obseruata diuersitas:...; A 27,26 et illa similia:...; P 1,8,22 illud:...

2º. Subordinada introducida por:

- QUOD:

A 10,2 Hic illud etiam reprehendi animaduertisti, quod, cum aliis nominibus pueri uocentur, ego eos Charinum et Critiam appellitarim; F 7,14...; sed cum primis Alexandri illud praeclarum, quod imaginem suam, quo certior posteris proderetur, noluit a multis artificibus uulgo contaminari,...; 12,19 Non enim omnibus psittacis id insigne, sed illud omnibus proprium, quod eis lingua latior quam ceteris auibus; ...; 16,131 Iam illud primum beneficium, quod condiscipulum se meminit. Ecce et hoc alterum beneficium, quod tantus diligi se ex pari praedicat.

Mu 16,13 Hanc et irida illud interest, quod iris multicolora est ...; M 7,15,7 illa sequens cogitatio, quod (el valor catafórico viene marcado por sequens).

- UT (NE):

S 19,15 ...signum illud adnuntium sensit, ne prius transcenderet Ilissi amnis modicum fluentum, quam...; P 2,7,23 sed ille iustus in deferendo honore ac seruando modus est..., ut semper in ciuitate emineant...quae sunt omnibus profutura,...; M 11,23,10...illud plane cunctis arbitris praecipit, decem continuis illis diebus cibariam uoluptatem cohercerem,...

3º. En Infinitivo:

A 12,1 Mitto enim dicere alta illa et diuina Platonica,...:geminam esse Venerem deam...; 42,13 ..., addendum etiam illud fuit, puerum eundem multa praesagio praedixisse.

Otros casos: A 62,4; 97,13; 35,1; 43,6; 17,11.

4º. Otros tipos de oración:

A 16,4 Quibus praeter ista quae dixi etiam illa ratiocinatio necessaria est, cur in planis quidem speculis ferme pares obtutus et imagines uideantur,...; 13,23..., illud etiam docear necesse est, quando et quibus praesentibus in speculum inspexerim,;P 2,11,17-18...: et adhuc illud absurdius, si quis sanitatem corporis spernat eligens morbos; sed illud postremae dementiae est, cum, qui uirtutis pulchritudinem

oculis animae uiderit utilitatemque eius usu et ratione perspexerit, non ignarus quantum dedecoris atque incommodi adipiscatur...

Mu 19,16 Quibus illud simile satisfaciet, cum in urbe ex diuersis et contrariis corporata rerum inaequalium multitudo concordat; 28,6 Nec illud dissimile exemplum uideri oportet, si quis pariter patefacto gremio animalis simul abire patiatur,...; 33,4 Ὄλυμπον etiam idem illa ratione eum nominant, quem ab omni fuscitate ac perturbatione uident liberum.

5º. Narración siguiente:

M 10,20,3 'dii boni, qualis ille quamque praeclarus apparatus'. (sigue descripción); 10,33,12 quale autem et illud iudicium apud legiferos Athenienses catos illos et omni<s> scientiae magistros? (el juicio es explicado en las líneas siguientes. Se trata de la condena de Sócrates a beber la cicuta).

6º. Sustantivos a continuación:

A 100,10...temulentum illud collegium, parasitos tuos,...; S 18,9 duo illa sapientiae Graiae summa cacumina, Ithacensis et Pylius; 2,23 Quorum in numero sunt illi duodecim [numero] situ nominum in duo uersus ab Ennio coartati:Iuno, Vesta,...; P (2,4,4) illae uero uitiorum ducatrices, iracundia et libido.

4. ILLE COMO PRESENTADOR.

Hemos visto anteriormente[59] una serie de casos en los que ille, con un claro valor enfático, acompaña a un sustantivo, otros en los que aparece también un adjetivo elativo, con lo que el énfasis parece repartirse entre éste y el pronombre.

Se pueden citar otros ejemplos de ille junto a sustantivo que no ha aparecido anteriormente, y, por tanto, es ajeno a la función anafórica y tampoco parece tener valor enfático:

M 6,10,14 tunc formicula illa paruula atque ruricola...;8,8,14 tunc inter moras umbra illa misere trucidati Tlepolemi...(con problema

de lectura en mss.); 2,7,9 ...illud cibarium uasculum...; 7,8,3... calceis femininis albis illis et tenuibus indutus...;2,10,3 ... mellitissimum illud sauium...(este caso señalado por Médan(op. cit., pág.218) como uso de ille "absolument inattendu"). P 2,11,3 ille uirtutis spectator... (en general, en estos ejemplos anteriores parece prevalecer en ille un sentido generalizador).

En otros casos el grupo formado por ille más el sustantivo va en aposición a otro sustantivo:M 7,5,20 ...praedo famosus Haemus ille Thracius,...; 6,18,16 ...nec Charon ille Ditis...; A 4,16 Zenonem illum antiquum;[60] 24,31 illud tuum Atticum Zarath. En M 5,28,3 tunc auis peralba illa gauia, quae...; A 8,17 belua immanis, crocodillus ille qui in Nilo gignitur,... podría pensarse que la presencia de ille está justificada por seguir una oración relativa (valor determinativo de ille).

Wolterstorff[61] ha estudiado en las Metamorfosis los posibles ejemplos de ille con valor de artículo. Después de recoger casos como los anteriores,de valor generalizador, analiza una serie de contextos en los que se hace quizás un uso excesivo de ille junto a sustantivo aparecido anteriormente, lo cual supone un debilitamiento del pronombre que le irá progresivamente acercando a la función románica de artículo; pero no siempre el sustantivo usa de ille para aparecer por segunda vez; además, como quiera que sea, el valor anafórico de ille en estos casos, más o menos debilitado, no se puede perder de vista. Así, pues, hablar de artículo, como hace Médan,[62] recogiendo ejemplos citados por Wolterstorff, es muy arriesgado.

5. CORRELACIONES.

Para las correlaciones de ille con hic o iste, véanse los apartados correspondientes de hic e iste.[63] Aquí añadimos los casos en que aparecen junto a ille otros pronombres. En todos los ejemplos, la correlación sirve para clasificar a un elemento:

ILLE...ILLE..

P 2,14,14-16 amores... Ut ille ...amor taeterrimus..., sic ille diuinus...; 2,14,21bis ut...diuinus ille ita terrenus ille...; 2,15,14-15... et illam consiliariam et illam alteram iratiorem animam.

ILLE..IS..

En todos los casos se trata de una "variatio":

P 2,12,18 Voluptatem..., sed eam, quae..., illam uero, quam...; 2,6,2 Virtutum...et imperfectae illae, quae ...eas igitur, quae...dicemus

esse perfectas...; 1,16,4 ...ossa..ea, quae...illa...quae...; 1,17,9... substantias...illis, quae...iis, quae...; 1,6,23 ...substantiae...Adhuc illa, quam dixi intelligendi substantia...At eius, quae ueluti umbra et imago est superioris...

ILLE...ALTER...

P 1,6,10 Οὐσίας , quas essentias dicimus, duas esse ait,...Sed illa, quae...; at enim altera...

ILLE....SUSTANTIVO...

P 2,7,13 Quarum (sc. uirtutum) religiositas deum honori ac suppliciis diuinae rei mancipata est, illa uero hominum societatis et concordiae remedium atque medicina est.; 2,9,17 Quarum sophisticam coquinae coniungit; nam ut illa medicinae professione interdum opinionem inprudentium captat,...sic sophistice[n] ....(illa referido a lo último nombrado, lo primero se repite, -sophistice[n] -).

PARS - ILLE, ALIUS - ILLE = ALIUS - ALIUS

Mu 28,10...; enimuero ad suum locum quaeque duce natura, properabunt: pars aquam repetent, illa inter cicures atque agrestes legibus et institutis suis adgregabuntur,...

M 11,9,10 ...mulieres candido splendentes amicimine,...aliae, quae nitentibus speculis pone tergum reuersis uenienti deae obuium commonstrarent obsequium...illae etiam, quae ceteris unguentis et geniali balsamo guttatim excurso conspargebant plateas.

6. ILLE REFORZADO.

HIC ILLE (Cf. apartado correspondiente de hic, supra pág. 130)

ECCE ILLE

Este reforzamiento de ille es frecuente en el latín tardío y es el precursor de las formas romances a.fr. cel, ital. quello, etc.[64]

M 1,23,11 !.. ecce illud cubiculum honestum receptaculum'; 10,16,25 ... ecce illum aureum cantharum...; 9,22,4...ecce illius scabiosi asini...

ECCILLE

Eccille es una forma propia del latín arcaico.[65]

A (53,23) Libertus eccille,...; 74,11 eccilli Herennio Rufino,...

IDEM ILLE

Añade su valor de identidad, aunque debilitado, al anafórico de ille: M 9,24,6-8 ... cum eodem illo iuuene miscebatur in uenerem, ergo nostra repente turbata praesentia, subitario ducta consilio, eundem illum subiectum contegit uiminea cauea,...; 11,3,2 Ad istum modum fusis precibus et adstructis miseris lamentationibus rursus mihi marcentem animum in eodem illo cubili sopor circumfusus oppressit; 10,5,25 nec tam[en] inmanibus contenta mendacis addebat sibi quoque ob detectum flagitium eumdem illum gladium comminari; A 97,25 eandem illam filiae suae machinam; S 16,12...eundem illum, qui...

IPSE ILLE

M 4,34,7 ...ipsa illa filia talibus eos ad h ortatur uocibus:...; 5,22,6...uidet omnium ferarum mitissimam dulcissimamque bestiam, ipsum illum Cupidinem formonsum deum formonse cubantem,...; 5,26,15'...uideo mirum diuinumque prorsus spectaculum, ipsum illum deae Veneris filium, ipsum inquam Cupidinem, leni quiete sopitum'.

En estos ejemplos anteriores ipse parece conservar su valor enfático-excluyente.En los pasajes siguientes, por el contrario, se puede decir que su valor originario se está relajando y aproximando al de idem:

M 9,24,5 cumque furtiuos amplexus obiret adsidue, ipso illo denique momento,[66] quo nos lauti cenam petebamus, cum eodem illo iuuene miscebatur in uenerem; 9,34,6 ipsoque illo momento, quo stupore defixi mirantur ac trepidant diuina praesagia, concurrit unus...; 11,16,12... ad ipsum illum locum, quo pridie meus stabulauerat asinus, peruenimus.

Ipse (= idem) añade la noción de identidad a ille, antecedente del relativo. Ejemplos parecidos se hallan en CIC., Quinct. 83 ipso illo tempore, cum...; de orat. 2,39 ipsam illam (sc. eloquentiam)...,quam...; Att. 4,1,4 ipso illo die, quo...; QUINT., inst. 1,1,18; SEN., dial. 1,6,9;

TERT., apol. 21,26; etc.[67]

ILLE IPSE

M 6,26,22 nam et illa ipsa praeclara magia tua...(enfáticas ambas formas pronominales).

Otros ejemplos parecidos: CIC., Verr. II 1, 119; fam. 5,2,8; HOR., Sat. 2,6,12; PLIN., nat. 11,83; 13,88; etc.[68]

En M 7,21,20... misera illa compauita atque dirupta ipsa quidem, predomina el valor anafórico.

TALIS ILLA [69]

M 9,15,1 talis illa mulier miro me persequebatur odio (anafóricos).

ILLE ALIUS

M 4,5,3; 2,13,21. P 2,13,18 (anafóricos).

ILLE ALTER

F 18,92 cui scilicet multo tanta praestat illa altera merces, quam...; (anafórico).

7. USOS PLEONASTICOS.

M 8,15,5 sed equorum magister, qui me curandum magna ille quidem commendatione susceperat,...;[70]

8. ILLE, ANTECEDENTE DE RELATIVO.

Ille es utilizado como antecedente de relativo penetrando, con ello, en la esfera de is, con cierta frecuencia.(Recogemos aquí los ejemplos de ille, no sólo como pronombre, sino también como adjetivo).

M 1,3,1 At ille qui coeperat:...; 11,8,8 nec ille deerat, qui magistratum facibus purpuraque luderet,...; 5,1,17 ..., iterum ac saepius beatos illos, qui super gemmas et monilia calcant.; 8,1,3..., unus ex famulis Charites, puellae illius, quae mecum aput latrones pares aerumnas exanclauerat; A 54,10 "Quid ergo illud fuit, quod linteo tectum apud lares potissimum deposuisti?; 53,17 Solus repertus es, Aemiliane, qui scias etiam illa quae nescis.

M 4,30,7; 9,14,4; 10,1,2; 10,13,2; 11,10,8; 4,20,12; 4,6,1; 5,7,1; 6,19,23; 7,25,28 (antecedente de unde); 8,12,2; 8,15,26; 8,22,6; 10,12,2; 10,25,5; 10,30,1; 7,4,5; 3,18,7; 4,21,20; 8,8,24; 10,13,11; 5,16,5; 6,30,10; 7,4,1; 9,6,16; 5,19,2; 6,11,5; 9,3,2; 10,31,19; 9,26,18; 1,14, 19; 9,32,22; 10,7,16.

A 87,4; 8,17; 17,21; 78,15; 13,11; 49,13; 3,36; 53,20; 57,4.

F 18,16; 18,92; 18,57; 21,2; 9,39.

S 11,14; 11,20; (p) 5,9; S 16,12; (p) 4,5.

P 1,6,21; 2,7,9; 2,2,1; 2,1,7; 2,1,17; 2,6,11; 1,11,23; 2,11,6; 2,2,13 ; 2,12,18; 1,16,4; 1,17,9; 2,28,6; 2,9,25.

Mu 10,5; 11,16; 15,11; 2,14; 18,16; 23,10; 21,9; 11,10; 22,4; 10,10; 17,6; 18,9; 27,15; 25,15; 38,18; 34,6.

En F 9,97 Enim sic natura comprobatum est, ut eum quem laudes etiam ames, porro quem ames etiam laudari te ab illo uelis; eum/ab illo se usan en"variatio", así como P 2,62-6 Virtutum perfectae quaedam, inperfectae sunt aliae; et imperfectae illae, quae...; eas uero, quae perfectae sint,...

D) I S

1. FUNCION FORICA.

a) Anafórica:

1º. El antecedente es un sustantivo:

Sustituye o acompaña a un sustantivo aparecido anteriormente:

M 9,31,8 ...filia eius accurrit...ea cum se diutino plangore cruciasset...; 5,31,15 an ignoras eum (sc. filium) masculum et iuuenem esse...?; 2,14,11 ...Diophanes...haec eo adhuc narrante...; 1,9,2 ... quod ea bestia captiuitati metuens...; 1,2,4 ...Thessaliam,..eam Thessaliam ex negotio petebam. A 4,18...; item Zenonem illum antiquum Velia oriundum, qui primus omnium sollertissimo artificio...ambifariam dissoluerit, eum quoque Zenonem longe decorissimum fuisse...; F 23,5 Sicuti nauem bonam...,eam nauem si aut gubernator non agat...

M 1,2,12; 2,21,18; 7,1,4; 8,1,4; 8,24,11; 9,35,4; 11,27,13; 2,4,12; 4,25,10; 4,27,6; 6,18,19; 6,23,9; 7,9,21; 9,18,12; 9,36,11; 10,8,2; 1o, 26,20; 1,2,7; 2,30,9; 4,11,3; 4,12,9; 5,5,13; 7,2,14; 7,9,8; 7,10,20; 7,22,7; 8,11,11; 9,20,17; 9,21,5; 9,24,11; 9,40,14; 10,14,15; 10,27,3; 1,7,4; 5,5,18; 1,5,13; 1,10,13; 1,7,21; 1,7,29; 1,9,9; 1,9,11; 1,10,2; 1,11,12; 1,12,19; 1,13,11; 1,16,18; 1,18,21; 1,19,1-3; 1,19,20bis; 1,22,10bis; 1,22,18; 1,24,2-10; 2,5,14; 2,5,20; 2,10,2; 2,10,1o; 2,13, 11-15; 2,13,17-19; 2,16,5; 2,18,2; 2,20,24; 2,26,8; 2,30,20; 3,3,27; 3,5,19; 3,8,3; 3,8,20; 3,15,21; 3,17,6; 3,20,5; 3,23,20; 4,1,5; 4,3,10; 4,3,13-14; 4,5,16; 4,8,11; 4,6,18; 4,12,5; 4,12,20; 4,23,10; 4,3,13-14; 4,5,16; 4,8,11; 4,24,4; 4,34,7; 5,2,9; 5,4,11; 5,6,2; 5,6,13; 5,8,3; 5,8,15; 5,10,17; 5,14,6; 5,15,2; 5,15,11; 5,15,17; 5,17,15; 5,23,8; 5,24,17; 5,25,7; 5,25,10; 5,29,14; 5,31,2; 5,21,19; 6,2,1; 6,6,2; 6,7, 5-14; 6,9,2; 6,9,11; 6,10,1; 6,11,6; 6,13,17; 6,15,19; 6,16,5; 6,16,13; 6,18,12; 6,18,19; 6,21,3; 6,22,18; 6,26,7; 6,27,7; 6,27,14; 6,31,7; 7,4,21; 7,5,8; 7,6,20; 7,9,2; 7,19,10; 7,21,14; 7,25,27; 8,5,21; 8,6,20; 8,11,7; 8,13,2; 8,19,3; 8,23,23; 8,24,15; 8,30,3; 9,5,2; 9,10,13; 9,17,18 9,18,9; 9,18,10; 9,18,18; 9,19,12; 9,21,11; 9,23,5bis; 9,24,15; 9,25,3; 9,25,4; 9,25,10; 9,26,13; 9,28,9; 9,28,16; 9,29,14; 9,30,15; 9,30,26; 9,31,5; 9,31,6; 9,33,7; 9,33,17; 9,33,13; 9,36,25; 9,37,16; 9,39,5;

9,39,13; 9,40,12; 9,40,13; 9,40,14; 9,41,6; 9,41,15; 10,3,3; 10,3,16; 10,4,25; 10,10,6; 10,11,16; 10,12,8; 10,16,14; 10,16,27; 10,22,26; 10,23,4; 10,23,14; 10,23,18; 10,24,12; 10,25,11; 11,9,15; 11,22,14; 11,27,25; 11,29,21; 11,24,3; 2,32,16; 5,5,1; 6,29,17; 7,6,4; 9,33,11; 11,1,16; 11,16,20.

1,2,3; 1,8,16; 1,10,6; 1,13,5; 1,13,7; 1,19,19; 1,20,1; 1,23,2; 1,26,13; 2,5,13; 2,6,6; 2,7,3; 2,8,2; 2,11,13; 2,11,14; 2,15,4; 2,18,4; 2,26,3; 2,28,18; 3,2,15; 3,12,7; 3,12,16; 3,16,9; 4,3,12; 4,3,16; 4,5,10; 4,5,11; 4,10,1; 4,12,11; 4,14,14; 4,14,19; 4,15,6; 4,23,7; 4,26,1; 4,35,7 5,3,13; 5,4,3; 5,4,13; 5,10,4; 5,10,21; 5,10,23; 5,13,16; 5,24,2; 5,24,7; 5,25,13; 5,26,14; 5,26,19; 5,28,7; 5,30,18; 5,30,19; 6,2,8; 6,5,12; 6,9,1 6,19,20; 6,20,9; 6,21,4; 6,27,18; 6,32,6; 7,2,7; 7,6,9; 7,15,12; 7,19,8; 7,26,1; 7,28,11; 8,5,22; 8,12,18; 8,19,8; 8,22,10; 8,24,14; 8,25,5; 8,31, 12; 8,31,18; 9,5,6; 9,6,19; 9,7,4; 9,9,11; 9,14,11; 9,15,10; 9,21,20; 9,23,21; 9,25,2; 9,25,12; 9,25,14; 9,28,7; 9,29,10; 9,30,12; 9,31,1; 9,36,4; 9,37,6; 9,39,24; 9,40,5; 9,40,6; 9,40,9; 10,2,15; 10,5,22; 10,6,2; 10,7,23; 10,17,7; 10,18,5; 10,22,19; 10,24,5; 10,24,18; 10,25,16; 10,30, 11; 11,1,7; 11,3,7; 11,3,10; 11,4,1; 11,11,18; 11,24,28; 11,25,26; 11, 27,28; 3,2,2; 3,17,4; 4,5,18; 6,30,15; 7,12,2; 8,22,17; 9,37,10; 11,4,2; 10,13,16; 5,8,2; 5,7,3.

1,17,18; 2,30,8; 3,3,20; 4,27,15; 4,32,4; 6,32,12; 7,3,1; 7,19,9; 7,22,10; 8,1,4; 8,2,3; 9,29,18; 9,39,12; 9,39,18; 9,40,13; 9,36,21; 9,4, 8; 10,4,18; 10,11,21; 10,23,1; 10,23,10; 10,10,15; 10,26,24; 10,28,14; 11,4,2; 11,7,5; 11,29,9; 1,19,22; 1,20,2; 3,12,10; 5,26,5; 5,26,26; 6, 29,17; 7,28,7; 9,14,7; 9,38,15; 9,38,16; 10,28,11; 5,8,6; 7,9,16; 10,19,8; 11,7,17.

A 22,32; 44,17; 53,36; 7,17; 50,5; 40,28; 53,23; 12,17; 17,24; 2,7; 22,3; (50,25); 93,11; 102,6; 61,25; 71,7; 42,27; 44,7; 101,17; 45, 29; 53,4; 68,9; (6,3); 84,22; 38,15; 89,25; 45,25; 8,17; 19,10; 43,17; 9,8; (1,14); 2,11; 10,32; 13,2; 25,24; 28,24; 28,25; 33,11; 40,32; 44,2; 44,8; 45,10; 45,19; 51,14; 56,18; 50,16; 56,20; 57,7; 58,14; 60,11;61,17; 63,22; 69,27; 70,22; 73,30; 74,11; 75,3; 75,20; 77,20; 79,22; 89,6; 94,19; 95,23; 96,18; 96,24; 98,3; 98,13; 99,3; 99,6; (12,12); 23,14; 67,9 68,16; 68,21; 69,16; 69,21; 70,7; 73,23; 77,13; 78,3; 86,16; 89,5; 91,27; 93,2; 93,3; 96,8; 97,14; 101,7; 102,24; 42,4; 2,10; 4,7; 10,8; 21,8;39,3; 43,19; 48,29; (56,22); 56,25; 59,25; 61,10; 75,9; 75,29; 75,35; 96,17; 98 16bis; 102,18; 76,7; 80,5; 97,20; (100,5); 63,9; 2,13; 4,15; 6,6; 19,5; 31,13; 31,23; 36,24; 37,9; 44,1; 44,18; 44,25; 45,2; 45,5; 45,7; 50,22;

53,21; 56,16; 57,11; 57,27; 58,9; 59,19; 61,15; 63,14; 74,5; 75,28; 7 6, 11; 78,14; 86,21; 87,27; 94,10; 94,16; 98,16; 103,17; 5,6; 14,2; 19,22; 24,1; (26,2); 37,5; 48,3; 67,7; 68,14; 70,5; 70,9; 76,8; 77,18; 78,4; 87,23; 91,24; 97,22; 23,5; 101,15; 42,24; 43,16; 44,5; 58,14; 73,29; 74,15; 95,8; 95,20; 98,31; 99,6; 101,5; 14,11; 72,23; 85,12; 87,25;89,3; 99,13; 102,4; 102,24; 13,15; 14,16; 53,29; 53,40; 54,2; 55,10; 60,17; 22,1o; (27,3); 28,10; 35,20; 38,3; 38,5; 38,6; 39,21; 42,16; 47,21; 60,12; 61,6; 68,17; 12,4; 40,16; 48,9; 49,9; 9,23; 12,15; 55,18; 92,3; 70,25; 1,18; 5,20; 10,4; 17,32; 26,3; 39,8; 45,5; 93,17; 99,24; 8,20; 21,3; 43,5; 95,23; 28,11; 40,6; 98,19; (19,22).

F 18,114; 15,11; 7,9; 18,63; 14,11; 21,17; 9,60; 21,12; 6,6; 18, 125; 15,52; 11,6; 15,77; 4,5; 19,6; 3,31; 3,36; 7,6; 7,8; 7,29; 8,6; 9,63; 9,65; 9,75; 12,6; 14,7; 15,2; 15,27; 15,58; 15,86; 16,13; 16,57; 16,60; 16,61; 16,147; 16,153; 17,17; 18,129; 21,15; 23,17; 10,3; 16,18; 16,9; 16,86; 18,62; 15,22; 9,58; (14,8); 15,46; 15,48; 15,63; 15,75; (16,46); 16,69; 16,102; 18,72; 19,16; 7,18; 9,56; (9,123); 23,13; 18,115; (3,16); 15,39; 16,18; 17,72; 9,71; 15,2; 18,137; 18,139; 23,9; 12,19; 6,9; 22,19; (8,4); 17,54; .

S 15,10; 24,11; 16,1; 20,12; 3,24; (p)4,36; S 14,25; 17,3; 18,20; 19,7; 23,8; 23,23; 24,7; (p) 4,12; S 1,1; 9,7; 24,15; (p) 2,3; S 19,12; 20,16; (p) 4,8; S 20,13; 20,14; 8,6-7; 24,18; 9,3; 2,30; 4,19; 4,21; 6,15; 7,11; 15,25; 22,7; 8,16; 19,18; 2,21; 5,6; (17,16); 14,18.

P 1,2,4; 1,4,10 ; (1,5,5); 1,16,13; 2,15,7; 1,1,14; 1,2,15; 1,2, 16; 1,4,1; 1,4,10; 1,8,6; 1,8,15; 1,8,18; 1,8,29; 1,8,29; 1,8,31; 1,9,9; 1,11,3; 2,3,2; 2,8,19; 2,16,13; 2,20,21; 2,22,9; 2,23,2; 2,23,31; 2,23,35; 2,28,20; (1,6,23); 1,7,20; 1,10,3; 1,18,1; (2,4,17); 2,11,20; 2,23,22; 2,26,5; 1,13,17; 1,15,11; (2,2,4); (2,12,2); 2,17,7; 1,1,2; 1,2,8; 1,2,11; 1,3,19; 1,8,12; 1,8,34; 2,23,4; 1,2,22; 1,5,17; 1,18,5; 2,16,22; 1,3,12; 1,8,15; 1,11,2; 1,16,13; 2,8,6; 2,16,2; 2,22,6; 2,23,6; 1,2,21; 1,5,10; 1,5,24; 1,10,3; 1,13,6; 1,18,15; (2,4,7); 2,8,15; 2,11,4; 2,11,5; 2,12,14; 2,12,17; 2,12,17; 2,23,5; 2,23,38; 2,2,4; 1,2,20; (1,8,10); 2,3,13; 2, 4,14; 2,12,11; 2,27,7; 1,6,22; 1,6,25; 2,8,17; 1,11,18; 2,12,3; 2,12,4; 2,12,6; 2,19,14; 2,22,2; 2,23,29; 2,24,15 ; 1,11,18; 2,28,2; 1,9,14; 1,10,8; 1,10,10; 2,9,7; 2,21,13; 1,14,22; 2,1,19; 2,11,9; 2,11,10; 2,14,7; (2,18,19); 2,3,7; 2,3,9; 2,19,11; 2,26,17; 1,3,24; 1,14,13; 2,21,13; 2,1,16; 2,4,19; 2,10,19; 2,11,3; 2,12,4; (2,12,7); (2,12,8).

Mu 13,20; (14,13); 16,9; 13,8; 14,11; 1,17; 17,19; 13,17; 4,1; (p) 13; 20; 37; Mu 4,11; 6,18; 9,11; 14,2; 14,5; 25,3; 25,5; 29,6; 31,20; 32,4; (p) 15;22; 23 ; Mu 7,20; 8,12; 19,15; 23,10; 31,9; 35,10; 35,11bis

25,7; 38,30; 11,5; 25,2; 25,12; 27,6; 33,5; 37,8; 1,14; 14,9; 37,13; 21, 13; 31,7; 17,12; 26,3; 38,9; 10,12; 26,12; 26,14; 7,23;

Fr. 8.

2º. El antecedente es un pronombre:

A 32,7 id (sc. nihil); 8,8 ei nocens lingua (sc. si quis); 16,34 eum (sc. qui); 3,24 id (sc. si quid); 6,5, id (sc. si quid); 65,7 eos (sc. quosdam); F 3,12 ei(sc. si quis); 18,31 ei (sc. nihil quicquam) 7,22, eum(si quis); 9,51 nihil eorum (sc. omnia); P 1,12,9 id (sc. si quid); 2,18,8 eum (sc. eum cui).

3º. El fórico alude al contenido de una expresión o acción anterior :

En estos casos es frecuente el uso de id:

M 3,12,8 'quam uellem', inquam,'parens iussis tuis absequium commodare, si per fidem liceret id facere'; 5,11,17...neque omnino sermonem conferas et si id tolerare...non potueris,...; 6,19,3; 7,19,7; 8,2,1; 9,17,19; 1,21,1; 9,29,9; 9,39,23; 9,27,4; 11,23,3.

A 16,27; 48,25; 49,8; 59,29; 54,31; 2,7; 8,2; 13,4; 17,4; 28,16; 31,6; 33,12; 33,13; 41,4; 45,7; 57,9; 65,7; 94,11.

F 16,165; 9,104; 16,157; 18,105; 18,34.

S (p) 4,29.

Otras veces aparece ea (ac. pl. neut.):

M 3,4,2 ...si quid ad ea respondere uellem...; 11,23,1 ea protinus nauiter et aliquanto liberalius partim ipse, partim per meos socios coemenda procuro; A 61,26; 82,27. F 17,72.

Hay otros ejemplos en los que se alude a lo anterior de un modo amplio y general: A 55,28; 58,20; 71,14; 31,11; 79,6; 41,6; 69,1; 24,5; 70,16; 58,11; 18,21; 13,17; (37,5); 57,10; 62,16; 68,19; 73,9; 79,26; 87,22; F 12,18; 18,114; 16,11; 17,11; 7,23; 16,69; 23,16; 23,18; 22,10; P 2,25,16; (2,25,11); 2,17,13. Mu 9,3; 3,1; 9,16; 26,27;

b) Catafórica:

Introduce oraciones posteriores:

1º. En estilo directo:

M 11,28,11 et id ipsum praeceptum fuerat specialiter:...
A (16,25) Ea res est: praeter quod non sum iurgiosus...
F 16,90 Id ego arbitror praecipue in honore obseruandum,...;
En el siguiente caso id anuncia una relación de objetos:
M 10,16,17 ..., ad explorandam mansuetudinem id offerebant mihi, carnes lasere infectas, altilia pipere inspersa, pisces exotico iure perfusos.

2º. En infinitivo:

M 4,31,5...idque unum et pro omnibus unicum uolens effice:...; A (74,20); 91,16; S 14,23.

3º. Subordinada introducida por:

- UT (NE) :

M 8,15,29...idque uel in primis obseruitare, ut... A 91,25; 54,6. P 2,25,11 (ne + subj.).

- QUOD :

A 90,8 Atque ego scio plerosque reos alicuius facinoris postulatos, si fuisse quaepiam causae probarentur, hoc uno se tamen abunde defendisse, uitam suam procul ab huiusmodi sceleribus abhorrere nec id sibi obesse debere, quod uideantur quaedam fuisse ad maleficiundum inuitamenta (hoc uno / id, "variatio"); 6,17; 29,10.

- DUM :

P 2,24,11 Quare suadendum est fundatoribus rerum publicarum ut usque ad id locorum plebes suas augeant dum rectori omnes noti esse possunt...[71]

2. IS COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

ID IPSUM

En Apuleyo aparece sólo en las Metamorfosis:

7,27,28 an ignoras eos etiam, qui morituris auxilium salutare denegarint, quod contra bonos mores id ipsum fecerint, solere puniri? (ipsum refuerza al anafórico id); en cambio, refuerza el valor catafórico de id en el ejemplo siguiente: 11,28,11 et id ipsum praeceptum fuerat specialiter:...

9,1,20 mihi denique id ipsum commentum, quod momentariam salutem repperisse videbatur, periculum grande, immo praesens exitium conflauit aliud (en este caso añade a id como antecedente de quod la noción de identidad (= idem). Ejemplos de este mismo valor pueden verse en CIC., Caecin. 23 in eas ipsas res, quas...; Attic. 2,13,1; 6,1,2; VAL.MAX. 5,4,4; LIV. 3,9,9; 28,10,2; SEN., benef. 4,37,2; CURT. 4,4,8; QUINT., inst. 9,1,30; etc.[72]

De este reforzamiento procede el único resto que hay en romance del pronombre is:it. desso.[73]

IS TALIS

F 9,123 ..., ut medius fidius admirabilior esset in iuuene quam in te parta laus, nisi eam tu talem dedisses.(refuerza el valor anafórico de is).[74]

3. CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

EIUSMODI

Esta expresión se utiliza desde la época arcaica, tanto con una función anafórica como catafórica.[75]

En Apuleyo la mayoría de los ejemplos tienen valor anafórico:

A 79,6; P 1,14,17; 1,18,8; 2,3,19; 2,10,8; 2,11,9; 2,13,21; 2,13,25; 2,14,7; 2,16,22; 2,18,21; 2,22,11; 2,22,18; 2,22,25; 2,25,9; 2,25,26; 2,26,6; 2,27,20. Mu (p) 6; 10; Mu 2,8; 16,2; 16,25; 27,13; 37,12.

En todos los casos se traduce por 'de tal clase','tal'.

En otros contextos aparece como introductor de una oración subordinada (catafórico): P 1,11,15 Iam ipsa animantium genera in quattuor species diuidentur, quarum una est ex natura ignis eiusmodi qual-em solem ac lunam uidemus...; 1,14,19 at enim hominis sollertia eiusmodi diuino beneficio instructior auctiorque, quod auditus illi est uisusque praestantior.; 2,19,10 Iisque rerum capessendarum eiusmodi studia excitantur, ut nunc boni atque honesti eos rationes inuitent,...;2,25,28...; regi eam quippe prudentia et eiusmodi institutis ac moribus quibus fundata ceteras leges non requirat.

En 2,25,5 huiusmodi y eiusmodi son usados en"variatio":Moribus et huiusmodi cunctos ciues inbuendos esse dicit, ut iis in quorum tutelam et fidem res publica illa creditur auri atque argenti habenti cupido nulla sit, ne specie communi priuatas opes adpetant, nec eiusmodi hospitia succedant, ut ceteris non reclusa sit ianua.

Eiusmodi no aparece en las Metamorfosis, donde se hace uso exclusivamente de huiusmodi.[76]

ID GENUS

Sobre esta construcción, véase lo dicho en hoc genus.[77]

En todos los casos desempeña función anafórica:

M 2,1,15 iam statuas et imagines incessuras, parietes locuturos, boues et id genus pecua dicturas praesagium,...; 2,5,10...surculis et lapillis et id genus friuolis inhalatis...; 5,1,12 ...bestiis et id genus pecudibus occurrentibus...; 8,2,4 ...ceteris omnibus id genus uiris.. A 3,20..., iam concesso quodam more rabulis id genus,...; 9,23 ut taceam scripta Diogenis Cynice et Zenonis Stoicae sectae conditoris id genus plurima; (10,18)..., negat id genus uorsus Platonico philosopho competere; 11,11 Ipsius etiam diui Adriani multa id genus legere me memini. 11,18; 23,11; 26,24; 32,11; 36,15; 82,26. F 10,7; 9,82; 13,1; 17,40. S 2,27; 9,8; 13,2; 15,24.

EO PACTO

Véase lo dicho en hoc pacto.[78]

A 29,15 Eo pacto cuppedinariis omnibus famem decernis; 32,4 Eo quidem pacto et qui myoparonem quaesierit pirata erit...

OB ID

Ob hoc (id) se encuentra en CIC., inv 2,82; Caecin. 73; más frecuente en Salustio, Livio, Tácito. Estos usos no son desconocidos de la lengua popular; así, no son raros, por ej., en Marcelo Empirico, Pseudo-Apuleyo, Cecilio Aureliano, Oribasio, etc...[79]

En Apuleyo no aparece ob hoc -aunque sí per hoc y sólo en las Metamorfosis-, pero, en cambio, es frecuente ob id, sólo en las Metamorfosis (todos, con función anafórica):

1,9,6 cauponem quoque uicinum atque ob id aemulum deformauit in ranam...; 1,10,19 ...in aliam ciuitatem summo uertice montis exasperati sitam et ob id ad aquas sterilem...; 2,30,7..., cantatrices anus exuuiis meis inminentes atque ob id reformatae...; 4,6,7 huius per obliqua deuexa, qua saxis asperrimis et ob id inaccessis cingitur,...; 7,23,9; 8,1,16; 9,33,3; 10,2,4.

ID EST

Id est,' es decir', es, a juicio de Löfstedt, la expresión primitiva y popular que, a lo largo de la historia del latín, ha prevalecido generalmente sobre hoc est, que sería la expresión culta.[80] Cicerón, que utiliza en sus escritos más antiguos hoc est, se pasó en sus últimas obras a id est.

Ahora bien, Schrijnen-Mohrmann no consideran como algo absolutamente seguro el carácter popular de id est por el hecho de que se encuentra también, y muy frecuentemente, en un autor tan culto y literario como San Jerónimo.[81]

En Apuleyo sólo se encuentra id est:

M 1,10,16...cum tota domo, id est, parietibus et ipso solo et omni fundamento...; 11,10,15 ..., sed manibus ambabus gerebat altaria, id est, auxilia,...; A 101,10..., uerum etiam radicem iudicii huius, id est hereditatis....; F 16,87; 16,154; 18,45; (21,10); S (p) 4,4(id erit); S 8,8; 15,7; 22,24; P 1,6,1; 1,13,3; 1,17,5; 2,4,20; 2,7,11; 2,8,13; 2,9,25; 2,9,26; 2,10,5; 2,10,10; 2,23,27. Mu (7,6); 14,3.

4. IS ANTECEDENTE DE RELATIVO.

En latín clásico era utilizada esta forma habitualmente como antecedente de qui.

M 7,27,27 an ignoras eos etiam, qui morituris auxilium salutare denegarint...solere puniri?; 3,15,15 ...amor is, quo tibi teneor,...; 11,6,18 nec iniurium, cuius beneficio redieris ad homines, ei totum debere, quod uiues.; A 3,37..., multo tanta ex animo laborat ea sibi immerito dici, quae ipse possit aliis uere obiectare.

M 1,3,10; 2,1,9; 3,4,8; 4,12,16; 7,2,21; 11,15,11; 3,2,13; 5,28,20; 8,23,13; 9,41,21; 3,3,31; 10,9,18; 2,22,16; 2,14,9.

A 81,1; (50,25); 12,17; 48,33; 87,33; 93,18; 41,17; 31,12; 3,22; 20,4; 21,17; 25,29; 27,28; 53,38; 54,8; 54,31; 8,15; 26,24; 54,18; 18,13; 79,20; 21,22; 26,13; 36,24; 41,24; 96,6; 11,12; 15,40; 27,17; 30,6; 53, 14; 53,34; 79,26; 29,2; 92,22; 51,12; 49,10; 19,17; 27,8; 75,14; 3,34; 27,14; 53,19.

F 16,82; 16,124; (12,23); 9,96; 12,21; 15,37[82]; 18,110; 14,11.

S (p) 4,3; S 10,5; 15,28; 22,4.

P 2,15,7; 2,2,10; 2,27,2; 2,6,17; 1,12,14; 2,9,23; (2,17,21); 2,24,22; 2,27,8; (2,22,12); 2,24,35; 2,24,36; (1,17,7); 1,18,33; 2,8,8; (1,6,23); 1,12,6; 1,7,27; 2,6,8; 2,7,7; 2,7,24; 1,11,2; 2,5,3; 2,13,8; 2,16,8; 2,18,5; 2,20,7; 2,22,6; 2,22,10; 2,22,27; 2,12,17; 2,20,18; 2,2,6 2,2,9; 2,13,21; 1,14,14; 1,16,2; 1,18,22; 2,9,13; 2,28,2; 1,14,9; 1,18,18; 2,6,16; 2,6,22; 2,7,16; 2,10,9; 2,10,10; 2,10,16; 2,16,14; 2,23,18; 2,23, 20; 2,18,4; 2,19,3; 2,6,4; 2,6,6; 1,5,28; 1,9,4; 1,14,1; 1,14,33;1,15,12; 2,1,8; 2,6,19; 2,23,29.

Mu 3,7; 24,9; 12,14; 9,8; 27,8; 38,13; 25,23; 16,4; 32,1; 38,2 7; 1,1; 16,2; 16,26; (p) 25; Mu 10,12; 34,17; (p) 21.

Fr. 7.[83]

5. CORRELACIONES.

IS...HIC...(Véase el apartado correspondiente de Hic

E) I D E M

1. FUNCION ANAFORICA.

a) Idem alude o acompaña a un nombre aparecido anteriormente:

Aunque el hecho de usar idem en lugar de is haga pensar en que, de alguna manera, se resalta el valor anáforico, la semejanza con la función de is es bastante grande:

M 7,2,2-2-5 nec exiguum scelerati monstrabatur indicium, quippe cum eadem nocte sub ipso flagitii momento idem profugisset nec exinde usquam compareret; nam et praesidium fugae, quo uelocius frustratis insecutoribus procul ac procul abderet sese, eidem facile suppeditasse; 7,18,14 ...agaso... idem mihi talem etiam excogitauit perniciem.

A 57,22..., uincit idem sagacitate odoranti canes et uulturios; (idem va referido a Crassus, al que alude Crassus iste, colocado unas líneas antes de idem, y Crassus iste, unas líneas detrás).

Mu 4,5 Aeri terra coniungitur eaque in se suscipit maria. Haec frequentatur animantibus, haec siluarum uiriditate uestitur, haec fontium perennitate recreatur, haec fluminum frigidos lapsus nunc erroribus terrenis uehit, modo profundo in mari confundit; eadem infinitis coloribus floret...(eadem, en este último ejemplo parece ser una simple "variatio" en la larga secuencia de anafóricos ea,haec...).

M 7,15,19; 8,22,14; 8,22,7; 10,5,17; 11,21,1; 10,16,2; 1,4,7; 7,2,5; 11,29,19; 7,25,16; 10,23,13; 11,21,13; 9,2,14; 9,2,16;

A 26,8; 64,14; 73,27; 18,17; 18,20; (10,26); 26,9; 45,18; 91,6; 42,14; 57,19; (38,12); 51,13; 35,17; 18,1; 74,25; 14,18; 81,16; 79,13; (36,14); 70,21; 32,16; 87,10-13; 53,2.

F 12,28; 6,14; 18,102; 7,30 ; 9,4; S 4,18; (p) 4,14; S (15,28); 24,14; 24,17; 24,20; 16,12; 6,13.

P 1,10,5; 2,21,1; 2,22,18; 1,18,3; 2,4,6; 2,23,21; 1,5,2; 1,13,1; 1,18,1; 2,1,7; 2,13,22; 2,22,18; 1,16,2; 2,9,1;

Mu 16,2; 16,10; 38,9; 38,26; 13,9; 6,6; 11,4; (38,15); 33,4; (38,3); 38,5; (7,14).

b) Idem hace referencia a una expresión anterior o su contenido:

M 1,23,9 sed et meus Demeas eade⟨m⟩litteris pronuntiat. S (p)... eandem istam fabulam... A 10,4;35,6;32,12;54,31;36,18;55,27;62,3.Mu 31,16.

2. IDEM CON VALOR DE IDENTIDAD.

Hay una serie de ejemplos en los que idem es traducible por 'común','idéntico', 'el mismo(para varios)',etc...

M 9,27,26 nam et ipse semper cum mea coniuge tam concorditer uixi, ut ex secta prudentium eadem nobis ambobus placerent; 10,28,8...et uxorem medici simul et suam filiam ueneno eodem percutit; 2,3,4 'nam et familia Plutarchi ambae prognatae sumus et eandem nutricem simul bibimus...'; 5,21,12 ... in eodem corpore odit bestiam, diligit maritum.

A 36,15; 17,3; 16,8;9o,12; 40,4; 81,16; 14,21; F 2,26; 2,29; 7,25; 7,26; 7,27; 16,129; 16,66. S 2,12; 12,10; P 1,10,30; (1,9,21); 2,25,26; 1,10,24; 2,24,7-8; 2,24,9 bis; 2,26,10 bis; 2,1,14. Mu 13,7; 28,5; 34, 13; 13,19; 19,9; 22,8; 33,20; 13,4; 19,27.

En F 18,39 ...et qui penes extrarios saepenumero promptissime disceptaui, idem nunc penes meos haesito..., idem va ligado a la primera persona:'yo,el mismo de entonces'.

En dos casos aparece el reforzamiento unus idemque:Mu 19,27...et ex dissonis fit unus idemque concentus; 25,16 ..., una et eadem ratione...[84]

3. IDEM EN CONSTRUCCION COMPARATIVA.

IDEM,QUI...

Este uso se encuentra desde la época arcaica.[85]

A 22,4 ..., sed eundem ornatum digne gestarem, quem Crates ultro diuitiis abiectis appetiuit.

F 12,9...capitis eadem duritia quae rostri; S (13,17)...iisdem, quibus nos, turbationibus mentis obnoxii.

A 80,21;2,20; 41,11; 82,14. F (17,20); S (p) 1,7; S 16,12; (13,13) P 1,10,22; 2,3,12; Mu 29,9.

IDEM + DATIVO

A 56,30 ...: si qui forte adest eorundem sollemnium mihi particeps,...; 48,2 Mulierem etiam liberam perductam ad me domum dixisti eiusdem Thalli ualetudinis,...[86]

El uso del dativo es poético (y quizás también vulgar, a juicio de Riemann[87]; otros ven en esta construcción un helenismo.[88]

Ejemplos pueden verse en LUCR., 2,918 (cum) animalia sint mortalibus una eademque; 3,1038; 4,1174; SALL., rep. 1,6,1; HOR., an.467; OV., am. 1,4,1; met. 13,50; IUST. 2,4,10, etc.[89]

IDEM + ABLATIVO CON CUM

M 2,30,13 hic utpote uiuus quidem, sed tantum sopore mortuus, quod eodem mecum uocabulo nuncupatur, ad suum nomen ignarus exsurgit...;

Raramente va cum antepuesto:

A 44,5...cur nemo audeat cum eo ex eodem catino cenare,...(Thes.L.L VII, 199,67ss.);también interpretable como 'cum eo...cenare'.

En S 13,13 ..., tria a principio eadem quae nobis sunt,..., nobis sunt es la conjetura de Erdmann Novàk; nobiscum dan los códices.[90]

Esta construcción aparece, por ej., en PLAUT., Amph. 808 ubi tu cubuisti?:: in eodem lecto tecum una in cubiculo; CIC.,Verr. II 3,187 omnibusque in isdem flagitiis mecum...uersatus es; LIV. 28,28,14. MIN.FEL. 21,1; 28,2; etc.[91]

4. IDEM COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

HIC IDEM[92]

IDEM ISTE[93]

IDEM ILLE[94]

5. CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

EIUSDEM MODI [95]

Todos los ejemplos desempañan función anafórica (= par, communis)

A (16,12) eiusdem modi; 32,21 alia eiudem modi quorum...; 42,19...alia eiusdem modi...; F 9,87 haec et alia eiusdem modi.[96]

Este giro puede verse en: CIC., inv. 2,32 eiusdem modi causa aliqua; Verr. II 2,187; ad Q.fr. 1,1,14 alius eiusdem modi; VARRO, ling. 8,16; GELL. 6 [7] ,11,4 haec aliaque eiusdem modi.[97]

AD EUNDEM MODUM [98]

Su valor es semejante a eiusdem modi:

M 7,17,1; A 16,34; F 11,7; S 18,18.

La construcción se halla en: CATO,agr. 46,2; CAES., Gall. 4,17,5; VITR. 3,2,4; FRONTO p.7,10 N; PAPIN., dig. 37,3,1.; AUG., Civ. 6,8 p.261, 23 D. [99]

EODEM MODO

P 1,6,11 Sed illa, quae mentis oculis conprehenditur, semper et eodem modo et sui par ac similis inuenitur...(= unus idemque)

Eodem modo aparece en: CATO, agr. 20,1 denuo eodem modo facito; TER., ad. 695; CIC., inv. 1,59 semper eodem modo; 1,98; Att. 9,21,1,etc.; LIV. 42,41,13; VITR. 6,1,1; CELS. 3,1,1; SEN., epist. 18,4, etc.[100]

6. IDEM = 'AL MISMO TIEMPO'.

A 73,27 ... nouissima et eadem inuidiosissima criminatio; 87,2... litteras pueri et eiusdem accusatoris mei; P 2,3,18 ...uirum progredientem ad modestiam eundemque commodum ac uenustum.; S (p) 3,12; P 2,5,1 4; 2,3,18; A 5,14-15; Mu 9,19; (35,26).

F) I P S E

1. FUNCION ENFATICA.

a) IPSE junto a un nombre:

1º. Propio:

M 1,8,13; Tartarum ipsum; 1,8,18 ipsi Anticthones; 2,8,18 Venus ipsa; 2,23,8 ipso Lynceo; 2,25,14 ne deus quidem Delphicus ipse; 4,28,11 ipsam deam Venerem; 4,29,6 ne ipsa quidem Cythera; 4,33,7· ipse Iouis; 5,6,21; 5,26,16; 6,8,7; 6,15,10; 6,16,10; 6,19,13; 6,22,11; 8,7,4; 9,22,7; 10,24,11; 11,22,9; 3,16,5; A 17,28; 22,29; 22,31; 59,2; 68,2; 90,24; 96,14; 10,19; 11,10; 60,8. F 18,23. P 1,1,5; Mu 7,20;14,4.

2º. Nombre común:

M 11,30,20 inter ipsos decuriorum quinquennales; 11,27,12 ad ipsos meos lares; 11,23,18 ad ipsius sacrarii penetralia; 11,12,3 ad ipsum praescriptum; 11,12,2 salutemque ipsam meam; 11,6,1; 11,1,8; 9,27,27; 6,21,4; 6,18,8; 6,6,5; 5,10,12; 4,31,8; 3,12,7; 1,17,1; 11,28,10; 11, 24,5; 11,23,7; 11,15,4; 11,22,24; 11,21,26; 11,21,24; 11,13,4; 11,11,13; 11,11,12; 11,7,11; 11,4,1; 11,3,9; 10,35,1; 10,32,1; 10,31,9; 10,35,14; 10,29,8; 10,28,2; 10,28,17; 10,28,13; 10,26,14; 10,12,4; 10,10,17; 10, 6,2; 10,3,18; 9,41,29; 9,34,3; 9,40,26; 9,36,18; 9,35,13; 9,33,23; 9,32, 20; 9,10,14; 9,32,1; 9,34,13; 9,25,13; 9,20,8; 9,10,2; 9,9,17; 8,29,10; 9,2,8; 8,22,25; 8,22,20; 8,7,19; 8,7,29; 8,8,2; 8,8,10; 8,15,22; 8,15,25; 7,18,12; 7,18,14; 7,5,16; 7,19,14; 7,25,22; 7,21,6; 7,26,18; 7,14,3; 7,9,17; 7,1,22; 7,6,15; 7,5,22; 6,9,17; 6,8,19; 5,30,18; 5,30,2; 5,28,2; 5,29,15; 5,25,20; 5,25,6; 5,23,15; 5,13,13; 5,9,21; 5,9,8; 5,1,22; 5,1,15; 4,33,17; 4,27,4; 4,20,6; 4,18,13; 4,18,9; 4,15,8; 4,14,15; 4,9,8; 4,8,17; 4,7,2; 4,6,1; 4,35,9; 4,3,8; 4,3,2; 4,1,16; 3,27, 5; 3,23,2; 3,11,1; 3,6,1; 3,5,3; 3,3,15; 3,2,8; 3,1,7; 2,32,14; 2,29,1; 2,28,8; 2,23,11; 2,22,7; 2,20,7; 2,19,2; 2,16,10; 2,11,22; 2,14,4; 2,6,12; 2,6,4; 2,1,16; 1,26,13; 1,19,8; 1,18,16; 1,10,17; 1,10,11; 1,7,28.

A 25,14; 4,26; 43,18; 82,27; 66,6; 92,20; 101,26; 20,1; 11,6; 68,5; (90,1); 90,2; (25,14); 20,7; 68,12; 88,12; 88,14; 70,4; 80,8; 24,2; 29,21; 64,11; 100,16; 49,7; 91,20; 82,3; 66,25; 32,17; 8,14; 82,9; 13,9; 25,31; 65,12; 92,1. F 17,31; 18,25; 2,20; 15,24; 18,40. S 22,13; 20,19; 22,20; 23,7; 23,16; 23,30; 8,9; 8,26; 16,22. P 1,6,9; (1,16,10); 2,12,19; 2,22,8; 1,14,28; 1,16,6; 2,17,11; 1,3,21; 1,3,21; 1,16,10; 1,18,22; 2,20,31; 1,13,12; (2,3,1); 2,12,21; 2,22,2; 2,23,15; 2,26,2; (2,16,25); 1,14,1; 1,14,17; 1,11,13; 2,26,24; 2,26,13; 2,25,18; 2,21,6; 2,8,16; Mu 20,6; (p) 18; 31,18; 20,3; 21,16; 38,20; 17,22; 7,19; 38,29; 1,23; 5,12; 24,8.

b) IPSE junto a los pronombres personales:

1º. Primera persona:

- IPSE en nominativo y elisión del pronombre personal ego / nos:

En unos casos aparece el pronombre personal en caso oblicuo:

M 1,18,14..., uerum tamen et ipse per somnium iugulari uisus sum mihi; 1,19,25 ipse trepidus et eximie metuens mihi per diuersas et auias solitudines aufugi...; 3,19,2 'ergo igitur iam et ipse possum', inquam, 'mihi primam istam uirtutis adoriam ad exemplum duodeni laboris Herculei numerare; 4,3,8..., nisi tandem sapienter alioquin ipse mihi tulissem auxilium; 7,24,4... memet ipse quaerebam...; 2,7,1 Haec mecum ipse disputans; 3,26,3...multum mecum ipse deliberaui...; 2,26,16... et ipse mecum...; 4,2,9; 5,24,13; 7,7,18; 8,16,11; 10,34,21; 11,29,4. F 16, 112.

Otras veces se encuentra ipse solo junto al verbo:

M 1,2,7..., ut ipse etiam fatigationem sedentariam incessus uegetatione discuterem....; A 65,3 nec ipse sum nescius; F 9,74 Quin et ipse Hippian laudo; M 1,7,5; 1,7,7; 1,19,1; 1,24,9; 2,31,14; 3,4,7; 4,20,4; 5,10,22; 7,9,23; 7,13,6; 7,17,2; 10,7,11; 10,8,15; 10,14,22; 11,18,9; 11,23,2; 2,16,17. F 9,37; 9,95; 15,86. Mu 17,15; 32,10.

- IPSE en nominativo acompañando a ego / nos: lol

- IPSE en otros casos concertando con me, memet, etc.:

M 5,30,3... et maiores tuos irreuerenter pulsasti totiens et ipsam matrem tuam, me inquam ipsam,...; 9,31,14 me denique ipsum pauperculus quidam hortulanus comparat...; A 81,2 Superest ea pars epistulae,

quae similiter pro me scripta in memet ipsum uortit cornua,...

2º. Segunda persona:

- IPSE en nominativo con elipsis del pronombre personal:

M 5,14,10 "Psyche, non ita ut pridem paruula, et ipsa iam mater es; 6,29,8 accedes antiquis et ipse miraculis...; 10,26,6..., non prius carissimo mihi marito trades istam potionem quam de ea bonam partem hauseris ipse; 11,6,23; 2,2,12; 9,16,3. A 16,36; 17,2; 54,12; 100,18.

- IPSE en nominativo acompañando a tu / uos:[1o2]

- IPSE en otros casos concertando con te, tibi, etc...:

M 3,14,9 ...nulli me prorsus ac ne tibi quidem ipsi adseueranti posse credere,...; 11,22,20 'quid', inquit, 'iam nunc stas otiosus teque ipsum demoraris?. A 45,28 tete...ipsum.

o) IPSE junto al reflexivo:[1o3]

2. FUNCION FORICO-ENFATICA.

a) Anafórico-enfática:

Ipse, a veces, se usa, como pronombre, referido a alguien o algo nombrado anteriormente. Junto a este valor anafórico parece mantenerse su sentido enfático 'él mismo', en los siguientes casos:

M 6,18,21 ..., sic tamen, ut ipse (sc. senex) sua manu de tuo sumat ore[1o4]; 3,12,11 ..., nec ipse (sc. Milon) discedit nec me digredi patitur... 10,16,10...dominus aedium duci me iussit, immo uero suis etiam ipse manibus ad triclinium perduxit...[1o5]

A 3,35 ... quae ipse (sc. bonus et innoxius) possit aliis uere obiectare; 33,7..., ut ex ipso (sc. Themison) audisti,...; 53,25 quamquam ipse (sc. libertus eccille) aperiret...;

M 3,3,22; 10,12,6; 10,7,20; 7,22,12; 8,24,15; 8,28,5; 8,6,5; 7, 12,10; 1,26,4; 1,7,2; 11,27,31; 10,25,7; 7,6,7; 9,18,20; 8,5,22.

A 2,11; 63,30; 42,31; 58,2; 58,30; 73,30; 75,26; 77,7; 77,14; 89,12; 92,6; 98,22-23 bis; 100,25; 101,4; 101,6; 70,16; 92,31; 69,22; 75,11-12; 60,17; 91,15; 93,13; 19,16.

F (9,29); 9,29; 9,56; 9,63; 14,2; 18,145; 19,12; 22,12; 22,16; 19,24. S (p) 2,2; S 20,31; 1,5; 23,16; 20,12.

P 1,5,7; 1,5,8; 1,14,27; 2,16,11; 2,19,2; 1,9,5. Mu 27,7; 35,9.

Se pueden citar algunos ejemplos en donde aparece ipse reforzando pleonásticamente a otro demostrativo o a un sustantivo. Su colocación en medio de la frase, separado de la palabra con la que concierta, muestra que es una repetición pleonástica:

M 11,27,25 nec moratus conueni protinus eum sane nec ipsum futuri sermonis ignarum,...; 11,14,8 sed sacerdos utcumque diuino monitu cognitis ab origine cunctis cladibus meis, quanquam et ipse insigni permotus miraculo,...; 9,22,22..., et ecce nequissimae anus adhaerens lateri temerarius adulter aduentat, puer admodum et adhuc lubrico genarum splendore conspicuus, adhuc adulteros ipse delectans; 9,5,3 erat ei tamen uxorcula etiam satis quidem tenuis et ipsa, uerum tamen postrema lasciuia famigerabilis; 5,17,5 "tu quidem felix et ipsa tanti mali ignorantia beata sedes incuriosa periculi tui,...; 3,14,5...lorus iste, quem tibi uerberandae destinasti, prius a me concisus atque laceratus interibit ipse, quam...; 5,23,13 ..., lucerna illa sine perfidia pessima sine inuidia noxia sine quod tale corpus contingere et quasi basiare et ipsa gestiebat; 5,3,12...et alius citharam pulsauit, quae uidebatur nec ipsa. 2,12,6 nec mirum, licet modicum istum igniculum et manibus humanis laboratum, memorem tamen illius maioris et caelestis ignis uelut sui parentis, quid is sit editurus in aetheris uertice, diuino praesagio et ipsum scire et nobis enuntiare; 2,4,10 Canes utrimque secus deae latera muniunt, qui canes et ipsi lapis erant (énfasis conseguido por la repetición del antecedente del relativo y por ipsi).

F 18,145 Nam et Persius, quamuis et ipse optime possit.

b) Anafórica:

Hay casos en los que parece que ipse se encuentra debilitado semánticamente y predomina en él el valor anafórico sobre el enfático:

M 7,24,10 iamque me de cuiusdam uastissimae ilicis ramo pendulo

destinato paululum uiam supergressus ipse(sc. puer) securi lignum, quod deueheret, recidebat; 9,7,11 et cum dicto nudatus ipse(sc. matirus) delato lumine scabiem uetustam cariosae testae occipit exculpere; 3,16,7 hunc iuuenem, cum e balneis rediret ipsa (sc. domina) tonstrinae residentem hesterna die forte conspexit...; 10,1,16 statimque me commendato cuidam seruulo ipse (sc. miles) ad praepositum suum...sollicite proficiscitur; 2,13,4 'ipse (sc. Diophanes) est', ait, 'nec ullus alius'. 10,25,13; 10,21,1; 10,18,20; 10,16,2-3; 9,41,7-10; 9,29,16; 9,38,26; 9,28,3; 9,2,16; 7,18,4; 6,32,7; 6,25,7; 6,10,11; 6,5,3; 5,27,15; 5,21,2; 5,1,1; 4,8,3; 3,21,9; 2,7,7; 4,15,13; 7,13,16; 7,27,21.

A 8,2; 19,3; 32,4; 51,9; 33,12. P (2,5,7). F 16,19. S (p) 4,20.

Algo parecido puede decirse de los ejemplos siguientes, en los que ipse acompaña a un sustantivo aparecido anteriormente:

M 7,12,5 ...cognosco non Haemum illum praedonem famosum, sed Tlepolemum sponsum puellae ipsius.; 3,9,14-15..., manum denique ipsam e regione lateris trudentes in exitium suum super ipsa cadauera porrigunt. 11,17,1; 11,6,21; 10,30,21; 9,8,10; 6,14,16; 3,29,7; 10,10,6; 10,29,17; 8,5,29; 8,15,31; 6,29,25.

A 15,29; 82,5; 4,4. F 9,31. P 1,15,3; 1,15,9. Mu 31,6.

Como gentivo posesivo aparece ipsius con un valor anafórico próximo a eius.:M 11,1,6..., certus etiam summatem deam praecipua maiestate pollere resque prorsus humanas ipsius regi prouidentia,...; 9,19,3 nec auri tamen splendor flammeus oculos ipsius (sc. Myrmex) exire potuit,...; 7,21,19 quod nisi ploratu questuque femineo conclamatum uiatorum praesidium accurrisset ac de mediis ungulis ipsius (sc. asinus) esset erepta...; 6,11,5; 5,8,8; 10,33,21; 8,20,8; 3,3,20; 2,30,20; 2,11,20; 2,3,11; 9,17,9. A 80,24; 96,12. F 9,60; 19,15. Mu 22,6.

Hemos hallado dos ejemplos en los que ipsius va unido al adjetivo posesivo (sin duda, con un valor enfático):

M 11,18,3... meamque ipsius fortunam memorabilem narrauerat passim. A 86,14 At quam ausus es tuam ipsius epistulam legendam dare,...?

Esta construcción es usada en CIC., Verr. II 3,7 ad tuam ipsius amicitiam ceterorumque hominum...nobilium.; Mur. 9 de tuo ipsius studio; Att. 3,15,4 tuo ipsius beneficio; fam. 9,11,1 meo ipsius interitu; OV., met. 15,214 nostra...ipsorum...corpora; LIV. 1,28,4; 5,38,7; 7,38,6; 28,19,10; 30,20,7; 41,23,8; QUINT., inst. 2,6,5; AFRIC., dig. 15,3,17,1; TRYPH., dig. 16,3,31,1; IREN. 3,3,1; 4,6,3; 4,36,7.[106]

c) Catafórica:

Hay un solo caso y se halla ligado a id:

M 11,28,11 et id ipsum praeceptum fuerat specialiter.(sigue estilo directo).

3. IPSE REFORZADO POR OTROS PRONOMBRES.

ID IPSUM.[107]

HIC IPSE (IPSE HIC)[108]

ILLE IPSE (IPSE ILLE)[109]

4. IPSE = IDEM.

Ipse parece tener el valor de idem en una serie de casos en los que va reforzado por ille(hic).[110]

M 8,3,8 ad hoc ipsum quod; 9,1,20 id ipsum commentum, quod...; 9,24,5 ipso illo denique momento, quo...; 9,34,6 ipsoque illo momento, quo...; 11,16,12 ad ipsum illum locum, quo...

A 82,5 Haec ipsa uerba...quae...

Incluso en otros ejemplos donde ipse no aparece reforzado:[111]

M 3,8,15 de scelere quidem, quod serio uindicandum est, nec ipse, qui commisit, potest diffiteri; 4,31,14 et ipsum quod incipit uelle; A 30,34 uorsus ipsos, quos agnoscent qui Laenium legere; 82,17 dicit ipsa quae sentit et patitur.

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES

A) FUNCION DEICTICA.

1. HIC E ISTE: DEICTICOS DE LA PROXIMIDAD.

Hic e iste, según hemos visto anteriormente, sirven para señalar la proximidad (al hablante u oyente) frente a ille, que indica la lejanía respecto a los interlocutores.

La proximidad o pertenencia de persona u objeto al hablante es expresada en Apuleyo mediante los siguientes elementos:

112

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC	26 (44'83) (5o'98)	2o (34'48) (76'92)	5 (8'62) (83'33)	3 (5'17) (75)	1 (1'72) (1oo)	3 (5'17) (1oo)	58 (56'86)
ISTE	25 (75'75) (49'o2)	6 (18'18) (23'o8)	1 (3'o3) (16'67)	1 (3'o3) (25)	--	--	33 (32'35)
HIC MEUS	1 (1oo) (1o)	--	--	--	--	--	1 (o'98)
ISTE MEUS	9 (9o) (9o)	1 (1o) (1oo)	--	--	--	--	1o (9'8o)
TOTAL	61 (59'8o)	27 (26'47)	6 (5'88)	4 (3'92)	1 (o'98)	3 (2'94)	1o2

La proximidad o pertenencia al oyente se expresa del modo siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC	5 (83'33) (19'23)	--	--	1 (16'67) (1oo)	--	--	6 (12'77)
ISTE	21 (91'3o) (8o'77)	2 (8'7o) (1oo)	--	--	--	--	23 (48'94)
HIC TUUS	1 (33'33) (6'67)	--	2 (66'67) (1oo)				3 (6'38)
ISTE TUUS (VESTER)	14 (93'33) (93'33)	1 (6'67) (1oo)	--	--	--	--	15 (31'91)
TOTAL	41 (87'23)	3 (6'38)	2 (4'25)	1 (2'12)	--	--	47

En el cuadro siguiente se recogen los casos en que hic e iste señalan lo próximo a ambos interlocutores de un modo general:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC	11 (33'33) (17'46)	1o (3o'3o) (47'62)	2 (6'o6) (4o)	3 (9'o9) (6o)	1 (3'o3) (1oo)	6 (18'18) (1oo)	33
ISTE	52 (76'47) (82'54)	11 (16'18) (52'38)	3 (4'41) (6o)	2 (2'94) (4o)	--	--	68
TOTAL	63 (62'38)	21 (2o'79)	5 (4'95)	5 (4'95)	1 (o'99)	6 (5'94)	1o1

T O T A L E S :

113

%	P.H.	P.O.	P.A.I.	TOTAL
HIC	59 (58'41) (57'84)	9 (8'91) (19'15)	33 (32'67) (32'67)	1o1 (4o'4)
ISTE	43 (28'86) (42'16)	38 (25'5o) (8o'85)	68 (45'64) (67'32)	149 (59'6)
TOTAL	1o2 (4o'8)	47 (18'8)	1o1 (4o'4)	25o

De todos estos datos podemos hacer las siguientes deducciones:

Hic indica en la mayoría de los ejemplos lo próximo al hablante (58'41%), en menor proporción lo próximo, en general, a ambos interlocutores(32'67%) y en algunos casos (8'91%) penetra en la esfera habitual de iste (lo próximo al oyente).

Iste señala lo próximo a ambos interlocutores en el 45'64% de los casos; el resto de los ejemplos se reparte casi por igual entre lo próximo al hablante (28'86%) o al oyente (25'50%); es importante señalar la frecuencia con que iste va reforzado tanto por meus como por tuus.

Ahora bien, las formas no se distribuyen de la misma manera en las diferentes obras : Para señalar lo próximo al hablante, iste predomina sobre hic (frecuentemente iste meus) en las Metamorfosis, frente a

las demás obras en donde hic sobresale de forma absoluta por encima de iste. Para indicar la proximidad al oyente, en Met. y Apol. aparece preferentemente iste (con frecuencia iste tuus) frente al resto de la obra (en Flor. y Socr. sólo se utiliza hic y ningún ejemplo en Plat. y Mund.).

Para mostrar lo próximo a ambos interlocutores destaca iste sobre hic, principalmente en Met., en menor proporción en Apol. y Flor., frente a la obra filosófica, donde el predominio de hic es total.

Queda patente que iste invade el terreno de hic, sobre todo, en las Metamorfosis y, en menor medida, en la Apología.

Así, pues, para la proximidad dispone Apuleyo de hic e iste: Hic utilizado, sobre todo, ligado a la esfera del hablante, e iste, que indica simplemente la proximidad de alguna persona o cosa a los interlocutores (con este sentido aparece en la mayoría de los casos), pero también liga lo mostrado al hablante o al oyente mediante el uso de meus o tuus, respectivamente, o, incluso, simplemente valiéndose de la claridad que proporciona el contexto. La insistencia en el uso de los posesivos es un claro síntoma de que se está perdiendo la adscripción automática de hic e iste a la primera y segunda persona, respectivamente.

Iste, por tanto, se nos presenta desplazando a hic, -usado, sobre todo, en su función fórica-, como nos indica ya la simple comparación de la frecuencia de usos deícticos de cada uno:

Iste	149	(59'36%)	ejemplos.
Hic	1o2	(4o'64%)	"

Iste no tiene sentido peyorativo o despectivo (valor enfático-negativo), ya que, como hemos visto, en los contextos judiciales, emplea hic e iste indistintamente para referirse tanto al adversario como al amigo; asímismo se hace uso de ambas formas en "variatio".

Bernhard[114] considera, de acuerdo con Hoppe, que la frecuencia relativa de iste en Apuleyo y otros escritores africanos constituye un provincialismo africano. Callebat[115] niega esto; pero el hecho de que Séneca y Lucano fueran aficionados a iste es una refutación un tanto vaga.[116]

2. ILLE:DEICTICO DE LA LEJANIA.

Ille, señalando la lejanía, aparece solo o reforzado por ecce:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
ILLE	11 (61'11) (78'57)	2 (11'11) (5o)	1 (5'55) (1oo)	3 (16'66) (1oo)	--	1 (5'55) (1oo)	18(78'26)
ECCE ILLE	3 (1oo) (21'43)	--	--	--	--	--	3(13'o4)
ECCILLE	--	2 (1oo) (5o)	--	--	--	--	2(8'7o)
TOTAL	14(6o'87)	4(17'39)	1(4'35)	3(13'o4)	--	1(4'35)	23

El sistema deíctico está constituido, según estos datos, sobre una oposición binaria basada en la noción de proximidad/lejanía con respecto a los interlocutores.

Para la proximidad, el autor dispone de iste y de hic. Iste, sin estar ligado a la segunda persona, señalaría lo próximo de un modo general a los interlocutores, sirviendo, además, para indicar lo próximo al hablante o al oyente (frecuencia de iste meus/tuus). Hic, sobre todo, utilizado para mostrar lo próximo al hablante, aunque penetrando también en la esfera de la segunda persona e, incluso, señalando lo próximo de un modo general.

Para la lejanía se utiliza ille, en algunos casos reforzado:Eccille, ecce ille.

Es de destacar que todos los ejemplos de ecce ille, eccille desempeñan función deíctica, y ninguno fórica, lo que nos hace vislumbrar el camino que iba a seguir la lengua, utilizando la forma simple para la función fórica -llegando hasta la creación del artículo-, y la reforzada para la función deíctica -pronombre demostrativo romance-.

B) FUNCION FORICA.

1. ANAFORICA.

a) Referido o acompañando a un sustantivo aparecido anteriormente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC	62 (22'46) (7o'45)	49 (17'75) (48'51)	18 (6'52) (75)	21 (7'61) (7o)	7o (25'36) (94'59)	56 (2o'29) (96'55)	276 (73'6
ISTE	26 (26'16) (29'55)	52 (52'52) (51'49)	6 (6'o6) (25)	9 (9'o9) (3o)	4 (4'o4) (5'41)	2 (2'o2) (3'45)	99 (26'4)
TOTAL	88 (23'46)	1o1 (26'93)	24 (6'4)	3o (8)	74 (19'73)	58 (15'46)	375
ILLE	414 (63'59) (52'54)	85 (13'o6) (26'73)	4o (6'14) (34'19)	17 (2'61) (3o'36)	54 (8'29) (31'76)	41 (6'3o) (43'16)	651 (42'16
IS	374 (41'88) (47'46)	233 (26'09) (73'27)	77 (8'62) (65'81)	39 (4'37) (69'64)	116 (12'99) (68'24)	54 (6'o5) (56'84)	893 (57'84)
TOTAL	788 (51'04)	318 (2o'59)	117 (7'58)	56 (3'63)	17o (11'o1)	95 (6'15)	1544

b) Referido a un antecedente pronominal:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC	5 (71'43) (71'43)	1 (14'28) (1oo)	--	--	--	1 (14'28) (1oo)	7 (77'78)
ISTE	2 (1oo) (18'57)	--	--	--	--	--	2 (22'22)
TOTAL	7 (77'77)	1 (11'11)	--	--	--	1 (11'11)	9
ILLE	5 (55'55) (1oo)	1 (11'11) (14'29)	--	1 (11'11) (1oo)	2 (22'22) (5o)	--	9 (42'86)
IS	--	6 (5o) (85'71)	4 (33'33) (1oo)	--	2 (16'66) (5o)	--	12 (57'14)
TOTAL	5 (23'81)	7 (33'33)	4 (19'o5)	1 (4'76)	4 (19'o5)	--	21

c) Referido a una oración o narración anterior(expresión o contenido

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC	128 (39'14) (76'65)	122 (37'31) (86'52)	21 (6'42) (91'3o)	22 (6'73) (84'62)	18 (5'59) (94'74)	16 (4'89) (94'12)	327 (83'21)
ISTE	39 (59'o9) (23'35)	19 (28'78) (13'48)	2 (3'o3) (8'7o)	4 (6'o6) (15'38)	1 (1'51) (5'26)	1 (1'51) (5'88)	66 (16'79)
TOTAL	167 (42'49)	141 (35'88)	23 (5'85)	26 (6'62)	19 (4'83)	17 (4'33)	393
ILLE	1 (14'29) (7'14)	5 (71'43) (11'36)	--	1 (14'29) (5o)	--	--	7 (8'64)
IS	13 (17'57) (92'86)	39 (52'7o) (88'64)	14 (18'92) (1oo)	1 (1'35) (5o)	3 (4'o5) (1oo)	4 (5'4o) (1oo)	74 (91'36)
TOTAL	14 (17'28)	44 (54'32)	14 (17'28)	2 (2'47)	3 (3'7o)	4 (4'94)	81

De la comparación de los datos de los tres cuadros anteriores podemos deducir que:

Hic en función anafórica es más utilizado que iste, e is más que ille.

Hic es más usado que iste, en general, a lo largo de toda la obra; ille en cambio, predomina sobre is en las Metamorfosis, pero no en las demás obras.

En las Metamorfosis sólo destaca is sobre ille cuando el antecedente es una oración(normalmente su contenido de un modo amplio), y en estos casos es utilizada la forma id -alguna vez ea-, acusativos que permanecieron durante mucho tiempo con esta función.

2. CATAFORICA.

Los demostrativos en función catafórica se distribuyen del siguiente modo:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC	10 (19'61) (31'25)	21 (41'12) (43'75)	5 (9'8o) (45'45)	2 (3'97) (33'33)	6 (11'76) (46'15)	7 (13'72) (58'33)	51 (41'8o)
ISTE	14 (82'35) (43'75)	1 (5'88) (2'o8)	2 (11'76) (18'18)	--	--	--	17 (13'93)
ILLE	4 (1o'53) (12'5)	18 (47'37) (37'5)	3 (7'89) (27'27)	3 (7'89) (5o)	5 (13'16) (38'46)	5 (13'16) (41'67)	38 (31'15)
IS	4 (25) (12'5)	8 (5o) (16'67)	1 (6'25) (9'o9)	1 (6'25) (16'67)	2 (12'5) (15'38)	--	16 (13'11)
TOTAL	32 (26'23)	48 (39'34)	11 (9'o2)	6 (4'92)	13 (1o'65)	12 (9'84)	122

En la mayoría de las obras es hic la forma más utilizada con función catafórica, respondiendo así a lo normal en latín clásico; pero es de destacar que en las Metamorfosis es más frecuente el uso de iste, pronombre que en clásico no se usa habitualmente como catafórico.

Por lo tanto, en las Metamorfosis invade iste el terreno de hic con facilidad en la función deíctica y catafórica (en la anafórica se ha de tener en cuenta que es muy frecuente el uso del acusativo haec, forma que, como id, ea, se mantuvo mucho tiempo en época tardía.

De idem no se encuentra ningún caso y el único de ipse se encuentra reforzando a id (id ipsum).

C) FUNCION ENFATICA.

1. ISTE / ILLE.

En clásico la función enfática desempeñada por estas formas está polarizada, respectivamente, hacia los sentidos negativo(despectivo) y positivo(elativo).

En Apuleyo no se encuentra iste con esta función. Ille presenta el valor enfático junto a un nombre(normalmente propio) de algún personaje famoso y sobradamente conocido de todos. El hecho de que aparezca una sola vez en la obra o citado por vez primera, impide pensar en valor anafórico.

Hay otros casos en que ille se halla junto a un adjetivo elativo: diuinus, inclutus, etc. Aquí es difícil ver si el énfasis lo da el pronombre o el adjetivo. De cualquier forma, este tipo de construcción parece ser síntoma de debilitamiento de ille.

Hay otra serie de ejemplos en los que ille se encuentra junto a un sustantivo no aparecido anteriormente (se excluye, por tanto, su valor anafórico); aparece en algunos de ellos un adjetivo ajeno totalmente al valor enfático:paruula, ruricola, cibarium, etc.; incluso, acompañando al apelativo de un nombre propio(tipo Charon ille Ditis).

En todos estos casos parece tener ille un sentido debilitado y un significado próximo al de mero presentador.

2. IDEM E IPSE.

Hay una serie de ejemplos en los que idem, debido a su debilitamiento semántico, se aproxima a la función fórica de is; en otros, en cambio, conserva su valor de identidad:'común, idéntico para varios'.

Ipse conserva su valor enfático excluyente 'él mismo, en persona, y no otro'. Así aparece junto a nombre propio y común en un gran número de casos, al igual que ligado a las personas gramaticales(junto al pronombre personal o con éste elíptico).

Hay casos en que hace referencia a alguien anteriormente nombrado, añadiéndole su valor enfático excluyente; finalmente, hay ejemplos en los que parece hallarse debilitado y tiene un significado próximo al fórico is.

Ipse, por tanto, se está debilitando y aproximando a is en su función anafórica y a idem, en su valor de identidad, como antecedente de relativo.

D) CORRELACIONES.

1. HIC - ILLE (Deixis contextual).

En la correlación hic-ille, al igual que en latín clásico, hic alude normalmente a lo último nombrado, ille a lo primero.

Los dos ejemplos que hemos recogido de esta correlación en los que hic se refiere a lo nombrado en primer lugar e ille a lo último, son de las Metamorfosis, frente a los catorce de construcción normal. Correlaciones como ésta son is-hic (un ejemplo: P 1,7,20); ibi-hic (un ejemplo: M 2,2,8).

Para clasificar un elemento se encuentran las correlaciones:

ille-ille (3 ejemplos); ille-is (5 ejs.); ille-alter (1 ej.); ille-sustantivo (2 ejs.), todos en De Platone.

2. HIC-ILLE, etc. = ALIUS - ALIUS.

Los ejemplos se distribuyen así:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC-ILLE	4 (8o)	--	--	1 (2o)	-----	--	5(23'81)
HIC - ALIUS	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1(4'76)
HIC- ILLE - ALIUS	4 (1oo)	--	--	--	--	--	4(19'o5)
HIC - ALIUS - ALIUS	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1(4'76)
HIC-ILLE-ALIUS-ALIUS	4 (8o)	--	--	--	--	1(2o)	5(23'81)
ISTE - ALIUS	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1(4'76)
ISTE-ILLE-ALIUS-ALIUS	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1(4'76)
ISTI-ILLI-ALIBI	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1(4'76)
PARS - ILLA	--	--	--	--	--	1(1oo)	1(4'76)
ALIUS- ILLE	1(1oo)	--	--	--	--	--	1(4'76)
T O T A L	18(85'71)	--	--	1(4'76)	--	2(9'52)	21

Hay, como puede observarse, gran variedad formal y casi todos los ejemplos aparecen en las Metamorfosis.

E) REFORZAMIENTOS Y COMBINACIONES DE FORMAS.

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC ISTE	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1 (o'93)
ISTE HIC	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1 (o'93)
HIC ILLE	2 (1oo)	--	--	--	--	--	2 (1'87)
HIC IDEM	2 (25)	--	--	2 (25)	3(37'5)	1(12'5)	8(7'47)
HIC IPSE	9(64'28)	3(21'43)	--	--	1(7'14)	1(7'14)	14(13'o8
IPSE HIC	--	1(1oo)	--	--	--	--	1 (1'2o)
HIC TALIS	2(22'22)	--	--	--	6(66'67)	1(11'11)	9(8'41)
HIC TANTUS	2(66'67)	--	1(33'33)	--	--	--	3(2'8o)
HIC MEUS	4 (8o)	--	1 (2o)	--	--	--	5(4'67)
HIC TUUS	1 (5o)	--	1 (5o)	--	--	--	2(1'87)
HIC VESTER	--	1(5o)	1 (5o)	--	--	--	2(1'87)
HIC IBIDEM	2 (4o)	2 (4o)	1 (2o)	--	--	--	5(4'67)
ISTE MEUS	8(88'89)	1(11'11)	--	--	--	--	9(8'41)
ISTE TUUS	13(86'67)	1(6'66)	--	1(6'66)	--	--	15(14'o2
IDEM ISTE	--	1 (5o)	--	1 (5o)	--	--	2(1'87)
ECCE ILLE	3(1oo)	--	--	--	--	--	3(2'8o)
ECCILLE	--	2 (1oo)	--	--	--	--	2(1'87)
IDEM ILLE	4(66'67)	1(16'67)	--	1(16'67)	--	--	6(5'6o)
IPSE ILLE	6 (1oo)	--	--	--	--	--	6(5'6o)
ILLE IPSE	2 (1oo)	--	--	--	--	--	2(1'87)
TALIS ILLA	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1(o'93)
ILLE ALIUS	2(66'67)	--	--	--	1(33'33)	--	3(2'8o)
ILLE ALTER	--	--	1(1oo)	--	--	--	1(o'93)
ID IPSUM	3 (1oo)	--	--	--	--	--	3(2'8o)
IS TALIS	--	--	1(1oo)	--	--	--	1(o'93)
T O T A L	68(63'55)	13(12'15)	7(6'54)	5(4'67)	11(1o'28)	3(2'8o)	1 0 7

El reforzamiento y combinación de formas esconsecuencia de una tendencia de la lengua hablada a conseguir el énfasis mediante la acumulación de varios elementos similares en significado y función, elementos que, por otra parte, debido a su frecuente uso y escaso volumen fónico en algunos casos, necesitaba ese tipo de agrupación.

La mayoría de los ejemplos (56'63%) están en las Metamorfosis, obra en la que se observan, más que en las demás, los fenómenos típicos de la lengua popular.

F) CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

1. HUIUS MODI, ISTIUS MODI, EIUSMODI, EIUSDEM MODI.

La distribución de las formas es la siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HUIUS M.	12 (66'67) (100)	2 (11'11) (33'33)	1 (5'55) (50)	1 (5'55) (100)	1 (5'55) (4'55)	1 (5'55) (11'11)	18 (34'62)
ISTIUS M.	—	—	—	—	—	1 (100) (11'11)	1 (1'92)
EIUS M.	—	1 (3'45) (16'66)	—	—	21 (72'41) (95'45)	7 (24'14) (77'78)	29 (55'77)
EIUSDEM M.	—	3 (75) (50)	1 (25) (50)	—	—	—	4 (7'69)
T O T A L	12 (23'03)	6 (11'54)	2 (3'85)	1 (1'92)	22 (42'31)	9 (17'31)	52

Normalmente se utilizan como complemento de un sustantivo, traduciéndose por 'de esta clase', con valor anafórico en la generalidad de los casos.

La semejanza de significado de estas construcciones viene indicada por el uso en variatio: así, por ej., Mu(p) 11 eiusmodi /istius modi, P 2,25,5 huiusmodi /eiusmodi.

Huius modi (huiusce modi) es frecuente, sobre todo en las Metamorfosis, obra en la que no aparece ningún ejemplo de eiusmodi, que está en cambio, casi exclusivamente en la obra filosófica.

Istius modi está escasamente documentado, lo que no ocurre,por ej., con ad istum modum.

2. AD HUNC MODUM, AD ISTUM M., AD EUNDEM M.

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
AD HUNC M.	7 (46'67) (3o'43)	4 (26'67) (8o)	—	—	2 (13'33) (1oo)	2 (13'33) (1oo)	15 (44'12)
AD ISTUM M.	15 (1oo) (65'22)	—	—	—	—	—	15 (44'12)
AD EUNDEM M.	1 (25) (4'35)	1 (25) (2o)	1 (25) (1oo)	1 (25) (1oo)	—	—	4 (11'76)
T O T A L	23 (67'65)	5 (14'7o)	1 (2'94)	1 (2'94)	2 (5'88)	2 (5'88)	34

Lo primero que llama la atención es la frecuencia de ad istum m., sólo utilizado en las Metamorfosis. Todos los ejemplos tienen valor anafórico, mientras que en ad hunc m. predomina la función catafórica sobre la anafórica: 8 / 7.

Todos los ejemplos de ad eundem m. son anafóricos.

3. HOC GENUS, ID GENUS.

Hoc genus, id genus tienen un significado análogo a huius modi, eiusmodi, encontrándose normalmente junto a un sustantivo. Su distribución es la siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HOC GENUS	—	—	3 (1oo) (42'86)	—	—	—	3 (12)
ID GENUS	4 (18'18) (1oo)	1o (45'45) (1oo)	4 (18'18) (57'14)	4 (18'18) (1oo)	—	—	22 (88)
T O T A L	4 (16)	1o (4o)	7 (28)	4 (16)	—	—	25

Id genus, la expresión más frecuente, aparece, sobre todo, en la Apología. Ambos giros proceden, como hemos visto anteriormente, de la lengua popular, y son utilizados en época tardía por los autores arcaizantes.

4. PER HOC, OB ID.

Ambas expresiones son utilizadas sólo en las Metamorfosis y, siempre con valor anafórico, se reparten del modo que sigue:

Per hoc ..... 8 ejemplos.
Ob id ..... 8 "

5. AD HOC.

Ad hoc, siempre con valor anafórico, está distribuido, a lo largo de la obra, de la manera siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
	--	3(37'5)	1(12'5)	--	3(37'5)	1(12'5)	8

6. ID EST.

Id est es el único giro que se encuentra en Apuleyo con el significado de 'es decir', no existiendo ningún caso de hoc est.

Los ejemplos se reparten así:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
	2 (8'33)	1 (4'17)	4 (16'67)	4 (16'67)	11 (45'83)	2 (8'33)	24

Es, sobre todo, frecuente en la obra filosófica.

7. HOC PACTO, EO PACTO.

Aparece con el mismo valor anafórico:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HOC PACTO	--	2(66'67)	--	--	1(33'33)	--	3
EO PACTO	--	2(1oo)	--	--	--	--	2
TOTAL	--	4 (8o)	--	--	1 (2o)	--	5

8. HIC ET TALIS, HIC ET HIC SIMILIS, etc...

Hay una gran variedad formal para una misma función y significado: 'éste y otros parecidos'.Los ejemplos se reparten entre las Metamorfosis, Apología y Floridas.

G) ANTECEDENTE DE RELATIVO.

En latín clásico aparecía habitualmente is como antecedente de relativo. En Apuleyo son utilizados también con esta función hic e ille. Se distribuyen del modo siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC	1 (3'7o) (1'82)	13 (48'15) (19'7o)	3 (11'11) (17'65)	4 (14'81) (28'57)	5 (18'52) (5'95)	1 (3'7o) (2'94)	27(1o)
ILLE	37 (41'11) (67'27)	1o (11'11) (15'15)	6 (6'66) (35'29)	6 (6'66) (42'86)	15 (16'66) (17'86)	16 (17'77) (47'o6)	9o(33'33)
IS	17 (11'11) (3o'91)	43 (28'1o) (65'15)	8 (5'23) (47'o6)	4 (2'61) (28'57)	64 (41'83) (76'19)	17 (11'11) (5o)	153(56'67)
TOTAL	55(2o'37)	66(24'44)	17(6'3o)	14(5'18)	84(31'11)	34(12'59)	271

En la mayoría de las obras predomina is.Hay que resaltar la importancia de ille en las Metamorfosis. En la obra filosófica, en general, predomina is sobre ille(menos en Socr., pero con un pequeño número de ejemplos), así como en la Apología y Floridas.De hic son escasos los ejemplos en todas las obras.

NOTAS AL CAPITULO IV

1. Cf. MARINER, "Contribución...", págs. 133-134.
2. Cf. para las oposiciones deícticas, H.FREI, "Systèmes de déictiques", Acta Lingca(AL) IV (1944), 111-129.
3. Cf. A.FONTAN, "Historia y sistemas de los demostrativos latinos", Emerita 33(1965), pág. 89.
4. Cf. FONTAN, op.cit., págs. 85-86. Hay quien considera este sistema más bien como ternario ya que "lo que hay entre los dos primeros términos (hic/iste) es una oposición de "grado de cercanía"(al hablante o al oyente) frente al tercero (ille) que marca lejanía de ambos, puesto que es lejanía del acto del discurso también". Cf. J.MENDOZA, "La organización de las deixis en los pronombres demostrativos del indoeuropeo",Rev.Soc.esp. de Lingüística(RSEL) 6,1(1976) pág. 93.
5. Cf. FONTAN, ibidem.
6. Cf. MARINER, "Contribución...", pág. 134.
7. Cf. FONTAN, op.cit., págs. 94-95.
8. Cf. FONTAN, op.cit., pág. 102.
9. Cf. A.TOVAR, Gramática histórica latina. Sintaxis, Madrid, 1946, pág. 77, apud MARINER, "Contribución...", pág. 141.
10. Op.cit., pág. 82, apud MARINER, "Contribución...", pág. 141.
11. "Contribución...", pág. 143.
12. Cf. MARINER, ibidem.
13. Respecto al uso de is con función deíctica en Vitrubio, véase WISTRAND, "Das lateinische Pronomen "is" in deictischer Funktion", Eranos 59(1961) 101-115, apud FONTAN, op.cit., pág. 103, n.2.
14. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 182; Thes.L.L. VI 2704, 35 ss.
15. Cf. P. GRIMAL, Apulée, Metamorphoseis(IV,28-VI,24),París, 1963,pág.92 véase el apartado correspondiente de quis + genitivo, pág. 248s ; es una contrucción típica de los autores arcaicos y los arcaizantes, cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 47.
16. Sobre la referencia de hoc a lo dicho exclusivamente por el hablante en los diálogos, cf. C.CODOÑER, "Introducción al estudio de los demostrativos latinos", Rev. Soc. esp. de Lingüística(RSEL), 3 - 1 (1973), 81-93.

17. Cf. Thes.L.L. VI 2713, 42 ss; HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 182.
18. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 182; Thes.L.L. VI 2715, 40 ss.
19. Cf. Thes.L.L. VI 2717, 83 ss.
20. Cf. Thes.L.L. VI 2743, 10 ss.
21. Cf. Thes.L.L. VII 512, 44 ss.
22. Istaec aut scribend. aut interpretand. censet LEO, cf. HELM, ed., ad loc.; de ser leído istaec sería una forma creada analógicamente sobre haec.
23. Cf. Thes.L.L. VI 2743, 13 ss.
24. Cf. Thes.L.L. VI 2742, 82 ss.
25. M 11,11,2..., hic horrendus ille superum commeator et inferum,...; es citado en el Thesaurus como ejemplo de reforzamiento, pero creemos que aquí no van juntos, como ocurre en los otros dos ejemplos. En este caso hic forma parte de una correlación: hic...ab alio... alius, e ille pertenece a otro sintagma: horrendus ille superum commeator et inferum(función enfática).
26. Thes.L.L. VII 200, 62 ss. -201,1 ss.
27. En M (1,23,19)...et cetera hoc eidem usui profer[s] ociter: hoc , i.e., huc; huic vulgata; haec Beroaldo. Cf. HELM, ed., ad loc. Parece más bien adverbio (hoc = huc) que dativo junto a eidem.
28. Cf. por ej., RUBIO, op.cit., págs. 283, 296; ROBERTSON-VALLETTE, ed., ad loc.
29. Cf. Thes.L.L. VII 354, 43 ss.
30. Cf. Thes. L.L. VI 2738, 65 ss.
31. Cf. apartado de talis, pág.371
32. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 180.
33. Cf. hic deíctico, pág.119
34. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 525; Thes.L.L. VI 2756, 83 ss.
35. Cf. Thes.L.L. VI 2740, 69 ss.
36. Cf. Thes.L.L. VI 2745, 17 ss.
37. Cf. Thes.L.L. VI 2745,22 ss.
38. Cf. Thes.L.L. VI 1903, 41 ss; HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 47; ERNOUT-THOMAS, op.cit., págs. 28-29; MEDAN, op.cit., pág. 35.
39. Cf. pág.12o
40. Cf. Thes.L.L. VI 2745, 43 ss.
41. Cf. BOURCIEZ, Eléments..., pág. 274.
42. Hemos prescindido de los casos en que hic hace referencia a algo

inmediatamente anterior.

43. Adv. istic: M 2,10,8; (9,6,1).

44. En el Thesaurus(VII 496, 34) aparece isto como dativo en lugar de isti; de acuerdo con esto, habitu es un dativo en -ū, lo que es más frecuente en los neutros, cf. por ej., A.ERNOUT, Morphologie historique du latin, Paris, 1953[3], pág.65.

45. Cf. VALLETTE, ed., ad loc.

46. El adv. istic también indica 'aquí', próximo al hablante: M 1,21,7; 1,23,4; 6,1,6.

47. Adv. istic : M 2,20,9.

48. istius orae (φ), istud horae Salmasius, cf. HELM, ed., ad loc.

49. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 188.

50. Cf. Thes.L.L. iste 513, 4 ss.

51. Op.cit., pág. 244.

52. Cf. Thes.L.L. iste 514, 5 ss.

53. Cf. GRIMAL, op.cit., pág. 103.

54. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 185.

55. Cf. HOFMANN-SZANTYR, ibidem.

56. Para la construcción illud más diei, cf. el apartado correspondiente en hic y quis(interrog.), págs. 120; 248.

57. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 185.

58. Cf. FONTAN, op.cit., págs. 88-89.

59. Cf. apartado de la función enfática, pág. 145

60. Cf. Pythagoram y Plato (al lado) sin ille ni adjetivo, lo que indica que illum presenta a antiquum.

61. G.WOLTERSTORFF, "Artikelbedeutung von ille bei Apuleius", Glotta 8 (1917), 197-222.

62. Cf. MEDAN, op.cit., pág. 217.

63. Cf. pág.126 ss.; 142.

64. Cf. supra, pág. 144

65. Cf. supra, pág. 145

66. Cf. M 11,6,8 nam hoc eodem momento, quo...

67. Cf. Thes.L.L. VII 356, 27 ss.

68. Cf. Thes.L.L. VII 355, 70 ss.

69. Cf. nota 31

70. Cf. el apartado correspondiente de los relativos y de iste, págs. 214; 143.

71. Si se acepta la conjetura del editor augeant dum: ad eundum BLMNPV eidem F adunent dum Purser III; lac. signif. post eundem Gold.Thomas, cf. BEAUJEU, ed., ad loc.
72. Cf. Thes.L.L. VII 353, 22 ss.; véase además el reforzamiento ipse ille, hic ipse, donde igualmente tiene ipse el sentido de idem, pág. 175
73. Cf. por ej., C.H.GRANDGENT, Introducción al latín vulgar, Madrid, 1970, pág. 69.
74. Cf. nota 31
75. Cf. Thes.L.L. VII 483, 6 ss.
76. Cf. pág. 133
77. Cf. pág. 134
78. Cf. pág. 134
79. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 237; SVENNUNG, Eran. 27,1929,80ss; Untersuchungen..., págs. 372 ss.
80. E. LOFSTEDT, Philologischer Kommentar zur Peregrinatio Aetheriae Untersuchungen zur Geschichte der lateinischen Sprache, Uppsala, 1936 (= 1911), págs.91 s.
81. Cf. J.SCHRIJNEN- Chr.MOHRMANN, Studien zur Syntax der Briefe des hl. Cyprian I, Nimega, 1936, pág. 157, apud V. BEJARANO "Observaciones sobre el latín de S. Leandro", Emerita 28(1960), págs. 62-63, donde, respecto a S. Leandro, destaca el uso exclusivo de hoc est.
82. Id aeui, quo; para esta construcción véase hoc aetatis, etc. pág.
83. Para algunos casos de variatio is/ille, véase apartado de ille antecedente de relativo, pág. 156
84. Giro documentado, por ej., en LUCIL. 353 uno eodemque pacto;CIC., dom. 102; SEN., dial. 12,14,5; PLIN.; SUET., COLUM., STAT., GELL., FRONTO, etc. Cf. Thes.L.L. VII 190, 16 ss.
85. Cf. Thes.L.L. VII 195, 1 ss.
86. Thallo Casaubonus, cf. HELM, ed., ad loc.; en las ediciones que hemos manejado viene recogido como genitivo Thalli.
87. Op.cit., pág. 98.
88. Cf. BRENOUS, op.cit., pág. 152.
89. Cf. Thes.L.L. VII 199,83 ss.
90. Cf. BEAUJEU, ed., ad loc.
91. Cf. Thes.L.L. VII 199,67 ss.

92. Cf. apartado correspondiente de hic, pág. 130
93. Cf. apartado correspondiente de iste, pág. 142
94. Cf. apartado correspondiente de ille, pág. 154
95. Cf. Huiusmodi, istius modi, eiusmodi, págs.133; 143; 162
96. Cf. pág. 132 (construcciones semejantes).
97. Cf. Thes.L.L. VII 187,31 ss.
98. Cf. ad hunc modum, ad istum modum, págs.133 s.; 143
99. Cf. Thes.L.L. VII 187, 56 ss.
100. Cf. Thes.L.L. VII 187, 41 ss.
101. Cf. apartado correspondiente de ego y nos, págs. 18; 37.
102. Cf. apartado correspondiente de tu y uos, págs. 29;42.
103. Cf. apartado correspondiente del reflexivo, pág. 70
104. Nótese el énfasis conseguido mediante ipse y el posesivo-reflexivo sua.
105. Cf. nota 104.
106. Cf. Thes.L.L. VII 327, 12 ss.
107. Cf. pág. 162
108. Cf. pág. 130
109. Cf. pág. 154 s.
110. Cf. supra pág. 154
111. Ejemplos de este tipo son seguros y numerosos desde Tertuliano y Minucio Félix, cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 189 y bibliografía allí citada.
112. El porcentaje que aparece en primer lugar está realizado en sentido horizontal, el otro, en sentido vertical.
113. P.H. = Señalando lo próximo al hablante; P.O. = lo próximo al oyente; P.A.I. = lo próximo a ambos interlocutores.
114. Cf. M. BERNHARD, Der Stil des Apul. von Madaura, Ein Beitrag zur Stilistik des Spätlateins, Stuttgart, 1927, pág. 171, apud J. GWYN GRIFFITHS, Apuleius of Madauros, The Isis - book (Metamorphoses, Book XI), Leiden, 1975, pág. 158.
115. L. CALLEBAT, Sermo cotidiánus dans les Metamorphoses d'Apulée, Caen, 1968, pág. 270, apud GWYN GRIFFITHS, ibidem
116. Cf. GWYN GRIFFITHS, ibidem

CAPITULO QUINTO

PRONOMBRES RELATIVOS

I

Los pronombres relativos desempeñan una función eminentemente fórica y es, precisamente, a ella a la que deben su nombre.[1]

Qui es la forma simple sobre la que se creó un posesivo cuius, que funciona como relativo e interrogativo.[2]

Quisquis, Quicumque son relativos generalizadores: 'Cualquiera que'. Su carácter de indefinido les hace comportarse en determinadas ocasiones como tales, así en expresiones como quoquo modo, quocumque modo, etc.[3]

Qualis, correlativo de talis, Quantus de tantus, Quot de tot, indican cualidad, magnitud y cantidad, respectivamente.[4]

Sobre estas formas se han creado diminutivos: Quantulus, así como generalizadores: Qualiscumque, Quantuscumque, Quantuluscumque...

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) Q U I

1. NATURALEZA DEL ANTECEDENTE Y COLOCACION RESPECTO AL RELATIVO.

El relativo puede hacer referencia a una pronombre, a un sustantivo o, incluso, a una oración entera(a su expresión o contenido). Normalmente el antecedente suele aparecer en el discurso.

a) El antecedente es un pronombre:

En este caso, la proposición relativa puede preceder o seguir al antecedente: la primera construcción es heredada del i.e. y se conserva en griego y sánscrito. En latín es frecuente en el período arcaico (el 22% de los ejemplos en Plauto), decreciendo notablemente en el período clásico (el 9'5% de los ejemplos de Cicerón). Sin embargo, por regla general, el relativo sigue al antecedente(el 70% de los casos en Plauto y el 69% en Cicerón).[5]

1º. Pronombre Demostrativo:

- El antecedente p r e c e d e al relativo.

I S

M 3,4,8 'Nec ipse ignoro, quam sit arduum...eum, qui caedis arguatur,... persuadere.; 5,28,20 prome ... nomen eius, quae puerum ingen u um et inuestem sollicitauit,...; 9,41,21 ... studens eius, quem in suam receperat fidem,...; 7,27,27 an ignoras eos etiam, qui morituris auxilium salutare denegarint,...solere puniri? A 3,22 ne is, qui sedulo laboro (sujeto de 1ª persona); 20,4 is...qui...; 26,13 eum...qui...;
M 8,23,13; 1,3,11; 11,15,11; 7,2,21; 4,12,16;quater.
A 21,17,26,24; 41,24; 54,18; 27,18; 79,27; 67,9; 11,12; 25,29; 29,2; 30,6; 53,14; 36,25; 19,17; 27,3; 47,21; 27,14; 49,11; 82,23; 3,35; 53,19;
F 9,96; 12,21; 18,120; S 2o,14.(p) 4,3. S 15,28; 10,15; 22,4.
P 1,7,27; 1,11,2; 2,7,24; 2,8,8; 2,20,7; 2,22,6; 2,22,10; 2,22,12;

2,22,27; 2,24,35; 2,27,2; 2,28,18 ; 1,6,23; 2,12,17; 1,17,7; 1,18,33; 2,2,6; 2,2,9; 2,5,3; 2,6,8; 2,18,5; 2,13,8; 2,16,8; 2,24,36; 2,13,21; (2,7,7); 2,19,3; 2,18,2; 2,28,9-10; 2,6,4; 2,6,6; 1,14,1; 1,14,9; (1,14,14); 1,15,12; 1,16,2; (1,17,10); 1,18,22; 2,1,8; 2,1,16; 2,6,16; 2,6,19; 2,6,22; 2,7,16; 2,10,9; 2,10,11; 2,10,16; 2,12,9; 2,16,14; 2,20,18; 2,23,20; 2,23,29; 2,18,4; 2,25,2; 1,9,4; 1,18,18; 2,9,13; 2,21,17; Mu 13,21; 33,5; 25,24-(24); 16,4; (p) 25; 10,12; 34,17; 38,28; 10,1; 16,2; 24,9; (20,6); 32,1; 1,17; (p) 21.

I L L E

M 1,3,1 At ille qui coeperat:; 6,30,10 ...inquit ille, qui...; S 1,17 ...ac saepius beatos illos, qui super gemmas et monilia calcant; 6,11,5 "non tuum ...istud opus, sed illius, cui...placuisti". 7,4,5; 7,5,2; 9,6,17; 9,26,19; 11,8,8-9-11; 5,30,15; 9,22,2; 5,16,5; 10,31,19; 5,19,2; 9,3,2; 11,9,10; 9,26,4; A 34,3; 54,10; 49,13; 3,37; 53,17; 53,20; F 9,66; 18,57-58; 21,3; S (p) 1,15; S (22,15); P 2,2,13; 2,11,6; 1,6,10; 1,6,12; 2,12,19; 2,17,15; 1,6,21; 2,28,7; 2,6,2-3; 2,9,26; 1,16,4; 1,17,9; 2,1,17; Mu 11,10; 11,16; 38,29; 10,10; 18,9; 25,15; 27,15; 34,6; 18,6; 33,19; 38,18.

H I C

M 1,13,9 "supersit hic saltem, qui miselli huius corpus paruo contumulet humo...; 5,9,10-11 haec autem nouissima, quam fetu satiante postremus partus effudit, tantis opibus et deo marito potita sit, quae nec uti recte tanta bonorum copia nouit? 8,3,8 et tamen ad hoc ipsum, quod non potest, contentiosa pernicie, quasi posset, impellitur.(con hic reforzado); 10,17,15 atque haec omnia perfacile oboediebam, quae mullo etiam monstrante scilicet facerem.;A 3,27; 87,14; 9,30; 13,9; 16,33; 21,5; 22,25bis-26bis hoc ...quod...,quod...,quod...,quod...;41,2; 41,11; 63,18; 93,5; 71,7; 70,1; 38,26; 103,5; F 9,12; 18,141; S 16,23; 20,21; S (p) 1,16; S 13,13; 5,22; P 1,9,19; 1,18,21; 2,19,7-8-9 Horum...,quorum substantia...,quibus...,et qui...;2,27,6; 2,13,1; 2,3,25; 2,25,7; 1,6,3; 2,20,22; Mu 4,16.

I S T E

M 1,5,1 istud quidem, quod polliceris, aequi bonique facio,...; 3,11,6 ac ne istud, quod uehementer ingemescis, contumeliae causa perpessus es.; 9,16,12 ...uel ob unicum istud, quod nunc nuper in quendam zelotypum maritum eximio studio commentus est. 5,10,19 iamque ista, quae ferimus, non parentibus nostris ac nec ulli monstremus alii,...;

A 81,11 omnes isti quos...; 16,3; 35,13; 87,19.

I P S E

M 3,8,15 ...nec ipse, qui commisit, potest diffiteri; 4,31,14 et ipsum quod incipit uelle...;

I D E M

A 45,12 idem...quod...; F 17,20; S (p)(1,8) an idem sim repentinus, qui praeparatus (1ª persona, comparación).; S 16,13 eundem illum, qui...; 13,17; (13,14.).

- El antecedente s i g u e al relativo.

I S

M 11,6,17 nec iniurium, cuius beneficio redieris ad homines, ei totum debere, quod uiues...; A 8,13 qui sese sciat...eius merito os,...; 54,7 quod...id...; 54,30bis Praesertim quod conditum cumque, quod obsignatum, quod inclusum domi adseruatur, id omne...; 21,21 ex nobis cui...,eum...; 15,40 quod...id...; 53,33; 53,38; 27,7; 75,13; P 2,16,1; 1,14,32; 1,5,27; Mu 38,12.

I L L E

A 63,27 qui...ille...; F 9,97 quem ...ab illo...

H I C

A 14,9 quod...hoc...; 56,33 quae...accepi haec enuntiare.; Mu 35,1 quod est...hoc est...; 35,3 nisi quod... hoc ipsum...

I S T E

Ningún caso en que siga el demostrativo.

I P S E

A 63, 29 .

I D E M

A 2,20 qui...idem...; 81,15 quae defensio fuerat, eadem...; 82,13; F 18,38 et qui ...idem(ego) ; 9,4 quorum... eorumdem...

2º. Pronombre Personal:

E G O

El antecedente precede al relativo en:

M 1,7,12 "me miserum", infit, "qui... in has aerumnas incidi". 3,6,10... impunem me,... qui...; 2,7,22 ...nisi ego, quae...;3,15,15 nam me, quae noui...; 6,9,17 felix uero ego, quae...; 6,20,16...ego...,quae... 5,28,30...me...,cuius...; 7,3,1-3 ego denique, quem ...cüiusque casus...; 11,6,22...me quam uides,...adorabis.; A 5,13 me...,quippe qui...unquam cogitaui.; 11,1 ego...,qui...; 17,17; 39,23; 60,3; 69,16; 84,23; 3,38; 4,23; (102,13); (62,16) y 62,17; (66,3); 87,10; (102,2); F 9,14; S(p) 4,16.

May algunos casos en que el pronombre ego no aparece, pero puede sobreentenderse fácilmente:

M 1,2,20 'impertite sermonis non quidem curiosum, sed qui uelim scire uel cuncta uel certe plurima;11,5,4-6 En adsum tui⟨s⟩commota,Luci, precibus,...quae...dispenso...cuius numen...totus ueneratur orbis. 6,5,5 "iam quae possunt alia meis aerumnis temptari uel ad⟨h⟩iberi subsidia, cui nec dearum quidem quamquam uolentium, potuerunt prodesse suffragia?[6]5,7,9 quam lugetis, adsum. (en este caso la oración de relativo precede a la principal); A 87,13 subigitarem, quem...; S (p) 1,5 displiceam, qui...placui.

N O S

En todos los casos el antecedentes precede al relativo.

M 8,6,8 sic ac nostri similitudinem, qui uere lamentabamur, conformatus manus suae culpam bestiae debat.; 5,9,7 et nos quidem, quae natu maiores sumus, maritis aduenis ancillae deditae...; 5,17,6; 5,2,13; 9 9,41,19; 5,14,14; F 18,115 ab omnibus nobis qui... cognouimus.

En un caso sin la presencia de nos: A 19,22 pudeat...,qui ... fungimur?

T U

M 1,8,2 "Pol quidem tu dignus", inquam, "es extrema sustinere",...,qui uoluptatem Veneriam...praetulisti".1,15,4 "Quid? tu", inquit, "ignoras latronibus infestari uias, qui hoc noctis iter incipis? 1,17,2; 1,22,4; 3,15,9; 7,25,15; 8,25,12; 9,21,23; 4,7,9; 6,16,7; 11,2, 2-4-7; 11,22,18; 6,4,7; 1,3,6; A (35,20); 36,12; 52,2; 53,37; 88,6; 70,3; 53,34.

En algunos casos no aparece el pronombre pero es igualmente fácil de sobreentenderse.

M 2,24,16 "abi",inquit, "fatue, qui in domo funesta cenas et partes requiris...; 1,16,5-6 "iam iam grabattule", inquam, "animo meo carissime, qui mecum tot aerumnas exanclasti conscius et arbiter, quae nocte gestae sunt, quem solum in meo reatu testem innocentiae citare possum, tu mihi ad inferos festinanti sumministra telum salutare". (precedido, como el ejemplo anterior, de un vocativo que luego es recogido por tu). A 17,15 nescis ...qui...; 23,16 Aemiliane,...qui...exarabas; 30,13 nesciens, qui recepisti; (48,20) quaesisti, ut qui scires; 53,16 Aemiliane, qui scias...; 84,24; 65,10; F 10,1; 18,17.

Hay un caso en que precede la oración de relativo: S 2,13 qui... sentis, locato...; en los demás casos el antecedente precede siempre al relativo.

V O S

Normalmente precede el antecedente:

M 4,8,16 At uos, qui Boeotias urbes adpetistis,...numerum reduxistis...; 10,8,14 ...nec uos, qui iure iurando adstricti iudicatis, inductos seruili mendacio peierare. A 11,2; 31,27; 98,10; 99,1-2; F 16,7; S 16,17.

En otros casos no aparece el pronombre:

A 9,10 ... erratis, qui me magiae detulistis...; 26,2 Auditisne... qui... accusatis...; 55,21...mystae qui adestis ...;20,23; S 1,12.

En un caso precede la oración de relativo sin aparecer el pronombre personal: F 16,13 qui satis nostris..., cognoscite...;

S E

El antecedente precede al relativo:

M 4,11,16 sat se beatum, qui manus socia uolens occumberet. 5,5,15 ...se nunc maxime prorsus perisse iterans, quae...

3º. Pronombres Indefinido, Numeral,etc.

De todos los ejemplos, sólo en uno el relativo precede al antecedente:M 3,13,4 ..., quae gesta fuerant, singula maestus recordabar,...

En los demás casos, el antecedente va delante del relativo y se distribuye del siguiente modo:

A L I Q U I S : Mu (p) 34.

A L I U S : M 7,14,15; 10,30,19; 11,9,8; A 32,22; 9,31; 16,12; P 1,9,6; Mu 16,3; 16,4; P 2,13,19 (ille alius).

A L T E R : A 12,5; 56,23; P 1,9, 14-15; 1,9,16; 1,6,13; Mu 8,6.

C E T E R U S : M 10,21,11; 6,2,16; S 6,20; P 2,2,17; 2,24,20; 2,12,2; Mu 29,25.

C U N C T U S : M 7,7,9; 2,24,10; 9,30,6; 2,5,2; 6,32,1;

M I L L E A L I A : A 54,5.

M U L T U S : M 7,2,12; 4,16,13; 4,28,8; A 82,21; S 17,9.

N E M O : M 3,2,11; 10,2,21; A 20,2; 55,12; 82,18.

N E S C I O Q U I D: A 27,22.

N I H I L : A 40,12; 5,13; P 1,8,14; 1,18,7; 2,6,10.

N U L L U S : M 6,27,13; S 14,3 (nonnullos).

O M N I S : M 1,4,13; A 28,22; 48,5; 63,16; 79,24; 90,10; 54,28; 26,14; 90,16; F 9,51; P 1,3,14; 1,6,18 ter -19; 1,12,1; 1,12,19; 2,20,12; 2,22,24; 2,25,16; Mu (15,16); (26,17); 27,5.

P A U C U S : P 2,28,3.

P L U R I M I : A 40,26.

Q U A D R A G I E S : A 71,17.

QUA D R A G I N T A : A 89,24.

Q U A T T U O R D E C I M : A 44,16.

Q U I D: A 6,16.

Q U I D A M : M 8,23,14; 11,27,11; A 27,27; S(p) 4,1; P(2,3,20); 2,10,12.

Q U I D U I S : A 54,2.

Q U IS Q U A M : M 10,12,5; 11,21,20; 5,2,5; A 53,5; 56,1; 11,15; F 3,6; S(p) 3,13.

S I N G U L U S : M 8,14,2; 3,13,4; 3,23,4; 3,23,18; 8,14,2.

T A N T U S : M 4,13,7.

T O T U S : M 11,6,18.

U N U S : M 3,28,15; 4,8,11; 4,14,21; 8,30,11; 4,14,12; 11,17,5; 11,27,22; 8,21,3.

b) El antecedente es un sustantivo expreso:

En este caso, en latín como en español, el relativo acostumbra a seguir al antecedente.

1º. El antecedente p r e c e d e al relativo:

Así ocurre en la mayoría de los ejemplos en Apuleyo:

M 2,2,10; huius adhaerebat lateri senex iam grauis in annis, qui ut primum me conspexit...,inquit,...; 4,34,10 quid spiritum uestrum, qui magis meus est, crebris eiulatibus fatigatis? 3,27,12...seruulus meus, cui semper equi cura mandata fuerat,...exurgit...;11,18,6...luctu deposito, quem de meae mortis falso nuntio susceperant,...; 3,29,15 hortulum quendam prospexi satis amoenum in quo praeter ceteras gratas herbulas... florebant...; 1,12,10; 1,12,16; 1,20,1; 1,21,21; 1,22,20; 1,23,15; 1,24,1
1,24,15;1,24,14; 2,4,9; 2,4,22; 2,28,3; 2,31,13; 3,1,9; 3,5,8; 3,8,13; 4,9,12; 4,16,2; 4,16,7; 4,26,8; 4,30,14; 5,1,14; 5,25,6; 6,4,5; 6,9,7; 6,18,11; 6,21,2; 7,1,17; 7,16,20; 7,18,3; 8,15,5; 8,21,11; 8,21,18; 8,22,6-7; 8,22,18; 8,24,14; 8,26,17; 8,29,5; 9,6,13; 9,12,8; 9,14,4; 9,16,5; 9,18,16; 9,25,18; 9,33,27; 9,34,13; 9,41,12; 10,1,2; 10,1,16; 10,2,8; 10,5,16; 10,7,16; 10,9,4; 10,12,17; 10,3,2; 10,13,8-9; 10,15,4; 10,24,11; 10,25,10; 11,5,21; 11,21,12; 1,5,1, 2,5,7; 2,5,10; 2,11,21; 2,17,3; 2,20,23; 3,2,18; 3,3,25; 3,9,4; 3,10,14; 3,27,5; 4,11,15; 4,19,5; 5,3,11; 5,9,20; 5,17,13; 5,24,10; 5,26,11; 5,28,4; 6,4,3; 6,12,13; 6,19,14; 6,27,14; 7,2,19; 7,6,10; 7,14,6; 8,1,3; 8,10,15; 8,12,2; 8,12,15; 8,17,20; 8,20,6; 8,30,2; 9,5,21; 9,11,9; 9,15,20; 9,19,22; 9,24,9; 9,29,5; 9,31,3; 9,33,18; 9,34,3; 9,38,10; 10,11,15; 10,23,9; 10,24,5; 10,25,8; 10,35,8; 11,10,20; 11,13,5; 11,15,16; 11,17,15; 11,19,14; 11,26,11; 1,16,9; 2,11,6; 3,8,14; 3,27,7; 3,28,7; 5,24,15; 6,11,13; 6,12,16; 7,28,10; 8,11,7; 8,12,3; 8,24,19; 8,28,6; 9,1,22; 9,5,13; 9,6,4; 9,34,9; 9,40,16; 10,9,9; 10,18,4; 10,24,17; 10,26,17; 10,29,17; 10,31, 10-11; 10,35,10; 11,17,6; 1,21,22; 4,2,6; 4,8,18; 4,30,7; 4,35,3; 5,22,7; 7,5,19; 9,15,10; 10,23,12; 11,3,14; 1,22,17; 2,3,7; 2,23,11; 3,6,17; 8,22,20;10,24,3; 4,2,3; 11,4,7; 11,4,11; 8,22,5; 9,21,29; 9,27,3;10,3,22; 11,27,30; 4,7,3; 6,3,14; 6,5,5; 3,12,5; 6,18,14; 6,18,4; 1,1,15; 1,17,12; 2,5,8; 2,32,10; 3,11,9; 3,13,2; 3,14,3; 4,26,7; 4,31,7; 5,11,8; 6,1,7; 6,6,2; 7,11,17; 7,25,22; 8,19,1; 8,22,14; 9,10,9; 9,14,15; 9,17,2;

10,2,5; 10,28,1; 10,30,2; 10,33,14; 11,20,21; 1,7,31; 2,23,14; 2,31,12; 3,3,10; 4,8,14; 4,15,12; 4,20,7; 4,28,14; 5,29,16; 5,30,11; 6,4,16; 6,19,19; 6,19,23; 6,26,28; 6,30,19; 6,31,20; 6,32,2; 7,1,7; 7,5,15; 7,6,20; 7,22,14; 8,17,1; 8,22,7; 8,24,2; 9,4,17; 9,6,13; 9,9,3; 9,10,3; 9,39,13; 10,9,14; 10,25,16; 10,33,17; 10,34,14; 11,6,13; 11,11,21; 11,26,8; 1,2,21; 1,4,14; 1,7,2; 1,19,5; 1,24,11; 2,13,18; 2,16,14; 3,3,31; 3,17,9; 3,26,21; 5,5,5; 7,20,14; 7,21,14; 7,24,10; 7,25,2; 8,2,11;8,5,16; 8,6,5; 8,25,20; 8,27,16; 8,31,3; 8,31,15; 9,9,15; 9,10,14; 9,10,21; 9,20,11; 9,25,3; 9,30,17; 9,31,2; 10,3,9; 10,9,3; 10,9,18; 10,32,23; 11,9,17; 11,11,7; 1,15,12; 1,17,14; 2,31,5; 3,8,6; 3,15,15; 3,23,6; 4,22,9; 6,13,11; 6,15,4; 8,2,12; 8,5,18; 8,13,4; 9,23,7; 10,17,20; 10,21,12; 11,5,23; 11,16,13; 11,21,11; 11,22,7; 11,22,21; 1,16,9;2,24,17; 3,6,13; 5,26,5; 5, 27,15; 6,3,3; 7,4,2; 7,28,4; 8,4,20; 10,5,22;10,21,2; 10,26,20; 11,9,5; 11,15,4; 11,25,7; 1,16,14; 2,32,2; 3,19,7; 4,3,23; 4,18,7; 4,33,7; 5,26,10; 5,26,14; 6,22,8; 6,27,1; 7,23,13; 7,24,15; 9,1,4; 9,1,7; 9,2,20; 9,24, 5; 9,34,7; 9,38,24; 9,39,20; 11,6,8; 11,10,23; 11,27,29; 1,2,14; 1,21,10; 1, 24,3; 2,1,12; 6,4,17; 6,6,6; 6,6,10; 6,26,21; 6,28,3; 8,4,18; 8,26,4; 9,32,22; 10,15,8; 10,29,12; 10,31,12; 10,32,9; 11,7,17bis; 11,9,1; 11,9,4; 11,10,12; 1,20,10; 2,7,14; 3,5,7; 3,9,11; 10,13,12; 10,18,14; 11,23,9; 2,14,9; 4,12,13; 5,22,19; 7,9,24; 9,18,19; 4,2,20; 4,32,7; 5,5,8; 5,11,13; 3,18,7; 8,8,24; 6,19,10; 8,1,11; 8,12,4; 3,15,17; 10,18,17; 11,10,16; 2,1,11; 2,13,13; 2,14,13; 2,26,14; 4,2,18; 4,8,2; 4,14,8; 4,23,13; 5,11,14; 7,4,6-7; 7,5,10; 10,9,10; 11,24,11; 1,7,28-29; 2,1,11; 2,4,20; 4,2,13; 4,8,19; 4,10,2; 4,21,20; 4,21,26; 4,25,15; 5,12,17; 5,30,20-21; 6,18,20; 11,29,18; 11,30,18; 4,23,11; 8,16,18; 9,2,18; 9,9,16; 9,[illegible],21,22; 10,19; 3,9,25; 4,18,4; 7,10,18; 10,20,9; 10,27,4; 4,35,5; 9,21,2; 3,21,12; 7,1,23; 11,3,22; 10,5,5; 6,3,13; 9,34,2; 10,17,20; 3,8,5;

A 2,20; (2,21); 2,24; 4,14; 4,17; 6,3; 7,11; 8,17; 10,7; 10,12; (14,15); 15,2; 17,22; 20,7; (33,5); 39,2; (40,7); 40,11; 40,34; 41,9; 41,24; 48,15; 51,26; 53,23; 53,33; 55,12; 57,8; 57,12; 58,13bis; 58,18; 60,3; 61,13; 61,22; 62,2; 64,12; 66,11; 68,23; 69,13; 69,21; 72,22; (73,6); 74,12; 90.12; 96,9; 96,11; 98,7; 100,16; 100,18-19-21-22-23-24; 103,15; 2,6; 9,36; (23,13); 28,6; 43,10; 43,19; 50,14; 50,25; 58,13; 66,9; 67,2; 68,7; 70,14; 81,2; 86,4; 87,18; 92,34; 102,9; 25,14; 97,23; 9,19; 10,20; 11,15; 18,29; 28,24; 41,11; 44,23-24ter; 45,15; 45,25-26; 59,10; 65,26; 96,5; 60,10; 93,9; 7,7; 29,21; 60,16; 61,10; 7,13; 51,2;

A 53,36; 61,19; 72,13; 74,2; 76,9; 94,8; (97,24); 101,18; 102,12; 47,13; 73,12; (?,2); 4,26; 6,18; 22,5; 22,8; 23,17; 33,6; 40,14; 40,25; 42,28; 43,23; 43,24; 45,3; 51,15; 58,9; 63,13; 80,21; 96,5; 100,25bis; 5,7; 12,17; 17,16; 22,11; 31,9; 37,5; 48,2; 48,33; 59,26; 75,19; 86,14; 93,18; 97,10; 100,18; 2,24; 4,32; 14,7; 28,8; 57,4; 61,3; 61,9; 102,11; 68,8; 48,5; 50,2; (67,3); 86,10; 75,2; 87,5; 87,34; 89,1; 3,20; 5,17; 13,12; 41,17; 47,6; 57,26; 60,7; 84,8; 97,7; 100,8; 4,21; 14,6; 31,12; 32,16; 36,9; 40,23; 46,4; 53,25; 56,13; 66,16; 62,14; 97,13; 89,7; 94,21; 20,3; 29,17; 35,11; 87,36; 89,9; 17,17; 18,24; 18,27; 20,25; 84,2; 46,11; 5,18; 8,7; 9,2; 11,16; 20,18; 29,20; (30,34); 31,13; 32,14; 36,23; 44,3; 44,19; 45,1; 46,8; 46,21bis; 72,10; 80,23; 85,3; 87,27; 96,20-21-22; 22,18; 25,31; 34,13; 35,2; 39,7; (82,6); 97,1; 15,39; 22,13; 55,26; 57,19; 97,10; 78,15; 78,19; 91,20; 102,27; 24,2; 36,15; 38,12; 64,7.

F 2,1; 2,6; 12,16; (15,33); 15,61; 15,69; 16,53-(53); 18,16; 18,60; 18,107; 18,124; 19,4; 21,10; (22,1); 9,34; 9,93; 12,10; 16,30; 12,17; 7,1; 16,124; 16,141; 18,91; 18,130; 18,144; 9,63; 15,40; (16,100); 16,127; 18,105; 21,16; 9,68; 14,12; 16,2; 16,30; 16,95; 18,92; 18,103; 9,59; 15,9; 16,83; 18,131; 9,106; 15,17; 16,(98)-100; (18,73); 9,117; 15,37; 22,18; 16,45; 16,149; 19,9; 16,167; 10,7; 15,6; 17,64; 10,6; 17,41; 18,88; 18,118; 7,11; 12,27; 15,77; 17,70; 77,42; 9,53bis-54;

S (3,15); 5,8; (12,11); 15,10; 16,30; 17,15; 20,30; 22,21; 23,22; 24,15; (p)4,27; (p) 5,9; 1,5; (8,21); 8,22; 11,9; 11,14; 11,20; 8,10; 17,20; 20,27; (p)4,5; (p)4,31; (p)4,37; 20,19,24,16; 2,20; 5,16; 5,23; (p)1,10; 3,27; 3,32; (20,3); (6,11); 7,17; 16,2; 16,4; 16,10; 18,2; 19,19;2,4-5; 9,9; 11,3; 14,21; 2,27; 15,7; 4,22; 15,15; 2,30; 11,1; 2,10; 6,8; 21,17; (p) 1,9; (19,9); 22,14; (p) 4,23; 2,15; 21,9; 21,10; 15,12; 21,11;

P 1,1,6; 1,1,9; 1,4,2; (1,7,11); 1,7,22; (2,10,5); 2,18,16; (1,7,18); 1,7,25; 1,17,6; 2,2,10; 2,4,3; 2,4,9; 2,4,13; 2,4,19; 2,5,2; 2,6,12; 2,6,17; 2,7,9-10; 2,8,11; 2,15,8; 2,15,17; 2,24,23; 1,1,13; 2,2,12; 15,9; 1,10,29; 1,12,6; 2,13,20; 2,21,2-3; 2,22,33 ; 2,25,19; 2,2,2; 2,6,21; 1,11,24; 1,14,25; 1,16,11; 1,2,21; 1,3,3; 1,16,15; 2,1,7; 2,6,9; 2,6,21; 2,8,13; 2,8,14; 2,9,3; 2,9,16; 2,14,18; 2,20,19; 2,24,33; 2,27,8;1,12,7; 2,9,18; 1,2,20; 1,8,1; 1,10;22; 1,1,10; 1,4,3; 2,15,6; 2,22,2; 2,23,23; 1,12,12; 1,12,14; 1,6,3; 1,8,32; 1,11,21; 2,9,24; 2,17,9; 2,17,10; 2,17,11; 2,24,22; 2,25,4; 1,6,25; 1,7,27; 2,3,4; 2,3,12; 2,10,9; 2,18,9; 1,6,7-8-9;1,11,14; 1,11,23; 1,14,11; 2,4,15; 2,4,23; 2,6,14; 2,7,11; 2,7,15; 2,8,6; 2,9,11; 2,10,3; 2,15,2; 2,17,21; 2,3,14; 1,10,28; 1,12,12;1,12,21;

1,5,2; 1,10,7; 1,12,17; 1,16,9; 1,16,20; 2,10,4; 2,25,24; 1,4,12; 1,11,22 2,16,15; 2,16,30; 2,24,4; 1,8,12; 1,13,18; 2,25,29.

Mu 1,21; 2,14; 10,6; 12,8; 13,14; 13,16; 16,22; 25,20; 31,16; 33,8; (2,22); 3,1; 3,7; 20,7; 24,10; 32,10; 24,12; 26,6; 1,3; 3,2; 3,4; 2,18; 3,13; (32,4); (p)8; 8,14; 2,15; (2,15); (2,16); 2,17; 8,16; 11,8; 12,8; 14,8; 17,10; 30,1; 30,15bis; 31,17; (32,9); 37,3; 2,2; (7,7); 7,9; 8,10; 15,11; 16,20; 2o,9; 26,2; (38,28); 1,8; 6,12; 6,24; 27,17; 38,16; 32,4; 14,12; 12,1; 12,14; 17,6; 17,22; 22,21; 31,13; 2,4; 2,7; 5,3; 4,15;4,18; 5,17; (7,15); 9,7; 27,9; 31,11; 1,27; 5,11; 6,20; 10,5; 31,5; 6,9; 37,2; 6,11; 13,6; 27,12; 1,20; 1,14; 3,9-10; 4,8; 9,8; 9,9; 16, 25; (p)16; 5,10; 29,10; 30,13; 18,15; 23,11; (p) 38; 20,10; 1,10; 6,1; 24,18; 33,4; 21,11. Fr 7.[7]

2º. El antecedente s i g u e al relativo:

M 3,8,19 nam et qui comitabatur eum puer clanculo profugit...; 11,3,20...et, quae longe longeque etiam meum confutabat optutum, palla nigerrima splendescens atro nitore, quae circumcirca remeans...decoriter confluctuabat.(el primer quae delante del antecedente y el segundo detrás 11,13,15 ...et, quae me potissimum cruciabat ante, cauda nusquam ! 4,34,20 ducite me et cui sors addixit scopulo sistite. 3,12,15;8,6,19; 9,19,19; 9,39,5; 10,26,3; 1,4,17; 1,21,3; 2,7,6; 2,23,13; 1,4,8; 1,18,3; 2,10,2; 20,20,6; 11,4,11; 11,5,14; 11,20,18; 8,7,2;

A 10,6; 89,23; 57,2; 68,20; Mu 22,1; 22,2.

c) El antecedente es una oración o su contenido:

1º. La oración relativa p r e c e d e a la principal:

M 1,24,5 plane quod est mihi summe praecipuum, equo ...faenum atque ordeum ...emito.; 2,8,14bis quod nefas dicere, nec quod sit ullum huius rei tam dirum exemplum! ...; 4,9,9 ...: quod est huic disciplinae primarium studium,...sedulo fortunas inquirebamus populari(s)...; 4,18,21 quod enim ex usu foret omnium, me solum...exploraturum...;

A 59,3 an, quod uerius est, ex crapula helleno adtemptatur?;

F 16,162-163 quod difficile factu erat quodque re uera arduum...;

S 5,13 quod frequentissimum est,...;

M 5,21,11; 7,2,22; 8,12,15; 2,22,24; 3,23,14; 3,25,4; 7,26,5; 10,23,21; 2,4,13; 9,36,14-15(tres formas); 2,7,2; 7,16,2;

A 59,3; 91,8; (25,25); 53,1; 58,17; 96,1; 99,7; 29,19 (antes, una expresión en gerundivo).

2º. La oración relativa s i g u e a la principal:

M 3,15,21 ...cum iuuenem quempiam libenter aspexit, quod ...solet crebriter euenire.; 5,25,17 uerum si recte coniecto, quod profecto prudentes uiri deuinationem autumant,...; A 80,9 ego insanio, quod uerum non est,...

M 5,16,8; 5,16,12; 3,5,2; 10,18,1; 11,28,6; A 11,9; 50,17; F 18,84; S(p) 4,36; S 11,23; P (1,7,5); 2,4,2; 2,23,30; 1,14,23; Mu 17,14.

2. OMISION DEL ANTECEDENTE.

Es muy rara la omisión cuando se trata de un sustantivo, ocurriendo esto sólo si el contexto permite sobreentenderlo fácilmente: así, PLAUT., Mil. 368-9 carebis, credo(oculis)/ qui plus uident...;
Es muy frecuente, en cambio, la omisión, cuando el antecedente debería ser un pronombre fórico,especialmente si antecedente y relativo están en el mismo caso o en caso recto.[8]

En Apuleyo, donde no hemos visto omisión de antecedente sustantivo es frecuente la falta del antecedente fórico:

a) Relativo y Antecedente omitido en el mismo caso(pero caso recto

M 3,5,13-14 qui sopitus iacebit, trucidetur; qui repugnare temptauerit feriatur; 11,16,7 felix hercules et ter beatus, qui...meruerit tam praeclarum de caelo patrocinium...; A 80,6 absurde facit qui tacere se dicit; 100,15 qui hoc legerit insanum putabit..; 101,7 qui potuit perorare, poterit exorare.

M 10,23,15; 11,29,15; 6,5,12; 5,7,11; 5,31,13; 1,8,19; 2,30,4; 3,19,8; 3,20,2; 5,4,5; 5,10,9; 6,15,12; 6,16,14; 7,26,4; 10,17,11-12; 11,15,20; 5,17,14; 11,17,2-3; 11,18,5; 7,11,11; 9,13,15; 10,7,20; 11,23,29; 11,25,18; 10,17,21; 6,31,14; 9,38,22; 1,12,11. A 3,7; 15,10; 20,5; 25,26; 26,18-19-20bis; 30,2; 32,5-6bis; 79,25; 80,10; 9,29; 14,22; 20,12 48,27; 79,11-12; 26,16; 52,15; (4,8); 25,11; 27,28; 29,19; 46,11; 43,13; 53,35-36; 55,5; 56,27; 62,10-(10)-12-13; 74,6; 74,22; 75,29; 75,34; 79,15; 80,8; 91,12; 96,14; 102,18; 102,20; 68,20; 1,2; 30,35; 44,9; 56,20; (65,24); 67,19; 75,15; 76,14; 102,22; 27,9; 30,18; 38,7; 38,20; 54,15; 56,31; 73,19; 82,17; 92,29; 95,18; 98,31; F 6,45; 7,39-40;9,132; 11,7; 16,88-89; 16,91-92; 17,60; 9,66; 11,1; 12,25; 16,79; 18,69-70; 18,82; 5,1; 9,5; 11,1; 16,40 +40; 16,50; 21,8; 18,142; 18,58; S 2,11; 4,26; 12,16; (15,19); 15,21; 20,11; 24,3; (p) 2,1; (p) 2,2; (p)4,32; (p)4,36; (p) 1,1;(p) 5,4bis; 23,18bis; P 2,11,19; (2,12,7); (2,12,10); 2,12,11; 2,17,14; 2,17,16; 2,21,5; 1,5,18; 1,12,9; 1,15,6; 2,5,20; 2,13,4; 2,8,11; 2,25,20; 2,27,20; 1,6,22; 1,8,25; 2,7,26; 2,1,4; 2,16,17; 2,23,14; Mu 11,11; 12,10; 13,10; (38,23); 24,1; 26,30; 38,10-11;17,1; 19,7; 10,9; 18,7; 30,19; (p) 24. Fr. 13.

b) Relativo y Antecedente en distinto caso:

1º. Ambos en caso recto:

M 2,3,13 sed plane, quod officiis integris potest effici, curabo sedulo. 7,9,12...,si quod bonum mihi uidetur dissimulauero. 9,25,5..., donec rei nimietate commotus quod res erat tandem suspicatur. 10,24,22; 10,28,12; 11,23,30; 11,30,1; 1,7,5bis; 3,13,18; 10,3,25; 1,3,9; 1,5,6; 2,1,3; 3,3,15; 3,21,10; 4,12,15; 5,31,10; 8,1,10; 11,6,9; 11,22,32; 11,23,24; 8,1,10bis; 9,38,21. A 44,18; 23,10; 55,5; 67,22; 63,15; 72,3 ; 5,9; 54,16; 99,21; 42,22; 74,1; 80,18; 83,17. F 9,103 bis; 18,12; S 12,18; P 1,15,13; 2,9,23; 2,13,3; 1,12,27; 1,14,8; 2,3,12; 2,23,7; Mu 25,7; 18,15; 36,8.

2º. Antecedente en casorecto y relativo en caso oblicuo:

M 2,7,17 felix et ‹certo› certius beatus, cui permiseris illuc digitum intingere. 5,10,24 nec sunt enim beati quorum diuitias nemo nouit. 11,21,27...,quis tamen tuto possint magna religionis committi silentia, numen deae soleat eligere...; A 50,8 Sed cui hoc usu uenerit, numquam postea comitiali morbo adtemptatur; 43m30; 38,1. F 17,1. Mu 18,10; 35,13; 28,12.

3º. Antecedente en caso oblicuo:

La omisión del antecedente en este caso es especialmente popular y, por ello, muy frecuente en latín arcaico: así, en Plauto, Catón, posteriormente en Varrón, Salustio, Nepote, en los poetas -Horacio,Lucano, etc.- ; pero la lengua clásica es en ésto más comedida, particularmente César; pero sólo en sus primeras obras, cartas y escritos filosóficos Cicerón lo es menos (por ej., inv.2,68 quod (sc. ab iis) inter quos conuenit putatur; Tusc. 5,20 Xerxes...praemium proposuit, qui inuenisset nouam uoluptatem.). En época posclásica entra de nuevo en escena y en latín tardío, en arcaizantes como Gelio, Apuleyo, en juristas, etc., llegando el giro hasta las lenguas romances.[9]

En Apuleyo: M 6,19,17 ...susceptoque quod offeretur...; 10,16,2... cognito quod res erat...; 4,12,27 narratisque nobis, quae gesta sunt,...;

9,21,3... susceptisque e re nata quae gesta sunt...; 11,16,32...sumtis rursum,quae quisque detulerant...; 11,30,4...relatis quae uideram,...; A 16,33 Igitur hoc mihi aduersum te usu uenit, quod qui forte constitit in loco lumine collustrato atque eum alter e tenebris prospectat. 102,20...respondeatis, qui uos ita rogarit. M 1,16,6 ...,qui mecum tot aerumnas exanclasti conscius et arbiter, quae nocte gesta sunt; 10,30,14 is saltatorie procurrens malumque bracteis inauratum dextra gerens ‹ei›, qui Paris uidebatur, porrigit.(Comparando con los ejemplos anteriores, la corrección de la vulgata parece inútil).[10]

A 75,9 neque enim ulli ad introeundum metus est, nisi qui pretium marito non attulit.F (9,95) ..., sed quoniam nulli me probatiorem uolo, quam quem ipse ante omnis merito probo.[11] (18,30) Sed uerum uerbum est profecto, qui aiunt...;[12] S 8,14 Nam quidem qui aues aëri attribuet, falsum sententiae meritissimo dixeris,...; Mu (7,3) ‹iis› quas...

4º. Relativo precedido de preposición:

En época clásica es raro el caso de omisión del antecedente detrás de preposición, como por ejemplo, CIC., Att. 5,11,6 nunc redeo ad quae mihi mandas. No es tan extraño en Séneca, por ej., epist. 119,10. benef. 4,17,2 in quod = in id in quod, 7,26,4 ob quae = ob ea ob quae. Es más frecuente en latín tardío.[13]

En Apuleyo: A 75,29 praeter quod; 92,29 ad quae uelis.

c) En varias ocasiones, el antecedente omitido es un pronombre personal, pero son casos en que se sobreentiende muy fácilmente el antecedente por dejar marca en el verbo de la oración relativa:

M 1,2,20 'immo uero', inquam, 'impertite sermonis non quidem curiosum, sed qui uelim scire uel cuncta uel certe plurima'; 1,24,23 abnuebam, quippe qui iam cenae affatim piscatum prospexeramus.2,24,16 "abi", inquit, "fatue, qui in domo funesta cenas et partes requiris,..."; 11,5,4-6 'En adsum tui ‹s› commota, Luci,...quae caeli luminosa culmina, maris salubria flamina, inferum deplorata silentia nutibus meis dispenso: cuius numen unicum multiformi specie, ritu uario, nomine multiiugo totus ueneratur orbis.

Hay también giros sin antecedente, como: Nec est qui:M 8,19,11;2,1,9. Nec defuit qui: M 9,10,2. Sunt qui: M 8,16,19. A 53,1.F 15,42. P 1,1,7. Mu (7,22); 7,23; 18,13.[14]

3. ANTECEDENTE INCLUIDO EN LA ORACION RELATIVA.

a) El antecedente se repite en la oración de relativo:

Esta construcción se documenta desde la época arcaica: así, en los poetas cómicos (por ejemplo, TER., Haut. 20 - 1 habet bonorum exemplum, quo exemplo sibi / licere...putat), en las inscripciones, Catón,etc. Por contribuir a la claridad del discurso es usada desde el principio por el lenguaje jurídico. La lengua clásica la utiliza a menudo por imitación del estilo de la Curia, especialmente César con su limpio estilo de actas, (por ej., Gall. 1,64 diem dicunt, qua die ... omnes conueniant

En Cicerón aparece particularmente en inv. y en los discursos de la primera época, cartas (por ej., Att. 15,16,1 in funus, cui funeri; De orat. 2,248 Hoc mementote, quoscumque locos attingam, ex eisdem locis sententias posse duci), etc.

Normalmente la poesía elevada la desprecia como prosaica, y, si la utiliza accidentalmente (por ej., PROP., 2,1,63 qua cuspide uulnus senserat, hac ipsa cuspide sensit opem), es para conseguir un especial efecto. En la lengua popular tenía éxito, como demuestran Bell.Afr. 23,1; 47,1; 80,5; Bell. Hisp. 5,4 y VITR. 1,4,11 in paludibus..., quae paludes...eaeque paludes,; 8,3,15; etc.

En latín tardío es especialmente frecuente en los juristas, que conservan el estilo de la curia, en los arcaizantes (Gelio, Frontón, Arnobio, etc.). Aparece igualmente en latín vulgar (Quirón, por ej., 6 loro cinges, quod lorum,; Peregr. Aeth.(más de 30 veces), Dioscorides, en latín cristiano: Optat.,Rufin., Lact., Vict., Vit.,etc...).[15]

En Apuleyo encontramos los siguientes casos: M 2,4,9 canes utrimquesecus deae latera muniunt, qui canes et ipsi lapis erant; 11,5,21 diem, qui dies ex ista nocte nascetur,...; 2,31,5 Sollemnis ...dies..., quo die...; A 24,25 colonia..., in qua colonia...;F 16,161 in illa curia..., in qua curia ; S 22,9 in,...cultum, qui cultus...;11,20...terrena soliditas..., qua soliditate...; 1,8 diis immortalibus...,quos quidem deos....

A veces, en lugar de repetirse el antecedente, aparece junto al relativo una palabra análoga o un apelativo: F 2,19 totum istud spatium. ultra quod cacumen; S (20,5) At enim Socrates non uocem sibi sed "uocem quampiam" dixit oblatam, quo additamento profecto intellegas non usita-

tam uocem nec humanam significari. 12,8 ...ad omnes cogitationum aestus fluctuare, quae omnes turbelae tempestatesque procul a deorum caelestium tranquillitate exulant. M 1,5,11 Comperto itaque Hypatae, quae ciuitas cunctae Thessaliae antepollet,...; 10,3,3 ... ad se uocari praecipit filium -quod nomen in eo... libenter eraderet.

b) El antecedente se incluye en la oración relativa concertando con el pronombre qui:

M 1,4,17 ... et quod ingressui primum fuerit stabulum, prandio participabo; 1,21,3 ego uero quod primum ingressui stabulum conspicatus sum, accessi...; 2,23,13... ut, quod infaustis uolatibus familiae minantur exitium, suis luant cruciatibus; 1,4,8 ....uenatoriam lanceam, qua parte minatur exitium, in ima uiscera condidisse; 1,18,3 et ego...arbitrabar iugulum comitis, qua parte gladium delapsum uideram,....;2,10,2 sed pronus in eam, qua fine summum cacumen capillus ascendit mellitissimum illud sauium impressi; 5,20,6 ... tori qua parte cubare consuesti... 11,4,11 ...cuius ansulae, qua parte conspicua est, insurgebat aspis...; 11,20,18 et ec⟨c⟩e superueniunt Hypat[ri]a quos ibi relinqueram famulos. 8,7,2 Sed Thrasyllus nimium nimius clamare, plangere et quas in primo maerore lacrimas non habebant, iam scilicet crescente gaudio reddere...; S 8,29 Enim semper illis uictus omnis in terra ibidem pabulum, ibidem cubile, tantum quod aëra proximum terrae uolitando transuerberant.

Esta construcción aparece en latín desde la época arcaica: así, en PLAUT., Men. 707 hominem accipiam quibus dictis meret. CAES., Gall. 4,21,4 quam...effecerat classem iubet conuenire; VERG., Aen. 9,269 uidisti, quo Turnus equo, quibus ibat in armis. LIV., 1,1,3 in quem primo egressi sunt locum Troia uocatur; CATO, Orat. 185 ... ut quo tempore uelit, bellum possit inferre; CIC., Cluent. 162 mulierem cum emisset..., quo tempore eam primum libera esse audiuit, sine iudicio reddidit.

4. USO PLEONASTICO DE UN DEMOSTRATIVO JUNTO AL RELATIVO.

Esta construcción es un desarrollo secundario dentro de la lengua popular inclinada al refuerzo. En latín arcaico se da de forma aislada (por ejemplo, PLAUT., Cist. 692 quae neque illa illi quicquam usui...est, Trin. 1023 quorum eorum unus surripuit currenti cursori solum). En época clásica los ejemplos son igualmente aislados e inseguros: VARRO, re rust. 1,12,3; CIC., Att. 10,1,1 qui...ille. El latín tardío muestra un poderoso aumento de la construcción representado por las versiones bíblicas y autores eclesiásticos influidos por ellas, y por los que escriben en lengua vulgar, dada su tendencia al efectismo. Este uso pleonástico, que tiene probablemente un origen popular, debe su enorme difusión en el latín bíblico, sin duda alguna, a influencias hebreas, a través de la versión griega de los Setenta.[16]

En Apuleyo : M 8,15,5 sed equorum magister, qui me curandum magna ille quidem commendatione susceperat...; 9,16,3 De isto quidem, mi erilis, tecum ipsa uideris, quem sine meo consilio pigrum et formidulosum familiarem istum sortita es,...; 5,3,11 ... et alius citharam pulsauit, quae uidebatur nec ipsa. S 1,5 naturae dignitate, quae et ipsa.

5. CONCORDANCIA. ATRACCION.

a) Concordancia :

A veces, la concordancia entre el relativo y el antecedente atiende más al sentido que a la forma: así, M 4,23,13 Tu quidem salutis et pudicitiae secura breuem patientiam nostro compendio tribue, quos ad istam sectam paupertatis necessitas adegit (quos alude a la primera persona, nos, indicada por nostro). 6,5,5 "Iam quae possunt alia meis aerumnis temptari uel adhiberi subsidia, cui nec dearum quidem quamquam uolentium potuerunt prodisse suffragia? (cui se refiere a la primera persona, ego, que representa meis). Casos como éstos se pueden observar, por ej., en

SALL., Iug. 85,28 Vostra consilia accusantur qui mihi summum honorem imposuistis).

En otros casos, la presencia de un nombre colectivo, como antecedente, hace que el relativo cambie de número y, a veces, de género:

M 2,14,9 ... id omne latrocinalis inuasit manus, quorum audaciae repugnans etiam Arignotus unicus frater meus... iugulatus est.; 4,14,8 Tunc uulgus ignobile, quos inculta pauperies...cogit sordentia supplementa et dapes gratuitas conquirere,..; F 6,23 est apud illos genus, qui nihil amplius quam bubulcitare nouere,...; 9,3 hoc quoque genus inuenitur, qui ... malint...; 16,160 uniuerso ordini uestro...,qui...decorauere...; P 2,13,16 Alia etiam amicitiae genera esse, quarum pars... (interferencia entre el plural de genera y el femenino de amicitiae).

En M 1,24,23 abnuebam, quippe qui iam cenae affatim piscatum prospexeramus., aunque en el Index Apuleianus aparece qui como relativo, parece más bien formar cuerpo con quippe y ser todo una conjunción causal, a menos que se piense también en una concordancia "ad sensum".

b) Atracción :

En todos los casos que hemos recogido se trata de atracción del relativo por el atributo: M 10,18,4 ....oriundus patria Corintho, quod caput est totius Achaiae prouinciae...; A (73,6)...,omnes qui aderant ingenti celebritate basilicam, qui locus auditorii erat,; F 3,23 Sed Marsyas, quod stultitiae maximum specimen, non intellegens se deridiculo haberi,....; P (2,10,5) ...,id est beatitudinis, qui uirtutum exoptatissimus fructus est.; M 10,35,10 Cenchreas peruado, quod oppidum audit quidem nobilissimae coloniae Corinthiensium,...

Esta construcción es frecuente en clásico: así, CAES., Gall. 7,68,1 Alesiam, quod est oppidum Mandubiorum, iter facere coepit. CIC.,Phil. 5,39 Pompeio patre, quod imperii populi Romani lumen fuit, extincto.[17]

Cuando el sustantivo atributo es una palabra griega no hay uso fijo: así, CIC., Fin. I,21 imagines quae εἴδωλα nominant; 5,17appetitum animi quem ὁρμήν Graeci uocant.[18]

En Apuleyo, en este tipo de ejemplos,(algunos sin palabra griega), encontramos la atracción: P 1,11,26-27 ...ceteraque numina, quos caelicolas nominamus; tertium habent, quos medioximos Romani ueteres appellant; Mu 33,3 in mundano fastigio, quem Graeci οὐρανόν recte uocant; 33,18 Aspice sublime candens, quem inuocant omnes Iouem; 1,8 Ultra deorum domus est, quod caelum uocamus.

6. DOS ORACIONES RELATIVAS REPETIDAS.

Cuando dos oraciones relativas se repiten con el mismo antecedente, el segundo relativo puede aparecer, suprimirse o sustituirse por el fórico.

a) Repetición del relativo :

M 8,22,6-7 Seruus quidam, cui cuncta m familiae tutelam dominus permisserat suus quique possessionem maximam illam...uillicabat,...; 11,8,8-9-11 nec illi deerat, qui magistratum facibus purpuraque luderet, nec qui ...fingeret, nec qui ... induceret....; 2,8,14 -quod nefas dicere, nec quod sit ullum huius rei tam dirum exemplum!-; 1,7,5 ...,quod unctui, quod tersui, ipse praeministro,...; 10,17,11-12; 11,7,17; 7,4,6-7; 4,12,16; 11,9,6-8; 8,1,10. A 100,25bis..., qui maritum tuum, quem elegeras, quem, ut ipse obiciebat, efflictim amabas, capitis accusauit? 100,16-18-19-21-22-23-24 Hicine filius heres, qui...,qui...,qui...,qui... qui...,qui...,qui...; 22,25bis-26bis Verum tamen hoc Diogeni et Antisthem pera et baculum, quod regibus diadema, quod imperatoribus paludamentum, quod pontificibus galerum, quod lituus auguribus. S 23,18 Aliena autem uoco, quae parentes pepererunt et quae fortuna largita est.P 2,12, (10)-11; 1,9,14-15; 2,7,9-10; 2,21,2-3; 2,6,21bis; 2,19,7-8-9; 2,6,2-3; 1,6,18 ter. Mu 3,9-10; 25,24-(24).

Esta construcción es normal en clásico: así, en CIC., Off. 2,40 leges latronum esse dicuntur, quibus pareant, quas obseruent;Fin. 4,40 omnia quae (uirtus) leget quaeque reiciet; Or. 109 histriones eos uidimus quibus nihil posset in suo genere esse praestantius, qui satis ... faciebat.

b) Omisión del segundo relativo :

M 1,17,2 "ubi es tu, qui alta nocte immodice festinabas et nunc stertis inuolutus?" ; 8,26,17 Erat quidem iuuenis..., qui...canens adambulabat, domi uero...agebat concubinus; 9,10,2 nec defuit qui...reperiret atque....depromeret cantharum; 9,21,23"...dignus, qui et ista uincula conteras et insuper carceris etiam tenebras perferas"; 10,13,2 miles ille, qui me nullo uendente comparauerat et sine pretio suum fecerat,....;

5,9,20.... deam spirat mulier, quae uoces ancillas habet et uentis ipsis imperat; 2,11,6 uinum istud hodie sorbamus omne, quod nobis restinguat pudoris ignauiam et alacrem uigorem libidinis incutiat; 9,34,7 ipsoque illo momento, quo stupore defixi mirantur ac trepidant diuina praesagia,.. A 58,18 puerum illum..., qui pinnas conuerreret et foras abiceret; 82,18 Nemo erat qui pro me ferret ac sic responderet; S 17,15 uir...,qui... sedet,...compescat...atque ... aduertat,...moneat,...permulceat...

En los ejemplos analizados, el relativo omitido tendría que estar en el mismo caso que el que aparece, lo que concuerda con la norma general de la omisión.[19]

c) El segundo relativo sustituido por un demostrativo:

A 16,33 Igitur hoc mihi aduersum te usu uenit, quod qui forte constitit in loco lumine collustrato atque eum alter e tenebris prospecta 53,1 Quin etiam -quod praeterii- sunt quae fatearis nescire, et eadem rursus, quasi scias, criminaris.

7. RELATIVO DE COORDINACION (CONIUNCTIO RELATIVA).

La utilización del relativo como enlace entre dos oraciones independientes es un fenómeno ligado al desarrollo de la sintaxis . En inscripciones antiguas y en Catón hay pocos restos de esta construcción. También en Plauto es todavía rara (por ej., Rud.431 at ego basilicus sum: quem nisi oras, guttam non feres), más frecuente en Terencio. En la lengua clásica aumenta su uso considerablemente, sobre todo en Cicerón. En época posclásica, prescindiendo de historiadores y autores arcaizantes no gusta especialmente. La lengua vulgar, que prefiere la parataxis, por su tendencia a la frase corta y espontánea, la utiliza poco.[20]

En Apuleyo hallamos las siguientes muestras:

a) El antecedente es un nombre :

M 2,20,14 ... in unum quempiam....qui...cum uellet exsurgere,... Byrrhena inquit, ...; 5,14,14 o nos beatas, quas infantis aurei nutrimenta laetabunt.Qui se parentum, ut oportet, pulchritudini responderit, prorsus Cupido nescetur. 10,10,9 ...et accersere mendacii non desinit medicum. Qui praeter iudicii religionem cum fidem suam coram lacerari uideret, multiplicato studio uerberonem illum contendit redarguere,...; 10,17,5 ...liberto suo...tradidit.qui me satis humane satisque comiter nutriebat...; 4,12,3; 4,12,24; 10,19,6; 3,25,6; 4,12,28; 4,24,2; 6,17,3; 7,10,6; 8,6,12; 10,19,11; 10,27,14; 11,16,30; 6,23,7; 5,30,6; 1,25,4; 2,13,11; 3,6,4; 10,30,12; 3,24,2; 6,30,17; 6,32,12; 7,13,1; 7,24,12; 9,20,18; 9,15,16; 9,36,22; 10,13,21; 8,22,22; 5,15,6; 4,15,3; 8,17,19; 11,10,10; 11,18,9; 3,16,10; 3,17,3; 7,13,13; 1,26,12; 5,23,1; 11,21,15; 10,7,2; 1,22,19; 10,32,13; 3,21,16; A 25,22; 57,16; 50,1; 16,3; 51,14. F 16,91; 9,124; 18,135. S 8,16; 20,7; 21,3; 2,22; 3,14; 16,6; 23,19; P 1,1,19; 1,5,7; 1,7,3; 1,7,7; 2,18,21; 2,27,12. Mu (p) 31.

b) Q U I más un sustantivo con valor anafórico:

M 8,19,8 quae uox eius et fuga pastoribus nostris non mediocrem pauorem incussit; 9,15,7 quae saeuitia multo mihi magis genuinam curiositatem in suos mores ampliauerat; 2,17,18 ad cuius noctis exemplar similes adstruximus alias plusculas. 8,22,16; 10,26,16; 10,31,6; 1,10,4; 1,13,19; 1,20,14; 2,11,20; 3,16,14; 7,3,5; 10,16,22; 4,12,14; 5,26,20; 6,23,4; 8,17,21; 8,22,9; 9,38,12; 9,40,12; 11,29,10; 1,25,13; 7,28,11;

9,1,11; 9,42,5; 10,26,11; 3,16,17; 11,22,12. A 66,19; 20,10; 7,4;28,17; 63,6; 16,17; 3,1; 33,13; 68,17; 70,13; 97,8; 78,17; F 16,101; 15,89; S 2,15; 14,16; 3,8; P 1,4,12; Mu 34,16; 26,15.

c) QUAE RES, QUOD referidos a oración u acción anterior:

1º. Q U A E R E S

M 6,8,11 quae res nunc uel maxime sustulit Psyches omnem cunctationem; 7,11,15 quae res oppido mihi displicebat. 7,21,11; 823,16; 8,25,14; 8,28,12; 9,2,13; 9,27,5; 9,29,14; 10,26,7; 11,28,20; 7,26,3; 8,21,17. F 19,4.

2º. Q U O D

M 11,29,22 quod felix itaque ac faustum salutareque tibi sit,...; 3,27,11 quod me...conantem seruulus meus...conspiciens...; 4,12,20 quod eum...conantem senile illud facinus....praeceps inegit. 4,25,14 quod si pergis ulterius, iam faxo...; 5,22,12; 5,16,8; 1,3,12; 10,10,14; 2,6,20; A 2,12; 17,6; 17,12; 44,11; 60,8; 71,9; 92,36; 3,17; 1,16; 28,21; 36,16; 55,10; 67.17; 75,30; 103,12; 40,32; 41,19; 46,6; 1,6; 83,21. F 7,34; (9,20); 9,89; 7,27. S 4,24; 21,13; 14,12; 7,9; 6,20; 13,16. P 2,8,1; 1,14,29. Mu 23,8.

d) Formando ablativo absoluto :

Quo facto: M 1,19,1; 6,7,15; 9,2,24; 10,4,15; 11,14,15; 11,21,1.
Quo confecto: M 10,25,14. Quo audito: M 1,15,1.
Quo dicto: M 9,36,9. Otros similares: M 3,28,9; 5,9,1; 8,31,6; 6,9,10; 2,5,3; 11,23,12.

En M 5,5,8 sorores....scopulum istum protinus aderunt, quarum si quas forte lamentationes acceperis, neque responde⟨a⟩s,...: la oración 'quarum ...acceperis' va unida simultáneamente a la de 'aderunt' y 'responde⟨a⟩s', señalándose esta doble dependencia por medio del relativo y de la conjunción condicional. Este es un relativo con un valor muy próximo al de "liaison".

8. RELATIVO INTRODUCIENDO ORACIONES ADVERBIALES.

a) F I N A L E S

En Apuleyo aparece siempre utilizado el subjuntivo, al igual que en clásico -y en general, a lo largo de la historia del latín-.[21] (Cf. por ejemplo, CATO, Agr. 53 fenum...condito...quod edint boues; CIC.,Pomp.63 illum ex omnibus delegistis quem bello praedonum praeponeretis.):

M 1,13,9 "supersit hic saltem, qui miselli huius corpus paruo contumulet humo"...

3,28,15 unoque de sociis ad speculandum, qui de facinoris inquisitione nuntiaret, reli⟨c⟩to...

6,27,13 ...,quippe cum nullus adforet, qui suppetias ei ferre posset nisi sola illa uirgo captiua,...

8,21,11...mittunt e suis arcessitorem unum, qui requisitum comitem tempestiuae commonefactum reduceret.

10,5,16...missoque protinus cursore, qui uianti marito domus expugnationem nuntiaret,...

10,24,11; 5,30,15; 10,23,9; 2,11,6; 5,28,30; 7,2,12; 2,13,13; 7,10,18. A 44,18; 58,18; 14,7; 102,20; 31,27; 47,21. F (16,53); 16,45; S 5,8; S(p) 4,16; S 18,2.

b) C O N S E C U T I V A S

En las relativo-consecutivas encontramos en latín arcaico,a veces, el indicativo donde la lengua clásica usa normalmente el subjuntivo. Así, por ejemplo, PLAUT., Trin. 91 sunt quos scio esse amicos. Mientras que en Varrón es todavía raro el subjuntivo, éste se convierte en el modo usual en César (el indicativo sólo una vez en Gall. 4,10,5 sunt qui existimantur...), Cicerón y Salustio (Cat. 19,4).

En Cicerón aparece el indicativo detrás de sunt qui sólo en los escritos de su juventud y en las cartas (inv. 1,72; 2,167; epist. 1,9,25; Att. 10,4,11), pero no en los escritos filosóficos.

Más frecuentemente utilizan el indicativo los poetas: así, LUCR., 2,426; HOR., carm. 1,1,3; PROP., 3,9,17. No aparece en Virgilio y raramente se encuentra en Livio (por ej., 9,3,12 ista quidem sententia ea

est quae ... parat). La prosa posclásica muestra ejemplos aislados con indicativo, así, COLUM. 2,10,6, pero abunda, sobre todo el subjuntivo.

En latín tardío el indicativo originario de la lengua popular penetra de nuevo en la literatura: así, en los arcaizantes: Gelio (12,3,4)[22] y Apuleyo, según vemos a continuación.

En la obra apuleyana observamos sobre estas oraciones lo siguiente:

1º. En la oración principal no aparece ninguno de los correlativos habituales que anuncian el matiz consecutivo de la subordinada (talis, tantus, etc.) en: M 9,18,16 ... ualidum addebat cuneum, qui rigentem prorsus serui tenacitatem uiolenter diffinderet.;4,8,2 ... ecce quidam longe plures numero iuuenes adueniunt alii, quos incunctanter adaeque latrones arbitrarere. A 69,16..., me solum repertum, qui uiduitatis eius uelut quandam uirginitatem carminibus et ueneris uiolarem. S 11,9; 9,9; P 1,8,14; Mu 31,16; 24,10.

Todos estos ejemplos están construidos en subjuntivo, pero vemos uno en indicativo: M 1,15,4 "Quid? tu", inquit, "ignoras latronibus infestari uias, qui hoc noctis iter incipis?".

2º. En la oración principal aparece tantus, tam: Dos ejemplos, uno en subjuntivo y otro en indicativo: M 4,13,7 quis tantus ingenii, qui<s> facundiae, qui singulas species apparatus multiiugi uerbis idoneis posset explicare?; 3,1,9 'an mihi quisquam tam mitis tamque beniuolus iudex obtinget, qui me... innocentem pronuntiare poterit?

3º. En la oración principal se hallan adjetivos del tipo: ideneus, dignus, etc,: M 9,21,24...dignus hercules, dignus, qui et ista uincula conteras et insuper carceris etiam tenebras perferas.

4º. La construcción más frecuente es la constituida por expresiones como: nec est qui, est qui, nec defuit qui, quis est qui, etc.: M 8,19,11 ac dum perterriti de loci qualitate sciscitari gestiunt nec est qui doceat, senex alius...; 8,30,11 fuit unus, qui poplites meos eneruare secure sua comminaretur,...; 9,10,2 nec defuit qui ...reperiret atque... depromerent cantharum. 9,41,12 nec defuit uicinus perfidus, qui nos ilico occultari nuntiaret. 11,8,8-9-11 nec ille deerat, qui magistratum facibus purpuraque luderet, nec qui...fingeret, nec qui...induceret. 2,1,9 nec fuit in illa ciuitate quod adpiciens id esse crederem, quod esset,...; 8,16,19 erant qui sudes praeacutas attol<l>erent. A 15,17 ...,quis est qui non sciat...; (62,8) Immo quid omnino est, quod

uos manifesti mendacii non reuincat? (102,1) Quid etiam est, Aemiliane, quod non te iudice refutauerim?; 62,7 His omnibus palam atque aperte probatis, quid omnino superest, in quo suspicio aliqua magiae delitescat? Mu 22,6 Nam quid, oro te, ornatum atque ordinatum uideri potest, quod non ab ipsius exemplo imitat[ur]a sit ratio?

5º. Nemo, nec quisquam ... qui...:

M 3,2,11 nam inter tot milia populi circumse cus ua dentis nemo prorsum, qui non risu dirumperetur, aderat; 10,2,21 ... nemo qui nesciat:. A 82,18 Nemo erat qui pro me ferret ac sic responderet...;M Lo,12,5 ...ac ne de ipso quidem populo quisquam, qui non illuc curiose confluxerit; 11,21,2 0 nec tamen esse quemquam..., qui,...audeat...;S (p) 3,13 ..., nec est quicquam omnium, quod habere possit.

Un ejemplo en indicativo: M 5,2,5 nec est quicquam, quod ibi non est.

c) C A U S A L E S

Las relativas con matiz causal se construyen todavía en indicativo en Plauto. Desde época clásica prevalece el subjuntivo.[23]

En Apuleyo hallamos:

1º. Indicativo: M 1,7,12 "me miserum", infit, "qui... in has aerumnas incidi". 1,8,2 "Pol tu quidem dignus", inquam, "es extrema sustinere,..., qui uoluptatem Veneriam...praetulisti"; 1,21,7 'uere', inquit, 'primus istic perhibetur Milo, qui extra pomerium et urbem totam colit.; 1,21,21 'benigne', inqua⟨m⟩, 'et prospicue Demeas meus in me consuluit, qui peregrinatur[c]um tali uiro conciliauit...; 7,14,6 sed quas ego condignas Fotidi diras deuotiones inprecer, quae me formauit non canem, sed asinum...; 6,9,17 felix uero ego, quae in ipso aetatis meae flore uocabor auia et uilis ancillae filius nepos Veneris audiet (el valor causal de la proposición relativa "quae...uocabor" se extiende a la oración de 'audiet' donde ya quae no tiene ninguna función). 1,22, 20; 1,24,23; 2,24,16; 3,6,10; 3,15,9; 8,25,12; 9,21,23; 10,12,17; 2,7,22; 6,16,7; 9,5,21; 9,15,20; 9,22,2; 9,33,18; 4,14,8; 4,23,13; 5,14,14.

2º. Subjuntivo:

M 7,5,2 talibus dictis uniuersi omnes adsens i ere et illum, qui iam comprobatus uideretur, adscisci...statuunt.

10,7,16 ...permitti placuit atque illum potissimum seruum, qui solus haec ita gesta esse scire diceretur, sisti modis omnibus oportere.

11,16,7 felix hercules et ter beatus, qui...meruerit tam praeclarum de caelo patrocinium...

3,2,18 propter coetus multitudinem, quae pressurae nimia densitate periclitaretur, iudicium tantum theatro redderetur.

5,5,15...se nunc maxime prorsus perisse iterans, quae...posse t .

6,17,3 Quidni? quae suis pedibus ultro ad Tartarum manesque commeare cogeretur.

7,2,19...et prorsus exoculatam esse Fortunam, quae semper suas opes ad malos et indignos conferat...

9,26,4 illam perfidam, illam impudicam, denique uniuersi sexus grande dedecus, quae...larem mariti lupanari maculasset infamia...

A 10,7 Eadem igitur opera accusent C.Catullum...et Propertium, qui Cunthiam dicat, Hostiam dissimulet,;(35,20) Ne tu, Claudi Maxime, nimis patiens uir es et oppido proxima humanitate, qui basce eorum argumentationes diu hercle perpessus sis.

d) C O N C E S I V A S

Sólo hemos recogido un caso y en indicativo: M 3,5,7 ...claustrisque omnibus, quae accuratissime adfixa fuerant, uiolenter euulsis.

Ningún ejemplo en subjuntivo.

e) C O N D I C I O N A L E S

M 4,11,16 sat se beatum, qui manu socia uolens occumberet.

Ninguna en indicativo.

f) R E S T R I C T I V A S

Quod sciam(subj.): M 2,19,15; 5,13,2; 6,4,10. A 38,14. F 9,112.

Otras expresiones en indicativo: M 7,1,7 'Quod ad domum Milonis Hypatini...pertinet,...possumus esse securi.10,8,12 Quod aetatis sum, uobis adprobatum me uixisse gaudeo,...A65,2 Quod superest, nec ipse sum nescius,; 67,6 Nam si probe memini,quod ad Pudentillam attinet,haec obiecere;...; y un ejemplo en subjuntivo:S 1,1 Plato omnem naturam rerum, quod eius ad animalia praecipua pertineat, trifariam diuisit...;

B) C U I U S (Nominativo).

Cuius aparece en latín arcaico. Cicerón lo usa sólo en sus comienzos. En Virgilio, una vez, en Ecl. 3,1 Dic mihi Damoeta, cuium pecus? an Meliboei?, donde cuium es, más bien, un préstamo de la lengua de los campesinos que un arcaísmo. La vigencia de esta forma en la lengua popular se demuestra por las supervivencias en sard. kuyu, esp. cuyo, port. kujo.[25]

En Apuleyo, sólo un caso claro: A 3,13 Sustineo enim non modo meam, uerum etiam philosophiae defensionem, cuia magnitudo uel minimam reprehensionem pro maximo crimine aspernatur.(cuia, en ms. F (in cūiā mutauit al.m.): cuia (supra u erasa lineola): φ).[26] En M (5,15,12)...occipiunt sciscitari, qualis ei maritus et unde natalium, secta cúia proueniret., hay mayor dificultad de lectura (sectacula, ms. φ); en todo caso, sería interrogativo.

C) Q U I S Q U I S

La oración relativa de indeterminación introducida por quisquis, quicumque ...se construía en época arcaica en indicativo, (por ej., PLAUT., Rud. 1146 tibi hercle deos iratos esse oportet quisquis es), y sólo aparecía el subjuntivo por atracción: así, PLAUT., Trin. 437 di duint tibi..., quaecumque optes. Lo mismo ocurría en clásico: CIC., de orat. 2,60 est oratoris, quaecumque res...posita sit...dicere. Pero en época posclásica (Livio, Plinio el Viejo, Tácito, Suetonio, Apuleyo, etc.) aparecía más a menudo el subjuntivo iterativo, y de la misma manera en latín tardío.[27]

Ya Ruiz de Elvira[28] salió al paso de esta inclusión de Apuleyo en el grupo de autores con tendencia al uso del subjuntivo en este tipo de construcciones, -inclusión que había aparecido antes en Schmalz-Hofmann, Lat. Gram. 709, párrafo 275-,[29] demostrando que en Apuleyo se utiliza normalmente el indicativo. A estas mismas conclusiones llegamos en nuestro estudio.

Aparece el indicativo en:

M 2,19,7 ...et quidquid fieri non potest ibi est. 8,22,10...et quidquid horreo reconditum continebatur admoto combussit igne. 8,15,10... gerebamus pullos, passeres, aedos, catellos et quidquid infirmo gradu fugam morabatur, nostris quoque pedibus ambulabat.; 8,15,6 sed equorum magister,...;quidquid in casula...seruabat, meo atque aliorum inmentorum dorso resposítum a⌊d⌋sportans sedes pristinas deserit. A ,19,12 Etenim ⟨in⟩ omnibus ad uitae munia utendis quicquid aptam moderationem supergreditur, oneri potius quam usui exuberat.; 64,3-4-(4)-5 At tibi...duit deus iste superum et inferum commeator utrorumque deorum malam gratiam semperque obuias species martuorum, quidquid umbrarum est usquam, quidquid lemurum, quicquid manium, quicquid laruarum, oculis tuis oggerat,...; 52,12 postremo ille quicquid agit in aegritudine facit, ignorans peccat. F 22,19...,quicquid sub caelo diuitiarum est,eas omnis ad bene uiuendum ⟨nihil⟩ quicquam esse...

Hay algunos ejemplos en que la forma verbal puede ser tanto futuro perfecto como pretérito perfecto de subjuntivo, pero consideramos que se trata de futuros, ya que su verbo principal está en futuro o presente de indicativo: M 2,22,15...siqui non integrum corpus mane restituerit, quidquid inde deoerptum deminutumque fuerit, id omne de facie sua deseto sarcire compellitur.(Este y F 22,19 son los únicos casos en que aparece el fórico al que quidquid hace referencia: id omne, eas omnes, respectivamente; en los demás casos el antecedente está elíptico).

A 54,21 quippe omnibus sic...quicquid omnino egerint obicietur.; 52,6 at tu fortasse te putas sanum, quod non domi contineris, sed insaniam tuam, quoquo te duxerit, sequeris.(quoquo, adverbio).

En subjuntivo un sólo caso: A 53,40 atqui, stulte, si hodie illud sudariolum tu intercepisses, quicquid ex eo promeres, ego magicum negarem: es debido a que se trata de un período irreal.[30]

D) Q U I C U M Q U E[31]

Con el verbo en indicativo:

M 5,6,21 amo enim et efflictim te, quicumque es...; 9,7,5 'quin tu, quicumque es, homuncio...; 4,30,10 sed non adeo gaudens ista quaecumque est, meos honores usurpabit:;2,14,7 quodcumque...contraximus, id

omne latrocinalis inuasit manus,...; A 32,4 Num ergo propterea quicumque quaerit et ipse magus est? 90,24..., ego ille sim carmendas...uel quicumque alius post Zoroastren et Hostanen inter magos celebratus est. 18,12..., sed quemcumque in aliqua laude miramur, eum paupertas ab incunabulis nutricata est.;54,29 Praesertim quod conditum cumque, quod obsignatum, quod inclusum domi adseruatur, id omne...dicetur....[32]

F 2,31 ...uel quodcumque esui animatum uel maniatui fors obtulit... 9,38 nam quodcumque ad uos protuli, exceptum ilico et lectum est,; P 2,10,5 ..., ut uires ualitudo, diuitiae et quaecumque corporis et fortunae sunt. Mu 22,4 hic et per hunc illud quodcumque est inuenietur esse laudandum.

Con el verbo en futuro perfecto:

M 3,15,11 Quaecumque itaque commisero huius religiosi pectoris tui penetralibus,semper haec intra conseptum clausa custodias, oro,...;[33] A 95,10 Quamcumque orationem struxerit Auitus, ita illa erit; 92,22 nam quodcumque aliud in dotem acceperis, potes...;P 2,16,21 Idcirco autem hoc euenit quod inmoderatum ingenium, in quaecumque proruerit, modum non habet...;

Con el verbo en subjuntivo:

(Es normal en Apuleyo en el estilo indirecto y también por atracción modal: M 10,34,22 ..., quaecumque ad exitium mulieris bestia fuisset immissa, non adeo uel prudentia sollers uel artificio docta uel abstinentia frugi posset prouenire, ut...; 5,6,13..., quibuscumque uellet eas auri uel monilium donare, concessit,...;A 61,18 ... simul et aliquod simulacrum cuiuscumque uellet dei, cui ex more meo supplicassem, quacumque materia dummodo lignea, exsculperet.; (51,11) scriptum reliquit, quibuscumque caducis a dextero morbus occipiat eorum esse difficiliorem medelam; 63,8 morem mihi habeo, quoquo eam, simulacrum alicuius dei inter libellos conditum gestare.; 33,10 Sed profiteor me quaerere et cetera, non piscatoribus modo, uerum etiam amicis meis negotio dato, quicumque minus cogniti generis piscis inciderit, ut eius mihi aut formam commemorent aut ipsum uinum, si id nequierint, uel martuum ostendant.

S 16,19..., ita animos uestros ad quaecumque agenda uel meditanda formate,...(construcción con gerundivo, por ello lo excluimos del recuento).[34]

E) Q U A L I S

Como correlativo de talis:

M 10,28,6 ergo certa defunctorum liberorum matres sceleratas heredidates excipere, talem parentem praebuit, qualem exhibuerat uxorem,...; 8,6,13 quae quidem simul percepit tale nuntium, quale non audiet aliud,. A 86,7 tales hostes aduersum hostem:tu qualis filius aduersum matrem? 92,27 Vidua autem qualis nuptiis uenit, talis...; 82,2 ...,quod me, talem uirum qualem sibi praedicasset,...; 70,25 qualis uidua eis fuerit, talem nuptam futuram; 70,10 quoniam iuuenem talem qualem dicitis elegit,; 53,38 Denique, ut quod non uidisti, id tale fuerit quale dicis:; S (p) 1,16-17 illa enim quae scripta legimus, etiam tacentibus uobis, talia erunt, qual-ia inlata sunt; haec uero, quae impraesentiarum...,talia erunt, qualia uos illa fauendo feceritis.

Sobreentendiéndose talis:

M 10,32,22 ...,clypeum attolens et hastam quatiens et qualis illa, cum pugnat.; 10,31,3 Super has introcessit alia,...gratia coloris ambrosei designans Venerem, qualis fuit Venus,...; 6,9,4 laetissimum cachinnum extollit et qualem sole⟨n⟩t furenter irati...inquit...; 5,22,24 ceterum corpus glabellum atque luculentum et quale peperisse Venerem non poeniteret.; 1,6,4...,ad miseram maciem deformatus, qualia solent fortunae decermina stipes in triuiis erogare.; 10,2o,6 tunc exosculata pressule, non qualia in lupanari solent basiola iactari...;

A 26,21 enimuero qui magnum qualem isti dicunt in discrimen capitis deducit,...; P 1,11,15..., quarum una est ex natura ignis eiusmodi qualem solem ac lunam uidemus...; 2,12,26..., sed esse medium quendam statum, qualis est cum abest tristitia nec tamen laetitiam adesse sentimus...; 1,11,26 aliud genus est quale astra habent...;[35]

F) Q U A L I S C U M Q U E

Es usado sólo como indefinido.[36]

G) Q U A N T U S

1º.-Correlativo de tantus: A 20,13-14bis-15 Non habuit tantam rem familiarem Philus quamtam Laelius, nec Laelius quantam Scipio,

nec Scipio quantam Crassus Diues at enim nec Crassus Diues quantam uolebat.; 7,3 ...et dentifricum tanta indignatione pronuntiaret, quanta nemo quisquam uenenum; 23,12..., tanti re uera estis quantum habetis.;23,14 ut arbor...tanti est in prètio, quanti lignum eius in trunco!

F 9,10 ...contemplatusque frequentiam tantam, quanta ante me in auditorio philosophi nunquam uisitata est,...; P 1,4,4 auri tantum, quantum puer nobilitatis insigne in auricula gestauit; Mu 25,12...quantum abest uel imminet,...tantum...;

-Se sobreentiende tantus:

M 3,27,11... insurgo ualide et ceruice prolixa nimiumque porrectis labiis, quanto maxime nisu poteram, corollas adpetebam.; 4,18,18...,iubeo singulos commilitonum asportare, quantum quisque poterat auri uel argenti,

A 20,5 habebit enim quantum uolet qui uolet minimum.; 93,13... ut eam pecuniam sine mora redderet in praedis uili aestimatis et quanto ipsi uolebant; F 18,108...iussit quantam uellet mercedem sibi protanto documento rependi.; 16,159... quantas maximas possum gratias ago atque habeo,...; S (p) 4,19 ...,ut neque oppido paruum neque nimis grande sit, sed quantum satis ad usum decoremque...

2º. Quantum (adv.) formando oración restrictiva :

M 3,12,2 ...quantumque poteram laetiorem me refingens...; 3,27,9.... quantum...poteram, insurgo...; 3,28,13 quantum potest,...; 4,24,4 ...,quantum posset,...; 5,25,1 ...quantum uisi poterat,...; 6,8,14 ...quantum maxime potuit, exclamat:...; 8,16,6 quantum pote; 11,14,12....quantum audo licebat; A 30,15...,quantum scio,; 40,30..., quantum sciam,; 43,14...,quantum ego audio,...;47,8 ... quantum ego audio; 51,1 ...quantum potui...; 65,11...sed animo quantum potest erecto et attento,...; 80,19...quantum equidem animaduerti,; 95,6...,quantum mea opinio fert,; F 7,4..., quantum hominum memoria ex-stat; 16,78...sed quantum ad uos festinanti satis uidebatur,; 16,151...,quantum spero,; S(p) 4,35 ...,quantum fieri potest cohibiliter. (p) 5,8...quantum mea opinio est,; S 3,23... quantum licuit,; 23,29...,quantum licet homini,; Mu (p) 40 ...,quantum possumus cogitatione contingere,;Mu 3,5-6...,quantum maximus parua et quantum rapidis possunt pigriora contigi.

3º. Quanto(adv.) junto a comparativo y correlativo de tanto:

M 8,5,28 tanto...fidentius, quanto...; A 3,9 quanto obsoletior est, tanto incuriosius habetur.; 11,16-17...,tanto sanctiores sunt, quanto

quanto apertiores, tanto pudicius compositi, quanto simplicius professi; 21,14...,tanto beatior futurus quanto collectior. F 18,36 quanto..., tanto...cunctatior,...; 20,4bis ... quanto crebrior quantoque meracior, tanto propior...; S 1,15 quanto longius..., tanto largius; P 2,18,16... quanto pluri[m]um cupit[i]or sit, tanto egentior...; Mu 9,(10)-11 nimbus autem quanto repentinus est, tanto uehementior, et quanto improuisior praecipitatio eius est, tanto breuiore casu restringitur.;25,6...quanto finitima sunt ei, tanto amplius de deo capere.

H) Q U A N T U L U S

M 9,35,20-(20) aderant inter alios tres illi fratres cladibus amici quantulum quantulum ferentes auxilium.

Este ejemplo es recogido por Gaffiot[37] como indefinido:'si peu que ce soit', 'tant soit peu'.[38]

I) Q U A N T U L U S C U M Q U E

Un ejemplo, de los dos documentados, como relativo: A 21,11 Atqui ego contra, quantulacumque tibi haec uidentur, multa etiam et nimia arbitror et cupio...[39]

En este caso introduce una relativa generalizadora, al estilo de quisquis y quicumque.

J) Q U O T

Correlativo de tot:

F 16,105 Quibusnam uerbis tibi, Aemiliane Strabo, uir omnium, quot umquam fuerunt aut sunt aut etiam erunt...(tot sobreentendido);

Mu (9,6) totque diuersitatibus pluuiae cadunt, quot modis aer nubili condicionibus cogitur.[40]

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES

A) Q U I

1. NATURALEZA DEL ANTECEDENTE Y COLOCACION RESPECTO AL RELATIVO.

Los datos analizados anteriormente son resumidos en los cuadros siguientes:

ANTECEDENTE : PRONOMBRE

DEMOSTRATIVOS:

	M		A		F		S		P		Mu		
	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	Tota
IS	12	1	24	1o	3	-	5	-	6o	3	16	1	135
%	92'3o	7'69	7o'59	29'41	1oo		1oo		95'24	4'76	94'12	5'88	
ILLE	19	-	6	1	4	1	2	-	14	-	11	-	58
%	1oo		85'71	14'29	8o	2o	1oo		1oo		1oo		
HIC	5	-	18	2	2	-	5	-	11	-	1	2	46
%	1oo		9o	1o	1oo		1oo		1oo		33'33	66'67	
ISTE	4	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
%	1oo		1oo										
IPSE	2	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	3
%	1oo			1oo									
IDEM	-	-	1	3	1	2	4		-	-	-	-	11
%			25	75	33'33	66'67	1oo						
TOTAL	42	1	53	17	1o	3	16	-	85	3	28	3	261
	97'67	2'33	75'71	24'29	76'92	23'o8	1oo		96'59	3'41	9o'32	9'68	

41

PERSONALES:

	M		A		F		S		P		Mu		
	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	Total
EGO	14	1	16	-	1	-	2	-	-	-	-	-	
%	93'33	6'67	loo		loo		loo						34
NOS	6		1		1								
%	loo	-	loo	-	loo	-	-	-	-	-	-	-	8
TU	19		14		2			1					
%	loo	-	loo	-	loo	-	-	loo	-	-	-	-	36
VOS	2		9		2	1	1						
%	loo	-	loo	-	66'67	33'33	loo	-	-	-	-	-	15
SE	2												
%	loo	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2
TOTAL	43	1	40		6	1	3	1					
	97'73	2'27	loo	-	85'71	14'29	75	25	-	-	-	-	95

OTROS PRONOMBRES : INDEFINIDOS, NUMERALES, etc...

	M		A		F		S		P		Mu		
	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	TOTAL
%	36	1	31		2		5		25		8		
	97'30	2'7o	loo	-	loo	-	loo	-	loo	-	loo	-	108

ANTECEDENTE : SUSTANTIVO

	M		A		F		S		P		Mu		
	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	TOTAL
SUST.	441	21	247	4	7o	-	63	-	115	-	1o4	2	1o67
%	95'45	4'55	98'41	1'59	1oo		1oo		1oo		98'11	1'89	

ANTECEDENTE : ORACION

	M		A		F		S		P		Mu		
	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	TOTAL
ORAC.	7	19	3	9	1	2	2	1	4	-	1	-	49
%	26'92	73'o8	25	75	33'33	66'67	66'67	33'33	1oo		1oo		

T O T A L E S

%	M		A		F		S		P		Mu		
	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	p.a.	s.a.	TOTAL
PRONOMBRE	121	3	124	17	18	4	24	1	11o	3	36	3	464
%	97'58	2'42	87'94	12'o6	81'82	18'18	96	4	97'35	2'65	92'31	7'69	
SUSTANTIVO	441	21	247	4	7o	-	63	-	115	-	1o4	2	1o67
%	95'45	4'55	98'41	1'59	1oo		1oo		1oo		98'11	1'89	
ORACION	7	19	3	9	1	2	2	1	4	-	1	-	49
%	26'92	73'o8	25	75	33'33	66'67	66'67	33'33	1oo		1oo		
TOTAL	569	43	374	3o	89	6	89	2	229	3	141	5	158o
%	92'97	7'o3	92'57	7'43	93'68	6'32	97'8o	2'2o	98'71	1'29	96'58	3'42	

VALORACION GLOBAL

	p.a.	s. a.	TOTAL
%	1491 (94'37%)	89 (5'63%)	1580

En general, cuando el antecedente es un pronombre o un sustantivo, éste suele preceder al relativo en la casi totalidad de los casos, y esto en todas las obras. Solamente cuando el antecedente es una oración, ésta sigue al relativo, la mayoría de las veces: así, en las Metamorfosis, Apología y Floridas, aunque no en la obra filosófica, donde los escasos ejemplos muestran la misma tendencia que cuando el antecedente es de otra naturaleza.

Ahora bien, concluyendo, se puede decir que en Apuleyo es habitual la colocación del antecedente delante del relativo (94'37% de los casos), cifra que, comparada con las ya citadas de Plauto y Cicerón,[43] nos puede indicar el camino que, posteriormente, ha de seguir la Lengua.

2. OMISION DEL ANTECEDENTE.

En Apuleyo no hemos encontrado ejemplos de omisión cuando se trata de un sustantivo, pero sí aparecen abundantes casos de fórico omitido, que resumimos a continuación:

- Relativo y antecedente en el mismo caso(recto).....182 veces.
- " " en distinto caso(recto)..... 52 "
- Anteced. en caso recto y relat. en oblicuo ..... 10 "
- Anteced. en caso oblicuo ..... 15 "
- Relativo precedido de preposición ..... 2 "

Así, pues, la mayoría de los casos representan usos normales en clásico, donde, como hemos dichos anteriormente, era frecuente la omisión del fórico cuando antecedente y relativo están en el mismo caso o en caso recto.

La omisión del antecedente en caso oblicuo, frecuente, como elemento popular, en latín arcaico, se documenta en este autor suficientemente, así como se halla también la omisión del antecedente detrás de preposición, construcción extraña a la época clásica y frecuente en latín tardío.

Hay algunos ejemplos donde el antecedente omitido es un pronombre personal, pero es muy fácil distinguirlo por dejar la marca de persona en el verbo de la oración relativa.

3. ANTECEDENTE INCLUIDO EN LA ORACION RELATIVA.

Los ejemplos se distribuyen en la obra de Apuleyo del siguiente modo:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
ANTEC.REPET.	3(37'5) (2o)	1(12'5) (1oo)	1(12'5) (5o)	3(37'5) (5o)	--	--	8
REPETIDA PALAB. ANALOG.Al ANTEC.	2 (4o) (13'33)	--	1 (2o) (5o)	2 (4o) (33'33)	--	--	5
ANTECED.INCLUIDO	1o(9o'91) (66'67)	--	--	1 (9'1o) (16'67)	--	--	11

La repetición del antecedente en la oración relativa, que era frecuente, como hemos dicho anteriormente,[44] en el lenguaje del derecho, tiene su justificación en nuestro autor por el hecho de que, además de ser un autor arcaizante, ejercía la profesión de abogado, lo que le hacía estar lógicamente influido por la lengua jurídica.

La inclusión del antecedente en la oración relativa concertando con el pronombre qui, que era un fenómeno corriente en latín clásico, se da, sobre todo, en las Metamorfosis.

4. USO PLEONASTICO DE UN DEMOSTRATIVO JUNTO AL RELATIVO.

Los cuatro ejemplos recogidos se distribuyen así:

Metamorfosis ..... 3 (75%).
De Deo Socratis ..... 1 (25%).

La mayoría de los casos se encuentra en las Metamorfosis, obra a la que el elemento popular parece tener más fácil acceso, ya que se trata aquí de un fenómeno de origen popular.[45]

5. CONCORDANCIA . ATRACCION .

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
CONCORDANCIA "ad sensum"	4(5o%)	-	3(37'5%)	-	1(12'5%)	-	8
ATRACCION DEL RELAT.POR ATRIBUTO	2(2o%)	1(1o%)	1(1o%)	-	3(3o%)	3(3o%)	1o

Tanto la concordancia "ad sensum", como la atracción del relativo por atributo son fenómenos fácilmente localizables en latín clásico.[46]

6. DOS ORACIONES RELATIVAS REPETIDAS.

En Apuleyo, cuando dos oraciones relativas se repiten, aparecen la siguientes construcciones:

- Repetición del 2º relativo(o más).....25 ejemplos.
- Omisión del 2º(ambos estarían en el mismo caso)..... 11 "
- Relativo sustituido por demostrativo ..... 2 "

7. RELATIVO DE COORDINACION.

En las Metamorfosis, de estilo narrativo y, por tanto, diferente de las demás obras de APULEYO, se encuentra el mayor número de casos de relativo con esta función de coordinación. Esta construcción, según hemos visto anteriormente, es considerada como fruto del desarrollo de la sintaxis. En el esquema siguiente recogemos los datos analizados en las Metamorfosis, de un lado, y en el resto de la obra, de otro:

	METAMORFOSIS	RESTO DE LA OBRA	TOTAL
a) Anteced. un nombre	47 ejs. (68'12%) (41'96)	22 (31'88%) (28'95)	69 (36'7o%)
b) Giro QUAE RES	13 (92'86%) (11'60)	1 (7'14%) (1'31)	14 (7'45%)
c) QUI + sustantivo	28 (58'33%) (25)	2o (41'66%) (26'31)	48 (25'53%)
d) QUOD (antec. una oración)	9 (21'43%) (8'o3)	33 (78'57%) (43'42)	42 (22'34%)
e) Abl.Abs. (tipo quo facto)	15 (1oo%) (13'39)	---	15 (7'98%)
T O T A L	112 (59'57%)	76 (4o'43%)	188

Queda, pues, patente la preponderancia de usos en las Metamorfosis, salvo en el apartado d).

8. RELATIVO INTRODUCIENDO ORACIONES ADVERBIALES.

El pronombre relativo introduce, a veces, oraciones con matiz adverbial. El modo en que se construyen éstas en Apuleyo se refleja en el siguiente cuadro:

	M		A		F		S		P		Mu		
	Ind.	Subj	Ind.	Subj.	Ind.	Subj.	Ind.	Subj.	Ind.	Subj	Ind.	Subj	TOTAL
FINALES	—	13	—	6	—	2	—	3	—	—	—	—	24
%		100%		100%		100%		100%					
CONSECUT.	3	17	—	6	—	—	—	3	—	1	—	3	33
%	15%	85%		100%				100%		100%		100%	
CAUSALES	23	8	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	33
%	74'19%	25'81%		100%									
CONCESIV.	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
%	100%												
CONDIC.	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
%		100%											
TOTAL	27	39	—	14	—	2	—	6	—	1	—	3	92
%	40'91%	59'09%		100%		100%		100%		100%		100%	

Como puede verse, los casos en que se utiliza el indicativo en este tipo de oraciones aparecen todos en las Metamorfosis. Si el indicativo es más propio de la lengua popular, es precisamente en esta obra donde mejor se justifica el uso de estas construcciones.

Las oraciones restrictivas son introducidas por quod y quantum; su distribución es la siguiente:

	M		A		F		S		P		Mu		
	Ind.	Subj.	Ind.	Subj.	Ind.	Subj.	Ind.	Subj.	Ind.	Subj.	Ind.	Subj.	TOTAL
QUOD	2	3	2	1	—	1	—	1	—	—	—	—	10
%	40%	60%	66'67%	33'33%		100%		100%					
QUANTUM	6	1	7	1	3	1	4	—	—	—	3	—	26[47]
%	85'71%	14'29%	87'5%	12'5%	75%	25%	100%				100%		
TOTAL	8	4	9	2	3	2	4	1	—	—	3		36
%	66'67%	33'33%	81'82%	18'18%	60%	40%	80%	20%			100%		

En estas oraciones predomina el empleo del indicativo sobre el subjuntivo en todas las obras de Apuleyo. Con quod es más frecuente el subjuntivo, y con quantum, el indicativo, lo que responde en general, al uso habitual del latín clásico.[48]

B) C U I U S (Nomin.).

En Apuleyo hay un solo ejemplo(en la Apología) como relativo (otro, -en Metamorfosis-, de lectura dudosa, sería interrogativo). Es,al parecer, un elemento popular.[49]

C) RELATIVAS DE INDETERMINACION.

La oraciones introducidas por relativos-indefinidos como quisquis, quicumque,...se construyen en Apuleyo en indicativo, como en época arcaica y clásica. Los casos de subjuntivo que hemos visto se explican por fenómenos de atracción.Estas formas pronominales aparecen también usadas como indefinidos.[50]

En el siguiente cuadro vemos la distribución de los modos en las distintas obras:

	M Ind.	M Subj.	A Ind.	A Subj.	F Ind.	F Subj.	S Ind.	S Subj.	P Ind.	P Subj.	Mu Ind.	Mu Subj.	TOTAL
QUISQUIS	5	—	8	1	1	—	—	—	—	—	—	—	15
%	100%		88'89%	11'11%	100%								
QUICUMQUE	5	2	6	4	2	—	—	—	2	—	1	—	22
%	71'43%	28'57%	60%	40%	100%				100%		100%		
QUALISCUMQUE	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
%													
QUANTULUS CUMQUE	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
%			100%										
TOTAL	10	2	15	5	3	—	—	—	2	—	1	—	38
	83'33%	16'67%	75%	25%	100%				100%		100%		

D) CORRELATIVOS: QUALIS, QUANTUS, QUOT.

Estas formas se distribuyen del modo siguiente:

	M t.e.	M t.s.	A t.e.	A t.s.	F t.e.	F t.s.	S t.e.	S t.s.	P t.e.	P t.s.	Mu t.e.	Mu t.s.	TOTAL
QUALIS	2	6	6	1	—	—	2	—	—	3	—	—	20
%	25%	75%	85'71%	14'29%			100%			100%			
QUANTUS	—	2	7	2	1	2	—	1	1	—	1	—	17
%		100%	77'78%	22'22%	33'33%	66'67%		100%	100%		100%		
QUANTO (Adv.)	1	—	4	—	3	—	1	—	1	—	3	—	13
%	100%		100%		100%		100%		100%		100%		
QUOT	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	2
%						100%					100%		
TOTAL	3	8	17	3	4	3	3	1	2	3	5		52
	27'28%	72'72%	85%	15%	57'14%	42'86	75%	25%	40%	60%	100%		

En las Metamorfosis aparece el mayor número de casos en que talis y tantus están sobreentendidos.

E) QUANTULUS

Los dos únicos ejemplos de esta forma figuran en la expresión quantulum quantulum, equivalente a un indefinido y que habría que relacionar, en cierto modo, con las expresiones populares nescio quis, incertum quidnam, en cuanto que las tres construcciones desempeñan la función de un indefinido.

NOTAS AL CAPITULO V

1. Cf. MARINER, "Contribución...", pág. 138.
2. Cf. pág. 224
3. Cf. pág. 388
4. Cf. su uso como interrogativos, pág. 257 s.
5. Cf. BASSOLS, S.L. II, págs. 236-237.
6. Cf. apartado de "concordancia", pág. 214 s.
7. Hemos de señalar 2 casos en que aparece quī (antigua instrumental) utilizado como relativo: M (6,7,11) fac ergo mandatum matures meum et indicia, qui possit agnosci, manifeste designes,...(q φ :qui^{s} quibus vulgata) en lugar de quibus; y en lugar de quo:(6,25,3)... et stilum non habebam, qui tam bel(l)am fabellam praenotarem. (q φ quis E). Cf. HELM, ed., ad loc.).

   Igualmente se halla quis en lugar de quibus en M 11,21,27; 4,18,4; 7,10,18; 10,20,9; 10,27,4; 3,21,12; 4,24,12; 3,21,16; 7,1,23; 10,21,11; 11,22,12; 11,23,12. Quicum pro quocum:A 68,8.

   Como se puede observar, todos los casos se presentan exclusivamente en las Metamorfosis. Esto representa también un rasgo arcaizante.
8. Cf. BASSOLS, S.L. II, pág. 237.
9. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 555 ss.
10. Cf. MEDAN, op.cit., pág. 220.
11. quam quem V^{2} V^{4} M^{2}: Quamque F ^{a}q q̄ φ (Cf. BEAUJEU, ed., ad loc.).
12. qui Fφ : quod L^{3} (Cf. BEAUJEU, ed., ad loc.).
13. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 556.
14. Cf. apartado correspondiente en relativas-circunstanciales, págs.221
15. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 563 .
16. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., págs. 556 ss.; O.GARCIA DE LA FUENTE, "Uso del pronombre redundante en los antiguos salterios latinos", Durius III (1975), 9-26.
17. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., págs. 136-137.
18. Cf. ERNOUT-THOMAS, ibidem.
19. Cf. A.C.JURET, Système de la Syntaxe latine, París, 1933, págs.336 ss ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 334; BLATT, op.cit., pág. 275 ss.
20. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 569; J.PERRET, "L'emploi du relatif de liaison en latin", Hum(RES) VII(1934), págs. 6-9.

21. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 558.
22. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., págs. 558-559.
23. Para el indicativo en relativas-causales en latín tardío, cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 559 y bibliografía allí citada.
24. Este giro para la determinación de la edad(o tiempo) es popular; (cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 47; y hoc aetatis en apartado correspondiente de hic, pág. 120).
25. Cf.HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 179 y bibliografía allí citada.
26. Cf.VALLETTE, ed., ad loc.
27. Cf.HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 562.
28. A.RUIZ DE ELVIRA, "Syntactica Apuleiana", Emerita 22(1954), 99-136.
29. Cf.RUIZ DE ELVIRA, op.cit., pág. 126.
30. Para el uso indefinido de quisquis, ver su apartado correspondiente, pág. 387
31. Cf. lo dicho en quisquis sobre el modo en que se construye este tipo de oraciones, pág.224 ;sobre la combinación quicumque alius, que aparece en algunos de los ejemplos que siguen, véase el apartado correspondiente de alius, pág. 354
32. Observamos una "tmesis", fenómeno típico de la lengua poética. Quicumque aquí va continuado por el relativo sencillo qui, lo mismo que ocurre en clásico: así, por ej., CIC., Verr. II,5,145 quaecumque nauis ex Asia, quae ex Syria, quae Tyro, quae Alexandrea uenerat ..., tenebatur,... Cf.HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 563.
33. En este ejemplo está claro el futuro. En las demás observamos que el verbo principal está en futuro o presente de indicativo.
34. Para ver el uso de quicumque como indefinido, leer su apartado correspondiente, pág. 388.
35. Cf. además apartado correspondiente de interrogativo, exclamativo,... págs.257
36. Cf. su apartado correspondiente, pág.388
37. Cf.GAFFIOT, Dict., s.v. quantulum.
38. Cf. otro ejemplo como interrogativo, pág.259
39. Cf. otro ejemplo como indefinido, pág. 388
40. Cf. los ejemplos como interrogativo, pág. 260

41. P.A.= precede antecedente; S.A.= sigue antecedente.
42. Excluimos del recuento un ejemplo de antecedente delante del relativo en Fragmenta.
43. Cf. supra, pág.197
44. Cf. supra, pág.212
45. Cf. supra, pág.214
46. Cf. supra, pág.214 s.
47. Más un ejemplo de quantum pote.
48. Cf. por ej., ERNOUT-THOMAS, op.cit., págs. 340 s.
49. Cf. supra, pág.224
50. Cf. pág.388
51. T.e.= talis, tantus, tot explícitos; T.s.= talis, tantus, tot, sobreentendidos.

CAPITULO SEXTO

PRONOMBRES INTERROGATIVOS

I

Los pronombres interrogativos, en general y considerados sincrónicamente, tienen una función eminentemente fórica, en cuanto que hacen referencia a lo que se espera en la respuesta.[1]

Quis interrogativo -tónico frente a quis indefinido, que es átono- trata de identificar a alguien, pregunta por su naturaleza: '¿Quién?'

Habitualmente se suele señalar que quis funciona como pronombre y qui como adjetivo. Esto puede afirmarse en la práctica sólo respecto a quid/quod, pero no para quis/qui (en realidad, en Plauto qui interrogativo se utiliza mucho más frecuentemente como pronombre que como adjetivo.).

Qui ha de ser considerado mejor como un doblete de sandhi en posición anteconsonántica por quis. Aparte de esto, en muchos autores la elección de una u otra forma viene determinada por su propio estilo.[2]

Quisnam / Quinam son las formas Quis / Qui reforzadas por la partícula nam, que marca cierta insistencia: '¿Quién pues?'.[3] Quizás el convertirse en verdaderos dobletes de las formas simples hace que desaparezcan muy pronto (después del s.I d. Xto.[4]). Sin embargo, se ha conservado en el Sur de la Galia quinam o quiniam (según quoniam, quispiam.[5]

Qualis pregunta por la cualidad: '¿Qué clase de...?' (véase, además, su funcionamiento como correlativo de talis, así como quantus de tantus).

Quis aparece, a veces, con la función de qualis, quantus -lo señalan los propios gramáticos latinos: "et 'quis' uero, quod est substantiae infinitum, pro 'qualis' et pro 'quantus' inuenitur, 'qualis' uero et 'quantus' pro 'quis' non"[6]. Igualmente con la función de qualis aparece l a expresión constituida por quid más genitivo: "Quid hominis est pro qualis homo est".[7]

Quis, como interrogativo más genérico se opone a uter, de sentido dual: '¿Cuál de los dos?'. Al borrarse el sentido del sufijo -tero-, uter tendió a ser reemplazado por quis (término negativo en esta oposición), sobre todo en latín decadente.[8]

Quantus pregunta por la magnitud: '¿Cuán grande?'.

Quot '¿Cuánto?', con el significado de cantidad, tendía a ser substituido por el plural quanti, llegando a eliminarlo como demuestran

las lenguas romances.[9]

Los interrogativos Cuias (- atis) y cuius (nom.) son sacados del tema de qui. Estos adjetivos hay que relacionarlos con los cambios constatados, en general, entre el adjetivo y el genitivo (tipo pater meus / pater mei).[10] Cuius permaneció siempre en la lengua popular como muestran las lenguas romances: sard. kuyu, esp. cuyo, port. kujo.[11]

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) Q U I S

1. FUNCION DE IDENTIFICACION.

Quis sirve para identificar el sujeto o complemento de una oración.

a) Como Pronombre:

M 1,1,6 Quis ille? paucis accipe.; 1,19,9 Quis enim de duobus [comitum] alterum sine alterius noxa peremtum crederet?; 4,13,7 Quis tantus ingenii; qui⟨s⟩ facundiae, qui singulas species apparatus multiiugi uerbis idoneis posset explicare?; 4,18,25 Quis enim, quamuis fortis et interpidus,...non se ad fugam statim concitaret...? ; 5,8,7-8...perconctari non desinit, quis illarum caelestium rerum dominus, quisue uel qualis ipsius sit maritus (se observa la diferencia entre quis, que trata de identificar, y qualis, que pregunta por la cualidad). 5,16,5; 5,31, 21bis; 6,26,30-31; 9,6,16; 10,18,2; 1,6,7; 1,14,8; 1,24,19; 2,10,8; 2,21,14; 9,6,1; 9,34,17(quater); 11,15,13 ter; 11,15,14-15; 11,20,2; 11,23,19-20; 1,14,9; 7,27,19; 1,15;7; 2,8,3; 5,6,4-5; 5,16,2; 5,30,9; 5,31,11; 6,14,14bis; 6,29,20bis; 6,29,21; 6,31,15; 6,32,13; 9,13,1; 9,30,3; 9,39,14; 10,11; 10,2,25-26bis; 10,30,15; 10,16,1; 11,14,3; 11,26, 18; 11,29,6; 1,25,2; 8,12,16; 2,24,12. A 5,12; 9,5; 15,17; 28,15; 32,23; 41,2; 42,5; 45,13; 43,22; 46,12; 76,16; 81,15; 85,7; 85,26; 92,13; 9,3; 9,9; 24,5; 24,15; 25,24; 30,5; 45,13; 48,18; 53,15; 54,10; 54,16; 59,11; 62,7; 62,8; 67,1; 80,10; 93,2; 102,1; 102,7; 70,2; 6,15-16; (9,20); 14,8; 16,36; 30,9; 35,1; 38,4; 40,27; 44,4; 45,6; 46,14; 46,16; 53,32; 54,14; 54,24; 55,7; 55,21; 56,28; 75,17; 80,4; 82,12; 82,17; 85,10; 87,21; 91,2; 91,11; (96,13); 101,3; 102,24; 38,3-4; 53,4; 53,12; 53,22; 13,24.

F 7,42; 9,17-18-19-; 9,72; 9,1 02; 6,32; 9,43; 9,124-125; 16,135; 16,143-144; 16,166; 5,3; 16,117; 18,59; 18,79; 15,58bis-59;

S (17,17); 5,10(ter); (p) 4,22; (p)5,1; (p) 2,3; 5,1; 5,28; 10,19; 9,2. P 2,17,4; 1,14,24; 2,11,13; 1,16,10.Mu 17,11; 22,1; 22,5;31,11-12

b) Como Adjetivo :

A 81,9-10-(10) Quis Palamedes, quis Sisyphus, quis denique Eurybates aut Phrnondas talem excogitasset? S 5,20 quis pro te deus fidem dicet?

2. Q U I S EN LUGAR DE U T E R .

QUIS y UTER eran distinguidos con cuidado normalmente en latín. Así, En Rhet. Her. 4,29,40 dubitatio est, cum quaerere uideatur orator utrum de duobus potius aut quid de pluribus potissimum dicat. Pero quis en lugar de uter se encuentra también, aunque de forma aislada, en Cicerón, César, Varrón, a menudo en Livio y Petronio, pero es raro en Tácito; en la poesía es frecuente en Virgilio, Juvenal; en latín tardío en los autores de las Vitae Patrum, Lactancio, Boecio, etc. En la literatura de traducción bajo la influencia de τις y en el latín de la Edad Media.[12]

En Apuleyo:

M 2,25,15;;. ut ne deus quidem Delficus ipse facile discerneret duobus nobis iacentibus, quis esset magis mortuus. 8,5,15 nec tamen illa (bestia) genuini uigoris oblita retorquet impetum et incendio feritatis ardescens dente compulso, quem primum insiliat cunctabunda rimatur (la fiera puede atacar a Thrasyklus o a Tlepolemus).

A 80,2 Postremo quid uis, sanam an insanam fuisse, dum scriberet?

3. Q U I D MAS GENITIVO .

El giro constituido por quid más genitivo de persona es popular; frecuente en Plauto (por ej., Poen. 856 nescio quid uiri sis) y Terencio (por ej., Eun. quid hoc hominis...).[13] Quid en este uso desempeña una función próxima a qualis ('qué clase de...'), señalada por los propios gramáticos latinos:"Quid hominis est pro qualis homo est, Ter.Hecy.(IV; 4,21) quid mulieris uxorem habes?".[14]

M 1,8,9 "Ain tandem?", inquam, "potens illa et regina caupona quid mulieris est?; Otros casos con nombres de cosa: M 1,12,5 ac dum in firmum deiectus obliquo aspectu, quid rei sit, grabatuli sollertia munitus

opperior, uideo mulieres duas altioris aetatis; 1,2,15 ac dum ausculto, quid sermonis agitarent, alter exerto cachinno:...; 11,20,6... apud cogitationes meas reuoluebam quid rei portenderet,...; 11,26,18 ...mirabar, quid rei temptaret, quid pronuntiaret futurum;

La utilización de quid más un sustantivo en genitivo del tipo de anni, diei, etc. para determinar el momento, la hora, edad, etc., es igualmente popular: A 59,11 Quid sit diei uides:...; 38,4 ...Quotiens et quid anni cuiusque eorum generis feminae subent,...

Estas construcciones, al igual que expresiones tales como hoc aetatis, id temporis, etc..., son frecuentes en la época arcaica:así, PLAUT., Trin. 787 hoc me aetatis sycophantari pudet; Persa 276 scio ego quid sim aetatis; quiduis anni se halla en Catón, id temporis en Cicerón, id temporis anni,en Varrón.[15]

4. Q U I D FORMANDO UNA ORACION CON VERBO ELIPTICO.

M 1,15,3 Quid? ; 1,26,10 ter Quid uxor? Quid liberi? Quid uernaculi?; 10,27,10 Quid pluribus?; 2,9,1 Quid cum...?; 2,9,9 Quid cum...? 3,23,11 quid, quod...? Quid quod...:; 6,23,6; 11,7,16; (7,11,21) Quid si ...? A 77,10 Quid multis?; 89,15 Quid multis?; 13,16 Quid enim? 48,17; Quid deinde?;53,8 Quid igitur?; 103,2; 15,26; 47,2; 27,29; 27,30; 40,1; 79,17-18bis. F 3,35; 3,36; 3,37; (16,148); 17,23; 17,24; S 4,15; 8,22-24. Mu 34,8; 34,9.

Este tipo de oraciones con verbo elíptico es propio de los discursos, constituyendo fórmulas estereotipadas.[16]

5. Q U I D COMBINADO CON OTRO PRONOMBRE.

QUID ALIUD

M 6,32,13 Quam meis tam magnis auribus accipiens quid aliud quam meum crastinum deflebam cadauer.

QUID HOC

M 2,21,14 "Quid hoc", inquam, "comperior?". Este tipo de unión de interrogativo más demostrativo aparece en clásico, por ej., CIC.,Verr. II 4,47 quod hoc monstrum...in prouinciam uisimus?, pero sobre todo, es poético, p. ej., HOR., epod. 3,5 quid hoc ueneni saeuit in praecordiis; tambien posclásico en Tácito, Minucio Félix, Sulpicio, etc... [17]

6. QUĪ 'Cómo'

QuĪ al igual que ut, con el significado de '¿Cómo?' se utiliza en la lengua familiar; es frecuente en el latín arcaico, por ej., en PLAUT., Pseud. 866 qui possum...bonum animum habere?; pero raro en Cicerón; más frecuente en Livio.[18]

En Apuleyo aparece en:

- interrogativas directas:

M 6,5,12 qui scias, an etiam, quem diu quaeritas illic in domo matris repperias? A 16,10 qui fiat ut arcus in nubibus uarie, duo soles aemula similitudine uisantur,...; 35,16 qui minus possit ex eodem litore calculus ad uesicam,...?; 61,9 Occulta fuisse fabricatio sigilli, quod dicitis, qui potest... ut ei praesto adesset denuntiaueritis?; 75,2 qui istum di perduint![19] S 12,16 Porro autem qui potest uideri perfectus fuisse,...? P 2,11,8..., qui potest sponte se ad eorum consortium iungere

- interrogativas indirectas:

M 3,12,17 ter: me qui lauerim, qui terserim, qui domum rursum reuerterim, prae rubore memini; 2,11,19 ... et percontanti marito, qui comperisset istud, respondit sibi lucernam praedicere.[20]

A 17,7 Quod quidem uelim mihi respondeas, qui potuerim ex uno tris manu mittere,...; 81,18 Sed hoc incredibile qui sit factum, probabo. Fr.(9) sic auditurum, sic disciturum qui melius sit...

7. QUID (Adv.) = CUR

Este uso de quid parece pertenecer a la lengua popular, y por ello es frecuente en latín antiguo, así, por ej., TER.,Eun. 304 quid tu es tristis? En clásico se encuentra más a menudo en interrogativas indirectas que en directas, por ej., CIC., div. 1,59 quaerere...quid tristis esses, CAES., Gall. 1,47,6 quid ad se uenirent? LIV. 42,36,3 , y todavía en latín tardío, por ej., en GREG.TUR.[21]

En Apuleyo es más frecuente quid en interrogativas directas que en indirectas:

- Interrogativas Directas:

M 2,29,5 "Quid, oro, me post Lethaea pocula iam stygiis paludibus innatantem ad momentariae uitae reducitis o<f>ficia?"; 4,12,12 "Quid, oro, fili, paupertinas pannosasque resculas miserrimas anus donas uicinis diuitibus,...?; 4,24,9bis-11-12-13 ter "Quid infelicem senectam fletu diutino cruciatis? quid spiritum uestrum...crebris eiulatibus fatigatis? Quid lacrimis inefficacibus ora mihi ueneranda foedatis? quid laceratis in uestris oculis mea lumina? quid canitiem scinditis? quid pectora, quid ubera sancta tunditis?; 4,34,22-23 quid differo, quid detrecto uenientem,...?; 5,2,10 "Quid", inquit, "domina, tantis obstupescis opibus?". 5,7,7 "Quid", inquit, "uos miseri<s>lamentationibus necquicquam effligitis? ; 6,17,8-9 "Quid te", inquit, "praecipitio, misella, quaeris extinguere? Quidque iam nouissimo periculo laborique isto temere succumbis? 6,26,17bis 'Quid stas, Luci, uel quid iam nouissimum expectas?'; 7,3,15 sed quid ego pluribus de Fortunae scaeuitate conqueror?; 7,25;13bis; 8,12,18; 8,18,3; 10,33,1; 11,22,20. A 8,16; 39,15; 46,13bis; 46,14; 46,16; 46,17; 69,24; 101,1bis; 102,29 bis.

- Interrogativas Indirectas:

M 4,25,11 "Ad haec anus iratior dicere eam saeuiore iam uultu iubebat, quid, malum, fleret uel quid repente postliminio pressae quietis lamentationes licentiosas refricaret; 6,19,17 ...,deinde nuntiato, quid adueneris,...; A 44,5 Possunt dicere omnes quid in Thallo despuant, cur nemo audeat cum eo ex eodem catino cenare, eodem poculo bibere.

B) Q U I

1. PRONOMBRE.

Sólo hemos hallado dos casos y de lectura incierta en los mss.: M [1,5,7] sed ut prius noritis, cuiatis sim, qui sim ; 4,13,7 Quis tantus ingenii, qui ⟨s⟩ facundiae, qui singulas species apparatus multiiugi uerbis idoneis posset explicare? [22]

2. ADJETIVO.

M 1,22,9 'sed quae causa quaestionis huius?'; 7,1,12...arbitrabar, super inuestigatione facti cuius modi consilium caperet(ur) ...; 8,23,19 'Quem ad finem cantherium istum uernui frustra subiciemus...?; 1,5,8 audite et quo quaestu me teneam:... ; 1,6,7; 1,24,18; 2,22,1; 2,12,9-10-11ter; 3,9,18 bis; 3,14,6; 1,6,8; 5,31,14; 9,13,2; 11,14,5; 1,22,5; 2,13,1-2; 8,17,18; 3,23,15; 7,14,13; 10,22,7; 6,5,3; 8,19,7; 8,18,5bis; 5,30,10; 1,21,9; 10,7,9bis; 6,5,7; 11,14,6; A 8,10; 45,3; 84,9; 102,29; 14,1; 25,26; 48,16; 48,18; 53,4; 57,22-23; 40,13; 47,17; 95,2bis-3; 31,4; 54,13; 102,2; 102,3; 24,8bis; 78,9; 87,7; 94,16bis-17; 97,12; 29,25; 33,1; 26,21-22bis; 34,7; 38,6; 84,3; 96,19.

S 15,25; 5,11-12bis-13; P 2,1,2. F 7,35; 20,21; 6,38; 16,108-109-110.

Exclamativos: M 4,13,14bis; 5,9,13-14; 6,28,14bis-15; 7,14,5.

3. CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

a) NESCIO QUIS / QUI.

Es ésta una expresión popular para sustituir al indefinido. La prueba de la fosilización y unión íntima de ambos elementos la da la presencia del indicativo en frases del tipo 'nescio quis loquitur' PLAUT., Persa 99. Su uso es raro fuera de los cómicos; Cicerón la emplea en sus cartas y discursos. En Horacio aparece como un elemento popular en Sat. 1,9,2 nescio quid meditans nugarum...; 1,9,67 ... certe nescio quid secreto uelle loqui te aiebas mecum...(en un discurso). Es también frecuente en los historiadores. [23]

En Apuleyo:

1º. NESCIO QUIS : Sólo dos casos y ambos como pronombre: A 27,22 "Cur priusquam tibi nuberet scripsit nescio quid in epistula quod sibi uidebatur?"; 100,4 ...inuenies filium heredem, mihi uero tenue nescio quid honoris gratia legatum,;

2º. NESCIO QUI: Con la función de pronombre:

M 2,20,1o et nescio qui simile passus ore undique omnifariam deformato truncatus est!

En los demás casos se halla como adjetivo: M 7,1,16 ...nescio qui Lucius auctor manifestus facinoris postulabatur,...; 11,19,15 Haec identidem mecum reputans nescio quo modo, quanquam festinan, differebam. 7,11,17 ...et illi nescio cui recenti marito,...; 8,13,6 ...(et) procul dubi(o) nescio quod scelus gestiens recta monimentum mariti contendit. 5,13,9 ..., per pectus nescio quo calore feruidum, ; 6,25,4 ecce confertо nescio quo graui proelio latrones aduenіunt onusti,; 10,10,5 ...balbutіtiens nescio quas afannas effutire,; A 43,14 ..., debet ille nescio qui puer prouidus,; 33,19 ..., multum ac diu haesitato tandem uirile marinum nescio qua circumlocutione male ac sordide nominauit,; 97,12 Praeterea nescio quos Chaldaeos consuluerat,; 25,16 ... frustrata exspectatione omnium per nescio quas anilis fabulas defraglauit. S 21,4 De quo quidem nescio qua ratione detrahimur.

La presencia del indicativo en muchos de estos ejemplos refuerza lo dicho anteriormente sobre la unión íntima de los dos términos nescio quis.

b) QUEMADMODUM y Otros :

Quemadmodum se encuentra aisladamente en Plauto como introductor de oraciones interogativas. Es más frecuente en Cicerón y en época postclásica.[24]

1º. Introduciendo interrogativa directa:

Un solo caso: M 10,9,17 nam quem ad modum eius ueneni frater inàimulari potest, quod iste comparauerit?

Esta construcción puede verse también en CIC., Quinct. 84 praetor te quemadmodum possidere iussit?; LIV. 22,60,20 Quemadmodum hi boni fidelesque...ciues esse possunt?; PLIN., Ep. 7,2,1 quemadmodum congruit...?

2º. Introduciendo interrogativa indirecta:

Normalmente aparece el subjuntivo, modo habitual en este tipo de oraciones -así, CIC., Off. 2,44 in eum, quid agat, quemadmodum uiuat inquiritur; LIV. 7,16,5 adspice...quemadmodum exercitus tuus tibi promissa praestet; SEN., Suas. 2,1; PLIN.,Nat. 14,149; etc...- :

M 1,25,10 'iam enim faxo scias, quem ad modum sub meo magisterio mali debea <nt> coherceri'...; 2,13,21...,mihi memora, quem ad modum exinde ... et maris et uiae confeceris iter".; 9,31,7..., sed ei per quietem obtulit sese flebilis patris sui facies... eique totum nouercae scelus aperuit de adulterio, de maleficio et quem adm modum laruatus et inferos demeasset. 10,22,2 ... reputans, quem ad modum tantis tamque magnis cruribus possem delicatam matronam inscendere...; P 2,23,12 et, quemadmodum carere uitiis debeat, callet.; 2,27,15 ... describit quemadmodum simul omnis hominum multitudo bonitate et iustitia conducta habeatur.; 2,26,6..., sed eo tendit quemadmodum ciuilis gubernator... debeat facere ciuitatem plenam bonarum legum et morum bonorum. Mu (p) 43... et cur et quemadmodum moueantur explicabimus.

En un caso se halla el indicativo: M 9,30,5 accipe igitur, quem ad modum homo curiosus iumenti faciem sustinens cuncta, quae in perniciem pistoris mei gesta sunt cognoui.

En indicativo aparecen ejemplos como PLAUT.,Bacch. 474 omnem rem scio quemadmodumst.; VITR., a. pr. 18.

AD QUEM MODUM

M 9,13,2 iam de meo iumentario contubernio quid uel ad quem modum memorem? (CURT. 8,5,19 desidero ad quem modum rex mihi colendus sit, docere)[25]

AD QUAM REM

A 31,4 enimuero piscis ad quam rem facit captus nisi ad epulas coctus?

QUAM OB REM

Interrogativa directa:

A 54,13 Quam ob rem piscis quaeris? cur aegram mulierem inspexisti? (Variatio: quam ob rem = cur). Este uso en interrogativa directa se halla

en PLAUT., Capt. 669 quamobrem suscenses mihi?; Men. 230; TER., Andr. 663; POMPON., com. 156; CIC., Q.Rosc. 9; Verr. 5,67.

Interrogativa indirecta:

A 33,12 Quam ob rem id faciem, mox docebo. Cf. PLAUT., Amph. 17 TER., Phorm. 864; LUCIL. 758; CIC., Att. 7,26,2; CAES., Gall. 1,50,4.

c) QUOMODO .

Quomodo no aparece en Apuleyo.[26] Sólo podemos citar en su lugar quibus modis: M 5,30,10 quo me conferam? quibus modis stelionem istum cohibeam? 'Quibus modis' por quomodo es citado por Médan[27] entre las expresiones creadas por Apuleyo. No obstante, frente a esto, podemos aducir una serie de ejemplos de esta misma construcción desde la época arcaica, introduciendo tanto interrogativas directas como indirectas:

Directas: TER., Ad. 315 quibus illum lacerarem modis! (ésta exclamativa); FRONTO, p. 48,13 v.d.H.= p.52,19 N.

Indirectas: PLAUT., Cas. 942 nec quibus modis purgem scio me meae uxori. Rhet. Her. 4,56,69 demonstratum est, quibus modis perfecta elocutio compararetur. CIC., top. 40. LUCR. 3,259. CAES., Civ. 3,90,1... in primis commemorauit testibus se militibus uti posse..., quibus modis ad Oricum cum Libone de mittendis legatis contendisset. SALL. Cat. 5,6; HOR., Sat. 2,5,3; OV., am. 2,8,28; PLIN., nat. 1,14,3; TAC., Ann. 4,6,1.[28]

d) CUIUSMODI .

Este tipo tiene un significado próximo al de qualis: 'de qué clase' etc; utilizado en interrogativas directas, (así, en PLAUT., Persa 648 quoius modi is ... habitust?; CIC., Verr. II 1,72 ista damnatio...cuius modi fuit?), o en indirectas (PLAUT., Men. 577; CATO, agr. 157,1; Rhet. Her. 2,2,2; 2,4,7; CIC., Att. 1,14,7; VARRO, rust. 1,7,5; GELL. 12,2,2.

En Apuleyo:

M 7,1,12 ...arbitrabar, super inuestigatione facti cuius modi consilium caperet ur ...; A (55,1) Haec quanta sint et cuius modi, Maxime, ...,possum equidem pluribus disputare(cuiusmodi Coluius, cuiuscemodi F φ). 55,16 Vin dicam cuius modi illas res in sudario obuolutas laribus Pontiani commendarim?; 53,4 Ea inuoluta quae et cuius modi fuerint,...; S 9,3 ...superest ut, quae tandem et cuiusmodi ea sint, disseramus.

C) Q U I S N A M

Es una forma reforzada del interrogativo, que marca cierta insistencia. Se utiliza desde la época arcaica(Plauto, Terencio, Cicerón, Nepote, Salustio, Livio, etc.).[29] Desaparece después del siglo I. d.C.3o

En Apuleyo:

M 9,42,7 ...dum obliquata ceruice per quandam fenestrulam, quidnam sibi uellet tumultus ille, prospicere gestio,...; 8,21,5 ... exurgit alacer et percontatus, quonam loci puer ille decidisset.[31]

A 64,15-17 Idem Maximus optime intellegit, ut de nomine etiam uobis respondeam, quisnam sit ille non a me primo, sed a Platone nuncupatus:...quisnam sit ille basileus...;

F 19,11 Propius accessit, utine cognosceret more ingenii quisnam esset,;

Prácticamente, en todos estos casos quisnam tiene el mismo sentido que quis. Hay un ejemplo: M 2,2,11 ...et offert osculum et statim incertum quidnam in aurem mulieris obganniit. El Index Apuleianus considera esta forma quidnam como pronombre indefinido, con lo que sería el único caso de quisnam con ese valor en Apuleyo. Se trata, por el contrario, del pronombre interrogativo dependiente de incertum.[32] La expresión incertum quidnam tiene un significado parecido a nescio quid, construcción relativamente frecuente en Apuleyo.(cf. supra).

D) Q U I N A M (Adj.)

A 9,109 Quis enim a te non amet discere quanam moderatione obtineri queat tua ista grauitas iucunda...?; 45,22 ego non de nihilo postulo ut nomines, quinam testes huic piaculari sacro adfuerint,...; 25,30..., cum commemorat quibusnam disciplinis, puerum regno adulescentem Persae imbuant...; 16,104 Quibusnam uerbis tibi, Aemiliane, strabo,....quibus tandem uerbis..., qua digna ratione..., qua remuneratione...; (variatio: quibusnam uerbis...quibus uerbis...).

E) U T E R

Mantiene en Apuleyo el sentido dual que le opone a Quis.

El único caso documentado en las Metamorfosis parece tener el valor de relativo-indefinido 'cualquiera de los dos que':(5,16,9) nil aliud repperies, mi soror, quam uel mendacia istam pessimam feminam confingere uel formam mariti sui nescire; quorum utrum uerum est, opibus istis quam primum exterminanda est.[33]

Este uso de uter como relativo indefinido se encuentra desde la época arcaica: así, por ej., PLAUT., Cas. 2,4,13 Utram harum uis condicionem accipe; Amph. 1,1,71 conuenit, uicti utri sint in eo proelio... focos, seque uti dederent. CIC.,Sest. 42,92 horum utro uti nolumus, altero est utendum. Verr. 2,3,45 utrum enim horum dixeris, in eo culpa et crimen haerebit; LIV., 21,18,13 utrum placet sumite....daret, utrum uellet subclmatum est; 2,27,5; 31,32,5; HOR.,Sat. 2,3,180 uter aedilis fueritue / uestrum praetor, is intestabilis et sacer esto.[34]

Los ejemplos de las demás obras son interrogativos:'¿Cuál de los dos?': A 48,9 ...,nisi quaesisse me ecquid illi aures obtinnirent et utra earum magis? 29,5 Utrum igitur horum ad suspectandam magian ualet? F (18,137) ... et in hoc unum certamen est uter eorum magis Carthaginem diligat,,,..(se refiere a Sabidius Seuerus y a Iulius Persius).

F) Q U A LI S

En todos los casos se mantiene el sentido de '¿Qué clase de?'(interrogativo o exclamativo), es decir, se pregunta por la cualidad :[35]

M 5,8,8 ...percontari non desinit,...quisue uel qualis ipsius sit maritus; 5,15,11 ...occipiunt sciscitari, qualis ei maritus et unde natalium, secta cuia prouenire.; 10,33,12 quale autem et illud iudicium apud legiferos Athenienses catos illos et omni⟨s⟩ scientiae magistros? ; 9,34,18 ... quot et qualibus procurarentur hostiis.; 8,24,6; 8,28,1; (9,12,10); 10,20,3; 9,23,14; 9,13,2; 5,9,13.

A 73,20 ..., si uelim memorare...quot et qualibus precibus...;

Mu 31,8 ..., sed momentis ab ea gestarum rerum intellegi, qualis et quanta sit; 25,26 Exemplo quale sit istud intellege.

G) Q U A L I S N A M

Un solo caso :A 2,19 ..., facile intellectu cuiuis fuit qualisnam accusatio futura esset,...

H) Q U A N T U S

1. QUANTUM, PRONOMBRE :

- Genitivo de precio: M 1,24,26 'at has quisquilias quanti parasti?'.

Este genitivo es normal en la lengua latina (así como también tanti, pluris, minoris) junto a verbos que significan comprar, vender, costar, et etc.[36]

- Otros casos :

A 20,15 Quod si nihil in animo deest, de rebus extrariis quantum desit non laboro,...;

- Acusativo próximo al de extensión:

A 69,26-(27) Recita quaeso clarius, ut omnes intellegant quantum lingua eius manu discrepet, quantumque minor illi sit mecum quam secum dissensio.

Ejemplos semejantes aparecen en autores como TER., Phorm. 247 incredibilest quantum erum ante eo sapientia![37]

- Quantum más genitivo partitivo:

M 5,14,12 quantum,putas, boni nobis in ista gentis perula; P 2, 11,21 ..., non ignarus quantum dedecoris atque incommodi adipiscatur...

- Quanto más comparativo :

M 9,5,20 quanto ...felicior...; 9,16,7 quanto melior ...;

A 10,11 Quanto modestius tandem Mantuanus poeta...; 79,10 Et quanto tandem grauius habendum est quod...

2. QUANTUS, ADJETIVO :

Tiene normalmente el significado de 'cuán grande' :

M 5,11,9 "uidesne quantum tibi periculum?; 11,22,8 .., quantoque sumptu deberem procurare supplicamentis...; 6,8,17 ...istud quoque nescire te fingis, quantos labores ... sustinuerimus?; 5,12,13 heu quantis urgemur cladibus,...; 5,14,13 quantis gaudiis totam domum nostram hilarabis.; 6,7,7 ,... nec te praeterit utique, quanto iam tempore delitescentem ancillam nequiuerim repperire.; 2,22,11 nec satis quisquam definire poterit, quantas latebras nequissimae mulieres pro libidine sua comminiscuntur.; 11,14,6 ..., quibus quantisque uerbis tantae deae gratias agerem.

A 55,1-1-3 Haec quanta sint et cuiusmodi, Maxime, quantusque campus calumniis hoc Aemiliani tramite aperiatur, quantique sudores...; 39,4..., nosse quanta sit etiam in istis prouidentiae ratio...?; 28,19bis Quod quidem matrimonium nostrum Aemiliano huic immane quanto angori quantaeque diuidiae fuit. 90,18-19 Reputate uobiscum quanta fiducia innocentiae meae quantoque despectu uestri agam:...;

F 9,11 ...reputet cum animo suo, quantum periculum...;

Mu 31,8..., sed momentis ab ea gestarum rerum intellegi, qualis et quanta sit.

Un caso donde parece estar en lugar de quot : M 5,9,12 ... quanta in domo iacent et qualia monilia,...; Incluso hay un ejemplo donde quantus tiene idea de cantidad en singular: M 5,9,14 ..., quantum praeterea passim calcatur aurum.

I) Q U A N T U L U S

Un solo ejemplo como interrogativo:

A 101,21 Quaere, Maxime, cuius emptionis auctor fuerit, quantulo pretio mulier locuples agellum suum praestinarit.[38]

También introduce interrogativa indirecta en LUCR. 4,174 Bell.Afr. 71,1; JUV. 10,173.

J) Q U O T

Esta forma indeclinable pregunta normalmente por la cantidad.[39] Así, en Apuleyo:

M 5,31,16 ...uel certe iam quot sit annorum, oblita es?; 9,34,18... Quid magis quid minus numinum caelestium leniendis minis quot et qualibus procuraretur hostiis.; (11,22,3) ...sedulum quot dies obibam culturae sacrorum ministerium...;

A 47,3 Quid, si de ui accusares, quot tandem seruos postulares? 73,20 ... quot et qualibus precibus...;

F 15,59bis Bracmani autem pleraque philosophiae eius contulerunt, quae mentium documenta, quae corporum exercitamenta, quot partes animi, quot uices uitae, quae diis manibus pro merito suo cuique tormenta uel praemia.

K) C U I A T I S

En Apuleyo sólo se halla el nominativo arcaico cuiatis, no cuias, que era utilizado habitualmente a partir de Lucilio.[40]

M 1,5,7 sed ut prius noritis, cuiatis sim, qui sim:; 1,21,9... dic, oro, et cuiatis sit et quibus deuersetur aedibus?; 5,19,4 nec enim umquam uiri mei uidi faciem uel omnino cuiatis sit noui,...; 8,24,1 is nimio praestinandi studio praeconem rogat, cuiatis essem.

L) E C Q U I D

Ecquid es utilizado en latín como introductor de interrogativa indirecta con el valor de una auténtica partícula (= num). Así, en CIC., Fam. 7,16,3 Quid agatis et ecquid in Italiam uenturi sitis hac hieme, fac plane sciam.; PLAUT., Ba. 1084.[41]

En Apuleyo hay un solo ejemplo claro: A 48,8 ...nisi quaesisse me ecquid illi aures obtinnirent et utra earum magis. Hay dos ejemplos, M (11,27,19) y A (56,19), que presentan problema de lectura en mss.

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES

A) QUIS / QUI, QUISNAM / QUINAM, PRONOMBRES Y ADJETIVOS.

1. QUIS / QUI .

Quis y qui, como pronombres o adjetivos, se distribuyen así:

	Pronombre	Adjetivo	TOTAL
QUIS	221 (97'79%)	5 (2'21%)	226
QUI	2 (1'86%)	1o5 (98'13%)	1o7

Este es el recuento total de las formas. Ahora bien, sólo existe diferencia formal dentro de la flexión de quis y qui en el nominativo singular masculino (quis/qui) y en el nominativo o acusativo singular neutro (quid/quod). Estas formas son, por tanto, las únicas que nos pueden indicar si ambas se mantienen en su uso habitual o si hay interferencias.

La distribución, en estos casos, es la siguiente:

	Pron.	Adj.	TOTAL
QUIS (nominat.)	36 (90%)	4 (10%)	40
QUI (nominat.)	2 (50%)	2 (50%)	4
QUID (nom. y ac.)	155 (1oo%)	---	155
QUOD (nom. y ac.)	---	6 (1oo%)	6

Los dos ejemplos de qui como pronombre se dan ante palabra comenzada por s- (además, presentan problema de lectura en mss.):

M [1,5,7] sed ut prius noritis, cuiatis sim, qui sim; 2,20,10 et nescio qui simile passus ore undique omnifariam deformato truncatus est!

Hay un tercer caso: M 4,13,7 quis tantus ingenii, qui⟨s⟩ facundiae,...?, que aparece en φ como q, en vulgata como quis[42];por tanto, puede ser incluido tanto en quis como en qui.

Así,pues, quis es utilizado fundamentalmente como pronombre, -a veces también como adjetivo-, qui es el interrogativo adjetivo; en los ejemplos en que se le puede ver funcionar como pronombre (en nom.sing. masc.), lo hace delante de palabra iniciada por s-; así, con la utilización de qui por quis en estos casos, quizás se intentaba evitar el contacto de las dos silbantes, lo que ocurría desde la época arcaica.[43]

Quid y quod (ambos nom. o ac. sing. neut.) son utilizados como pronombre y adjetivo, respectivamente.

2. QUISNAM / QUINAM.

Quisnam es utilizado, como quis, habitualmente como pronombre; Quinam, al igual que qui, es normalmente adjetivo.

Prácticamente quisnam /quinam tiene el mismo sentido que quis / qui.

Hemos visto, incluso, casos en que Apuleyo hace uso de ambas formas en"variatio": A 16,104 Quibusnam uerbis tibi, Aemiliane, Strabo,... Quibus tandem uerbis..., qua digna ratione..., qua remuneratione...

La distribución de los ejemplos es la siguiente:

	Pron.	Adj.	TOTAL
QUISNAM	6 (loo%)	—	6
QUINAM	—	4 (loo%)	

B) Q U I S / U T E R .

Aunque quis / uter se distinguían perfectamente en latín, en cuanto que el primero es un interrogativo genérico:"¿quién?" (en general, entre todos los posibles), mientras que el segundo tiene un sentido dual: "¿Quién de los dos?",¿Cuál de los dos?", quis (término negativo en esta oposición) aparece en lugar de uter, si bien de forma aislada, en la época clásica y posclásica.

En Apuleyo vemos la siguiente situación:[44]

	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
QUIS Dual %	2 66'67%	1 33'33%	--	--	--	--	3
UTER %	--	2 66'67%	1 33'33%	--	--	--	3

[45]

Es,pues, significativo que quis con sentido dual y uter aparezcan el mismo número de veces. En las Metamorfosis no hay ejemplos de uter con este valor. ; en cambio, se encuentra en dicha obra la mayoría de los usos de quis con sentido dual. Esto parece ser ya índice del retroceso de uter en favor de la expansión de quis, que llegará a suplantarlo totalmente, como demuestran las lenguas romances. [46]

C) USOS ADVERBIALES .

Hay en Apuleyo una serie de formas adverbiales, frecuentes en los cómicos por ser elementos de la lengua familiar: así, quī ('¿Cómo?'), Quid (= cur):

	M		A		F		S		P		Mu		Frq.		
	i.d.	i.i.	i.d.	i.i.	i.d.	i.i	d.	i.i.	i.d.	i.i.	d.	i.d.	i.i.	TOTAL
QUĪ %	1 2o%	4 8o%	4 66'67%	2 33'33%	-	-	1 1oo%	-	1 1oo%	-	-	-	1 1oo%	14
QUID %	24 88'8%	3 11'1%	12 92'3%	1 7'69%	-	-	--	--	--	-	-	-	--	4o

Los resultados totales son:

	Int.Dir.	Int. Ind.	TOTAL
QUĪ	7 (5o%)	7 (5o%)	14
QUID	36 (9o%)	4 (1o%)	4o

Mientras que en clásico es más frecuente el uso de quid introduciendó interrogativa indirecta que directa,[47] aquí, como puede verse, se han invertido los términos:en el 9o% de los casos introduce interrogativa directa -la mayoría en las Metamorfosis y el resto en la Apología-.

D) CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

La expresión nescio quis / qui, de origen popular, se distribuye del modo siguiente en la obra de Apuleyo:

	M pron.	M adj.	A pron.	A adj	F p.	F a.	S p.	S a.	P p.	P a.	Mu p.	Mu a.	TOTAL
NESCIO QUIS %	—	—	2 loo	—	—	—	—	—	1 —	—	—	—	2
NESCIO QUI%	1 12'5	7 87'5	—	4 loo	—	—	—	1 loo	—	—	—	—	13

La mayoría de los usos se halla en las Metamorfosis. Hay un caso de nescio qui como pronombre.

Quemadmodum introduce oraciones interrogativas, tanto directas como indirectas; su distribución es la siguiente:

	M i.d.	M i.i.	A i.d.	A i.i.	F i.d.	F i.i.	S i.d.	S i.i.	P i.d.	P i.i.	Mu i.d.	Mu i.i.	TOTAL
QUEMADMODUM %	1 16'67	5 83'33	—	—	—	—	—	—	—	3 loo	—	1 loo	lo
AD QUEM MODUM %	1 loo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1

Otras expresiones con preposición:

	Interr.dir.	Interr. indir.	TOTAL
Ad quam rem	1 (loo%)	---	1
Quam ob rem[49]	1 (loo%)	---	1

Quomodo no se encuentra en Apuleyo; en su lugar se halla una vez quibus modis: M 5,30,10, expresión utilizada desde el latín arcaico.

Sobre cuiusmodi (5 ejemplos), de significado análogo a qualis, cf. infra apartado de qualis.

E) Q U A L I S , Q U A L I S N A M .

Ambas formas tienen el significado de "¿Qué clase de?".

Un significado análogo tienen las expresiones: quid más genitivo de persona (sentidoseñalado por los propios gramáticos latinos[50] y cuiusmodi. Aparecen los siguientes ejemplos:

Qualis 14
Qualisnam 1
Quid + genit.... 5
Cuiusmodi 5

F) Q U A N T U S , Q U A N T U L U S , Q U O T .

Quantum (-us), como pronombre, presenta los usos normales del latín clásico:

Genit. de precio: .....1 ejemplo.
Acus. próximo al de extensión.2 "
Quantum más gen. partit.....2 "
Quanto más comparativo .....4 "

Como adjetivo:

Significando '¿Cúán grande?'....19 ejemplos.
= Quot ..... 1 "

Quantulus: Un solo ejemplo como interrogativo: Quantulo pretio:

A 101,21.

Quot: Indicando cantidad: 7 ejemplos.

Por tanto, en general, los valores son prácticamente los del latín clásico.

G) C U I A T I S .

Esta forma de nominativo es la documentada en Apuleyo, no cuias que era la habitual a partir de Lucilio. Se recoge aquí, por lo tanto, una forma típicamente arcaica (4 ejemplos).

H) E C Q U I D .

Como sinónimo de num introduce en una ocasión[51] una oración interrogativa indirecta.

NOTAS AL CAPITULO VI

1. Cf. MARINER, "Contribución...", pág. 138.
2. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 540.
3. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 157.
4. Cf. ERNOUT-MEILLET, op.cit., s.v. quis.
5. Cf. BOURCIEZ, Éléments de linguistique romane, París, 1956[4], pág.243.
6. PRISCIANI INST. en GLK, III,136,26 ss., que cita, además, varios ejemplos de Virgilio y Terencio.
7. CORNELII FRONTONIS exempla elocutionum, en GLK, VII,505,3.
8. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 156; BASSOLS, S.L. II, pág. 39.
9. Cf. V.VÄÄNÄNEN, Introducción al latín vulgar, Madrid, 1971, pág.204.
10. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 181.
11. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 179.
12. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág.459.
13. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 56.
14. CORNELII FRONTONIS Exempla elocutionum, en GLK, VII, 505,3.
15. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 47; además, el apartado correspondiente en Apuleyo de los demostrativos y relativos donde aparecen giros como hoc aetatis, quod aetatis, respectivamente, págs. 120; 223.
16. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 147.
17. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 828.
18. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., págs. 459, 541.
19. Esta clase de imprecación introducida por quī es típicamente arcaica (por ej., PLAUT., Men. 451 qui illum di omnes perduint). En clásico es difícil encontrarla salvo algún caso aislado en Cicerón, así en Att. 4,7,1 qui illi di irati! (Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 331).En 2 ocasiones:M (6,7,11); (6,25,3) qui tiene el valor de relativo.
20. Este ejemplo es recogido en el Index Apuleianus como nominativo singular masculino del relativo.
21. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 458.
22. Cf. HELM, ed., ad loc.
23. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 537; G.BONFANTE, "Elementos populares en la lengua de Horacio",Emerita 5(1937), pág. 38.

24. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 459.

25. Cf. Thes.L.L. VIII 1279, 1 ss.

26. En P 1,17,7 se rastrea quomodo en codd., pero la edición sobre la que trabajamos nos da la lectura commodo:PURSER III(cf. BEAUJEU, ed., ad loc.).

27. Cf. MEDAN, op.cit., pág. 240.

28. Cf. Thes.L.L. VIII 1276, 51 ss.

29. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 584.

30. Cf. ERNOUT-MEILLET , op.cit., s.v.

31. Quonam loci es un giro parecido al quo loci documentado a partir de Cicerón(por ej., div. 2,135 dicere, quo illa loci nasceretur; Att. 7,16,3 quoad perspiciamus quo loci sit res; luego en HOR., carm. 1,38,3 quo locorum; VITR., 8,3,6) y esporádicamente en latín tardío (por ej., SYMM., epist. 1,49 quo loci simus, intellegis); CYPR., Gall.gen., 157 quonam terrarum. Hay que relacionar estas expresiones con eo loci, eodem loci, alio loci,(cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 652).Hemos de relacionar esto igualmente con los casos, que hemos recogido anteriormente, de quid más genitivo de nombres con idea de tiempo.

Los gramáticos latinos distinguen entre quo loco y quo loci así, por ej., CHARISIUS, GLK, I, 109,1 ss.: quo loco per o et quo loci per i Varro posse dici in epistulicarum VI scribit, sed ita ut, si de pluribus locis quaeras, uelut in Italia quid puta sit an in Graecia, quo loco dicas, respondetur hoc loco:si autem de unius loci parte quaeras, tunc quo loci per i sicut 'quis is est homo?' in multitudine dicitur, cum autem 'quid hoc est hominis?' quaeritur, inquit, de alicuius quaero hominis quelitate.

Podemos, según esto, comparar este caso anterior(M 8,21,5) con 8,19,7 an nulli scitis, quo loco consederitis?

32. Cf. Thes.L.L. VII 879,14 ss.

33. Hay otro caso:S 2,1 utra ⟨cum⟩ que harum uera sententia est -nam hoc postea uidero-, tamen neque de luna neque de sole quisquam Graecus aut barbarus facile cunctauerit deos esse,;(utra⟨cum⟩que Zink Barra: utraque codd. utra Par. 6369, Merc.(coll.Cic.Parad.2 4) Thomas,cf. BEAUJEU, ed., ad loc.).

La lectura del Parisinus 6369 habría que interpretarla lo mismo que M (5,16,9): utrum, utra con valor de relativo-indefinido)

34. Cf. LEWIS-SHORT, op.cit., s.v.
35. Con el valor de qualis hemos visto las expresiones quid más genitivo y cuiusmodi , cf. pág.
36. Cf.,por ej., ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 54; BASSOLS, S.L. I,pág.74.
37. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., págs. 31-32.
38. Cf. otro ejemplo como correlativo en su apartado correspondiente, pág.229
39. Cf., por ej., ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 157; BASSOLS, S.L. I, pág. 222; II, pág.40.
40. Cf. LEUMANN, op.cit., pág. 345; OLD s.v.;cuius(nominativo) aparece sólo como relativo; cf. apartado correspondiente, pág.224
41. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 315.
42. Cf. HELM, ed., ad loc.
43. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 540.
44. Quis con valor genérico ya ha sido estudiado en el apartado anterior. Aquí nos referimos exclusivamente a uter y a aquellos casos de quis que tienen sentido dual.
45. Estos tres ejemplos son los únicos documentados de uter como interrogativo; hay un cuarto caso: M 5,16,19 que se trata de un relativo indefinido -aunque manteniendo el sentido dual-:'cualquiera de los dos que'.
46. Cf. por ej., ERNOUT-MEILLET, op.cit., s.v. uter.
47. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 458
48. Para esto, véase el apartado correspondiente de quis/qui interrogativo e indefinido, págs.247 ss.; 274 ss.
49. Este giro aparece en variatio con cur: A 54,13 Quam ob rem piscis quaeris? Cur aegram mulierem inspexisti?
50. Cf. supra, pág. 248
51. Al menos se documenta una vez con claridad, sin problema de lectura en mss.

CAPITULO SEPTIMO

PRONOMBRES INDEFINIDOS

Bajo la denominación de indefinidos se agrupa una gran variedad de formas. Junto a los propiamente dichos(derivados de la raíz qui- interrogativo-indefinida) pueden verse, por ejemplo, los que expresan lo contrario de alquien, algo, etc.(nemo, nullus, nihil), el sentido distributivo(quisque, uterque, neuter), la totalidad (omnis, totus, cunctus, uniuersus), alius, alter, etc.

En general, desempeñan a) la función morfemática, en cuanto que matizan el número gramatical(en esto se relacionan con los numerales) y b) la enfático-negativa, ya que se utilizan para imprecisar,por propia voluntad del hablante o por falta de conocimiento(Cf. MARINER, "Contribución....", pág, 139).

La función fórica es desempeñada fundamentalmente por alius, alter y los adjetivos talis, tantus, tot.

Este amplio grupo de formas se ha organizado en nueve grandes apartados:

1. Quis, aliquis, quidam, quisquam, quispiam,(ullus).
2. Nemo, nullus, nihil.
3. Quisque, uterque, neuter.
4. Omnis, totus, cunctus, uniuersus.
5. Alius, alter, ceteri.
6. Talis, tantus, tot.
7. Quiuis, quilibet, uteruis, quantusuis, cuiusuis.
8. Quisquis, quicumque, qualiscumque, quantuluscumque(en su uso exclusivamente indefinido).
9. Multi, plerique,...

CAP. VII - 1

QUIS ALIQUIS QUIDAM QUISQUAM QUISPIAM (ULLUS).

I

El sistema propiamente dicho de los indefinidos está constituido por Quis, aliquis, quidam, quisquam, quispiam.[1]

Quis, 'alguien', idéntico al gr. τις, es como éste, enclítico. Su empleo es limitado; se coloca habitualmente detrás de las conjunciones si, nisi, sin, cum, ne, num, etc.

Aliquis es una forma tónica, y, por tanto, no enclítica; de ahí su movilidad en la frase. Se utiliza normalmente en oraciones afirmativas.

Debido a su mayor volumen fónico y por su significado semejante a quis, se suele utilizar en su lugar, salvo en los casos en que, como hemos dicho, ha de aparecer obligatoriamente quis. Progresivamente va desplazando a éste, penetrando, en la decadencia, incluso en frases negativas.[2]

Frente a aliquis, propio de las oraciones afirmativas, quisquam, con significado similar, se utiliza como pronombre en las negativas (ullus como adjetivo).

Aliquis y quisquam son utilizados, dentro del latín clásico, en oraciones condicionales e interrogativas, las cuales constituyen una zona intermedia entre las afirmativas y negativas, estando estos usos en la base de posteriores interferencias y utilización de un pronombre por otro.

Por lo tanto, el significado de 'alguien' está representado en latín por: quis, que, indiferenciado en su origen, se especializaría como enclítico; aliquis y quisquam, que pasarían a ocupar los valores afirmativos y negativos, compartiendo desde el principio esa zona intermedia de la que hemos hablado.[3]

Quidam 'cierto', es el menos indefinido del sistema. Se refiere a un ser u objeto conocidos, pero que no se desea precisar.[4]

Se utiliza, por lo general, en oraciones afirmativas.

Quispiam tiene el valor y significado de quis y aliquis. Aparece en oraciones afirmativas y negativas. Puede considerarse como un arcaísmo ya en la época de Plauto. En tiempos de Cicerón había desaparecido; y si se halla en los clásicos y después, es como recurso literario para la "uariatio", funcionando como doblete de aliquis.[5]

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) Q U I S

1. Q U I S , PRONOMBRE Y ADJETIVO.[6]

a) Como pronombre, siempre en posición enclítica precedido de :

- N e : M 10,8,10 ne quis mitteret calculum temere...; 10,33,21 sed nequis indignationis meae reprehendat impetu...; 1,13,14 nam etiam, ne quid demutaret, credo, a uictimae religione...; A 3,22 ne quid maculae aut inhonestamenti in me admittam; 23,3 ne quid tu rerum mearum nescias; 48,34 ... ne quid dignum auribus tuis et doctrinae tuae congruens reticuerim; 68,19 ne quid filiis suis eo nomine incommodaret; 75,32 ut crederes metuere ne quid habere ex fraude paterna diceretur; 84,15 ..., ne quid in istis litteris ex otio mouaretis.; (101,11) [c]ne quid omnium praeteream.; F 7,16 ne quis effigiem regis temere adsimularet.

- S i :

M 1,10,13 ... si quis aliud cogitarit...; 6,7,12 ... si quis occultationis illicitae crimen subierit...; 6,8,3 si quis...poterit...; 1,8,2 ...si quid est tamen nouissimo extremius ...; 3,13,16 ac si quid aduersi tuum caput respicit...; 1,24,22; 3,4,2; 4,8,15; 9,8,9; 1,1,13; 8,31,16. A 8,4; 6,4; 100,5; 3,24; (5,7); 22,6; 58,11; 98,27; 100,13; 81,12; F 3,11; 7,20; 9,1; 23,14; S (20,24); 21,8; (14,15); S(p) 1,8. P 2,12,4; 2,12,5; 1,12,8; 1,12,23. Mu 28,3; 28,7; 32,12.

b) Como adjetivo, no aparece en ningún caso.

2. COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO.

QUIS ALIUS

F 7,20 si quis uspiam reperiretur alius. Este tipo de combinación es frecuente en latín.[7]

B) Q U I

1. Q U I , ADJETIVO Y PRONOMBRE.

a) Como adjetivo, siempre en posición enclítica precedido de:

- N e :

M 10,24,13 et ne qua forte nasceretur ueniendi cunctatio, tradit anulum marito subtractum...; 7,28,3 scilicet ne quod uindictae meae superesset praesidium...; 5,8,13 ... et ne qua sermonis procedentis labe consilium tacitum proderetur...; A 6,13 ne qua uisatur tetra labes sordium. M 8,28,14 ...sollicitudinem ... ne quo casu ... stomachus...concupi⟨s⟩ceret ...; 10,23,23 ... uerebatur. ne quo casu...incurreret;1,11,4 ... ne quo numinis ministerio similiter usa sermones istos nostros anus illa cognoscat.

- S i :

M 6,22,17 si qua nunc in terris puella praepollet pulcritudine...; 3,26,13 ... si quod inesset mutis animalibus tacitum ac naturale sacramentum,...; 11,2,21 ac si quod offensum numen inexorabili me saeuitia premit...; 5,19,9 nunc si quam salutarem opem periclitanti sorori uestrae potestis adferre,...; 11,28,12; 7,18,7; 9,26,17; 5,5,8.A 5,1 De eloquentia uero, si qua mihi fuisset; 43,13 si qua fides hisce rebus impertienda est; 71,12 si quam auarum uirum nacta esset; 58,16 si quas auis in cena habuisset. F 21,12 si quem interea conspicantur ex principalibus uiris nobilem hominem; S 19,7 si quibus forte conatibus eius periculum suberat; Mu 27,3 quod si cui uiro uel cuilibet regi indecorum est...;(posible"variatio").

b) Como pronombre, igualmente enclítico y precedido de:

- N e :

F 7,28 ne qui imaginem eius temere adsimularet;[8]

- S i :

M 2,21,22 siqui mort⟨u⟩um seruare uellet...; 2,22,14 siqui non integrum corpus mane restituerit...; 6,23,2 si qui coetu caelestium defuisset...; 8,23,23 si qui tamen faenum suum perdere non grauatur; 9,8,13 si qui de profectione sollicitus diuinum caperet[ur] auspicium,... A (55,32) Dicite aliquis, si qui forte meminit, huius loci principium. 56,30 si qui forte adest eorundem sollemnium mihi particeps...

C) A L I Q U I S

1. DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES.

a) En oraciones afirmativas :

M 6,19,12 ... potest in asino meo latere aliqui uel uultus hominis uel facies deorum!; 2,31,12 et uellem hercules materiam repperire aliquam quam deus tantus affluenter indueret.; 5,19,7 ...bestiamque aliquam recte dicentibus nobis merito consentio; 3,27,18 et statim telum aliquod quaeritans...; 10,16,6 nam et ego tandem ex aliqua parte mollius mihi renidentis fortunae contemplatus facie m ; 5,20,8; 3,25,13; 7,15,6; 5,23,17; 1,15,5; 8,25,16; 9,38,9; 6,31,22; 10,9,7; 9,1,13; 10,4,6; 10, 26,14; 9,29,9; 11,27,14; 8,28,4; 10,23,8; 6,18,12; 3,19,9; 5,29,13; 10 2,30; 1,17,8; 1,18,17; 1,19,1; 1,24,9; 2,31,8; 5,27,4; 8,28,20; 9,25,19; 9,30,22; 9,33,8; 10,22,19; 10,9,15; A 47,4; 54,22; 3,27; 63,8; 90,5; 15,38; 1,21; 61,18; 86,11; 18,12; 28,13; 66,18; F 1,1-(2); 9,37; P 2,25,30 Mu(p) 26; Mu 35,5; 14,2. A 55,31[9]; 63,12; 69,11; 7,12; 6,6; 15,32; 20,9; 42,6; 46,22; 73,4; 75,17; 79,6; 84,20; 102,16; 102,20. F 2,3; 6,43; 19,12. S 3,16; 9,15; 20,12. P 1,18,19; 1,12,24; 2,2,8; 2,16,22; 2,26,33; 2,26,3.[10]

b) En oraciones negativas:

M 7,19,17 nec ullum pestis extremae suffugium nec salutis aliquod apparet solacium...; 9,32,15 ... ne sibi quidem, nedum mihi posset stramen aliquod uel exiguum tegimen parare...; 11,19,8 nec fuit nox una uel quies aliqua uisu deae monituque (i)eiuna, sed crebris...; 10,6,21... nec... damnaretur aliquis inauditus...; 10,9,10 "ne forte aliquis",inquam, "istorum, quos offers, aureorum nequam uel adulter repperiatur...; 11,6,14 ... nec ... quisquam ...perhorrescet uel figuram tuam repente mutatam sequius interpretatus aliquis maligne criminabitur.; 8,11,2 nec sequius aliquid suspicatus...; 9,5,18 ... nec obito consueto labore uitae nostrae prospicies et aliquid cibatui parabis?[11]

A 95,7 Nemo est hodie ...alicuius in eloquentia laudis et spei...; 21,9 tu mihi uitio dabis non facti uel dicti alicuius prauitatem; 55,11 neque testimonio aliquo neque argumento reuincar; S 3,17 ... nulla uice ad alicuius rei munia obstrictum...; P 2,22,17 Sapiens nullo modo merae uoluptatis quidem alicuius gratia ueniet ad agendum...;

A 13,14 ne aliquid obiecisse te credas, si negaro-; 32,7 Nihil... dices, quin id possit aliquid aliqua obesse...; 95,17 prorsus, inquam, ne omnis persequar, si Auitum audias, neque additum quicquam uelis neque detractum neque autem aliquid commutatum. F 18,32 quin ei tamen admixtum sit aliquid difficultatis.; S (p) 4,6 non pigebit aliquid fabulari.; S 12,25 ... nec aliquid repentinum uelle uel nolle.; 18,15..., tacet ille sapiens senatus nec audet aliquid pronuntiare uel Hicetaon uel Lampo uel Clytius. P 2,22,30..., si sciamus illum neque aliquid mali passum...; Mu 38,4... nec sit in hoc mundo aliquid interminatum; (p) 34 ... neque ad aliquid intenderint, quod maiore deligentia contemplandum esset.

c) En oraciones interrogativas:

M 5,28,19 "ergo iam ille bonus filius meus habet amicam aliquam? A 45,31 num etiam puer aliqui incantauit? 62,7 quid omnino superest, in quo suspicio aliqua magiae delitescat?; 90,21 si una causa uel minima fuerit inuenta, cur ego debuerim Pudentillae nuptias ob aliquid commodum appetere; 87,8 qua autem uia ad istos peruenit epistula ad Pudentillam scilicet per aliquem fidelem missa...?; 79,19 Num aliquid horum putares iccirco, quod illa dixisset? 30,4 An soli pisces habent aliquid occultum aliis, sed magis cognitum?

d) En oraciones condicionales:

A 86,10 ... in isto coetu legis, in quo si aliquem poetam lasciuiorem iubereris legere, profecto non auderes; 54,27 similiter, si posueris donum aliquod; 56,14 si fanum aliquod praetereat. S (10,14) Quippe si aliquo umore fecundae sunt,...; P 2,12,22 si... essent pro aliqua praeclara administratione susceptae,;

2. CONSTRUCCION EN VARIATIO CON OTROS INDEFINIDOS.

Hay algunos casos de aliquis en oración negativa junto a otros indefinidos, formando una "variatio": M 7,19,17 nec ullum pestis extremae suffugium nec salutis aliquod apparet solacium...; 11,19,8 nec fuit nox una uel quies aliqua uisu deae monituque ⟨i⟩eiuna, sed crebris...;11,6,14 ... nec...quisquam...perhorrescet uel figuram tuam repente mutatam sequius interpretatus aliquis maligne criminabitur. A 95,17 prorsus, inquam, ne omni persequar, si Auitum audias, neque additum quicquam uelis neque detractum neque autem aliquid commutatum; P 1,12,25 Nec sane omnia referenda esse ad uim fati puta n t, sed esse aliquid in nobis et in fortuna esse non nihil.

3. SENTIDO DE ALIQUIS . ALIQUANTUS.

Normalmente aliquis significa 'alguien','algo',desconocido para el hablante,pero de existencia real. No obstante, en algunos casos parece tener un significado semejante a quidam, ya que el hablante hace referencia con aliquis a alguien a quien conoce: M 10,9,15 iussi de meis aliquem...; A 47,4 sciunt ergo aliquid quindecim serui et occultum est. M 10,23,8 uilis anquiritur aliqua sententia praesidis bestiis addicta... 8,25,16 aliquem medicum quaerere[12]; P 2,26,3 Est et alia optima quidem et satis iusta quidem et ipsa species et dicis causa ciuitas fabricata, non ut superior sine euidentia, sed iam cum aliqua substantia.

El uso del plural de aliquis es más raro en latín que el del singular, pero aparece ya desde Plauto: así, en Merc. 560 aedis aliquas. Rud. 553 spes aliquae; TER., Eun. 149 aliquos ... amicos; VARRO, Ling. 9,17 apud antiguos aliquos; 9,21 aliquas figuras; Rhet. Her. 3,9,17; 3,22,37; CIC., inv. 1,8; 2,37; VERG., ecl. 6,60.[13]

En Apuleyo hay tres casos: M 3,25,13 ...atque utinam uesperi de more nobis parassem corollas aliquas,...; 7,15,6 ... rosas utique reperturus aliquas; 6,18,12 ..., qui (sc. agaso) te rogabit, decidenti s sarcinae fusticulos aliquos porrigas ei.

En todos los ejemplos parece tener un significado semejante a aliquot, forma que no aparece en Apuleyo. Con este mismo valor suele usarse el plural aliquanti en latín tardío, pero en nuestro autor no se halla más que el singular aliquantus utilizado como adjetivo y las formas adverbiales aliquantum y aliquanto. Lo estudiamos a continuación:

a) Como adjetivo:

Aparece en Bell.Afr. 21,1 aliquantum numerum frumenti. SALL.,Iug. 74,3 aliquanto numero. LIV. 25,35,7 aliquantum emensus est iter. 29,35,13; 38,27,6; COLUM. 6,2,4; FRONTIN. Strat. 3,6,4; etc.[14]

En Apuleyo:

M 8,18,16 aliquanto denique uiae permenso spatio peruenimus ad nemus quoddam...; A 71,17...,mater sestertium quadragies possidebat, ex quo sane aliquantam pecuniam nullis tabulis, sed... mera fide acceptam filiis debebat.; M 6,21,9...refertisque pennis aliquanta quiete longe uelocius prouolans Psychen accurrit...

b) Como adverbio:

1º. ALIQUANTUM

M 1,18,1 Aliquantum processeramus,...;(1,24,14) ...,qui(sc.Pythias) me post aliquantum multum temporis amanter agnitum inuadit... (aliquam Coluius).[15]

Este tipo de ejemplos puede verse en CATO, agr. 40,2; QUADRIG., hist. 36; Rhet. Her. 4,26,35; CIC., inv. 2,29; cluent. 140; etc.

2º. ALIQUANTO

En todos los casos junto a un comparativo, uso corriente desde Plauto.[16]

M 1,19,2 ...aliquanto intentiore macie ...; 2,29,9 ...aliquanto... commotior:; 3,5,1 ...serius aliquanto...; 4,2,2 ..., aliquanto longius... 11,23,1 ...aliquanto liberalius....

No se hallan ejemplos del plural, que en latín tardío se utilizarán con el valor de aliquot.

4. COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO.

ALIUS ALIQUIS

Este giro es frecuente en latín.[17]

En Apuleyo: A 102,16 sed alium aliquem prauum et saeuum iudicem substituite.

D) Q U I D A M

1. DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES.

a) En oraciones afirmativas:

M 2,12,7 ... apud nos passim Chaldaeus quidam hospes...turbulenta<t> ...; 2,13,9 ..., Cerdo quidam nomine negotiator accessit eum...; 2,13,13 ..., ecce quidam de nobilibus adulescentulus...; 2,27,7 occurrit atratus quidam maestus...senex...; 3,3,2...accusator quidam senior exsurgit...; 3,12,3 et ecce quidam intro currens famulus:...ait...; 4,3,4; 4,19,3; 4,21,16; 6,18,22; 7,25,1; 8,1,1; 8,19,1; 8,22,5; 8,26,15; 8,31,2; 9,2,1; 9,10,18; 9,31,14; 9,35,2; 10,16,19; 10,34,12; 1,22,4; 3,8,1; 5,2,10; 7,6,9; 10,19,10; 4,16,2; 9,4,17; 10,1,14; 7,24,8; 8,22,8; 9,1,12; 10,1,15; 10,9,3; 10,17,4; 11,8,16; 2,21,11; 2,29,2; 3,8,2; 3,16,1; 3,29,15; 4,4,6; 4,12,24; 5,8,11; 7,4,19; 7,5,5; 8,22,2; 8,29,7; 9,15,10; 9,16,13; 9,17,1; 9,41,14-15; 10,4,9; 10,24,9; 10,25,9; 1,7,20; 2,23,11 ; 3,2,26; 3,3,23; 4,3, 25; 4,7,2; 5,26,4; 7,7,3; 8,23,3; 8,27,11; 8,30,16; 9,14,10; 9,29,5; 9,40,26; 9,42,7; 10,1,13; 10,15,16; 10,34,6; 2,23,12; 2,30,16; 3,28,6; 4,18,2; 6,29,15; 8,15,17; 8,18,17; 4,1,2; 5,3,7; 5,26,4; 6,30,16; 8,29,3; 9,35,6; 10,4,22; 1,7,18; 1,21,4; 2,6,6; 2,13,8; 2,18,1; 3,13,18; 3,21,2; 3,21,11; 3,26,14; 4,28,1; 6,25,7; 7,19,9; (9,15,15); (3,3,3); 8,9,3 ;(4,13,3); (4,8,1); 7,21,13; 8,4,1; 8,30,9; 9,3,7; 9,5,4; 9,16,1; 9,33,1bis; 11,20,1; 6,1,5; 6,23,8; 8,29,2; 9,30,15; 10,3,8; 10,35,15; 11,22,10; 2,32,5; 2,20,5; 10,13,5; 1,12,1; 3,5,4; 3,10,11; 9, 41,6; 11,22,27; 2,24,3; 4,1,5; 4,22,3; 7,12,2; 11,23,8; 4,27,10; 5,3,10; 7,1,2; 7,6,6; 7,23,1; 9,37,23; 9,39,6; 8,23,14; 9,6,7; 1,21,6; 3,17,2; 11,27,10; 2,24,5; 8,27,4; 9,42,12; 3,10,1; 7,6,8; 7,4,9; 7,9,23; 2,4,21; 11,27,11; 4,21,3; 4,3,28; 8,17,13; 5,4,3; 6,16,7; 9,12,9; 9,21,15; 9,22,11 7,12,12; 8,31,17; 8,28,14.

A 9,12; 57,6; 60,7; 61,2; (6,2); 69,17; 85,27; 3,19; 26,9; 27,2; 33,22; 43,11; 68,7; 76,9; 26,15; 31,18; 31,28; 49,2; 63,6; 84,7; 15,31; 22,30; 24,18; 90,9; 81,5; 76,4; 29,4; 72,9; 43,4; 55,19; 56,3; 61,17; (31,10).

F 4,1; 9,7; 15,46; 18,33; 9,27; (13,2); 3,15; 19,17; 19,30.

S(p) 2,3; S 15,1; (p) 4,12; S (17,10); 1,23; 15,22; 6,12; 6,6; 12,3; 8,5; 10,7; (4,28).

P 2,2,10; 2,12,26; (1,14,3); 2,18,9; (2,25,11); 2,5,16; 2,10,1-7-11-16-(18); 1,13,8; 2,3,3.

Mu 1,18; 16,11; 37,5; 38,1; (24,18); 26,4; (p) 23; 5,16; (12,3); 26,13; 26,15; 3,9; 18,11; 16,27; 6,6; (17,3); 7,8.

A 27,27; 23,8; 36,2; 46,3; 7,1; 65,5; 36,21; 37,15; 53,3.

F 18,141; 15,17; 16,43; S 20,13; (p) 4,1.

P 1,12,26; 2,3,20; (2,1,16); 2,6,1; 2,10,14.

Mu 1,25; 2,18; 7,17; 12,3; 34,11; 19,12.

Quodam modo: P (2,20,11); M 8,12,5; 11,16,9; 11,21,28; F (2,13); 16,125. 16,165. S (9,10); (15,11); (19,3).

b) En oraciones negativas:

M 4,9,12 nec nos denique latuit Chryseros quidam nummularius copiosae pecuniae dominus...; 2,20,21 ..., sed ferenda non est quorumdam insolentia! F 9,26 Nec tamen uos parua quaedam et praua similitudo falsos animi habeat,...; S 3,20... hunc solum maiestatis incredibili quadam nimietate et ineffabili non posse penuria sermonis humani quauis oratione uel modice comprehendi.

c) En oraciones interrogativas:

A 27,17 "Cur", inquit, "piscium quaedam genera quaesisti?". Mu 34,12 in occidentis plagis scaturrigines quaedam ac proluuiones easdem strages dederunt?

d) En oraciones condicionales:

A 82,23 Cuiauis oratio insimulari potest, si ea quae ex prioribus nexa sunt principio sui defrudentur, si quaedam ex ordine scriptorum ad lubidinem supprimantur, si quae simulationis causa dicta sunt...

2. CORRELACIONES .

Quidam aparece en correlación con otros indefinidos:

M 4,21,3 quippe quidam ... procerus...nec secus alius et ecce plurimi.; 4,3,28 ...excusso quosdam extremi liquoris aspergine, alios putore...; 8,17,13 ...alios...alios...quosdam...; F 16,43 ...,quidam tardi-

tatem poetae murmurari, plures defendere...; P 2,10,1 Bonorum autem quaedam ... alia ..., alia...; 2,10,11 Eorum, quae adpetenda sunt, quaedam..., alia...; 2,10,7 ...mala quaedam ...alia... pleraque...; 2,10,16-(18) ...et eorum, quae declinanda sunt, quaedam..., quaedam...; 2,6,1 Virtutum perfectae quaedam, imperfectae sunt aliae ...;Mu 18,11 His passionibus contingit ut quaedam..., aliae..., nonnullae...;2,18 Hamc sequitur Stilbon, cui quidam Apollinis, ceteri Mercuri nomen dederunt.

3. SENTIDO DE Q U I D A M .

Mientras que aliquis significa 'alguien','alguno', quidam designa una persona o un objeto precisos, aunque no se quiera o no se pueda definir de manera más exacta.[18]

Este es el sentido habitual de quidam en Apuleyo.[19]

a) Q u i d a m, con significado próximo a 'un', artículo indeterminado:

Hay una serie de casos en que quidam parece ser traducible por 'un', 'una', con un valor quizás próximo a nuestro artículo indeterminado, ya que,con esta forma,el autor individualiza objetos desprovistos completamente de interés:

M 7,24,8 iamque me de cuiusdam uastissimae ilicis ramo pendulo destinato...; 2,29,2 Immitto me turbae socium et pone ipsum lectulum editorem quendam lapidem insistens cuncta curiosis oculis arbitrabar. 3,8,2 Inter haec quaedam mulier per medium theatrum...paruulum quendam sinu tolerans decurrit...; 4,12,24 qui praeter altitudinem nimiam super quendam etiam uastissimum lapidem propter iacentem decidens...;4,3,25... me loro que ualido ad ansulam quandam destinatum...; 9,40,26...hortulanus deorsus in ipsa tabern[ac]ula derepit in quandam cistulam...;9,42,7..., dum obliquata ceruice per quandam fenestrulam...prospicere gestio...; 10,34, 6 ...per quandam latentem fistulam...; 10,15,16...per quandam modicam cauernam rimantur...;2,30,16 ...per quoddam foramen...;6,30,16 et ecce de quodam ramo procerae cupressus induta laqueum anus illa pendebat.; 8,30,9 ...de quadam quercu destinatum...; 9,3,7...de rima quadam prospiciunt...; 9,30,25 ...uident e quodam tigillo conxtrictum iamque exanimen pendere dominum...; 3,5,4 uideo quosdam saeuissimos latrones...; S(p)4,12 ...,in quadam proxima quercu.; S 19,14...sub quodam arboris opaco umbracu

Hay casos en que se compara el objeto o la acción que se tiene delante con alguna cosa que no existe y que, por tanto, no puede ser individualizada de ninguna manera; se trata, por lo tanto, de comparaciones irreales:

M 3,2,26 tunc me per proscaenium medium uelut quandam uictimam publica ministeria producunt.; 9,14,10.., sed omnia prorsus ut in qua⟨n⟩dam caenosam latrinam in eius animum flagitia confluxerant:; 2,6,6 ...uelut catena quadam memet expedio...; 10,3,8 ... ut in quodam uado dubitationis...; 8,9,3 ...uelut quo[d]dam tormento.;

A 69,17 uelut quandam uirginitatem; 85,27 uelut monstrum quoddam; 43,11 uelut quodam sopore; 15,31 uelut quaedam exuuiae;22,30 ut quaedam mendicabula; S (17,10) ut quodam ingenti speculo; 1,23 ceu quodam speculo; 15,22 ceu quodam exilio; 6,12 ceu quidam utri[u]sque interpretes et salutigeri.; 10,7...ceu quibusdam curuis torquibus; P 1,13,8 ut popinas quasdam et latrinarum latebras; Mu 26,4 ut in fano quodam sacratus; Mu(p) 23 ueluti prophetae quidam deorum;Mu 5,16 ut naeuili quidam;6,6 ueluti quibusdam fretorum ceruicibus.; 7,8 ut quibusdam sertis; F 9,7 uelut quaedam macula.

b) Quidam = Unus, indefinidos:

Citamos a continuación una serie de ejemplos en los que, a nuestro parecer, alternan con el mismo sentido quidam y unus:

M 9,34,8 ...concurrit unus e cella uinaria nuntians:...;9,35,2... accurrit quidam seruulus...; 4,9,1 Suscipit unus ex illo posteriore numero:; 7,1,2..., quidam de numero latronum peruenit...; 8,30,11 fuit unus, qui...; 7,6,6 fuit quidam multis officiis in aula Caesaris; 4,27,10 quidam de latronibus...; 9,37,23 sed et quidam de seruulis...; 7,23,1 sed quidam de coetu illo rusticorum...; 9,3,10 sed unus ex his...; 9,42,8..., unus e commilitonibus casu fortuito...; 10,8,8..., unus e curia senior prae ceteris...; 11,17,5 tunc ex his unus quem cuncti grammatea dicebant,...; F 18,141 ...facio quendam ex his, qui mihi Athenis condidicerunt, percontari...

c) Quidam = Aliquis:

Quidam parece tener el sentido de aliquis en:

M 9,22,11 ... ut dei cuiusdam aduentus, sic spectatur adulteri. (cf. A 63,8 simulacrum alicuius dei); 7,12,12 et hercules suspicionem mihi fecit, quasi soporiferum quoddam uenenum cantharis immisceret illis;

8,31,17 ..remoto quodam loco...; 8,28,14 ne quo casu deae peregrinae stomachus, ut quorundam hominum lactem, sic illa sanguinem concupi⟨s⟩ceret...; 5,3,10 post opimas dapes quidam introcessit et cantauit inuisus et alius citharam pulsauit, quae uidebatur nec ipsa.

d) Q u i d a m junto a numerales:

M 2,32,5 ...ecce tres quidam uegetes...; 10,13,5 ...uicinos me quibusdam duobus seruis fratribus undecim denariis uendidit.; 2,24,3 ... introductis quibusdam septem testibus.

e) Q u i d a m con un sentido próximo a a l i q u o t:

M 4,1,5 nam et rebus eos quibusdam dorso meo depromptis...;
A 76,4 ... quibusdam etiam procis ad experiundum permissa.

4. COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO.

QUIDAM ALIUS

M 4,8,1 commodum cubuerant et ecce quidam longe plures numero iuuenes aduenium aliii, quos incunctanter adaeque latrones arbitrarere.

E) Q U I S P I A M

1. DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES.

a) En oraciones afirmativas:

M 4,3,12 sed ilico mulier quaepiam, uxor eius scilicet,...ululabili cum plangore ad eum statim prosilit,...; 2,28,6 ..., et cum dicto iuuenem quempiam linteis amiculis iniectum... producit in medium.; 3,13,11 ... et cum dicto lorum quempiam sinu suo depromit...; 3,29,6 cum denique iam luce clarissima uicum quempiam frequentem et nundinis celebrem praeteriremus...; 9,4,14 nec paucis casulis atque castellis oberratis deuertimus ad quempiam pagum urbis opulentae quondam,...; 9,24,4; 9,40,20; 2,2,5; 2,23,10; 3,21,9; 6,17,5; 6,25,12; 2,21,13; 5,1,8; 3,15,20; 3,23,12; 8,26,6; 7,9,21; 9,25,16; 8,23,23; 10,16,20; 2,21,13; 2,20,14; 9,11,19; 10,11,10; 2,28,17.A 49,9; 54,19; 79,15; 23,16; 53,11. F 15,32; 18,111; 6,42. S 20,8. A 102,22; 42,9; 14,23; 64,11. F 18,33; 12,8. S 20,7; 19,10; 20,5; 7,9; (19,2).

b) En oraciones negativas:

M 11,30,14 ... non in alienam quampiam personam reformatus...; S 12,13 ... nec quoquam a sua perpetua secta ad quempiam subitum habitum demouetur...; A 3,23 ... ne is ... uidear cuipiam.

c) En oraciones condicionales:

M 9,30,14 ..., quasi quippiam secreto conlocuturæ,...; A 40,3 Quid enim tandem, si medicinae neque instudiosus neque imperitus quaepiam remedia ex piscibus quaero?; 19,21 quod si etiam ditibus ad argumentum modestiae quaeritur imago quaepiam et color paupertatis, cur..? 90,6 Atque ego scio plerosque reos alicuius facinoris postulatos, si fuisse quaepiam causae probarentur,...; 7,8 ..., siue ille cuipiam osculum ferat...; 2,21 ... ac praesertim Sicinius Aemilianus, qui si quippiam ueri in me explorasset,...;

F 21,19 ..., si diutule ille quippiam percontetur,...

2. CONSTRUCCION EN VARIATIO CON OTROS INDEFINIDOS.

M 2,23,10 Vix finieram, et ilico me perducit ad domum quampiam, cuius ipsis foribus obseptis per quandam breuem posticulam intro uocat me et conclaue quoddam obseratis luminibus umbrosum ‹aperiens› demonstrat..[20]; 8,23,23 atque ideo uel donemus eum cuipiam, si qui tamen faenum suum perdere non grauatur![21] A 90,6 Atque ego scio plerosque reos alicuius facinoris postulatos, si fuisse quaepiam causae probarentur.

3. COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO.

ALIUS QUISPIAM

Esta combinación es usual en latín.[22]

M 9,11,19 ...me ad alium quempiam utique leuiorem laborem legatu‹m› iri...; 10,11,10 ... et ab alio quopiam exitiabilem mercatus hic potionem...; A 14,23 Enimuero quod luto fictum...uel alio quopiam humano artificio adsimulatum est,...

UNUS QUISPIAM

M 2,20,14 ... omniumque ora et optutus in unum quempiam angulo secubantem conferuntur.

4. CORRELACIONES .

QUISPIAM ....ALIUS

M 2,28,17 Propheta sic propitiatus herbulam quampiam ob os corporis et aliam pectori eius imponit.

5. SENTIDO DE Q U I S P I A M .

a) Como doblete de Quidam :

M 4,3,12 sed ilico mulier quaepiam, uxor eius scilicet,...; 2,28,6 ..., et cum dicto iuuenem quempiam linteis amiculis iniectum... producit in medium.; 3,13,11..., et cum dicto lorum quempiam sinu suo depromit...; 3,29,6 cum denique iam luce clarissima uicum quempiam frequentem et nundinis celebrem praeteriremus...; 9,4,14 nec paucis casulis atque castellis oberratis deuertimus ad quempiam pagum urbis opulentae quondam,...; 9,24,4..., occulta libidine prorumpit in adulterum quempiam ; 9,40,2o ... nec hortulum suum saltem curans inuisere ad quempiam sibi deuertit familiarem.; 2,2,5..., et ecce mulierem quampiam frequenti stipatam famulitione ibidem gradientem adcelerato uestigio comprehendo.; 2,23,10 Vix finieram, et ilico me perducit ad domum quampiam, cuius ipsis foribus obseptis per quandam breuem posticulam intro uocat me et conclaue quoddam obseratis luminibus umbrosum ⟨aperiens⟩ demonstrat;(nótese la construcción en "variatio" con quidam); 3,21,9...perque rimam [h]ostiorum quampiam iubet arbitrari, quae sic gesta sunt.; 6,17,5 nec cunctata diutius pergit ad quampiam turrim praealtam,...; 6,25,12 ... perducunt ad quampiam speluncam...; 2,21,13 et ad quempiam praetereuntium ...; 2,20,14. A 19,21 Quod si etiam... imago quaepiam et color paupertatis...; 53',11; 40,3; 42,9 ...confixere puerum quempiam carmine cantatum...; S 19,10 ... uocem quampiam ...; 7,9; 20,5; 20,7; (19,2) Quod autem incepta Socratis quaepiam daemon ille ferme prohibitum ibat; F 6,42 quaepiam,...

b) Como doblete de Aliquis :

M 5,1;8 iam scies ab introitu primo dei cuiuspiam luculentum et amoenum uidere te diuersorium.; 3,15,20 nec unquam magis artis huius uiolentia nititur, quam cum scitulae formulae iuuenem quempiam libenter aspexit,...; 3,23,12 quid,quod istas nocturnas aues, cum penetrauerint la larem quempiam,...; 8,26,6..., rati scilicet uere quempiam hominem seruulum ministerio suo paratum.; 7,9,21 quin ego censeo deducendam eam ad quampiam ciuitatem ibique uenundandam.; 9,25,16 ... ad quampiam tantisper ⟨deuerteret⟩ familiarem sibi mulierem,...; 11,30,14...non ⟨in⟩ alienam quampiam personam reformatus.; 8,23,23 atque ideo uel donemus

eum cuipiam si qui tamen faenum suum perdere non grauatur'.; 9,30,14 quasi quippiam secreto conlocutura,...; 10,16,20 'date', inquit, 'sodali huic quippiam meri'(nótese la construcción partitiva); 9,11,19 me ad alium quempiam utique leuiorem laborem legatu⟨m⟩ iri...; 10,11,10...et ab alio quopiam...;

A 102,22 Et quoniam omnem conatum necesse est quaepiam causa praecedat,...; 14,23 Enimuero quod luto fictum ... uel alio quopiam humano artificio adsimulatum est,,,; 90,6 quaepiam causae...; 54,19; 64,11; 23,16; 49,9; 79,15 ...uel amore uel odio cuiuspiam; 7,8...,siue ille cuipiam osculum ferat...; 3,23; 2,21 ... si quippiam ueri (construcción partitiva).

F 18,33... subsit quaepiam uel parua querimonia; 12,8 ...in petram quampiam...; 15,32 Verum haec quidem statua esto cuiuspiam puberum, qui ...; 21,19 ...,si diutule ille quippiam percontetur,...;18,111,,..., cum proferre ad quospiam coeperis,; S 12,13 ... nec quoquam a sua perpetua secta ad quempiam subitum habitum demouetur...; 20,8.

F) Q U I S Q U A M

1. DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES.

a) En oraciones negativas :

M 2,22,10 nec satis quisquam definire poterit...; 4,19,10 nec inermis quisquam de tanta copia processit,...; 4,32,3 spectatur ab omnibus, laudatur ab omnibus, nec quisquam, non rex...; 8,10,6 ...necesse est...ut interdum taciti clandestinos coitus obeamus nec quisquam persentiscat familiarium...; 9,41,29...,nec quisquam mortalium ac ne ipse quidem asinus intra limen comparere nuntiatur. 10,8,1; 10,12,4; 10,35,6; 11,6,12; 4,6,20; 5,2,5; 5,29,17; 6,21,1; 8,16,20; 10,4,11; 10,4,23; 3,3,14; 5,3,8; 7,2,10; 9,41,4-5; 11,21,19; 3,14,10; 5,10,21; 5,13,12; 6,18,17; 6,23,15; 6,26,4; 8,12,9; 8,23,22; 9,7,8; 9,18,12; 9,41,22; 11,6,7; 11,30,9; 8,9,6; 4,21,15; 4,7,9; 5,11,19; 7,2,11; 7,19,5; 7,25,26.
A 7,3; 59,25; 75,35; 16,30; 53,5; 12,16; 22,4; (31,5); 32,1; 37,6; 48,7; 60,17; 74,30; 95,16; (102,10). F 9,58; 3,6; 6,35; (9,16); 18,30; (22,20); 23,18; 9,40. S 2,2; 5,5; 7,11; 19,12; (p) 3,13; P 2,22,33; 2,16,7; 2,16,14;

b) En oraciones condicionales:

M 9,17,18 ... si quisquam hominum uel in transitu digito tenus eam conti[n]gisset...; A 27,22 Quasi quisquam debeat causas alienae sententiae reddere.; (7,8) ..., siue ille cuipiam osculum ferat seu cum quiquam sermocinetur...

c) En oraciones interrogativas:

M 6,2,7 tu uero rerum meąrum tutelam nunc geris et aliud quicquam cogitas nisi de tua salute?(Esta interrogativa encierra idea negativa, como tambien 8,23,22, incluida en las negativas).

A 34,9 An quicquam stultus quam ex nominum propinquitate uim similem rerum coniectam?; 57,23 ...,cui enim cani, cui uulturio Alexandrini caeli quicquam abusque Ocensium finibus oboleat?; 56,1 Etiamne cuiquam mirum uideri potest, cui sit ulla memoria religionis,...?; 78,8 Tune, ef-

feminatissime, tua manu cuiquam uiro mortem minitaris?; 11,14 Ceterum Maximum quicquam putas culpaturum quod sciat Platonis exemplo a me factum 32,1 Dixi cur non arbitrer quicquam negotii esse magis et piscibus (interrogativa y negativa).

2. COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO.

NEMO QUISQUAM

Este pleonasmo aparece en los autores arcaicos, arcaizantes y en la época latino-tardía.[23] M 4,21,15 ...ut... nemo quisquam fuerit ausus,... A 7,3 ..., cum....dentifricium tanta indignatione pronuntiaret, quanta nemo quisquam uenenum.

NIHIL (NIL) QUICQUAM

Esta construcción es utilizada, como la anterior, por los arcaicos arcaizantes y en latín tardío: así, en PLAUT., Asin. 146; Bacch. 1036; TER., Hec. 400; GELL. 1,3,3; 9,9,12; etc.[24]

M 4,7,9 quae diebus ac noctibus nil quicquam rei quam merum saeu⟨i⟩enti uentri tuo soles auiditer ingurgitare.; 5,11,19 ..., certe de marito nil quicquam uel audias uel respondeas.; 7,2,11..., nil quicquam rerum talium esse confessum,...; A 22,4 ..., ut praeter eam supellectilem nihil quicquam requirerem.; (31,5) Ceterum ad magian nihil quicquam uidetur mihi adiutare.[25] F (9,16) ...,praesertim mihi, cui et ante parta existimatio et uestra de me benigna praesumptio nihil non quicquam sinit neglegenter ac de summo pectore hiscere.[26] 18,30 Sed uerum uerbum est profecto, qui aiunt nihil quicquam homini tam prosperum diuinitus datum,...; M 7,25,26 Sic adseuerans nihil quicquam promouebat.

QUICQUAM ALIUD (ALIUD QUICQUAM)

Esta unión es frecuente en latín.[27] M 6,2,7 tu uero rerum mearum tutelam nunc geris et aliud quicquam cogitas nisi de tua salute? A 12,16 neque enim quicquam aliud in corporum forma diligendum...; M 7,19,5 nec quicquam uidebatur aliud excogitare puer ille nequissimus quam...

3. CONSTRUCCION EN VARIATIO CON OTROS INDEFINIDOS .

M 10,12,4 nemo de curia, de optimatibus nemo ac ne de ipso quidem populo quisquam, qui ...; 11,6,12 nec inter hilares caerimonias et festiua spectacula quisquam deformem istam, quam geris, faciem perhorrescet uel figuram tuam repente mutatam sequius interpretatus aliquis maligne criminabitur.; 5,13,12 nec quicquam amplius in tuo uultu requiro, iam nil officiunt mihi nec ipsae nocturnae tenebrae:...;

A 95,16 ..., si Auitum audias, neque additum quicquam uelis neque detractum neque autem aliquid commutatum.; (7,8) ..., siue ille cuipiam osculum ferat seu cum quiquam sermocinetur..[28]

G) U L L U S

1. DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES .

a) En oraciones negativas :

M 2,7,22 nec ullus extinguet ardorem tuum nisi ego,...; 9,21,4... non uxori, non ulli familiarium cordolio patefacto...; 10,11,7 nam cum... nec meae sectae crederem conuenire causas ulli praebere mortis nec exitio ...; 4,26,23 nec ullo de familiaribus nostris repugnante...; 2,24,18... in qua totiugis iam diebus ne fumus quidem uisus est ullus.; 5,28,12... ac per hoc non uoluptas ulla...; 3,6,17; 6,21,1; 7,15,11; 8,4,11; 11,25,4; 2,8,14; 7,19,16; 9,13,13; 11,26,10; 6,3,10; 10,19,14; 3,24,14; 9,38,22; 9,40,16; 11,23,11; 3,10,14; 8,17,9; 10,24,13; 2,3,12; 3,23,20; 4,22,5; 5,5,19; 6,27,7; 9,4,3; 9,27,23; 10,15,18; 10,16,28; 5,8,9; 5,25,22; 7,9,19; 9,2,23; 10,13,14; 8,16,26; 3,24,7; 1,25,6; 2,20,10; 10,14,3; 4,24,6; 8,7,14; 2,13,4; 2,27,13; 5,30,15; 10,23,7; 5,10,20.

A 26,6; 75,8; 28,13; 51,21; 55,8; 66,8; 8,6; 64,22; 66,12; 18,8; 56,17. F 11,3. S 11,22; 3,9; 3,29. P 1,12,3. Mu 24,9; 22,9.

b) En oraciones interrogativas:

M 8,19,6 'uos autem', inquit, 'de cibo uel poculo uel omnino ulla refectione nunc cogitatis?

c) En oraciones condicionales :

A 31,3 ..., si tibi ulla eruditio adfuisset; 56,1 Etiamne cuiquam mirum uideri potest, cui sit ulla memoria religionis...? (relativo-condicional); 66,4 ... si ullum lucrum cogitarem; 11,3..., quasi ullum specimen morum sit uorsibus ludere?; 86,13..., si ullas alias litteras attigisses.

En A 7,13 diceret suo more cum primis cui ulla fandi cura sit impensius cetero corpore os colendum...; estamos ante una oración relativa con un posible valor condicional.

2. CONSTRUCCION EN VARIATIO CON OTROS INDEFINIDOS .

M 7,15,11 ..., nullae deliciae ac ne ulla quidem liberta... 7,19,16 ..., nec ullum pestis extremae suffugium nec salutis ... paret solacium...; 8,16,26 lupi...nulli contra nos aditum tul... procul saltem ulli comparuerant. A 56,18 Iste uero nec dis ru... segetis ullas aut uitis aut gregis primitias impertit; nullum ... eius delubrum situm, nullus locus aut lucus consecratus. F 11, niam nullus in tesquis suis fructus est nec ullam illic aliam f... uident sed...

3. COMBINADO CON OTROS INDEFINIDOS .

ULLUS ALIUS

M 2,13,4 ... nec ullus alius ; 2,27,13 ... nec ullus a... 5,30,15... nec ulla alia, quae...; 10,23,7... neque prorsus u... 5,10,20 ...nec ulli... alii...; A 66,8 neque enim ulla alia ... 86,13 ..., si ullas alias litteras...; F 11,3 nec ullam illi... frugem.

QUOD ULLUM

M 2,8,14 -quod nefas dicere, nec quod sit ullum huius ...i-rum exemplum-.

4. S I N E U L L O .

Tras la preposición sine aparece, como en latín clásico[25], no hemos hallado caso alguno de sine aliquo.

M 8,17,9 ... sine ullo dilectu iumenta simul et homines ... 10,24,13... addito, ut sola et sine ullo comite quam maturissi... niret; 2,3,12 'absit', inquam, ' parens, ut Milonem hospitem ... querela deseram; 4,22,5; 9,4,3; 927,23; 7,9,19; 9,2,23.

A 67,18... et sine ulla controuersia...; 70,9...sine ul... 35,4... et sine ullius opera...; 59,16 ... sine rubore ullo; ... ullo foris amminiculo...; 53,28... sine ullo sigillo, sine uinc... 43,27... sine ullis cantaminibus; S 21,18...sine ulla animi ui...

5. U L L U S COMO PRONOMBRE .

Habitualmente se utiliza ullus en clásico como adjetivo frente a quisquam, pronombre.[30]

En Apuleyo aparecen algunos ejemplos de ullus como pronombre:

M 2,7,22 nec ullus extinguet ardorem tuum nisi ego...;9,21,4..., non uxori, non ulli familiarium cordolio patefacto....; 10,11,7 nam cum ... nec meae sectae crederem conuenire causas ulli praebere mortis nec exitio...; 4,26,23 nec ullo de familiaribus nostris repugnante...

A 26,6... nec ulli temere inter Persas concessum est magum esse, haud magis quam regnare.; 75,8 neque enim ulli ad introendum metus est, nisi qui pretium marito non attulit.; 51,21 ... nec ullum ex medicis aut poetis uolui attingere,...; S 11,22 miscetque uiris neque cernitur ulli A 35,4 ... et sine ullius opera quamlibet leuiter motis flucticulis ultro foras euoluuntur.[31]

Y combinado con otro indefinido:

M 2,13,4 'ipse est', ait, 'nec ullus alius'. 2,27,13 haec enim nec ullus alius...; 5,30,15 illa mihi prorsus adhibenda est nec ulla alia, quae...; 10,23,7 ... neque prorsus ulla alia inueniri p‹o›tuerat grandi praemio...; 5,10,20 iamque ista, quae ferimus, non parentibus nostris ac nec ulli monstremus alii, immo nec omnino quicquam de eius salute norimus.[32]

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.

A) DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES.

La frecuencia relativa de todas las formas es la siguiente:

%	Afirmat.	Interr.	Condic.	Negat.	TOTAL
QUIS (QUI)	--	--	'58(75'32)	'19(24'68)	77(11'01)
ALIQUIS	83(70'34)	7(5'93)	5(4'24)	23(19'49)	118(16'88)
QUIDAN	286(97'61)	2(0'68)	1(0'34)	4(1'36)	293(41'91)
QUISPIAM	45(81'82)	--	7(12'72)	3(5'45)	55(7'86)
QUISQUAM	--	6(7'31)	3(3'66)	73(89'02)	82(11'73)
ULLUS	--	1(1'35)	5(6'75)	68(91'90)	74(10'58)

Así,pues, el orden de frecuencia es: quidam, aliquis, quisquam, quis(qui), ullus, quispiam.

Con estos datos podemos completar el cuadro general de Codoñer :

%	QUIS	ALIQUIS	QUISQUAM	QUIDAM	ULLUS
PLAUTO	55'8	12'2	25'8	4'1	No aparece estudiado
TERENCIO	39'3	16'6	31'5	10'6	
LUCRECIO	15'8	23'8	29'1	31'7	
CICERON	27	34'6	19'6	16'7	
TACITO	25'1	14'7	16'4	43'5	
APULEYO	11'01	16'88	11'73	41'91	10'58

Se observa un descenso considerable de usos de quis(qui) en Apuleyo respecto a los autores anteriores. Aliquis y quisquam mantienen las

proporciones parecidas a las de Tácito, al igual que quidam. Respecto al clásico -representado por Cicerón-, el uso de quis ha disminuido mucho, lo mismo que el de aliquis y, en menor medida, el de quisquam; quidam ha experimmentado un notable aumento de frecuencia, debido, quizás, al carácter narrativo de las Metamorfosis, obra en la que se encuentra la mayoría de los casos de esta forma pronominal(58'7o%).

Quis(qui) sólo aparece en condicionales y negativas, tras si y ne, respectivamente, siempre en posición enclítica y con el significado normal del clásico.

Aliquis, en la mayoría de los casos (7o'34%), se encuentra en oraciones afirmativas, pero se utiliza también en negativas un número de veces considerable(19'49%), además de los usos en interrogativas(5'93%) y condicionales(4'24%).

Quidam se halla casi exclusivamente en oraciones afirmativas(97'61%) Hay escasos ejemplos en interrogativas, condicionales y negativas.

Quispiam también es usado, sobre todo, en oraciones afirmativas (81'82%).

Quisquam y ullus se utilizan en oraciones negativas el 89'c2% y 91'9o de los casos, respectivamente, penetrando en algunas ocasiones en la zona intermedia de las condicionales e interrogativas.

Por tanto, aliquis y quidam (también quispiam), que en latín clásico eran utilizados fundamentalmente en oraciones afirmativas, siguen con este valor y uso, aunque aparecen también en negativas, sobre todo, aliquis (19'83%), mucho menos, quidam (1'36%).

Por otro lado, quisquam y ullus se mantienen como formas típicas de las oraciones negativas.

En cuanto a las interferencias dentro del sistema, se observa lo siguiente:

1º. El terreno de quis es invadido fácilmente por las demás formas: así, por ej., A 86,10 si aliquem poetam; S (1o,14) si aliquo umore; A 2,21 si quippiam ueri...; M 9,17,18 si quisquam hominum; A 66,4 si ullum lucrum; 86,13 si ullas alias litteras(cf. F 7,20 si quis...alius).

2º. Aliquis penetra enla esfera de quisquam y ullus, según hemos visto, el 19'49% de los casos; a veces aparece junto a alguna de estas formas sin diferencias de significado con ellas: M 11,6,12 nec inter hilares caerimonias et festiua spectacula quisquam deformem istam, quam geris, faciem perhorrescet uel figuram tuam repente mutatam sequius interpretatus aliquis maligne criminabitur. A 95,16..., si Auitum audias, neque additum quicquam uelis neque detractum neque autem aliquid commutatum. M 7,19,16...,nec ullum pestis extremae suffugium nec salutis aliquod apparet solacium...

B) QUIS/QUI, QUISQUAM/ULLUS, PRONOMBRES Y ADJETIVOS.

1. QUIS / QUI .

Quis y qui se distribuyen en la función de pronombre o adjetivo del modo siguiente:

%	Pron.	Adj.	TOTAL
QUIS	47 (1oo)	--	47
QUI	8 (26'67)	22(73'33)	3o

Quis sólo aparece como pronombre; qui, adjetivo en la mayoría de los casos, funciona también como pronombre(en nom.sing.masc.), no pudiéndose llegar a la conclusión de que exista un criterio en función del cual Apuleyo utilice una u otra forma. En un caso hallamos ambas formas en "variatio".

F 7,16 ne quis effigiem regis temere adsimularet...;
7,28 ne qui imaginem eius temere adsimularet.

La elección entre quis y qui parece, según ésto, deberse simplemte al capricho del autor y a su gusto por la "variatio".

2. QUISQUAM/ULLUS.

Se reparten entre los usos pronominales y adjetivos de la manera siguiente:

%	Pron.	Adj.	TOTAL
QUISQUAM	82 (1oo)	--	82
ULLUS	14(18'67)	61(81'33)	75

Por tanto, quisquam funciona sólo como pronombre, ullus en su mayoría como adjetivo, pero a veces también como pronombre, entrando así en la esfera de quisquam.

c) COMBINACIONES DE FORMAS.

En Apuleyo se encuentran los siguientes tipos de combinaciones de indefinidos:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
QUIS ALIUS	--	--	1 (1oo)	--	--	--	1
ALIUS ALIQUIS	--	1 (1oo)	--	--	--	--	1
QUIDAM ALIUS	1 (1oo	--	--	--	--	--	1
ALIUS QUISPIAM	2(66'67)	1(33'33)	--	--	--	--	3
QUICQUAM ALIUD	2(66'67)	1(33'33)	--	--	--	--	3
ULLUS ALIUS	5(62'5)	2 (25)	1(12'5)	--	--	--	8
UNUS QUISPIAM	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1
NEMO QUISQUAM	1 (5o)	1 (5o)	--	--	--	--	2
NIHIL (NIL) QUICQUAM	4(5o)	2 (25)	2 (25)	--	--	--	8
TOTAL	16(57'14)	8(28'57)	4(14'29)	--	--	--	28

La combinación formada por quis, aliquis, etc. más alius es frecuente y usual en latín; pleonasmos del tipo de nemo, nihil más quicquam, son, como hemos dicho anteriormente, propios de la lengua arcaica y de los autores arcaizantes.

Por otra parte, el mayor número de ejemplos aparece en las Metamorfosis, no encontrándose ninguno en la obra filosófica.

D) USO DE LA VARIATIO.

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
ALIQUIS-QUIS-PIAM	--	1 (1oo)	--	--	--	--	1
QUIDAM - UNUS	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1
QUISPIAM - QUIDAM	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1
QUISPIAM-QUIS	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1
QUISPIAM-QUISQUAM	--	1 (1oo)	--	--	--	--	1
NEC QUISQUAM-NEC ALIQUIS	1 (5o)	1 (5o)	--	--	--	--	2
QUICQUAM-NIL	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1
NEC ULLUS- NEC ALIQUIS	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1
NULLUS - NEC ULLUS	2(5o)	1 (25)	1(25)	--	--	--	4
NEC UNUS - NEC ALIQUIS	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1
NEMO - QUISQUAM	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1
T O T A L	1o(66'67)	4(26'67)	1(6'66)	--	--	--	15

Como en el caso de las combinaciones, también se encuentra en las Metamorfosis el mayor número de ejemplos de variatio, y ninguno en la obra filosófica.

E) VALOR Y SENTIDO DE CADA FORMA.

Quis mantiene en todos los casos el sentido de 'alguien', 'algo', semejante, por tanto, a aliquis, aunque siempre en posición enclítica.

Aliquis, 'alguien', 'algo', aparece normalmente en posición libre dentro de la frase. Hay casos (5 ejemplos), sin embargo, en que parece tener un significado semejante a quidam, ya que se hace con aliquis referencia a alguien o algo que el hablante conoce.

Quidam es la forma más utilizada de todos los indefinidos propiamente dichos y representa el 41'91% del total de los mismos.

La distribución en las diferentes obras es la siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
	172(58'7o)	44(15)	16(5'46)	18(6'14)	19(6'48)	24(8'19)	293

El 58'7o % de los casos se encuentra, como puede verse, en las Metamorfosis, obra en la que, por su carácter narrativo, es habitual la presencia de indefinidos que, como quidam, hace normalmente alusión a algo que el narrador conoce, pero que no es necesario especificar más, bien porque no interese al lector o porque el hablante no sepa más sobre ello.

Hay veces en que quidam parece poder traducirse por 'un', 'una', próximos a nuestro artículo indeterminado. Estos casos podrían considerarse como producto de las interferencias entre quidam y unus. También se rastrean varios contextos en los que quidam tiene un significado próximo a aliquis (5 ejs.), así como a aliquot. Igualmente se acerca a alius en significado en correlación con él.

Quispiam, que es en latín clásico habitualmente equivalente a aliquis, funciona en Apuleyo como doblete tanto de aliquis (3o ejs.= 54'54 %), como de quidam (24 = 43'63 %). Aparece en "variatio" con quidam, quis y aliquis.

Quisquam se utiliza, como en la lengua clásica normalmente en oraciones negativas, con el sentido de 'nadie', 'nada', apareciendo además, a veces, reforzado por nemo, nihil.

Ullus, adjetivo en oraciones negativas 'ninguno, -a', se halla, a veces, con el significado de quisquam o nemo (pronombres).

NOTAS AL CAPITULO VII - 1

1. Son considerados como indefinidos propiamente dichos por derivar todos ellos de la raíz indoeuropea $K^{w}i$, de donde se ha formado también el indefinido en otras lenguas: por ej., gr. τις, hitt. kuis (cf. ERNOUT-MEILLET, op.cit., s.v. quis).La inclusión de ullus en este apartado se debe, como veremos, a que comparte con quisquam su utilización en oraciones negativas, funcionando normalmente el primero como adjetivo y el segundo como pronombre; por tanto, no se debe a un parecido etimológico, sino funcional.
2. Cf. Thes.L.L. I 1613, 6 ss.
3. Cf. C.CODOÑER, "El sistema de los indefinidos latinos", Emerita 36-1(1968), pág. 24.
4. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 194.
5. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 196.
6. Cf. lo dicho en quis / qui interrogativos, pág.247 ss.
7. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 801; Thes.L.L. I 1651,60 ss.
8. Variatio con F 7,16 ne quis...adsimularet; cf. supra quis como pron. pág.274.
9. Dicite aliquis,si qui forte meminit, huius loci principium.HOFMANN-SZANTYR (op.cit., pág. 439) afirman que esta construcción de aliquis como sujeto de un verbo en 2ª pers.pl. del imperativo sólo se da en latín antiguo("nur Altlat!"), basándose en los datos del Thesaurus, donde se cita únicamente ejemplos de Plauto,(Epid. 399; Men. 674; Merc. 131; 910; Pseud. 1284; Stich.67), Terencio (Ad. 634) y Accio (trag. 425).(Cf. Thes.L.L. I 1615,15 ss.)
10. Eliminamos del recuento A (97,26) aliquam (adv.).
11. En este caso aparece en mss. aliquit,pero aliquid es corrección por la misma mano.Cf. HELM, ed., ad loc.
12. Este ejemplo es señalado por Médan (op.cit., pág.220), pero creemos que,en este caso,se trata de un uso de aliquis con su valor normal 'buscar a algún médico'.
13. Cf. Thes.L.L. I 1608,32 ss.
14. Cf. Thes.L.L. I 1605,18 ss.
15. Cf. HELM, ed., ad loc.

16. Cf. Thes.L.L.I 1604, 65 ss.
17. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 801 y Thes.L.L. I 1651, 60 ss.
18. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 195.
19. Sobre el valor de quidam en Apuleyo, centrándose en las Metamorfosis, véase A.GRAUR,"Quidam chez Apulée", Hommages à Marcel Renard, París, 1969 I 378-83.
20. Quispiam parece ser sinónimo de quidam.
21. Quispiam parece sinónimo de quis, aliquis.
22. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 801.
23. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., págs. 801-802.
24. Cf. HOFMANN-SZANTYR, ibidem.
25. Quicquam Saumaise:quamquam F quemquam Beyte;cf. VALLETTE, ed., ad loc.
26. Nihil non Fφ: non del.Scriverius. cf. VALLETTE, ed., ad loc.
27. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 801.
28. Quiquam en la "editio princeps", quicquam en los mss.Fφ .El ablativo quiquam aparece en PLAUT., As. 175; Pers. 477; etc. OLD y el Lexicon de Forcellini dan sólo citas de Plauto y ésta de Apuleyo.
29. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 272.
30. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., págs. 195-196.
31. Sobre non (nec) ullus más complemento partitivo,véase apartado correspondiente de nemo y nullus, págs.304; 306.
32. Compárese con M 2,30,4 quod prorsus alius nemo cognouerit indicabo; F 9,114 Nemo te alius pari potestate saepius profuit, rarius terruit, nemo similiorem uirtute filium adduxit. Cf. apartado correspondiente de nemo y nullus: M 6,10,6 "uideris enim mihi tam deformis ancilla nullo alio, sed tantum sedulo ministerio amatores tuos promereri: aquí nullo en lugar de nihil.

CAP. VII - 2

NEMO NULLUS NIHIL.

I

Nemo, por su etimología[1], es un sustantivo y funciona como tal: así, CIC., Phil. 5,44 Caesar se ad neminem adiunxit; Nat. Deor. I,43 neminem nec deum nec hominem. En este sentido se opone a nullus, que tiene fundamentalmente el valor de adjetivo; pero también se dan casos de utilización de nemo como adjetivo[2]: así, por ej., CIC., Att. 6,1,18 nemo Cornelius; de Orat. 5,28 discipulum neminem; etc...

Nullus hace referencia tanto a persona como a cosa, frente a nemo, que sólo va referido a persona.[3]

A veces, nullus invade el terreno de nemo, no sólo en los casos en que suple su defectividad (es decir, todo el plural, genitivo y ablativo del singular, -en ocasiones, también el dativo-), sino también en nominativo, aunque este uso es poco clásico y más propio de la lengua popular: así, en PLAUT., Bacch. 191 qui scire possum? :: nullus plus. La utilización de nullus es cada vez más frecuente en latín tardío hasta llegar a suplantar totalmente a nemo.[4]

Nihil, al igual que nemo y nullus, es etimológicamente negativo.[5] Aparece siempre como sustantivo.

El neutro nullum presenta, a veces, el valor de nihil en los poetas desde la época de Augusto así como también en la prosa posclásica.[6]

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) N E M O

1. DISTRIBUCION DENTRO DE LA FLEXION.

Nemo no se usa normalmente en plural, así como tampoco en genitivo y ablativo del singular, casos suplidos habitualmente por nullus[7] Esta es la situación en Apuleyo:

	NOMIN.	GENIT.	DAT.	AC.	ABL.
SINGULAR	36	--	5	8	--
PLURAL	--	--	-	-	--

Los casos de nominativo, sujeto, son los siguientes:

M 3,2,11 ... inter tot milia populi... nemo prorsum, qui,..,aderat. 3,6,15 ... cum nemo possit monstrare...; 4,29,5bis Paphon nemo, Cnidon nemo... nauigabant; 5,3,13; 5,10,25; 6,18,19; 10,2,21; 10,3,25; 10,10,6; 10,12,3-4; 2,30,4; 4,21,15; A 21,8; 65,17[8]; 44,4; 7,3; 53,6; 55,12; 75,14; 82,18; 95,6. F 7,8; 9,114-115-116; 16,118bis; 17,9; 19,12; S 5,20; 12,18; 14,18; 11,19. F 23,9.

Y los casos complemento:

M 3,5,15..., si saluum in domo neminem reliquerimus. A 5,11 ... ac praefero me nemini omnium de eloquentia concessurum; 59,29; 64,23; 18,5-6-7; 20,2; 95,6. F 9,112. S 11,7; 16,10; 74,12.

2. N E M O COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO.

ALIUS NEMO (NEMO ALIUS)

M 2,30,4 quod prorsus alius nemo cognouerit indicabo. F 9,114 Nemo te alius pari potestate saepius profuit,...

Esta expresión es usual en latín.[9] Véanse los casos de alius con quis, aliquis, quispiam, quisquam, ullus en Apuleyo.(cf. supra).[10]

NEMO QUISQUAM

M 4,21,15 . A 7,3. (cf. apartado correspondiente de quisquam).

UNUS NEMO

F 74,12 ..., sed socero eius eccilli Herennio Rufino, qui unum neminem in terris uiliorem se aut improbiorem aut inquinatiorém reliquit.

Este tipo de unión se da en clásico.[11]

3. N E M O CON CONSTRUCCION PARTITIVA.

a) Con genitivo:

M 5,3,13 ... hominum nemo;[12] A 20,2 neminem nostrum; 5,11 nemini omnium; F 23,9 nemo eorum; 9,112 neminem proconsulum; 9,116 nemo... proconsulum; S 11,19 aliorum nemo; 11,7 nemini hominum.

b) Con ablativo:

- ex : F 16,118 nemo ex illis tristioribus.
- de : M 10,12,3-4 nemo de curia, de optimatibus nemo ac ne de ipso quidem populo quisquam, qui...

B) N U L L U S

En Apuleyo aparece nullus en la mayoría de los casos como adjetivo y sólo unos pocos ejemplos suplen la defectividad de nemo.

1. COMO ADJETIVO .

M 1,13,13... ut nulla stilla compareret usquam; 4,21,22... reputabamus merito nullam fidem in uita nostra repperiri...; 7,10,15 sed, ut uideo, nullum uspiam pecus...habemus; 1,1,12 ... nullo magistro praeeunte...; 6,18,12 nulla uoce deprompta...; 5,9,16; 6,1,15; 4,14,5; 4,32,2; 7,25,19; 11,20,6; 4,23,4; 10,15,2bis; 1,22,6; 7,18,11; 5,2,7; 5,2,8bis; 5,26,1; 6,26,11; 11,10,20-21; 2,2,2; 3,22,2; 4,9,18; 6,17,12; 7,3,12; 7,12,14; 8,10,17; 11,24,3; 4,32,7; 7,15,10; 1,23,5; 9,40,1; 4,4,9; 10,10,16; 8,16,25. A 56,18bis; 29,24; 48,29; 54,19; 5,16; 56, 13-14; (23,13); 58,17; 29,20-21-(22); 26,23; 48,27; 67,2; 91,13; 19,17 ; 48,24; 21,20; 43,19; (84,19); 98,17; 33,20; 56,32; 10,20; 47,22; (63,28); 12,10; 91,25; 25,19; 25,21; 71,18; 18,10. F 11,3; 18,22; 22,17; 9,113; 9,98; 16,83; S 4,18; 5,9; (p) 3,11; S (10,8); 11,8; 3,36; 3,12; 12,20; 23,19-20bis-21; 4,11; 4,16; 12,22-23; 19,5; 3,16; 3,12; 12,20; 4,20; 15,21. P 2,16,9; 2,25,4; 1,8,5; 1,8,29; 1,5,3; 1,18,9; 2,8,10; (2,20,17); 2,25,27; 2,23,18. Mu 21,16; 1,12; 36,2; 30,18; 2,8.

2. COMO PRONOMBRE .

Nullus suple la defectividad de nemo en los siguientes casos:

	NOM.	GENIT.	DAT.	AC.	ABL.
SINGULAR	1	—	4	—	6
PLURAL	1	—	—	—	—

M 6,27,13 quippe cum nullus adforet, qui ...; 3,14,8 adiuro nulli me prorsus ac ne tibi quidem ipsi adseueranti posse credere...; F 9,94 sed quoniam nulli me probatiorem uolo, quam quem ipse ante omnis merito probo.; 9,46 Et Hippias e numero sophistarum est, artium multitudine prior omnibus, eloquentia nulli secundus; Mu 26,5... ut in fano

quodam sacratus, nulli temere notitiam oris sui panderet,; M 4,1,19 ...inspectante nullo...; 5,15,7 nullo praesente...; 9,31,3 ... nullo ...nuntiante...; 10,1,3 ...nullo equidem contradicente...; 10,13,2... nullo uendente...; 10,17,15 ... nullo etiam monstrante...;

En plural, un ejemplo: M 8,19,7 an nulli scitis, quo loco consederitis? [13]

3. N U L L U S CON CONSTRUCCION PARTITIVA.

El genitivo partitivo es frecuente en latín antiguo detrás de nullus y nemo. Desde el latín de la edad de Plata (por ej., PLIN., nat. 16,81; MART. 4,81,2) es más utilizado junto a nullus que junto a nemo.[14]

M 4,11,17 cumque nulli nostrum spontale parricidium suadens persuadere posset...; A 21,5 hocine homini opprobrari, pauperiem, quod nulli ex animalibus uitio datur,...?; S 8,16..., quippe [quae aues] nulla earum ultra Olympi uerticem sublimatur.

4. N U L L U S = N O N

El uso de nullus con un sentido semejante a non aparece desde la época arcaica. En la prosa disminuyó su frecuencia extraordinariamente después de Tito Livio, exceptuando a los arcaizantes como Apuleyo.[15]

M 7,17,13 ... puer... immo fouea uel etiam fenestra nullus tamen desinebat identidem uulnus sanguine delibutum obtundere.; 9,30,20 ...seruili cubiculum propter adstantes dominum uocabant operique supplementum postulabant atque ut illis saepicule et interuocaliter clamantibus nullus respondit dominus,...

Los ejemplos M 8,16,25 nam lupi...nulli contra nos aditum tulerunt ac ne procul saltem ulli comparuerant, y 8,21,16 ...conspicatum se quippe supinato illi et iam ex maxima parte consumpto immanem draconem mandentem insistere nec ullum usquam miserinum senem comparere illum, son recogidos por Médan.[16]

5. N U L L U M = N I H I L .

Un solo ejemplo con genitivo en -i (analógico) "nulli" :[17]

F (9,79) ...fateorque me gemmam et aurum iuxta plumbum et lapillos nulli aestimare.

M 6,10,6 "uideris enim mihi tam deformis ancilla nullo alio, sed tantum sedulo ministerio amatores tuos promereri".

6. N U L L U S COMBINADO CONOTRO INDEFINIDO.

NULLUS ALIUS

M 3,23,7 adiuro...me nullam aliam meae Fotidi malle; 1,16,2 sed cum nullum aliud telum mortiferum Fortuna quam solum mihi grabattulum subministraret.; 6,10,6 "uideris enim mihi tam deformis ancilla nullo alio, sed tantum sedulo ministerio amatores tuos promereri:;(nótese nullo alio = nulla alia re o nihil). A 67,2 ....cuiuis clarius die lucet aliam rem inuidia nullam esse quae...

7. N O N N U L L U S .

Nonnullus es, como nonnihil, una litotes ya mecánica 'no ninguno', que pasó al significado indeterminado de quidam.[18]

En Apuleyo funciona como adjetivo y como sustantivo:

a) Adjetivo:

M 9,38,1 non nullam...uindictae speculam subministrauit; 9,2,12 ...non nulla iumenta...; 10,25,18 iamque praesente familia et nonnullis amicis...; A 29,4 ..., nonnulla me piscium genera per quosdam piscatores pretio quaesisse.; 40,5...sunt plurima (sc. remedia)...tum etiam nonnulla in piscibus; S 19,18 Cum praeterea, si omina obseruitaret aliquando eorum nonnulla etiam hortamenta haberet. Mu 18,12 His passionibus contingit ut quaedam terrae exspirent halitus, aliae uomant saxa, nonnullae caenum.

b) Sustantivo :

M 6,25,5 ... non nulli tamen...; 3,2,23 plerique...alii...nonnulli

9,12,12 nonnulli exiguo tegili tantum modo pubem iniecti, cuncti tamen ...;8,28,20 et nonnullis hordeum deae gerulo donantibus...;

A 56,11 Atque ego scio nonnullos et cum primis Aemilianum...;

S 7,4 ... item ut nonnullis regni futuri signa praecurrant,; (14,3) ... esse nonnullos ex hoc diuorum numero, qui...; 15,5 Unde nonnulli arbitrantur,...

N O N N U L L U S en correlación :

M 3,2,23 plerique...alii... nonnulli...; 9,12,12 nonnulli exiguo tegili tantum modo pubem iniecti, cuncti tamen ...; Mu 18,12 His passionibus contingit ut quaedam terrae exspirent halitus, aliae uomant saxa, nonnullae caenum...

C) N I H I L (N I L)

Nil es contracción de nihil y se encuentra únicamente en las Metamorfosis (los estudiaremos juntos).

1. N I H I L (N I L), SOLO, SUJETO O COMPLEMENTO.

Como sujeto o complemento de una oración se . ve . en los siguientes casos: M 3,3,25 sed prouidentia deum, quae nihil impunitum nocentibus permittit...; 10,8,7 ... nihil postea commutari licebat...; 1,20,3bis 'nihil', inquit, 'hac fabula fabulosius, nihil isto mendacio absurdius'...; 3,4,3; 9,27,16; 3,19,19; 3,21,3; 7,9,16; 9,6,6; 10,3,11; 10,21,13; 11,29,12; 1,20,7. A 20,24; 40,12; 5,7; 5,13; 7,5bis; 7,16; 14,4; 28,7; 32,6; 34,6; 40,21; 42,4; 46,9; 54,12; 54,25; 55,10; 55,20bis; 58,21; 64,8; 68,16; 70,5; 70,18; 70,25; 79,20; 80,3; 92,11; 92,28; 102,9. F 18,13; 4,5; 6,24; 6,45; 9,99; 15,17; 15,74; 16,8-(8); 16,86. S 12,14-15; 20,29; 22,8; 21,4; 22,12; 24,2; 24,12.P 1,5,23; 1,8,14; 1,8,20; 2,6,10; 2,23,15; 1,15,6; 1,12,32; 1,18,7bis; 2,3,6; 2,20,26; 2, 21,16; 2,21,18. Mu 31,19; (p) 33; Mu 16,4; NIL: M 6,7,8 nil ergo ergo superest quam...; 6,7,6 ,..nil unquam fecisse...;

2. N I H I L (N I L) CON CONSTRUCCION PARTITIVA

M 1,24,2 'nihil', inquam, 'rerum istarum, quae itineris ubique nos comitantur, indigemus!; 4,30,17 ... et nihil prorsus boni facit...; A 29,18 Quod si nihil remanet suspicionis; 7,22bis hominis uero nihil prius tacentis, nihil saepius loquentis contemplere...; F (9,51) Omnia secum quae habebat, nihil eorum emerat,; 16,20 ...,ut sciatis nihil homini prae istis custodibus nec intra animum nec foris esse secreti,; 23,19 Quorum nihil laudibus Socratis mei admisceo,;P 2,20,21...quod nihil horum possit nocere sapienti,...; 2,12,12...non solum nihil capiet incommodi,; Mu 16,29..., nihil horum quippe loci uel temporis in nascendo fidem potuit obtin[g]ere. (cf. un caso de construcción partitiva en non nihil).

M 6,19,10 ... quibus iam nil mali potest facere...; 7,2,11 nil quicquam rerum talium esse confessum...; 10,21,13 ... Quippe cum nil noui nihilque difficile facturus mihi uiderer...[19]

3. N I H I L (N I L) CON FUNCION ADVERBIAL.

M 3,10,6 steti gelidus nihil secus quam una [m] de ceteris theatri statuis uel columnis.; 3,29,2... nihil a mortuo differebam; 4,17,15 'Nihil indigemus labore isto uestro'.; 7,9,19 ergo igitur si perdideritis in asino uirginem, nihil amplius quam sine ullo compendio indignationem uestram exercueritis; 5,13,13 iam nil officiunt mihi nec ipsae nocturnae tenebrae.; A 17,27 M. autem Cato, nihil oppertus ut alii de se praedicarent,; P 2,18,3..., ne nihil profutura curatio doloribus spatia promulget,; A 11,6 Nam castum esse decet pium poetam / ipsum, uersiculos nihil necesse est?; (19,10) Quippe etiam ea, si non gestetur et trahatur, nihil minus quam lacinia praependens impedit et praecipitat; 27,25 Igitur hoc ipsum argumentum est nihil opus magia fuisse,...; 28,11...ac refutabo nihil ea ad magiam pertinere; 45,2 cur illis ad quaestionem nihil uteris? ; 45,26 cuius pueritia etsi nihil ad religionem refragaretur,; 54,7 Nunc id postulas, ut, quod reprehensum et detentum tamen nihil me apud bonum iudicem laederet,...; 91,19 nihil uerbis opus est,...; F 15,85 Porro noster Plato, nihil ab hac secta uel paulum deuius...; S 20,3 ..., de qua nihil cunctentur [de qua sciunt] ex ore humano profectam.

4. N I H I L (N I L) COMBINADO CON OTRO PRONOMBRE.

NIHIL (NIL) ALIUD

M 6,21,5 et iacebat immobilis et nihil aliud quam dormiens cadauer; 5,16,6 nihil aliud repperies, mi soror, quam uel mendacia istam pessimam feminam confingere uel formam mariti sui nescire; F 3,9 Prorsus igitur ante Hyagnin nihil aliud plerique callebant quam Vergilianus upilio seu busequa,; 12,24 Verum enimuero et coruus et psittacus nihil aliud quam quod didicerunt pronuntiant.

NIHIL (NIL) QUICQUAM

M 4,7,9; 7,25,26; 5,11,19; 7,2,11. A 22,4; (31,5). F(9,16); 18,30 (cf. apartado correspondiente de quisquam).

NIHIL TALE

M 9,5,8 ... maritus ignarus rerum ac nihil etiam tum tale suspicans...; 10,14,7....quamquam de me nihil etiam tum tale crederet....;

NIHIL TANTUM / TANTULUM

F 16,8 nihil tantum, nihil tantulum faciam quin eius uos et gnaros et iudices habeam -.

5. N O N N I H I L.

Esta litotes aparece en : M 7,9,26 ... puellam...non nihil etiam cum lupanari seruierit, uindictae uobis depensuram. P 1,12,25 Nec sane omnia referenda esse ad uim fati puta[n]t, sed esse aliquid in nobis et in fortuna esse non nihil (aquí se da una especie de "variatio", ya que aliquid y non nihil vienen a significar lo mismo) (Cf. apartado correspondiente de Aliquis).

A 41,23 ..., nonnihil et Platone meo adhortante...; 73,3 Non nihil a me in communibus studiis adiuuantur,...

6. N I H I L U M . 2o

a) Nihili (gen. de precio):

A 23,1 Quod si haec exempla nihili putas...; 67,17 Quae omnia tam falsa, tam nihili tam inania ostendam...

b) De nihilo:

De nihilo, 'sin motivo', pertenece a la lengua familiar[21]. Aparece, por ej., en PLAUT., Curc. 477; LIV. 30,29,4; 34,61,13.[22]

En Apuleyo : M 7,2,17 ... subibatque me non de nihilo ueteris priscaeque doctrinae uiros finxisse...; A 45,22 ego non de nihilo postulo ur nomines...; 51,4... haudquaquam uideor de nihilo percontatus an esset mulieri illi caput graue,; 69,18 Saepe audiui non de nihilo dici mendacem memorem esse oportere.

c) Nihilo (adv.): A 73,26 Mox tandem talem feminam nihilo segnius uolui quam si ultro appetissem.; Mu (25,25)...quodque possint nihilo sequius facere dominorum imperia,...Nihilo minus: M 7,24,5;(9,39,25); F (18,76); P 1,10,26.

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.

A) NEMO, NULLUS, NIHIL(NIL), PRONOMBRES O ADJETIVOS.

Nemo se utiliza en Apuleyo, como en latín clásico, siempre como pronombre; nullus es habitualmente adjetivo, pero a veces, suple la defectividad de nemo. Nihil(nil) es también usado siempre como pronombre (aunque también como adverbio).

Los ejemplos se reparten del modo siguiente:

%	Pron.	Adj.	TOTAL
NEMO	49 (1oo)	--	49
NULLUS	12 (9'6)	113(9o'4)	125
NIHIL(NIL)	94(1oo)	--	94

B) COMBINACIONES CON OTROS PRONOMBRES.

Las combinaciones de nemo, nullus, nihil con otras formas pronominales se distribuyen así:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
ALIUS NEMO (NEMO ALIUS)	1 (5o)	--	1(5o)	--	--	--	2
NEMO QUISQUAM	1 (5o)	1(5o)	--	--	--	--	2
UNUS NEMO	--	--	1(1oo)	--	--	--	1
NULLUS ALIUS	3(75)	1(25)	--	--	--	--	4
NIHIL(NIL) ALIUD	2(5o)	--	2(5o)	--	--	--	4
NIHIL QUICQUAM	4(5o)	2(25)	2(5o)	--	--	--	8
NIHIL TALE	2(1oo)	--	--	--	--	--	2
NIHIL TANTUM/ TANTULUM	--	--	2(1oo)	--	--	--	2
T O T A L	13(52)	4(16)	8(32)	--	--	--	25

La mayoría de los ejemplos se encuentra en las Metamorfosis, ninguno en la obra filosófica.

C) CONSTRUCCION PARTITIVA.

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
NEMO	3(27'28)	2(18'19)	4(36'37)	2(18'19)	--	--	11
NULLUS	1(33'33)	1(33'33)	--	1(33'33)	--	--	3
NIHIL (NIL)	5(35'71)	3(21'23)	3(21'43)	--	2(14'28)	1(7'14)	14
TOTAL	9(32'14)	6(21'43)	7(25)	3(1o'71)	2(7'14)	1(3'57)	28

D) NULLUS = NON, NIHIL.

Los ejemplos de nullus = non son todos de las Metamorfosis(4 casos).

Nullum = nihil aparece 2 veces: una en las Metamorfosis(nullo alio), y otra en las Floridas (nulli).

E) NONNULLUS, NONNIHIL.

Esta litotes se distribuye del modo que sigue:

%	M		A		F		S		P		Mu		TOTAL
	Adj.	Pron.	Adj.	Pron.	A.	P.	A.	P.	A.	P.	Adj.	Pr.	
NONNULLUS	3 (42'86)	4 (57'14)	2 (66'67)	1 (33'33)	-	-	1 (25)	3 (75)	-	-	1 (1oo)	-	15
NONNIHIL	-	1 (1oo)	-	2 (1oo)	-	-	-	-	-	1 (1oo)	-	-	4
TOTAL	3 (37'5)	5 (62'5)	2 (4o)	3 (6o)	-	-	1 (25)	3 (75)	-	1 (1oo)	1 (1oo)	-	19

Hay dos ejemplos de nonnullus formando correlación con alius.

F) NIHILUM.

Nihilum se utiliza como genitivo de precio o estima:nihili(2 ejs. en Apología), como ablativo, constituyendo la expresión de nihilo, giro de la lengua familiar (1 ejemplo en las Metamorfosis, 3 en Apología), y como adverbio junto a otro adverbio en grado comparativo:nihilo sequius, nihilo minus, etc.

NOTAS AL CAPITULO VII - 2

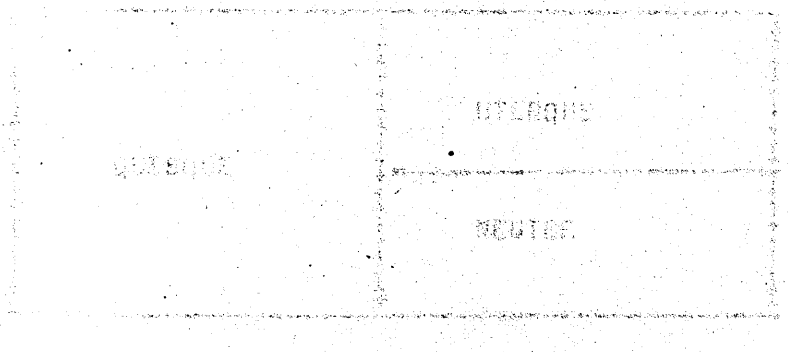
1. Procede de ne-hemō -grado apofónico de homo-, lo que era ya señalado por los antiguos(FEST. 158,14 nemo compositum uidetur ex "ne" et "homo"; quod confirmatur magis quia in persona semper ponitur, nec pluraliter formari solet, quia intellegitur pro nullo). Cf. ERNOUT-MEILLET, op.cit., s.v.
2. CHARIS, en GLK I,96,15 ss. Nemo in homine proprium est, quia significat ne homo. antiqui et pro nullo saepe posuerunt ideoque nemo dicentes, quasi minus significarent, et homo addebant, ut Terrentius.

   numquis hic me sequitur? nemo homo est; et Lucilius XXIX nemo est ideo dixit quis tu homo es? Nemo sum homo.

   ...ut Vergilius VIIII Turne, quod optanti diuom promittere nemo auderet; pro nullo deorum.

   Cf. también MAR,VICTOR., en GLK VI 9,11.
3. Cf. BEDA, en GLK VII 281,7 nullus est tam in re quam in persona, nemo in persona dicitur, ut ne homo. Véase,además, ALBINUS, en GLK VII 305,25; CORNELIUS FRONTO, id. VII 530,9. Differentiae sermonum, id. VIII 276,12.
4. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., págs. 204-205.
5. Se hace derivar de nihilum, mediante apócope del final, formado, a su vez, de ne + hilum; cf. ERNOUT-MEILLET, op.cit., s.v. hilum.
6. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 205.
7. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 204.
8. En este caso, nemo está utilizado en oración negativa:Hoc eo prohibet, ut delubra nemo audeat priuatim constituere; ¿Habría que esperar, mejor, quisquam?
9. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 801.
10. Cf. supra pág. 274.
11. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 802; ver apartado de unus pág.403.
12. Repetición pleonástica, sin duda por tendencia a l a variedad, a juicio de Médan,(op.cit., pág. 362). Hominum nemo parecido en cuanto al significado a nemo homo; cf. nota 2.
13. Para los casos de defectividad de nemo, cf. supra, apartado correspondiente de nemo, pág.303.

14. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., págs. 56-57.
15. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 205; HOFMANN, Lat.fam., pág. 115; 117.
16. Op. cit., pág. 222.
17. En el Index Apuleianus aparece junto a las formas de dativo.
18. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 197.
19. En este último ejemplo se pone de manifiesto el respeto a la norma de la lengua arcaica y clásica:la conocida regla aliquid boni, sed aliquid utile(Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 57-58;ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 49.).
20. Para su etimología ne hilum:véase ENN., ann. 14 neque dispendi facit hilum(base probable de LUCR.III 518 neque defluere hilum); LUCIL. 1021 non proficis hilum; (Cf. HOFMANN, Lat.fam., pág.116).
21. Cf. MEDAN, op.cit., pág. 186.
22. Cf. GAFFIOT, Dict. s.v.



CAP. VII - 3

QUISQUE UTERQUE NEUTER .

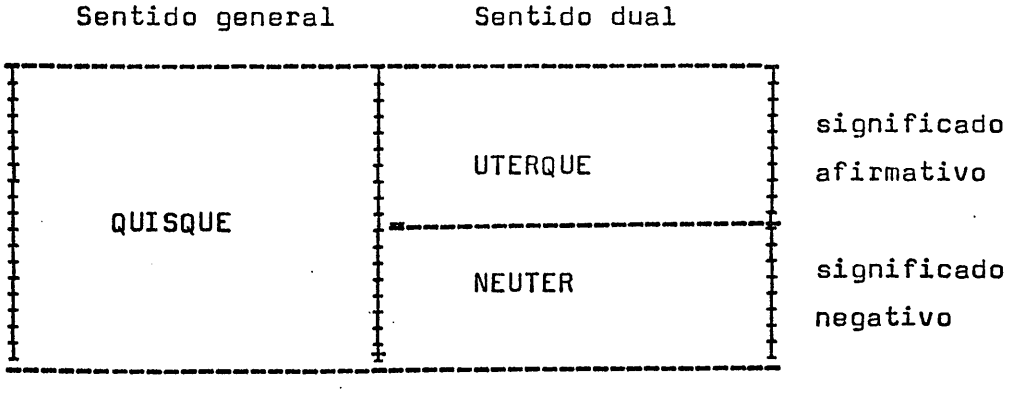
I

En latín, el sentido distributivo se expresa mediante quisque 'cada','cada uno', uterque 'cada uno de los dos', y neuter 'ninguno de los dos'.Todos desempeñan una función fórica.[1]

Frente al valor general de quisque, uterque y neuter tienen en común su sentido dual. A este valor general aluden los gramáticos latinos, estableciendo una comparación con el griego, donde ἕκαστος, ἕκαστον (= quisque) se oponen a ἑκάτερος (= uterque): "Ἕκαστος et ἕκαστον de duobus non dicunt, quomodo nec apud nos 'quisque'".[2]

Hay, pues, una oposición de términos en la que la noción básica es la presencia o ausencia del sentido dual: Quisque aparece como el término no caracterizado o negativo frente al positivo o caracterizado (uterque y neuter). A su vez, uterque y neuter se oponen entre sí en cuanto que el primero tiene un sentido positivo y el segundo negativo.

Podemos resumirlo en el siguiente esquema:



Uterque, con un sentido distributivo, 'cada uno de los dos!,'ambos', se relaciona con el numeral ambo, pero estas formas no se usan en latín indistintamente, ya que tienen un matiz diferente:

Ambo alude a dos individuos u objetos contemporáneos,

Uterque a dos de distinto momento:

"Ambo autem non est dicendum nisi de his qui uno tempore quid faciunt, ut puta Eteocles et Polynices ambo perierunt, quasi una. Romulus autem et Africanus non ambo triumphauerunt, sed uterque, quia diuerso tempore".(CHARIS., Instit. Gramm., en GLK I, 65,28).

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) Q U I S QU E

1. COLOCACION EN LA FRASE.

Quisque es habitualmente una forma enclítica.[3] No obstante, también puede aparecer en cualquier lugar de la frase sin estar sujeto a ninguna palabra concreta: así por ej., PLAUT., Amph. 558 proinde ut commodumst et lubet, quidque facias; Cicerón lo usa, sobre todo, en genitivo: Or. 16 : speciem cuiusque rei cernere; a veces, en los otros casos: de orat. I,252 : ad quamque causam; Rep. I, 47: talis est quaeque res publica qualis...[4]

a) En posición enclítica:

En Apuleyo aparece detrás del mismo tipo de palabras que en latín clásico:

- S U U S : M 8,18,26 saluti suae quisque consulebat; 8,27,16 sua quisque brachia dissicant; 8,6,2 exciti latibulo suo quisque familia maesta concurrimus. A 14,7 ... simulacrum suum cuique...; 15,5 ...imaginem suam cuique ...; F 15,60 ...pro merito suo cuique,; 18,54...apud suos cuique...; S (15,4) ... an sua cuique ...;(15,10) animus sui cuique; 21,12 ...sua cuique cura...;(cf. apartado correspondiente de suus pág.85).

- S E : M 7,7,10 qui sibi quisque metuentes ; A 9,29... sim uobis unus sibi quisuqe quod ipse est (aquí,propiamente,se trata de unusquisque). F 16,36 ... sese quisque ...

- RELATIVO: M 4,18,18 Quamtum quisque poterat; 11,16,32 sacrorum...quae quisque detulerant; 11,21,11 ...diem, quo quisque possit initiari...; A 79,15 ... si ratum futurum est quod quisque in epistula sua...scripserit. F 18,13 ... quod cuiusque artis est. S 15,25...quae cuique...

- U T : M 2,32,12 ... ut quemque conluctantem offenderam... 7,21,4 ut quemque enim uiatorem prospexerit...;

- SIMUL : M 2,5,12... simul quemque conspexerit speciosae formae iuuenem...

- C U R: A 48,23 ... quod cur quaeque facta sint expediant; 49,4 ..., et cur quaeque membra nobis diuina prouidentia fabricata sint aptissime docuit,...

- ADJETIVOS EN DISTINTOS GRADOS:

1º. Superlativo : Lo normal en latín clásico es la construcción de quisque con superlativo singular (tipo optimus quisque).[5]

En Apuleyo : M 7,4,10 cognitoque quosdam, immo uero fortissimum quemque ... oppetisse...; A 12,2 Mitto enim dicere alta illa et diuina Platonica, rarissimo cuique piorum ignara,...; F 7,40 An non summam contumeliam uobis imponit, qui uos arbitratur maledictis optimi cuiusque gaudere,...; 18,32..., ut etiam in amplissima quaque laetitia subsit quaepiam uel parua querimonia,...; (16,38) extimus quisque excuneati querunt-tur.[6]

El plural aparece de forma aislada en PLAUT. (Most. 155 optumi quique), luego en Rhet. Her., CIC., LIV., SEN., etc., llegando en latín tardío a suplantar al singular casi totalmente.[7]

En Apuleyo: A 18,9 maxima quaeque scelera...; M 10,14,5... partes opimas quasque deuorabam...; Mu 17,19 ... proxima quaeque animalia; 18,6 ... proxima quaeque (ac. pl. neut.)

2º. Comparativo: El comparativo se encuentra primero en Rhet. Her. 4,25,35 superioris cuiusque...uerbi, más abundante en latín tardío.[8] Hemos hallado en Apuleyo un único ejemplo: Mu 25,5 Denique propiores quosque de potestate eius amplius trahere:.

3º. Positivo: El positivo penetra, en primer lugar, por medio del adjetivo con significado superlativo como LUCR., 5,1415 pristina quaeque, LIV. 1,7,5 eximium quemque, TAC., ann. 6,27,3 egregium quemque. También en SALL., SUET., y , de forma totalmente libre, en latín tardío.[9] En Apuleyo: A 3,6 ... ut bonus quisque postea sollicitius cauet,...; 3,32 enimuero bonus et innoxius quisque...; P 2,7,21 ad hoc bonus quisque natura et industria in honoribus et officiis praeferatur,.

- NUMERAL: A 89,27 ... binos cuiusque anni consules.

b) En posición libre :

Sin ir sujeto al acento de ninguna palabra concreta:

M 4,9,4 ...familia...tamen quisque magis suae saluti quam domini consulat opibus; 8,21,8 ac dum pabulo nostro suaque cura refecti sarcinulis quisque sumptis suis uiam capessunt,; 8,27,2 indusiati et deformiter quisque formati...prodeunt...; 10,5,10... uarie quisque praesentium auctores insimulabant extremi facinoris.; 11,18,7 ...laetati uarie quisque ... festinant...; 11,23,15 ... turbae ... quisque... honorantes; 11,8,2 uotiuis cuiusque studiis...; 9,2,11 ...plures alios...uariis morsibus quemque lacerasse...; A 24,7; 39,20; 90,12; 29,8; 84,11; 38,5; 3,6; 3,32. S (14,13); (7,8); (p)(3,8); S 6,16[10]; P 2,7,21. Mu 28,9.

Este empleo libre de quisque es frecuente en Cicerón en los tratados de retórica y de filosofía, pero apenas se encuentra en otras obras.[11]

2. DISTRIBUCION DE Q U I S Q U E EN SINGULAR Y EN PLURAL.

El plural de quisque es todavía raro en latín arcaico, más frecuente a partir de Livio.[12]

En Apuleyo las formas se reparten del siguiente modo:

SING.	PLUR.	TOTAL
55 (85,93%)	9 (14,06%)	64

3. U N U S Q U I S Q U E .

En latín antiguo es todavía raro su uso (PLAUT., Asin. 153, Bacch. 708, Curc. 295, CATO); más frecuente desde Varrón.[13]

En Apuleyo:

M 4,10,17 sic unus quisque ...decurrunt anxii.; 4,10,15 ...uicinos et unum quemque proprio nomine ciens...; A 9,29 Hoc modo sim uobis unus sibi quisque quod ipse est; F (9,21) Meum uero unumquodque dictum acriter examinatis,...; P (2,2,16)..., uerum etiam ... unumquemque acceptum esse,...; 2,7,3..., ut unaquaeque portio[re] ratione ac modo ad fungendum munus oboediat.; Mu 30,11 et protinus unusquisque conpetens capessit officium:; 38,6 hinc ἔννομον, quod unicuique adtributio sua sit adscripta.

4. SYNESIS DE NUMERO EN QUISQUE (UNUSQUISQUE).

La synesis de número se realiza en latín con frecuencia detrás de pronombres como uterque, quisque, etc.[14]

En Apuleyo aparece quisque (unusquisque) en singular sujeto y verbo en plural, en:

M 4,10,17 Sic unus quisque proximi periculi confinio territus suppetiatum decurrunt anxii.; 7,7,10..., nisi quod pauore cunctorum, qui sibi quisque metuentes delitiscebant,...; 8,27,16..., sua quisque brachia dissicant; 8,6,2 ad hunc modum definito iuuene exciti latibulo suo quisque familia maesta concurrimus.(synesis de género también y de persona)[15]; 11,16,32 ..., sacrorum geruli sumtis rursum, quae quisque detulerant,...; 8,21,8 ac dum pabulo nostro suaque cura refecti saecinulis quisque sumptis suis uiam capessunt,; Die sequenti...quisque formati facie...prodeunt,...; 10,5,10 iamque cognito casu noxiae potionis uarie quisque praesentium auctores insimulabant extremi facinoris; 11,18,7..., repentino laetati gaudio uarie quisque numerabundi...festinant...; 11,23,15 tum ecce confluunt undique turbae sacrorum ritu uetusto uariis quisque me muneribus honorantes.; A 12,3 genuinam esse Venerem deam, proprio quamque amore et diuersis amatoribus pollentis; F (16,38) extimus quisque excuneati queruntur.[16]

De 25 veces que aparece quisque (unus quisque) en nominativo singular, 12(48%) lo hace con verbo en plural.

Los ejemplos se reparten,en las distintas obras, del modo siguiente:

Nominat.sing.	Verbo en sing.	Verbo en plur.	Total
Met.	5 (33'33%)	10 (66'67%)	15
Apol.	5 (83'33%)	1 (16'67%)	6
Flor.	1 (50%)	1 (50%)	2
Plat.	1 (100%)	--	1
Mund.	1 (100%)	--	1
Total	13 (52%)	12 (48%)	25

5. Q U I S Q U E = Q U I V I S (QUILIBET).

El uso de quisque con el valor de quiuis aparece ya desde Plauto (Amph. 558 ut...lubet, quidque facias); en clásico en giros como cuiusque rei, generis, modi (CIC., fin. 2,3; 4,13,etc.), en época posclásica (por ej., en TAC.) y en latín tardío.[17]

En Apuleyo:

M 7,21,4 ut quemque enim uiatorem prospexerit, sine illa scitula mulier seu uirgo nubilis seu tener puellus est,...,furens incurrit et homines amator talis appetit...; 2,5,12 nam simul quemque conspexerit speciosae formae iuuenem, uenustate eius sumitur et ilico in eum et oculum et animum detorquet.

Estos ejemplos anteriores son considerados por Ruiz de Elvira[18] como empleos de quisque con el valor de relativo-indefinido (como quisquis y quicumque), lo que creemos inexacto, ya que las oraciones en las que se encuentra este pronombre son temporales (introducidas por ut y simul, respectivamente), no relativas.

A nuestro parecer, se trata de dos usos de quisque con el sentido de quiuis (quilibet),'cualquiera'.[19]

7,3,6 _ quod crimen non modo latrocinium, uerum etiam parricidium quisque rectius nominarit.

El giro cuiusque modi aparece en Apuleyo en:

M 2,26,19 Vix effatum me statim familiares omen nefarium exsecrati raptis cuiusque modi telis insecuntur.

En los demás casos se lee, no cuiusque modi, sino cuiusce modi: M (8,17,6)..., iubilationibus solitis et cuiusce modi uocibus nobis inhortantur,; (cuiusque modi E cf. van der Uliet, Arch. f. lat. Lex. X 386)[20]; 9,2,15 ... ratique me etiam eadem peste infectum ferocire arreptis cuiusce modi telis...; (9,10,20)... per iter arduum scrupis et cuiusce modi stirpibus infestum...(huiusce φ , cuiusque WASSE, cuiusce FLORIDUS, cf. 204,4).[21] 10,13,18 ille porcorum, pullorum, piscium et cuiusce modi pulmentorum largissimas reliquias,...; 11,7,10 ..., ut pecua etiam cuiusce modi et totas domos et ipsum diem serena facie gaudere sentirem. F 15,14 es recogido en la edición de "Les Belles Lettres" como huiuscemodi .[22]

Cuiuscemodi es utilizado por los autores del siglo II d.C.: FRONTO, Aur. 2,112 (161 N) plumbei nummi et cuiuscemodi adulterini; GELL. 11,16,8.[23]

6. QUISQUE = QUICUMQUE (QUISQUIS).

Quisque se utiliza también con un valor de pronombre relativo similar al de quisquis ya en latín antiguo, por ej., PLAUT., Mil. 460 quemque hic intus uidero..., eum ego obtruncabo; Ibid. 1391; Asin. 199; TER., Hec. 386. Cicerón y César no conocen este uso popular; Livio lo utiliza en una fórmula del derecho. Aparece en época temprana en las Inscripciones (por ej., CIL. IV 1937) y es general su utilización en latín tardío.[24]

En Apuleyo: M 7,9,16 nam ego arbitror latrones, quique eorum recte sapiunt...

Este es el único ejemplo que hemos hallado y presenta problemas de lectura en los manuscritos.[25]

7. QUISQUE = UTERQUE.

Quisque se utiliza en lugar de uterque ya incluso en época clásica, pero, sobre todo, en latín tardío.[26]

En Apuleyo:

A 12,3 Mitto enim dicere alta illa et diuina Platonica,...: geminam esse Venerem deam, proprio quamque amore et diuersis amatoribus pollentis.

B) U T E R Q U E

1. DISTRIBUCION DE LAS FORMAS EN SINGULAR Y PLURAL.

Uterque se distribuye entre el singular y el plural del siguiente modo:

OBRAS	SING.	PLUR.	TOTAL
Met.	9 (69'23%)	4 (30'77%)	13
Apol.	1 (33'33%)	2 (66'67%)	3
Flor.	8 (80%)	2 (20%)	10
Socr.	4 (80%)	1 (20%)	5
Plat.	7 (70%)	3 (30%)	10
Mund.	2 (100%)	----	2
TOTAL	31(72'09%)	12(27'91%)	43

2. USO DEL PLURAL.

En latín, como en osco-umbro, el singular significa'cada uno de los dos' (objetos o personas), y el plural'cada uno de los dos grupos'. Pero la lengua popular permitió pronto el plural también cuando se refiere a dos objetos o personas aislados. 27

a) U t r i q u e = 'Cada uno de los dos(grupos)':

M 1,8,18 nam ut se ament efflictim non modo incolae, uerum etiam Indi uel Aethiopes utrique uel ipsi Anticthones folia sunt artis et nugae merae.; A 64,2 At tibi, Aemiliane, pro isto mendacio duit deus iste superum et inferum commeator utrorumque deorum malam gratiam...;25,3 Nonne uos puditum est haec crimina tali uiro audiente tam adseuerate obiectare, friuola et inter se repugnantia simul promere et utraque tamen reprehendere?; F 16,106 ... inter optimos clarissime, inter clarissimos optime, in utrosque doctissime...; F (15,54) Chaldaei sideralem scientiam numinum uagantium statos ambitus, utrorumque uarios effectus in genituris hominum ostendere...; S (6,12) Hos Graeci nomine daemonas nuncupant, inter⟨terricolas⟩ caelicolasque uectores hinc precum inde donorum, qui

ultro citro portant hinc petitiones inde suppetias ceu quidam utri u sque interpretes et salutigeri.[28] P 2,25,15 quippe utrisque (sc. hominibus et feminis) cum natura una sit, eandem esse uirtutem.

b) U t r i q u e = 'Cada uno de los dos(personas u objetos)':

M 10,15,1 His et similibus altercati conuiciis deierantur utrique (sc. fratres); 3,8,5 Inter haec quaedam mulier...decurrit ac pone eam anus alia...., ramos oleagineos utraeque quatientes,...;9,40,6 ..., summissus atque incuruatus, arreptis eius utrisque pedibus sublimem elatum terrae grauiter adplodit...; P 2,8,3 Hominem ab stirpe ipsa neque absolute malum nec bonum nasci, sed ad utrumque procliue ingenium eius esse; habere semina quidem quaedam utrarumque rerum cum nascendi origine copulata,...; 2,23,16 Una quidem beatitudo est,...;alia,...utrarumque autem felicitatum origo ex uirtute manat.

3. USO DEL SINGULAR.

En latín, utergue era habitualmente utilizado en singular. En Apuleyo aparece en:

M 7,9,6 utrique (dat); 11,8,18 utrumque ; 11,9,12 magnus...sexus utriusque numerus...; 5,9,6 utroque parente[29]; 2,14,5 utroque regimine; 9,7,17 utroque opere; A 33,17 ...utriusque sexus...; F (18,59); 15,25; (18,47); 18,129. S 9,12-13. S (p) 4,24. P 1,4,1; 2,26,25; 1,1,4; 2,3,2; 2,3,15; 2,14,4; 2,14,12. Mu 1,2; 20,2.

Todos estos casos tienen una función anafórica. En los ejemplos siguientes desempeña una función catafórica:

M 11,21,17 utramque culpam uitare...; F 15,87 ...,utrumque meditationibus academicis didicæ,et ...et...,.

4. SYNESIS DE NUMERO .

Utergue aparece en nominativo como sujeto o acompañando a un sustantivo sujeto. En unos casos el verbo se encuentra en singular:

F 7,34 Quod utrumque scilicet perfacile est (utrumque reforzado por quod -relativo de"liaison"- en su función anafórica. El antecedente es todo un párrafo anterior).; 12,3 non enim lacteus ille uel liuidus uel utrumque (aquí atributo); 17,4 utrumque eius a me, Scipio Orfito, longe abest. S 5,25 ...:utrumque idoneum non est.

Pero también se halla el verbo en plural, como hemos visto con quisque :

M 11,29,8 'nimirum perperam uel minus plene consuluerunt in me sacerdos uterque';[30] 1,21,2 nam comites uterque[31] ad uillulam proximam laeuorsum abierunt.

5. U T E R Q U E = U t e r c u m q u e .

S [2,1] utra ‹cum› que harum uera sententia est -nam hoc postea uidero-, tamen neque de luna neque de sole quisquam Graecus aut barbarus facile cunctauerit deos esse,...;

Utercumque no aparece en Apuleyo. Esta es la conjetura de Zink y Barra: Utra ‹cum› que [32] Los códices dan utraque con lo que tendríamos el único caso de uterque como relativo indefinido. El ms. parisinus 6369 ofrece la lectura utra, que, con el valor de relativo-indefinido, aparece en M (5,16,9). (Cf. Uter en su apartado correspondiente).

c) N E U T E R

No aparece en las Metamorfosis. Los ejemplos que hemos encontrado están todos en singular y significando 'ninguno de los dos', sentido que esta forma posee habitualmente en latín:

F 18,138 Quibus cum sit summa concordia, tamen haec sola aemulatio et inhoc unum certamen est, uter eorum magis Carthaginem diligat, atque summis medullitus uiribus contendunt ambo , uincitur neuter.

18,82 "si ita est", inquit, "neutro modo quod petis debeo".

S (p) 5,3 ... ut neutra[33] pars uestrum nec qui Graece nec qui Latine petebatis, dictionis huius expertes abiretis.

S 9,13 ...: sed facilius ex utroque quam ex neutro intellegentur.

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.

A) QUISQUE : COLOCACION EN LA FRASE.

Quisque, en Apuleyo, aparece distribuido en la frase del modo siguiente:

Posición enclítica.....37 (57'81 %).
" libre .....27 (42'19 %).
TOTAL.....64.

En la posición enclítica va precedido de las palabras habituales en latín clásico: suus, se, quantum, quod, ut, simul, superlativos, etc.

B) QUISQUE, UNUSQUISQUE, UTERQUE, NEUTER: USO DEL SINGULAR Y PLURAL.

%	SING.	PLUR.	TOTAL
QUISQUE	55(85'93)	9(14'06)	64
UNUSQUISQUE	8 (100)	—	8
UTERQUE	31(72'09)	12(27'91)	43
NEUTER	4 (100)	—	4
T O T A L	98(82'35)	21(17'65)	119

La mayoría de los ejemplos están en singular, aunque hay algunos casos de formas en plural.

El plural de uterque está representado por una serie de ejemplos significando 'cada uno de los dos grupos', uso normal en latín clásico, y por otros con el sentido de 'cada uno de los dos(personas u objetos)', próximos estos últimos al numeral ambo.

C) SYNESIS DE NUMERO.

Quisque, uterque, neuter aparecen con frecuencia en nominativo singular sujeto de un verbo en plural. Si comparamos estos casos con aquéllos en los que el verbo se encuentra en singular, se observan los siguientes resultados:

%	Verbo plural	Verbo singular	TOTAL
QUISQUE	12 (18)	13 (52)	25 (75'75)
UTERQUE	2(33'33)	4(66'67)	6 (18'18)
NEUTER	1 (5o)	1 (5o)	2(6'o6)
T O T A L	15(45'45)	18(54'55)	33

D) QUISQUE = QUIVIS, QUICUMQUE O UTERQUE.

Quisque es utilizado, a veces, con un sentido distinto del habitual. Su distribución es la siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
= QUIVIS	9 (1oo)	--	--	--	--	--	9(81'81)
= QUICUMQUE	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1 (9'o9)
= UTERQUE	--	1(1oo)	--	--	--	--	1 (9'o9)
T O T A L	1o(9o'91)	1(9'o9)	--	--	--	--	11

En la mayoría de los casos se trata de quisque = quiuis, y, de los 9 ejemplos recogidos, 6 son del giro cuiusque(cuiusce)modi, construcción frecuente en latín clásico.

UTERQUE = UTERCUMQUE. Hay un solo caso (S 2,1) y presenta problemas de lectura en mss.

NOTAS AL CAPITULO VII - 3

1. Cf. MARINER, "Contribución...", pág. 139.
2. PRISCIANI INST. en GLK III 306,9.
3. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 199.
4. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 198.
5. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 170.
6. (Extimus quisque F:extimi quique φ); cf. VALLETTE, ed., ad loc.
7. Cf. supra, nota 5.
8. Cf. supra, nota 5.
9. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 170.
10. En este caso:Eorum quippe de numero praediti curant singuli eorum, proinde ut est cuique tributa prouincia,..., se observa un empleo, al parecer, en variatio de singuli y cuique.
11. Cf. LEBRETON, op.cit., pág. 106.
12. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 199.
13. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 200.
14. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 437.
15. En la 1ª y 2ª persona la synesis se trata,en origen,de un suplemento aposicional del concepto de sujeto contenido en el verbo. (cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 439.
16. Cf. supra, nota 6.
17. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 199.
18. Cf. RUIZ DE ELVIRA, op.cit., pág. 131.
19. Respecto a las formas verbales prospexerit y conspexerit, que Ruiz de Elvira (cf. ibid.) considera futuros, creemos que se trata más bien de pretéritos perfectos de subjuntivo(subj. iterativo).Cf. HELM, ed., ad loc.; HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 636.
20. Apud HELM, ed., ad loc.
21. Cf. HELM, ed., ad loc.
22. Cf. VALLETTE, ed., ad loc.
23. Estos dos ejemplos y F 15,14 son los únicos citados por el OLD, s.v. modus; Forcellini recoge un caso de CIC., invent. 2,45. Respecto a la forma cuiusce modi, cabe pensar en una formación analógica sobre huiusce modi, expresión frecuente en Apuleyo; cf. apartado correspondiente de hic, pág.133.

24. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., págs. 201-202; MEDAN, op.cit., pág. 221
25. Cf. HELM, ed., ad loc.
26. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 201.
27. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 200-201.
28. Utrisque Usener Thomas: -iusque codd. Barra -imque Oud. Cf.BEAUJEU, ed., ad loc.
29. 'El padre y la madre': es ésta una expresión poética:véase OVID., met. 13,147; cf. MEDAN, op.cit., pág. 188.
31. La corrección utrique de Van der Uliet puede ser adoptada, ya que Apuleyo emplea en otros casos utergue en plural.Cf. MEDAN, op.cit., pág. 221-372.
30. Cf. GWYN GRIFFITHS, op.cit., pág. 338.
32. Cf. BEAUJEU, ed., ad loc.
33. Synesis de numero y persona; cf. apartado de quisque, pág. 322.

CAP. VII - 4

OMNIS TOTUS CUNCTUS UNIVERSUS

I

El latín dispone, para la expresión de la totalidad, de cuatro formas distintas: Omnis, Totus, Cunctus, Uniuersus.

Omnis tiene un sentido diferente de totus; se suele traducir por 'todo', 'toda clase de' (valor generalizador), mientras que totus equivale a 'todo entero', 'total'.

La etimología tiene en este caso un atractivo especial, quizás porque los términos que sirven para la expresión de la totalidad difieren de unas lenguas a otras dentro del indoeuropeo. Así, pues, han sido muchos los autores que han prestado atención a este problema.[1]

Frente a totus, término integral, que expresa una totalidad que excluye partes tanto en singular como en plural, omnis, término numérico, expresa la reunión de individuos en un grupo o comunidad. Las partes componentes se reconocen a la vez como reales y como integrantes del conjunto.[2]

Omnis encierra, por consiguiente, idea de número tanto en el singular como en el plural. Esto hace que los gramáticos consideren con el mismo significado a ambos números: "et sciendum, quod hoc nomen, id est omnis, eandem uim habet significationis, siue singulariter siue pluraliter proferatur (omnis enim homo si dicam et omnes homines, idem significo); et omnia quae similem uim habent, id est cunctus et cuncti, uniuersus et uniuersi".[3]

Cunctus (su sentido antiguo sería quizás 'reunido', así, por ej., LIV. 9,6,7 cunctus senatus populusque) y Uniuersus (originariamente significaría 'vuelto todo entero hacia') llegarían a convertirse en sinónimos de omnis y totus.

Cunctus y Uniuersus no aparecen definidos por separado, como omnis y totus, en los gramátidos latinos, sino que se hace referencia a ellos sólo en comparación con omnis.

Así, pues, al señalar las diferencias entre estas cuatro formas, los gramáticos establecen dos tipos de oposición: una binaria, ómnis/ totus, (así CLEDONIO : Inter omnes et totos quid interest? Omnis potest esse cum multis; totus potest solus esse[4]. Igualmente C.FRONTON :Inter omne et totum hoc interest, quod omne numerositate constat, totum soliditatis est[5]), y otra ternaria, omnis / cunctus / uniuersus (así, C. FRONTON: omnes et cunctos et uniuersos. Omnes nullum excipit, ut omnes homines, ita res: cuncti utique in personarum numero nominantur prisco dicti uerbo: uniuersi in unam sententiam conuersi dicendi quid siue faciendi.[6] Differentiae sermonum: Inter omnes et cunctos et uniuersos hoc interest, quod omnes quorum mentio est, cuncti, qui in uno loco conuersi, qui ubique sunt, uniuersi.[7]).

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) O M N I S

1. O M N I S CON SU SENTIDO PROPIO.

Omnis, como hemos visto anteriormente, expresa la totalidad, generalizando. Se traduce por 'toda clase de', 'todo tipo de', etc; o con idea de número, sobre todo, en plural.

a) Uso del plural :

Este valor numérico aparece en la casi totalidad de las formas del plural: M 2,14,2 omnes inimici nostri; 3,2,24 omnes; 4,10,8 omnium bipedum; 6,8,1 omnium populerum; 6,8,10 omnium mortalium; 7,22,5 omnium; 9,28,14 adulterorum omnium; 5,22,5 omnium ferarum; 9,14,17 omnis homines; 3,23,9 domus omnis (ac. pl.); 4,32,6; 5,18,2; 6,23,7; 7,5,1; 8,16,9; 9,13,16; 9,34,2; 11,16,5; 2,1,9; 5,2,12; 6,19,4; 9,4,10; 1,4,13; 2,14,17; 2,20,13; 3,12,15; 3,12,18; 3,14,2; 4,18,21; 4,30,16; 6,1,16; 6,31,7; 7,21,16; 9,2,13; 9,10,4; 9,20,5; 9,37,26; 10,12,14; 5,18,14; 9,16,10; 7,4,12; 11,5,2; 5,10,23; 7,20,9; 8,2,4; 4,8,19; 1,17,6; 2,5,3; 4,1,14; 4,18,12; 6,23,1; 7,14,8; 8,25,2; 2,14,15; 8,30,21; 2,8,11; 3,16,3; 8,11,11; 1,12,18; 2,26,7; 3,28,2; 4,3,5; 4,12,19; 6,19,21; 6,24,7; 7,1,14; 7,7,5; 8,4,11; 8,6,6; 8,10,12; 8,28,21; 9,17,19; 9,31,12; 10,17,14; 10,27,7; 11,23,26; 2,5,4; 4,31,6; 4,32,2; 4,32,3; 7,9,1; 9,35,1; 10,7,17; 11,20,9; 11,23,16; 3,2,12; 3,21,10; 4,24,12; 1,17,19; 2,14,7; 2,17,1; 3,5,6; 3,20,9; 4,19,1; 6,13,3; 8,14,9; 8,30,4; 9,37,9; 10,18,12.

A 9,20; 18,14-15bis-16; 44,4; (54,18); 60,1; 69,26; 73,5; 79,24; 81,11; 94,1; 18,30; 71,15; 95,9; 16,6; 32,9; 67,17; 78,19; 83,21; (4,17); 5,11; 15,3; 15,14; 25,16; 40,29; 40,34; 41,9-10; 43,30; 46,2; 49,6; 63,16; 65,24; 92,13; (98,9); 30,7bis; 44,9; 73,13; 74,22-23bis-24; 32,17; 40,16; 48,20; 90,16; 94,5; 101,11; 12,2; 20,16; 29,15; 54,20; 66,2; 82,13; 92,21; 79,5; 14,15; (17,12); (32,16); 5,5; 15,25; 20,16; 28,22; (37,8); 37,11; 48,5; 53,17; 74,20; 95,16; 103,12bis; 3,11; 10,21; 11,18; 16,2; 26,14; 28,4; 28,21; 29,1; 29,16; 30,36; 40,21; 43,27; 46,7; 54,12; 54,28; 62,1; 63,29; 64,5-6bis; 70,18; 71,13; 72,10; 73,1; 74,28; 75,23; 5,3; 14,12; 24,17; 32,7; 39,9; 40,4; 50,12; 55,29; 19,11;

35,3; 36,19; 62,6; 96,24 ; 103,13.

F (2,13); 6,37; 15,81; 16,147; 16,149; 18,12; 16,141; 3,38; 19,14; 6,9; 7,1; 7,23; 14,6; 16,105; 16,145; 17,65; 22,5; 3,6; 9,108; 12,18-19; 17,28; (9,93); 9,95; 19,9; 22,10; 22,19; 9,121; 16,174; 7,12; 9,51; 9,65; 12,27; 16,89; 16,130; 20,14; 22,18; 9,46; 15,90; 18,115; 7,24; 20,16; 3,7; 6,33; 18,13; 21,8; 23,4.

S 3,7; 16,17; 17,20; 18,16; 21,5; 21,13; 3,15; 12,8; 14,12; 3,15; (p) 3,13; 16,11; 21,16; 12,7; 11,12; 14,21; 24,11; 21,22; 3,13; 7,9; 13,6; 16,21bis-22; 19,5; 22,19-20bis; (23,23); 23,33; 24,17bis; (p)2,5; 3,16; 3,33; 12,23; 23,6;(8,11); 13,10; 21,12; 22,12.

P 2,2,4; 2,24,13; 2,24,19; 2,25,16; 2,25,17bis; 1,12,1; 1,12,23; 2,22,23; 1,9,1-2; 1,11,2; 1,12,11; 2,1,14; 2,28,4; 1,5,5; 1,9,7; 2,6,13; 1,6,1; 1,6,6; 1,7,1; 1,12,31; 2,17,16; 2,21,13; 2,2,7; 2,2,15; 2,7,26; 2,10,12; 2,10,17; 2,22,21; (2,23,11); 2,28,16; 2,1,10; 2,25,24; 1,16,13; 2,18,21; 2,22,1; 2,24,36; 1,13,14; 2,6,11; 1,6,17; 1,8,10; 1,8,21; 1,9,9; 1,11,7; 1,12,3; 1,12,13; 1,12,19; 2,16,25; 2,19,5; (2,20,12);(2,20,24); 2,21,5; 2,22,32; 2,6,2; 2,21,9; 2,24,18; 1,3,14; 1,3,21; 1,5,14; 1,15,18; 2,4,1; 2,6,5; 2,19,5.

Mu 31,4; 33,18; 35,23; 28,3; 28,5; 30,17; 34,2; 38,3; 24,7; 30,1; 2,21; 38,25; 1,5; 21,18; 24,5; 24,16; 27,10; 36,6; 36,12; 37,9; 30,18; 38,21; 15,16; 28,13; 27,8; 10,6; 21,(6)-5; 24,12; 25,10; 26,17; 27,5; 29,4; 31,5; 36,4; 26,16; 26,26; 26,29; 4,14; 1,6; 22,25; Fr 6,9.[8]
(Para omnes ceteri, véase el apartado correspondiente de ceteri).

b) Uso del singular:

En singular tiene omnis el valor clásico en :

M 6,23,11 Omnis occasio; 11,10,2-3 omnis dignitatis et omnis aetatis; 6,8,11 Omnem cunctationem; 3,17,12 Omne genus; 7,23,5 Omni metu; 9,3,14 omni morbo; 6,1,12; 3,5,11-12; 10,3,17; 3,9,2; 3,13,17; 7,1,23; 7,13,4 bis; 2,5,9; 3,15,16; 8,17,14; 5,29,15; 1,5,13; 1,5,15; 2,14,9; 2,22,16; 6,16,15; 10,3,9; 10,4,22; 10,16,11; 2,9,12; 5,20,9; 8,10,13; 4,1,7; 9,42,13; 3,11,7.

A 20,10; 28,19; 53,36; 54,20; 74,9; 54,31; 57,25; 18,16; 7,10; 14,17; 102,21; 4,24; (31,17); 57,2; 61,14; 65,9; 92,11; 5,15; 20,8; 92,23; 92,23; 59,15; 101,20; 18,10; 28,29; 31,27; 36,10; 99,15.

F 15,5; 16,7; 4,1; 15,36; 15,45; 9,92; 20,23; 18,85; 9,99.

S 8,28; 11,1; 5,4; 16,1; 1,1; 12,6; 4,27;

P 1,5,22; 2,8,18; 2,28,12; 2,16,23; 1,8,16; 2,5,12; 2,17,17.

Mu 31,8; 4,12; 23,9; 14,11; 33,5.

2. OMNIS = TOTUS

Omnis(sing.) con el sentido de totus se deja ver ya en época clásica: así, por ej.,CAES., Gall. I 1,1 Omnis Gallia; HOR., Od.III 30,6 non omnis moriar.[9]

En los siguientes casos parece equivaler a totus:

M 3,2,6 ciuitas omnis; 2,19,19 omni prouinciae; 8,8,26 omnem scaenam; 8,29,1 omnem illam regionem; 2,11,6 uinum istud omne; 3,2,22 tectum omne; 6,4,8 omnis occidens; 8,13,8 omnis populus; 3,11,14 ciuitas omnis; 4,26,7 omnis ciuitas; 11,16,24 omnis carina; 9,30,16 omne frumentum; 2,19,19 omni prouinciae; 2,5,11 omnem istam lucem; 2,8,2 omnem ...habitudinem; 7,6,1 omnem pristinam multitudinem; 7,22,8 ceteram carnem omnem; 9,17,16 custodelam omnem; 3,19,6 omne delictum; 4,14,16 tergus omne; 9,34,8 omne uinum; 2,8,19 omni gratiarum choro[10]; 1,10,17 omni fundamento; A 28,5 omnis ista multitudo; 76,19 Dos ...omnis; 91,26 dos omnis; 40,10 omnis uetustatis certissimus auctor Homerus docet; 61,7 ...omnem calumniae textum retexo; 99,25 hereditatem omnem; 59,24 patrimonium omne; 67,13 omne uirus; 16,13 in omni quidem geometria; 31,34 ...Cum Salacia et Portuno et omni choro Nerei...;

F (15,76) ...linguam omnem coercere...; S 5,13 in omni uita;

P 2,27,15 omnis hominum multitudo; 1,8,3 bis mundumque omnem ex omni aqua totoque igni...; 2,20,24 in omni uita;

Mu 1,1 Mundus omnis; 1,24 omnisque siderea conpago; 1,13 omne caelum; 29,1 omne caelum; (p) 36 omnemque mundum; 30,2 machinam omnem; (26,23) omne Asiaticum regnum.

3. CASOS DE VARIATIO.

Citaremos a continuación una serie de casos en que un sustantivo es acompañado por formas pronominales distintas, teniendo todas, al parecer, el mismo valor: el sentido generalizador o numérico de omnis.

- Artes:

cunctas...artes M 9,22,16
Cunctis artibus M 10,15,3

totas artis M 3,16,2

omnis (sc. artes) S 21,22.P 2,25,24

- Bipedum / Quadripedum

omnium bipedum M 4,10,8 Quadripedum cunctorum M 9,8,15

- Canis

canes omnes M 9,17,19 cuncti canes M 4,20,21

- Deus

toti dei M 6,24,4 deos omnes M 4,1,14; 6,23,1.
A 41,10. P 1,12,11.

hos...cunctos deos S 3,5

- Homines

omnis homines M 9,14,17
A (54,18);5,5;15,25.S (p)2,5
P 2,2,15.Mu 24,7.

Cunctis hominibus
M 1,20,9

- Laciniae

Lacinias omnes M 2,8,11 Lacinis totis M 3,24,4
Omnibus laciniis M 3,21,10

- Mortalis

omnium mortalium M 6,8,10 Cunctis mortalibus M 10,33, 15.

- Mulieres

ante cunctas mulieres
M 9,14,15

totarum mulierum M 7,10,11

- Numen

per omnia...numina
M 9,17,19

Cuncta caeli numina M 9,21,21
Cuncta numina M 2,27,21

- Opes

cunctis opibus M 4,9,18 Totas opes M 3,28,9

Uniuersas opes A 93,9

- Populus

Omnes populi M 11,16,5 — Cuncti populi M 11,16,25
Omnibus populis M 5,10,23
Omnium populorum M 8,8,1

- Res

Omnes res : A 44,9;73,13;32,7 — Cunctarum rerum A 31,16
40,4. S 3,15. P 1,5,5;2,6,13

- Laudes

Cunctis laudibus A 18,16 — Omnes laudes S 24,11

- Tempus

omne meae uitae tempus — Toto...tempore F 16,175
F 16,7

B) T O T U S

1. T O T U S CON SU SENTIDO PROPIO.

Totus, como hemos visto anteriormente, equivale normalmente a 'todo, todo entero'.

a) Uso del singular:

Totus primitivamente no tendría plural, puesto que el todo como unidad es esencialmente singular. Lo crearía posteriormente.[lo bis]

En el singular aparece, por lo general, el valor propio:

M 10,35,3 tota familia; 5,2,8 totius orbis; 10,8,4 totius Achaiae prouinciae; 11,17,9 toto Romano populo; 11,16,3 totae ciuitati;1,13,11 gladium totum; 4,4,8 totum memet; 8,19,12; 9,11,26; 4,17,16; 4,19,8; 4,26,15; 7,13,1; 11,27,17; 2,20,12; 2,1,5; 2,4,6; 4,30,2; 7,10,8; 11,7, 15; 4,5,17; 4,22,10; 6,29,2; 8,1,4; 9,34,16; 7,20,5; 9,38,4; 10,31,19; 10,33,7; 6,4,13; 2,23,9; 3,7,8; 4,3,7; 4,31,9; 5,5,13; 6,2,3; 6,10,22; 7,16,18; 7,18,13; 7,19,16; 7,20,5; 7,24,3; 8,22,19; 10,22,15; 10,22,16; 1,10,5; 1,10,15; 1,21,8; 2,12,7; 3,5,13; 3,11,4; 3,21,14; 5,14,13; 7,5,18; 8,6,18; 8,22,2; 9,12,10; 9,17,8; 9,23,20; 9,35,15; 9,10,8; 10,,5, 9; 10,23,4; 10,27,13; 2,16,6; 6,11,2; 7,24,13; 7,26,7; 9,4,4; 9,13,9; 9,31,6; 2,8,19; 4,34,4; 5,9,16; 7,5,7; 8,6,21; 9,12,1; 10,34,4; 1,10,16; 2,10,19; 4,30,21; 7,7,17; 8,23,2; 10,34,10; 1,10,10; 3,23,2; 7,24,17; 8,5,20; 10,28,4; 11,3,6; 9,35,13;

A 75,3-4; 25,9; 64,18; 66,2; 74,19; 60,14; (76,1); 82,19; 88,1; 45,30; 77,2; 83,15; (99,11); 94,1; 62,15;

F 20,22; 2,18; 3,33; 23,17; 15,80; 15,72; 16,175 (toto orbi); 9,128; 6,21; 16,39.

S 1,22; 24,13; 17,13; 8,6; (p)4,32.

P 1,14,27; 2,22,9; 2,15,18; (1,15,1); 1,17,1; 1,18,33; 2,24,25; 1,13,12; 1,16,17; 2,13,21.

Mu 27,19; 19,23; 5,8; 21,1; 32,13; 38,30.

b) Uso del plural:

Con el valor propio aparece en: M 4,21,25 toti fatigati; 8,7,27 totas noctes; 6,31,19 totis praecordiis; 10,35,9 totis milibus; 5,1,19;

8,2,24; 9,36,9; 10,15,15; 6,32,11; 4,23,6; 4,13,17; 5,31,6; 10,2,17; 10,26,25. A 67,14; Mu 34,5.

2. TOTUS = OMNIS.

Desde época temprana se fue extendiendo totus en el terreno semántico de omnis, sobre todo en plural; así, PLAUT., Mil.212 totis horis occubant; CAES., Civ. 3,44,6 totis copiis, uso que se fue desarrollando particularmente en la latinidad tardía.[11]

En singular casi todas las formas tienen su valor propio. Sólo parece estar en lugar de omnis en: M 6,5,2 tota spe; 5,23,15 ignis totius;[12] 10,26,12 toto consilio; F 16,175 toto tempore.

En plural, se da con más frecuencia el uso de toti en lugar de omnes M 6,24,4 toti dei; 10,33,2 toti iudices; 7,10,11 totarum mulierum; 7,12,7 totos hostes tuos; 11,7,8 totas plateas; 11,4,5 totis floribus; 3,24,10 toti digiti; 7,5,19 totae prouinciae; 8,8,25 tota uulnera; 9,36,17 totis illis; 4,32,11 gentibus totis; 1,25,12 totos (pisces); 8,4,9 totos aditus; 8,21,1 totos; 3,16,2 totas artis; 3,28,9 totas opes; 11,7,11 totas domos; 3,2,12 plateis totis; 4,5,4 rebus totis; 4,5,20 rebus totis; 4,19,5 totis aedibus; 3,24,4 laciniis totis; 7,13,14 totis rebus; 8,13,8 totis aedibus; 5,11,1 totis...muneribus; 11,4,5 totis pomis; (4,5,11) poplites...totos; 4,14,15 totis unguibus; 8,13,2 tota lumina; 9,1,5 totis pedibus; 6,2,5 totis numinis sui uiribus; 9,18,6 totis...uiribus.

3. CASOS DE VARIATIO.

En los siguientes casos, las diferentes formas pronominales que acompañan a un mismo sustantivo en distintos contextos parecen tener idéntico sentido, el significado propio de totus:

- Caelum

Omne caelum Mu 1,13; 29,1 — Cunctumque caelum Mu(27,9).[13]

- Ciuitas

Tota ciuitas M 7,13,1.F 20,22 Ciuitas omnis M 3,2,6
Totae ciuitati M 11,16,3 Omnis ciuitas M 4,26,7
Totam ciuitatem M 1,10,15;2,12,7.
Tota ciuitate A 94,1

Cuncta...ciuitas M 4,33,18
Ciuitas cuncta M 8,6,17
Ciuitatis cunctae M 3,3,6
Cunctae ciuitatis M 3,3,17

- Chorus

Toto cum choro M 10,34,4 Omni choro M 2,8,19.A 31,3 4.

- Domus

Domus tota M 4,19,8;4,26,15. Cunctam domum M 5,9,23.
A 75,3.
Domus totius M 8,1,4
Totam domum M 1,10,5.A (76,1)
Per Totam domum M 3,5,13
Totam domum nostram M 5,14,13
cum tota domo M 1,10,16

- Multitudo

Totius multitud in is M 4,22,10
Omnem...multitudinem M 7,6,1.
Omnis ista multitudo A 28,5.
Omnis...multitudo P 2,27,15;
2,28,20

Cunctae multitudinis M 7,1,15

- Mundus

Totius mundi Mu 5,8;21,1 Mundum omnem P 1,8,3
Mundus omnis Mu 1,1
Omnem mundum Mu(p) 36

Uniuersum mundum A 49,2

- Nombres propios de lugar

Totius Asiae M 10,31,19 — Cuncta Tessalia M 2,21,8
Totam Macedoniam M 7,5,18 — Cunctae Tessaliae M 1,5,11

- Parietes

Toti parietes M 5,1,19 — Parietes omnes M 5,1,11

- Patrimonium

Patrimonium omne A 59,24 — uniuersum patrimonium A 23,9

- Populus

Toto Romano populo M 11,17,9(dat.) — Omnis populus M 8,13,8
Totum populum M 3,7,8
Toto populo M 2,8,19;4,34,4;8,6,21

- Prouincia

Totius Achaiae prouinciae M 10,18,4
Prouinciam totam M 3,11,4 — Omni prouinciae M 2,19,19
Totius prouinciae A 25,9
Tota prouincia F 9,128

- Regio

Omnem illam regionem M 8,29,1 — Cunctam illa regionem M 8,15,22

- Scaena

Totam scaenam M 10,23,4 — Omnem scaenam M 8,8,26

- Sexus

Totius sexus M 7,10,8 — Uniuersi sexus M 9,26,4

- Tergum / Tergus

Toto t ergo M 8,5,20 — Tergus omne M 4,14,16

- Vicinia

Omnem uiciniam M 7,7,8 — Cunctam uiciniam M 4,10,4

c) CUNCTUS

1. USO DEL SINGULAR.

Sólo dos casos presentanel valor de omnis: M 4,2,20 cuncto pecori; 10,21,1 cuncto tegmine.Las formas restantes parecen tener, en cambio, el sentido de totus: M 8,6,17 ciuitas cuncta; 1,5,11 cunctae Tessaliae; 5,9,23 cunctam domum; 8,15,22; cunctam illam regionem; 6,4,7 cunctus oriens; 4,33,18 cuncta etiam ciuitas; 3,3,6 pacem ciuitatis cunctae; 3,3,17 cunctae ciuitatis; 7,1,15 cunctae multitudinis; 4,10,4 cunctam uiciniam; 6,10,18 cunctam formicarum accolarum classem; 2,21,8 cuncta Tessalia; 8,22,5 cuncta <m> familiae tutelam. P 1,8,4 cunctaque terra; Mu (27,9) cunctumque caelum.

2. USO DEL PLURAL.

Todas las formas poseen el valor de omnes:

M 4,3,16 cuncti...pagani; 4,20,21 cuncti canes; 11,16,25 cuncti populi; 7,7,9 pauore cunctorum; 9,8,15 quadripedum cunctorum; 1,20,9 cunctis hominibus; 10,33,15 cunctis mortalibus; 9,14,5 ante cunctas mulieres; 1,9,13; 3,2,17; 3,10,4; 3,28,4; 4,35,4; 8,5,2; 9,12,13; 9,18,7; 1,18,1; 1,20,8; 2,5,2; 3,2,3; 4,7,13; 9,21,21; 2,20,15; 6,31,6; 8,13,12; 7,6,16; 4,19,7; 9,4,9; 9,26,20; 11,17,12; 3,6,12; 1,10,9; 7,5,7; 2,19,16; 6,23,10; 8,7,13; 8,22,10; 9,22,16; 1,2,20; 2,2,3; 2,11,21; 2,24,10; 2, 27,21; 2,29,2; 3,9,4; 3,25,1; 4,1,14; 4,6,14; 4,12,8; 4,18,22; 4,33,5; 11,21,15; 3,27,19; 5,20,20; 7,2,22; 2,17,2; 4,9,18; 4,23,6; 10,15,3; 10, 28,18; 11,14,8; 6,21,3; 7,1,9; 8,7,9; 8,30,8; 9,11,25; 7,12,13; 10,6,13; 11,17,5; 5,6,28; 5,15,6; 5,28,13; 11,7,10; 10,8,4; 10,16,32; 8,30,3; 9,42,10; 10,15,22; 5,4,15; 6,1,12; 6,22,16; 6,31,1; 6,32,1; 7,1,2; 7,7,7; 7,11,8; 8,1,9; 8,15,28; 9,15,23; 9,30,6; 9,31,4; 9,35,10; 9,41, 28; 10,24,24; 10,29,9; 11,23,9; 9,40,20; 10,26,28; 11,28,6.

Hay dos casos : M 11,2,13 cuncta moenia; 8,29,19 cuncta deuorsoria, que aparecen en el Thesaurus como sinónimos de totus;[14] En las traducciones son consideradas estas formas como equivalentes a omnia: así, L.Rubio: 'todas las murallas','todas las posadas'[15]; P.Vallette:'tous les remparts', 'tous les gîtes'[16]. Aun así, no nos plantea serios problemas ya que, en último término, serían 2 casos sinónimos de totus frente a 99 con el valor de omnis en el plural.

D) U N I U E R S U S

1. USO DEL SINGULAR.

En el singular tiene el significado de totus:

M 9,26,4 uniuersi sexus.; A 49,2 uniuersum mundum; 23,9 uniuersum patrimonium; F 7,16 uniuerso orbi suo; 16,158 uniuerso ordini uestro; (20,10) uniuersae philosophiae; S (4,6) uniuerso genere; P 2,24,26 uniuersae commoda ciuitatis; 2,26,15 uniuersae tamen ciuitatis principibus; (1,5,16) deus artifex conformat uniuersam (sc. materiam); 2,7,5 uniuersae uirtutis nuncupatione; Mu 4,18 in uniuerso salo.

2. USO DEL PLURAL.

Todos los ejemplos parecen tener el sentido de omnes:

M 7,5,1 uniuersi omnes[17]; 8,18,16 alius...alius...uniuersi tamen; 9,27,3 ... uniuersa nos iumenta; 10,10,2 per uniuersa membra.

A 93,9 uniuersas opes.

Opuesto a singuli:

M 3,3,9... singulos atque uniuersos uos...

P 1,17,14 singulis uniuersisque.

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.

A) SENTIDO GENERALIZADOR: PROPIO DE OMNIS.

El sentido general 'todo, toda clase de' está representado en Apuleyo lógicamente por omnis, pero también ve su terreno invadido por otras formas; la distribución es la siguiente:

%		M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
OMNIS	S	34(38'2o)	27(3o'34)	9(1o'11)	7(7'86)	7(7'86)	5(5'62)	89
	P	1oo(24'1o)	122(29'4o)	47(11'32)	41(9'88)	64(15'42)	41(9'88)	415
TOTUS	S	3 (75)	--	1 (25)	--	--	--	4
	P	32 (1oo)	--	--	--	--	--	32
CUNCTUS	S	2 (1oo)	--	--	--	--	--	2
	P	99 (1oo)	--	--	--	--	--	99
UNI-VERSUS	S	--	--	--	--	--	--	--
	P	5(71'43)	1(14'28)	--	--	1(14'28)	--	7

B) SENTIDO INTEGRAL(EL TODO COMO UNIDAD):PROPIO DE TOTUS.

Este sentido está representado por totus y otras formas, tal como recogemos a continuación:

%		M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
TOTUS	S	9o(65'22)	17(12'32)	1o(7'25)	5(3'62)	1o(7'25)	6(4'35)	138
	P	14(87'5)	1(6'25)	--	--	--	1(6'25)	16
OMNIS	S	23 (5o)	1o(21'73)	1(2'17)	1(2'17)	4(8'7o)	7(15'22)	46
	P	--	--	--	--	--	--	--
CUNCTUS	S	13(86'67)	--	--	--	1(6'67)	1(6'67)	15
	P	--	--	--	--	--	--	--
UNIVER-SUS	S	1(8'33)	2(16'67)	3(25)	1(8'33)	4(33'33)	1(8'33)	12
	P	--	--	--	--	--	--	--

Sumando las cifras del singular y del plural se puede establecer la frecuencia relativa de estos pronombres con el sentido de omnis o totus.

%		M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
OMNIS	A	134(85'35)	149(93'71)	56(98'25)	48(97'96)	71(94'67)	46(88'46)	504(91'64)
	B	23(14'65)	10(6'29)	1 (1'75)	1 (2'04)	4 (5'33)	7(13'46)	46(8'36)
TOTUS	A	35(25'17)	--	1(9'09)	--	--	--	36(18'95)
	B	104(74'82)	18(100)	10(90'91)	5 (100)	10(100)	7(100)	154(81'05)
CUNCTUS	A	101(88'60)	--	--	--	--	--	101(87'07)
	B	13(11'40)	--	--	--	1(100)	1(100)	15(12'93)
UNI-VERSUS	A	5(83'33)	1(33'33)	--	--	1 (20)	--	7(36'84)
	B	1(16'67)	2(66'67)	3 (100)	1 (100)	4 (80)	1(100)	12(63'16)
TOTAL		416 (47'54)	180 (20'57)	71 (8'11)	55 (6'29)	91 (10'4)	62 (7'09)	875

De los datos recogidos en los cuadros anteriores podemos deducir que:

- Omnis es utilizado en plural siempre con su valor propio, pero penetra, en el singular, en la esfera de totus. Considerando que omnes procedería de la síncopa de homines, sólo tendría en origen el número plural. La interferencia con totus se produce en los casos en que el pronombre ha innovado. Así, omnes, al desarrollar omnis (sing.) parece invadir fácilmente el terreno de totus, lo que ya ocurría en época clásica.

- Totus es usado en singular prácticamente en todos los casos con su valor propio (97'18 %). En plural presenta el sentido de omnes en la mayoría de los ejemplos (66'67 %).

Si totus, expresión del todo como unidad, no tenía, en principio, más que el número singular, parece asumir con facilidad la función de omnis en el plural, número desarrollado posteriormente. Como demuestran las lenguas románicas, totus llegó a suplantar totalmente a omnis.

- Cunctus y uniuersus funcionan, en general, como doblete de totus en el singular y de omnes en plural.

La mayoría de los ejemplos de interferencias entre los distintos pronombres aparece en las Metamorfosis.

Además de los casos de "variatio" recogidos anteriormente , señalamos a continuación una serie de contextos, ejemplos de interferencias entre las distintas formas: M 2,8,19 omni Gratiarum choro stipata et toto Cupidinum populo comitata...; 1,10,17...cum tota domo id est parietibus et ipso solo et omni fundamento...; 3,16,3 totasque artis manus, machinas omnes ardenter exercet.; 8,6,17-21 ...ciuitas cuncta... toto...populo...; 6,4,7 cunctus oriens...et omnis occidens.;2,17,2 nec mora, cum omnibus illis cibariis uasculis, raptim remotis laciniis cunctis suis renu n data....; 4,23,6 sed tantum gladiis ‹totis›, totis manibus, immo factionis suae cunctis uiribus...; 7,12,13 cuncti denique, sed prorsus omnes uino sepulti iacebant, omnes pariter mortui.; 8,30,3....inuisos ac detestabiles eos cunctis effecera[n]t noctem ferme circa mediam collectis omnibus ...; 6,1,12 erant et falces et operae messoriae mundus omnis, sed cuncta passim iacentia...; 4,1,14 deosque comprecatus omnes cuncta prospectabam loca. S 14,21 ...., quae si non apud omnis certam fidem, at certe penes cunctos notitiam promiscuam possident.; P 1,8,3 mundumque omnem ex omni aqua totoque igni et aeris uniuersitate cunctaque terra esse factum.

NOTAS AL CAPITULO VII - 4

1. Sobre la etimología de omnis hay dos teorías:una que lo considera como derivado de ops, defendida por Brugmann (en Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen, Estrasburgo, 1897-1916 I, pág. 368; II,pág. 269) y recogida por Ernout-Meillet (op.cit., s.v.); otra que considera que omnes sería una contracción latina de homines 'los hombres', de donde 'todo el mundo','todos' (emitida por Michel Bréal -en Memoires de la Société de Linguistique de Paris V, pág. 344- y recogida por V.Brönndal ("omnis et totus.Analyse et étymologie", Melanges Pedersen. Acta Jutlandica 1937, págs. 260-268). En esta línea se mantiene A. Pariente(en Estudios de Fonética y Morfología Latinas, Salamanca, 1949, págs.269-276).

Sobre totus hay también dos posturas diversas:una, la de M. Kretschmer(en Zeitschrift ed.Kuhn XXXI págs. 454 ss.), recogida por V.Brönndal(op.cit., pág. 265), que propone un emparentamiento con el osco touto 'ciuitas', umbro totam 'ciuitatem'. Esta etimología había sido rechazada por Buck y Brugmann, tomada posteriormente en consideración por Wackernagel y recogida más tarde por Ernout-Meillet (cf. op.cit., s.v. totus).

A.Pariente se opone a esta teoría, basándose (op.cit., págs. 57-62) en criterios de tipo fonético. Considera a totus una creación sobre tot, teniendo en cuenta que en latín existió también la forma totus, que hay que suponer, sin duda, en el totus correlativo de quotus de la época imperial. Esta teoría pretende, a nuestro juicio, dar justificación de alguna manera a un fenómeno ya apuntado por los gramáticos latinos. Según éstos, tōtus está creado sobre tot, al igual que sobre quot se ha formado quotus.Ellos, sin entrar en ningún tipo de explicaciones, se limitan a señalar:

1º. Tōtus y tot tienen un significadodiferente.

2º. Tōtus presenta la o larga frente a tot(breve), cosa que no ocurre en el caso quot / quotus. (Cf. por ej., PRISCIANO, en GLK III, 492, 6 ss; CLEDONIO, id., 50, 31 ss.; POMPEYO, ibid. V 204.

2. Cf. BRÖNDAL, op.cit., pág. 264.

3. PRISCIANO, en GLK III, 472, 61 ss.

4. GLK V 53,10.
5. GLK VIII 285, 18.
6. GLK VII 530,14 ss.
7. GLK VIII 275,5 ss.
8. M 5,1,11 parietes omnes es prácticamente el único caso que plantea problemas de interpretación.Los traductores le dan el valor de omnes= totae.Así traducen, L.Rubio:'las paredes, completamente cubiertas...' (cf. op.cit., pág. 142) y P.Vallette:'Les parois, revêtues toutes d'argent ciselé,...(cf. ed., ad loc.). En 5,1,19 toti parietes, topamos de nuevo con el problema de la interpretación.L.Rubio(ibidem) lo interpreta de la misma manera 'las paredes están revestidas de arriba abajo...', en cambio Vallette(ibid.) lo traduce por 'tous les /murs...'.
9. Cf. TOVAR, op.cit., pág.82.
10. En la misma línea omni gratiarum choro stipata et toto cupidinum populo comitata...

10bis. Cf. TOVAR, op.cit., pág. 82.

11. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 203.
12. A veces la dificultad de interpretación es evidente:en este caso L.Rubio traduce:"¿Te atreves a quemar al dios de todo amor ardiente?" (cf. op.cit., pág. 159;totus=omnis), en cambio, P. Grimal (op.cit., pág. 81) parece interpretarlo como totus con su valor propio. Así comenta totius: "dans sa totalité", "le feu en tant qu'élément".
13. (Cunctumque F: -tique cett.).Cf. BEAUJEU, ed., ad loc.
14. Cf. Thes.L.L. IV 1397
15. Op.cit., págs. 323 y 247, respectivamente.
16. Cf. VALLETTE, ed., ad loc.
17. Tipo de reforzamiento que aparece, sobre todo, en latín arcaico, Varrón y autores arcaizantes.Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 789.

CAP. VII - 5

ALIUS ALTER CETERI

I

Para hacer referencia a persona o cosa distinta de aquélla de la que se habla, el latín se sirve de las formas alius / alter, significando la primera 'otro' entre varios, y la segunda 'otro' entre dos.

Ambas formas desempeñan claramente una función fórica, en cuanto que hacen referencia a alguien o algo.[1]

Entre los gramáticos latinos no hay acuerdo en definir la propia naturaleza de estos términos, ya que unos los consideran nombres y otros pronombres: así, por ej., SERVIO[2] los incluye en la categoría de nombres por el simple hecho de que Probo, al fijar el número de los pronombres en veintiuno, no los señala como tales pronombres. Esta misma idea es recogida por POMPEYO[3] . Se alude en otra ocasión al testimonio de los griegos:"Omnes Graecorum doctissimi haec nomina esse comprobant".[4]

Lo que sí está claramente expresado en ellos es la diferencia entre alius y alter: sicut de duobus alterum dicimus, de multis alium.[5]

La diferencia entre alius y alter se compara con la existente entre el comparativo y el superlativo:"sicut enim 'alter' de duobus et 'alius' de multis dicitur, sic 'prior' de duobus et 'primus' de multis dici solet".[6]

Por tanto, la oposición alius / alter está basada en el tipo de referente (sean dos o más personas o cosas). Esta oposición se mantuvo durante toda la época republicana -como la existente entre quis y uter-.

Al perderse la conciencia del valor distintivo del sufijo -tero-, la oposición tendía a desaparecer. Así, alius se confundía con alter y quis con uter. Pero mientras uter desaparecía, alter sobrevivió en romance(esp. otro, port. outro, it.altro, fr. autre,prov.altre). De alius sólo existen huellas en a.esp.,prov.al, a.fr.el,(procedentes del neutro alid,ale,)fr. ailleurs.[7]

En general, la lengua clásica usa correctamente estas formas, pero en el habla popular es frecuente el uso de alter por alius ya desde muy temprano.

Alii se utiliza, a veces, en lugar de ceteri, que, usado sobre todo en plural, tiene el significado de 'los demás'.

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) A L I U S

1. A L I U S CON SU VALOR PROPIO.

Alius conserva su valor propio, 'otro' en sentido general, (solo o acompañando a un sustantivo) en:

M 8,19,11 senex alius; 1,10,18 in aliam ciuitatem; 7,17,4 aliam pestem; 9,1,23 periculum aliud; 7,22,1 sermones alios; 9,30,18 aliud; 10,28,26; 10,33,7 ; 1,17,18; 1,9,8; 2,1,10; 5,27,14; 8,12,21; 11,15,11 ; 2,24,1; 11,9,13; 1,1,5; 2,17,19; 6,1,10; 9,38,25; 2,20,9; 10,25,17; 7,5,3; 9,2,10; 9,35,19; 10,11,21; 10,18,22; 8,24,20 bis; 3,8,3; 5,29,12; 10,2,8; 10,2,7; 2,25,16; 1,6,3.[8]

A 33,5; 90,25; 45,4; 66,8; 102,29; 47,15; 102,16; 46,4; (67,1); 73,16; 12,16; 51,15; 92,37; 26,8; 14,23; 15,33; 9,31; 46,5; 86,13; 18,8; 91,4; 5,3; 40,4; 10,3; F 18,112; 11,4; 3,9; 12,25; 18,49; 10,6; 16,135; 20,8. S 2,20; 16,4; 12,17; 19,9; 21,6; 1,9; 2,15. P 2,26,1; 1,11,25; 2,17,14; 1,15,1; 2,11,8; 2,6,2; 1,7,26; 2,1,5; 2,13,15; (1,14,29); 1,3,7; 2,23,25. Mu 1,28; 7,17; 7,23; 36,10; (8,11); 10,2; 7,14; 28,4; 35,22; (p) 28; 35,16. A 2,10; 40,1; 42,2; 80,14; 91,5-6; 92,22; 92,29; 9,11; 17,27; 69,12; 16,12; 54,4; 3,35; 38,18; 39,20; 3,16; 30,14; (30,30); 31,1; 32,21; 42,19; 43,1; 73,7; 92,36; 9,13; 9,16; F 6,39-42-43; 7,21; 9,114; 9,20; 4,9-10; 7,38; 9,87; 14,1-(2); 8,2. S 22,9; 24,14; P 2,13,18; 1,5,13; 2,3,20-21; 2,10,7-8; 2,10,13; 1,9,5; 2,10,18; 2,18,17; 2,18,10; 2,18,12; 2,27,6; 2,1,13; 2,10,2-3; 2,20,13bis. Mu 30,8 bis; 8,5; 10,3; 5,4; 11,3; (37,9); 7,5; (p) (23); 25,17; (p) 30.

2. A L I U S COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO.

Cada uno de los casos siguientes ha sido ya recogido en las distintas formas pronominales estudiadas anteriormente:

- Nec ullus alius: M 2,13,4; 2,27,13; 5,30,15; 10,23,7; 5,10,20.
  A 66,8. F 11,4.

- Alius nemo / Nemo alius: M 2,30,4. F 9,114.

- Nihil / Nil aliud: M 6,21,6; 5,16,6. F 3,9; 12,25.

- Nullus alius: M 3,23,7; 1,16,3; 6,10,6. A (67,1).

- Nec. quicquam aliud: M 7,19,5. A 12,16.

- Quidam alii: M 4,8,2.

- Quiduis aliud: M 3,22,3; 9,4,7; 8,8,20.

- Alius quispiam: M 9,11,19; 10,11,10; A 14,23.

- Alius quisquam: M 6,2,7.

- Quid aliud: M 6,32,13; 6,5,4. F 7,21.

- Quicumque alius: A (90,25); 92,22.

3. CORRELACIONES.

Insertamos aquí los casos en que alius va en correlación con otro u otros casos del mismo pronombre o con otro tipo de pronombres, pero de cualquier modo con el sentido de 'uno', otro, otro, etc.'; tales correlaciones pueden ser de dos, tres o más miembros:

a) De dos miembros:

- Alius ... alius...:

M 6,10,21 ruunt aliae superque aliae supedum populorum undae...; 5,22,18 ...crinium globos decoriter impeditos, alios antependulos, alios retropendulos...; F 4,9-10 ...:animaduerteret illic paene simili purpura alios praesidere, al-ios uapulare; P 1,15,1 .... membrorum alia condicione sunt optuma, alia longe peiora:; 2,3,20-21 ...,ex quo alia laudanda, alia culpanda sunt; Mu 35,15-16 et alius...et aliis...; 26,20bis ..., tribunos aerarios habebat; al ios et alios praefecerat ceteris muneribus; 2,7-(7); 5,15-16; 4,14bis; 16,3-4.

- Unus ... alius : M 7,14,15.

- Hic.... alius : M 2,29,19 ..., hi i ...,alii ...

- Iste ... alius: M 10,4,17 ..., modo istud modo aliud causae facie

- Ille ... alius: Mu 34,7 illas (sc.regiones) etiam ...insulatas, alias ...factas.

- Quidam ... alius: M 5,3,11; 4,3,28. P 2,6,2; 2,10,7; 2,10,13.

- Quispiam ... alius: M 2,28,18.

- Partim ... alius: M 7,13,17.F 14,1-(2). S 1,9. P 2,1,13.

- Alia ... cetera: P 2,1,5; 2,24,5.

- Alius ... pars: Mu 17,13.

- Pleraque ... alia ...: Mu 16,17.

b) De tres miembros:

- Alii ... pars ... ceteri: Mu 26,20; 23,17.

- Ille ... alius .... hic: M 2,26,20.

- Quidam ... alius ... plurimus: M 4,21,4.

- Hic ... ille ... alius...: M 7,16,17; 8,18,24.

- Unus ... alius ... alius: M 6,26,3-5; 11,11,9-10.

- Ipse dux...alius...tertius: M 3,6,5.

- Puella...alia...alia: M 10,30,19-31,2

- Plerique ...alii...nonnullus: M 3,2,22.

- Alius...alius...quidam : M 8,17,12-13.

- Quidam...alius...alius: P 2,10,2-3.

- Alius...alius... uniuersi: M 8,18,15.

- Plures...multi...alii: Mu (37,9).

- Quaedam ...aliae ... nonnullae: Mu 18,12.

- Aliae ...aliae...pars: Mu 20,11bis.

c) De cuatro miembros:

- Hic...ille...alius...alius: M 4,31,21-22; 8,16,17; 11,8,4-7; 9,7,16.

- Alius...alius...iste...ille: M 11,5,13.

- Alius...alius...ille...hic: Mu 30,8 bis.

- Alius... alius...et alius...denique ceteri: F 6,39-42-43[1]

4. A L I U S = A L T E R .

Alius aparece en lugar de alter (y viceversa) desde época muy temprana en la lengua popular (así, por ej., PLAUT., Amph. 785 tu peperisti Amphitruonem, ego alium peperi Sosiam; Most. 32); principalmente en las enumeraciones: duo: alii...alii y otras desde Cicerón, César, Varrón, etc., apenas en los poetas clásicos y frecuente en latín tardío[11]

En Apuleyo:

M 5,10,1 suscipit alia[12]; 5,27,15 soror alia; 11,11,19 ex alia parte; 10,14,21 sibicit alius; 1,3,8 et ad alium. En otros casos va alius acompañado de ille en su función fórica: M 4,5,3 ille alius asinus; 2,13,20 ille alius; 5,11,21 infantem alium; 4,28,18 Venerem aliam[1].

P 1,8,11 Hinc unum esse mundum in aeoque omnia nec relictum locum, in quo alius, nec elementa superesse, ex quibus alterius mundi corpus possit esse. Aquí creemos estar ante una "variatio".

En correlaciones se encuentra también alius con el valor de alter:

P 2,8,8 Hinc rethoricae duae sunt apud eum partes, quarum una... alia...(unas líneas antes, en el mismo capítulo, aparece: Quod facilius obtinebitur, si duobus exemplis instruamur: unius diuini ac tranquilli ac beati, alterius inreligiosi et inhumani ac merito intestabilis...; donde es usado correctamente alterius, frente al caso primero); 1,18,16... in partes duas..., harum unam..., aliam...; 2,23,14 una quidem beatitudo ..., alia...

También en enumeraciones:

P 1,11,25 Deorum trinas...species, quarum ...prima...; aliud genus... tertium...; 1,17,3 ... tres ...substantias, primam...,aliam..., tertiam...; 1,18,2 Tripertitam animam...: primam...partem, aliam..., tertiam...

5. A L I I = C E T E R I .

Este es un uso propio de la lengua popular: así en Plauto, Terencio, Catón, Rhetorica ad Herennium, Varrón, Salustio, raramente en Cicerón, apenas en César; más frecuente a partir de Tito Livio.[14]

En Apuleyo:

M 8,23,10 ...equi atque alii asini opulentis emptoribus praestinantur; 8,15,7 ..., meo atque aliorum iumentorum dorso repositum a[d]spor tans sedes pristinas deserit; 8,21,4 sed unus...ualidior quique solus praeter alios incolumis proelium superius euaserat,...; A 52,9 ...,nisi quod Thallus sibi, tu etiam aliis furis; 16,14...uir in omni quidem geometria multum ante alios admirabilis...; 30,4 An soli pisces habent aliquid occultum aliis, sed magis cognitum? F 7,36..., altera ex aliorum contemptu, altera ex sui?; 3,2... ante alios; S 11,19 soli perspicua est, al iorum nemo tuetur; P 2,13,13; 2,16,6; 2,4,4..., cum optima et rationabilis portio et quae etiam imperitare ceteris debet, seruit aliis(uariatio); (1,11,8); 1,13,16; 2,1,3.

En algunos casos está combinado con omnes:

A 73,27 ..., ut me aliis omnibus mallet; S 13,9...aliisque omnib

6. A L I U S EN EXPRESION COMPARATIVA.

a) Seguido de quam:

Quam solía usarse detrás de alius en los giros negativos e interrogativos, en lugar de nisi: así, PLAUT., As. 236 nec quemquam...alium... quam; NEP., 3,2,2 neque aliud... factum quam...;.En Cicerón sólo aparece de forma excepcional, pero es frecuente en Livio y en época imperial.[15]

En Apuleyo:

1º. Construcciones negativas:

M 2,3,5 nec aliud nos quam dignitas discernit,; 6,21,6 et iacebat immobilis et nihil aliud quam dormiens cadauer.; 5,16,6 nihil aliud repperies, mi soror, quam uel mendacia istam pessimam feminam confingere uel formam mariti sui nescire; 7,19,5 nec quicquam uidebatur aliud excogitare puer ille nequissimus quam ut me quoquo modo perditum iret,... ...; A 12,16 ...neque enim quicquam aliud in corporum forma diligendum quam quod...; F 3,9 ... nihil aliud ... quam...;12,25 ... nihil aliud quam quod...; 18,49 ... libri mei non alia ubique laude carius censentur quam quod...; S 21,6 ... non alia re quam animo uiui...; 22,9..., qui cultus non aliud quam philosophiae sacramentum est...; Mu 8,15 Nec aliud est serenitas quam...

2º. Construcciones interrogativas:

M 6,32,13 ... quid aliud quam meum crastinum deflebam cadauer?

3º. Construcciones afirmativas:

M 3,22,3 ... quiduis aliud magis uidebar esse quam Lucius:;

b) Seguido de nisi:

M 6,2,7 "tu uero rerum mearum tutelam nunc geris et aliud quicquam cogitas nisi de tua salute?"; Mu 10,3 Nec enim aliud est nisi multum et uehemens in unum coacti aeris flumen.

c) Seguido de Ablativo:

Es una construcción propia de la lengua familiar: así, VARRO, rust. 3,16,24; HOR., Sat. 2,3,208; Ep. 1,16,20; SEN., ep. 74,22 , etc.[16]

A (67,1) ... aliam rem inuidia nullam esse...

7. ALIUS ALIUM, ALIUS ALIO, etc...

Con valor recíproco o alternativo:

Mu 21,17 bis ... et dum in nullo alia ab alia uincitur...; 27,23 ... aliud alio commouetur 'uno es movido por otro'(en este caso, no recíprocamente, sino más bien en cadena: uno mueve a otro y éste a un tercero, y así sucesivamente).

35,22 bis aliusque alio fungitur munere; (p) 28 bis alia multa descripta ab aliis . 7,17 alii alio modo.

S 15,32 ... alius alibi gentium, Aesculapius ubique.

B) ALTER

1. VALOR PROPIO.

Alter mantiene su valor propio, significando 'otro' referido a dos en:

M 1,13,10; 1,15,10; 7,17,17; 7,17,20 in alterum latus; 1,16,13 pede altero; 1,19,22 altero eius pede; 1,2,16 alter...inquit....; 5,8,6 altera earum; 5,9,4 infit altera; 5,20,1; 1,19,9; 9,37,18 duorum alterum; 10,5,28; 6,18,21; 9,29,8; 11,24,12; 1,26,11; 6,19,6.

A 18,92; 12,4-8; 47,5. F (7,36bis). P 2,3,5; 1,6,10-12; 2,4,23bis; 2,9,2-3; 2,8,2; 1,9,14-15. Mu 1,21-22; 6,9; 8,5-6; 7,1 ; 26,3.

También alter acompañando a un sustantivo que indica tiempo: dies, hiems, en cuyo caso se traduce por 'aldía siguiente', 'el invierno siguiente' : alter / a dies: M 3,27,3; 7,27,1; 1,10,3; 7,2,9; 9,10,15; 10,9,12; A 15,3.

Hiemem alteram: A 72,18.[17]

El mismo valor se observa en las correlaciones:

a) Correlaciones numéricas:

Alter, en estos casos, es igual a 'segundo':

M 1,8,16 unum uel alterum, immo plurima; 10,15,20 uno et altero ac dein pluribus; A 67,9 una res est..., altera rest..., tertio et quarto loco...; nouissima...; P 2,14,3 ... tres amores ... unus..., alter..., tertius...; 1,11,16... in quattuor species..., quarum una..., alterum..., tertium..., et mortale genus...; 2,3,15 Tria genera..., unum..., alterum ..., tertium...; 2,28,3 Quattuor... genera...: unum eorum..., alterum..., tertium..., ultimum...; Mu 6,11 ... maria, quorum unum..., alterum..., tertium....His iungitur....

b) Correlación referida a dos:

Se trata, generalmente, de la repetición del pronombre indicándose con ello a cada uno de los dos individuos a que se hace referencia:

M 11,8,11-12 alter...alter; 10,13,7-8 illorum alter pistor, alter cocus; 1,19,9 alterum sine alterius noxa; 10,14,12 alter alterum

compellat; A 16,132 Iam illud primum beneficium, quod... Ecce et hoc alterum beneficium...; S 1,20..., parte luminis conpos, parte altera cassa fulgoris,; Mu 1,21-22 Verum hi uertices...alter...alter...; 6,9... duobus sinibus...[illegible]...quorum primum..., alter...; 8,5-6 Exhalationes duas...: Harum altera...,altera...; A 12,4-8 genuinam esse Venerem deam,...alteram...,alteram...; F (7,36 bis) ...altera...altera...; P 1,6,10-12 ...duas esse ait,...; quarum una..., altera.Sed illa ..., at enim altera...; 2,9,2-3 ... duobus modis; altera..., altera...; 2,8,2 ...; si duobus exemplis...: unius..., alterius...; 1,9,14-15 Naturasque rerum binas esse, et earum alteram....; alteram; M 1,12,8... uideo mulieres duas...; ...una,...altera. Mu 27,24 motusque unius alteri mouendi se originem tradit.

2. A L T E R = A L I U S .

M 3,13,18 alterius rei causa; A 16,34 ...atque eum alter e tenebris prospectat; F 6,44 ... uel alterius demonstratione...; S 19,20... non suopte corde sed alterius uerbo...; (12,20)...nec alterius ui...; P 2,10,3 ... et sui et alterius...; 2,10,5... praestantes per se et honestas et al-terius...; 2,17,15... nocere alteri (dos líneas antes:alium con el mismo valor); Mu 15,11..., alterius indicio...

En casi todos los ejemplos se trata del genitivo, caso en donde alter tendía a sustituir a alius.

3. A L T E R CON CONSTRUCCION PARTITIVA.

M 5,8,6 altera earum; 9,37,18 duorum alterum; 9,298 alterum de duobus; 1,19,9 de duobus alterum;

Mu 26,3 eorum alter.

c) C E T E R I

1. SENTIDO HABITUAL.

En singular significa normalmente 'el resto de', 'restante':

M 5,22,23 ceterum corpus; 2,11,11 Diem ceterum...dedimus; 4,11,7 ceterum Lamachum....; 6,31,21; 7,23,11; 4,13,17; 5,2,6; 7,5,7; 9,32,7; 10,32,6; (11,27,21); 11,30,19; 6,8,15; 9,33,15 ; A 92,11; 7,13; 3,8; 101,4.

En plural significa 'los demás', 'los restantes', 'los otros':

M 7,11,21...si quo modo latrones ceteri persenserint?; 9,37,7...ceteri fratres...; (11,21,33)...cultores ceteri...; 5,1,18; 5,1,23; 6,6,10; 9,15,7; 10,32,11; 7,15,4; 2,21,4; 2,26,11; 3,8,17; (3,17,10); 8,7,18; 8,16,9; 9,9,10; 11,15,17; 3,29,16; 6,32,6; 7,21,4; 8,4,12; 8,29,15; 9,14,2; 8,8,26;10,2,20; 10,21,11; 6,24,7; 3,10,7; 3,21,4; 2,8,8; 2,19,15; 4,4,15; 4,19,9; (4,27,23); 6,9,12; 9,39,19; 9,41,27; 11,9,10; 11,22,12; 7,10,3; 7,10,20; 8,30,13; 3,6,2; 10,19,11; 4,14,12; 4,14,22; 6,24,6; 9,3,12; 3,5,10; 4,8,12; 4,15,3; 8,21,2; 10,8,9. A 68,15; 83,14; 51,17; 9,1; 27,6; 32,11; 36,9; 67,3; 38,18; 35,11; 82,10; 93,19; 66,5; 12,20; 42,26; 36,15; 89,5; 56,29; 3,30; 71,4. F (10,3); 17,40; 9,80; 15,26; 12,19; 22,9; (6,45); 10,7; 19,2; 16,138; S 20,30; 2,12; 21,22; 2,27; (4,23); 12,1; P 1,11,26; 1,2,7; 1,11,20; 1,12,14; 1,12,17; 2,4,3; 2,27,18; 1,10,6; 1,11,16; 2,9,28; 4,8,10; 6,7,15; 1,23,19; 2,4,25; 6,2,16; 6,21,15; 9,21,17; 2,8,3; 7,13,15; 2,1o,3; 2,24,19; 1,13,15; 2,12,1; 1,8,1; 1,14,18; 1,17,2; 2,20,22; 2,21,12; 2,2,17; 2,20,2; 2,25,5; 1,2,19; 1,11,3; 2,27,22; 2,5,4; 2,16,5. Mu 5,9; 21,7; (26,20); 17,14; (p) 5; 30,13; (p) 24; 35,3. A22,18; 26,18; 17,4; 38,25; 97,15; 89,24; 33,9. S 13,2; 14,8; 6,20; (p) 5,2; 23,33; (p) 4,30. P 1,17,4; 2,10,7; 2,3,9; 2,10,19; 2,12,2; 2,12,9; 2,12,13; 2,25,29.

2. CETERI = ALII

A 38,10 ceteriscue plurimis.

3. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

CETERI OMNES

M 2,9,12 omnique cetero mundo; 7,22,8 ceteram uero carnem omnem; 8,2,4 ceteris omnibus id genus uiris; 2,5, 3 ceteros omnes; 10,14,17 omnia quidem cetera...; A 15,3 mos omnium ceterorum hominum; 10,21 cetera omnia. F 18,12 ceterique omnes ludiones. S 21,12 in omnibus ceteris membris. P 2,22,21 ceteris omnibus.

Esta combinación se observa desde época arcaica: así, por ej., PLAUT., Poen. 1183: CIC., VARRO, LIV, etc.[18]

CETERI PLURIMI 'muchos otros'.

A 38,10...,deinde de differentia et uictu et membris et aetatibus ceterisque plurimis scitu quidem necessariis,...

4. CETERA + Genitivo partitivo.

M (2,2,7) cetera corporis; 1,6,20 cetera corporis.

5. CETERA (ac. adv.).

A 40,30..., cum sit cetera exossis, (junto a adjetivo).
F 3,17..., Phryx cetera et barbarus (junto a sustantivo).

6. USOS EN VARIATIO.

M 8,21,2-4 sed unus prae ceteris et animo fortior et aetate iuuenior et corpore ualidior quique solus praeter alios incolumis...

P 2,4,3..., cum optima et rationabilis portio et quae etiam imperitare ceteris debet, seruiis aliis,...; 2,16,5 atque ideo non a ceteris

modo, uerum etiam a se discrepare nec aliis tantum, sed sibi etiam inimicum esse,...; 2,10,7 alia ceterorum (causa), pleraque et sui et aliorum; (en todos los ejemplos, alios = ceteri).

7. CORRELACIONES.

F (6,45) alius, alius, alius, denique ceteri. P 2,24,5 alii, ceteri; 2,1,6 Bonorum alia...cetera...; Mu 2,19 quidam, ceteri; 26,22 alii, pars...et ceteri; 23,18 pars..., alia...cetera.

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.

A) INTERFERENCIAS ENTRE FORMAS DISTINTAS.

1. ALIUS - ALTER:

Alius y alter son utilizados por Apuleyo generalmente con su valor propio; no obstante, hay casos en que aparece alius con el valor de alter 'otro'entre dos: así,

Valor propio .....175 ejs. (91'62 %).
= Alter ..... 16 " (8'38 %).
TOTAL .....191.

Alter presenta el significado de alius muy pocas veces y en casi todas se trata del genitivo del singular, caso en el que con frecuencia alterīus solía sustituir a alius por motivos de tipo fonético:

Valor propio .....83 (90'22%).
= Alius ..... 9 (9'78%).
TOTAL .....92.

2. ALII = CETERI:

Este valor de alii, propio de la lengua popular, se encuentra repartido en casi toda la obra de Apuleyo:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
	3(17'65)	4(23'53)	2(11'76)	2(11'76)	6(35'29)	—	17

Ceteri parece equivaler a alii en la expresión ceterisque plurimis (un ejemplo en Apol.)

B) CORRELACIONES.

Alius se halla en correlación con otro alius o con otro tipo de pronombre con el significado de uno, otro, otro, etc. Este es un uso

bastante frecuente en Apuleyo y repartido por toda su obra. Pero también se encuentra en correlaciones referidas a dos (= alter).

Alter aparece en correlaciones numéricas del tipo unus-alter-tertius y en correlaciones referidas a dos: tipo unus-alter, alter-alter, usos todos éstos habituales en latín clásico.

Ceteri se usa en correlación con alii.

C) ALIUS EN EXPRESION COMPARATIVA.

ALIUS QUAM	13	(81'25%).
ALIUS NISI	2	(12'5%).
ALIUS + ABLAT.....	1	(6'25%).
TOTAL	16.	

D) ALIUS ALIUM, ALIUS ALIO.

Estas construcciones son utilizadas por Apuleyo, como en clásico, para expresar el significado recíproco o alternativo. Todos los ejemplos se hallan en la lengua filosófica.

E) COMBINACIONES CON OTROS PRONOMBRES.

(Cf. para alius, los apartados correspondientes de indefinidos propiamente dichos, de nemo, nullus, etc.).

CETERI OMNES

Esta combinación se reparte, en general, a lo largo de la obra.

CETERI PLURIMI

Hay un solo ejemplo (en Apología).

NOTAS AL CAPITULO VII—5

1. Cf. MARINER, "Contribución...", pág. 139.
2. GLK IV 436, 28 ss.
3. GLK V 211, 22.
4. Ars Anonyma, en GLK VIII 123,24.
5. Cf. DIOM., GLK I 322,17; DONAT., CLEDON., CONSENT.:GLK IV 374,8; V 36,26; V 340,4, respectivamente.
6. PRISC., GLK II 90,19.
7. Cf. MEILLET, "Latin alter", Homenaje ofr. a M.Pidal, Madrid, 1925 I, pág. 110; BOURCIEZ, op.cit., págs.96,361, 453, 528, 679.
8. Este caso tiene el sentido especial de 'ser otro','hacerse otro'. El mismo sentido en CIC., epist. 1,9,21 in re publica non alius essem atque nunc sum.
9. Cf. correlación de este tipo en los demostrativos, pág. 184.
10. Hay correlaciones donde alius tiene el valor de alter(cf.infra). Sobre alius coordinado a hic significando ambos 'éste y otro por el estilo',cf. el apartado correspondiente de hic, pág. 132.
11. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 207.
12. Frente a este caso, 5,9,4 infit altera, en que se hace buen uso del pronombre. Se trata de un diálogo dondo sólo se encuentran dos personas. Unas líneas antes: 5,8,6 altera earum: las tres citas referidas a la misma pareja de personas.
13. Cf. PLAUT., Amph. 785 alium peperi Sosiam; VERG., Aen. 6,89 alius... Achilles frente a CIC., Br.43 alter Themistocles.
14. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 208;para los casos de Cicerón véase LEBRETON, op.cit., págs.109-111.
15. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 174;HOFMANN-SZANTYR, op.cit.,pág.595.
16. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., págs.110-111.
17. Frente a estos casos, en M 3,20,13 in alium diem -así en ms. φ -; in altum diem en la edición de HELM.Si aceptamos la lectura del ms. tenemos el único caso de utilización de alius más dies con este sentido de 'al día siguiente'.In alium diem con el sentido de 'al día siguiente' puede verse en PLAUT., Aul.531 spes prorogatur militi in alium diem, y es frecuente en latín tardío en autores vulgares como Peregr.Aeth., Quirón, Teodoro Prisciano, etc..(Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 208.
18. Cf. Thes.L.L. III 967,25 ss.

TALIS TANTUS TOT

I

Estas formas tienen la función fórica como rasgo común. Se diferencian en el significado, en cuanto que:

Talis encierra idea de cualidad (= 'de esta naturaleza, índole, clase'), tantus, idea de magnitud (='tan grande'), Tot, idea de número (='tantos').[1]

Talis se ha mantenido en las lenguas romances, al igual que qualis[2], tantus adquirió pronto una acepción cuantitativa en las formas del plural, sustituyendo, por tanto, a tot, cosa que ocurría ya en PROP., IV 11,12; a su vez, era también sustituido en la lengua vulgar, y en su valor de magnitud por tam magnus, tam grandis.[3]

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) T A L I S

1. FUNCION ANAFORICA.

a) Manteniendo la idea de cualidad:

Es traducible en todos los casos que siguen por 'de esta clase, de este género, tal', por tanto con su sentido propio:

M 4,31,22 talis ad oceanum pergentem Venerem comitatur exercitus; 7,21,7... et homines amator talis appetit...; 7,9,22 nec enim leui pretio destrahi poterit talis aetatula; 7,19,18 ... et ustrina talis moras non sustinens et meliora consilia praeuertitur; 4,27,13 talis aspectus atrocitate perterrita somno funesto pauens excussa sum!; 9,13,10 talis familiae funestum mihi etiam metuens exemplum...; 10,29,1 talis mulieris publicitus matrimonium confarr‹e›aturus...; 1,21,22; 2,6,3; 10,2,6; 3,23,8; 3,25,13; (4,23,9); 3,25,6; 5,23,13; 8,29,13; (9,25,20); (9,26,7); 10,4,1; 9,23,17; 8,22,11; 4,24,9; 3,11,19; 7,2,11; 5,2,1; 6,15,8; 6,16,7; 3,23,19; 5,19,2; 10,15,5; 7,4,1; 7,16,1; 4,3,1; 4,17,8; 7,22,1; 7,13,19; 7,23,9. A 99,5; 81,11; 73,25; 91,16; 25,1; 87,9; 86,7; 9,11; F 9,123; 18,113; S 17,18; P 1,2,1 bis; 2,22,15; 2,15,10; 2,16,7; 1,12,6; 2,16,9; 2,18,10; 2,17,15; 2,19,13; 2,20,17; 2,22,7; 2,22,26; 2,22,28; 2,26,21; 2,25,21; 2,26,33; 2,28,21; 2,27,16. Mu 25,19; 16,5; (p) 12; 19,1.

b) Predominando el valor anafórico:

Talis con el valor de Hic anafórico es raro y tardío[4]. No obstante, en los siguientes casos parece predominar el valor anafórico y por ello, lo consideramos ya próximo a hic (cf. apartado de hic anafórico).

M 9,28,1 Talis sermonis blanditie cauillatum deducebat ad torum nolentem puerum, sequentem tamen; 4,26,1 Tali puella sermone deterrita manu‹s›que eius exosculata:...; 8,25,17 Accepto tali sermone cogitabam subito...; 7,24,1 Tali sententia mediis Orci manibus extractus,...; 5,21,1 Tali uerborum incendio flammata...; 6,32,11 Talibus dictis non pedibus, sed totis animis latrones in eius uadunt sententiam; 7,5,1 Talibus dictis uniuersi omnes adsens[i]ere...;

2. FUNCION CATAFORICA.

a) Seguido de estilo directo:

M 9,16,2 ... sermo talis meas adfertur auris:...; 3,8,14 Post haec magistratus...adsurgit et ad populum talia:...; 6,11,13 Sed Aurora commodum inequitante uocatae Psychae Venus infit talia:....; 4,34,7..., ipsa illa filia talibus eos ad<h>ortatur uocibus:...; (7,1,5)...tale... nuntium fecit:...; 3,11,2 ... magistratus cum suis insignibus domum nostram ingressi talibus me monitis delenire gestiunt:...; Mu 14,9...est adagium de eo tale:...

b) Seguido de narración:

M 7,18,15 idem mihi talem etiam excogitauit perniciem; 10,23,10 eius poenae talem cognoueram fabulam:...; 4,14,11 tunc e re nata suptile consilium ego et iste Babulus tale comminiscimur.; 7,19,11 denique tale facinus in me comminiscitur.; 10,24,8 tale denique comminiscitur facinus; 10,13,1 At ego tunc temporis talibus fatorum fluctibus uolutabar.

c) Seguido de oración explicativa con ut:

M 9,3,11..., argumentum explorandae sanitatis meae tale commonstrat ceteris, ut...

3. CORRELACIONES.

a) Talis... qualis:

M 10,28,6; 8,6,12. A 92,28; 86,7; 53,38; 70,10; 82,1; 70,25. S (p) 1,16-17.(Cf. apartado correspondiente de qualis).

b) Talis ... ut (consecutivo):

M 5,31,11 "quid tale, domina, deliquit tuus filius, ut animo peruicaci uoluptates illius impugnes...? S 23,22... qui talis fuit, ut eius nepotem non puderet.

4. T A L I S COMBINADO CON OTRO PRONOMBRE.

a) Demostrativo:

En todos los ejemplos se observa el valor anafórico:

M 9,15,1 talis illa mulier...; 9,30,13 haec talis...; 1,6,5 hunc talem; F 9,123 ... eam... talem...; P 2,22,15... hic talis...; 2,15,10 Hunc talem...; 2,16,7... hunc talem...; 2,16,9 ... hunc talem...; 2,27,16 Hi tales...; 2,20,17; Mu 19,1 his talibus; (Cf. apartados correspondientes de Hic, ille, is).

b) Indefinido:

M 9,5,8 ... maritus ignarus rerum ac nihil etiam tum tale suspicans inprouisus ⟨h⟩ospitium repetit.; 10,14,7... quanquam de me nihil etiam tum tale crederent,...; P 2,26,33 ... aliquid tale...

5. CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

Talis aparece, a veces, coordinado a tot, tantus:

M 11,4,14 talis ac tanta,..., diuina me uoce dignata est:; 9,34,15 haec tot ac talia ingenti pauore domini illius et familiae totius ad extremum stuporem deiecerant animos...; 4,24,14 ... inter tot ac tales latrones...

Esta aliteración parece derivar de la lengua popular y de proverbios, y su cultivo en autores como Tácito, Frontón y Apuleyo puede ser debido al deseo de preservar viejas expresiones así pronunciadas.[5]

Se da también la coordinación de talis con hic:M 2,11,1 His et talibus obgannitis sermonibus inter nos discessum est. (Cf. apartado correspondiente de hic).

B) TANTUS

1. VALOR PROPIO (= 'TAN GRANDE').

Tiene el valor habitual del clásico en:

M 2,31,12 et uellem hercules materiem repperire aliquam, quam deus tantus affluenter indueret. 4,13,7 quis tantus ingenii[6], qui s facundiae ...? 6,18,17...‹s› et ‹nec Dis› pater, tantus deus, quicquam gratuito facit; 1,25,15 'sufficit mihi, o Luci', inquit, 'seniculi tanta haec contumelia'.; 3,23,22 specta denique, quam paruis quamque futtilibus tanta res procuretur herbulis:; 11,4,14 talis ac tanta... diuina me uoce dignata est:; 3,2,19 ... flagitant,... iudicium tantum theatro redderetur; 3,6,18; 1,11,18; 4,8,21; 4,20, 17; 3,21,6; (1,14,11); 9,29,10; 6,2,20; 6,8,20; 6,10,15; 7,18,6; 11,14,6; (4,18,26); 3,3,22; 3,8,17; 5,17,5; 5,21,2; 5,22,13; 5,26,17; (3,4,13); 6,8,9; 7,18,10; 8,22,18; 9,1,2; 9,9,18; 3,4,9; 5,1,2 ; (4,32,15); 3,20,7; 6,23,15; 2,31,9; 8,14,10; 1,22,20; 2,10,1; 4,8,13; 4,16,16; 5,31,4; 10,7,15; 2,27,21; 2,28,21; 5, 12,5; 7,27,15; 9,6,5; 4,23,15; 5,6,16; 5,22,9; 2,18,11; 4,19,11; 4,22,6; 4,24,9; 4,35,7; 5,4,4; 5,9,12; 4,3,6; 4,25,13; 4,34,6; 5,23,11; 8,5,25; 8,17,15; 9,23,9; 10,15,22; 2,9,11; 10,19,4; 4,21,13; 9,25,18 bis; 6,25,14; 10,6,9-10; 11,7,9; 7,17,15; 3,29,1; 5,2,6; 4,30,9; 5,2,11; 7,18,2; 11,28,14; 4,30,17; 3,19,7; 6,4,9; 7,15,17; 11,12,6; 5,9,11; 5,10,14; 5,10,17; 6,12,5; 11,1,11; 11,25,27; A 10,23; 52,13; 78,10-11; (2,4);96,2; 37,9; 46,18 bis; 96,11; (17,8); (47,1); 58,19; 79,9; 77,7; 2,23; 27,13; 89,21. F 16,132; 18,1; 18,80; 17,8; 16,8; 17,45; (2,22); 16,121; 18,109; 18,50. S 4,12; 8,22. (p) (4,36); 22,12; 8,10. Mu 30,14; (p) (31); 19,15.

2. TANTUS = TOT.

El plural tanti era usado desde época temprana en la lengua popular con el sentido de tot. Esto puede verse ya en PROP. 4,11,12 quid currus auorum profuit aut famae pignora tanta meae?; luego Manilio, Lucano, Estacio; en latín tardío se generalizó y es el valor que ha prevalecido en romance.[7]

En Apuleyo:

M 6,10,11 sic assignato tantorum seminum cumulo ipsa cenae nubtiali s concessit.; 11,2,8 ... populus tantos educasti...; 6,5,6 quo rursum itaque tantis laqueis inclusa uestigium porrigam...; 7,15,7..., quod tantis actis gratiis honoribusque plurimis asino meo tributis...; 10,22,2 sed angebar plane non exili metu reputans, quam ad modum tantis tamque magnis cruribus possem delicatam matronam inscendere...

En este último ejemplo, tantis tiene el sentido de tot y tam magnis el de tantus. En coordinaciones de este tipo suele aparecer en otros casos tot ac tanti, -cada uno con su valor propio- : M 11,1,10 ...meis tot tantisque cladibus; 11,12,5 ... tot ac tantis... laboribus...; A 2,23 tot tantorumque criminum; 27,13 ... tot ac tantis uiris...

Otros ejemplos de tam magnus (=tantus)(sólo documentados en las Metamorfosis): M 1,25,7... tam magnis pretiis...; 4,7,7... tam magnis tamque periculosis laboribus...;(Cf. 11,12,5 ... tot ac tantis...laboribus...); 6,32,12 ... meis tam magnis auribus...; 10,7,18... tam magni iudicii...; 11,14,3... tam repentinum tamque magnum... gaudium,... (Cf. 3,2,19...iudicium tantum...).

Un caso en singular: M 5,1,14 ..., immo semideus uel certe deus, qui magnae artis suptilitate tantum efferauit argentum.

3. CORRELACIONES.

a) Tantus... quantus :

1º. En las Metamorfosis no se da este tipo de correlaciones, pero sí en las demás obras: A 20,13; 7,3. F 9,10. A 23,12; 23,14. P P 1,4,4. Mu 25,12.(Cf. apartado correspondiente de quantus).

2º Tanto (adv.) junto a comparativo y correlativo de quanto: M (8,5,28); A 3,9; 11,16-17; 21,13. F 18,37; 20,5; S (1,6). P 2,18,16. Mu 9,10-12; 25,7. (Cf. quanto en apartado correspondiente).

b) Tantus... ut (+ subj.):

M 10,15,22 tantus denique ac tam liberalis cachinnus cunctos inuaserat, ut ad aures quoque praetereun [c] tis perueniret domini. 2,9,11 tanta denique est capillamenti dignitas, ut...; 10,19,4; 4,21,13;

6,25,14; 10,6,9-10; 11,7,9; 7,17,15. A 22,3; 2,25; 9,14. F 16,103. P 1,2,10; 2,17,4. Mu 19,8. M 2,6,2 ..., tantum a cautela Pamphiles a[f]fui, ut etiam ultro gestirem tali magisterio me uotens ampla cum mercede tradere...[8]

c) Non tantum ... quam:

M 10,19,3 ..., magnae ciuium turbae confluebant, ut mihi uidebatur, non tantum Thiasi dantes honori quam mei conspectus cupientes.

En casos como éste se rompía la correlación rigurosa tantum... quantum, pero la construcción se puede observar en TER., Hec. 416; CIC., epist. 3,8,3; y en latín tardío.[9]

d) Tantum ... quod:

El significado primitivo de tantum quod existe ya en PLAUT., Men. 297 est tibi Menaechmo nomen, tantum quod sciam.[10]

S 8,28 ..., tantum quod aëra proximum terrae uolitando transuerberant. Mu 17,1 De aere tantum habuimus, quod diceremus.

M 10,2,24 crederes et illam fluctuare tantum uaporibus febrium, nisi quod et flebat.

4. CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

a) Coordinación con tot,talis...:

M 11,4,14 talis ac tanta... diuina me uoce dignata est:...; 11,12,6..., quod tot ac tantis exanclatis laboribus,...; 11,1,11... meis tot tantisque cladibus...

b) Genitivo de precio o estima:

A 23,12... tanti re uera estis quantum habetis,...; 23,14...,tanti est in pretio, quanti lignum eius in trunco.(Cf. apartado correspondiente de quantum); 97,5 ..., si uel exiguam moram tanti putarem...

En ablativo: M 9,6,17 'et quis est ille', ait, 'qui tanto praestinauit?'.

c) Tantum + complemento partitivo :

M 10,21,14 ..., praesertim post tantum temporis tam formonsae mulieris cupientis amplexus obiturus; F 9,24 tantum habet uilitas excusationis, dignitas difficultatis. P 1,4,4 auri tantum, quantum puer nobilitatis insigne in auricula gestauit; 2,17,4 Quis enim tantum mali uoluntate susciperet, ut... A 75,28 tantum enim ad eum ex bonis matris liberum uenit.

d) Acusativo próximo al de extensión:

(Cf. apartado correspondiente de quantum).[11]

M 7,7,16 tantum potest nutus etiam magni principis. A 14,26 Tantum praestat imaginis artibus ad similitudinem referundam leuitas illa speculi fabra et splendor opifex.; 26,16... miror cur accusare non timuerint quem posse tantum fatentur; 53, 17 tantum super omnis stultitia euectus es.

e) Multo tanta:

M 7,15,9 ... humana facie recepta multo tanta pluribus beneficiis honestarer; (10,21,5) ..., sed multo tanta impensius cura etiam nares perfundit meas. A 3,34..., multo tanta ex animo ea sibi immerito dici,...; 42,2 ..., sed multo tanta uanius et nequius excogitatum. F 18,92 cui scilicet multo tanta praestat illa altera merces,...; S (11,4), quid tandem censes daemonum corpora, quae sunt concretio multo tanta subtilior? Esta construcción puede observarse en Plauto, Cicerón, (Verr. II 3,225).[12]

5. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

HIC TANTUS

F 18,50 Haec tanta ac totiuga inuitamenta communia...
M 1,25,15 ... tanta haec contumelia.

C) T A N T U L U S

M 4,26,8..., tantulo triennio maior in aetate; A 66,12... qui non modo ulto facto, sed ne tantulo quidem dicto meo laesus est,; 73,29 Vix ab eo tantulam moram impetramus; 92,10..., inani nomine tantulae dotis contentum; 102,18 date ei quod sequatur, ministrate uel tantulam ueri similem occasionem secundum uos pronuntiandi; F 16,8 nihil tantum, nihil tantulum faciam, quin...

Como adverbio, A 59,17... sed fortasse nec tantulum potuit ebrius sibi temperare,(relacionar con tantum potest).

En las traducciones viene recogido como 'insignificante','pequeños', etc...

D) T A N T I L L U S

Este diminutivo aparece ya en PLAUT., Rud. 1150. Viene a significar 'el más minimo', 'muy pequeño' (y es recogido así en las traducciones)

Aparece sólo en las Metamorfosis: 7,27,4 nec tamen tantillum saltem gratulationi meae quietiue spatium datum; 3,13,16 dii mihi melius quam ut mei causa uel tantillum scrupulum patiare; 2,32,7 ... ac ne praesentia quidem nostra tantillum quidem conterriti,...; 3,6,10..., qui ne tantillo quidem umquam crimine postulatus,...; 4,26,24 ... ac ne tantillum quidem resistente misera ⟨m⟩ ,...; 5,15,16 ne c in sermone isto tantillum morata...; 6,20,17 "inept ⟨a⟩ ego..., quae nec tantillum quidem indidem mihi delibo...; 8,5,11 nec tantillum morati protinus insiliunt equos...; 9,26,1 nec tamen ille uaesanus tantillum praesentia multorum ciuium territus...; 9,41,21 nec ille tantillum conterritus...; 10,7,18 nec tantillum cruciarius ille... deterritus....; 10,16,8 nam et ego..., nec tantillum commotus...;

E) T A N T I L L U L U S

M 2,25,7..., ut tantillula animalis prae nimia sui fiducia mihi turbarit animum. Tantillulus no se recoge en Forcellini ni en Lewis-Schort (s.v.); sí, en cambio, en Gaffiot (s.v.) que sólo cita este ejemplo.

F) T O T

En todos los casos mantiene su valor propio 'tantos'(con idea de número):

M 1,16,5..., qui mecum tot aerumnas exanclasti...; 3,1,10..., qui (sc. iudex) me trinae caedis cruore perlitum et tot ciuium sanguine delibutum innocentem pronuntiare poterit?; 3,2,10 nam inter tot milia populi circumse <cus ua> dentis...; 3,3,28; 3,29,5; 4,7,3; 4,24,14; 8,24,3; 8,28,13; 9,34,15; 9,36,6; 9,38,23; 9,41,2; 11,1,10; 11,12,5-6.

A 14,19-20; 16,22; 17,23; 18,33; 27,20; 47,6-7; 47,18; 52,2; 56,2; 56,25; 56,27; 63,17; 66,7; 69,5; 99,10 bis. F 9,73; 15,70-71.P 2,4,10.

Un sólo ejemplo hemos hallado de correlación:

Mu 9,5... totque diuersitatibus..., quot modis...

Aparece tot también coordinado a talis, tantus...: M 4,24,14; 9,34,15; 11,1,10; 11,12,5-6. A 2,23; 27,13; 79,8-9. (Cf. apartado correspondiente de talis y tantus).

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.

A) SENTIDO PROPIO E INTERFERENCIAS ENTRE LAS DISTINTAS FORMAS.

Talis mantiene su significado propio 'de esta clase','tal' en la mayoría de los casos, desempeñando tanto una función anafórica como catafórica. No obstante, hay algunos contextos en los que parece predominar el valor anafórico sobre su sentido de cualidad, siendo, por tanto, en estos últimos casos,próximo a hic. La distribución de las formas es la siguiente:

Sentido propio
- Anafórico: 71 (78'02%).
- Catafórico: 13 (14'29%).

Sentido debilitado: ..... 7 (7'69%).

Es de destacar que todos estos ejemplos de uso debilitado se encuentran en las Metamorfosis.

Tantus conserva su significado de 'tan grande' en la mayoría de los ejemplos: 131(95'62%), frente a 6(4'38%) casos con el sentido de tot (éstos todos en las Metamorfosis), apareciendo, a veces, tam magnus como sustituto de tantus. Por tanto, se vislumbra aquí el camino que posteriormente seguirá la lengua: tantus invade la esfera de tot y sufre, a su vez, en su sentido propio la competencia de tam magnus.

Totoaparece siempre con su sentido clásico 'tantos' con idea de número (39 ejs.).

B) CORRELACIONES.

1. TALIS.

Talis - Qualis : 10 ejemplos.
Talis - Ut(consec.): 2 "

2. TANTUS.

Tantus - Quantus: .....7 ejemplos.
Tanto - Quanto:..... 12 "
Tantus - Ut(consec.).... 17 "
Non tantum-Quam:..... 1 "
Tantum - Quod :..... 2 "

3. TOT.

Tot - Quot: ..... 1 "

C) COMBINACIONES CON OTROS PRONOMBRES.

Las combinaciones se distribuyen a lo largo de la obra de la siguiente manera:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
HIC TALIS	2 (22'22) (28'57)	--	--	--	6 (66'67) (85'71)	1 (11'11) (100)	9(52'94)
ILLE TALIS	1 (100) (14'29)	--	--	--	--	--	1(5'88)
IS TALIS	--	--	1 (100) (50)	--	--	--	1(5'88)
NIHIL TALE	2 (100) (28'57)	--	--	--	--	--	2(11'76)
ALIQUID TALE	--	--	--	--	1 (100) (14'29)	--	1(5'88)
HIC TANTUS	1 (50) (14'29)	--	1 (50) (50)	--	--	--	2(11'76)
HAEC TOT	1 (100) (14'29)	--	--	--	--	--	1(5'88)
T O T A L	7(41'18)	--	2(11'76)	--	7(41'18)	1(5'88)	17

D) CONSTRUCCIONES ESPECIALES.

Talis, tantus y tot se encuentran, a veces, coordinados en construcciones aliterantes, al parecer, propias de la lengua popular. Los ejemplos se reparten entre las Metamorfosis y la Apología:

	%	M	A
Talis ac tantus		1 (1oo)	--
Tot ac tales		2 (1oo)	--
Tot ac tantos		2 (5o)	2 (5o)
T O T A L		5(71'43)	2(28'57)

Tantus desempeña en algunos casos la función de genitivo (tanti) de precio o estima (también en ablativo); en otros casos aparece con genitivo partitivo y en otros desempeña la función de acusativo próximo al de extensión.

E) USO DEL DIMINUTIVO.

En Apuleyo se encuentran algunas formas diminutivas de tantus, distribuidas del modo siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
TANTULUS	1(14'29)	5(71'43)	1(14'29)	--	--	--	7
TANTILLUS	12 (1oo)	--	--	--	--	--	12
TANTILLU-LUS	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1
T O T A L	14(7o)	5(25)	1(5)	--	--	--	2o

Como se puede observar, la mayoría aparece en las Metamorfosis (tantillus y tantillulus sólo en esta obra), no existiendo ninguna forma en la obra filosófica.

NOTAS AL CAPITULO VII - 6

1. Cf. Qualis, Quantus, Quot, sus correlativos respectivos habituales.
2. Cf. BOURCIEZ, op.cit., pág. 96-97.
3. Cf. TOVAR, op.cit., pág. 83.
4. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 205.
5. Cf. M.BERNHARD, op. cit., págs. 219 ss., apud GWYN GRIFFITHS, op. cit., pág.137.
6. A juicio de Brenous (op.cit., pág. 121 ss.), esta construcción de tantus con genitivo de relación es imitación del griego.Se encuentra en la lengua arcaica, en los poetas y en los prosistas de la época imperial.
7. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 206.
8. Sobre la construcción tantum abest/absum ut...cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 640.
9. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 592.
10. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 583.
11. Véase pág.258.
12. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 136.

CAP. VII - 7

QUIVIS QUILIBET UTERVIS QUANTUSVIS CUIUSVIS

I

Las formas quiuis, quilibet, uteruis, uterlibet son pronombres constituidos por el interr-indef más un verbo de voluntad. [1]

Representan en toda su pureza el valor de indefinidos, sin los rastros de relativo que, más o menos, conservan quicumque o quisquis: Rhet. Her. 11,12 Quiuis homo potest quemuis turpem de quolibet rumorem proferre,... [2]

Quiuis y Quilibet marcan una idea de indiferencia y de indistinción: 'cualquiera', 'no importa quién', en un sentido general; en cambio, uteruis y uterlibet tienen el mismo significado, 'cualquiera', pero tratándose únicamente de dos posibilidades (compárese con alius / alter; quis / uter): por ej., CIC., Quinct. 81 utrumlibet elige.; Cato mai. 33 minus habeo uirium quam uestrum uteruis. [3]

Tanto Quiuis como Quilibet son elementos propios de la lengua familiar, de ahí que la lengua elegante suela prescindir de ellos. Se dan con cierta frecuencia, en Rhet. Her. y en los primeros discursos de Cicerón, en Propercio, sólo aisladamente en Virgilio y Horacio, pero no en Tibulo y Tácito. [4]

Quantusuis y Cuiusuis están formados sobre quantus y cuius, respectivamente.

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) Q U I V I S

En todos los casos mantiene el significado propio 'cualquiera':

M 2,5,17 tunc minus morigeros et uilis fastidio in saxa et in pecua et quoduis animal puncto reformat,...; 2,22,6 ..., quippe cum deterrimae uersipelles in quoduis animal ore conuerso...; 3,13,13... immo uero licet maius quoduis supplicium sume.; 5,9,23..., dein cucurbita caluiorem et quouis puero pusilliorem...; 7,16,11; 7,23,16; 5,4,4; 10,11,11; 8,17,4; 10,2,29; 9,18,4 bis; 9,29,6. A 40,22; 79,14; 1,5; (99,22); 2,19; 57,1; 67,1; 71,1; 87,14; 54,1; 74,8 bis. F 17,10. S 21,17; (20,26); 20,28; 3,22.

Combinado con otro indefinido aparece en: M 9,4,7... et quiduis aliud periclitantium placide patiebar,...; (3,22,3)...quiduis aliud magis uidebar esse quam Lucius:[5]; 8,8,20 ... quouis alio felicius maritare...

B) Q U I L I B E T

Mantiene el sentido de 'cualquiera':

M 2,8,15 si cuiuslibet eximiae pulcherrimaeque feminae caput capillo spoliaueris...; 10,4,13 sed impatiens uel exiguae dilationis mulier ficta qualibet causa confestim marito miris persuadet artibus...

En Mu 27,4 Quod si cui uiro uel cuilibet regi indecorum est..., puede pensarse en una posible "variatio".

Hay dos ejemplos donde se esperaría el adverbio quolibet y, sin embargo, se halla una oración adverbial relativa formada por quo y el verbo libet en su tiempo y modo correspondiente: F 2,23 ...uelificatas alas quo libuit aduertens modico caudae gubernaculo,; 14,17 proinde duceret quo liberet.

C) U T E R V I S

Sólo se encuentran dos casos en Apuleyo, y en ambos con el significado de 'cualquiera', tratándose de dos:

A 92,33... utramuis habens culpam mulier, quae...(valor catafórico); F (15,3)... utramuis clementer nauigantem dies alter in portu sistit.[6](valor anaforico).

Uterlibet no aparece en Apuleyo.

D) Q U A N T U S V I S

Quantumuis se halla en PLAUT., Truc. 571 des quantumuis, nusquam apparet. Juntó a adjetivos, aparece desde HOR., epist.2,2,39; en prosa desde Séneca el Filósofo.[7]

En Apuleyo sólo se encuentra dos veces:

A 94,23 namque optimi uiri litteras ter et quater aueo quantouis temporis dispendio tectitare. F 21,20..., denique quantumuis morae in officio libenter insumunt. (Sobre esta construcción con genitivo partitivo, cf. los apartados correspondientes de tantum, quantum -interr.-).

E) C U I U S V I S

De esta forma hay un solo ejemplo en toda la obra de Apuleyo:

A 82,22 Cuiauis oratio insimulari potest, si ea quae ex prioribus nexa sunt principio sui defrudentur,;

Cuiusuis está formado sobre el adjetivo cuius, también utilizado por nuestro autor. Es traducible por 'de cualquiera'(sentido indefinido más el valor posesivo de cuius).Los diccionarios y léxicos sólo citan este caso de Apuleyo.[8]

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.

A) SENTIDO GENERAL: QUIVIS, QUILIBET.

Quiuis et quilibet mantienen en Apuleyo el sentido general 'cualquiera'. Estas formas, propias de la lengua familiar, se distribuyen del modo siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
QUIVIS	16 (48'48) (88'89)	12 (36'36) (1oo)	1 (3'o3) (1oo)	4 (12'12) (1oo)	--	--	33 (91'67)
QUILIBET	2 (66'67) (11'11)	--	--	--	--	1 (33'33) (1oo)	3 (8'33)
TOTAL	18 (5o)	12 (33'33)	1 (2'78)	4 (11'11)	--	1 (2'78)	36

El mayor número de casos se da en las Metamorfosis, seguida de la Apología.

Quantumuis 'cuanto quiera' y Cuiusuis 'de cualquiera' tienen también sentido general. Los escasos ejemplos se reparten así:

%	A	F	TOTAL
QUANTUMVIS	1 (5o)	1 (5o)	2
CUIUSUIS	1 (1oo)	--	1

B) SENTIDO DUAL: UTERVIS, UTERLIBET.

Uterlibet no es utilizado por Apuleyo; sólo se encuentra en él uteruis, dos veces (ambas con este sentido dual: una en la Apología y otra en las Floridas).

NOTAS AL CAPITULO VII - 7

1. Tienen su correspondencia en otras lenguas: umbr. pisher < *pis heri 'qui uult'; esp. cualquiera; it. quatsivoglia.

2. Cf. TOVAR, op.cit., págs 81-82.
3. Cf. BLATT, op.cit., pág. 151; JURET, op.cit., pág. 115.
4. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 202.
5. Es un influjo de la sintaxis griega el empleo de un pronombre neutro para designar una persona, como en este caso (cf. πάντα μᾶλλον) véase también, por ej., M 11,29,15 potius exulta ter futurus quod alii uel semel uix conceditur.(cf. MEDAN, op.cit., pág.103).
6. Utramuis uir doctus ap. Oudendorp:utrumuis F φ :cf. VALLETTE, ed., ad loc.
7. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 604.
8. Cf. por ejemplo, OLD, FORCELLINI, GAFFIOT, etc., s.v.

QUISQUIS QUICUMQUE QUALISCUMQUE QUANTULUSCUMQUE COMO INDEFINIDOS

(para su uso como relativos, cf. su apartado correspondiente).

I

Quisquis aparece usado como indefinido -y especialmente el neutro quidquid- desde época muy antigua, sin duda debido a sus confusiones con quisque; en cambio, quicumque no se utiliza como indefinido hasta la época de Cicerón, generalizándose luego bastante.

Qualiscumque y quantuscumque son empleados también, a veces, como indefinidos, pero sólo a partir de la época posclásica.[1]

En latín clásico Quisquis y Quicumque se encuentran sólo en construcciones del tipo quoquo o quocumque modo (potest sobreentendido).[2]

II

CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) Q U I S Q U I S

Todos los casos son ablativos, significando 'cualquiera':

M 4,16,17 ...celebratus, quod post tantam cladem ferarum nouo prouentu quoquo modo fortunae resisteret,...; 9,15,14 nec enim mihi sollertia defuisset ad detegenda quoquo modo pessimae feminae flagitia.; 11,2,15 ter ..., quoquo nomine, quoquo ritu, quaqua facie te fas est inuocare:....

B) Q U I C U M Q U E

Unicamente hay dos casos con valor indefinido:

M 6,3,11... sed adire cuiuscumque dei ueniam,...;

A 61,19 ... et aliquod simulacrum..., quacumque materia, dummodo lignea, exsculperet.

C) Q U A L I S C U M Q U E

El uso de esta forma como indefinido es muy raro en Cicerón, donde no se halla apenas más que en su sentido primitivo de pronombre relativo.[3]

En Apuleyo sólo hay dos casos y ambos como indefinidos:

A 62,17... a me... quem iussisse fieri qualicumque materia probatum est. P 1,5,22 ideo autem non putat corpus, quod omne corpus specie qualicumque non careat. (Ambos ejemplos en ablativo, como ocurre con quisquis, cf. supra.).

D) Q U A N T U L U S C U M Q U E

De los dos casos documentados, uno aparece como indefinido:

F 17,5 Nam et quantulumcumque ingenium meum iam pridem pro captu suo hominibus notius est, quam ut indigeat nouae commendationis,... (Cf. otro caso como relativo). Como indefinido se utiliza en VAL.MAX. 1,5,6.

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.

Quisquis, quicumque, qualiscumque y quantuluscumque, habitualmente relativo-indefinidos en clásico, son usados en Apuleyo como indefinidos, aparte de su empleo propio como introductor de oraciones relativo-indefinidas(sólo qualiscumque es utilizado exclusivamente como indefinido).

Los ejemplos se reparten a lo largo de la obra del modo que sigue:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
QUISQUIS	5 (100) (83'33)	--	--	--	--	--	5(5o)
QUICUMQUE	1 (5o) (16'67)	1 (5o) (5o)	--	--	--	--	2(2o)
QUALISCUM-QUE	--	1 (5o) (5o)	--	--	1 (5o) (100)	--	2(2o)
QUANTULUS-CUMQUE	--	--	1 (100) (100)	--	--	--	1(1o)
T O T A L	6(6o)	2(2o)	1(1o)	--	1(1o)	--	1o

La mayoría de los casos está en ablativo, como solía ocurrir en latín clásico:

%	ABL.	Otro caso	TOTAL
QUISQUIS	5 (100)	--	5
QUICUMQUE	1 (5o)	1(5o)	2
QUALISCUMQUE	2 (100)	--	2
QUANTULUSCUMQUE	--	1(100)	1

NOTAS AL CAPITULO VII - 8

1. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 196; BASSOLS, S.L. I, págs. 217-218.
2. Cf. JURET, op.cit., pág. 115.
3. Cf. RIEMANN, op.cit., pág. 39.

CAP. VII - 9

MULTI, PLERIQUE...

I

Hay una serie de adjetivos con sentido de cantidad indeterminada, lo cual los hace próximos a la zona de los pronombres indefinidos. Nos referimos al caso de multi, plerique, plures, complures, plurimi, pauci, pauciores, etc.

Son claramente adjetivales no sólo por su forma sino también por su funcionamiento (grados de significación). Los manuales de sintaxis no los incluyen normalmente dentro de los pronombres indefinidos.

No vamos a entrar aquí en un estudio pormenorizado de todos y cada uno de ellos. Nos limitaremos a analizar, a título de ejemplo, MULTI y PLERIQUE.

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL

A) MULTUS

1. USO DEL SINGULAR.

Se observan sentidos diferentes según el sustantivo al que acompaña:

- Cantidad ('mucho de'):

M 3,3,21 in multo sanguine palpitantes; 9,33,18 multo iam tempore (cf. otros casos con construcción partitiva); 10,21,3 multo...oleo. (Cf. PLAUT., Rud. 100; CATO, Agr. 157,3; CIC., Brut. 113; id, Fam.9,26,3; NEP., Att. 13,5; PROP. 4,9,30; LIV. 27,4,14; OV., Met. 8,422,etc).

- Valor de Magnitud (= magnus):

M 9,41,14 multi pretii uasculum. A 75,2 multus honos; 73,18 Nimis multa oratio est; 14,24 non multa intercapedine temporis.

- Junto a dies (= 'avanzado'):

M 4,21,14 in multum diem. (Es frecuente este uso de multus: así, por ej., PLAUT., Rud. 914 de nocte multa exsurrexi; Pseud.1158 uides iam diem multum esse. CIC., Att. 13,9,1; LIV. 3,60,8,etc.).

- Equivalente a 'frecuente','asiduo':

M 8,5,23 multo dente laniauit (un caso parecido en STAT., Theb. 1,133 (iuuenci) quis nondum uomere multo...ceruix descendit in armos.

2. USO DEL PLURAL.

MULTI, 'muchos':

M(1,10,1) multi; 5,17,14 et multi coloni(nom.plur.); 9,36,1 praesentia multorum ciuium territus; 4,17,2 multarum...ferarum; 9,13,18;

10,25,10; 2,13,5; 11,19,14; 7,23,7; 10,19,6; 3,29,14; 7,14,18; 1,20,9; 2,12,13; 2,13,5; 5,9,2; 8,30,6; 3,18,4; 4,11,12; 5,21,10; 6,25,10; 7,20, 13; 7,26,2; 8,28,18; 9,38,17; 9,38,27; 11,15,1; 4,11,6; 4,11,12; 6,6,6; 6,25,12; 6,25,15; 6,28,19; 9,29,7; 3,17,15; 5,25,16; 7,6,6; 8,7,3; 9,22, 22; 9,29,7; 9,32,4; 9,37,17; 10,14,3; 11,25,26. A 79,13; 98,11; 8,20; 82,20; (4, 12); 87,35; 4,20; 39,20 ; 55,33; 72,8; 89,12; 95,4; 58,7; 61,15; 3,15; 11,11; 21,12; 30,31; 42,14; 66,9; 81,6; 83,13; 22,9; 45,12; 78,5; 72,19; 92,9; 77,10; 87,35; 89,15; 102,13. F 9,49; 18,41; 17,46 bis; 17,35; 9,108; 16,20; 16,83; 7,10; 7,15. S 17,8-(8); 22,8; P 2,28,10; 2,24,17; 2,2,7; 1,5,10; 2,17,1; 1,16,6. Mu 16,25; 27,14; 27,11.

3. MULTI + NUMERO

M 4,16,12 multi numero; 4,3,20 canes et modo magnos et numero multos; 7,2,12 multos numero, qui...; 10,13,17 multas numero partes; 4,20,16 multisque numero morsibus.[1]

4. REFORZADO Y COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

ALIQUAM MULTI.

A 72,7 aliquam multis diebus; F 16,4 aliquam multos dies; M 5,26,3 aliquam multum uiae; 11,26,3 post aliquam multum te m poris; (Cf. CIC., Verr. 4,56 sunt uestrum aliquam multi qui L.Pisonem cognorint; GELL. 3,10,17).

NIMIS MULTI.

A 47,18 si conscientiae nimis multi sunt?; 73,18 Nimis multa oratio est; (cf. LIV. 36,7,17 sumus...nimis multi pro inopia commeatuum)

TAN MULTI

F 18,2 tam multos...amicos.

QUAM MULTI

A 30,12 quam multa nescieris; Mu 7,5 quam multi.

ALIQUANTUM MULTUM

M 1,24,14 post aliquantum multum temporis.[2]

MULTI ALII

M 6,19,4 et multa alia(n.pl.); A 88,18 multis aliis similibus; Mu (p) 28 alia multa (n.pl.).

5. CONSTRUCCION PARTITIVA.

MULTUM (sing.):

M 1,24,14 post aliquantum multum temporis; 5,26,3 aliquam multum uiae; 9,2,26 post multum equidem temporis; 11,26,3 post aliquam multum te m poris. F 15,2 nec...multo pelagi.

MULTI (pl.):

M 4,28,7 multi denique ciuium ; 4,29,3 iam multi mortalium; A 62,13 multi cum seruorum tum amicorum qui; P 1,4,1 Multi auditorum eius.

Esta construcción puede verse en CIC., Sen. 59; VERG., Aen.2,398; CURT. 4,15,18; PLIN., Nat. 11,123.[3]

B) PLERIQUE

1. SENTIDO PROPIO.

a) Uso del singular:

Tiene el significado de 'la mayor parte de': M 9,30,12 pleramque ... faciem; A 102,8 rem familiarem suam...pleramque.

b) Uso del plural:

Significa 'la mayoría', 'la mayoría de...':

M 8,16,19 plerique tamen...; 8,23,22 plerique; 10,17,17 ; 11,9,22; (2,8,10); 8,17,10; 9,2,6. A 31,6; 44,3; 75,11; 35,3; 43,1; 90,5; 55,18. F 3,9; 9,104; 15,57. S 3,33; 15,24; 19,19. P 2,10,7. Mu(p) 28; 14,1; 4,9.

2. PLERIQUE = MULTI.

Parece tener un significado análogo a multi en combinación con alius: M 10,18,22 ...comissimis adfatur sermonibus atque inter alia pleraque summe se delectari profitebatur; A 73,7 inter alia pleraque...; 29,13 ex aliis plerisque.

También en Mu 16,6 et similia pleraque.

3. CONSTRUCCION PARTITIVA.

A 23,7 et amicorum plerisque...; 38,1 quorum pleraque; 75,25 Pleraque tamen rei familiaris (cf. supra construcción concertada A 102,8). S 20,20 plerosque uestrum; Mu 16,17 horum pleraque.

4. CORRELACIONES.

M 3,2,22 plerique, alii, nonnulli; Mu 7,21 plerique..., plures ...; 16,17 horum pleraque..., alia.

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES

A) USO DEL SINGULAR Y PLURAL.

Multi y plerique aparecen habitualmente en plural, aunque también se ven ejemplos de singular, repartiéndose estos últimos entre las Metamorfosis y la Apología.

B) REFORZAMIENTOS Y COMBINACIONES DE FORMAS.

Multi se encuentra reforzado por adverbios: aliquam, nimis, tam, quam, aliquantum.

Tanto multi como plerique se combinan con alii, al parecer, con el mismo significado 'muchos otros'.

C) CONSTRUCCION PARTITIVA.

Multi y Plerique, normalmente en concordancia con el sustantivo al que acompañan, aparecen, a veces, con construcción partitiva. Los ejemplos se reparten entre las distintas obras.

NOTAS AL CAPITULO VII - 9

1. Cf.infra, utilización de numero con los numerales. En OLD(s.v.) sólo se citan ejemplos de multi + numero en Apuleyo.
2. Unico ejemplo citado en OLD (s.v.) y Thes.L.L. I 1598,46 ss.
3. Cf. OLD., s.v.

CAPITULO OCTAVO

NUMERALES

I

El sistema de los numerales es complejo en latín:en clásico se pueden distinguir cuatro grandes series:cardinales, ordinales, distributivos, iterativos, y otras dos más reducidas:multiplicativos y proporcionales.[1]

Como los indefinidos, desempeñan, en general, las funciones morfemática y enfática; los ordinales y distributivos, además, la función fórica, ya que la situación en un orden evoca naturalmente a los demás ordenados. Las series cardinal e iterativa son fundamentalmente morfemáticas: precisan la diferencia numérica.[1 bis]

La propia complicación y la diversidad de formas han originado la desaparición posterior de la mayoría de las series(sustituidas por perífrasis) y el mantenimiento exclusivo en romance de los cardinales y ordinales -y algunas formas de distributivos con otro uso:ordinales o colectivos-.[2]

Las interferencias y utilización de unas formas por otras se producen desde época muy temprana:así, por ej., los distributivos son empleados reemplazando a los cardinales con los "pluralia tantum"(binas litteras, bina castra).

Bini acompaña a los conceptos que significan una pareja(PLAUT., Persa 317 boues bini; CIC., Verr. II 4,32 binos scyphos). En la lengua poética, desde Virgilio y Ovidio son utilizados simplemente sustituyendo al cardinal: VERG., Aen.5,560 tres equitum numero turmae ternique...ductores; también en la prosa(Plinio, Tácito, Apuleyo, etc).[3]

De igual manera aparece el cardinal en lugar del distributivo:así, bis septem por bis septena ya desde el latín arcaico, primero en los poetas y luego de forma generalizada. Muchos prosistas usan cardinales por distributivos -la mayoría de las veces debido al gusto por la variatio-.[4]

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL.

PRIMERA SERIE: C A R D I N A L E S .

A) U N U S .

Unus tiene una función morfemática en cuanto que es índice de singular, y/o enfática con el significado de 'único'. [5]

1. UNUS = 'UNICO' (FUNCION ENFATICA).

M 9,14,9 nec enim uel unum uitium...sed omnia...;1,10,5 unius dieculae; 2,19,4 pretiositatis unius; 3,25,14 noctis unius;10,19,17 noctis unius concubitum; 6,10,5 in unum grumulum; 6,15,9 unam stillam; 6,16,13 ad unam saltem dieculam; 7,27,3 saltem.... unam...dieculam; 4,31,5 id unum et pro omnibus unicum; 9,27,24 tribus nobis in uno... lectulo. 10,16,31; 2,10,9; 8,10,11; 9,31,13; 8,10,14; A 45,5; 55,12; 59,26; 90,20; 15,1; 55,21; 14,25; 25,5; 30,33; 40,19; 42,27; 45,2; 45,24; 56,20; 22,34 bis; 22,10-11; 85,13; 86,2; 14,2; 17,5; 17,7; 17,9; 23,17; 49,11; 81,12; 1,7; 25,23; 55,3; 79,10; 90,7; 5,2. F 2,7; 2,9; 18,136; 9,17; 19,1; 9,18; 6,33; 4,83; 2,29; 3,14; 21,11; 3,12 bis; 9,35; 9,41; 9,131. S 1,5; 19,13; 2,8; (p) 4,7; P (1,5,5); 1,11,23; 2,25,26; 1,8,10; 2,24,8; 1,3,21; 1,7,9; 1,15,19; 2,14,6; 2,24,13; Mu 19,26; 29,12 bis-11-13; 37,1; 19,22; 21,8; 28,12; (29,3); 27,14; 29,19; 11,18; 4,13; 29,18; 10,4; 21,5-6; 13,19; 34,21; 25,16; 27,25; 30,5; 30,15; 30,170; M 4,18,13; omnes ad unum (Cf. CIC., Lael. 86).

2. UNUS INDICANDO SIMPLEMENTE NUMERO.

a) De un modo general:

M 6,19,12 unius offulae praeda; 5,23,3 unam de pharetra sagitta⟨m⟩ 6,19,5 unam offulam; 6,8,7 septem sauia suauia et unum blandientis adpulsu linguae longe mellitum; 1,11,17 uno pede mutilus; 4,14,12 unam (sc. ursam); A 91,31 ob unum diuortium; 17,22 uno minus.

b) Tratándose de dos:

M 1,7,3 unam e duabus laciniis meis; 5,26,5 unius sororis eius (este ejemplo podría considerarse como el primer miembro de una correlación tratándose de dos, siendo el segundo miembro 5,27,15 ....peruenit ad ciuitatem aliam, in qua pari modo soror morabatur alia: por tanto sería unus - alius por alter - alter).

Unus como primer elemento de una correlación (= alter) referida a dos, se observa en : M 1,12,7 mulieres duas..., una, altera;(7,14,4) uni...ad alius...; P 1,6,9 duas...., una, altera; 2,8,7 duae...partes, una, alia; 2,23,13 una, alia; 2,8,2 duobus exemplis: unius,alterius; 1,18,16 in partes duas: unam, aliam.

El uso de unus en este tipo de correlaciones es propio de la lengua familiar.[6]

c) Como primer elemento de una enumeración:

M 1,8,16 unum uel alterum, immo plurima; 6,26,1 et unus...et alius....alius iterum; 10,15,20 uocato uno et altero ac dein pluribus conseruis; A 33,4 tria...., unum falsi, duo mentiti; 67,7 una res est, ...altera res est....tertio et quarto loco...,nouissima; S 1,5 neque uno neque gemino modo sed pluribus. P 2,14,1 tres amores,...unus, alter, tertius; 1,11,15 quattuor species, una, alterum,tertium; 2,28,2 quattuor genera: unum, alterum, tertium, altimum; 2,3,14 tria genera: unum, alterum, tertium; Mu 6,11 unum, alterum, tertium.

3. UNUS COMO INDEFINIDO.

En ocasiones unus parece tener un significado similar a quidam.Es un uso debilitado que representa un paso en la evolución hacia la función de artículo indeterminado.[7] Así se emplea ya en latín arcaico.[8]

En Apuleyo:

M 3,5,8 unus denique...his adfatibus et ceteros incitabat:...; (7,26,16) ‹at› 'non est in his', inquit unus, 'indidem praesens iactura nostra....'; 8,18,10 unus illinc denique de summo cupressus cacumine:... inquit...; 8,30,11 fuit unus, qui poplites meos eneruare secure sua comminaretur,...; 9,34,8..., concurrit unus e cella uinaria nuntians omne uinum; 6,8,13 una de famulitione; 3,28,15 ...unoque de sociis...re-

li‹c›to...; 4,9,1 unus ex illo numero; 4,14,21 unus e numero nostro; 6,29,27 unus e numero; 7,22, 4 unus ex illis; 9,3,10 unus ex his; 9,42,8 unus e commilitonibus; 11,14,14 e cohorte unus; 11,17,5 ex his unus; 8,21,11 e suis arcessitorem unum; 4,8,11 inter eos unus; A 8,21 una ex auibus fluuialibus amica auis.[9]

Con el sentido de aliquis puede verse:

Mu(p) 25 Quare et eos, qui unius loci ingenia nobis qualitatesque describunt, aut moenia urbis aut alicuius amnis fluenta....; A 91, 28 bis ..., sin uero uno unaue superstite diem suum obisset...; M 11,19, 7 nec fuit nox una uel quies aliqua uisu deae monituque ‹i›eiuna.

4. UNUS CON CONSTRUCCION PARTITIVA.

Suele aparecer el genitivo sólo cuando se trata de una forma pronominal: así, CIC., N.D. 3,54 unus eorum; 3,51 quarum una...; pero es más frecuente el uso de las preposiciones ex, de, in.[10]

En Apuleyo:

Genitivo:

M 6,31,7 unus omnium; 7,9,24 quorum unus; 8,17,19 quorum unus.

Ablativo:

- de: M 2,27,5 unus de optimatibus; (3,10,6) una[m] de ceteris...statuis...; 6,8,13 una de famulitione; 9,33,15; 3,21,12; 2, 26,16; 11,27,20; 3,28,15; 8,24,8. A 103,4.

- e (ex): M 4,9,1 unus ex illo numero; 7,22,4 unus ex illis; 4,14,21; 6,29,27; - 9,3,10; 9,36,10; 9,42,8; 10,8,8; 11,11,8; 11,14,14; 11,17,5; 8,21,11; 1,7,3. A 8,21. Mu 1,27.

- prae: M 8,21,2 unus prae ceteris.

Acusativo:

- inter: M 4,8,11 inter eos unus.

5. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

a) Indefinidos:

UNUS QUISPIAM: M 2,20,13 in unum quempiam.

UNUS NEMO: A 74,12 unum neminem.

UNUS QUISQUE: M 4,10,17 unus quisque; 4,10,15 unum quemque;
A 9,29 unus sibi quisque (véase además unusquisque)

El uso de este tipo de combinaciones parece ser síntoma de cierto debilitamiento semántico de unus.[11]

b) Demostrativos:

1º. Con función anafórica:

HIC UNUS: A 81,12 cum hac una...fallacia; 55,3 hoc uno sudariolo;
P 1,15,19 ad hoc unum.

ISTE UNUS: A 9,21 cum isto uno.

ILLE UNUS: Mu 21,8 una illa potestate.

2º. Con función catafórica:

HIC UNUS: A 87,17 hoc unum; 90,7 hoc uno; F 18,136 haec sola aemulatio et in hoc unum certamen est (nótese la variatio haec sola / hoc unum). P 1,8,26 haec una.

ISTE UNUS: A 25,23 in isto uno.

IS UNUS: M 4,31,5 id unum.

B) D U O

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

M 3,2,4 lictores duo; 10,31,20 duo pueri; 4,32,6 duae maiores sorores; 9,37,18; 10,12,19; (1,2,14); 10,13,6; 5,11,1; 4,4,15; 3,28,12; 9,33,8; 10,13,14; 1,12,6; 6,18,9; 11,23,7; 7,8,12; 1,19,9; 2,21,3; 2,25,15; 9,28,6; 1,7,3; 9,29,8. A 9,30; 49,8; 56,22; (16,11); 17,24; 17,31; 9,28; 33,15; 33,4; 34,12. F 6,40; 12,13; 3,14; S(p) 4,22; S 17,11; 18,9; 2,23; 17,12; 15,14. P 1,18,6; 2,8,6; 1,6,8; 1,18,16; 2,4,14; 1,4,3; 2,9,2; 2,7,14; 2,8,1. Mu 7,2; 34,20; 6,9; 8,1; 6,8; 11,18. (En M 11,23,7 se expresa fracción: duabus diei partibus).

2. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

a) Demostrativos: M 10,13,14 inter duos illos fratres; A 9,28 hasce duas flammas; 34,12 duo haec marina; S 17,12 haec duo officia; 18,9 duo illa sapientiae graiae summa cacumina.

b) Indefinido: M 10,13,6 quibusdam duobus seruis fratribus.

3. CONSTRUCCION PARTITIVA.

M (1,2,14) duobus comitum; 9,286 uocatis duobus e familia ualidissimis.

4. FORMANDO NUMERALES COMPLEJOS.

M 7,8,12 duo milia profudit aureorum.

5. EXPRESIONES DE TIEMPO.

'Hasta cuándo': F 12,13 ad duos aetatis suae annos.

'¿Cuánto tiempo?': A 87,21 ferme duobus mensibus(ferme indica la cantidad aproximada).

C) A M B O

En todos los casos equivale a 'los dos juntos', 'los dos al mismo tiempo'.[12]

M 2,17,14 ..., usque dum lassis animis et marcidis artibus defatigati simul ambo corruimus inter mutuos amplexus animas [h]anhelantes. 6,32,1 sic enim cuncta, quae recte statuistis, ambo sustinebunt; 2,3,3 nam et familia Plutarchi ambae prognatae sumus...; 5,10,19 ..., consilium ualidum requiramus ambae; 9,27,26..., ut ex secta prudentium eadem nobis ambobus placerent.

La expresión manibus ambabus (ambabus manibus) aparece en :

M 2,27,8; 3,6,2; 3,15,5; 5,24,2; 6,18,8; 7,27,6; 8,31,13; 11,10,15; (con significado parecido: M 9,40,6 utrisque pedibus; F 15,25 utrumque brachium).[13]

F 17,52 (Orpheus...Arion)..., ambo miserrimi cantores,...;18,138 Quibus(sc. Sabidius Seuerus et Iulius Persius) cum sit summa concordia tamen haec sola aemulatio et in hoc unum certamen est, uter eorum magis Carthaginem diligat, atoue summis medullibus uiribus contendunt ambo, uincitur neuter(ambo/neuter).

D) T R E S

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

M 2,32,5 ecce tres quidam uegetes et uastulis corporibus; 3,9,23 tres utres; 9,35,19 tres illi fratres; 9,38,5; 9,27,24; 3,8,18; 3,18,14; 3,3,19; 4,28,1; 4,21,25; 9,35,4; 9,36,10; 9,37,2. A 17,3; 17,7; 17,11; 17,13-14; 17,29; 25,6; 33,3; 17,12; 17,34. F (7,20); S 13,13. P 2,3,13; 1,4,5; 2,14,1; 1,4,15; 1,7,14; 1,13,2; 2,4,11-12; 2,7,1; 1,5,1; 2,27,2. Mu 13,16; 38,8.

2. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

- Personales: M 9,27,24 tribus nobis.

- Demostrativos: M 9,35,19 tres illi fratres. F (7,2o) praeter hos tris multo nobilissimos; P 2,7,1 per has tres animae partes.

- Indefinidos: M 2,32,5 ecce tres quidem uegetes et uastulis corporibus.

3. CON CONSTRUCCION PARTITIVA.

M 4,21,25 tribus comitum.

4. EXPRESION: TRES + NUMERO(abl.).

Ejemplos de numero junto a numerales pueden verse en: PLAUT., Bacch. 928; LUCIL. 16; CAES., Gal. 2,4,8; SALL., Iug. 53,4; VERG., Aen. 5,560; OV., Fast.I 600; etc.[14]

En Apuleyo: M 3,3,19 tris numero; 4,28,1 tres numero filias.

5. FORMANDO NUMEROS COMPLEJOS.

A 59,28 tribus milibus nummis...uendidit(ablativo de precio).

6. EN LUGAR DEL DISTRIBUTIVO.

P 2,4,11-12 Tres quapropter partes animae tribus dicit uitiis urgueri (tribus uitiis = singulis uitiis).

E) Q U A T T U O R

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

M 6,6,7 quattuor candidae columbae; 10,20,4 quattuor eunuchi; S 8,1 cum quattuor sint elementa nouissima; P 1,11,14; 2,15,1; 2,28,1; Mu 1,27; 11,3; (13,2); 29,23.

2. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

Mu 11,3 hos quattuor uentos.

F) Q U I N Q U E

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

M 2,11,3 quinque gallinulas. A 17,32 eos quinque; F 10,3 quinque ceterae uagantium potestates. S 2,4 quinque stellas; 13,13 ex his quinque, quae commemoraui; Mu 5,2 quinque coniuges copulae.

2. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

A 17,32 eos quinque (anaf.); S 13,13 ex his quinque (anaf.).

3. FORMANDO NUMERALES COMPLEJOS.

A 89,10 quinque et quinquaginta.

G) S E X

FORMANDO NUMERALES COMPLEJOS.

M 10,35,9 sex totis passuum milibus perniciter confectis(distancia recorrida).

H) S E P T E M

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

M 2,4,3 introductis quibusdam septem testibus; 6,8,7 septem sauia suauia; 9,6,14 septem denariis uendidi; 9,7,18; 9,10,17; F 18,94. P 1,8,23; Mu 2,10; 11,11(VII en cifras); A 103,16 cum septem pennis.

2. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

- Demostrativos: F 18,94 ex septem illis uiris...(enfático).

- Indefinidos: M 2,24,3 introductis quibusdam septem testibus.

3. ABLATIVO DE PRECIO.

M 9,6,14 septem denariis uendidi; 9,1017 septem nummis carius, quam prius me comparauerat Philebus...

I) O C T O

INDICANDO NUMERO EXACTO.

M 1,9,13 iam octo annorum onere; 4,8,16 octo pedibus auctiores remeauimus. A 17,21 solos octo seruos.

J) N O V E M

INDICANDO NUMERO EXACTO.

F 20,14 nouem Musas.

K) D E C E M

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

M 4,16,10 decem aureos...adnumerari; 7,1017 decem...comites; 9,18,20; 11,23,10; 11,28,16; 11,30,5. A 85,14; 89,13; 89,22; 85,24 o infausti decem menses.

2. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

M 11,23,10 decem continuis illis diebus; 11,30,5 praescriptis illis decem diebus.

3. CONSTRUCCION PARTITIVA.

M 9,18,20 quorum uiginti...puellae destinasset, ipsi uero decem... offerret.

4. FORMANDO NUMERALES COMPLEJOS.

M 6,23,3 in poenam decem milium nummum.

5. USO HIPERBOLICO.

En expresiones en las que no interesa la cifra exacta, sino que más bien se trata de una exageración; es uso típico de la lengua familiar. M 1,15,9 an ignoras, inepte, nudum nec a decem palaestritis despoliari posse?; F 2,7-lo Pluris et oculatus testis unus quam auriti decem....Pluris est auritus testis unus quam oculati decem.

Construcciones de este tipo, como número indefinido o "redondo" se encuentran desde la época arcaica: PlAUT., Bacch. 128 si decem habeas linguas; Merc. 345 ita animi decem in pectore incerti certant; ENN., ann. 561 non si lingua loqui saperet atque ora decem sint in me. HOR., epist. 1,18,25 diues amicus saepe decem uitiis instructior; PROP. 3,15,8; OV., Ars. 1,436.[16]

b) DEL 11 AL 20.

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

UNDECIM: M 10,13,6 undecim denariis uendidit; DUODECIM: M 11,24,2 duodecim stolis; A 40,31 duodecim numero ossa; 47,9 duodecim tabulis. Mu 2,3 signis XII. S 2,23 sunt illi duodecim [numero].

QUATTUORDECIM: A 44,16 adsunt quattuordecim (sc. serui); 44,19; 45,1; 45,4; 46,21; 85,15; 85,21.

QUINDECIM: A 44,15 seruos numero quindecim; 47,14-16-17-19; 47,2-4.

SEPTEMDECIM: M 8,25,21 pretio depenso...septemdecim denarium;

VIGINTI: M 1,24,12 uiginti denariis praestinaui; 1,24,27 uiginti denarium; 9,18,19. A 89,16; 89,20. F 15,12.

2. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

S 2,3 sunt illi duodecim numero .

3. CONSTRUCCION PARTITIVA.

M 9,18,2o quorum uiginti...puellae destinasset, ipsi uero decem... oferret.

4. EXPRESION: CARDINAL + NUMERO (Abl.).

A 40,31 duodecim numero ossa; 44,15 seruos numero quindecim. (Cf. CAES., Gall. 7,64,1 equites, quindecim milia numero; supra, apartado correspondiente de tres).

5. EXPRESION DE TIEMPO/ESPACIO.

- Duración: A 68,11 per annos ferme quattuordecim.

- Distancia: F 15,12 uiginti haud amplius stadia oppido abest (Cf. LIV. 29,29,4 cum ducentis haud amplius equitibus). Los dos ejemplos anteriores indican cantidad aproximada.

6. PRECIO.

M 10,13,6 undecim denariis uendidit; 1,24,12 uiginti denariis praestinaui; 1,24,27 'at has quisquilias quanti parasti?','uix', inquam, 'piscatori extorsimus accipere uiginti denarium'.

LL) DEL 21 AL 30.

INDICANDO NUMERO EXACTO.

A 89,22 si triginta annos pro decem dixisses; 89,26 triginta annorum; Mu 29,11 XXX spatiis annorum.

M) DEL 31 AL 40.

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

A 89,24 quadraginta (sc. annos); 89,25 ea quadraginta; Mu 7,9 XL milia stadiorum.

2. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

A 89,25 ea quadraginta (anaf.).

3. FORMANDO NUMERALES COMPLEJOS.

Mu 7,9 terrae...latitudo XL, prolixitas LXX milia stadiorum tenet.

N) DEL 41 AL 50.

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

M 9,31,15 comparat quinquaginta nummis; 10,25,12 quinquaginta promittit sestertia; A 89,14 quinquaginta annorum.

2. FORMANDO NUMEROS COMPLEJOS.

A 87,32 quinquaginta milia nummum; 88,3 quinquaginta milia nummum.

3. PRECIO.

M 9,31,15 comparat quinquaginta nummis.

Ñ) DEL 51 AL 60.

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

A 89,11 quingue et quinquaginta; 89,2 sexaginta annos; 89,10 sexaginta (sc. annos).

2. FORMANDO NUMEROS COMPLEJOS.

A 101,14 sexaginta milibus nummum.

3. EXPRESION DE LA EDAD.

A 89,2 sexaginta annos natam diceres nupsisse.

O) DEL 61 AL 70.

FORMANDO NUMEROS COMPLEJOS.

Mu 7,9 terrae...latitudo XL, prolixitas LXX milia stadiorum tenet.

P) C E N T U M

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

M 1,24,11 centum nummis; 2,13,12 iam dinumeratis centum denarium; 10,9,2 centum aureos solidos.

2. USO HIPERBOLICO.

F 6,11-12bis in flumina centum...centum ualles...oraque centum.

3. CONSTRUCCION PARTITIVA.

M 2,13,12 iam dinumeratis centum denarium.

4. FORMANDO NUMEROS COMPLEJOS.

A (42,22) centum sexaginta uorsibus(CLX ϕ :OLX F).[17]

Q) D U C E N T I

CANTIDAD APROXIMADA.

A 97,20 ducentorum fere denariorum.(La aproximación es marcada por fere).

R) T R E C E N T I

FORMANDO NUMEROS COMPLEJOS.

A 92,2 sola trecenta milia nummum scripta; 92,8 trecentis milibus.

S) Q U A D R I N G E N T I

1. FORMANDO NUMEROS COMPLEJOS.

A 92,7 quadringentis milibus nummum a creditore acceptis.

2. CANTIDAD APROXIMADA.

A 93,16 seruos haud minus quadringentos.(Aproximación marcada por haud minus).

T) Q U I N G E N T I

INDICANDO NUMERO EXACTO.

A 42,23 quingentos denarium (nótese la construcción partitiva).

U) M I L L E / M I L I A

1. INDICANDO NUMERO EXACTO.

M 2,23,4 mille nummum...; 7,4,6 mille aureum; 10,1,16 qui mille armatorum ducatum sustinebat; 6,23,3; 3,2,10; 7,8,13; 10,35,9. A 88,3; (87,33); 92,2; 59,28; 92,7; 92,8; 101,14. F 17,61. S 11,20*; Mu (7,9).

2. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

A 54,4 mille alia sunt...

3. CONSTRUCCION PARTITIVA.

Mille en su uso antiguo es regularmente un sustantivo acompañado de genitivo partitivo:así, por ej., en Ennio, Plauto, Terencio y Lucilio[18] donde hay un predominio absoluto de la construcción partitiva sobre la adjetiva. Ahora bien, el tipo mille hominum fue reemplazado en época temprana por mille homines, según centum homines y los múltiples de centum.[19]

No obstante, mille como sustantivo en singular ha sido utilizado por Varrón, Cicerón, César, Nepote, Salustio, Horacio, Livio, Q. Curcio, Justino, Gelio y Apuleyo.[20]

La construcción partitiva aparece en Apuleyo:

1º. Con mille: M 2,23,4 "mille", inquit, "nummum deponentur tibi".; 7,4,6 expromptis mille aureum.

2º. Con milia: M 7,8,13 duo milia profudit aureorum; 10, 35,9 sex totis passuum milibus perniciter confectis. A 87,33 y 88,33 quinquaginta milia nummum; 92,2 sola trecenta milia nummum scripta; 92,7 quadringentis milibus nummum...; 92,8; 101,14. F 17,61. Mu(7,9) terrae... latitudo XL, prolixitas LXX ⟨milia⟩ stadiorum tenet.

La distribución en la obra de Apuleyo es la siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
MILLE + gen.	2 (100) (50)	--	--	--	--	--	2 (40)
MILLE Adjet.	2 (66'67) (50)	1 (33'33) (100)	--	--	--	--	3 (60)
MILIA + gen.	2 (20) (66'67)	6 (60) (85'71)	1 (10) (100)	--	--	1 (10) (100)	10 (83'33)
MILIA Adjet.	1 (50) (33'33)	1 (50) (14'29)	--	--	--	--	2 (16'67)

Mille es más frecuente como adjetivo que como sustantivo; milia, en cambio, es usado casi exclusivamente con construcción partitiva, como en latín clásico. El empleo de milia como adjetivo es fácil de encontrar en la lengua popular.[21]

4. USO HIPERBOLICO.

Sin deseo de expresar una cifra exacta, sino más bien con intención de exagerar: M 11,25,19 nec mihi uocis ubertas ad dicenda, quae de tua maiestate sentio, sufficit nec ora mille linguaeque totidem uel indefessi sermonis aeterna series. A 54,4 mille alia sunt quibus possem more communi et uulgatissima obseruationum consuetudine uere refutare.

El sentido hiperbólico de mille, ya presente en época arcaica, es propio de la lengua familiar, así como el de números bajos para indicar una pequeña cantidad (= 'pocos').[22]

V) CARDINALES SUPERIORES A MILLE.

M 7,8,12 duo milia...aureorum.

A 59,28 tribus milibus nummis.

M 6,23,3 in poenam decem milium nummum.

Mu 7,9 XL,LXX milia stadiorum

A 87,32 Quinquaginta milia nummum; 88,3 quinquaginta milia nummum.

101,14 sexaginta milibus nummum.

92,2 trecenta milia nummum; 92,8 trecentis milibus.

92,7 quadringentis milibus nummum.

SEGUNDA SERIE : O R D I N A L E S .

A) P R I M U S

1. JUNTO A DIES, HORA, VIGILIA, etc.

M 3,8,11 in primis annis; 4,26,9 primis ab annis; 3,21,7 circa 23 primam noctis uigiliam; 11,20,17 primam horam; 2,10,18 prima face; 8,10,14 prima uigilia; 2,31,4 a primis cunabulis. A 55,26 primis diebus.

2. CORRELACIONES.

M 6,31,4 primus..., secundus..., tertius..., quartus; 11,10,11 quorum primus..., secundus..., tertius..., quartus..., quintus et alius. F 6,3 primis sideribus:ultimis terris; P 1,11,23 deorum trinas...species, quarum est prima..., aliud genus..., tertium habent...; 2,7,15 duabus...de causis..., quarum est prima..., secunda; 2,15,2 quattuor formae sunt, quarum prima..., sequens..., tertia..., ultima; 1,11,4-6-6 primum ordinem , secundum..., tertium..., quartum..., quintum..., sextum.. ...,septimum..., octauum...; (1,17,1) ⟨tres⟩ ....substantias, primam..., aliam..., tertiam...; 1,18,1 tripertitam animam...:primam,..., aliam..., tertiam...; 2,23,9 prima, media ultima. Mu 6,9 duobus sinibus maximis..., quorum primus..., alter...; F 20,2 prima...creterra..., secunda..., tertia..., quarta...; 20,5 prima creterra..., secunda..., tertia..; P 2,2,4 primi boni..., secundum bonum; 1,6(15) primae...substantiae..., secundae substantiae...; 1,12,10 primam prouidentiam..., secundae prouidentiae... A 49,6 primam causam..., sequens causa..., tertio(sc.loco); P 1,4,6 tres...aduentus..., primo..., secundo..., tertius...; 2,18,5 et primum..., paucorum status..., popularis factio..., tyrannis illa...

3. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

- Demostrativos: M 9,11,6 nam et diem primum illum feriatum; A 93,23 primo hoc uitrici beneficio. F 18,17 hanc causam primam; 18,85 hanc primam causam. P 2,15,4 primum illud...uitium; F 16,131

illud primum beneficium.

- Posesivos: F 18,56 primos magistros meos.

4. PRIMUS = 'EL PRIMERO', 'EL PRINCIPAL'.

M 1,21,7 primus...Milo; 5,23,18 cum te scilicet amator aliquis... primus inuenerit; 10,7,4 primus accusator incedit; 2,8,7 pars... prima nostris luminibus occurrit; 3,19,3 ipse possum...primam istam uirtutis adoriam...numerare.; A [4,14] Pythagoram, qui primum se esse philosophum nuncuparit; 4,17 Zenonem..., qui primus omnium sollertissimo artificio...ambifariam dissoluerit; 36,7 ut intellegat non me primum haec requirisse. F 3,13-14-15 Primus Hyagnis in canendo manus discapedinauit primus duas tibias uno spiritu animauit, primus...concentum musicum miscuit; 15,61 Pherecydes..., qui primum...ausus est...; 19,2 Asclepiades ..., primus etiam uino repperit aegris opitulari...; P 1,3,15 ut primus tripertitam philosophiam copularet,...; 1,4,16...primus obtinuit. Mu 1,28 primum ordine;

M 11,5,3; 4,7,6. A 39,13. F 12,7. P 1,5,14; 2,1,5; 2,1,13.

Relacionadas con este significado están las expresiones in primis, cum primis = 'principalmente, entre los primeros'.

Cum primis (cumprimis) aparece en PLAUT., Truc. 660; CIC., inv. 2,1; Verr. 2,68[24]; fue sustituido en tiempos de Cicerón por inprimis.[25]

En Apuleyo:

M 4,6,6 mons...in primis altus fuit; 4,14,22 is in primis uoluntarius; 8,15,29 idque uel in primis obseruitare, ut...; A 7,13 diceret suo more cum primis cui ulla fandi cura sit impensius cetero corpore os colendum...; 61,25 in munus cum primis mihi gratum fore; 56,11 cum primis Aemilianum...; F 5,3 sed cum primis hoc spectandum esse...;(7,14)sed cum primis alexandri illud praeclarum...; 16,128...cum primis commemorauit inter nos iura amicitiae...

5. PRIMUS = 'EL COMIENZO DE...'.

M 9,21,1 prima luce; 3,25,14 primo diluculo; 5,3o,1 prima pueritia.

En algunos casos, el numeral parece constituir un pleonasmo: M 7,1,4 in primo speluncae aditu; 8,26,2 de primo limine;

5,1,8 ab introitu primo; 8,27,12 ab ingressu primo.

B) S E C U N D U S

1. JUNTO A HORA.

A 58,3 ante horam diei secundam.

2. CORRELACIONES.

Para aquéllas en que aparece primus en cabeza, véase el apartado correspondiente de primus.

M 4,22,17 unico uel secundo pane; F 9,46 prior...secundus. P 2,1,10 sed his omnibus praestare prudentiam; secundam numero ac potestate continentiam posuit; has iustitiam sequi; fortitudinem quartam esse; 1,7,23...secundus..., loco tertio...; 2,24,32 pars optima...,pars... secunda...; illam...tertiam partem... Mu 2,16 Hic Phaenonis globus..., post quem...secundus..., loco tertio..., hanc sequitur..., quintus...; 25,8 corpora illa..., secunda...

C) T E R T I U S

1. JUNTO A DIES, HORA, VIGILIA, etc.

M 11,24,19 dies...tertius; 1,11,13 circa tertiam ferme uigiliam; 8,16,4 circa tertiam ferme uigiliam; 3,3,16 fere iam tertia uigilia. (nótese el pleonasmo circa...ferme para expresar el número aproximado).

2. CORRELACIONES.

Véanse las encabezadas por unus, primus o secundus.

M 3,6,6 ipse...dux..., ac mox alium..., tertiumque...; 2,16,8 poculum...sequens et tertium...

Mu 13,18 occidui sunt tres: caurus; ...; item fauonius...;tertius africus...; 13,14 Eurus..., sed qui...uenit ... ..., tertium uentum.

3. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

- Demostrativos:

M 9,37,24 tertii illius iuuenis. P 2,24,32 illam...tertiam partem.

- Indefinidos:

P 2,3,20 tertium quiddam.

4. USO PREDICATIVO.

M 1,2,15 tertium me facio.

5. EXPRESION: "NUDIUS TERTIUS".

A 44,14 nudius tertius nobis Aemilianus denuntiauit,...; 78,18 nudius tertius tuo iussu,Maxime, testabo descripsimus; 60,6 nudiustertius haudquaquam occulta res acta est in Rufini cuiusdam domo. F 16,126 nudius tertius libello misso...;(cf. CIC., Att. 14,11,1 nudius tertius; PLAUT., Truc. 509 nudius quintus; etc.).

6. TERTIO = TER.

El uso de tertio, -um en lugar de ter es frecuente en latín tardío.[26] A (48,20 Ita enim pulchre ac perseueranter tertio quaesisti,...

Así es interpretado em las traducciones de Vallette[27] y Segura Munguía.[28]

D) QU A R T U S

1. CORRELACIONES.

Véanse las encabezadas por unus, primus o secundus. Además, S(13,14) ex his quinque... tria...eadem quae nobis sunt, quartum proprium, postremum commune...

2. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

S (8,10) hoc solum quartum elementum aëris.

E) Q U I N T U S

1. JUNTO A DIES, ANNUS.

M 8,24,15 quintum numerauit annum; A 1,12 dies abhinc quintus an sextus est.

2. CORRELACIONES.

Véanse las encabezadas por unus, primus y secundus.
Mu 1,28 numero quintum, primum ordine.

F) S E X T U S

1. JUNTO A DIES.

A 1,12 dies abhinc quintus an sextus est.

2. CORRELACIONES.

P (1,11,4) primum ordinem, secundum..., tertium...,quartum..., quintum..., sextum..., septimum..., octauum...
Es el único caso en que aparecen septimum y octauum.

G) N O N U S

1. JUNTO A DIES.

M 9,31,10 iamque nono die.

H) D E C I M U S

M 1,7,16 mense decimo (cf. A 85,14 o infausti decem menses)?[29] 7,6,10 decimo partus stipendio uiri familiam fundauerat.

I) D U O D E C I M U S

M 10,2,8 iam duodecimum annum aetatis supercesserat.

J) Q U A D R A G E N S I M U S

A 89,19 haud multo amplius quadragensimum annum aetatis ire.

K) S E X A G E S I M U S

M 9,33,10 ad sexagesimum stadium profectionem comparat. A 67,10 deinde sexagesimo anno aetatis ad lubidinem nupsisse.

L) C E N T E S I M U S

1. USO HIPERBOLICO.

M 1,10,18 ... auctorem...cum tota domo...clausa ad centesimum lapidem in aliam ciuitatem...transtulit.

2. CANTIDAD APROXIMADA.

A 44,17 ferme ad centesimum lapidem longe exul est.

TERCERA SERIE: D I S T R I B U T I V O S

A) S I N G U L I

1. SINGULI = 'UNO A UNO','CADA UNO EN PARTICULAR'.

M 3,28,10 singuli partiuntur; 4,7,1 cum singuli derepsissent; 4,19,11 singuli muniunt; 6,10,22 singulae...digerunt...; 6,31,9 ...mansuetudini singulorum; 8,19,14 singulorum iuuenum genua; 11,27,29 singulorum fa c ta...; (2,32,12) singulis...demergo...; 8,23,9; 4,18,18 iubeo singulos commilitonum asportare, quantum quisque poterat auri...; 7,9,4; 7,11,10; 8,13,11; 11,27,19; 4,13,8; 1,26,11; 2,1,8; 2,2,4; 2,21,9; 2,24,4; 2,26,4; 2,29,10; 3,3,17; 3,13,5; 3,23,18; 3,28,2; 4,10,9; 4,12,6; (4,33,6); 5,2,3; 6,1,14; 9,17,10; 9,42,14; 10,19,8; 11,19,1; 6,10,9; 8,14,1.
A 86,3; 98,30; 28,3; 100,2. S 2,30; (6,16). P 2,26,30; 1,3,15; 1,17,8; 1,4,16. Mu 29,29; (p) 37; (p) 30; 25,18. Fr. 9.

2. SINGULI = 'UNO PARA CADA UNO'.

M 2,4,2 Atria longe pulcherrima columnis quadrifariam persingulos angulos stantibus attolerabant statuas,...; 3,24,10 toti digiti coguntur... in singulas ungulas; 10,31,12 singulas uirgines...comites. S 16,9 y [16,10] [singulis] hominibus...testes et custodes singulis; P 1,6,4-5 singularum specierum singulas imagines; 2,7,19 singulis...dominatus. Mu 26,13 singuli custodes locorum erant; 26,23 ceteri...obseruationi singularum rerum adpositi erant.

3. CON CONSTRUCCION PARTITIVA.

M 4,18,18 iubeo singulos commilitonum asportare, quantum quisque poterat auri...; 4,10,9 singula rerum sentiens; 4,12,6 rerum singula; 10,19,8 singulis eorum...admis‹s›i...; S 2,30 eorum singuli curant; (6,16) curant singuli [eorum].

4. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.

M 6,1,14 haec singula...diuidit.

B) B I N I

1. BINI = 'DOS PARA CADA UNO'.

A 89,27 ..., nisi forte triginta annorum Pudentillam ratus binos cuiusque anni consules numerasti; 103,6 Ceterum ad haec, quae obiecistis, numera an binis uerbis respondeam. "Dentes splendidas":ignosce munditiis. "Specula inspicis": debet philosophus. P 1,9,13 Naturasque rerum binas esse,..

Bini es utilizado con frecuencia cuando se trata de una clasificación y cada parte se describe cuidadosamente: así, VARRO, rust. 1,5,4 binas...species...prima...altera; 3,3,3 binas species...in prima parte... altera specie. LIV. 25,5,6 triumuiros binos...alteros, qui...alteros qui; OV., fast. 1,627; SEN, nat. 3,12,2; PLIN., nat. 12,75; LACT., inst. 2,9,5; 2,10,1; MAR.VICTOR., gramm. VI,129,30. etc.[30]

Así lo emplea Apuleyo:

S 4,9 Habetis interim bina animalia, deos ab hominibus plurimum differentes loci sublimitate...; Mu (10,9) Sed uentorum binae sunt species: qui..., illi, qui.

C) T E R N U S / T R I N I

1. TERNUS.

Significando 'tres para cada uno'.

Mu 13,3 quattuor mundi plagas imparem numerum habere uentorum, eo quod ortus et occasus mutentur terna uice cum solis accessu, meridies et arctos isdem semper regionibus sint notatae.

2. TRINI.

En clásico normalmente se una a nombres "pluralia tantum".[31]

En Apuleyo hay un ejemplo del singular, con el sentido de triplex: M 3,1,9 'an mihi quisquam tam mitis tamque beniuolus iudex obtinget, qui me trinae caedis cruore perlitum et tot ciuium sanguine delibutum innocentem pronuntiare poterit?

De los cuatro casos de plural:

M 3,4,7 'Nec ipse ignoro, quam sit arduum trinis ciuium corporibus expositis eum, qui caedis arguatur, quamuis uera dicat et de facto confiteatur ultro, tamen tantae multitudini, quod sit innocens, persuadere!, parece estar simplemente en lugar del cardinal: "tres cuerpos de ciudadanos". Otros, en cambio, parecen mantener el significado de 'tres para cada uno : A 49,3..., postquam de nostri quoque animi trinis potestatibus sollertissime disseruit,...; P 2,9,32 Iustitiam uero, quod trinis animae regionibus sparsa sit...(pero usa cardinal en otros contextos: P 1,13,2 At enim cum tres partes animae ducat esse,...; 2,4,11-12 tres quapropter partes animae tribus dicit uitiis urgueri; 2,7,1 per has tres animae partes).

Como en los ejemplos anteriores de bini (cf. supra), tratándose de una clasificación se emplea trini: P 1,11,22 Deorum trinas nuncupat species, quarum est prima...; aliud genus...; tertium...;(pero con cardinal: P 1,11,17 Iam ipsa animantium genera in quattuor species diuiduntur; 2,4,14 huius duas ab eo species accipimus; 2,3,13 tria genera ingeniorum ab eo sunt comprehensa; 2,14,1 Plato tres amores hoc genere dinumerat,; 2,15,1 Culpabilium autem uirorum quattuor formae sunt,...; 2,28,1 Quattuor culpabilium ciuium genera esse:...).

D) Q U A T E R N I / Q U A D R I N I

En lugar del cardinal:

M 2,22,13 nec tamen huius tam exitiabilis operae merces amplior quam quaterni uel seni ferme offeruntur aurei.("cuatro o seis monedas de oro"; cantidad aproximada).

Con sentido distributivo:

P 1,10,23 anni uero spatia concludi, cum sol quadrinas temporum contigerit uices et ad idem signum fuerit inuectus.

E) Q U I N I

F 12,17 Verum ad disciplinam humani sermonis facilior est psittacus glande qui uescitur et cuius in pedibus ut hominis quini digituli numerantur. ('cinco dedos en cada pie').

F) S E N I

M 2,22,13 (cf. quaterni), en lugar del cardinal.

G) S E P T E N U S

A 9,36 carmina, uti, Critia, lux haec optata canatur, quae bis septeno uere tibi remeat(equivale al cardinal:'catorce primaveras,años').

Es un distico elegíaco. Este giro, formado por multiplicativo bis junto al distributivo singular es muy usado por los poetas, como sustituto métrico: así, por ej., VERG., Aen. 2, 126 bis quinos silet ille dies...[32]

H) D U O D E N U S

M 3,19,3 ergo igitur iam et ipse possum', inquam, 'mihi primam istam uirtutis adoriam ad exemplum duodeni laboris Herculei numerare...

Está claro que no puede entenderse como distributivo con sentido propio, pero, a juicio de Mariner[33] tampoco como meramente numérico. Tanto en este ejemplo, como en la turbae duodenae de Santo Tomás, ya en pleno siglo XIII, el empleo del numeral parece sugerir la idea de que se trata de conjuntos compuestos de ese número de partes: la serie de los doce trabajos de Hércules, el grupo de los doce apóstoles.

I) C E N T E N U S

F 6,13 eois regnatur aquis in flumina centum discurrit, centum ualles illi oraque centum, oceanique fretis centeno iungitur amni.

Está utilizado en lugar del cardinal. Los ejemplos de distributivos colectivos con sentido de cardinal se dan no sólo en la lengua de los poetas (por ej., LUCR. 5,879 duplici natura et corpore bino; VERG., Aen. 10,207 centena arbore,; PERS. 5,6 centeno gutture junto a centum uoces), sino también en la prosa, por ej., PLIN., nat. 11,20 gemino aut triplici bombo, etc.[34]

CUARTA SERIE : I T E R A T I V O S

A) S E M E L

Mantiene su sentido propio en todos los ejemplos, 'una vez':

A 3,6 Namque peccatum semel ut bonus quisque postea sollicitius cauet,...; 44,2 Eum tamen uos carminibus meis subuersum dixistis, [illegible] quod forte me coram semel decidit; 86,17; 89,17.

A veces están colocados junto a conjunciones o relativos:

M 3,23,8 cum semel; 6,17,11 si semel; 10,8,6 quo semel; 10,26,21 qua semel. A 92,25 cum semel. F 9,34 quae semel. Mu 35,8 ut semel; coordinado a otro adverbio: M 7,3,11 semel ac saepius y opuesto a otro iterativo: M 11,29,15 ter...semel.

B) B I S

Aparece unido a distributivo y proporcional:

A 9,36 bis septeno uere (cf. supra, septenus).

(89,16) bis duplum quinquennium faciam ('20 años').

C) T E R , 'TRES VECES'.

M 11,16,7 ter beatus; 11,29,15 ter...semel...; A 17,23 ter triumphum; 43,26 est enim miser morbo comitiali ita confectus, ut ter an quater die saepe numero, corruat...; 94,23 namque optimi uiri litteras ter et quater aueo quantouis temporis dispendio lectitare.

D) S E X I E S, 'SEIS VECES'.

Mu 29,9 sexies eadem multiplicat cursibus suis tempora.

E) S E P T I E S , 'SIETE VECES'.

M 11,1,15 septiesque summerso...capite.

F) V I C I E S , 'VEINTE VECES'.

P 1,7,17 angulatam uicies;(cf. 1,7,16 uigintiangulam).
A 23,4 HS uiciens: 2.000.000 (sin centena milia).

G) T R I C I E N S , 'TREINTA VECES'.

A 75,27 sestertium triciens (3.000.000),(sin centena milia).

H) Q U A D R A G I E N S , 'CUARENTA VECES'.

A (77,2) quadragiens (4.000.000). (quadragiens F (em.al.m.).[35]
71,17 sestertium quadragies (4.000.000).

I) C E N T I E S , 'CIEN VECES'.

Un sólo ejemplo y con sentido hiperbólico:

M 5,6,19 "sed prius",inquit, "centies moriar quam tuo isto dulcissimo conubio caream".

Este tipo de exageraciones tiene un tono familiar, como CIC., Att. 14,22,2 miliens mori melius.[36]

QUINTA SERIE : M U L T I P L I C A T I V O S

A) S I M P L E X

Tiene el sentido de 'simple', 'sencillo';por tanto, sin valor numeral

M 5,18,12 ...Psyche...simplex et animi tenella,; 6,13,1 Sic arundo simplex et humana...; 5,19,15...simplicis puellae...; 6,15,8 "at tu, simplex alioquin et expers rerum talium,; A 18,5; 43,7; 77,11; 27,4; 49,11. F 4,3. S 3,14. P 1,7,4; 1,6,2; 2,1,13; 2,1,15; 1,17,6. Mu (29,2); 28,1.

B) D U P L E X

M 4,13,1 orbitati s duplici plaga; 10,5,26 duplici filiorum morte; 8,28,23 duplici...saecinae pondere; 9,4,10 uitato duplici periculo. S 23,13 duplex...spina. P 1,9,22 duplicem rationem interpretationemque. Fr 19 d damnum duplex; F 9,56 triplici licio, purpura duplici. M 6,3,7 duplici maestitia.

C) T R I P L E X

M (3,19,5) triplici formae. F 9,55 triplici licio, purpura duplici.

SEXTA SERIE : P R O P O R C I O N A L E S

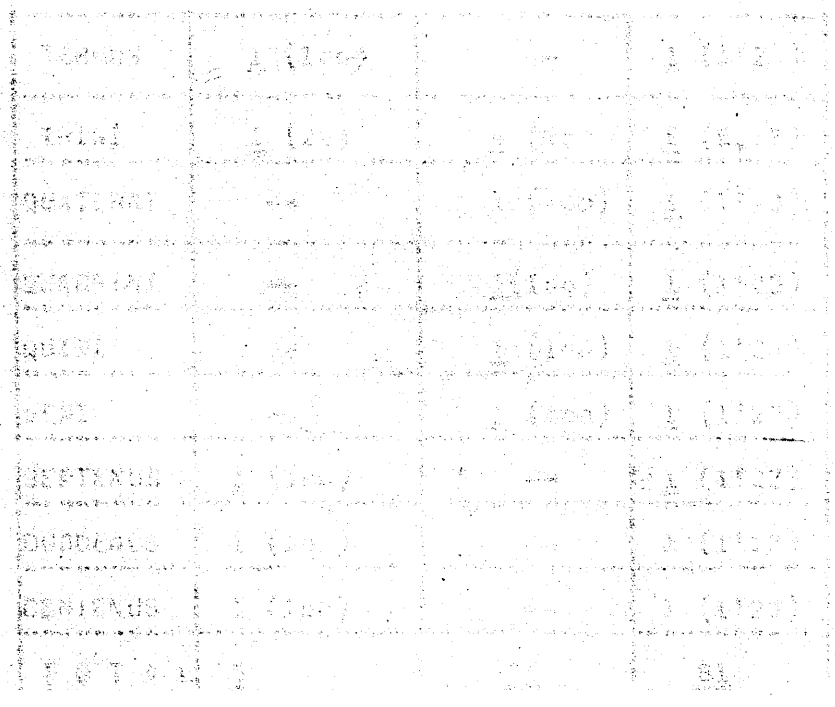
A) D U P L U S

A 89,16 bis duplum quinquennium.

F 16,93 duplam gratiam; 16,94 duplam gratiam.

B) Q U A D R U P L U S

M 10,17,3 quadruplum...pretium.



III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.

Las formas responden, en general, a la norma del clásico; hay que destacar:

1º. El doblete fonético -ns / -s:

- Quadragensimus / sexagesimus, centesimus.
- Triciens, cuadragiens / sexies, septies, uicies, centies.

2º. Duo (ac. pl. m.) / Duos (la mayoría de las veces).

3º. Uso del singular en los distributivos: ternus, septenus, duodenus, centenus, que son usados únicamente en singular como se refleja en el cuadro siguiente:

%	SINGULAR	PLURAL	TOTAL
SINGULI	--	63 (1oo)	63 (77'78)
BINI	--	5 (1oo)	5 (6.17)
TERNUS	1 (1oo)	--	1 (1'23)
TRINI	1 (2o)	4 (8o)	5 (6,17)
QUATERNI	--	1 (1oo)	1 (1'23)
QUADRINI	--	1(1oo)	1 (1'23)
QUINI	--	1 (1oo)	1 (1'23)
SENI	--	1 (1oo)	1 (1'23)
SEPTENUS	1 (1oo)	--	1 (1'23)
DUODENUS	1 (1oo)	--	1 (1'23)
CENTENUS	1 (1oo)	--	1 (1'23)
T O T A L	5	76	81

En cuanto a las funciones, se observa lo que sigue:

A) NUMERO EXACTO, CANTIDAD APROXIMADA Y USO HIPERBOLICO.

Normalmente, el hablante utiliza los numerales para indicar una cantidad exacta. Para expresar la aproximación a un número se vale de adverbios o preposiciones: circiter, circa, fere, ferme, etc.

Así, en Apuleyo:

%	M	A	F	S	P	MU	TOTAL
FERME	1 (33'33) (16'67)	2 (66'67) (4o)	--	--	--	--	3(25)
FERE	1 (5o) (16'67)	1 (5o) (2o)	--	--	--	--	2(16'67)
HAUD MINUS	--	1 (1oo) (2o)	--	--	--	--	1(8'33)
HAUD AMPLIUS	--	--	1 (1oo) (1oo)	--	--	--	1(8'33)
HAUD MULTO AMPLIUS	--	1 (1oo) (2o)	--	--	--	--	1(8'33)
CIRCA	1 (1oo) (16'67)	--	--	--	--	--	1(8'33)
CIRCA... FERME	3 (1oo) (5o)	--	--	--	--	--	3 (25)
TOTAL	6 (5o)	5(41'67)	1(8'33)	--	--	--	12

Ahora bien, a veces, se hace uso de los numerales, sin interés por la cifra en sí, sino con el sentido de cantidad indeterminada, 'muchos' o 'pocos', según se trate de números altos o bajos, (función enfático-negativa que une a numerales e indefinidos).

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
DECEM	1 (33'33) (25)	--	2 (66'67) (33'33)	--	--	--	3(27'27)
CENTUM	--	--	3 (1oo) (5o)	--	--	--	3(27'27)
MILLE	1 (5o) (25)	1 (5o) (1oo)	--	--	--	--	2(18'18)
CENTESIMUS	1 (1oo) (25)	--	--	--	--	--	1(9'o9)
CENTENUS	--	--	1 (1oo) (16'16)	--	--	--	1(9'o9)
CENTIES	1 (1oo) (25)	--	--	--	--	--	1(9'o9)
TOTAL	4(36'36)	1 (9'o9)	6(54'54)	--	--	--	11

B) INTERFERENCIAS ENTRE LAS DISTINTAS SERIES.

Las inteferencias se producen, sobre todo, entre las series cardinal y distributiva:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
TRES = DISTR.	--	--	--	--	1(1oo)	--	1(5'88)
TERTIO=TER	--	1(1oo)	--	--	--	--	1(5'88)
TRINUS=TRIPLEX	1(1oo)	--	--	--	--	--	1(5'88)
TRINI = TRES	1(1oo)	--	--	--	--	--	1(5'88)
TRES = TRINI	--	--	--	--	9(1oo)	--	9
QUATERNI = QUATTUOR	1(1oo)	--	--	--	--	--	1(5'88)
SENI = SEX	1(1oo)	--	--	--	--	--	1(5'88)
DUODENUS = DUODECIM	1(1oo)	--	--	--	--	--	1(5'88)
CENTENUS=CENTUM	--	--	1(1oo)	--	--	--	1(5'88)
T O T A L	5(29'41)	1(588)	1(5'88)	--	1o(58'82)	--	17

Unus, además de su significado numeral, se aproxima semánticamente a quidam (también a aliquis) en algunos casos, -sobre todo en Metamorfosis, menos en Apología-, lo que, como hemos indicado ya, parece ser síntoma de debilitamiento.

C) CONSTRUCCION PARTITIVA.

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
UNUS	27 (90)	2(6'67)	--	--	--	1(3'33)	30
DUO	2(100)	--	--	--	--	--	2
TRES	1(100)	--	--	--	--	--	1
DECEM	1(100)	--	--	--	--	--	1
VIGINTI	1(100)	--	--	--	--	--	1
CENTUM	1(100)	--	--	--	--	--	1
QUINGENTI	--	1(100)	--	--	--	--	1
MILLE	2(100)	--	--	--	--	--	2
MILIA	2(20)	6(60)	1 (10)	--	--	1 (10)	10
SINGULI	4(66'67)	--	--	2(33'33)	--	--	6
TOTAL	14(56)	7(28)	1 (4)	2 (8)	--	1 (4)	25

Unus, milia y singuli, con construcción partitiva, se reparten en distintas obras; en cambio, los ejemplos con las demás formas están casi exclusivamente en las Metamorfosis.

D) CORRELACIONES.

En las correlaciones numéricas hay que resaltar que cuando comienza por unus sigue normalmente alter, cuando por primus, suele seguir secundus.

NOTAS AL CAPITULO VIII

1. Cf. S.MARINER, Lengua Latina I UNED III, Madrid, 1974, pág. 105.
1bis. Cf. MARINER, "Contribución...", pág.139.
2. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 210; S.MARINER, "Los distributivos singulares en latín", Emerita 47 - 2(1979), 283-290.
3. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 212; TOVAR, op.cit., pág.69-70.
4. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 213.
5. Cf. MARINER, "Contribución...", pág.134.
6. Cf. GRIMAL, op.cit., pág. 86.
7. Cf. HOFMANN-SZATYR, op.cit., pág. 193.
8. Cf. SVENNUNG, Untersuchungen..., pág. 289.
9. Cf. supra, pág.282bis.
10. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 48; HOFMANN-SZANTYR, op.cit.,pág.57.
11. Cf. supra, págs.285, 304, 321.
12. Sobre el sentido de ambo frente a utergue, véase pág.318.
13. Cf. supra, pág.326.
14. Cf. OLD, s.v. numerus.
15. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 211.
16. Cf. Thes.L.L. V-1, 126,39 ss.
17. Cf. VALLETTE, ed. ad loc.
18. Cf. R.G.KENT, "Latin Mille, and Certain Other Numerals", Transact. and Proceed. of.the Am.phil.Assoc. (TAPhA) XLII(1911), págs.74-75.
19. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 139.
20. Cf. KENT, op.cit., pág. 77.
21. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 429.
22. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 211.
23. Circa delante de nombre de número no aparece en Cicerón ni en César. (Cf.RIEMANN, op.cit., pág. 178.Nótese aquí además la presencia de ferme que viene a reforzar pleonásticamente a circa).
24. Cf. GAFFIOT, Dict., s.v.
25. Cf. WOLFFLIN, Kompar. 25, apud HOFMANN, lat-fam., pág.112.
26. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 214
27. Op.cit., pág. 59.
28. Op.cit., pág. 139
29. Sobre el uso del numeral y cardinal en la expresión del período de gestación de la mujer, véase R.WALTZ, "Ordinal et Cardinal:une "règle caduque", Revue des Etudes Anciennes(REA), 1949, 44 ss.
30. Cf. Thes.L.L. II 1996, 50 ss.
31. Cf. RIEMANN, op.cit., pág. 22.

32. Cf. ERNOUT-THOMAS, op.cit., pág. 176; MARINER, "Los distributivos..." pág. 285.
33. Cf. MARINER, "Los distributivos...", pág. 286.
34. Cf. HOFMANN-SZANTYR, op.cit., pág. 212; Thes.L.L. III 816,45 ss.
35. Cf. VALLETTE, ed., ad loc.
36. Cf. HOFMANN, Lat.fam., pág. 135.

CONCLUSIONES

A la hora de establecer las líneas generales del sistema pronominal en Apuleyo y de aportarlo como un elemento más para un mayor conocimiento de su lengua y, en segundo término, de la lengua literaria e incluso del latín de la época en general, se ha de tener muy presente que Apuleyo, como dijimos al comienzo, escribe en unas fechas en las que, junto al avance experimentado en la evolución de la lengua, lo arcaico goza de gran predicamento literario, por lo que, en general, los escritores rinden tributo a las tendencias arcaizantes.

Ahora bien, la coincidencia de determinadas formas o fenómenos que se dan en los autores llamados normalmente arcaizantes (entre ellos Apuleyo) con los que se encuentran en escritores como Plauto, ha planteado ya,en más de una ocasión, sobre todo a nivel de léxico,[1] el problema de si realmente esos fenómenos son arcaicos pura y simplemente, alejados de la realidad de la lengua de la época, y, por consiguiente, son hechos literarios o artificiales, o se trata, por el contrario, de auténticos vulgarismos que coinciden en los dos escritores porque ambos dan entrada en su obra a elementos de la lengua popular.

Por consiguiente, habrá que actuar siempre con una gran precaución, tomando como punto de apoyo, en la medida de lo posible, los resultados de la evolución del latín hasta las lenguas romances para destacar lo que aproxime a Apuleyo al sistema del latín tardío-romance.

Conscientes,pues, de todos estos riesgos, vamos a intentar trazar lo que, según los datos precedentes, podrían ser las líneas generales del sistema de los pronombres en Apuleyo:

A) L A S F O R M A S .

Las diferencias entre Apuleyo y el sistema clásico en el terreno de las formas son escasas; sólo se pueden destacar pequeñas alteraciones:

1. Formas "arcaicas":

Apuleyo utiliza formas típicas de la lengua arcaica:

- Cuiatis (nominativo), aun cuando, a partir de Lucilio, era habitual el nominativo cuias; también nostratis, de formación análoga, pero un solo ejemplo y en genitivo, lo que no permite averiguar qué clase de nominativo habría empleado.

- Cuius (nominativo), que, aunque frecuente en época arcaica, parece más un vulgarismo que un arcaísmo, según demuestra su supervivencia en romance.

2. Restos de la flexión arcaica:

Se usan igualmente algunas formas flexivas más o menos fuera de la norma clásica: quī (antiguo instrumental) pro quibus o quo; quis pro quibus; quicum pro quocum ; quiquam pro quoquam; tris pro tres(ac.

En los numerales se observan los dobletes:

Quadragensimus / sexagesimus, centesimus.

Triciens, quadragiens / sexies, septies, uicies, centies.

Duo (ac.pl.m.) / duos (la mayoría de las veces).

Tanto estas formas como las del apartado anterior se reparten en la obra de la manera siguiente:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
CUIUS	1(5o)	1(5o)	--	--	--	--	2(5'71)
CUIATIS	4(1oo)	--	--	--	--	--	4(11'43)
ECCILLE	--	2(1oo)	--	--	--	--	2(5'71)
QUI=QUO =QUIBUS	12(1oo)	--	--	--	--	--	12(34'28)
QUICUM	--	1(1oo)	--	--	--	--	1(2'86)
QUĪQUAM	--	1(1oo)	--	--	--	--	1(2'86)
TRIS	1(11'11)	7(77'78)	1(11'11)	--	--	--	9(25'71)
QUADRA GENSIMUS	--	1(1oo)	--	--	--	--	1(2'86)
TRICIENS	--	1(1oo)	--	--	--	--	1(2'86)
QUADRA GIENS	--	1(1oo)	--	--	--	--	1(2'86)
DUO (ac.pl.m)	--	--	--	1(1oo)	--	--	1(2'86)
TOTAL	18(51'43)	15(42'85)	1(2'86)	1(2'86)	--	--	3 5

La mayoría de los ejemplos aparece en las Metamorfosis, en menor proporción en Apología y escasamente en Floridas, frente a la obra filosófica que, en general, no presenta anomalías de este tipo (salvo un ejemplo de Socr.).

3. Formaciones analógicas:

La existencia de un genitivo y dativo de singular en los pronombres extraños a la flexión nominal habría supuesto siempre dificultad, sobre todo, para la lengua hablada. La tendencia, desde un principio, a las formaciones analógicas parece poder verse en los ejemplos que proporciona Plauto como posible reflejo de lo que venía ocurriendo en la lengua coloquial. En Apuleyo estos casos se documentan casi todos en las Metamorfosis:

%	M	A	F	S	P	Mu	TOTAL
ISTO(dat.)	4 (100) (21'05)	--	--	--	--	--	4(17'39)
ILLO(dat.)	--	1 (100) (100)	--	--	--	--	1(4'35)
EO(dat.)	--	--	--	--	--	1 (100) (100)	1(4'35)
IPSO(dat.)	1 (100) (5'26)	--	--	--	--	--	1(4'35)
IPSAE(dat.)	--	--	--	--	1 (100) (100)	--	1(4'35)
MI (voc.fem.)	(100) 5(26'32)	--	--	--	--	--	5(17'39)
NULLI(gen.)	--	--	1 (100) (100)	--	--	--	1(4'35)
QUOUIS (dat.)	2 (100) (10'53)	--	--	--	--	--	2(8'69)
TOTO(dat.)	1 (100) (5'26)	--	--	--	--	--	1(4'35)
TOTAE (dat.)	1 (100) (5'26)	--	--	--	--	--	1(4'35)
CUIUSCE MODI	5 (100) (26'32)	--	--	--	--	--	5(17'39)
TOTAL	19(82'61)	1(4'35)	1(4'35)	--	1(4'35)	1(4'35)	2 3

4. Tendencia al reforzamiento y combinaciones entre formas distintas:

En general, se observa en Apuleyo una gran abundancia de reforzamientos de pronombres por medio de sufijos u otro pronombre y de combinaciones entre dos formas diferentes.

Esto puede verse en el sistema de un modo general:

a) PERSONALES:

Egomet, egomet ipse, ego quidem, tute, tu quidem, tu ipse, tute ipse, nos quidem, nos ipsi.

Los ejemplos se encuentran preferentemente en las Metamorfosis (78'9 %); menos en la Apología (15'8 %) y el resto en las Floridas (5'3 %). Faltan, por tanto, en la obra filosófica(salvo un ejemplo de egomet en De Deo Socratis).

b) REFLEXIVOS . POSESIVOS:

Suus sibi es frecuente, sobre todo en las Metamorfosis, con algunos casos también en Apología y Floridas.

Semet ipsum, suopte se reparten por toda la obra, no así suomet, meismet, tuomet (reforzados por el sufijo -met, típico del personal, no del posesivo cuyo reforzamiento era -pte) que sólo se documentan en la Apología.

Se inuicem, se mutuo se desarrollan con sentido recíproco en latín tardío.

c) DEMOSTRATIVOS:

La mayoría de los ejemplos de combinaciones de demostrativos tiene a hic como parte integrante.

Hic iste, iste hic, hic ille, hic idem, hic ipse, ipse hic, hic talis, hic tantus, hic tot, hic meus, hic tuus, hic uester, hic ibidem

Otras combinaciones: Iste meus predomina sobre hic meus en las Metamorfosis, obra en la que se usan, la mayoría de las veces, ambas construcciones. Iste meus se encuentra en las Metamorfosis en el 88'89% de los casos, el 11'11% en la Apología, no utilizándose en las demás obras

En una situación parecida está iste tuus (uester)

Idem iste se registra fuera de las Metamorfosis.

Ille es reforzado por ecce: Ecce ille, eccille, formas utilizadas, la primera fundamentalmente en latín tardío (aquí sólo en Metamorfosis), la segunda en época arcaica (aquí sólo en Apología). Se combina además con otras formas: idem ille, ipse ille, ille ipse, talis illa, ille alius, ille alter, id ipsum, is talis, casi todas en Metamorfosis.

d) INDEFINIDOS:

Las combinaciones de indefinidos se reparten entre las Metamorfosis, Apología y Floridas, sobresaliendo la primera obra; ninguno de los ejemplos se documenta en la obra filosófica: quis alius, alius aliquis, quidam alius, alius quispiam, quicquam aliud, ullus alius, unus quispiam, ceteri omnes, unus nemo, nullus alius, nihil((nihil)) aliud, nihil tale, nihil tantum/tantulum son frecuentes en latín, en general.

Pleonasmos como nemo quisquam, nihil(nil) quicquam, uniuersi omnes, son frecuentes, sobre todo, en la época arcaica y autores arcaizantes(quizás como síntoma de la tendencia popular a la redundancia).

e) NUMERALES:

Circa...ferme unidos para la indicación de cantidad aproximada quizás pudieran interpretarse como pleonásticos.

5. Formas contractas:

Las formas contractas, probablemente más cercanas a la lengua coloquial, se documentan exclusivamente en las Metamorfosis:
Mī (dat.), nil.

6. Uso de diminutivos:

Todos los diminutivos empleados están fuera de la obra filosófica:

%	M	A A	F	S	P	Mu	TOTAL
TANTULUS	1(14'28)	5(71'43)	1(14'28)	--	--	--	7 (28)
TANTILLUS	12 (1oo)	--	--	--	--	--	12(48)
TANTILLU LUS	1 (1oo)	--	--	--	--	--	1 (4)
QUANTU LUS	2(66'67)	1(33'33)	--	--	--	--	3 (12)
QUANTU-LUSCUMQUE	--	1(5o)	1 (5o)	--	--	--	2 (8)
TOTAL	16 (64)	7 (28)	2 (8)	--	--	--	2 5

La mayoría de estas formas se usan en latín clásico. Hay que des-

tacar la presencia de tantillus, frecuente, sobre todo, en época arcaica. A partir de aquí se ha creado tantillulus, que, al parecer, no se encuentra fuera de Apuleyo.

7. Posibles neologismos:

Los léxicos consultados no hacen referencia a citas anteriores a Apuleyo de tantillulus y cuiusuis (nom.). Sólo aparece un ejemplo de cada una de estas formas: Tantillula en Metamorfosis y cuiusuis en Apología, lo que nos hace considerar la posibilidad de que se trate de neologismos.

B) L A S F U N C I O N E S .

Una vez que en cada capítulo se ha ido precisando el funcionamiento de los distintos subsistemas pronominales, no consideramos necesario, ni siquiera a título de resumen, repetir aquí lo que allí ha quedado dicho. Nos vamos, por ello, a limitar, al igual que acabamos de hacer con las formas, a insistir en aquellos rasgos que, por más específicamente apuleyanos, pueden ser más definidores de su lengua en general y de la lengua de cada una de sus obras.

1. Fenómenos que aproximan a Apuleyo al sistema arcaico.

Hemos visto una serie de construcciones de origen popular que se encuentran frecuentemente en los cómicos:

- Uso del indicativo en las relativas circunstanciales(fenómeno exclusivo de las Metamorfosis).
- Expresiones como nescio quis / qui, de nihilo.
- Los adverbios quī '¿cómo?',(en cambio, no hay ejemplo de quomodo, aunque sí de quemadmodum, que tendría un desarrollo tardío), quid (= cur), utilizados, sobre todo, en interrogativas directas, frente al latín clásico en que suele introducir interrogativas indirectas.
- Quid más genitivo (= qualis), sólo en las Metamorfosis. Este tipo de construcción se da también en quod aetatis, hoc noctis, quid anni, quid diei).
- Construcciones como dicite aliquis.
- Nullus = non, frecuente,sobre todo, en autores arcaicos y arcaizantes.
- Cum primis (uso adverbial) es utilizado junto a in primis expresión ésta que sustituyó a la primera en época de Cicerón.
- Nusquam(undique) sui, incoram sui, construcción esta últim exclusiva de Apuleyo, según los léxicos consultados.

2. Alteraciones funcionales que venían produciéndose ya desde época antigua:

Hay, entre las distintas formas de algunos subsistemas, una serie de interferencias funcionales que se estaban produciendo desde época arcaica y que se documentan con relativa amplitud en Apuleyo.

- Quidam = aliquot.
- Quidam = alius (en correlaciones con él).
- Quispiam = quidam, aliquis : Quispiam ya desde época clásica habitualmente doblete de aliquis, es usado por Apuleyo con el sentido tanto de éste, como de quidam.
- Nec aliquis = nec quisquam, nec ullus.
- Si aliquis, si quispiam, si quisquam, si ullus = si quis.
- Alius = alter.

La mayoría de los ejemplos se encuentra en las Metamorfosis. Lo inverso, (alter = alius), que nos orientaría hacia la latinidad tardía, sólo vemos en genitivo, caso en que alter tendía a sustituir, ya en clásico, a alius por motivos fonéticos.

- Quisque = quiuis, quicumque.
  Ya usado desde época arcaica, quisque tiene el sentido quiuis en los mismos giros del clásico (cuiusque (ce) modi.) El único ejemplo con el valor de quicumque tiene problemas de lectura.
- Uterque = ambo.
  En algún caso de plural, utrique presenta el sentido de ambo.
- Alii=ceteri, uso popular documentado desde la época arcaica.

3. Fenómenos que aproximan a Apuleyo hacia el sistema latino-tardío:

a)Mayor uso del pronombre personal:

- Sujeto (nominativo):

En Apuleyo se utilizan los pronombres personales de primera y segunda personas en ocasiones en que el latín literario clásico no lo haría, ya que son casos en que parecen desempeñar, simplemente, un función morfemática desprovista de todo énfasis. Ello puede ser reflejo de la lengua popular (en Plauto es frecuente encontrar este empleo). Incluso se dan casos de utilización de ego inmediatamente delante del verbo, construcción que tendría un amplio desarrollo en la baja latinidad.

Este mayor uso de las formas puede interpretarse como un debilitamiento semántico de las mismas. Cuando busca Apuleyo el énfasis con estas formas pronominales de sujeto lo hace mediante sufijos(-met, -te) o formas como ipse, quidem, etc., dándose fuertes redundancias como egomet ipse + verbo en 1ª persona.

Para la tercera persona predomina ille sobre is a lo largo de toda la obra.

- Otros casos:

El mayor uso de formas se manifiesta también en el empleo del dativo ético -así, por ej., mihi ausculta, mihi crede(construcciones propias de la lengua familiar), conscius mihi (tibi), etc.-, o de acusativos pleonásticos (repetición del pronombre, complemento de varios verbos debido a que queda un poco lejos y el escritor siente la necesidad de repetirlo).

b) Mayor uso del pronombre posesivo:

Como en el caso de los personales, es frecuente en Apuleyo la presencia de posesivos pleonásticos o redundantes junto a nombres de persona ligada al hablante o de parte del cuerpo. La lengua clásica se mostraba mucho más parca en este sentido.

c) Interferencias entre formas dentro del mismo sistema:

- DEMOSTRATIVOS:

Iste en su función deíctica (ajeno al sentido despectivo) invade el terreno de hic, sobre todo, en las Metamorfosis, y, en menor medida, en la Apología, frente a las demás obras, en que predomina hic sobre iste.

Ille, como deíctico de la lejanía, se encuentra en algunos casos reforzado: eccille, ecce ille. (hay que señalar que de los ejemplos reforzados, ninguno es fórico, lo que hace entrever la futura especialización de la forma reforzada como pronombre demostrativo y de la simple como artículo en las lenguas romances.

Hic en función anafórica es más utilizado que iste, en general, a lo largo de toda la obra, así como is más que ille, pero, en este caso, ille predomina sobre is en las Metamorfosis.

En función catafórica predomina hic sobre iste, pero en las Metamorfosis es más frecuente el uso de iste que, habitualmente, no se utilizaba en latín clásico con tal función.

Idem e ipse aparece en algunos casos debilitado con un sentido próximo a is. En clásico, is es habitualmente el antecedente del relativo. En general, en Apuleyo, predomina is sobre ille en la mayoría de las obras. Sólo en Metamorfosis hay que destacar el desbancamiento de is por ille (en Socr. también, pero con escaso número de ejemplos).

La omisión del antecedente fórico detrás de preposición, rara en latín clásico, es frecuente en latín tardío.

- INTERROGATIVOS:

Quis en lugar de uter: Uter se utiliza en la Apología con su sentido propio, pero en las Metamorfosis se emplea quis en lugar de uter, que solamente se documenta una vez y con valor relativo-indefinido (= utercumque). En las demás obras no aparece.

Quanti = quot sólo se observa en las Metamorfosis.

- INDEFINIDOS:

Aliqui = aliquot: Los tres ejemplos de aliquis en plural (en las Metamorfosis) parecen tener el significado de aliquot, forma no documentada en Apuleyo. Con este mismo sentido se utiliza, a veces, quidam (dos ejemplos).

Nullus = nemo : Hay un caso de nominativo singular nullus (sujeto) y otro de plural, ambos en las Metamorfosis.

Quisque = uterque: El único ejemplo se encuentra en la Apología.

Tanti = tot : Este valor se registra sólo en Metamorfosis encontrándose en algún caso tam magnus como sustituto de tantus en su valor propio.

Toti = omnes El plural toti venía invadiendo el terreno de omnes desde época temprana. Los ejemplos están recogidos todos de las Metamorfosis. Se puede rastrear también algún ejemplo de totus = omnis, (pero son escasos).

Talis = hic: Talis debilitado, con un sentido próximo a hic, se desarrolla en latín tardío.

- NUMERALES:

Cardinal = distributivo: Se observa con cierta frecuencia aunque también se da el fenómeno inverso.

Unus = quidam, fruto del debilitamiento de unus.

d) Tendencia a colocar el antecedente delante del relativo:

Cuando el antecedente es un pronombre o un sustantivo, éste suele preceder al relativo por regla general en Apuleyo. En cambio, cuando es una oración, ésta sigue al relativo, la mayoría de las veces; así, en las Metamorfosis, Apología y Floridas, aunque no en la obra filosófica, donde suele siempre preceder al relativo.

Esta es la tendencia que seguirá la lengua posteriormente.

Toda esta serie de fenómenos, por el amplio desarrollo que alcanzarán en etapas posteriores de la lengua latina y en las lenguas romances, permiten ser interpretados como un anuncio, en Apuleyo, de tales evoluciones.

4. Intercambio de formas con la misma función en un contexto determinado:

Se han ido recogiendo,a lo largo de todo el trabajo, una serie de contextos en los que aparecen formas distintas con la misma función.Los hemos llamado "usos en variatio". Es muy frecuente, sobre todo, en los indefinidos, sistema con más variedad formal y complejidad en las funciones.

Apuleyo parece tener una inclinación especial hacia estos usos: así, por ej., nec ullum...nec aliquod; nec quisquam, nec aliquis; etc El gusto por la variedad parece manifestarse también en la utilización de dobletes como quisnam / quis;qualis/qualisnam; quipiam = aliquis, quidam, sese/se, a veces, ambas en el mismo contexto, y sin diferencia semántica.

Enmarcada, por supuesto, dentro de un estilo que gusta de la variación, la frecuencia de intercambios de este tipo en Apuleyo puede ser un síntoma de difuminación de las diferencias funcionales entre determinadas formas. El que el hablante disponga de varias formas para una misma función significa que en el sistema están desapareciendo las oposiciones que las mantenían separadas. El paso siguiente sería la eliminación de alguna de dichas formas y la consiguiente simplificación del sistema.

5. Grecismos y elementos del lenguaje poético:

El desarrollo del pronombre, tanto personal como reflexivo, en genitivo(subjetivo o posesivo) se considera como influjo del griego (cf. supra). En Apuleyo es utilizado, sobre todo, en la obra filosófica. De la misma manera, parecen grecismos la construcción idem + dativo(interpretada por otros como un poetismo) y el uso del genitivo comparativo sui dependiente de adverbio (incoram sui), aunque usquam, undique sui se da en época arcaica.

Como propias del lenguaje poético se pueden considerar las tmesis (qui...cumque), expresiones como securus sui o bis septeno=quattuordecim, conteno = centum(estas dos últimas localizadas en textos en verso), así como otros distributivos singulares.

C) DIFERENCIAS EN LAS O B R A S .

La localización de los fenómenos recogidos anteriormente nos permite realizar una caracterización general de algunas obras.

Hay formas o funciones que aparecen exclusiva o predominantemente en una(s) determinada(s) obra(s) frente a las demás.

1. Fenómenos que aparecen exclusivamente en las Metamorfosis:

1º. En cuanto a las formas:

Hay que destacar la presencia de formas arcaicas o populares: cuiatis (con la misma formación, nostratis), quī = quo, cuibus, ecce ille, id ipsum, tantillus, tantillulus.

Formas analógicas: isto, ipso, quouis, toto, totae(dativos cuiusce modi, mi(voc.fem.);

Formas contractas: mi (= mihi), nil (= nihil).

2º. En cuanto a las funciones:

Se registran en esta obra la mayoría de las interferencias que se producen entre las distintas formas:

Son varios los fenómenos que, según hemos visto antes, aproximan a Apuleyo al sistema latino-tardío; de éstos la mayoría se producen en las Metamorfosis:

- Uso de secum en la expresión de la reciprocidad, frente a inter se que utiliza normalmente en las demás obras, de acuerdo con la norma del clásico. Aparece un ejemplo de inter se en Metamorfosis, 8 de secum.

- Uso de iste con función catafórica con más frecuencia que hic. En las demás obras predomina hic sobre iste con esta función. De la misma manera ille,en función anafórica y como antecedente de relativo, es más usado que is, forma preferida por las demás obras.Ad istum modum aparece exclusivamente aquí, mientras que en las demás obras se recoge

ad hunc modum(también documentado en Metamorfosis y con mayor frecuencia que en el resto de la obra).

- Quis con sentido dual:curiosamente en Metamorfosis no aparece uter,desempeñando su función en tres casos quis.

- Talis con un valor próximo a hic, ya que predomina el valor anafórico sobre la idea de cualidad.

- Tantus con el valor de tot(algún caso también de tam magnus, sustituto de tantus en latín tardío. Igualmente quanti equivalente a quot.

- Toti = omnes: Enlas Metamorfosis se documentan todos los casos del plural toti con el sentido de omnes, a quien llegaría a desbancar,como demuestra la evolución de las lenguas romances.

Hay otros fenómenos que apuntan hacia los autores arcaicos:

- Uso del indicativo en las oraciones relativas circunstanciales, cuando en época clásica ya se había generalizado el subjuntivo.

- Nullus = non que, atestiguado desde la época arcaica, es empleado por los arcaizantes, aunque había disminuido su frecuencia desde Livio.

- Construcciones propias de la lengua popular:

Utilización de meus con elisión del sustantivo(=meus /dominus)

" de expresiones como per hoc(que ha pervivido en romance), ob id, mihi(mi) ausculta, heus tu,...

Finalmente, aparecen exclusivamente en las Metamorfosis: incoram sui; mei, nostri, uestri como genitivo subjetivo o posesivo, frente a sui, que, con esta función, se encuentra sobre todo en la obra filosófica.

2. Fenómenos exclusivos de la Apología:

1º. En cuanto a las formas:

- Arcaísmos: Eccille, cuius, suomet, meismet, tuomet (frente a suopte, etc., en las demás obras).

- Elementos populares y, por ello, en autores arcaicos: nescio quis.

- Forma analógica : illo(dat.).

- Posible neologismo: cuiusuis.

- Diminutivo: quantulus.

- Quinam, qualisnam.

2º. En cuanto a las funciones:

Quisque = utercue.

Uso de nusquam, undique sui.

3. Fenómenos comunes a Met., Apol. y Flor. y que no se encuentran en la obra filosófica:

En el primer grupo de obras se registran la mayoría de las construcciones propias de la lengua arcaica, familiar o del tono afectivo: así, el dativo ético, expresiones como cedo tu, suus sibi, quis = uter, quid = cur, nescio qui, empleo de la variatio, combinaciones de indefinidos, usos de iste meus, iste tuus, iste catafórico; formas como tantulus, quantuluscumque, quisnam.

De todos estos fenómenos, la mayoría se documentan en las Metamorfosis.

4. Fenómenos que predominan en Met., Apol. y Flor. sobre la obra filosófica:

Los reforzamientos: sese, sibimet, semet, semet ipsum, suopte, etc.; suus junto a nombre de parte del cuerpo con valor pleonástico.

Iste deíctico señalando lo próximo al hablante.Reforzamientos de demostrativos; expresiones como huiusmodi, ad hunc modum, hoc genus, id genus, nescio qui, quemadmodum (también quī '¿cómo?'), quispiam = aliquis, quidam; alii = alter; ille presentador.

5. Fenómenos que predominan en la obra filosófica sobre las demás:

Uso de eiusmodi frente a huiusmodi que predomina en el otro grupo de obras; is predomina sobre ille como antecedente de relativo.

Abundancia del genitivo sui(subjetivo o posesivo), que, según hemos visto, se desarrolló quizás por influjo del griego, sobre todo en el lenguaje filosófico(los casos de mei, nostri, uestri con esta función sólo se dan en las Metamorfosis).

Finalmente, aparece exclusivamente en estas obras istius modi.

Por tanto, en las Metamorfosis se observa la mayoría de las formas populares (coincidencia,en muchos casos, con el lenguaje de los cómicos), así como las principales alteraciones de funciones que aproximan a Apuleyo hacia el latín tardío.

Los rasgos exclusivos de la Apología apuntan, más bien, hacia el sistema arcaico, sobre todo por lo que se refiere a las formas.

El carácter popular del tema de las Metamorfosis, así como la naturaleza de la Apología(discurso forense) hacen que el tono afectivo impregne la lengua: así, la tendencia al reforzamiento, combinación de formas, inclusión de elementos arcaicos(en cuanto que sirve para renovar la lengua) y la introducción (sobre todo en Metamorfosis), en muchos casos, de fenómenos que vendrían ocurriendo en la lengua hablada.

Como acabamos de ver, hay diferencias considerables en lo que a pronombres se refiere, entre unas partes y otras de los escritos de Apuleyo. Esta especie de caracterización que acabamos de hacer de las distintas obras, sumada a los datos generales de nuestro estudio de los pronombres apuleyanos, podría incluso aportar cierta base, ciertos criterios

a la hora de fijar determinados pasajes del texto, tradicionalmente controvertidos.

En efecto, en la medida en que nuestro análisis lo permite, se pueden apoyar algunas de las conjeturas admitidas normalmente y, en cambio, considerar sospechosas algunas otras. Veamos algunos casos, a título de ejemplo:

En M 3,11,20 (dignioribus mei[s]que maioribus...) Helm acepta la corrección de Beroaldus (meique) al ms. φ (meisque), considerando mei como segundo término de la comparación, uso documentado en dos ocasiones más con el reflexivo sui.[2]

En M 10,30,14 (is saltatorie procurrens malumque bracteis inauratum dextra gerens ⟨ei⟩ , qui Paris uidebatur, porrigit) Médan(op. cit., pág. 220) señala que no es necesaria la conjetura ⟨ei⟩ de la vulgata, si se tienen en cuenta los ejemplos de omisión del fórico como antecedente del relativo.Efectivamente, como hemos visto en nuestro estudio, tal omisión no es rara en Apuleyo, sobre todo en Metamorfosis.

En M 1,21,2 (comites uterque) la corrección utrique de Van der Uliet puede ser adoptada (cf. MÉDAN, op.cit., pág. 221), ya que Apuleyo emplea en otros casos utercue en plural.

En M 3,20,13, frente a la lectura in alium diem de φ , Helm (ed., ad loc.) acepta la corrección de Scioppius in altum diem. Efectivamente, junto a dies, salvo en este caso problemático, siempre aparece alter con el significado de 'al día siguiente'. En consecuencia, aquí parece admisible la corrección altum con el sentido de 'hasta avanzado el día'(cf. RUBIO, op.cit., pág. 102:"hasta una hora avanzada del nuevo día").

Por el contrario, en Mu 16,19 (celeritate sua) Beaujeu (ed., ad loc.) admite la conjetura de Purser (sua) frente al genitivo sui de los codd., genitivo que, tras un análisis como el que acabamos de realizar, podría mantenerse, teniendo en cuenta la frecuencia en Apuleyo de sui en lugar de sua.

D) F I N A L .

Como resultado final de todo nuestro estudio, se podría decir que, por encima de todas estas anomalías, en los pronombres de Apuleyo predomina la norma clásica.

A dicha norma se atienen, sobre todo, las formas, que, a excepción de la intensificación de los procedimientos de refuerzo y de la normalización de las flexiones, se mantienen intactas.

Las funciones, en cambio, son las que han sufrido la mayoría de las alteraciones, destacándose,en este sentido, los subsistemas de los demostrativos e indefinidos.

NOTAS A LAS CONCLUSIONES

1. En este sentido son significativos los trabajos: A. RONCONI, "Arcaismi o volgarismi?", Maia 9(1957), 7-35; L. CALLEBAT, "Mots vulgaires ou mots archaiques dans les Métamorphoses d'Apulée", Pallas 11(1962), 115-121; id., "L'archaisme dans les Métamorphoses d'Apulée", Rev. des Etud.Lat.(REL) 42(1964), 346-361; id., Sermo Cotidianus ...; C. RONCAIOLI, "L'archaismo nelle opere filosofiche di Apuleio", Giorn. Ital. di Fil. (GIF) 19 (1966), 322-356.

2. Cf. HELM, ed., ad loc.

B I B L I O G R A F I A

BASSOLS DE CLIMENT, M., Sintaxis histórica de la lengua latina I, Barcelona, 1945.

-- -- Sintaxis latina, 2 vols. Madrid, 1973, 4ª reimpr.

BEAUJEU, J., APULEE, Opuscules philosophiques (du Dieu de Socrate, Platon et sa doctrine, du Monde) et fragments, París, 1973.

BEJARANO, V.,"Observaciones sobre el latín de S. Leandro", Emerita 28 (1960), 49-73.

BENVENISTE, E., "Structure des relations de personne dans le verbe", Bulletin de la Société de Linguistique (BSL) XLIII (1946) nº 126, 1-12, en Problème de Linguistique générale, París,1966, págs. 225-236.

-- -- "La nature des pronoms" en For Roman Jakobson, La Haya, 1956 págs 34 ss., en Problèmes de linguistique générale, París,1966, págs. 251-257.

BERNHARD, M., Der stil des Apul. von Madaura. Ein Beitrag zur Stilistik des Spätlateins, Stuttgart, 1927.

BERRETTONI, P., "Sull'uso del riflessivo nelle formule esortative in latino", Studi e Saggi Linguistici(SSL) XII (1972), 183-192.

BLAISE, A., Manuel du latin chrétien, Strasbourg, 1955.

BLATT, F., Précis de Syntaxe latine, París, 1952.

BONFANTE, G., "Elementos populares en la lengua de Horacio" (Contin.) Emerita 5 (1937), 17-88.

BORREL VIDAL, E., "Los demostrativos en Prudencio", Actas V CEEC., Madrid, 1978, 531-533.

BOURCIEZ, E., Eléments de linguistique romane, París, 1956[4].

BRENOUS, J., Etude sur les hellenismes dans la syntaxe latine, Roma, 1965 (= 1895).

BRONDAL, V., "Omnis et totus. Analyse et étymologie", Mélanges Pedersen. Acta Iutlandica, 1937, 260-268.

-- -- "Le concept de'persone' en grammaire", Essais de linguistique générale, Copenhague, 1943, 98-104.

BRUGMANN, K., Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen I, Strasburgo, 1897-1916.

BÜHLER, K., Sprachteorie = Teoría del lenguaje [trad. J. MARIAS], Madrid, 1967[3].

CALLEBAT, L., "Mots vulgaires ou mots archaiques dans les Métamorphoses d'Apulée", Pallas 11 (1962), 115-121.

-- -- "L'archaisme dans les Métamorphoses d'Apulée", Rev. des Etud. Lat.(REL) 42 (1964), 346-361.

-- -- Sermo Cotidianus dans les Métamorphoses d'Apulée, Université de Caen, 1968.

CODOÑER, C., "El sistema de los indefinidos latinos", Emerita 36 - 1 (1968), 7 - 24.

-- -- "Introducción al estudio de los demostrativos latinos", Rev. Soc. esp. de Lingüística(RSEL) 3-1(1973),81-93.

DAHLEN, E., Etudes syntaxiques sur les pronoms réflechis pléonastiques en latin, Göteborg, 1964.

DRAEGER, A., Historische Syntax der lateinischen Sprache 2 vols. Leipzig, 1878[2].

DURAND, R., "Altero die";Mélanges P.Thomas Bruges Impr. Sainte-Catherine 1930, 214-228.

ERNOUT, A., Morphologie historique du latin, París, 1953[3].

ERNOUT, A. - MEILLET, A., Dictionnaire étymologique de la langue latine, París, 1951[2].

ERNOUT, A.- THOMAS, F., Syntaxe latine, París, 1964[2].

FONTAN, A., "Historia y sistema de los demostrativos latinos ", Emerita 33 (1965), 71-107.

FORCELLINI, A., Totius Latinitatis Lexicon...emendatum...cura et studio doct. Vincentii De Vit, I-VI, Prati 1858-75.

FREI, H., "Systèmes de déictiques", Acta Lingca (AL) IV (1944), 111-129.

FRENEAUX, R., Recherches sur l'emploi, le sens et la place de l'adjectif indéfini quidam chez Plaute et Térence, ainsi que dans les discours de Cicèron, Tesis Doctoral defendida en 1972 en la Universidad de Tours.Citada en Caesarodunum 1972 nº 7 405-409.

FUGIER, H., "Y a-t-il des pronoms personnels en latin?", Revue des Etudes latines(REL) LII (1974), págs. 384-409.

GAFFIOT, F., Dictionnaire Illustré Latin-Français, París, 1934.

GARCIA DE LA FUENTE, O., "Uso del pronombre redundante en los antiguos salterios latinos", Durius III (1975), 9-26.

GEISAU, J. v., "Syntaktische Gräzismen bei Apuleius", Indogermanische Forschungen 36(1916), 70-98; 242-287.

GONZALEZ-LODGE, Lexicon Plautinum, Leipzig, 1904-1933.

GRADGENT, C.H., Introduction to Vulgar Latin = Introducción al latín vulgar [trad. Francisco de B.MOLL] , Madrid, 1970.

GRAUR, A., "Quidam chez Apulée", Hommages à Marcel Renard I, París 1969, 378-383.

GRIMAL, P., Apulée, Metamorphoseis (IV,28-VI,24), París, 1963.

GWYN GRIFFITHS, J., Apuleius of Madauros, The Isis-book(Metamorphoses, Book XI) , Leiden, 1975.

HELM, R., Apuleius I, Metamorphoseon Libri XI, Leipzig, 1931.

-- -- Apuleius II, Apologia, Leipzig, 1912.

HJELMSLEV, L., "La nature du pronom", Mélanges van Ginneken, París, 1937, 51-58, traducido al español en Ensayos Lingüísticos, Gredos, Madrid, 1972, págs. 253-261.

HOCHSTETTER, J., "Das Pronomen der 3. Person in Lateinischen", Gymnasium (Gy), 1902, 81-86.

HOFMANN, J.B., "Die Lateinischen Totalitätsansdrücke", Mélanges Marouzeau 1948, 283 ss.

-- -- Lateinische Umgangssprache = El latín familiar [trad. y anot. J.COROMINAS] , Madrid, 1958.

HOFMANN, J.B.-SZANTYR, A., Lateinische Syntax und Stilistik, Munich, 1972 (=1965).

ISO ECHEGOYEN, J.J., "En torno al sistema deíctico pronominal en latín y su paso a las lenguas románicas", Rev.Soc.esp. de Lingüística (RSEL) 4-2(1974), 459-471.

JURET, A.C., Système de la Syntaxe latine, París, 1933.

KEIL, H., Grammatici Latini, 8 vols., Leipzig, 1857-1870

KELLER, R.M., "Iste deictikon in the early roman dramatists", Transact. and Proceed. of the Am. phil. Assoc.(TAPhA), LXXVII (1946), 261-316.

KENT, R.G., "Latin Mille, and Certain Other Numerals", Trans. and Proceed. of the Am. phil. Assoc.(TAPhA) XLII (1911), 68-89.

KOZIOL, H., Der Stil des L. Apul., Viena, 1872

KRETSCHMANN, H., De latinitate L. Apulei Madaurensis, Königsberg, 1865.

LEBRETON, J., Etudes sur la langue et la grammaire de Cicèron, Hildesheim, 1979 (=París 1901).

LEUMANN, M., Lateinische Laut- und Formenlehre, Munich, 1977[5].

LEWIS, Ch.T.-SHORT, Ch., A Latin Dictionary, Oxford University Press, 1975 (= 1879).

LÖFSTEDT, E., Philologischer Kommentar zur Peregrinatio Aetheriae. Untersuchungen zur Geschichte der lateinischen Sprache, Uppsala, 1936 (= 1911).

-- -- Syntactica: Studien und Beiträge zur historischen Syntax des Lateins, 2 vols. Lund, 1942[2].

MARINER, S., "Contribución al estudio funcional de los pronombres latinos", Actas III C.E.E.C. III, 1968, 131-143.

-- -- Lengua Latina I, UNED, Madrid, 1974.

-- -- "Los distributivos singulares en latín", Emerita 47-2(1979), 283-290.

MAROUZEAU, J., Traité de stylistique latine, París, 1970 (1935).

MEDAN, P., La latinité d'Apulée dans les Métamorphoses, París, 1926.

MEILLET, A., "Latin alter", Homenaje ofr. a M. Pidal I, Madrid, 1925, 109-111

MENDOZA, J., "La organización de las deixis en los pronombres demostrativos del indoeuropeo", Rev. Soc. esp. de Lingüística (RSEL) 6, 1(1976), 89 ss.

METHNER, R., "Ueber den Gebrauch von aliquis in negativen und quisquam in affirmativen Sätzen", Glotta IV (1912), 280-293.

OLDFATHER, W.A., "The objective genitive in the case of pronouns in Cicero", Philological Quarterly XXIV (1941), 608-609.

OLDFATHER, W.A., CANTER, H.V., PERRY, B.E., ABBOTT, K.M., Index Apuleianus, Middletown, 1934.

Oxford Latin Dictionary, Oxford University Press, 1968 - (OLD).

PARIENTE, A., Estudio de Fonética y Morfología latina, Salamanca, 1949.

PERRET, J., "L'emploi du relatif de liaison en latin", Hum(RES) VII(1934).

PETERSMANN, H., Petrons Urbane Prosa (Untersuchungen zu Sprache und Text (Syntax), Viena, 1977.

RIEMANN, O., Syntaxe latine, d'après les principes de la grammaire historique , París, 1940[7].

ROBERTSON, D.S.-VALLETTE, P., Apulée, les Métamorphoses, 3 vols. París, 1940-45.

RONCAIOLI, C., "L'archaismo nelle opere filosofiche di Apuleio", Giorn. Ital. d. Fil. (GIF) 19 (1966), 322-356.

RONCONI, A., "Arcaismi o volgarismi?", Maia 9(1957), 7-35.

RUBIO, L., Apuleyo. El Asno de oro, (introd., trad. y notas), Madrid, 1978.

RUIZ DE ELVIRA, A., "Syntactica Apuleiana", Emerita 22(1954), 99-136.

SCHRIJNEN, J.-MOHRMANN, Chr., Studien zur Syntax der Briefe des hl. Cyprian I, Nimega, 1936.

SVENNUNG, J., Orosiana. Syntaktische semasiologische und Kritische Studien zu Orosius, Thèse d'Upsal, 1922.

-- -- Untersuchungen zu Palladius und zur lat. Fach- und Volkssprache, Uppsala, 1935.

Thesaurus Linguae Latinae, Leipzig, 1900- (Ths.L.L.).

THIELMANN, Ph., "Der Ersatz des Reciprokums im Lateinischen", Arch.f.lat.lex. (ALL) VII (1890-1892), 343-388; 523-527.

TOVAR, A., Gramática histórica latina, Sintaxis, Madrid, 1946.

VÄÄNÄNEN, V., Introduction au latín vulgaire = Introducción al latín vulgar [trad. M. CARRION], Madrid, 1971.

VALLETTE, P., Apulée, Apologie - Florides, París, 1971[3].

WALDE, A.-HOFMANN, J.B., Lateinisches etymologisches Wörterbuch, 3 vols., Heidelberg, 1965[4].

WALTZ, R., "Ego et nos", Revue de Philologie, 1926, 219-237.

-- -- "Ordinal et cardinal; une "règle" caduque", Revue des Etudes Anciennes (REA) 1949, 41-53.

WISTRAND, E., "Das lateinische Pronom "is" in deiktischer Funktion", Eranos LIX (1961) 101-115.

WOLTERSTORFF, G., "Artikelbedeutung von ille bei Apuleius", Glotta 8(1917), 197-226.

INDICE GENERAL

Págs.

INTRODUCCION 3
NOTAS A LA INTRODUCCION 8
CAPITULO PRIMERO: PRONOMBRES PERSONALES 9
I 10
II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 12
A) EGO 12
1. FUNCION DE SUJETO 12
2. USO DEL GENITIVO MEI 21
3. USOS PLEONASTICOS 23
B) TU 27
1. FUNCION DE SUJETO 27
2. USO DEL GENITIVO TUI 33
3. USOS PLEONASTICOS 33
C) NOS 36
1. FUNCION DE SUJETO 36
2. USO DEL GENITIVO NOSTRUM/NOSTRI 38
3. USOS PLEONASTICOS 38
4. NOS CON SIGNIFICADO DE SINGULAR 39
5. NOS Y LA EXPRESION DE LA RECIPROCIDAD 41
D) VOS 42
1. FUNCION DE SUJETO 42
2. USO DEL GENITIVO VESTRUM/VESTRI 43
E) PRONOMBRE PERSONAL SUJETO: TERCERA PERSONA 44
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES 46
A) FUNCION DE SUJETO 46
1. PRIMERA Y SEGUNDA PERSONAS 46
2. LA TERCERA PERSONA 47
B) USO DEL GENITIVO 48
1. GENITIVO OBJETIVO 48
2. GENITIVO SUBJETIVO (o; POSESIVO) 48
3. GENITIVO COMPARATIVO 49
4. GENITIVO DEPENDIENTE DE ADJETIVOS: SIMILIS, PAR Y COMPUESTOS 49
C) USOS PLEONASTICOS 49
D) USO DEL PLURAL POR EL SINGULAR 50
NOTAS AL CAPITULO I 51

CAPITULO SEGUNDO: PRONOMBRES REFLEXIVOS 55
I 56
II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 57

A) SE 57

1. REFLEXIVO DIRECTO 57

2. REFLEXIVO INDIRECTO 61

3. USO DEL GENITIVO SUI 64

4. DATIVO SIMPATETICO 66

5. CONSTRUCCIONES ESPECIALES 67

6. FORMAS REFORZADAS 71

7. USOS PLEONASTICOS 73

8. SE Y LA EXPRESION DE LA RECIPROCIDAD ...74

B) SUUS 78

1. REFLEXIVO DIRECTO 78

2. REFLEXIVO INDIRECTO 81

3. SUUS REFERIDO, DENTRO DE SU ORACION, A UN TERMINO DISTINTO DEL SUJETO 83

4. USO DE SUUS EN LUGAR DE EIUS 83

5. SUUS JUNTO A SUSTANTIVOS CONSTRUIDOS TAMBIEN CON EL GENITIVO DEL PRONOMBRE PERSONAL O REFLEXIVO 84

6. CONSTRUCCIONES ESPECIALES 85

7. FORMAS REFORZADAS 86

8. USOS PLEONASTICOS 87

9. USO PREDICATIVO 89

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES 90

A) REFLEXIVO DIRECTO E INDIRECTO 90

B) USO DEL GENITIVO 90

C) CONSTRUCCIONES ESPECIALES 91

D) FORMAS REFORZADAS 93

E) USOS PLEONASTICOS 94

F) SE EN LA EXPRESION DE IA RECIPROCIDAD 94

NOTAS AL CAPITULO II 95

CAPITULO TERCERO: PRONOMBRES POSESIVOS 99

I 100

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 101

A) MEUS 101

1. USOS PLEONASTICOS 101
2. MEUS EN LUGAR DEL GENITIVO OBJETIVO DEL PRONOMBRE PERSONAL 104
3. FORMAS REFORZADAS 105
4. MEUS CON ELIPSIS DEL SUSTANTIVO AL QUE ACOMPAÑA 106

B) TUUS 107
1. USOS PLEONASTICOS 107
2. TUUS EN LUGAR DEL GENITIVO OBJETIVO DEL PRONOMBRE PERSONAL 107
3. FORMAS REFORZADAS 108

C) NOSTER 109
1. USO PLEONASTICO 109
2. NOSTER EN LUGAR DEL GENITIVO OBJETIVO DEL PRONOMBRE PERSONAL 109
3. NOSTER = MEUS 109

D) NOSTRAS (-ATIS) 110

E) VESTER 110

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES 111

A) USOS PLEONASTICOS 111

B) USO DEL POSESIVO EN LUGAR DEL GENITIVO DEL PRONOMBRE PERSONAL 112

C) FORMAS REFORZADAS 112

D) MEUS CON ELISION DEL SUSTANTIVO AL QUE ACOMPAÑA 112

E) NOSTER = MEUS 112

F) NOSTRAS (-ATIS) 113

NOTAS AL CAPITULO III 114

CAPITULO CUARTO: PRONOMBRES DEMOSTRATIVOS 115

I 116

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 119

A) HIC 119
1. FUNCION DEICTICA 119
2. FUNCION FORICA 121

3. HIC E ISTE USADOS EN VARIATIO 125
4. CORRELACIONES 126
5. HIC REFORZADO POR OTROS PRONOMBRES 129
6. CONSTRUCCIONES ESPECIALES 132
7. HIC, ANTECEDENTE DE RELATIVO 137
B) ISTE 136
1. FUNCION DEICTICA 136
2. FUNCION FORICA 139
3. ISTE USADO EN DISCURSO FORENSE 142
4. CORRELACIONES 142
5. ISTE COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES 142
6. CONSTRUCCIONES ESPECIALES 143
7. USOS PLEONASTICOS 143
C) ILLE 144
1. FUNCION DEICTICA 144
2. FUNCION ENFATICA 145
3. FUNCION FORICA 147
4. ILLE COMO PRESENTADOR 151
5. CORRELACIONES 152
6. ILLE REFORZADO 153
7. USOS PLEONASTICOS 155
D) IS 157
1. FUNCION FORICA 157
2. IS COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES 162
3. CONSTRUCCIONES ESPECIALES 162
4. IS, ANTECEDENTE DE RELATIVO 165
5. CORRELACIONES 165
E) IDEM 166
1. FUNCION ANAFORICA 166
2. IDEM CON VALOR DE IDENTIDAD 167
3. IDEM EN CONSTRUCCION COMPARATIVA 167
4. IDEM REFORZADO CON OTROS PRONOMBRES 168
5. CONSTRUCCIONES ESPECIALES 169
6. IDEM = "Al mismo tiempo" 169
F) IPSE 170

1. FUNCION ENFATICA 170
2. FUNCION FORICO-ENFATICA 172
3. IPSE REFORZADO POR OTROS PRONOMBRES ..175
4. IPSE = IDEM 175
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES 176
A) FUNCION DEICTICA.....176
B) FUNCION FORICA 180
C) FUNCION ENFATICA 183
D) CORRELACIONES 184
E) REFORZAMIENTOS Y COMBINACIONES DE FORMAS ..185
F) CONSTRUCCIONES ESPECIALES 186
G) ANTECEDENTE DE RELATIVO 189
NOTAS AL CAPITULO CUARTO 190

CAPITULO QUINTO: PRONOMBRES RELATIVOS 195
I 196
II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 197
A) QUI 197
1. NATURALEZA DEL ANTECEDENTE Y COLOCACION RESPECTO AL RELATIVO 197
2. OMISION DEL ANTECEDENTE 209
3. ANTECEDENTE INCLUIDO EN LA ORACION RELATIVA 212
4. USO PLEONASTICO DE UN DEMOSTRATIVO JUNTO AL RELATIVO 214
5. CONCORDANCIA. ATRACCION 214
6. DOS ORACIONES RELATIVAS REPETIDAS 216
7. RELATIVO DE COORDINACION (CONIUNCTIO RELATIVA) 218
8. RELATIVO INTRODUCIENDO ORACIONES ADVERBIALES 220
B) CUIUS (Nominativo) 224
C) QUISQUIS 224
D) QUICUMQUE 225
E) QUALIS 227
F) QUALISCUMQUE 227

G)QUANTUS 227

H) QUANTULUS 229

I) QUANTULUSCUMQUE 229

J) QUOT 229

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES 230

A) QUI 230

B) CUIUS (Nomin.) 238

C) RELATIVAS DE INDETERMINACION 238

D) CORRELATIVOS : QUALIS, QUANTUS, QUOT.....239

E) QUANTULUS 240

NOTAS AL CAPITULO V 241

CAPITULO SEXTO: PRONOMBRES INTERROGATIVOS 244

I 245

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 247

A) QUIS 247

1. FUNCION DE IDENTIFICACION 247

2. QUIS EN LUGAR DE UTER 248

3. QUID MAS GENITIVO 248

4. QUID FORMANDO UNA ORACION CON VERBO ELIPTICO 249

5. QUID COMBINADO CON OTRO PRONOMBRE 249

6. QUI "¿Cómo?" 250

7. QUID (Adv.) = CUR 250

B) QUI 252

1. PRONOMBRE 252

2. ADJETIVO 252

3. CONSTRUCCIONES ESPECIALES 252

C) QUISNAM 256

D) QUINAM (Adj.) 256

E) UTER 257

F) QUALIS 257

G) QUALISNAM 258

H) QUANTUS 258

1. QUANTUM, PRONOMBRE 258

2. QUANTUS, ADJETIVO 259
I) QUANTULUS 259
J) QUOT 260
K) CUIATIS 260
L) ECQUID 260
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES 261
A) QUIS/QUI, QUISNAM/QUINAM, PRONOMBRES Y ADJETIVOS 261
B) QUIS/UTER 262
C) USOS ADVERBIALES 263
D) CONSTRUCCIONES ESPECIALES 264
E) QUALIS, QUALISNAM 265
F) QUANTUS, QUANTULUS, QUOT 265
G) CUIATIS 266
H) ECQUID 266
NOTAS AL CAPITULO VI 267

CAPITULO SEPTIMO: PRONOMBRES INDEFINIDOS 270
CAP.VII-1: QUIS; ALIQUIS, QUIDAM, QUISQUAM, QUISPIAM (ULLUS) 272
I 272
II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 274
A) QUIS 274
1. QUIS; PRONOMBRE Y ADJETIVO 274
2. COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO 274
B) QUI 275
1. QUI, ADJETIVO Y PRONOMBRE 275
C) ALIQUIS 276
1. DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES 276
2. CONSTRUCCION EN VARIATIO CON OTROS INDEFINIDOS 277
3. SENTIDO DE ALIQUIS, ALIQUANTUS 278
4. COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO 279
D) QUIDAM 280
1. DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES 280
2. CORRELACIONES 281
3. SENTIDO DE QUIDAM 282

4. COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO 283
E) QUISPIAM 284
1. DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES 284
2. CONSTRUCCION EN VARIATIO CON OTROS INDEFINIDOS 285
3. COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO 285
4. CORRELACIONES 285
5. SENTIDO DE QUISPIAM 286
F) QUISQUAM 288
1. DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES"288
2. COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO 289
3. CONSTRUCCION EN VARIATIO CON OTROS INDEFINIDOS 290
G) ULLUS 291
1. DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES 291
2. CONSTRUCCION EN VARIATIO CON OTROS INDEFINIDOS 292
3. COMBINADO CON OTROS INDEFINIDOS 292
4. SINE ULLO 292
5. ULLUS COMO PRONOMBRE 293
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES..... .294
A) DISTRIBUCION EN DISTINTOS TIPOS DE ORACIONES...294
B) QUIS/QUI, QUISQUAM/ULLUS, PRONOMBRES Y ADJETIVOS 296
C) COMBINACIONES DE FORMAS 297
D) USO DE LA VARIATIO 298
E) VALOR Y SENTIDO DE CADA FORMA 298
NOTAS AL CAP.VII-1 300

CAP.VII-2 NEMO;NULLUS,.NIHIL.....302
I 302
II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 303
A) NEMO 303
1. DISTRIBUCION DENTRO DE IA FLEXION.....303
2. NEMO COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO 303

3. NEMO CON CONSTRUCCION PARTITIVA 304
B) NULLUS 305
1. COMO ADJETIVO 305
2. COMO PRONOMBRE 305
3. NULLUS CON CONSTRUCCION PARTITIVA 306
4. NULLUS = NON 306
5. NULLUM = NIHIL 307
6. NULLUS COMBINADO CON OTRO INDEFINIDO 307
7. NONNULLUS 307
C) NIHIL (NIL).....309
1. NIHIL (NIL) SOLO, SUJETO O COMPLEMENTO....309
2. NIHIL (NIL) CON CONSTRUCCION PARTITIVA ...309
3. NIHIL (NIL) CON FUNCION ADVERBIAL 310
4. NIHIL (NIL) COMBINADO CON OTRO PRONOMBRE=.310
5. NON NIHIL 311
6. NIHILUM 311
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES 312
A) NEMO; NULLUS, NIHIL(NIL) , PRONOMBRES O ADJETIVOS 312
B) COMBINACIONES CON OTROS PRONOMBRES.....312
C) CONSTRUCCION PARTITIVA 313
D) NULLUS = NON, NIHIL 313
E) NONNULLUS, NONNIHIL 313
F) NIHILUM 314
NOTAS AL CAP. VII-2 315

CAP. VII-3: QUISQUE, UTERQUE, NEUTER 317
I 317
II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 319
A) QUISQUE 319
1. COLOCACION EN LA FRASE 319
2. DISTRIBUCION DE QUISQUE EN SINGULAR Y EN PLURAL.....321
3. UTUSQUISQUE 321
4. SYNESIS DE NUMERO EN QUISQUE (UTUSQUISQUE) 322

5. QUISQUE = QUIVIS (QUILIBET).....323
6. QUISQUE = QUICUMQUE (QUISQUIS) 324
7. QUISQUE = UTERQUE 324
B) UTERQUE 325
1. DISTRIBUCION DE LAS FORMAS EN SINGULAR Y EN PLURAL 325
2. USO DEL PLURAL 325
3. USO DEL SINGULAR 326
4. SYNESIS DE NUMERO 326
5. UTERQUE = UTERCUMQUE 327
C) NEUTER 328
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.....329
A) QUISQUE: COLOCACION EN LA FRASE 329
B) QUISQUE, UNUSQUISQUE, UTERQUE, NEUTER: USO DEL SINGULAR Y DEL PLURAL 329
C) SYNESIS DE NUMERO 330
D) QUISQUE = QUIVIS, QUICUMQUE O UTERQUE 330
NOTAS AL CAP= VII-3 331

CAP. VII-4: OMNIS, TOTUS, CUNCTUS, UNIVERSUS 333
I 333
II CLASIFICACION DEL MATERIAL 335
A) OMNIS 335
1. OMNIS CON SU SENTIDO PROPIO 335
2. OMNIS = TOTUS 337
3. CASOS DE VARIATIO 337
B) TOTUS 340
1. TOTUS CON SU SENTIDO PROPIO 340
2. TOTUS = OMNIS 341
3. CASOS DE VARIATIO 341
C) CUNCTUS 344
1. USO DEL SINGULAR 344
2. USO DEL PLURAL 344
D) UNIVERSUS 345
1. USO DEL SINGULAR 345

2. USO DEL PLURAL 345
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES ..... .346
A) SENTIDO GENERALIZADOR; PROPIO DE OMNIS.....346
B) SENTIDO INTEGRAL (EL TODO COMO UNIDAD): PROPIO DE TOTUS 346
NOTAS AL CAP. VII-4 349

CAP. VII-5: ALIUS, ALTER, CETERI 351
I 351
II CLASIFICACION DEL MATERIAL.....352
A) ALIUS 353
1. ALIUS CON SU VALOR PROPIO 353
2. ALIUS COMBINADO CON OTROS INDEFINIDOS ..353
3. CORREIACIONES 354
4. ALIUS = ALTER 356
5. ALII = CETERI 357
6. ALIUS EN EXPRESION COMPARATIVA.....358
7. ALIUS ALIUM, ALIUS ALIO, etc... 359
B) ALTER 360
1. VALOR PROPIO 360
2. ALTER = ALIUS 361
3. ALTER CON CONSTRUCCION PARTITIVA.....361
C) CETERI 362
1. SENTIDO HABITUAL 362
2. CETERI = ALII 362
3. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES.....363
4. CETERA MAS GENITIVO PARTITIVO 363
5. CETERA (Ac. Adv.).....363
6. USO EN VARIATIO 363
7. CORRELACIONES 364
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.....365
A) INTERFERENCIAS ENTRE FORMAS DISTINTAS 365
B) CORRELACIONES 365
C) ALIUS EN EXPRESION COMPARATIVA 366

D) ALIUS ALIUM, ALIUS ALIO.....366
E) COMBINACIONES CON OTROS PRONOMBRES 366
NOTAS AL CAP. VII-5 367

CAP. VII-6: TALIS, TANTUS, TOT.....368
I 368
II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 369
A) TALIS 369
1. FUNCION ANAFORICA 369
2. FUNCION CATAFORICA 370
3. CORRELACIONES.....370
4. TALIS COMBINADO CON OTRO PRONOMBRE.....371
5. CONSTRUCCIONES ESPECIALES.....371
B) TANTUS 372
1. VALOR PROPIO (="tan grande").....372
2. TANTUS = TOT 372
3. CORRELACIONES 373
4. CONSTRUCCIONES ESPECIALES 374
5. COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES 375
C) TANTULUS 376
D) TANTILLUS 376
E) TANTILLULUS 376
F) TOT 377
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES 378
A) SENTIDO PROPIO E INTERFERENCIAS ENTRE LAS DISTINTAS FORMAS 378
B) CORRELACIONES 378
C) COMBINACIONES CON OTROS PRONOMBRES.....379
D) CONSTRUCCIONES ESPECIALES 380
E) USO DEL DILUTIVO 380
NOTAS AL CAP. VII-6 381

CAP. VII-7: QUIVIS, QUILIBET, UTERVIS, QUANTUSVIS CUIUSVIS 382
I 382

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 383
A) QUIVIS 383
B) QUILIBET 383
C) UTERVIS 384
D) QUANTUSVIS 384
E) CUIUSVIS 384
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES 385
A) SENTIDO GENERAL: QUIVIS, QUILIBET 385
B) SENTIDO DUAL: UTERVIS, UTERLIBET.....385
NOTAS AL CAP. VII- 7 386

CAP= VII-8: QUISQUIS, QUICUMQUE, QUALISCUMQUE, QUANTULUSCUMQUE; COMO INDEFINIDOS 387
I 387
II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 387
A) QUISQUIS 387
B) QUICUMQUE 388
C) QUALISCUMQUE 388
D) QUANTULUSCUMQUE 388
III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES 389
NOTAS AL CAP. VII-8 390

CAP. VII-9: MULTI, PLERIQUE.....391
I 391
II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 392
A) MULTUS 392
1. USO DEL SINGULAR 392
2. USO DEL PLURAL 392
3. MULTI más NUMERO 393
4. REFORZADO Y COMBINADO CON OTROS PRONOMBRES 393
5. CONSTRUCCION PARTITIVA.....394
B) PLERIQUE 395
1. SENTIDO PROPIO 395
2. PLERIQUE = MULTI 395

3. CONSTRUCCION PARTITIVA 395

4. CORRELACIONES 395

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.....396

A) USO DEL SINGULAR Y PLURAL 396

B) REFORZAMIENTO Y COMBINACIONES DE FORMAS 396

C)CONSTRUCCION PARTITIVA 396

NOTAS AL CAP. VII-9 397

CAPITULO OCTAVO: LOS NUMERALES 398

I 399

II. CLASIFICACION DEL MATERIAL 400

PRIMERA SERIE: CARDINALES 400

A) UNUS 400

B) DUO 404

C) AMBO 405

D) TRES 405

E) QUATTUOR 407

F) QUINQUE 407

G) SEX 407

H) SEPTEM 408

I) OCTO 408

J) NOVEM 408

K) DECEM 409

L) DEL 11 AL 20 410

LL) DEL 21 AL 30 411

M) DEL 31 AL 40 411

N) DEL 41 AL 50 411

Ñ) DEL 51 AL 60 412

O) DEL 61 AL 70 412

P) CENTUM 412

Q) DUCENTI 413

R) TRECENTI 413

S) QUADRINGENTI 413

T) QUINGENTI 414

U) MILLE/MILIA 414

V) CARDINALES SUPERIORES A MILLE 416

SEGUNDA SERIE: ORDINALES 417

A) PRIMUS 417

B) SECUNDUS 419

C) TERTIUS 419

D) QUARTUS 420

E) QUINTUS 421

F) SEXTUS 421

G) NONUS 421

H) DECIMUS 422

I) DUODECIMUS 422

J) QUADRAGENSIMUS 422

K) SEXAGESIMUS 422

L) CENTESIMUS 422

TERCERA SERIE: DISTRIBUTIVOS.....423

A) SINGULI 423

B) BINI 424

C) TERNUS / TRINI 424

D) QUATERNI / QUADRINI 425

E) QUINI 425

F) SENI 426

G) SEPTENUS 426

H) DUODENUS 426

I) CENTENUS 426

CUARTA SERIE: ITERATIVOS 427

A) SEMEL 427

B) BIS 427

C) TER 427

D) SEXIES 427

E) SEPTIES 428

F) VICIES 428

G) TRICIENS 428

H) QUADRAGIENS.....428

I) CENTIES 428

QUINTA SERIE: MULTIPLICATIVOS 429

A) SIMPLEX 429

B) DUPLEX 429

C) TRIPLEX 429

SEXTA SERIE: PROPORCIONALES.....430

A) DUPLUS 430

B) QUADRUPLUS 430

III. ESTUDIO DE LAS FUNCIONES.....431

A) NUMERO EXACTO, CANTIDAD APROXIMADA Y USO HIPERBOLICO.....432

B) INTERFERENCIAS ENTRE LAS DISTINTAS SERIES.....433

C) CONSTRUCCION PARTITIVA 434

D) CORRELACIONES 434

NOTAS AL CAPITULO VIII 435

CONCLUSIONES 437

NOTAS A LAS CONCLUSIONES 457

BIBLIOGRAFIA 458

INDICE GENERAL 464

Biblioteca Universitaria de Granada

01552315